

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
NO. 09126

A HESHBM HANEFESH

Israel Efroykin

THE MAX PALEVSKY YIDDISH LITERATURE COLLECTION



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org



י. עפרוויקין

א חשבון הנפש

ת ש " ח - 8 4 9 1

פארלאג פון א. ב. צערמאטא / פארין

געדרוקט אין דער דרוקעריי פון דעה ס.י.פ.נ. (סאָסיעטע ד'אמפרימערי
פאליגלאט נואוועל), 14, רי דע פארעדי, פאריז-10

I. Jefroykin: «A cheschbon hanefesch» (Examen de Conscience)
Copyright 1948 by A. B. Cerata, Paris / Imprimerie S. I. P. N. (Société
d'Imprimerie Polyglotte Nouvelle), 14, Rue de Paradis, Paris - 10^e

Printed in France

אינהאלט-פארצייכעניש:

אריינפירוראָרט	10
ערשטער טייל: וויסן און גלויבן	
פון וואָס נעמען זיך ביי אונדז אזוי פיל „פריידענקער“	14
א וואָרט וועגן דער באַגרענעצטקייט און אומוזיקערקייט פון מענטשלעכן וויסן	30
די מענטשלעכע באַהערפעניש אין אמונה	36
וויסן און גלויבן — צוויי ספערעס	40
דאָס פילאָסאָפישע העכסטע וועגן און דער פערזענלעכער לעבעדיקער גאָט	50
עפעס וועגן וויסן, גלויבן און כאַראַקטער	57
יידישער אינטעלעקטואַליזם און מענטשן-גלייכקייט	68
פאָרוואָס אַמאָליקע יידן האָבן געקוקט קרום אויף פילאָסאָפיע	81
צווייטער טייל: גלויבן און לעבן	
ווי זעט אויס אַ הימל־רעליגיע, אָז זי נידערט אַראָפּ אויף דער ערד	92
א. צי איז דאָס נאָר אַ רעליגיעז פראָבלעם?	
ב. דער מעטאָד פון פאָרגלייכן טעקסטן	
ג. דאָגמעס און ריטואַל אין קריסטנטום	
ד. „מיין קיניגרייך איז נישט פון דער וועלט“	
ה. דאָס קריסטלעכע מלכות אויף דער וועלט	
יידישקייט — דער געהייליקטער לעבנס-וועג	135
א. שבת און וואָך	
ב. יידישקייט פון גאָלן גלויבן און קולט	
ג. יידישקייט ווי אַ הוילע עטיק	
ד. יידישקייט אַן אמונה און אַן גלויבן	
טראַדיציע, צייכנס און סימבאָלן	170
א. טראַדיציע און רעוואָלוציע	
ב. טראַדיציע און הפקות	
ג. יידישע און פרעמדע טראַדיציעס	
דריטער טייל: ישראל ואורייתא	
די „אוניווערסאלע“ קריסטלעכע רעליגיע און די יידישע „שבט־אמונה“	196

מאטיוון פון ישראל ואורייתא אין שריפט און לעבן	208
פארוואס יידישקייט פארטראגט נישט קיין סעקטעס	223
פערטער טייל:	
הארמאניע פון תורה און לעבן	
טעאקראטיע, קלעריקאליזם און דעמאקראטיע	240
א. אריינפיר	
ב. צי איז פאראן א פונדאמענטאלע סתירה צווישן טעאקראטיע און דעמאקראטיע?	
ג. טעאקראטיע און קלעריקאליזם	
ד. די פארגאנגענע דורות לעבן אין אונדז	
תורה מן השמים און עוואלוציע	271
אייגענע, ארגאנישע עוואלוציע און פרעמדע, מעכאנישע רעפארמען	296
פינפטער טייל:	
יידן און די פעלקער פון דער וועלט	
עלינו לשבח...	318
א. די אויסדערוויילטקייט פון יידישן פאלק	
ב. נאבלעס אבליזש	
ג. עטישע און נאציאנאלע מאטיוון פון דער יידישער בחירה	
ד. די יידישע אויסדערוויילטקייט און די יידישע שליחות	
אויף דער וועלט	
פרישות, געטא און אינטערנאציאנאליזם	346
יידישקייט צוגעשניטן אויף דער מאס פון „אלרייטניק“	356
אמת און גוזמאות וועגן יידישן צושטייער צו ציוויליזאציע	362
א. אריינפיר	
ב. ווען יידיש שאפן און יידישער צושטייער צו ציוויליזאציע גייען צוזאמען	
ג. די וועגן פון יידישן פאלק און יידישע יחידים גייען זיך פונאנדער	
ד. יידישער ראסיוזם אונטער דער מאסקע פון קאסמאפאליטיזם	
ה. די יידישע סביבה ווי דער דעצידירנדיקער פאקטאָר	
ו. „די גרויסע זין פון אונדזער פאלק“	
ז. דער יידישער חלק אין וויסנשאפט און ווידטשאפט	
ח. גרענעץ-פאלן	

זעקסטער טייל: צום פראבלעם פון יידישער
אויטאָריטעט און יידישער דיסציפלין

צי דערף מען רעוידירן דעם שפינאָזא-פראָצעס?

זייט

402

א. שפינאָזיום און יידישקייט

ב. שפינאָזא דער מאַראַן

ג. שפינאָזאס באַציאונג צו יידישקייט און צום יידישן פאָלק

ד. שפינאָזאס הנהגה

ה. דער געזרייער אונטערטאן פון דער קריסטלעכער מאַכט

און דער מורד קעגן יידישער אויטאָריטעט

צי קענען מיר האָבן פרייוויליקע קהלות און וועלכע?

428

א. קהלות און חברות

ב. אַבליגאַטאָרישע און פרייוויליקע צוגעהערקייט צו דער

קהלה

ג. די לאַגע אין לאַטיין-אַמעריקע און אין די פאַראייניקטע

שטאַטן

ד. קהלות קדושות און וואַכעדיקע פאַראיינען

ה. די קהלה און דאָס יידישע מערהייט-מינדערהייט-פראָבלעם

זיבעטער טייל:

ציוניזם: בראשית אדער המשך

צי איז טאָקע משיח שולדיק, וואָס יידן זיצן אין גלות?

448

דער אַפטימיזם פון די „גלות-פאַרנייער“

475

משה העס — דער מאָדערנער

480

די בויערס און דער בנין

485

באַמערקטע דרוק-גרייזן

493

מיין ערשט בוך „אין חלום און אויף דער וואַר“, געדרוקט אין ניו-יאָרק אין 1944. איז אויך דאָס דאָזיקע בוך אַ פּובליציסטישע אַר-בעט, וואָס האָט נישט קיין פרעטענזיע צו זיין וויסנשאַפטלעך. איך

ווייס זער וואויל, אז מיין באַלייכטונג פון געוויסע געשיכטלעכע פאַקטן און מיין אויסלייגעכץ פון עלטערע יידישע פילאָסאָפישע און מאַראַליש-רעליגיעזע שיטות קאָנען אָפגעפרעגט ווערן. אפילו בעת עס האַנדלט זיך וועגן געזעלשאַפטלעכע דערשיינונגען פון אונדזער אייגענער צייט און וועגן טענדענצן פונעם מאַדערנעם לעבן, וועלן מענטשן פון פאַר-שידענע אָנזיכטן זיי אויך פאַרשידן אויסזייטשן. מכל שכן איז דאָס אומ-פאַרמיידלעך בעת עס רעדט זיך פון פאַרגאַנגענע עפאַכעס, וואָס וועגן זיי האָבן מיר נישט קיין דירעקטע איינדרוקן און אויך נישט אַזויפיל מאַטעריאַל ווי פאַר דער קעגנוואָרט. דער אַמאָל, ווי דער היינט פון אַ כלל איז נישט אויסגעגאַסן פון איין גוס און איטלעכע עפאַכע איז פול הן מיט פאַסירונגען, הן מיט געדאַנקען, וואָס ווייזן זיך אונדז אויס דיסחאַרמאַניש, סתירהדיק, וואָס פאַר פאַקטן און טענדענצן דאַרפן באַטראַכט ווערן ווי כאַראַקטעריסטיש פאַר אַדער הערשנדיק אין אַ געגעבענעם צייט-אַפּשניט, וועט קיין שום אַביעקטיווע געשיכטע-פאַרשונג, אויב מען זאָל בכלל אַננעמען, אז אַזאַ עקסיסטירט, נישט קאָנען באַ-שטימען מיט פולער זיכערקייט.

איך האָב זיך בפירוש נישט פאַרמאָסטן צו פאַרשן די געשיכטלעכע רעאַליטעטן פאַר זיך, נאָר צווישן זיי אויסגעקליבן און אַרויסגענומען די דערשיינונגען און גייסטיקע שטרעמונגען, וואָס זענען לויט מיין מיינונג מסוגל צו באַפֿרוכפערן דעם יידישן געדאַנק פון אונדזער היינ-טיקער צייט, דער צייט פון גרויסן יידישן בראָך און פון טיפן יידישקייט-קריזיס. דאָס באַציט זיך פונקט אַזוי צו דער פראַגע פון טעאַקראַטיע און דעמאָקראַטיע פונעם אַמאָליקן יידישן לעבן, צו דער קעגנזייטיקער ווירקונג פון יידישן פאַטריאַטיזם און פרומקייט, פון קאַמף צווישן קנאים און פשרהניקעס, ראַציאָנאַליזם און גלויבן, ווי צו דער מחלוקת צווישן פרושים און צדוקים אין דער ווייטער פאַרגאַנגענהייט און צום געדאַנגל צווישן טראַדיציע און השכלה, חסידות און אויפקלערונג אין דער נייער יידישער געשיכטע.

די פובליציסטישע כוונה פון בוך האָט באַרעכטיקט, אגב, אין מיינע אויגן דאָס וואָס איך האָב אין אַ רייע פאַלן זיך נישט באַנוצט מיט די ערשטע מקורות, אַפּטמאַל — מיט איבערזעצונגען אַנשטאַט דעם אָריגינאַל, צי מחמת די ערשטע קוואַלן זענען מיר נישט צוטריטלעך, צי דערפאַר, וואָס אין מאָנטעווידעאָ, וואו דאָס בוך איז געשריבן געוואָרן, איז נישט מעגלעך געווען זיי צו קריגן. איך האָב נאָר, ווי ווייט מעג-

לעד, זיך פארלאזט אויף צווייטע קוואלן, נאר ווען די אויטאריטעט פונעם מחבר און די קוואליטעט פונעם ווערק האבן מיר געגעבן א גע- וויסע גארענטיע פון ערלעכקייט און געלערנטקייט.

דאס בוך באשטייט פון עסייען און ארטיקלען, געשריבן אין משך פון פיר יאר, פונדעסטוועגן גלויב איך, אז די בוך-פארם פארבינדט די דאזיקע איינצלע ארבעטן נישט בלויז איסערלעך, נאר נאך זיי זענען דורכגעפלאכטן מיט געוויסע צענטראלע אידעען. איינצלע קאפיטלען פונעם בוך זענען שוין פריער געדרוקט געווען אין יידישע צייטשריפטן, צווישן אנדערע — אין „שריפטן“, „יידישע צייטונג“ (כונאס-אירעס), „די יידישע וועלט“ (מעסיקע), „יידישער קעמפער“, „די צוקונפט“, „בצרון“ און „דזשואיש פראנטייער“ (ניו-יארק).

עס איז פאר מיר אן אנגענעמער חוב צו דערמאנען און באדאנקען צוויי גרויסע יידן, פון וועמען איך האב א סך געלערנט און געשעפט פון זייערע ווערק מיט פולע הויפנס. דאס איז ר' חיים טשערנאוויץ (ר' צעיר), וואס זיינע מאנומענטאלע ווערק האבן פאר מיר קלאר גע- מאכט די פארשענגלעכע וועגן פון דער עוואלוציע פונעם יידישן לעבנס- געזעץ און אנטפלעקט פאר מיר דעם מאור שבתורה און אידע רייכע אוצרות, און ד"ר יעקב קלאצקין, וועמענס שריפטן האבן מיר געעפנט די אויגן אויף דעם חושך און גייסטליכן דלות פונעם מאדערנעם יידן און אויף דער טראגיק פונעם „טאפלטן גלות“ פון דער נאך-עמאנציפא- ציע-עפאכע. מיין רבין און יוגנט-פריינד יעקב קלאצקין קומט נאך א באזונדער דאנק פאר דער גרויסער טירחה, וואס ער האט זיך גענו- מען דורכצוקוקן דעם כתב-יד און פאר די גוטע עצות און אנווייזונגען, וואס ער האט מיר געגעבן. פארשטייט זיך אבער אליין, אז ער טראגט נישט קיין שום אחריות נישט פארן אינהאלט, נישט פאר דער פארם פונעם בוך.

און איצט א ווארט פרא דאמא.

אז א ייד שוועלט זיך פארן באלעמער זאגן, אדער איז א שרייבער ביי יידן, איז יעדער צוהערער אדער ליענער בארעכטיקט און מחויב אים צו פרעגן: ביסטו בלויז א נאה דורש אדער אויך א נאה מקים? און נאך א ייד, ווי אני הקטן, שרייבט אן א גאנץ בוך מיט דער כוונה צו מאכן א רע- וויזיע אינעם געדאנקען-גאנג פון דער הייטיקער, אזוי גערופענער וועלטלעכער יידישער אינטעליגענץ, איז ער שולדיק אן אויפקלערונג דעם ליענער, צי האט ער אליין חכמה און תשובה געטון. ווייס איך וואויל, אז א געאטיווער ענטפער אויף דער שאלה, און זאל זיך אפילו בלויז א טיילווייז-געאטיווער, מוז אפשוואכן די ווייזונג פון די ארגו- מענטן און ראיות וואס ווערן אין בוך געבראכט. מיין איך אבער, אז

עס איז א סך גלייכער זיי אפשוואכן, איידער זיי צו פארשוועכן, מחלל צו זיין דורך א צביעותדיקן שווייגן.

ווערן א בעל-תשובה איה, מיטע ליבט פריינד, גאר נישט קיין קליינער און לייכטער ענין, בפרט איז גאר נישט אזוי גרינג תשובה צו טון פאר א יידן אין די עלטערע יארן און זיך אפזאגן פון גויאישע רגילות, וואס מאכן דאס לעבן לייטער און באקוועמער און האבן זיך פארזארגט אין א משך פון א גאנצן מענטשן-לעבן. נאר רעוואלוציאנערע נאטורן זענען פעאיק דורכצומאכן דעם שווערן וועג פון אמתער און פולער תשובה, און קומען קומט זי צו זיי מיטאמאל. א נייער גייסט נידערט פלוצעם אראפ אויף דעם מענטשן, א נישט זעל דערשפירט ער אין זיך און ער פילט זיך ווי נייגעבוירן. אבער מיט די תשובה-געדאנקען פונעם דאזיקן בוך וואג איך מיר שוין ארום היפשע יארן, און דערפאר טאקע שטעלן זיי מיט זיך פאר מער אן אינטעלעקטועלן פראצעס, ווי א נשמחדיקע איבער-קערעניש, הגם איך מוז זאגן, אז אן שום ווייקונג אויף מיין לעבנס-שטייגער זענען זיי נישט געבליבן און אז דאס טראכטן אליין און דאס אויסלייגן פון די טראכטונגישן אויפן פאפיר, זענען פאר מיר געווען א פערזעלעכע איבערלעבעניש, משמעות אבער נישט קיין גענוג טיפע, נישט קיין גענוג ווייטיקדיקע, ווי דאס איז נויטיק פאר אן אמתן און אבסא-לוטן אפזאג פון א לענגער לעבנס-פארגאנגענהייט.

פארדינט בכן דאס בוך נישט דעם געהויבענעם נאמען פון א תשובה-בוך, איז עס אבער יא א פרואו פון א חשבון-הנפש, א מין אינווענטאר פונעם גייסטיקן האב און גוטס פונעם אמאליקן יידישן מענטשן און פון דער אנדערער זייט, פון די חרבות, וואס פרעמדע מילדע ווייגן, וואס האבן אנגעהויבן צו בלאזן אין אונדזער מחנה סוף אכטצנטן יארהונדערט און וואס שפעטער איז פון זיי געווארן א שוורעם-וויינט, האבן אנגעמאכט אין אונדזער אמאל אזוי פעסטער ועדה און צעטרייסלט און צעפליקט די אמאל אזוי גאנצע, אזוי הארמאנישע יידישע נשמה, קאן געמאלט זיין, אז דער דאזיקער חשבון הנפש זאל ווערן פאר אנדערע יידן, זינדיקע ווי איך, אבער מיט שוואכערע ראציאנאליסטישע נטיות און מיט שטארקער רע עמאציאנעלע, א סטימול צו תשובה, רבנו בחיי, וואס האט גאנץ גוט געוואוסט און געלערנט, אז מויל-חרטה אן מעשים איז קיין תשובה נישט, האט פונדעסטוועג אין זיין חובות הלבבות געזאגט, אז א חשבון מיטן אייגענעם געוויסן איז א פארשמופע צו תשובה און קאן הייסט עס, ווערן א פרוודנה צו איר, אויב דאס זאל זיין וואוי, און הלואי זאל עס אזוי זיין, וואלט דאס שוין געווען א שטיקל טרייסט פאר מיר און א בא-לוינונג פאר מיין פיליאריקער ארבעט.

פאריז, תמוז התש"ז. י. עפרויקין.

ערשמער מיידל: וויסן און גלויבן

פון וואנען נעמען זיך ביי אונדז אזוי פיל „פריידענקער“

■ עס האלט ביי אונדז שוואך מיט יידישקייט, איז קיינער נישט מחולק. די מיינונגען צעטיילן זיך ערשט, ווען מען קומט אפשטאן די דא-זיקע דערשיינונג. די פרומע יידן, און יענע פון די היינט-וועלטיקע, וואס הגם זיי אליין זענען נישט פרום, פילן זיי אבער, אז די ירידה פון יידיש-קייט איז ■ גרויסער מאראלישער און נאציאנאלער שאדן, ווערן טרויעריק צוליב דעם. פארקערט אבער, יידישע ראדיקאלן, איז לא די, וואס זיי זענען נישט קיין אומגליק דערין, באטראכטן זיי גאר, דאס פאלן פון יידישן גלויבן און פון יידישער טראדיציע ווי א פראגרעס. באשר בכך, דאס איז ■ סימן, אז ביי יידן, ווי ביי אנדערע פעלקער, פארשווינדן „די נארישע איינרעדענישן“ און דער „רעליגיעזער פאנאטיזם“, יידן, הייסט עס, ווערן אלץ מער געבילדעט און אויפגעקלערט.

איז לאמיר קודם-כל זען, צי איז עס טאקע אמת, אז דאס שטייגן פון דער צאל נישט-גלויביקע יידן איז נישט מער ווי א רעזולטאט פון אן אל-געמיינעם פראצעס, וואס קומט פאר ביי אלע פעלקער, א פועל-יוצא דער-פון, וואס יידן האבן, צוזאמען מיט דער עמאנציפאציע, באקומען ■ צור-טריט צו אלגעמיינער בילדונג און וואס אונטער איר השפעה באפרייען זיי זיך אלץ מער פון דער אמונה פון זייערע אבות.

איטלעכער פון אונדז האט פון אייגענער דערפארונג געקענט קאנ-סטאטירן, אז די צאל נישט-גלויביקע, נישט-פרומע איז ביי אונדז לערך ■ סך גרעסער, ווי ביי די ארומיקע פעלקער. דאס דאזיקע עדות-זאגן פונעם אויג ווערט פולקאם באשטעטיקט דורך דאטן און ציפערן בנוגע צו די פאראייניקטע שטאטן, וואו דער ענין איז מער ווייניקער אויסגעפארשט געווארן.

לויט די אויסרעכענונגען פון וויליאמס ל. שפערר (ציטירט ביי ס. פעליקס מענדעלסאן אין „קאנגרעס וויקלי“ פון 9טן סעפטעמבער 1945), באווייזן די פראבע-אנקעטעס, דורכגעפירט אין די פאראייניקטע שטאטן, אז ניינציק פראצענט פון דער באפעלקערונג גלויבן אין גאט און אז לערך ■ העלפט מאניפעסטירן אקטיוו זייער גלויבן דורך צוגעהעריג-קייט צו דער „אדער יענער קירך. קעגן דער שטארק פארשפריי-טער מיינונג, אז גלויבן בכלל געפינט זיך אין א פראצעס פון א שטענ-

דיקער און אן-הפסקהדיקער ירידה ווערן די ציפערן וואס באציען זיך צו די יארן 1926-1943. אין משך פון דעם דאזיקן פעריאד איז די מיטגלי-דערשאפט פון די קירכעס געשטיגן כמעט אויף דריי און דרייסיק פראצענט, בעת דער וואוקס פון דער באפעלקערונג פון די פאראייניקטע שטאטן איז פאר דעם באטוהעפנדיקן פערקאד געווען גלייך צו זיבעצן פראצענט. און אז דאס איז נישט קיין צופאל, נייערט א בפירושע טענה-דענץ פון וואוקס, באווייזן די דאטעס פאר פריערדיקע פעריאדן. אין 1850 האבן נאר פופצן פראצענט פון דער באפעלקערונג אין די פאראייניקטע שטאטן געהערט צו די קירכעס און אין 1910 — דריי און פער-ציק פראצענט. באמערקט מיט רעסט ד"ר ליטטעל, ציטירנדיק די דא-זיקע ציפערן, אז אזא מאסן-צושטראם צו דער קירך, ווי מיר זען אין אמעריקע אין משך פון די לעצטע הונדערט יאר, האט גאר ווייניק גליי-כענישן אין דער געשיכטע (1).

נעמען מיר אבער די אמעריקאנער יידן באזונדער, שטעלט זיך ארויס אז די מיטגלידערשאפט פון די „קאנגרעגיישאנס" איז א סך קלענער ווי ביי דער באפעלקערונג בכלל. מען דארף רעכענען, אז נישט מער ווי פינף און צוואנציק פראצענט פון די אמעריקאנער יידן געהערן צו א וועלכער עס איז נישט שול (a/l). נאך שווארצער זעט אויס דאס בילד, ווען מען פארגלייכט די אפטייט פון גיין אין שול און, להבדיל, אין קירך. לויט א שטודיע, געמאכט פונעם פארשיצענטער ביי דער דענווער אוני-ווערסיטעט, שטעלט זיך ארויס, אז פיר און זעכציק פראצענט אמערי-קאנער באזוכן א געבעט-הויז נישט ווייניקער ווי איינמאל א חודש, צוויי און פערציק פראצענט — איינמאל א וואך. ביי די קאטאליקן איז דער באזוך א גרעסערער: איין און אכציג און פיר און זעכציק פראצענט רעספעקטיוו. די קלענסטע ציפער געפינען מיר ביי יידן: פיר און צוואנ-ציק פראצענט גייען אין שול אריין איינמאל אין חודש און ס"ה גיין פראצענט איינמאל אין וואך. (לויט דער סטאטיסטיק געבראכט פון ד"ר ליטטעל).

אין א סעריע מאנאגראפיעס וועגן א טיפישער נאך-אמעריקאני-שער שטאט, אנגערופן פון די פארשער מיטן סתם-נאמען „יאנקי סיטי", געפינען מיר וועגן דעם פראבלעם פון גלויבן און נישט-גלויבן צווישן יידן און קריסטן פאלגנדיקע כאראקטעריסטישע אינפארמאציעס, וואס זאגן קלאר עדות, אז וואס-וואס, נאר אז נישט וויסן און אינטעליגענץ זענען די סיבה פונעם פאלן פון גלויבן ביי יידן. קודם-כל ווערט קלאר, אז די אפ-געפרעמדקייט פון רעליגיע איז ביי יידן גרעסער ווי ביי אלע איבעריקע

אימיגראנטן-גרופן. דער פראצענט פון מיטגלידער פון דער ארטיקער „קאנגרעגיישאן“ איז פינף און צוואנציק, דאס הייסט, לערך דער דורכ- שניט-פראצענט פאר יידן בכלל אין די פאראייניקטע שטאטן. שבת גייען אין שול נאך פופצן פראצענט ארטיקע יידישע תושבים. די איבעריקע, אויב זיי שמעקן אמאל אריין אין שול, איז דאס נאך אויף ימים-נוראים. באזונ- דערס כאראקטעריסטיש איז די דערשיינונג, פעסטגעשטעלט פון די פאר- שער, אז די מאס פון נישט-פרומקייט ביי די יידן אין „יאנקי סיטי“ געפינט זיך בכל-אופן ווי ווייט עס איז נוגע די ערשטע צוויי דורות איינגעוואנדערטע יידן, אין א דירעקטער פראפארץ צו זייער אדער זייערע עלטערנס אלט-איינגעזעסנקייט אין לאנד. און היות ווי אלט-איינגעזעס- נקייט, ווי עס שטעלן פעסט די פארשער, מיינט בדרך כלל אויך א העכערן מאטעריעלן מצב, קומט במילא אויס, אז וואס העכער עס איז דער „סטענ- דינג“ פון א פאמיליע, אלץ ווייניקער יידישקייט וועט איר דארט געפינען. אזוי למשל, געפינט מען צווישן יידן איינגעוואנדערט אינעם עלטער ביז אכצן יאר ווייניקער פרומקייט ווי ביי די, וואס זענען אריינגעקומען אין לאנד דערוואקסענע, דאס הייסט פון אכצן יאר אן און ווייטער, צווישן דעם צווייטן יאר געבוירענע אין די פאראייניקטע שטאטן — ווייניקער ווי צווישן דעם ערשטן. די דאזיקע אפהענגיקייט פון פרומקייט און פון דער איי- וואנדערונגס-צייט איז א ספעציפיש-יידישע דערשיינונג, וואס אדער מען באמערקט זי גארנישט ביי אנדערע עמיגראנטן-גרופן אדער, אויב שוין יא — אין א נישט פארגלייכלעך קלענערער מאס (2).

היות ווי איך שטעל מיר נישט פאר, אז אימיצער, און בפרט פון אונדזער ראדיקאלן לאגער, זאל האלטן, אז אמתע קולטור קען איינשטיין* נאך ביי אלט-איינגעזעסענע אמעריקאנער און נאך ביי גבירים, גלויב איך, אז די געבראכטע פאקטן און ציפערן באווייזן בכל-אופן, אז נישט אין ביל- דונג און וויסן ליגט די איינציקע און אפילו נישט די הויפט-סיבה פונעם פאלן פון פרומקייט ביי יידן. עס בעט זיך אויך פון זיך אליין דער צווייטער אויספיר: די דאזיקע ירידה איז נישט קיין רעזולטאט פון אן אלגעמיי- נעם פראצעס פון אפשוואכונג פון גלויבן צווישן אלע פעלקער. איז עס טאקע א סימן מובהק, אז ביי אונדז ווירקן אדער גאר אנדערע סיבות אדער אזוינע היספא-הערשיינונגען, וואס זענען ביי אנדערע נישט פאראן, און אצינד לאמיר א קוק טון צי איז בכלל ריכטיק די מיינונג, וואס איז ביי אונדז אזוי פארשפרייט, אז וויסן גראבט אונטער גלויבן, צו דער עצם-פראגע וועגן דעם קאנפליקט צווישן וויסן און גלויבן וועלן מיר זיך נאך אומקערן אין אן אנדער ארט. דערווייל אבער און פאר אונדזער

פובליציסטישער טעמע, וואס האט מער צו טון מיט סאציאלער פסיכאלאג-
 גיע ווי מיט פילאזאפיע, וועט גענוג זיין אַנצואווייזן אויף אייניקע אויבן-
 אויפיקע פאקטן און דערשיינונגען, וואס ווארפן זיך איטלעכן פון אונדז אין
 די אויגן. זען, זען מיר, אַז ביי די אומות-העולם איז דאס פאַרלאָזן די
 פראַקטיק פון קריסטלעכן גלויבן און דאָס אַפּאָגן זיך פון גלויבן גופא.
 וואָס ביי זיי איז עס נישט תמיד דאָס אייגענע, דווקא נישט אַזוי צו מערקן
 גראַד צווישן מענטשן פון ■ ברייטן און טיפן וויסן, ווי צווישן די האַלב-
 געבילדעטע בורשוואַזע שיכטן און דער אינטעליגענץ וואָס פירט אַ לעבן
 גלייך מיט זיי אָדער שטרעבט מיט זיי זיך אויסצוגלייכן. מען הערט ביי
 אונדז אַפּאָ, אַז גלויבן אין בורא-עולם, אין השארת-הנפש, אין יענער
 וועלט, בכלל אין אויסער און איבערנאַטירלעכע כוחות, קען נישט הויזן
 מיט דער נאַטור-קענטעניש. טאַקע דערום זאָגט מען, האָט דער קריזיס פון
 גלויבן געמוזט בולט זיך אַרויסווייזן אין זיבצנטן יאָרהונדערט, דעם „נאַ-
 טור-וויסנשאַפֿטלעכן יאָרהונדערט“ און ער מוז פאַרשאַרפט ווערן, וואָס
 רייכער און ברייטער עס ווערט אונדזער וויסן פון דער נאַטור, פון אירע
 געזעצן און איר געזעצמעסיקייט.

וואָס וועט איר אָבער זאָגן דערצו, אַז גראַד צווישן די גרויסע נאַטור-
 וויסנשאַפֿטלער פון זיבצנטן און שפּעטערדיקע יאָרהונדערטער,
 טרעפן מיר אַ גאָר היפשע צאָל גלויביקע קריסטן. אַט, למשל, האָט
 פרענסיס בעקאן, פאַר וועמען „די נאַטור-וויסנשאַפֿט איז די מוטער פון
 אַלע וויסנשאַפֿטן“, גלייכצייטיק געגלויבט, אַז גאָט האָט זיך אַנטפלעקט
 דורך יעזוס קריסטוס. טאַקע אים געהערט דער באַרימטער שפּרוך, אַז ווער
 עס שמעקט נאָר עפעס אַפּ פונעם געטראַנק פון וויסנשאַפֿט, קען ווערן אַז
 אַטעאיסט, בעת דאָס פאַרטיפּן זיך אין וויסנשאַפֿטן פירט צוריק צום גלויבן.
 אָבער וואָס דאַרפט איר נאָך מער? דווקא ניוטאָן, וואָס גראַד צום גרויסן
 טייל צוליב זיינע פאַרשונגען און אַנטפלעקונגען אויפן געביט פון מאַטעמאַ-
 טיק, פיזיק און אַסטראָנאָמיע, האָט דער זיבצנטער יאָרהונדערט באַקומען
 דעם שם פון נאַטור-וויסנשאַפֿטלעכן יאָרהונדערט, אַז דווקא ער, וואָס האָט
 זיך געשטיצט נאָר אויף דערפאַרונג און עקספּערימענטן, איז געווען אַ גאָט-
 גלויביקער און האָט מחבר געווען אַ ריי טעאָלאָגישע שריפטן, כדי צו באַ-
 ווייזן די עקסיסטענץ פון געטלעכקייט. אַ צווייטער ענגלישער נאַטור-וויסנ-
 שאַפֿטלער, וועלכער געהערט צום אַכצנטן יאָרהונדערט, דזשאָועף פריסט-
 לעי, דער אַנטפלעקער פונעם זייערשטאַף, הגם ער איז געווען אַ בפירו-
 שער מאַטעריאַליסט אויפן געביט פון נאַטור-וויסנשאַפֿט, האָט געגלויבט
 אין גאָט און אין תּחית-המתים, און אַפילו דאָרויף, דער גרויסער בוים,

אויף וועמען עס הענגען זיך אן אלע גויאישע און א פשיטא שוין יידישע אטעאיסטן, האט ער אליין דען נישט מודה געווען, אז אלע זיינע טראכטער-נישן און פארשונגען האבן אים נישט געקענט געבן קיין תשובה אויף דער אייביקער קשיה, ווי אזוי איז אויפגעקומען לעבן אויף דער וועלט און די ערשטע גאטונגען אויף דער ערד. ער איז דערום געקומען צו דער אלטער מסקנא, אז דער מענטש מיט זיין שכל קען די לעצטע סודות און רעטענישן פון לעבן בכלל נישט דערגרונטעווען. טאקע דערום האט ער געמוזט זיך אפזאגן פון וועלכן נישט איז אורטייל וועגן ענינים, וואס געפינען זיך מחוץ די גרענעצן פון דערפארונג. און זיינע תלמידים האבן סוף-כל-סוף געמוזט אנדערקענען, אז אפילו די טעאריע גופא פון זייער רבין וועגן דעם אפ-שטאם פונעם מענטשן פון גידעריקערע מינים, איז אויך נישט קיין אבסא-לוטער אמת און שטעלט מיט זיך פאר נישט מער ווי א השערה. ■ וויסנ-שאפטלעכע היפאטעזע. און איך וועל אנרופן נאך א פאר נעמען, גראד אזוינע, וואס זענען געווארן ווי א פאן פאר אמאליקע יידישע משכילים, וואס האבן דירעקט פון זיי אדער דורך צווייטע קוואלן געשעפט זייער גאנצע מאטעריאליסטישע תורה. איך מיינ דעם באוואוסטן זאאלאג און מאטעריאל-ליסט קארל פאגט און לואיס ביוכנער, דעם מחבר פונעם פאפולערן „קראפט און שטאף“. זאגט דער ערשטער, אז די וויסנשאפט קען נישט דערקלערן סך-הכל איין „קלייניקייט“, ווי אזוי קומט ארויס פון אונדזערע מארד-קעמערלעך דער באוואוסטזיין. און דער צווייטער, אז ביי די לעצטע געהיימענישן פון לעבן, בלייבט די וויסנשאפט שטיין אומעכטיק און הילף-לאז (3).

עס זעט מיר אליין אויס מאדנע, וואס מען דארף נאך היינט ביי אונדז ברענגען הסכמות פון גדולים, כדי צו באווייזן אזא עלעמענטארן אמת, וואס איז איצט שוין אן אלף-בית, אז מען קען נישט אפלייקענען דאס גלויבן אין גאט און אין די איבעריקע גרונט-דאגמעס פון אלע אמונות מיט וויסנ-שאפטלעכע ארגומענטן. אלץ, וואס מיר קענען זאגן איין, אז מיט דער וויסנ-שאפט, מיט אירע מעטאדן און מסקנות, גענומען פונעם אוצר פון מענטש-לעכער דערפארונג, קען מען נישט באווייזן דעם אביעקטיוון אמת פון דער אמונה. אבער, צוזאמען מיט עמאנעל קאנט, זענען איצט כמעט אלע מודה, אז אויב, למשל, די וויסנשאפט האט נישט באווייזן די אומשטערבליכקייט פון דער נשמה, האט זי אבער אויך, פארשטייט זיך אליין, נישט באווייזן און נישט געקענט באווייזן דעם היפוך: אז מיטן אפשטארבן פון מענטש-לעכן קערפער, ווערט אויך דער נפש פארשוואונדן אן שפורן. עס איז דערום אן עם-הארצות אדער, נאך ערגער, ■ פוסטע פלאפלעריי

פון די, וואָס האָבן עפעס גענאָשט פון היינטיקער בילדונג, צו זאָגן, אז מען גלויבט נישט אָדער מען האָט אויפגעהערט גלויבן, ווייל מען האָט זיך, אויפן סמך פון מאָדערנע פאַרשונגען, איבערצייגט אין דער פאַלשקייט פון די גלויבנס-עיקרים. איבעריקנס, ווען יעדער פון אונדז זאָל זיך וועלן באמת אַריינטראַכטן אינעם פראַבלעם, וועט ער לייכט איינזען, אריינקוקנדיק אין זיך אליין און זיך צוקוקנדיק צו די, וואָס רינגלען אים אַרום, אז דער מין אַקטיווער אַפיקורס, וואָס האָט זיך פאַרקלערט איבער מעטאָ-פיזישע שאלות און וועמען עס האָבן באמת געמאַטערט די אייביקע ספקות פון אומרויאיקן מענטשלעכען גייסן, איז שוין היפש לאַנג פאַרשוואונדן. נישט מיט אַפיקורסות האָבן מיר צו טון היינט צו טאָג נאָר מיט אינדיפערענטים צו דעם „וואָס איז אויבן און וואָס איז אונטן, וואָס פון פאַרנט און וואָס פון היינטן“. אין געוויסע שיססן, אַ סך ברייטערע ביי אונדז ווי ביי אַנדערע פעלקער, הערשט אַ הפקרותדיקע גלייכגילטיקייט צו אַלץ, וואָס איז מחוץ דעם גדר פון די אינטערעסן און ענינים פון היינטיקן טאָג, בפרט מאַטע-ריעלע אינטערעסן. ווער האָט היינט צו טאָג צייט און לוסט זיך צו פאַר-טיפן אין זיך אליין, אין דער אייגענער נשמה, אז מען ווערט צעטומלט אין פאַרטייבט פונעם געדויש פון דער גרויסשטאַט, אז מען פאַרלירט דאָס לעבן גופא אינעם יאָגעניש נאָך לעבנס-באַקוועמלעכקייטן, וואָס זענען גע-וואָרן פאַר אַ גרויסן ווייל מענטשן דער איינציקער זינען, דער איינציקער ציל פון זייער קורצן וואַנדערונגס-וועג איבער דער ערד. ווי קלערט זיך יוחנן מלמד, ווען זיין תלמיד באַווייזט אים צום ערשטן מאל פון זיין לעבן אַ גרויסע פאַבריק : „און ווען עס קומען אַהער, אין דעם גיהנום די גרעסטע נביאים... ישעיה, ירמיה... און ווען משה רבנו אליין, — ווען זיי עפענען די מיילער און — זיי ווילן רעדן — צי וואָלטן זיי איבערגעשריען דאָס גיהנום? צי וואָלט זיי אימיצער פון די געפייניקטע נשמות געהערט ?“

עס איז נאָר אַן איבעריקער באַווייז ווי טיף און שטאַרק עס איז איינ-געוואַרצלט אין דער מענטשלעכער נשמה דאָס באַדערפעניש צו גלויבן, אז דאָס רעליגיעזע געפיל איז פונדעסטוועגן נישט פאַרשוואונדן אפילו אינעם דאָזיקן גיהנום. אָבער דאָס גלויבן — די צאַרטסטע בלוט, וואָס דער מענטשלעכער גייסט האָט ביז איצט אויסגעכאַליעט — הויבט אָן פאַרוואַ-נעט צו ווערן אינעם רויך פון די פאַבריק-קוימענס. דער קול דממה דקה, וואָס מענטשן פלעגן אַמאל אַזוי קלאָר און דייטלעך אַרויסהערן פון דער טיפעניש פון זייער נשמה, אין זייער איינזאַמקייט און גלייכצייטיקער באַ-העפטונג מיט דער נאַטור און דורך איר מיטן גאַנצן קאָסמאָס און זיין באַ-שאַפער, ווערט דערשטיקט אינעם הוהא, אין דער יאָגעניש און שטופע-

ניש פון די מענטשן-מאסן. די באליבטסטע פארם פון „גייסטיקער“ הנאה, וואס די היינטיקע מאסן זענען מסוגל אויפצונעמען, איך מיינ די, וואס בא-זיצן די גויטיקע מיטלען דערצו, איז די נעגער-מוזיק פון דזשאז, די שיינ-קייט און די טואלעטן פון די פילם-סטארס און די נערוון-און בלוט-צע-טרייסלונג פון כלערליי מינים ספארט און שפיל.

נישט דאס וויסן און דאס פילאזאפירן האט אפגעשוואכט ביי געוויסע מענטשן דעם גלויבן. נישט די מאדערנע נאטורוויסנשאפט האט אים נאך געמאכט די וועלט, נייערט די מאדערנע טעכניק. נישט די גייסטיקע איבערקערענישן פון די לעצטע הונדערטער יארן, נאר די „אינדוסטריעלע רעוואלוציע“, וואס איר אנטאגער איז געווען די דאמף-מאשין.

ביי די קריסטלעכע פעלקער האט שטארק געוויקט א צווייטער פאק-טאר, געוויקט נישט אזוי אנטירעליגיעז, ווי אנטיקירכלעך. דאס אויפ-וואכן פונעם באוואוסטזיין אין די אונטערדריקטע מאסן פון זייער מענטש-לעכן כבוד און זייער לעכצן נאך א מענטשלעך לעבן. די קריסטלעכע קירך, וואס האט כמעט תמיד און אומעטום סאנקציאנירט אין גאטס נאמען, אין זיין שליוות, דשעות און גולה, האט געמוזט אפשטויסן פון די פארטרע-טער פון גלויבן און פון גלויבן גופא געוויסע שיכטן פון פאלק, אין דער וועלט פון אלץ שארפער און שארפער געווארענע סאציאלע קאנפליקטן. אויב די רייכע און זאטע זענען גלייכצייטיק געווען די הארץ-אויסדערוויילטע פון דער קירך, אירע געליבטסטע און טריקסטע זין, אויב גאטס נאמען האט זיך תמיד געטראגן פון זייערע צביעותדיקע לעפצן, איז דער אטעאיזם און מאטעריאליזם פון די שטיף-קינדער פון דער היינטיקער געזעלשאפט גע-ווען אן אנטאג, הגם א קרענקלעך פארקרימטער, אויף א טיפערן און אמת-דיקערן גלויבן, וואס מוז ווען עס איז אנקומען, א געראנגל פארן שטיקל טרוקן ברויט, פאר א מענטשלעכער עקסיסצענץ אן דחקות און אן בזיונות, איז גאר נישט קיין יאגעניש נאך וואוילטאג, נאך מאטעריעלע אינטערעסן, ווי דאס „אידעאליסטישע“ בידערטום האט געפרוואוט אויסמאלן די בא-פרייאונגס-באוועגונג פון דער ארבעטערשאפט, און אזוי ארום זי פאר-שרייען פאר א גאטלאז-מאטעריאליסטישע, ברויט און לופט, מענטשלעכ-קייט אין באציאונגען צווישן מענטשן, אכטונג צו דעם וואס א מענטש איז און נישט צו דעם, וואס ער האט, — דאס אלץ איז נישט נאר א מאראלישע קאטעגאריע, נאר אויך א געטלעך געבאט.

און איצט לאמיר אקארשט זען, וואס פאר א ווירקונג האט געהאט דער ערשטער פון די צוויי סקיצירטע פאקטארן — די קאנצענטראציע פון גרויסע מאסן אין די גיגאנטישע אינדוסטריעלע צענטערס — אויף דער

פארטעמפונג פונעם רעליגיעזן געפיל אין דער יידישער סביבה. עס איז זי-
כער, אז דער דאזיקער נייער פאקט האט געמוזט האבן א געוויסע פעולה
אויך אויף יידן. אבער נישט ווייניקער זיכער איז עס, אז א סך א קלענערע
ווי ביי אנדערע פעלקער. הגם גרויסע יידישע מאסן אין מערב-איראפע און
אויפן אמעריקאנער קאנטינענט לעבן אין די גרויסע שטעט, זענען זיי
אבער נישט אזוי אריינגעצויגן געווארן אין זייער אינדוסטריעלן שטראם
און במילא נישט אזוי מיטגעשלעפט געווארן מיטן ראשיקן און ניוועלירנ-
דיקן טעמפא פון דער גרויסשטאטיקייט. יידן זענען א סך שפעטער ארום-
געכאפט געווארן פון דער מאדערנער אינדוסטריע און אפילו איצט זענען זיי
אין איר שוואך באטייליקט לערך צו זייער צאל. עד היום לעבן נאך יידן
אויפן ברעג פון די גרויסע ווירטשאפטלעכע שטראמען פון די הויך-קאפי-
טאליסטישע לענדער.

וואס איז שייך דעם סאציאלן פאקטאר, האט זיין ווירקונג אויף דער
אפשוואכונג פון יידישקייט געדארפט זיין גאר א נישטיקע. מען דארף
דאך נישט פארגעסן, אז ערשטנס האבן מיר קיינמאל נישט געהאט קיין
קירך אינעם קריסטלעכן זינען פון ווארט. מיר האבן נישט געהאט קיין
גייסטלעכע, ווי אן אפגעזונדערטע היערארכיע, ווי א מאכט-פאקטאר, וואס
זאל מיט זיין געוויכט דריקן אויפן באלאנס פון די קעמפנדיקע סאציאלע
כוחות. יידישקייט ווידער, אלס א ריין גייסטיקע קראפט, איז טראדיציא-
נעל, להיפוך צום קריסטנטום, קיינמאל נישט געווען געבונדן מיט א וועלכן
נישט איז הערשנדיקן קלאס. שוין מחמת דעם אליין, וואס אין
דעם גאנצן מיטלעלטער, בעת ארום האבן געהערשט די פעאדאלן, זענען
יידן געווען אויסגעשלאסן פונעם דאזיקן הערשנדיקן שיכט, האט אין דער
יידישער סביבה געפעלט די אביעקטיווע מעגלעכקייט פון ■ שותפות
צווישן יידישקייט און סאציאלער עקספלאטאציע, אפילו, אויב די יידישע
תורה אליין פאר זיך וואלט געקאנט איינגיין אויף אזא שותפות — א היפא-
טעזע, וואס וועט זיך ארויסווייזן פאר לחלוטין פאלש, ווען מיר וועלן
אנאליזירן דעם תוך פון דער יידישער לעבנסלערע. געוויס זענען אויך ביי
יידן אין אלע צייטן געווען ארעם און רייך. אבער עקאנאמישע נישט-גלייכ-
קייט אליין פאר זיך באשאפט נאך נישט קיין קלאסן-דיפערענצירונג. פונקט
זיי ■ געוויסע נישט-גלייכקייט אין דער פארטיילונג פון קאנסום-פראדוקטן
אינעם סאוייעט-פארבאנד מאכט נאך נישט דעם דאזיקן סאוייעט-פארבאנד
פאר א קלאסן-געזעלשאפט אינעם געווענלעכן זינען פון ווארט. נאר יענע
נישט-גלייכקייט פון באזיץ, וואס דינט ווי א יסוד פאר סאציאל-פאליטישע
פריזילעגיעס, פאר מאכט-פאזיציעס ווערט ■ פאקטאר פון קלאסן-הער-

שאפט. און אזוינס האבן מיר יידן ביז צו דער עמאנציפאציע נישט גע-
האט. אין דער פעאדאלער געזעלשאפט האבן מיר בכלל נישט געהאט
קיין חלק אין דער מאכט. דאס אייגענע אין דעם אנהויב-פעריאד פון
קאפיטאליזם. איז דאך אונדזער עמאנציפאציע אומעטום געקומען ערשט
נאך דעם ווי דאס קריסטלעכע בירגערטום איז געווארן דער פאליטיש-
הערשנדיקער קלאס אין דער נייער געזעלשאפט. דער אַנטייל פונעם
יידישן בירגערטום אין דער מלוכה-פירונג איז נאך קיין הונדערט יאָר
נישט אַלט. און אפילו היינט איז זי נאך ווייט נישט קיין פולע, קיין גלייכע.
וואָרעם אפילו איצט זענען נאך געבליבן היפשע רעשטלעך פון דער
אַלטער געטא-מויער.

אינעם אינווייניקסטן יידישן לעבן, פון דער אַנדערער זייט, איז
דער גביר ביז צו דער עמאנציפאציע קיינמאל נישט געווען דער מושל.
נישט דער גביר, נאָר דער למדן, דער ערלעכער ייד האט
ביי אונדז געגעבן דעם טאָן. און צום שבת פון אונדזערע גייסט-
לעכע, אויף דער שפראך פון אונדזערע מאָדערנע, וואָס רעדן קריסטלעך,
אפילו ווען זיי רעדן יידיש, מוז געזאָגט ווערן, אז ■ חוץ אין אייניקע
טרויעריקע פאלן, זענען יידישע רבנים נישט געגאנגען מיטן תקיף און
בדרך-כלל גענומען אונטער זייער שוץ דעם באַעולהטן און געקרוינעטן
המון קעגן די קהלשע „בלוט-זויגערס" און „הויט-שינדערס".

נאָר אויב אזוי, אויב די צוויי הויפט-פאַקטאָרן, וואָס האָבן ביי געוויסע
איראָפּעאישע פעלקער געבראַכט צו אַ באַרג-אַראָפּ פון גלויבן, האָבן ביי
אונדז געדאַרפט האָבן אַ לפי-ערך גאָר קליינע פעולה, ווי-זשע קומט עס,
פרעגט זיך, וואָס גראַד ביי אונדז איז פרומקייט געפאלן נידעריקער ווי
ביי אַנדערע פעלקער און אין ■ גיכערן טעמפּאָ ווי אַנדערשוואו ?

אויף דער דאָזיקער פראַגע וועלן מיר געפינען אַ לייכטע תשובה,
אויב מיר וועלן אויפהערן גיין מיט דעם מעטאָד פון אַנאָ-
לאָגיעס און באַגרייפן דעם חילוק אינעם סאַמע כאַראַקטער
פון נישט-פרומקייט ביי יידן און נישט-גלויביקייט ביי גוים.
דער אופן פון לעבן אין דער גרויסשטאַט איז, פאַרשטייט זיך אַליין, אויך
ביי היינטיקע קריסטן נישט דער אייגענער ווי ביי זייערע עלטערן און
זיידעס פון דער פאָר- און פרי-קאָפיטאָליסטישער עפאָכע, אָבער ער איז
אַ המשך פון זייער לעבן. נישטאָ קיין איבערברוך, קיין תהום צווישן
אַמאָל און איצט. דער קריסטלעכער מענטש איז געבליבן פונדאמענטאַל
דאָס, וואָס ער איז געווען. עס האָט זיך גאָרנישט געענזערט אָדער נאָר
ווייניק געביטן זיין באַציאונג צום מהות מענטש, צו דער מענטשלעכער

פערזענלעכקייט און צום ווערט פון מענטשלעכן לעבן, וואָס האָט ביי די קריסטלעכע פעלקער איצט, ווי אַמאָל, גאָר אַ קנאַפּע חשיבות (וואָס ראיט, די לייכטקייט מיט וועלכער מען גייט אויף מלחמות און ווי מען האַלט זיך כסדר אין איין גרייטן צו נייע). געבליבן איז אויך, און אפילו זיך נאָך אויסגעברייטערט, דער אַלטער אָפּגערונט צווישן אידעאלן און רעאַלי-טאַציעס, וואָס איז אַזוי כאַראַקטעריסטיש פאַרן קריסטנטום.

אַ ייד אָבער, וואָס פאַרלירט זיין גלויבן אַלס רעזולטאַט פון אַסימילאַ-ציע, פליסט ער זיך בכלל צו דענקען גויאיש: צוזאַמען מיט די עיקרים פון אונדזער אמונה, זאָגט ער זיך אָפּ, ווי ווייט דאָס הענגט אָפּ פון זיין באַוואוסטזיין, אויך פון דער יידישער מאָראַל, וואָס נאָר מעכאַניש און איבער גוואַלד קען מען זי אָפּשיידן פונעם יידישן גלויבן. דער נישט-פרו-מער ייד הערט נישט בלויז אויף צו גלויבן, ער ווערט אויך פאַרגויאישט אין זיין לעבנסקוק, אין זיין באַציאונג צום מיטמענטשן, צו זיין פאַמיליע און צו זיין אויף דער וועלט. דער קריסט, וואָס הערט למשל, אויף צו גלויבן אין דער דרייאַיניקייט, בלייבט פונדאָמענטאַל דער זעלבער וואָס פריער. דער ייד, וואָס פאַרלירט זיין גלויבן, ווערט ביסלעכווייז אַן אַנדער מענטש. ער פאַרלירט דאָס אייגענע און געווינט עפעס פּרעמדס, ווי ווייט דאָס לאַזט זיך געווינען, אָדער ער טראַגט זיך אַרום מיט אַ מאַראַליש-גע-שפאַלטענער נשמה, אָדער, נאָך ערגער, ער ווערט אַמאָראַליש.

און צולעצט, דער עיקר. אַז אַ קריסט הערט אויף צו גלויבן, אָדער ריכטיקער, אַז ער ווערט אינדיפּערענט צו אמונה-ענינים, בלייבט ער אָבער ביי אַלץ, וואָס איז פון קריסטנטום אַריינגעדורנגען אין לעבנס-שטייגער פון די קריסטלעכע פעלקער. צי גיט ער זיך אָפּ דערפון אַ חשבון, צי נישט, לעבט ער ווייטער מיט אַ ריי קריסטלעכע סימבאָלן און טראַדיציעס, געברויכט אויך ווייטער בילדער און שפּרוכן גענומען פון דעם ברית-חדשה, אפילו אויב ער ווייט נישט צי שטייט דער אָדער יענער פערז ביי מתיא, ביי מאַרקוס אָדער גאָר ביי לוקאַס. זונטאָג בלייבט זיין רו-טאָג, ניי-יאָר — זיין גרויסע חגא, און דער ווינאַכטס-ביום פאַר-שאַפט אים און באַזונדערס זיינע קינדער פרייד און פאַרגעניגן, ווי אין די אַלטע צייטן.

דער נישט-גלויביקער ייד אָבער רייסט איבער מיטן אַמאָליקן יידישן לעבנס-שטייגער. און אַזוי ווי צו לעבן אַן שום פאַרמען, מאַכן אַלע דריי הונדערט פינף און זעכציק טעג פאַר וואַכן טעג איז נישט מעגלעך, גייט ער ■ טריט ווייטער, נעמט איבער דעם פרעמדן אופן פון לעבן. אמת — נאָר טיילווייז

און צוביסלעך, און עס באקומט זיך ביי אים א סטיללאז לעבן, א געמיש פון ■ קאפיטשקע אייגנס און א היפש ביסל פרעמדס, א מין פאר-זעעניש, נישט דאס און נישט יענץ, נישט אהער און נישט אהין. ער בראקט אריין אין שמועס און שריפט זאגעכצן פון די עוואנגעליעס, און באנוצט ער שוין יא אמאל בילדער און מעטאפארעס פון אנדערע תנ"ך, זענען דאס על-פי רוב יענע, וואס האבן געפונען חן און לייטזעליקייט אין גויאישע אויגן. דער שבת איז פאר אים אלטמאדיש, רוען רוט ער זונטאג. דער דאזיקער רוטאג האט נישט בלויז פאר אים פארלוירן די הייליקייט און דעם חן פון יידישע שבתים, ער האט אפילו נישט דאס ביסל פאעזיע, וואס קוועלט ארויס פון קריסטלעכער טראדיציע. מען קען לייכט א "בערע" מ ע נ א פרעמדן רוטאג, מען קען אבער גאר נישט אזוי לייכט און אזוי גיך — אן ארבעט אויף דורות ! — זיך א יי ב ל ע ב נ אין א פרעמדער טראדיציע, פילן א פרעמדע פאעזיע, ווייסט דער ייד נישט וואס צו טון מיט זיין רוטאג, ווייסט ער נישט וואו זיך אהינצוטון, איז טאקע דער זונטאג פאר א סך היינטיקע יידן דער ערגסטער טאג אין וואך, ווייל א גאנץ-וואך איז מען פארטון און פארשמייעט, מען האט נישט קיין צייט צו טראכטן. אבער אז צייט האט מען און די נשמה איז שוין כמעט ווי אויסגעליידיקט, נאר עפעס ציטערט נאך דארט, א ווייטער אפקלאנג פון אמאליקע יארן, זוכט מען צו דערשטיקן אט די לעצטע צאפלעניש אין א זונטאגדיקן גערויש, אן אנדערן ווי דער וואכעדיקער, אבער אלץ נישט מער ווי א גערויש. קומט טאקע אויס ווי עס האט אמאל געזאגט א באוואוסטער רעפארם-ראבינער, וואס איך געדענק איצט נישט זיין נאמען. ביי זיך אין דייטשלאנד איז ער געווען דערפאר, יידן זאלן פאר-בייטן שבת דורך זונטאג. געקומען קיין אמעריקע און זיך צוגעקוקט צום דארטיקן יידישן לעבן האט ער נישט געוואוסט מער וואס אויסצוקלייבן: צי דעם שבת וואס יידן פארשאכערן, צי דעם זונטאג, וואס זיי פארשפילן אין קארטן. און אזא פנים האבן אויך די גויאישע חגאות, וואס דער היינטיקער ייד פראוועט מיט אזא פאראד, אפטמאל אפילו מיט מער גלאנץ און פאמפע ווי זיינע קריסטלעכע שכנים. אבער אז און ווי צו אים און צו זיינע סילוועסטער-נעכט און קארנאוואלן. תשעה-באב האט אמאל פארשאפט דעם יידן מער פרייד, פרייד אין טרויער, פול מיט נשמה-ציטער און מיט הארציקער טרייסט, א טרויער דורכגעוועבט מיט שטראלן פון האפענונג אויף גאולה, אויף אויסלייונג פונעם יידישן מענטשן און פונעם יידישן פאלק.

ביינציק פראצענט אמעריקאנער קריסטן, האבן מיר אויבן ציטירט, זענען גלויביקע. ווייס איך נישט ווי גרויס איז דער פראצענט יידן, וואָס זאָגן, אַז זיי גלויבן אין גאָט. אָבער די ביינציק פראצענט זענען קריסטן און לעבן ווי קריסטן. נאָר אויב אפילו עס זענען דאָ ביינציק פראצענט יידן, וואָס גלויבן אין גאָט, איז וויפיל פון זיי זענען יידן? וויסן מיר דאָך, אַז גלויבן אין גאָט איז נאָך כלל וכלל נישט קיין יידישקייט. ווייל עס איז ווייניק צו ג ל ו י ב. אין יידישקייט, מען דאַרף לעבן אין איר און מיט איר, מען דאַרף ז י י א י י ד. און אפילו די פינף און צוואנציק פראצענט יידן, וואָס זענען „צוגעשריבן“ ערגעץ צו א „קאָנגרעגיישן“, וויפיל פון זיי זענען יידן, פירן זיך אויף ווי יידן און לעבן ווי יידן? אַט איצט זעט איר זי שוין, די יידישע אפיקורסות. זי איז נישט קיין קינד פונעם פרייען געדאַנק, ווי זי שטעלט זיך אַליין אַרויס, נאָר אַ ממזר פון דער יידישער אסימילאציע, פון נאָכמאַכן, נאָכמאַלפּעווען, נאָכטאַנצן פרעמדע, פון מעכאַניש איבערנעמען אַנדערע מנהגים, אָבער נישט איבער-נעמענדיק דאָס ביסל האַרץ, וואָס יעדעס פאָלק לייגט אַרײַן אין ז י י נ שלשלת הקבלה, אין זיין קייט פון טראַדיציעס.

בראשית איז געווען נישט דאָס פרייע דענקען, נאָר דאָס באַפרייען זיך פון איטלעכן דענקען בכלל. אַט ווי יענער „פרייע-דענקער“, וואָס דערציילט די אויספאַרשער פון „יאַנקי-סיטי“ די ביאַגראַפיע פון זיין „אַטעאיזם“. אָנגעהויבן האָט עס זיך מיט אַרבעטן שבת צוליב פרנסה. דערנאָך איז געקומען דאָס חזיר-עסן. האָט ער זיך דאָס ערשטע און דאָס צווייטע מאָל געוואָרגן מיטן ביסן און נישט געקענט אַראָפּשלינגען. עס האָט אים געבען געאייבלט. דאָס דריטע מאָל — מיט מזל אַראָפּגעשלונגען, אָבער אַ גאַנצן טאָג געווען קראַנק. ערשט מיט גרויס מאַטערניש און מי — חברה זאָל פון אים נישט חוץ מאַכן — האָט ער זיך צוגעוואוינט און איצט האָלט ער זיך גאָר גרויס, וואָס פאַר אַ בריה ער איז, פונקט ווי יענער טאַטע פון דער באַוואוסטער מעשה, וואָס האָט זיך באַרימט פאַר משה מענדעלסאָן מיט די גרויסע פעולות פון זיין זון אין פילאָסאָפיע: והא ראייה, ער האָט אויפגעהערט צו לייגן תפילין, אָן אַנדער ייד פון „יאַנקי סיטי“, אויף צו דערקלערן זיין נישט-פרומקייט, ברענגט אַרויס דעם ריכטיקן טעם, ווען ער זאָגט, אַז ווען מען פירט זיך ווי די קריסטן פירן זיך, איז דאָס לעבן לייכטער. און ■ דריטער, משמעות, שוין גאָר ■ געבילדעטער, וואָס גייט אָפט אין די „מואוויס“ (קינאָס) און קען די ביאַגראַפיעס פון אַלע באַקערס און פילם-

סטארס, דערקלערט ווי א גרויסער אויטאריטעט אין דער דאזיקער מאַטעריע, אַז „יידישקייט איז אַלטמאָדיש און זינלאָז“ (4).

אַנגעהויבן האָבן כמעט אַלע דערפון, וואָס זיי זענען אַנטלאָפן פון יידישע מצוות, מנהגים און יידישן צבור, און דערנאָך האָט מען אין אַ שיינעם פרימאָרגן זיך אויפגעכאַפּט נישט-גלויביקע, וואָרעם ■ קיימא לן האָבן מיר, אַז ווער עס וואָרפט אַוועק דאָס יידישע פאַלק, דער קערט זיך אום מיטן רוקן אויך צום יידישן גאַט, ווייל קיין אַנדער פאַלק האָט ער נישט געהאַט און וועט מסתמא שוין נישט האָבן, האָבן דאָך ביידע גע- שלאָסן אַ בונד אויף אייביקער אייביקייט.

אַט פאַרוואָס עס זענען אויס קאַמיש-פּרוכטלאָז די פּרוואון, וואָס ווערן געמאַכט צו „שטאַרקן“ יידישקייט דערמיט, וואָס מען וועט מאַדערנ-זיין דעם אַלטן יידישן גאַט און אים צופּונצן אַזוי, אַז ער זאָל ווערן „אפּ-טוידעט“. פּונקט אַזוי ווי דעם יידישן אַלרייטניק איז אַ גרויסע נפּקא מינה, וועלכע איז די נאַטור פון גאַט: צי איז ער אימאַנענט, ווי שפּיגאָל וויל האָבן, אָדער טראַנסצעדענט, ווי אונדזערע עלטערן האָבן בתמימות געגלויבט, צי איז ער איינס מיט דער נאַטור אָדער אויסער דער נאַטור, און פּראָפּעסאָר קאַפּלאַן, אַפּטמאַל קען זיך דוכטן גאָר אַן אונדזעריקער, — אַ יידישער ייד, הגם נאָך אַפּטער — אַזאָ ווייטער און פּרעמדער, מיינט ער דען באמת, אַז זיין עולם, אַפּגעפּרעמדט פון רעאַלער אַקטיווער יידישקייט, וואָס איבערגעבליבן איז אים סך הכל ■ סמונטע בענקשאַפט נאָך איר, צי מיינט ער, אַז דער דאָזיקער יידישער „בעביט“ וועט יאָ מושווה ווערן מיט אַן אימאַנענטן גאַט, וואָס פּרעג אים בחרם וואָס דאָס מיינט, אָבער אַז זיין וויסנשאַפּטלעכער געוויסן וועט אים נישט לאָזן שלום מאַכן מיטן גאַט פון אברהם, פון יצחק און פון יעקב ?

זאָגט פּראָפּעסאָר קאַפּלאַן לערד אַזוי: גאַט, ווי ■ „העכסט וועזן“, איז נישט קעגן דער וויסנשאַפּט (אמת וישר, קען אַ פּוסט וואָרט זיין קעגן אַן עפעס?). נאָר ■ גאַט, וואָס מישט זיך אין דער הנהגה פון דער וועלט, וואָס אַנטפלעקט די מענטשן תורה, קען נישט געבראַכט ווערן אין הסכם מיטן מאַדערנעם וויסן. דער יידישער גלויבן, זאָגט ער ווייטער, האָט זיך געקענט האַלטן אין זיין טראַדיציאָנעלער פאַרם אַזוי לאַנג, כל-זמן אויך די אַרומיקע פעלקער האָבן געגלויבט אין אַ יענער וועלט, און ווייל דער ייד האָט געגלויבט אין אַן עולם-הבא, האָבן אים נישט געשראַקן די רדי-פות, האָבן אים נישט געאַרט די פאַראַכטונג פון די אַרומיקע און דער אסטראָציום אין וועלכן זיי האָבן אים געהאַלטן, ביי היינטיקן שטאַנד פון

אונדזער וויסן קען זיך אבער דער גלויבן אין איבערנאטירלעכע כוחות, אין א יענער וועלט מער זיך נישט לייגן אויפן שכל (אזוי ווי ווען נישט איז פריער האט א וועלכער נישט איז גלויבן זיך יא „געלייגט אויפן שכל“ עס איז נאך א חידוש ווי אזוי עס קען ביי דעם אייגענעם שטאנד פון וויסן זיך יא האלטן ביי הונדערטער מיליאנען דער גלויבן, אז א מענטש איז געווען גאטס זון און אז א בתולה האט געקענט געבוירן א קינד). בכן איז דא נאך איין עצה אויף צו ראטעווען יידישקייט און דעם קיום פון יידישן פאלק. דאס איז — צו רעאינטערעטירן אדער איבערטייטשן דאס יידישקייט אויף א נייעם שטייגער. אונדזער צוקונפט הענגט, לויט פראפעסאר קאפלאן, אפ דערפון, צי וועט אונדז געלייגען צו פארמולירן א נייע אידעאלאגיע פון יידישקייט. אויב נישט, האלט עס שמאל מיט אונדז (5).

ווייל איך מיר דא נישט אריינלאזן אין קיין פילאזאפישן וויכוח מיט פראפעסאר קאפלאן וועגן זיין גאט־קאנצעפציע, פאר אונדזער טעמע : „פון וואנען נעמען זיך ביי אונדז אזוי פיל פריידענקער?“, וועט גענוג זיין צו זאגן אט וואס.

עס איז היסטאריש און פסיכאלאגיש פאלש, אז דער אמאליקער ייד האט געקענט אריבערטראגן אלע נגישות, חרפות און בזיונות פון די גויים, נאך דערפאר, ווייל ער האט געגלויבט, אז דער רבונג של עולם וועט אים אויף יענער וועלט פאר אלץ פארגיטיקן און אז דארט ווארט אויף אים דער שור הבר און דער לויתן. נישט דער יידישער עולם־הבא האט אים געצויגן צו זיך און געהאלטן פעסט צוגעבונדן צו יידישקייט, נאך דער יידישער עולם־הזה איז פאר אים געווען פול מיט טיפן זינען, פול מיט חן און צויבער. אזוי האבן געקוקט יידן, אזוי האבן פארשטאנען אונדזער לעבן די אלע יידישע חכמים. אבער אויך אין דער נייער צייט, אינעם סאמען בלי פון דער השכלה, האט זיך געפונען א יידישער חכם מיט א ליכטיקן קאפ, וואס האט זיך נישט געלאזט נארן און פארבלענדן פון דער „השכלה בת השמים“, איך מיינ שמואל דוד לוצאטו (שד"ל), איינער פון די ווייניקע גרויסע יידן, וואס האבן פאראייניקט ניקט דאס גאנצע וויסן פון זיין צייט מיט א הייס יידיש הארץ, וואס האט געקלאפט אין אוניסאן מיט די הערצער פון יידן פון אלע דורות. דער אמאליקער ייד, האט ער געזאגט, האט געהאט די טיפע איבערצייגונג, אז די גויים בלאנדזשען אין דער פינצטערניש און הערפאר האט אים נישט געארט זייער אפשפאטן און אפלאכן פון אים (6).

און באמת, האט טאקע דער ייד ביז נאך נישט לאנג געוואוסט, אז זיין

לעבנסוועג, הגם איין גאט ווייס ווי שווער און ביטער ער איז און ווי פול ער איז מיט שטרויכלונגען, איז דער איינציק ריכטיקער און דער איינציקער גליק-פארשאַפּנדיקער, גליק דווקא אויף דער וועלט, ווייל פאר אים זענען דאס גליק און די עלעקטרישע קיך נאך נישט געווען קיין סיגאנים, ווייל פאר אים איז גייסטיקע שלמות און נשמה-הארמאניע געשטאנען טויזנט מאל העכער פון אלע תענוגים, און אויב היינטיקע יידן שלעפן זיך נאך אין זייערע השגות וועגן גליק, ווי אין א סך אנדערע ענינים, נאך די אומות העולם און נעמען איבער זייערע באגריפן, צאלן זיי און וועלן דערפאר צאלן א ביטערן און פינצ-טערן פרייז.

אויב היינטיקע יידן אנטלויפן פון יידישקייט, איז דאס בכן נישט דער-פאר, ווייל זיי גלויבן נישט מער, ווי פראפעסאר קאפלאן מיינט, אין דער תורה מן השמים. תורה, פון הימל געגעבן און וואס זאל בלייבן מן השמים, וואלט זיי גראד נישט געארט און נישט באלעסטיקט. וואס עס שמעקט זיי אבער גריילעך נישט, איז וואס עס שטייט אויף אן אנדער ארט געשריבן וועגן דער תורה, אז לא בשמים היא. די יידישקייט, וואס לערנט דעם מענטשן ווי זיך צו פירן אויף דער וועלט, דא אויף דער ערד, — אט די דאזיקע יידישקייט גע-פעלט זיי נישט, וועגן יענער וועלט וואלטן זיי מיט זיך געלאזט רעדן, און מען וואלט מיט זיי ליימט געקאנט דורכקומען. נמאס געווארן איז זיי די בידנע יידישע עולם-הזה אדער ווי איינער פון זיי, היינריך היינע, האט נאך געטענהט מער ווי מיט הונדערט און צוואנציק יאר צוריק, רעדנדיק וועגן די רעפארמערס פון זיין צייט, די עלטער-עלטער-זידעס פון די היינטיקע אמעריקאנער אלרייטניקעס, אז געוויסע יידן האבן מער נישט קיין כוח צו טראגן א בארד, צו פאסטן און צו ליידין (7).

א נייע „יידנטום-אידעאלאגיע“, א נייער פירוש אויפן יידישן גאט און אויף דער יידישער תורה, וועט קיין איינעם פון דער גרויסער מחנה דעזערטי-רעס נישט ברענגען צוריק צו אונדז. נאר א פולבלוטיקע יידישקייט מיט איר גאנצער אמונה און מיט איר אויסגעהאלטענעם לעבנס-סטיל, דורכ-געזאפט מיט זינען און מיט הייליקייט, נאר זי וועט זיין בכוח צו מאכן אירע פארבלאנדזשעטע קינדער פאר „בנים שבים לגבולם“, צו פאר-זאמלען ארום זיך די אוועקגעגאנגענע, וואס האבן על-פי טעות געמיינט, אז נאכמאכן א לעבן און „מאכן א לעבן“ קען פארבייטן דאס לעבן גופא, און פונקט אזוי ווי אינעם בראשית פון דער כפירה ביי יידן איז געווען

דאס אנטלויפן פון יידישן פאלקס-לעבן, פונקט אזוי וועט דאס צוריק-קערן זיך צו יידן זיין דער וועג צוריק צו יידישקייט. ווער עס וועט צוריקקומען צום יידישן פאלק וועט אויך ווייזן געפינען, פריער צו שפעטער, דורך מאטערניש און פיק, זיין פארלירענעם גלויבן אין יידישן גאט.

רעפערענצן:

- (1) Franklin H. Littell. Thoughts about the Future of Christianity and Judaism. The Reconstructionist, vol. XIII, N° 5.
- (1a) Maurice J. Karpf. Jewish Community Organization in the United States, New York 1938, pp. 52-54.
- (2) Yankee City Series. Volume III. The Social Systems of American Ethnic Groups by W. Lloyd Warner and Leo Srole. Yale University Press 1945, pp. 195-205.
- (3) Karl Vorlaender. Geschichte der Philosophie. Leipzig 1927. B. II, SS. 56, 59, 195. B. III, SS. 130, 131, 137, 138.
- (4) זע דעם ציטירטן דריטן באנד פון „יאנקי סיטי“, ז"ז 205, 204, 198.
- (5) היות ווי איך האב דא נישט דעם ענגלישן אריגינאל פון פראפ' קאפ-לאנס הויפטווערק „יידישקייט ווי ■ ציוויליזאציע“, ציטיר איך לויט דער שפאנישער איבערזעצונג, דערשיינט אין בוענאס איירעס, ז"ז 276, 14-15, 8-9.
- פארגלייך אויך זיין בוך : Judaism in Transition. New York, 1941, p. 102.
- (6) שמואל דוד לוצאטו. מחקרי היהדות, כרך ראשון, חלק שני. וורשה תרע"ג. ע' 15.
- (7) Dr. Hugo Bieber, Heinrich Heine, Confessio Judaica. Berlin 1925, S. 13.

א ווארט וועגן דער באגרענעצטקייט און אומזיכערקייט פון מענטשלעכן וויסן

די באגרענעצטקייט פון אונדזער וויסן איז א דבר ידוע, און די גרע-נעץ-ליניע איז אנגעצייכנט גראד דאָרט, וואו דער מענטשלעכער גייסט ברענט פון גרעסטן דורשט צו דערקענען און דערגיין דעם אמת. אונדזער וויסן בלייבט שטיין ביי די פארשלאסענע טויערן פון די אייביקע שאלות, וואָס מאַטערן דאָס שוואַכע הילפלאַזע באַשעפּעניש וואָס הייסט מענטש; ביים סוד פון לעבן און טויט, פונעם אָנהויב און דעם סוף פון קאָסמאָס, אָדער זיין אָנהויב און אָנסוף.

וועט איז אומפארמיידלעך, אַז די אָנמאָכטיקייט פון אונדזער וויסן זאָל זיך אַרויסשטעלן גראַד דאָרט, וואו מיר וואַלטן געוואָלט, אַז עס זאָל באַ-ווייזן וואָס עס קאָן, וואו מיר וואַלטן געדאַרפט מער ווי אַנדערש-וואו האָבן זיין אָנשפּאַר און זיין הילף, אָבער וואָס קאָן מען פאַרלאַנגען פון א וויסן, וואָס איז געבויט אויף דערפאַרונג, בעת אונדזער דערפאַרונג גופא איז אַזוי נישטיק אין צייט, געמאַסטן סך-הכל אין טויזנטער יאָרן, און אין רויס, וואָס נעמט אַרום אין א פולער מאָס נאָר דעם ערדקוגל, אַז אומענדלעך קליינעם טייל פונעם קאָסמאָס, און אַז דער שכל וויל ממלא זיין די גוואַל-טיקע בלויוז, וואָס די דערפאַרונג לאָזט איבער, ברענגט ער אַרױס, און קען נישט אַרויסברענגען, מער ווי המצאות, סברות און היפאָטעזן, וואָס היינט לייגן זיי זיך אויפן שכל, מאַרגן ווערן זיי אָפּגעלייקנט אָדער דורך זייע עקספּערײַמענטן און דערפאַרונגען, אָדער דורך א טיפּערער לאַגיק, דורך א טיפּערן פאַרשטאַנד, הכלל, נישט דער עמפּיריזם, וואָס זעט וואָס מקור פון אונדזער דערקענטעניש אין אונדזער דערפאַרונג, נישט דער ראַציאָנאַל-ליזם, וואָס פאַרלאָזט זיך אויף אונדזער שכל, קענען אונדז נישט באַפּרייען פונעם ענגען שטייגל, וואו אונדזער וויסן איז איינגעשפּאַרט.

אין צייטן פון גרויסע דערפינדונגען און געניאלע אַנטפלעקונגען, קען זיך דוכטן, אַז דער מענטשלעכער פאַרשטאַנד צעברעכט אלע גרענעצן, אַז אַט-אַט וועלן מער פאַר אים נישט עקסיסטירן קיין באַהעלטענישן, און פאלן וועט דער לעצטער שלייער, וואָס דעקט צו דעם סוד פון באַשאַף, און פול מיט גאווה ווערט דער מענטש, הויך און מוטיק קלינגט זיך הללויה פאַר זיין אייגענעם זשאַני, פאַר זיין גבורה, פאַר זיין גדלות, אַזוי איז געווען

בעת ניקאלאי קאפערניקוס האט געמאכט אש און שטויב פון דער פטאָ-
לאַמעאישער קאָסמאָגראַפיע און אַנטפלעקט די באַוועגונג פון דער ערד
אַרום דער זון. אַזוי איז געווען ווען ניוטאָן האָט אויסגעפונען דאָס
גראַוויטעט־געזעץ. און אַזוי, און נאך מער, גרויסן מיר זיך מיטן טעכנישן
פראַגרעס פון אונדזער דור, מיט די גוואַלטיקע וויסנשאַפטלעכע דערפינד-
דונגען און זייער אַנווענדונג אין לעבן. עפעס אַ קלייניקייט: דער מענטש
האָט דאָך שוין באַזיגט די לופט און ער קען זיך שוין אויפהויבן אין דער
סטראַטאָספערע. אַלץ מער איז ער גובר דעם רוים. גלויבן מיר דאָך, אַז קיין
מהלך עקסיסטירט נישט מער פאַר אונדז און עס וועט לאַנג נישט געדויערן
ווען מען וועט געמיטלעך קענען עסן אַנבייסן אין פאַרן און דעם זעלבן
טאָג פונקט אַזוי געמיטלעך מאַלצייטן אין ניו־יאָרק.

שטעלט זיך אָבער אַרויס, אַז וואָס מער וועט מערן זיך די דערפינדונגען
און וואָס גרעסער עס איז אונדזער וויסן אין פאַרגלייך מיט די פריערדיקע
דורות, אַלץ קלאַרער ווערן פאַר יעדן דענקענדיקן מענטשן צוויי וויכטיקע
זאַכן: ראַשית, אַז די נאַטור־געזעצן, וואָס מען האָט אויפגעשטעלט אויפן
סמך פון דערפאַרונג, זענען כלל וכלל נישט אַבסאָלוט. נישט אייביק און
במילא נישט זיכער. והשנית, אַז מיט יעדן סכום פון נייעם וויסן, וואָס
מיר אַנטפלעקן, דעקן זיך אויף אַלץ גרעסערע בלויון, פאַרגרעסערט זיך
אַלץ מער אונדזער איגנאָראַנץ אין פאַרגלייך מיט דער גרעסערער פאַנג-
ראַמע פון דעם אוניווערס, וואָס עס עפנט זיך פאַר אונדז. און מיר טאָפן
אין דער פינצטער, נאָך בלינדער ווי פריער.

נאָך ניוטאָן איז זיבצנטן יאָרהונדערט האָט זיך געקענט דוכטן, אַז
ענדלעך האָבן מיר אויסגעפונען די לעצטע געזעצן פון פיזיק. איז אין
צוואַנציקסטן יאָרהונדערט אויפגעקומען אַלבערט איינשטיין און די היינ-
טיקע וויסנשאַפט הויבט שוין אָן צו צווייפלען אין דער אייביקייט פון די
פיזיקאלישע געזעצן. נאָך דעם ווי מען איז דערגאַנגען, אַז דער אַטאָם איז
נישט אומטיילבאַר, ווי די קלאַסישע פיזיק האָט זיך דאָס פאַרגעשטעלט,
האָט מען זיך אויך דערוואוסט, אַז די באַוועגונגען פון די עלעקטראָנען
קומען נישט פאַר לויט די ניוטאָנישע געזעצן. אַזוי אַרום אַז עס איז נישט
מעגלעך פאַראויס צו זאָגן, וואָס פאַר ■ פאַזיציע אַ באַשטימטער עלעק-
טראָן וועט פאַרנעמען אין אַ געוויסן מאָמענט. ווי לאַנג נאָך איז עס, אַז
מען האָט געהאַלטן מאַסע און ענערגיע פאַר צוויי אין גרונט פאַרשידענע
פרינציפן. איז געקומען אַלבערט איינשטיין און פאַרמולירט מאַטעמאָטיש
די פאַרוואַנדלונג פון מאַסע אין ענערגיע. צעטרייסלט איז אויך געוואָרן
דאָס געזעץ פון דער ביו איצטיקער כעמישער וויסנשאַפט, אַז מאַטעריע

גייט קיינמאל נישט פארלוירן. נאך אויב, ווי מיר ווייסן שוין איצט, עס קען ווערן פון א ים און אין, איז פארוואס האט נישט געקענט געמאלט זיין, אז עס זאל ווערן פון אן אין א ים (חידוש העולם)? וויפיל האט מען נאך אין מיינע יארן, געדענק איך, געלאכט פונעם ווינער פילאסאף ערנסט מאך, וואס האט געהאט די העזה אפצופרעגן די אקסיאמע אז „פון גארנישט קען גארנישט נישט ארויסקומען“. דערמאנט מען זיך איצט אין א פארגעסענעם געדאנק, וואס דער ענגלישער פילאסאף דייוויד יום האט שוין אין אנהויב פון אכצנטן יארהונדערט פארמולירט. אלץ, זאגט ער, וואס מיר שטעלן אוועק ווי א געזעץ, דאס הייסט ווי א נויטווענדיקע באציאונג צווישן סיבה און פעולה, איז געבויט אויף דער דערפארונג, וואס מיר האבן ביז איצט אנגעקליבן. אבער מען קען בשום אופן נישט מאכן פון דער דאזיקער דער-פארונג פון דער פארגאנגענהייט מסקנות פאר דער צוקונפט, פאר דער איי-ביקייט. שפינט מען אבער ווייטער דעם דאזיקן געדאנק פון יום, לאזט מען צו אויף א רגע, אז לעתיד לבוא קענען פארקומען געשעענישן און דער-שיינוגען, וואס זענען מחוץ לדרך הטבע, לויט דעם ווי מיר קענען זי היינט, איז פון וואנען איז געדרונגען, אז ניסים האבן נישט געקענט געשען אין די ווייטע פארגעשיכטלעכע צייטן, פארדעקט פאר אונדז מיט א געדיכטן בעפל, הגם מיר קענען זיי מיט אונדזער היינטיקן שכל, מיט אונדזער איי-טיקער דערפארונג נישט משיג זיין. און עס קומט אויס מאדנע, אז גראד אין אונדזער עפאכע ווען דער געווענלעכער מענטש ווארפט אפ אין נאמען פון דער נאטור יעדע מעגלעכקייט פון וואונדער, אז גראד אין אונדזער היינ-טיקער צייט איז אויפגעקומען דער גרעסטער סקעפטציזם בנוגע צו כל-ערליי געזעצן, פעסטגעשטעלט פון די סאמע עקזאקטע וויסנשאפטן. הויבט מען דאך שוין אן צו צווייפלען אין דער אבסאלוטקייט אפילו פון דער טראג-דיציאנעלער מאטעמאטיק. זאגט דערצו פראנץ ווערפעל, און איך קאן אים דאס גאר נאכזאגן, אז ער נעמט זיך נישט אונטער צו דערקלערן, אז די דאזיקע ספיקות זענען בארעכטיקט. צו האבן א זעלבסטשטענדיקע מיינונג, דארף מען זיין א ספעציאליסט אין די אלע וויסנשאפט-געביטן. פארלאז איך מיר אויף די נרויסע אנדערקענטע בר סמכאס, ווארעם אויב זיי ווייסן אויך נישט, מוז מען דאך ווערן א כופר אין דער וויסנשאפט בכלל.

און אצינד, וואו מען גיט א טראכט, ווי ווייט עס איז פון דער סטראטאספערע, צו וועלכער מיר האבן זיך שוין דער-הויבן, און אפילו פון דער לבנה, וואס מען האפט בקרוב צו דערלאנגען, ביז צו די וועלטן און א צאל, וואס נאר טעארעטיש ווייסן מיר, אז זיי עק-סיסטירן. „מיט איין בליק אין דעם נאכט-הימל זאפן אונדזערע אויגן איין

מיליאנען פון ליכט-יאָרן. וואָס פאַר אַ ווערט האָבן די שטרעקעס, וואָס מיר שניידן איצט דורך אין דער לופט אין שעהן אָדער טעג מיט אַזאַ דלות, אַנטקעגן די דאָזיקע שטרעקעס, וועלכע מען מעסט מיט ליכט-יאָרן? און וואָס העלפט עס אונדז, וואָס מיר קענען די דאָזיקע ליכט-יאָרן אויס-דריקן אין צאָלן, אַז די צאָלן גופא געבן אונדז נישט קיין שום העלפן באַגריף וועגן דעם מהלך ווייל ער שטייגט איבער אַלע אונדזערע השגות, גענוג צו זאָגן, אַז דאָס ליכט מאַכט דורך קרוב צו דרייהונדערט טויזנט קילאָמעטער אין איין-סעקונדע.

ביי אַ פרעציזער מאָס צו מעסטן קאָסמישע גרויסן און דיסטאַנצן, וואָלט אונדזער ערד פאַרנומען אינעם אוניווערס אומענדלעך ווייניקער אַרט וויפיל עס פאַרנעמט אַ מוראַשניק אויף אונדזער ערדקוגל, און איצט שטעלט זיך פאַר, אַז די מוראַשקעס האָבן אויך זייערע דענקער און פילאָסאָפּן (און פאַרוואָס נישט, אויב מען גלויבט נישט, אַז גאָט האָט איינגעטיילט שכל נאָך דער קרוין פון באַשאַף, דעם מענטשן?), פונקט ווי זיי האָבן אַזעלכע אויסגעצייכנטע רעגירער, אַרכיטעקטן און בוי-מייסטערס, מיינט איר נישט, אַז די מוראַשקעס-דענקער וואָלטן נישט געמאַכט קיין גרעסערן טעות, ווי מיר מאַכן דאָס אַליין, אויב זיי וואָלטן געקלערט, אַז אויפן סמך פון זייער דערפאַרונג אינעם מוראַשקע-קיניגרייך קען מען זיך אויספורעמען אַ זיכערע און אַ פעסטע „וועלט-אַנשוואַונג“.

מיר האָבן פריער געשמועסט וועגן די הויכע הימלען און ווייטע שטערן. האָט אימיצער, וועגן מורא פאַר קאַפּ-שווינדל, נישט קיין חשק זיך אויפ-צוהויבן אַזוי הויך, טאָ זאָל ער זיך אַראָפּלאָזן נידעריקער און אַ קוק ווען טאַקע אויף זיך אַליין און אויף וואָס עס רינגלט אים אַרום, וועלן מיר דעמאָלט זען, אַז אפילו אויף דעם קליינעם שטח, אויף וועלכן אונדזער דער-פאַרונג פאַרשפרייט זיך שוין יא, בלייבט דער עיקר אַ סוד פאַר אונדז, אַ סוד וואָס מיר קענען נישט דורכדרינגען, נישט מיט אונדזערע חושים, נישט מיט אונדזער שכל, האָט די וויסנשאַפט אויפן סמך פון באַאָבאַכטונגען און עקספּערימענטן אויפגעשטעלט געוויסע כללים און אַרויסגעפונען געוויסע געזעצמעסיקייטן אינעם לעבן, לאַמיר זאָגן פון פלאַנצן און פון בעלי-חיים, צווישן די לעצטע — אויך פונעם מענטשן, וויסן מיר, למשל, ווי אַזוי עס פונקציאָנירט אונדזער קערפער, ווי עס שלאָגט דאָס האַרץ, ווי עס ציר-קולירט דאָס בלוט, פונקט אַזוי ווי מיר וויסן ווי אַזוי עס אַרבעט דער מעכאַניזם פון אַ זייגער צי פון אַ קלאַוויר, בעת אָבער ביי די לעצטע וויסן מיר אויך דעם פאַרוואָס און דעם וועגן וואָס פון זייער פונקציאָנירונג, בלייבט דאָס אַ מיסטעריע בנוגע צו אונדז אַליין און דעם טייל פון דער

וועלט, וואָס מיר האָבן שוין יאָ אויסגעפאַרשט. סײַדן מיר זאָלן זאָגן, ווי דאָס האָט טאַקע אימצינער פון די אַטעאיסטן צומאַל געזאָגט, אַז די וועלט איז אַ זיגער, וואָס גייט פון זיך אליין אַדער ■ מעכאַניש קלאַוויר, וואָס שפּילט אויטאָמאַטיש. אָבער אַזאַ מיינונג, אַז עס איז פאַראַן אַ ווירקונג און אַ סיבה ראַשונה, וואָלט געווען נאָך מער אין סתירה מיט אונדזער פאַר-שטאַנד, ווי דאָס גלויבן אין אַן אויבערשטן ווערק־מייסטער, וואָס האָט באַשאַפן די וועלט מיט אַ פּלאַן און טוט נישט אָפּ פון איר זיין השגחה. און לאַמיר גיין ווייטער. קענען מיר שוין היינט צו טאָג דעם בוי און די פונקציאָנירונג פון אונדזער קערפּער, אָבער מיר ווייסן נאָך עד היום נישט, וואָס איז דאָס אַזוינס דער מענטשלעכער גייסט און וואו ליגט ער ערגעץ אינעם מענטשן. מיר ווייסן אַקוראַט וואו עס געפינען זיך די לונגען, די לעבער, דאָס האַרץ, אָבער וואו באַהאַלט זיך ערגעץ די נשמה, פון וואָנען קומט אַרויס אונדזער דענקען, פון וואָנען שטאַמען אונדזערע עלעמענטאַרע געפילן, ווי ליבע, שנאה און די מער קאָמפּליצירטע, סימפּאַטיע און אַנטי-פּאַטיע, פּריינדשאַפט, געטריישאַפט, באַרעמהאַרציקייט, אכזריות וכדומה, — אַט די אַלע „קליינ־קייטן“ הויבן מיר נישט אָן צו וויסן, אמת, מען האָט געפרוּאווט שאַפן אַ וויסנשאַפט, די „פּיזיאלאָגישע פּסיכאלאָגיע“, וואָס איר נאָמען גופא זאָגט עדות אויף איר טענדענץ. האָט זיך דערפון אויס-געלאָזט אַ בוידעם. עס האָט זיך אַרויסגעשטעלט, אַז הגם מען קען אין געוויסע פּאַלן באַווייזן, אַז עס איז דאָ אַ צוזאַמענהאַנג צווישן פּיזיאלאָגישע און פּסיכישע צושטאַנדן, הייסט דאָס נאָך כלל נישט, אַז די לעצטע זענען אַפּהענגיק פון די ערשטע און אוודאי און אוודאי נישט, אַז נאָר פון זיי.

קען מען זיך טאַקע מיט רעכט פרעגן: ווער איז גערעכט, דער וויסנ-שאַפטלעכער גאון גאַליליי, צי דער אומבאַקאַנטער יוחנן מלמד, וואָס אויב יצחק לייבוש פרץ וואָלט אים נישט אויסגעפונען און אָפּגע-מאַלט, וואָלט קיין ילוד אשה פון זיין סאַמער עקסיסטענץ נישט געוואוסט, יוחנן דער מלמד, וואָס האָט וויסנשאַפט אָפּילו פון דערווייטנס נישט גע-שמעקט און גאַרנישט געוואָלט שמעקן, נישט קיין פּילאָסאָף און נישט קיין בן־פּילאָסאָף? האָט גאַליליי געזאָגט, אַז די וועלט איז אַן אָפּן בוך, וואָס יעדער קען לייענען אויב ער קען טאָן דעם מאַטעמאַטישן אַלף-בית: קרייזן, דרייעקן און אַנדערע געאָמעטרישע פיגורן. נאָר בלינדע דאַרפן האָבן אַ פירער אין אַן אָפּענעם גלאַטן לאַנד. קומט יוחנן מלמד און האָט די העזה אָפּצופּרעגן דעם וועלט־גאון. און אַט וואָס ער זאָגט יוחנן מלמד: „די וועלט איז גרויס אַן אַ שיעור, טאַקע אין סוף, און אונדזער מוח איז אַזוי קליין, אַזוי פּיצל, אַז מיר זעען אויס ווי אַ מענטש, וואָס גייט אַרום

אין א פינצטערער נאכט, אין א וויסטער פינצטערער מדבר, מיט א גראשנ-
דיק ליכטל אין דער האנט, וואס לייכט קוים ד על ד".
און איך האב שטארק מורא, אז גערעכט איז דווקא יוחנן מלמד.
א ראייה האט איר, אז דער גרויסער גאליליי, וואס האט געלייקנט
אין אויטאריטעטן און גאוהדיק דערקלערט, אז דער זעוודיקער מענטש
דארף נישט קיין פירער, איז טאקע אליין געשטרויכלט געווארן אין ■
שווערן מאמענט אין זיין לעבן. כדי נישט צו ליידן פון דער אינקוויזיציע,
האט ער „געלייקנט שטיין און ביין" און זיך אפגעזאגט פון זיין וויסנשאפט-
לעבן גלויבן. צי מיינט איר נישט, אז יוחנן מלמד, ווי יצחק לייבוש פרץ
מאלט אים, וואלט בעסער און מוטיקער אויסגעהאלטן די פראגע און וואלט
פאר זיין אמונה וועגן מקיים געווען דעם יהרג ועל יעבור, הגם ער איז געווען
אזא „שרעקעוודיקער", אז ער פלעגט זיך קיינמאל נישט איינשטעלן צו
טון א טריט אליין, אן זיינע שטענדיקע באגלייטער און פירער, דעם גאט
פון אברהם, יצחק און יעקב און דער תורה, וואס ער האט געגעבן זיין
פאך ישראל.

די מענטשלעכע באדערפעניש אין אמונה

די נישטיקייט פון אונדזער וויסן אנטקעגן דער גראנדיזער מיסטעריע פונעם קאסמאס און די באגרענעצקייט פון אונדזערע דערקענטעניש-כלים, די חושים און דער שכל, וואלטן אליין פאר זיך נישט געבוירן דעם גלויבן. אלס פתעל-יוצא פון א דער אומפארמילדעסער מענטשלעכער אינגארענץ, קען אויפקומען אגנאסטיציזם פון האקלעיסטיל אדער פראסט סקעפטי-ציזם און יאזש אינעם מענטשן, פארנייגונג פון זיין שליחות אויף דער וועלט און במילא אויך פון דער גאנצער מאראל און פון די יסודות פונעם געזעל-שאפטלעכן סדר. כדי עס זאל געבוירן ווערן און זיך אנטוויקלען דער גלויבן, ווי א שפערישער כוח, איז נויטיק געווען, הויז אט דעם געגאטיוון מאמענט, א צווייטער — א פאזיטיווער, א באדערפעניש פונעם מענטשלעכן גייסט צו גלויבן אין כוחות אדער אין א כוח, וואס ער קען זיי נישט משיג זיין מיט זיינע חושים און נישט תופס זיין מיט זיין שכל, א קראפט וואס איז אויסער און איבער אים, אויסער און איבער דער נאטור, ווי ער קען זי באנעמען. דער מענטש קען נישט מושווה ווערן מיטן געדאנק, אז אויב די וועלט איז פאר אים א פארזיגלט בוך, איז ער במילא פארמשפט אלע זיינע יארן צו בלאגהזשען און איר ווי אין א פינצטערן מדבר. איז ער אליין בלינד, דארף ער לכל-הפחות האבן די טרייסט, אז ערגעץ איז יא פאראן א זעעוודיק אויג. זעט אים דאס לעבן און דער סדר-העולם אויס אומפארשטענדלעך פאר זיין אייגענעם שכל, מוז זיין א העכערער מכות און א טיפערע כוונה. קען ער אליין נישט דערגרונטעווען דעם זינען און דעם צוועק פון דער הויה, מוז זיין אן עצם, וואס אים איז דער תכלית פון דער בריאה באוואוסט, וואס פאר אים איז זי נישט קיין בלינדער צו-פאל, גיערט א פראדוקט פון א העכסטן ווילן. און דער דאזיקער עצם קען נישט זיין קיין אנדערער ווי טאקע דער, וואס האט די וועלט באשאפן, דער בורא עולם.

עס איז כלל נישט וויכטיק, צי האט תמיד דער מענטש, פונקט אזוי געפילט און אקוראט אזוי פארמולירט זיינע געפילן. זיכער איז נאך, אז קלאר צי פארשטעלט, האט דאס דאזיקע געפיל פון אייביק אן געוירן אינעם מענטשלעכן מין, בכל-אופן זינט יענעם טאג, וואס זיין עקסיסטענץ איז אונדז באוואוסט. זען מיר טאקע, אז די געשיכטע און עטנאגראפיע

דערציילן אונדז פון מענטשלעכע עדהס און שבטים, וואס האבן נישט געהאט קיין וויסנשאפט, וואו דאס וויסן פונעם מענטשן איז געווען באגרענעצט אויף די ווינציקע אביעקטן און דערשיינונגען, וואס ער קען באנעמען מיט זיינע חושים. אבער עס איז נישט געווען און עס איז נישטא קיין איין מענטשלעכע חברה, וואס זאל נישט האבן קיין אמונה, און זאל זיין א סאמע פרימיטיווע (האנרי בערגסאן), איז אין דער ווייטער און סודותפולער אינדיע אויפגעשטאנען, ווי מען רעכנט, אין זעקסטן יארהונדערט פאר דער קריסטלעכער צייטרעכענונג, א גרויסער גאון, סידאטא גאטאמא, וואס האט געוואלט באגריינדן א נייעם וועלט-באנעם און א נייע עטיק, אן שום צומיש פון מעטאפיזיק און גלויבן. האט ער אליין נישט געגלויבט אין קיין שום געטער און דאס פאלק גערופן זיי צו פארלאזן. און צי איז עס נישט קיין איראניע, נישט פון דער געשיכטע, ווי מען זאגט געווענלעך, נישט פון דער מענטשלעכער נאטור, א שפיצל, וואס זי האט אים אפגעטון, אז פון אים אליין איז געווארן בודא, א גאט, וואס הונדערטער מיליאנען מענטשן גלויבן אין אים. האט דער פראנצויזישער קאנווענט, געטראגן אויף די כוואליעס פון דער גרויסער רעוואלוציע, פייערלעך פראקלאמירט אין 1793, אז מהיום והלאה ווערט דער קולט פון פארשטאנד אנדערקענט ווי די נאציאנאלע רעליגיע פון פראנקרייך. איז ווער, חוץ ספעציאליסטן-היסטאריקער, דערמאנען זיך נאך וועגן דעם היינט צו טאג? נישטא קיין איין געבעט-הויז אין פראנקרייך פארן גאט-שכל און צענדליגער מי-ליאנען גייען אין קלויסטער אויסצוגיסן זייער ביטער הארץ פאר זייער גאט, דעם קריסטלעכן גאט. פינף יאר לערך נאכן קאנווענט איז אין אייגענעם פראנקרייך געבוירן געווארן אגיוסט קאנט, דער וועמען עס איז באשערט געווען צו ווערן דער פילאסאף פון פאזיטיוויזם. ער האט געפרוואווט בא-גרינדן א נייעם גלויבן אן א גאט. מענטשן האבן געדארפט פארגעטערן דאס „גרויסע וועזן“ (לע גראנד עטר) די מענטשהייט גופא, צו אים זיך בוקן און אים דינען. אגיוסט קאנט אליין ווערן דער כהן גדול פון דער נייער רעליגיע, און די גלחים האבן געדארפט אין זיינע טעמפלען פארביטן ווערן דורך פילאסאפן, פאָעטן און וויסנשאפטלער. ער האט איינגעפירט אין זיין קולט דאס גאנצע קאטוילישע קלאפערגעצייג, אפילו א נייעם פאזי-טיוויסטישן לוח האט ער צוזאמענגעשטעלט, וואו אנטאט די קריסטלעכע הייליקע, האבן געשיינט די נעמען פון די „וואוילטעטער פון דער מענטש-הייט“. נייע פיר און אכציק חגאות האט ער איינגעפירט, אלע צום אג-דענק פון גרויסע מענער און געשעענישן. פון דער א דאזיקער אונאנטורע האט זיך אויסגעלאזט א טיך, פונקט ווי פון דעם „קולט פון שכל“.

פראקלאמירט פונעם קאנווענט. אבער דער פרוואו אליין איז סימפטא-
מאטיש. די מאטיוון, וואס האבן געפירט דערצו, חוזן זיך נאך היינט
איבער און ברענגען ארויס גארנישט אזוינע אומשולדיקע פעולות ווי אין
סוף אכצנטן, אנהויב ניינצנטן יארהונדערט. משמעות, אז נישט נאר די
נאטור פארטראגט נישט קיין פוסטקייט, נאר אויך די מענטשלעכע נא-
טור קאן זי נישט איבערטראגן. און פארטרייבט מען גאט דעם באשאפער,
קומט אויף זיין ארט דער שטן. איז נישטאָ מער קאָז דער באַרעמטער
ציקער, זעצט מען אויף זיין טראָן דעם מולד, גראַבט מען אויס פון זייערע
קברים, ווערט און דיאָגניס, דערמאָנט מען זיך אין די רוימישע אימ-
פעראַטאָרס, וואָס זענען גלייכצייטיק „געוועזן“ געטער, בלעטערט מען
אויף די געשיכטע פון די אורמענטשן, וואָס האָבן געוואָלט בויען אַ טור-
דעם „וואָס זיינע שפיצן זאלן דערגרייכן ביז צו די הימלען“ און מען
מאַכט זיך נישט וויסנדיק פונעם ביטערן סוף, וואָס עס האָבן געכאַפט די
אַרכיטעקטן פון דעם דאָזיקן בבל-טורעם. שטודעמט נאָען און צעטריילט
מען כלומרשט דעם כסא-הכבוד פון הימל און מען בויעט אויס דאָ אויף
דער ערד במות און טראָנען פאַר אַפגעטער, מענטשן אָדער טויטע
אַביעקטן: פירער, הערשער, דעספאָטן, גאָלד, מאַשינען, תענוגים, גראַד
היינט צו טאָג האַלט מען אין אויפשטעלן אַ נייעם טראָן, וואָס וועט זיך
מסתמא דעהויבן איבער אַלע אנדערע ביז איצט געוועזענע, דעם טראָן
פאַר דעם נייעם אַטאָמישן אַפגאָט. מוז מען זיך נישט ווילנדיק פרעגן,
וועלכער טיפ מענטש איז געווען פרייער און דעהויבענער: דער וואָס
האַט טריי געדינט גאָט דעם באַשאַפער אָדער דער וואָס איז איצט פאַר-
שקלאַפט צו מענטשן און זאָכן? איז וואָס דער אַלטער, קראַנקער היינע
גערעכט געווען. ער האָט געזאָגט: „אונדזערע עלטערן זענען געווען
ערלעכע, מוטיקע לייט. זיי זענען געשטאַנען הכנעדיק פאַר גאָט, אָבער
פעסט און האַרטמאָטיק קעגן די ערדישע הערשערס. איך אָבער האָב זיך
אַטאָקענגעשטעלט חוצפהדיק קעגן הימל און מיט הכנעה געקראָכן אויף
אַלע פיד פאַרן מענטשן. ליג איך טאַקע איצט אויף דער ערד ווי אַ צע-
טרעטענער וואָרעם“ (1).

אָבער די האַזיקע געצקעס, טייוואָלים און שטנס זענען נישט מער ווי
שאַנס, וואָס אַט באַווייזן זיי זיך, אַט פאַרשווינדן זיי. דאָס אומגליק איז
נאָר וואָס זיי גייען נישט אַוועק אָן אַ שפור. צי זענען מיר דען נישט היינט
בחוש די בלוטיקע סימנים פון דער פאַרגעטערונג פון בלוט, מלוכה,
פירער וכדומה? אָבער צו מעשה ידי אדם בוקט זיך אַמאָל דער מענטש
נאָר אין צייטן פון בלבול-המוחות און נשמה-ירידות. דער דורשט פונעם

מענטשן נאך א פאטער אין הימל, א גערעכטן און בארעמהאריקן, אן אלמעכטיקן און אלצוויסנדיקן קען נישט געשטילט ווערן דורך נארקא-טישע געטראנקען. פארשטייט זיך, ווען מענטשן וואלטן אלע מאל געווען גליקלעך און נישט געוואוסט פונעם געפיל פון מורא, פון שרעק, וואלטן זיי, ווי שפיגאזא זאגט, נישט געדארפט אנקומען צו אבערגלויבנס (2). (פארגעסט נישט, אז פאר אים איז איטלעכע דעליגיאנץ אן אבערגלויבן). אבער היות ווי דאס פולע גליק איז קיינמאל נישט געווען און וועט נישט זיין דער גורל פונעם מענטשן אויף דער ערד, און היות ווי די מורא זיך צו פילן איינזאם און אליין, עפעס א קליין פינטעלע אין דער קאסמיק שווער פאנאראמע, מיט דעם גראשענעם ליכטל פון יוחנן מלמד, וואס לייכט ד על ד, איז אייביק, וועט דער מענטש אייביק זוכן ■ טרייסט און אן אנהאלט אירעם גלויבן.

וויסן און גלויבן — צוויי ספערעס

וויסן מיר, אז די ווארצלען פון גלויבן הויבן זיך אן דארט, וואו דאס מענטשלעכע וויסן ענדיקט זיך מיט דעם גרויסן פרעגצייכן: פון וואנעם און וואוהיין? פונדעסטוועגן וואלט דאס געווען א צו פשוטע סכעמאטיזיר-רונג צו זאגן, אז וויסן און גלויבן זענען צוויי גראדע ליניעס, וואס לויפן פאראלעל און במילא באגעגענען זיי זיך קיינמאל נישט. זייערע וועגן קרייצן זיך אפט און איינער דרינגט אריין אינעם צווייטנס פעלד. פונקט ווי דאס וויסן ווייזט אפט ארויס די פרעטענזיע אפצולייקענען די פאס-טולאטן פון דער אמונה, אקוראט אזוי פלעגט אמאליקע צייטן, וואן צום טייל נאך איצט, דער גלויבן האלטן מלחמה מיטן וויסן, בעת ער האט זיך דערפילט אין א סכנה צוליב די אדער יענע וויסנשאפטלעכע מסקנות. די צוזאמענשטויסן צווישן וויסן און גלויבן וואלטן נישט פארגעקומען, ווען די אמונה וואלט געבליבן נאך ביי אירע ווארצלען, ווען זי וואלט נאך פראקלאמירט דעם געטלעכקייט-פרינציפ און נישט געשטרעבט און נישט געמוזט שטרעבן דערצו, צו געבן דעם מענטשן איר אייגענע דערקלערונג פון די פענאמענען פון דער נאטור און פונעם מענטשלעכן לעבן. אין דעם מאמענט אבער ווען רעליגיע דרינגט אריין אינעם דאזיקן געביט, טרעפט זי זיך מיט דער וויסנשאפט און עס הויבט זיך אן דער קאמף צווישן זיי, א קאמף, וואס איז נאך ביז איצט נישט פארענדיקט. פרעגט זיך, צי זענען טאקע די דאזיקע צוזאמענשטויסן אומפארמייד-לעך, צי קען מען נישט אנצייכענען א באזונדערן וואוקס-רום פארן עץ-הדעת און פארן בוים פון גלויבן, פונקט ווי מיר געפינען דאס בעת עס רעדט זיך וועגן די ווארצלען גופא פון די דאזיקע צוויי דערקענטעניש-פרינציפן. מיט אנדערע ווערטער, צי קען מען נישט צולאזן דעם געדאנק, אז וויסן און גלויבן זענען „צוויי ספערעס“, ווי דאס זאגט דער טיטל, פארשטייט זיך נאך אין א בילדלעכער פארם, אדער, ווי מען וואלט דאס געדארפט אויסדרוקן אויף א מער פרעציזן אופן, צוויי באזונדערע אופנים פון דערקענטעניש, פון באנעמען די וועלט. א רמז אויף אזוי אוועקצושטעלן דאס פראבלעם געפינען מיר ביי דעם גרויסן יידישן דענקער ר' יהודה הלוי, אזוי ווי די דאזיקע אידעע איז ביי אים אריינגעקוועטשט נאך אין א פאר זאצן (כוזרי, מאמר דביעי, י"ג).

קען מען קיין פולע פרעציוקייט נישט דערווארטן. פונדעסטוועגן איז ביי אים קלאר פארמולירט דער געדאנק, אז וויסן און גלויבן זענען גרינטלעך פארשידן, שוין מחמת דער פארשידנקייט פון זייערע צילן גופא. די פילאסאפן, זאגט ער, ווילן נאר איינס — דערגיין דעם אמת. דעם אייגענעם צוגאנג האבן זיי, ווען זיי פארשן דעם מהות פון גאט, און דאס אינטערעס סידט זיי אקוראט אזוי ווי דער אמת וועגן דער ערד, וועגן די כוכבים און מזלות. דער מאמין אבער זוכט אין זיין גלויבן אין גאט נישט דעם אביעקטיוון אמת, נייערט דעם נוצן פארן מענטשן, היות ווי ר' יהודה הלוי גיט לכתחילה אפ די בכורה דעם גלויבן, אנטוויקלט ער נישט ווייטער זיין געדאנק און מיר ווייסן נישט, צי איז געווען זיין כוונה ארויסצורברענגען נאר דעם פרימאט פון גלויבן, אדער אויך, אז צווישן גלויבן און פילאסאפירן בכלל מוז נישט דווקא זיין א גרונט־קעגנזאץ. שפעטער, אין דרייצנטן יארהונדערט, איז דער רשב"א (ר' שלמה בן אדרת פון בארצלעאנע), וואס איז געווען נישט בלויז א גאון בישראל, נאר אויך א געבילדעטער מענטש לויט די השגות פון זיין צייט, צוריק געקומען צום געדאנק פון פארשידנקייט פון פילאסאפישן וויסן און רעליגיעזן גלויבן, און דערקלערט, אז מען קען זיי נישט צונויפמישן אינאיינעם (3).

א סך מער ווי די יידישע רעליגיעזע פילאסאפיע, האט זיך מיט דעם קאנפליקט צווישן וויסן און גלויבן אפגעגעבן די קריסטלעכע טעאלאגיע, בפרט איר גלענצנדסטער און טיפסטער פארטרעטער, טהאמאס פון אקווינא, וואס ווערט נאך עד-היום אנגענומען פארן אפיציעלן ווארט־זאגער פון דער קאטאלישער פילאסאפישער דאקטריין. ער פארניגט נישט דעם „נאטירלעכן שכל" אבער דארט, וואו דאס „נאטירלעכע ליכט" קען מער נישט דעם מענטשן לייכטן, קומט אים צו הילף די אנטפלעקונג, דער געטלעכער אמת, דער דאזיקער אמת איז נישט קעגן, נאר איבער דעם שכל (4).

די ציטירטע יידישע און קריסטלעכע דענקער אנדערקענען אלע די פארשידנקייט פון דער פילאסאפישער און רעליגיעזער תפיסה. אבער גלייכצייטיק באזירן זיי זיך אויף דער אבסאלוטער אדער טיילווייזער קעגנזאצלעכקייט פון אט די צוויי וועלט־באנעמען. וועלן מיר פרואוון זען, צי איז טאקע נישט מעגלעך צו פארמולירן די פראגע אנדערש ווי א דילעמע, ווי א „אדער-אדער", צי קען מען נישט אויף זיין ארט אוועק־שטעלן א „סיי און סיי".

מוז קודם־כל געזאגט ווערן, אז מיט פארשידענע אופנים פון תופס זיין

זאכן און דערשיינונגען טרעפן מיר זיך נישט בלויז אויף דעם געביט, וואס אינטערעסירט אונדז היינט, נאך אויך ביי ■ רייע אנדערע מענטשן לעכע רעאקציעס, וואס הגם זיי קענען אפטמאל זיך אויסווייזן ווי סתירה-דיק, זענען זיי אלע בארעכטיקט און איטלעכע פון זיי האט איר באשטימטן ארט אין דער אלגעמיינער עקאנאמיע פונעם מענטשלעכן גייסט. נעמט למשל, ווי פארשידן זעס גייט צו צום מענטשלעכן קערפער דער אנטאגא, דער פיזיאלאג און דער עסטעט. שטעלט זיך פאר, אימיצער וואס האט ליב א פרוי און האלט ביים באוואונדערן די הארמאניע פון אירע ליניעס, דעם חן, וואס איז אויסגעגאסן אויף איר פנים, דעם כישוף פון אירע אויגן, דעם באצויבערנדיקן אויסדרוק פון איר בליק. און אט קומען צו גיין ■ בקי אין אנטאמיע, אדער א ראדיאלאג, און וועלן דעם דאזיקן ביז משוגעת פארלייבן בחר, ווייזן אן אנטאמישן אטלאס אדער א ראדיא-דיא-פאטאגראפיע, וואס וועלן אפשפילען אזא נישט עסטעטיש בילד פון דער פארגעטערטער פרוי. אדער לאמיר זאגן, עס וועט אימיצער אין דעם מאמענט אונטערקומען און האלטן א לעקציע וועגן פיזיאלאגיע. לאמיר, צוליב בולטייט פונעם משל, זיך פארשטעלן, אז דער פארלייבטער איז נאך א פאעט אויך צו אלע צרות. ווער וועט זיין גערעכט, דער פאר-לייבטער פאעט, צי די קאלטפלוטיקע געלערנטע? קלאר, אז אלע. ווארעם אלע רדיי אויפפאסונגען פון דער פרוי זענען ריכטיקע, עס איז אבער יא פאראן א חילוק, וואס באשטייט דערין, אז אינעם געגעבענעם פאל איז דער אמת פונעם פארלייבטן, אדער לאמיר זאגן, דער פאעטישער אמת, דער ריכטיקסטער, און ער שטייגט איבער אלע אנדערע, מחמת אין דער מינוט און ביי די דאזיקע אומשטאנדן ענטפערט דער עסטעטישער און עמאציאנעלער אמת אויף ■ טיפער נשמהדיקער באדערפעניש, בעת אלע אנדערע אויפנים פון זען און באנעמען די פרוי, וואס זענען בדרך כלל גואלטיק וויכטיק פאר דער מענטשהייט, באדארף אונדזער פארלייבטער, דער באשטימטער יחיד און אין דעם געגעבענעם מאמענט, אויף טויזנט כפרות. נאך מער, די לעקציעס וועגן אנטאמיע און פיזיאלאגיע וועלן און זייער אויערן קלינגען ווי א פארשוועכונג, ווייל זיי קענען אים נאך פאר-מיאוסן א געשטאלט, וואס ער האט ■ טיפע באדערפעניש זי צו ליבן און צו פארגעטערן.

אדער לאמיר נעמען אן אנדערן משל, וואס איז אפט ציטירט געווארן, צווישן אנדערע אויך פון אונדזער ד"ר חיים זשיטלאווסקי ע"ה (5). שטעלט אייך פאר, עס זיצט ■ מענטש אין ■ קאנצערט-זאל און איז אינגאנצן פארכאפט פון, לאמיר זאגן, בעטהאווענס „ניינטע סימפאניע“, פארכאפט

אזוי, ווי עס טרעפט מיט עכט מוזיקאלישע מענטשן, אז א ציטער דרינגט דורך זיין גאנצן עצם, ענלעך צו דעם נשמה-צאפל, וואס אמתע חסידישע דבקות רופט ארויס ביי א פרומען יידן. וועט קומען א פיזיקער און וועט אים עפענען די אויגן, אז אייגנטלעך נעמט זיך זיין התפעלות פון אן איי-לוזיע פון זיין הער-סיסטעם און אז אין דער אמתן זענען דאס נישט מער ווי וויבראציעס פון די לופט-כוואליעס, וואס זענען אליין פאר זיך קלאנג-לאז. בין איך זיכער, אז דער מוזיק-ליבהאבער וועט אפשיקן דעם געלערנטן פיזיקער צו אלדע רוחות און וועט זיין פולקאם גערעכט. הגם ער וועט אפשר דערמיט ארויסווייזן א נישט אכטונג צו איר מאַיעסטעט דער פיזיק און צו איר געטרייען דינער.

לאמיר זאגן, אז דארוויין איז גערעכט און זיין משפט איז גערעכט, אז דער מענטש שטאמט אפ פון נידעריקערע מינים. הייסט עס, אז מיר און די שימפאנזעס אדער גארילעס האבן שותפותע אבות, וואס זענען, איך ווייס נישט, און דארוויין אליין האט דאס אויך נישט געוואוסט, מיט וויפל הונדערטער טויזנטער אדער מיליאנען יארן צוריק, באפוצט מיט ■ לאנגען וויידל, אריממעלאפן אין די וועלדער, צי געקראכן אויף די ביימער אויף אלע פיר. נו, נעמען מיר אן, אז דאס איז אן אבסאלוטער וויסנשאפט-לעכער אמת (דאס איז נישט דער פאל, אבער לאמיר דאס היפאטעטיש צולאזן). קענט איר זיך אויסמאלן, ווי נמאס און מאוס וואלטן אלע ארומיקע אונדז געווארן און יעדער פון אונדז זיך אליין, ווען מיר זאלן נישט בלויז דאס וויסן, נאר בפירוש זיך דאס פארשטעלן און תמיד פילן, אז מיר זענען א חמש פון דער אור-חיה, פונקט ווי די שימפאנזע אדער אן אנדער מין מאלפע פון דעם מאלפן-קיניגרייך.

פיר יארהונדערטער זענען שוין אוועק זינט קאפערניקוס האט באוויזן, אז נישט די זון נאר די ערד דרייט זיך. קומט אויס, אז מיר אלע וואס רעדן וועגן זון-אויפגאנג און זון-אונטערגאנג זענען וויסטע עס-הארציס. און די פאעטן, וואס באזינגען און מאלן אונדז אין אלע פארבן און גע-שטאלטן די דאזיקע הימל-דעושייגונג, וואס געהערט ■ דעם שענסטן וואס דעם מענטשן איז באשערט צו זען, וועט אויסקומען, אז זיי זענען פראסטע משוגעים און אז מען וואלט געדארפט פארברענגען זייערע לידער און פראזע ווי אנט-וויסנשאפטלעכע און שעדלעכע. האלטן זיי דאך אויף ביז היינט צו טאג די שוין לאנג באנקראטירטע פטאלאמעאישע אס-טראנאמיע !

פון די משלים, וואס זייער איינציקע כוונה איז, פארשטייט זיך, געווען נאר בולט צו מאכן מיין געדאנק, הגם זיי אליין דריקן אים נישט פרעציז

אויס, גיי איך איבער צו אייניקע טעארעטישע הסברות. און איך וועל נעמען דאס פראבלעם פון בחירה און נויטווענדיקייט, פרייען ווילן און דעטערמיניזם. איז ידוע, אז א גרויסע צאל פילאסאפן, ווי שפינאזא למשל, האלטן, אז אלע אונדזערע מעשים זענען באדינגט דורך סיבות, וואס דער מענטש איז אויף זיי קיין בעל-הבית נישט און במילא באזיצט ווער נישט קיין פרייען ווילן (6). אמת, מיר איז נישט באוואוסט אז איינצער א געלערנטער זאל נישט בלויז בדרך כלל, נאר טאקע אין א קאנקרעטן פאל האבן באוויזן ד' גאנצע קייט פון סיבות, וואס האבן געבראכט פלוני און אלמוני צו האנדלען און זיך אויפצופירן אזוי און אזוי, און נישט אנדערש. נאך מער, איך בין זיכער, אז ווען א גרויסער געלערנטער זאל נעמען א קינד פון א וויגעלע, פון עלטערן, וואס ער קען זייער גאנצע ביאגראפיע מיט אלע פרטים, זיך צוקוקן צו אים און פון זיין געבוירן-טאג אן פארשן און נאטירן אלע זיינע באוועגונגען ביז צו זיין לעצטן לעבנס-טאג, וועט ער דאך נישט זיין בכוח קאנקרעט אויפצואווייזן די סיבות, וואס האבן דעם מענטשן געמאכט אזוי ווי ער איז געווען, און נישט אנדערש. אין זיין געשמאק, אין זיין טעמפעראמענט, מאראל און הנהגה, נאר נישט דאס בין איך אויסן. איך וויל דא, כדי לייכטער מסביר צו זיין דעם ענין, אקצעפטירן אויף דערווייל, אז וויסנשאפטלעך שטייט דער דעטערמיניזם פעסט ווי ■ פעלדז און אז דער פרייער ווילן איז נישט מער ווי אן אילווייז, ווי שפינאזא האט דאס אונדז אזוי בילדלעך געלערנט מיט זיין בארימטן משל, מיטן שטיין, וואס קייקלט זיך צוליב א שטויס, וואס ער האט געקריגן, ווען, זאגט שפינאזא, דער שטיין וואלט געקענט הענקען, וואלט ער זיכער געמיינט, אז ער קייקלט זיך, ווייל אים געפעלט זיך צו באוועגן און נישט ווייל מען האט אים ■ שטויס געטון (7).

וויסט קיינער פון אונדז נישט וואס דער שטיין וואלט זיך געקלערט, ווען ער וואלט געווען דענק-פעאיק. מאלט זיך אבער אויס, וואס וואלט געווארן פון אונדזער גאנצן לעבן, ווען מיר וואלטן נישט נאר געהערט, אז עס איז פאראן א וויסנשאפטלעכע דעה וועגן דער אבסאלוטער נויטווענדיקייט פון אלע אונדזערע אקטן, נאר זי געפילט און געלעבט מיט איר. מיט אזא דורכגעפילטן און דורכגעלעבטן פאטאליזם, וואלט אונדז קיין אנדער עצה נישט געבליבן, ווי אדער צו ליגן גאנצע טעג אויפן קאנאפע און שפייען צום באלקן, אויב מען האט וואס צו עסן און צו טרינקען, אדער זיך דאס לעבן נעמען. קען גריילעך געמאלט זיין, אז דער הכל צפוי וחרשות נתונה פון ר' עקיבא (אבות, פרק ג', ט"ו) איז לאגיש נישט זער

אויסגעהאלטן. וויבאלד אלץ איז פון גאט פאראויסגעזען, זענען אונדזערע מעשים פון פאראויס באשטימט און מיר האבן במילא קיין פרייע ברידה נישט. אבער, יא לאגיש, נישט לאגיש, נאך אט צוליב דער דאזיקער אומלאגישקייט פארלירן מיר נישט אונדזער גלויבן און האלטן גלייכצייטיק אויף אונדזער אקטיוון ווילן. און מעג די וויסנשאפט וויסן נאך סיבות און פעולות, נאך א „מוז“, דער מענטש באדארף גלויבן אין רצון און תכלית, אין א „זאל“. וואָרעם וואָרפט ער דאָס אלץ אַוועק, וואָס בלייבט מיט זיין נשמה און וואָס וועט געשען מיט זיין מאַראַלישן באַוואַסטזיין? לאָזט ער זיך טאַקע נישט איינרעדן און פאַרפירן און האַלט פּעסט ביי זיין גלויבן, כל-זמן, פאַרשטייט זיך, ער פילט אַ באַדערפעניש צו גלויבן. דאָס אייגענע איז ריכטיק, הגם דאָס קען אויבנאויפיק זיך אויסווייזן נישט אַזוי קלאַר, אויך בנוגע צו דער מיינונג פון געוויסע פילאָזאָפן מכוח השארת-הנפש. איז אַ טייל פון זיי דערקלערן בכלל דעם דאָזיקן גלויבן ווי אַ פּוסטע באַבע-מעשה. אַנדערע ווידער האַבן געמאַכט אַ ווערבאַלע, און נישט מער ווי אַ ווערבאַלע, פשרה מיטן טראַדיציאָנעלן גלויבן און געזאָגט, אַז עס איז יא פאַראַן השארת-הנפש. נאָר וואָס דען? — דער טייל פונעם שכל, וואָס האָט דערגרייכט זיין רעאליזאַציע ביים לעבן פונעם מענטשן, וועט נאָך זיין טויט זיך פאַראייניקן מיטן אַקטיוון שכל, מיטן וועלט-גייסט. וויל איך שוין נישט רעדן וועגן דעם, און מיר קומט אויס, אַז אפילו דאָס גלויבן אין קערפערלעכער תחיית-המתים, אַריינגענומען דאָס דערקייקלען זיך אונטער דער ערד ביי ארץ-ישראל, אַז משיח וועט קומען, זעט אויס נישט ווייניקער נישט-וויסנשאַפטלעך, ווי די דאָזיקע אויסטערלישע אַריסטאָטעליש-מיימוניסטישע השערה. דער חילוק איז נאָר, וואָס דער גלויבן אין השארת-הנפש איז אַ פרוכטבאַרע אידעע, וויל ער גיט מיר האַפּענונג און טרייסט און וויל ער ענטפערן אויף אַ טיף איינגעוואַרצלטע מענטאָפּיזישע באַ-דערפעניש אין אַ המשך פון מיין איד, פון מיין פערזענלעכקייט, בעת דער פילפול מכוח דער צונויפשמעלצונג פון מיין שכל, פינקטלעכער נאָר פון דעם טייל זיינעם, וואָס איז אַרויס מן הכוח אל הפועל, מיט אַ וועלט-גייסט, מוז פאַר מיר בלייבן נישט מער ווי אַ פּוסט וואָרע. און איצט וועלן מיר איבערגיין פונעם מענטשלעכן יחיד, פון איינ-לעכן פון אונדז, צום קאָסמאָס און צו דעם אַרט גופא, וואָס דער מענטש פאַרנעמט אין אים. איז נישט פאַראַן קיין וועלט-פלאַן, איז די וועלט אַ בלינדער מעכאַניזם, וואָס פונקציאָנירט, מען ווייסט נישט צוליב וואָס, און ווער האָט אים אָנגעדרייט, איז פאַראַן נאָר אַ „ווי“ אָבער נישט

קין „צוליב וואָס“, איז נישטאָ קיין תכלית נאָר אַ סיבה. אָדער די סיבה און דער תכלית (די קאָזא און ראַציאָ) זענען היינזיך, קען מען, פאַרשטייט זיך, פיזיאלאָגיש לעבן, ווען און יעדעס איד און אַזא וועלט. קומען אָבער ביי אַיטלעכן מענטשן אויף מאַמענטן, ווען דאָס לעבן מוז נמאס ווערן, פאַרלירן זיין און זיין זינען, אויב דער באַשאַף האָט נישט קיין זינען און קיין צוועק, און דער מענטש אליין שוין אַוודאי און אַוודאי נישט. די נאַטור־פּילאָזאָפּן פאַרשומען אונדז די אויערן, אַז דער מענטש איז נישט מער ווי אַ שפּהענקעלע אינעם אַניווערס, וואָס פון קאָסמישע דיסטאַנצן וואָלט מען אים מיט קיין שום פאַרגרעסערונג־פאַראַט, ווי שטאַרק ער זאָל נישט זיין, אַפילו נישט באַמערקט. אַ וואָרעם אויף דער ערד איז אַ גיגאַנט קעגן דעם מענטשן אינעם קאָסמאָס. איז לאַמיר אויף אַ וויילע (אָבער טאַקע נאָר אויף אַ וויילע) פאַרגעסן, וואָס די תורה זאָגט אונדז, אַז דער מענטש איז באַשאַפּן געוואָרן פונעם בורא־עולם אין זיין געשטאַלט און גלייכעניש. אָבער צי איז דאָס לעבן גופא מעגלעך, אויב מען זאָל באַמח זיך אויסמאַלן און באַמח טאַקע פילן, אַז מיר זענען קלענער און נידעריקער, צי פונקט אַזוי גרויס, הויך און חשובדיק ווי דער וואָרעם? קענען מיר מושווה ווערן מיטן געדאַנק, אַז דער מענטש, לויטן טרעפלעכן אויסדרוק פון זשאַק מאַרטען, איז נישט קיין פערזענלעכקייט, די גרויסע מעטאָפיזישע מיסטעריע, בייַערט בלויז אַן אינדיווידואל, אַן אַטאָם צווישן אַטאָמען? (8). בלייבן מיר טאַקע, אין אונדזער פילן, און באַוואוסטזיין, ווי פאַר קאָפּערניקוס צייטן, די קרוין פון דער בריאה, איר זינען און איר תכלית.

האַבן יידן טויזנטער יאָרן געגלויבט, אַז די תורה איז זיי געגעבן געוואָרן מן־השמים, דורך משה רבנו אויפן באַרג סיני. זענען געקומען די ביבל־קריטיקער, מיט שפּיגאָל אַלס ערשטן (אויב מען זאָל פאַרשווייגן, אַז ער אליין האָט זיך צום טייל סומך געווען אויף אברהם אבן עזרא) און אָנגעהויבן זיך גריבלען אין דער כראָנאָלאָגיע פון תנ"ך, ווי מען איז זיך נוהג מיט אַ ליאָדע וואָכעדיקן ליטעראַריש־היסטאָרישן חבור, און אויסגעפונען, אַז דיִדאָזיקע כראָנאָלאָגיע שטימט נישט מיט דער מסורה און אַז פאַרשידענע טיילן פון דער תורה זענען געשריבן אָדער רעדאַקטירט געוואָרן אין פאַרשידענע שפּעטערדיקע צייטן. בין איך נישט קיין מומחה צו זאָגן, צי זענען די ביבל־קריטיקער וויסנדיג, שטאַלעך גערעכט צי נישט. איך שטעל מיר אָבער אַן אַנדער פראַגע, טאַקע די אייגענע ווי אויבן ביי דער לעקציע פון פיזיאלאָגיע: וואו שטעקט מער, ל ע ב ע ד י ק ע ר, אמת, צי אין דער תורה, צי אין

דער ביבל-וויסנשאפט ? האט די תורה באגייסטערט און באגייסטערט עד-היום הונדערטער טויזנטער מענטשן, האט זי זיי געוועקט צו גרויסע מעשים, צו קרבנות נישט בלויז און נאמען פון גאט, נאר אויך צוליב מענטשלעכקייט און פרייהייט. און וויפיל האבן געהערט פון וועלהויזען, קיטעל, דעליטש וכדומה, פון זייערע גויאישע תלמידים און יידישע נאכפאלגער ? האט די תורה און דער גלויבן אין איר געטלעכן אפ-שטאם אויפגעהאדעוועט דורות ערלעכע יידן, זייערע יידישע נשמות. האט די ביבל-קריטיק געעפנט טיר און טויער פאר פחדנים און דעזער-מירערס, זיי זאלן קענען מיט א „רואינן געוויסן“ פארלאזן אונדזער מהנה און אנטלויפן, ווי עס פלעגט נאך אַנקומען א סכנה. און ווי אפט קומט זי אויף און וועט זי נאך אויפקומען די דאזיקע סכנה.

אחד העם דערציילט ערגעץ וועגן א פרומען איטאליענישן גלח, וועל-כער איז גלייכצייטיק געווען אן אויסגעצייכנטער אסטראנאם. אויף דער פראגע, וואס מען פלעגט אים שמעלן, ווי אזוי קען ער פאראייניקן אזוינע צוויי סתירהדיקע פונקציעס, פלעגט ער ענטפערן : אז איך פארנעם זיך מיט אסטראנאמיע, פארגעס איך אים מיין גלחות, און אז איך שטיי פארן אלטאר, פארגעס איך אים מיין אסטראנאמיע. דער דא-זיקער ענטפער איז נישט בלויז א ווייז, נאר אויך א טיפער אמת, נישט בלויז פאר דעם דאזיקן גלח, נאר אויך פאר א גרויסער מאסע מענטשן, וואס האבן גענאסן און געניסן פריי פונעם מאדערנעם וויסן און זענען דאך געבליבן טריי דעם גלויבן פון זייערע עלטערן און עלטערנס על-טערן. אט זעען מיר, אז די קאמפליקט קינד האט שלום געמאכט מיט קאפערניקוס' לערע, און שוין און יאר 1757 ווענען זייער ביכער אראפגענומען געווארן פון וואטיקאן-אינדעקס, בעט קאפער-ניקוס האט זיך באוויזן, האט מען געמיינט, אז זיין לערע וועט דעם גלויבן דערלאנגען א טויט-קלאפ, פון וועלכער ער וועט שוין קיין לעבעדיקער נישט אויפשטיין. איז דער מענטש געבליבן די קרוין פון באשאף און לעבט בשלום מיט דער נייער אסטראנאמיע. נאך אט דער אויפטרייס-לונג האט דער גלויבן קיין מורא נישט צו האבן פאר קיין שום ווי-סנשאפטלעכע דערפינדונגען, ווייל ווי גדלים און ווי רייד זיי זאלן נישט זיין, וועלן זיי נישט קענען אפווישן און אפילו נישט אפשוואכן דעם מע-טאפיזישן דורשט פונעם מענטש צו גלויבן.

פארשטייט זיך, די דאזיקע „מעטאפיזישע באדערפעניש“ איז נישט אין אלע צייטן און נישט אומעטום גלייך שטארק. פאראן מענטשן, און זייער צאל ווערט בכלל איצט גרעסער, בפרט ביי יידן צוליב סיבות פון

וועלכע איך האב גערעדט בפרטיות אויבן, וואס ביי זיי איז די דאזיקע באדערפעניש אפגעשוואכט אדער גאר אטראפירט געווארן. זיך באדימען חערמיט און זיך גרויס האלטן, איז כילעבן נישטא מיט וואס. דאס איז א גייסטיקער דעפעקט פונעם מענטשן, אקוראט אזוי ווי סריסות איז א פיזיאלאגישער מום. דער חילוק איז נאך, וואס קיין איין סריס, וועלכער קען נישט באגרייפן, וואס הייסט ליבע און געשלעכטלעכע אימפולסן, איינע פון די פונדאמענטאלסטע און ווירקזאמסטע אינעם לעבן פון מענטשן, איז נאך קיינמאל נישט איינגעפאלן צו מאכן פון סריסות א געהויבענע מעלה און זי אויפצובויען צו א סיסטעם, בעת מענטשן, וואס זיי זענען פרעמד די אינטואיציע און דער עקסטאז פון גלויבן, ווילן דווקא די גאנצע וועלט מאכן פאר בעלי-מומים, פאר קאליקעס, פאראן מענטשן, וואס זענען פארבן-בלינד אדער קלאנגען-טעמפיק, האבן זיי נישט קיין אויג פאר די שענסטע מאלערייען און די געניאלסטע סימפאניע ווערט אין זייערע אויערן פארוואנדלט אין א קאקאפאניע. דארף מען אט די בעלי-מומים היילן אויב עס לאזט זיך און בכל אופן אפהיטן די נאך-מאלע מענטשן, מיט א געזונטן אויג און געהער, זיי נישט נאכצומאכן. איז פאראן אויף דעם א שיינער משל פון בעל-שם-טוב הקדוש. עס איז אמאל געווען, דערציילט ער, ■ גרויסער מייסטער, וואס זיין שפילן האט פארמאגט אן ■ שיעור הארציקייט און מתיקות. שפילט דער דאזיקער מייסטער אמאל פאר אן עולם, און זיין שפילן האט זיי אריינגעבראכט אין אזא עקסטאז, אז די פיס האבן זיך נישט ווילנדיק געהויבן ■ ■ ■ טאנץ. קומט בעת מעשה פארביי ■ טויבער און הויבט נישט אן צו באגרייפן, וואס דא טוט זיך. עס איז געווען נישט מער ווי נאטירלעך, אז דער התלהבותדיקער עולם מיט זיינע טענץ און עקסטאטישע העוויות, האבן אין זיינע אויגן אויסגעזען ווי משוגעים. ווילט זיך טאקע צום סוף געבן אן עצה-טובה זיך אליין און אלע גוטע פריינד : געדענקט די מעשה מיטן טויבן, וועט עס זיין א סגולה אויף געהיילט צו ווערן, אויב מען איז שוין טויבלעך, און נישט טויב צו ווערן, חלילה, אויב מען איז נאך הערעוודיק.

רעפערענצן צו די קאפיטלען:

■ וואָרט וועגן דער באַגרענעצקייט און אומזיכערקייט פון מענטשלעכן וויסן ;

די מענטשלעכע באַדערפעניש אין אמונה ;
וויסן און גלויבן — צוויי ספערעס.

(1) Hugo Bieber. Heinrich Heine, Confessio Judaica. Berlin 1925, S. 187 (Brief an Maximilian Heine).

(2) Spinoza. Der Theologisch-politische Traktat, Vorrede.

(3) צימירט לויט צינבערג, געשיכטע פון ליטעראַטור ביי יידן, באַנד 3, ז' 90.

(4) Karl Vorlaender. Geschichte der Philosophie. Leipzig 1927, Band I, SS. 276-8.

אונזער דער רעדאקציע פון ד"ר יעקב שאַצקי' נייריאָרק 1932.

(5) חיים זשיטלעווסקי: ספינאָזיום און קריטיציזם אינעם שפינאָזאָבוך.

(6) Spinoza. Die Ethik. Reclam-Ausgabe, zweiter Teil, 35. Lehrsatz, Anmerkung. Dritter Teil, 2. Lehrsatz, Anmerkung. Lehrsatz, Anmerkung. Dritter Teil, 2. Lehrsatz, Anmerkung.

(7) פון שפינאָזאס אַ בריוו אַן ■ דאָס צו אַן אומבאקאנטן פריינד, צימירט לויט:

B. von Spinozas saemmtliche Werke, aus dem Lateinischen von Berthold Auerbach. Fuenfter Band. Stuttgart 1841, SS. 364-5.

(8) Jacques Maritain. Principes d'une politique humaniste. N. Y. 1945, pp. 19-20.

דאס פילאסאפישע העכסטע וועזן און דער פערזענלעכער לעבעדיקער גאט

דער בעסטער באווייז פאר דער עכטיקייט פון דער גאט-אידעע און פון איר טיפער איינגעווארצלטקייט אין דער מענטשלעכער נשמה, איז די גרויסע צאל פאלטיפיקאציעס און סוראגאטן פונעם אמתן גלויבן, וואס זענען אין פארשידענע צייטן און לענדער צוגעטראכט און געמאכט גע-ווארן. וויל איך דא רעדן היינטיקס מאל פון איינעם פון די דאזיקע סוראגאטן, אזוינעם, וואס געפינט גראד אין אונדזער עפאכע א גרויסן אפזאץ, הגם אין א קליינעם קרייז, אינעם קרייז פון די וואס געלערנאמקייט און חקירה איז זייער ספעציאליטעט, אדער פאך. איך מיינ דעם פילא-סאפישן גאט, דאס „העכסטע וועזן“, וואס געוויסע ראבייס האבן געהאט דעם באדויערלעכן „מוט“ אים אריינצוברענגען אום אינעם יידישן סידור אריין.

מען קען זיין אן אפיקורס גמור, נישט האלטן פון קיין שום אמונה און גלויבן נאר חזקין, וואס מען קען באנעמען מיט די חושים, אדער באווייזן מיטן שכל, ווי יענער ייד פון „יאנקי-סיטי“, וואס האט דעם אויס-פארשער, וועלכער האט אים געפרעגט, צי גלויבט ער אין אן עולם-הבא, געענטפערט: „אויב איר קענט מיר דאס באווייזן, וועל איך גלויבן“ (1). דאס איז פשוט, אפילו פרימיטיוו, אויב איר ווילט. עס האט אבער די מעלה פון קלארקייט און אויסגעהאלטנקייט. זעט איר אבער, א גרויסע עוולה און נישט בלויז א לעסטערונג פון גאטס נאמען, בייערט אויך א פארשוועכונג פון מענטשלעכע געפילן, איז עס ווען מען נעמט דעם גלויבן אין גאט און מען מאכט דערפון אן ענין פון שכלדיקע ספעקולא-ציעס און פלפולים, וואס קענען נישט באפרידיקן דעם שכל און א פשיטא שוין נישט געבן קיין אויסוועג פאר די עמאציעס און געפילן, וואס די אמונה באפרידיקט און רופט זיי גלייכצייטיק ארויס. דער, וואס טוט דאס, איז בפירוש עובר אויפן „ואלסט נישט ארויפברענגען דעם נאמען יהוה, דיין גאט צום פאלש“.

מיט דעם גאט פון ברוך שפינאזא, וואס פון זיינע קוואלן, אגב, שעפן אלע היינטיקע יידישע חקרנים, דעם גאט-נאטור, קענען זיך אפשר צו-פרינשטעלן די, וואס נישט האבנדיק קיין גאט אין הארצן באגניגן זיי זיך מיטן ווארט גאט. אבער וואס פאר א שייכות האט דאס אינהאלטלאז און

נשמה-פוסט ווארען מיטן יידישן גאט, מיטן גאט פון אונדזער געשיכטע, פון אונדזער תורה און מוסר-ספרים, מיטן לעבעדיקן גאט פון א יחנן וואסער-מירעגער, אדער א טוביה דער מיליכיקער? נעמט מען אן די קאנצעפציע פון א גאט אן א ווילן, אן העכסטע מידות, צו וועלכע מיר פלייסן זיך צו דערנענטערן, א גאט-נאטור, וואס ווירקט לויט מעכאנישע געזעצן, דארפן מיר זיך נישט בלויז אפזאגן פון דער תורה, פון די נביאים און פון די אלע אנדערע ספרים, געהייליקט דורכן פאלק און פון אים צוריק פארהייליקט. דאס איז נישט גענוג. מען וועט מוזן ארויסווארפן ווי אלטע שמות, אלע מדרשים און אגדות, די גאנצע מיטלעלטערלעכע יידישע פאעזיע, די פיוטים, סליחות און קינות, סידן מען זאל און זיי אריין-טייטשן אן אבסטרעקטן שכלדיקן גאט, וואס האט זיך זייערע מחברים נישט געחלומט און וואס וואלט גארנישט נישט געזאגט דער נשמה פון דעם מתפלל, פון דעם זאגער, אדער לייענער.

אויב דער מענטש באדארף א גאט, איז דאס א גאט-פערזענלעכקייט, מיט א העכסטן שכל און ווילן, וואס פירט די וועלט און האט השגחה איבער איר, און נישט גאר א השגחה כללית, ווי די צדוקים-אריס-טאקראטן און געוויסע פילאסאפן האבן נאך געוואלט האבן, נאר דוקא אויך א השגחה פרטית איבער איטלעכן פון אונדז. אויב צמאנה נפשי לה, דארשט מירן נשמה צו גאט, דארף ער מיר הערן, דארף ער זיין קרוב לכל קוראיו און אויף מיין רוף צו אים דארף איך קענען דערהערן אן אפרוף. דאס דארף זיין א גאט, וואס פארשטייט אונדזער שפראך, פאר וועלכן דער מענטש זאל קענען אויסגיסן זיין ביטער הארץ (לפני ה' ישפוך שיחו), וואס מען זאל קענען מיט אים זיך אויס-טענהן, אפילו אויף מאמע-לשון, ווי דאס האט געטון ר' לוי יצחק פון בערדיטשעוו. די שכלדיקע ליבע צו גאט-נאטור, די אמאר דעי אינטער-לעקטאליס פון ברוך שפינאזא איז אן ענין, וואס יחידים-פילאסאפן קענען אפשר משיג זיין, אבער וואס גיכער פאר אלץ איז דאס אפילו פאר זיי אליין נישט מער ווי א לאגישע סוגיא. דאס פאלק, איטלעכער פון די הונדערטער מיליאנען מענטשן אויפן ערד-קוגל, באדארף א גאט, וואס דו זאלסט אים קענען ליבן — בכל לבבך, בכל נפשך ובכל מאודך, מיטן גאנצן הארצן, מיטן גאנצן זעל און מיטן הער גאנצער קראפט.

א גאט-נאטור, א העכסטער עצם אן אטריבוטן, אַזוינער, וואס מען קען אים אפילו מיט גייסטיקע אויגן נישט זען, גיט נישט דעם מענטשן קיין ליבט און ווארעמקייט. ווילט זיך מיר דא ציטירן איינעם פון די גרעס-טע און סאמע מראגישע גייסטיק-פארוואגלטע יידישע וואנדערער, היינריך

היינע. אמת, ער איז נישט געווען קיין פילאסאף, אבער דאס מאכט נישט אויס. וואָרעם זענען דען אלע, וואָס קרימען מיט דער נאָז, אַז מען דער-מאָנט זיי גאָטס נאָמען, פילאָסאָפּן? אָבער איין מעלה האָט היינט זיכער געהאַט: אַ לעבעדיקן שפרודלדיקן געדאַנק און ווערטער, וואָס, אַט לייכטן זיי אויף ווי בליצן, אַט שטעמט זיי דורך ווי שפּיזן און טוען בלוטיק ווי, אים אַליין און אונדז אַלעמען. שרייבט ער צו היינריך לאָבען דעם 25סטן יאָנואַר 1850 פון זיין פאַריזער גסיסה־בעט: „איך האָב, ס'דיר דיר די זאך צו מאַכן מיט איין וואָרט דייטלעך, דעם העגעליאַנישן גאָט, אָדער, ריכטיקער די העגעליאַנישע גאָטלאַזיקייט, פאַרלאָזט, און אויף זיין אָרט ווידער אַרויסגענומען דעם עיקר פון אַ רעאַלן פערזענלעכן גאָט, וואָס געפינט זיך אויסער פון דער נאַטור און אויסער דעם מענטשן, די דאָזיקע דאָגמאַ לאָזט זיך פונקט אַזוי דורכפירן ווי דער העגעליאַנישער סיגנאַל (2). און אין זיין נאָכוואָרט צום ראָמאַנצער: „איך האָב זיך צוריקגעקערט צו גאָט, ווי דער פאַרלירענער זון, נאָך דעם ווי איך האָב אַ לאַנגע צייט געפאַשעט חזרים ביי די העגעליאַנער. האָט מיר מיין עלנט און מיין נויט געטריבן צוריק? אפשר אַ ווייניקער אומגליקלעכער גרונד. די בענק-שאַפט צום הימל האָט מיר פאַרכאַפט און האָט מיר געטריבן אַלץ ווייטער און ווייטער, דורך וועלדער און תהומען, איבער די שווינדלדיקע בערג-שטעגעלעך פון דער דיאַלעקטיק. אויף מיין וועג האָב איך געפונען דעם גאָט פון די פאַנטעאיסטן, אָבער איך האָב אים נישט געקענט געברויכן. אַט דאָס אַרעמע פאַרלוממע ווען איז פאַרוועבט און פאַרוואַקסן מיט דער וועלט, אַזוי ווי אין אַ תפיסה פאַרשלאָסן, און ער גענעצט ווילנלאָז און מאַכטלאָז. כדי צו האָבן אַ ווילן, מוז מען זיין פערזאָן . . . באַגערט מען אַ גאָט, וואָס זאָל קענען העלפן — און דאָס איז דאָך דער עיקר — מוז מען אָננעמען אויך זיין פערזענלעכקייט, זיין אויסערוועלטלעכקייט און זיינע הייליקע אַזריבוטן, זיין גוטסקייט, זיין חכמה, זיין גערעכטיקייט און אַלץ אַז אַ גרענעץ און אַז אַ מאָס . . . קען גרייטעך געמאַלט זיין, אַז וועלט און פיין האָבן היינריך היינען געבראַכט צום גאָט פון זיינע אבות, אָבער צי זענען זיי דען נישט אונדזערע שטענדיקע לעבנס-באַגלייטערס?

גאָט האָט באַשאַפן דעם מענטשן אין זיין געשטאַלט און גלייכעניש און אין אים אַריינגעהויכט אַ הויך פון זיין כבוד, פון זיין גלאָריע. אָבער פאַר קיין גאָט אים, דעם מענטשן, נישט געמאַכט, דערפאַר אָבער אים געגעבן רשות צו באַגרייפן מענטשלעך זיין באַשאַפער, דערציילט אַ פרעכטיקע אגדה, אַז נאָך דעם ווי דער ערשטער מענטש האָט אַ נאָמען געגעבן אַלע

באשעפענישן, האָט אים הקב"ה געפרעגט: „ואני מה שמי?" — ווי איז מיין אייגענער נאָמען? און גאָט האָט אָנגענומען דעם נאָמען אדוני, וואָס אדם האָט אים געגעבן און געזאָגט: „אני הוא שמי שקרא לי אדם" — איך בין דער, מיט וואָסער נאָמען דער מענטש האָט מיך באַצייכנט. זאָגט אויף דעם דער מהר"ל מפראָג, אַז דער בורא-עולם באַווייזט זיך פאַר דער וועלט אונטערן נאָמען און אונטער די באַגריפן, מיט וועלכע דער מענטש טוט אים באַקליידן. . . . און ווערט נתגלה אין דער גע- שטאַלט, אין וועלכער דער מענטש איז אים משיג" (3).

איך ווייס וואויל, אַז ווען מען זאָל דעם דאָזיקן געדאַנק דערפירן אין צום סוף, קען מען קומען צום גלויבן אין אַ קערפערלעכן גאָט, און אַז מען קען מיך שרעקן מיטן ספעקולער פון אַנטראָפּאָמאָרפּיזם, איז מיין ענט- פער אויף דעם, אַז דאשית ווערט יעדער געדאַנק, ווען מען איז אים מגומ, אַן אַבסורד; והשנית ווען מען הענקט וועגן דעם בורא עולם דאָרף מען זיך האַלטן ביי דעם, וואָס אונדזערע חכמים האָבן אונדז גע- לערנט און ביי דעם, וואָס גלויביקע יידן האָבן אָנגענומען, ווייל קיין בע- סערער און זיכערער אָנהאַלט — פונקט ווי קבלת-אבות איז אין ענינים פון אמונה נישטאָ. יידן האָבן אָנגענומען די ייִג עיקרים פון רבנו משה בן-ימין און זיי גלויבן באמונה שלמה, אַז דער בורא יתברך שמו איז נישט קיין גוף און נישט קיין געשטאַלט, און אַז מען קען אים נישט קערפערלעך משיג זיין, זיכער איז דער דאָזיקער גלויבן העכער און נישט אין פאַרגלייך איינמאלער ווי די קערפערלעכע פאַרשטעלונגען פון גאָט. אָבער איך מוז זיך מודה זיין, אַז איך זע נישט קיין גרויסע סכנה, וואָס קינדער און פשוטע פאַלקס-מענטשן, ווען זיי ווענדן זיך צו גאָט, שטעלן זיי זיך אים פאַר בילדלעך. איז דאָך אויך דער פאַלקלאַריסטישער טייל פון תלמוד פול מיט אַזוינע פאַרשטעלונגען און מעטאָפּאָרעס, נאָר דער רמב"ם, וואָס הגם ער איז געווען אַ גדול בישראל, איז ער אָבער נישט פריי געווען פון אַ גוזמאדיקער איבערשאַצונג פונעם שכל און דעריבער אַפּט מאַל אַריינגעפאַלן אין אַ טרוקענעם ראַציאָנאַליזם, האָט געקענט זאָגן: „זאָלסט-זשע וויסן, אַז אויב די גלויבסט אין הגשמה אָדער ווען די שרייבסט צו דעם כביכול איינעם פון די גשמיותדיקע אַטריבוטן, דער- ביזערסט און דערצאָרנסט די שרעקלעך דעם אויבערשטן, די ווערסט אויך פאַררעכנט פאַר אַ שונא, פיינט און באַליידיקער, וואָס עס איז נאָך אַ פיל ערגערע מדרגה ווי אַ געצן-דינער, אויב די טראַכסט, אַז דער, וואָס גלויבט אין הגשמה, קען זיך פאַרטיידיקן דערמיט, וואָס ער איז דערצויגן געוואָרן אין דעם דאָזיקן גייסט, אָדער דערמיט, וואָס ער איז

גייסטיק באגרענעצט און קען נישט תופס זיין אזא אבסטראקטן ענין, אויב אזוי דארפסט דו דאך אויך געפינען א פארענטפערונג פאר דעם געצן-דימער... (מורה נבוכים, חלק ראשון, פרק ל"ו) (4).

און הגם דער דמב"ם האט נישט בלויז ארויסגעזאגט אזא מיינונג אין א פילאסאפישן ספר, נייערט אויך אזוי געלערנט להלכה, און אין זיין משנה תורה (הלכות תשובה, פרק שלישי, ז'), צווישן די פינף מינים (די, וואס לייקענען אין גאט, די, וואס גלויבן אין פילגעטעריי וכדומה), אריינגערעכנט אויך די, וואס גלויבן, אז גאט האט א געשטאלט און א גוף, פונדעסטוועגן האבן נישט די חכמים פון זיין צייט, מיטן ראב"ד בראש, און נישט די שפעטערדיקע און אוודאי נישט דאס פאלק אנגענו-מען דעם דאזיקן עקסטרעמען אויספיר פון זיינע עיקרים. זאגט דער בעלזעקירה (הרב ר' יצחק ב"ר משה עראמה), אז ווער זעט נישט קיין אומגליק דערין, וואס דער המון קעמט אן ווערטלעך די בילדלעכע אטריבוטן פון גאט, וואס געפינען זיך אין דער תורה און אין תלמוד, אבי זיי דערנענטערן זיך אזוי ארום צו דער אמונת און ווער השגחה (5). און אין אן עפאכע, א נענטערע צו אונדז, האט זיך געפונען א גרויסער ייד און א טיפער דענקער, מלא וגדוש הן מיט יידיש וויסן, הן מיט דער גויאישער פילא-סאפיע און ער האט גענומען אין שוץ, קעגן דער גרויסער אויטאריטעט פון דמב"ם, די פאלקס-פארשטעלונגען און דעם גלויבן פון די זקנים בנוגע צו דער געטלעכקייט. זעט אויך ער קיין גרויסן חטא נישט און קיין סכנה נישט, פארן שלום פון דער וועלט אין געוויסע הגשמות און אין נאאיוון פאלקס-גלויבן (6).

איך האב דא אנגערירט א טעמע, וואס פארדינט גרינטלעכער און בריי-טער באהאנדלט צו ווערן. פאר אונדזער היינטיקן ענין וועט אבער גענוג זיין צו זאגן, אז קיינער פון אונדזערע חכמים, אפילו די גרעסטע ראציא-נאליסטן צווישן זיי, און ווי ווייט זיי זענען נישט געאנגען אין דער אב-סטראקטקייט פון דעם גאט-באגריף און במילא פארגיינט אלע קערפערלעכע און בילדלעכע אטריבוטן פון גאט, האט אבער קיינער פון זיי אפילו אין דער מחשבה נישט פארלייקנט די גייסטיקע מידות, וואס אונדזער אמונה שרייבט צו דעם בורא-עולם. פאר זיי, ווי פארן פאלק, איז גאט געבליבן די העכסטע שלמות, דער העכסטער שכל און דער מנהיג-העולם. נאר איינצלנע יידישע געלערנטע, יענע, וואס האבן זיך פון פאלק דערווייטערט און ארויסגעקוקט אין דרויסן, האבן געפרוואוט און פרוואון נאך איצט אונטערטעניק צו מאכן אונדזער אמונה צו פרעמדע ספעקולאטיווע סיס-טעמען און צו דרויסנדיקע השגות. און דער דעזולטאט באקומט זיך.

כמעט אלע מאל דער אייגענער ווי דער, וואס האט, פאסירט מיט דער גריכישער איבערזעצונג פון דער תורה. אז ועס איז געקומען צום פסוק: בטעו אדם בצלמנו כדמותנו (האט גאט געזאגט: לאמיר מאכן מענטשן אין אונדזער געשטאלט לויט אונדזער גלייכעניש). האבן זיי זיך דער-שראקן פאר דעם דאזיקן פסוק און האבן אים איבערגעזעצט דורך די פולקאם זינלאזע און פוסטע פראזע: „און גאט האט געזאגט: איך וועל מאכן דעם מענטש אין א געשטאלט און א גלייכעניש“. האבן זיי טאקע אזוי ארום פארמיטן די סכנה פון קערפערלעכקייט, אבער גלייכצייטיק ארויסגעווארפן איינעם פון די העכסטע און נאבלסטע געדאנקען, צו וועלכע די מענטשהייט האט זיך ווען עס איז דערהויבן, איינעם פון די זאכן, וואס שוין זינט טויזנטער יארן באפרוכפערט ער דעם יידישן און נישט-יידישן געדאנק, וועגן למה יאמרו הגוים, וואלטן די „זיבציק“, ווען זייער תרגום וואלט חלילה פארביטן דעם אריגינאל, אפגענומען טאקע ביי די גוים גופא דאס שטארקסטע מאראליש-רעליגיעזע געווער, מיט וועלכן די בעס-טע פון זיי איז געלונגען, הגם מיט א פארשפעטיקונג פון טויזנטער יארן און נאך א לאנגען און שווערן קאמף, איינצופלאנצן אין באוואוסטזיין פון די פעלקער דעם געדאנק, אז אויב דער מענטש, יעדער מענטש, איז באשאפן געווארן בצלם-אלוקים, האט ער דאס רעכט אויף גלייכקייט און מעג פארלאנגען מען זאל אים שאצן און אכטן, און במילא האט קיינער קיין רעכט נישט אים צו עקספלואטירן און אונטערדריקן.

לוינט טאקע פאר אונדזערע היינטיקע פילאסאפן און חקרנים, וואס האלטן נאך אין איין איבערזעצן דעם יידישן גאט און זיין תורה אויף פרעמדע לשונות אדער — אין איבערגיסן פרעמדע השגות אין כלומרשט יידישע פארעמס, זיך צו פארטראכטן וועגן מוסר-השכל פון דער דא-זיקער געשיכטע.

רעפערענצן :

- (1) Yankee City Series, Volume 3. The Social Systems of American Ethnic groups by W. Lloyd Warner and Leo Srole 1945, p. 198.

(2) Dr. Hugo Bieber, Heinrich Heine, Confessio Judaica, Berlin 1925, S. 188.

- (3) צימירט לויט י. צינבערג. די געשיכטע פון ליטעראטור ביי יידן, פינפטער באנד, ניו-יאָרק 1943, ז' 106.
- (4) די יידישע איבערזעצונג ווערט דאָ געבראכט לויט דער יידישער אויס-גאבע פון מורה־נבוכים פון פארלאג חכמת ישראל, ווארשע תרצ"ו (איבערזעצער יעקב לאנדא).
- (5) צימירט לויט אויזיק הירש ווייס: „דור דור ודורשיו“, חלק חמישי, ניו-יורק-ברלין תרפ"ד, ע' 235.
- (6) שמואל דוד לוצאטו: „מחקרי היהדות“, כרך ראשון, חלק שני, וורשה תרע"ג, ע' 243.

עפעס וועגן וויסן, גלויבן און כאראקטער

דער וויכוח וועגן וויסן און גלויבן, וואָס דאָטירט פון אַלטע צייטן, איז בדרך-כלל געפירט געוואָרן מיט לאַגישע באַווייזן און אַרגומענטן. די שאלה איז געווען, וועלכער פון די צוויי אופנים פון באַנעמען די וועלט האָט מער איבערצייגונגס-כוח. דאָ וועט געמאַכט ווערן אַ פּרוּבאָר, גיי-ענדיק אין די טריט פון די יידישע חכמים, וואָס האָבן זיך מיט דעם דאָ-זיין פּראָבלעם פאַרגומען, אים אַוועקצושטעלן אין אַן אַנדער פּלאַץ, דהיינו זיך צו פּרעגן, וועלכע פון די צוויי מאַניפעסטאַציעס פונעם מענטשלעכן גייסט האָבן מער ווירקונג אויפן מענטשן, אויף זיין כאַראַקטער, אויף זיין הנהגה און וועלכע פון זיי איז מער עלול אים צו ברענגען גליק און פריידן. דוכט זיך מיר, אַז אין אַ פּראָבלעם, וואו עס קען בכלל נישט זיין קיין רייד וועגן הערלאַנגען דעם אַביעקטיוון אמת, איז דאָס ריכטיקסטע און דאָס פּרוכטבאַרסטע גראַד אַזוי און נישט אַנדערש די פּראָגע אַוועקצושטעלן.

אַז דאָס וויסנשאַפּטלעכע פאַרשן און זיינע רעזולטאַטן האָבן געהאַט און האָבן עדה-יום אַ גרויסע פעולה אויפן לעבן פון מענטשן און פון די מענטשלעכע געזעלשאַפּטן, קען מען לייקענען נאָר ווען מען דענקט אין אַבסטראַקטע און במילא אומפאַרמיידלעך איינזייטיקע פאַרמולעס. צוליבן וויסן, זענען גרעסער געוואָרן די באַקוועמלעכקייטן פון לעבן, איז געהויבן געוואָרן דאָס געזונט פונעם מענטשן, געמינערט זיינע פיזישע ליידן, גע-פאַלן די קינדער-שטאַרבלעכקייט און אַנדערע. דאָס זענען פאַקטן, וואָס לאָזן זיך נישט באַשטרייטן. צי מיינט אַבער דער מאַטעריעלער און בפרט דער טעכנישער פּראָגרעס אויך אַ גייסטיקע באַוועגונג פאַראויס, צי ברענגט גען זיי מיט זיך אויך מער גליק פאַר די מענטשן, דאָס, זעט איר, איז שוין גאַרנישט אַזוי קלאַר, הגם דער שכל איז מחייב, אַז אַ העכערער לעבנס-סאַטראַרט וואָלט געדאַרפט מעגלעך מאַכן, מענטשן זאָלן אויך גייסטיק מער געניסן און זיך פילן גליקלעך. משמעות אַבער, אַז אַחוץ די מאַטעריעלע לעבנס-באַדימונגען, גייען אינעם מענטשלעכן גליק אויך אַריין אַנדערע באַשטאַנד-טיילן, וואָס שוואַכן אָפּ אַדער אַנולירן אַמאל אינגאַנצן די רעזולטאַטן פון אַ העכערן לעבנס-מצב. דער באַוואוסטער אַמעריקאַנער פּסיכיאַטראַר, הענרי ס. לינק, שטעלט, למשל, פעסט אויפן

סמך פון א סטאטיסטישער פארשונג, דורכגעפירט דורך דער ניו-יארקער שטאט-פארוואלטונג, צווישן איבער פופצן טויזנט ארבעטסלאזע, אז די גלויביקע האבן זיך ארויסגעוויזן פאר העכערע, פולערע פערזענלעכקייטן ווי די נישט-גלויביקע. פון דער אנדער זייט ווייזט ער אויך אן אויפן וואוקס פון מענטאלע שלאפיקייטן גראד אין אונדזערע צייטן, מיטן פראגראם פון וויסן און מאטעריעלן וואוילשטאנד (1). טאקע אט די שרייענדי-קע סתירה צווישן פראגרעס פון וויסנשאפט און דעם שפלען מצב פון מאראל ביי די קריסטלעכע פעלקער, האט ביי גאר גרויסע און טיפע דענקערס ארויסגערופן אן עקסטרעמע רעאקציע קעגן וויסנשאפט בכלל. זשאן זשאק רוסא האט מיט כמעט צוויי הונדערט יאר צוריק שארף פאר-מולירט דעם שטאנדפונקט, אז וואס מער די קונסט און וויסנשאפט האבן זיך פערפעקציאנירט, איז אלץ מער קאליע געווארן די מענטשלעכע נשמה (2). און ער איז נישט געבליבן איינער אליין ביי דער דאזיקער מיינונג. גענוג אנצוואויזן אויף אזא גאון ווי לעא טאלסטאק, וואס האט ארויסגעוויזן פונקט אזא נעגאטיווע באציאונג צו דער וויסנשאפט, נישט געקוקט אויף דעם, וואס אין זיין צייט האט דער פראגרעס פון דער טעכ-ניק און דער מעדיצין בלי שום ספק מיטגעהאלפן צום שטייגן פון וואויל-זיין און געזונט פון דער באפעלקערונג אין די ציוויליזירטע לענדער. ווען זאגט טאלסטאק, די וויסנשאפט וואלט אונדז געגעבן אמתע רעליגיעזע, מאראלישע און געזעלשאפטלעכע שפיט, ווען זי וואלט גע-הויבן די מענטשן מאראליש, וואלטן נישט געהערשט די געזעלעכטלעכע אויסגעלאסנקייט און די שיכרות צווישן די מאסן, וואלט מען געדארפט אויף כפרות די מעדיצין מיט אירע מיטלען קעגן די ווענערישע קראנק-קייטן און אלקאהאליזם, וואס מיט זיי היילט מען אויס גאר קליינע צאל חולאים. ווען די טעכניק וואלט געדינט נישט בלויז אויף צו הער-כערן די פראדוקציע לטובת די קאפיטאליסטן, נייערט צו שטייגערן דעם מצב פון די ארבעטנדיקע, וואלטן שווינדזוכט און אנדערע קרענק נישט באקומען אזא פארשפרייטונג. מיליאנען מענטשן ווערן אין דער היינטיקער עפאכע געהרגט אלע צוואנציק יאר אויף די שלאכט-פעלדער, דוקא צוליב דעם פראגרעס פון דער וויסנשאפט, וואס האט מעגלעך געמאכט די פער-פעקציאנירונג פון די אויסראטונגס-כלי-זין. בכך, וואס פאר א ווערט האט קעגן דעם פאקט דאס, וואס די אייגענע וויסנשאפט ראטעוועט פענדלינגער, צי אפילו, אויב מען זאל זאגן, הונדערטער טויזנטער לעבנס? (3).

עס איז קלאר, אז הן רוסא און הן טאלסטאק, פונקט ווי

זייערע פילצאליקע חסידים, זענען באגאנגען א לאגישן פעלער. אויב זיי האבן געמיינט, אז דער נידעריקער שטאנד פון מאראל ביי די אומות העולם איז א רעזולטאט פון דער וויסנשאפט, בעת די טיפע סיבות פון דעם טרויעריקן מצב ליגן אין די פעלקער גופא — אין זייערע באגריפן וועגן טהרה און טומאה, וועגן די באציאונגען צווישן מענטש און מענטש. אויך די קריסטלעכע רעליגיע און די קירך האבן דא נישט קיין קליינע שולד, ווייל זיי האבן מיט די דאזיקע באגריפן בפועל שלום געמאכט, הגם מן השפה ולחוץ פון צייט צו צייט קעגן זיי פראטעסטירט. ריכטיק איז בכל-אופן, אז די וויסנשאפט האט זיך ארויסגעוויזן הילפסלאז קעגן די נידעריקע אינסטינקטן און די תאוהס פון די מענטשן. און דאס איז מיין טעמע היינט. וויכטיק איז מיר דא קלאר צו מאכן איין ענין: אז אזוי צי אזוי, זענען לחלוטין נישט באגרינדעט די פרעטענזיעס פון געוויסע געלערנטע, אז די וויסנשאפט, און נאך זי אליין, קען פארשאפן גליק דעם מענטשן, אז זי איז בכות אים צו געבן דאס מאקסימום פון אינערלעכן פריידן און באפרידיקונג און גלייכצייטיק מאכן דעם מענטשן בעסער, איידעלער און דערהויבענער. וועט דא גענוג זיין נאך פארבייגייענדיק אנטוואויזן אויף אן אנהערע אויסדרוק-פארם פונעם מענטשלעכן גייסט, וואס פארשאפט דעם מענטשן, אפילו דעם פריי-מיטיוון, און זאל זיין אויף א פרימיטיוון אופן, נחת און פרייד, נישט פארגלייכלעך אינטענסיווערע ווי דאס וויסן און אירע מאטעריעלע רע-זולטאטן. איך מיינ — די קונסט אין אלע אידע אויסדרוקן — אין ווארט, קלאנג, בילד און אזוי ווייטער.

אבער באזונדערס אויפגעבלאזן זענען אויס די פרעטענזיעס פון דער וויסנשאפט אויף דער העגעמאניע, ווען מען שטעלט זי זייט ביי זייט, אדער אנטקעגן דעם גלויבן, וואס זיין השפעה אויפן מענטשן שטייגט איבער אפילו די רייכסטע מעגלעכקייטן פון דער קונסט.

די קראפט און דער ווערט פון א גייסטיקן פאקטאר קענען און דארפן געמאסטן ווערן קודם-כל מיט זיין פעאיקייט צו באהערשן דעם מענטשן, צו ווערן ביי אים „איינגעבאקן אין הארצן“, אים צו פארכאפן, מיט דער טרייקייט און איבערגעגעבנקייט, וואס דער מענטש ווייזט ארויס צו דעם אדער יענעם גייסטיקן קנין און מיט זיין גרייטקייט אים צו פארטיידיקן מיט אלע זיינע כוחות און ברענגען פאר אים קרבנות, ביז צום לעצטן קרבן, דאס טייערסטע, וואס דער מענטש פארמאגט — זיין אייגן לעבן. קען די וויסנשאפט אויסהאלטן אט דעם עקזאמען? משמעות, אז אפילו די וויסנשאפטלערס און די ראציאנאליסטן גיבן זיך אפ א חשבון, וואס

פאר א באווייז-קראפט עס באזיצט אט דער ארגומענט. האט מען טאקע אין פארשידענע צייטן געפראווט ארומרינגלען די וויסנשאפט מיטן ארעאל פון מאטיריערעם, איר אנטון די קרוין פון קדושה, אבער די אלע פראוון האבן זיך ארויסגעוויזן פאר נישט געלונגענע און האבן געפלאצט ווי זיפן-בלאזן ווי נאך מען האט זיך צו זיי צוגערירט מיט אן אביעקטיוון אנאליז. די געשיכטע קען אויפווייזן נאך אויף געציילטע פאלן ווען מענטשן האבן זיך מקריב געווען פאר א וויסנשאפטלעכן אמת, ווי, למשל, דזשארדאנא ברונא, פארברענט אין רוים דורך דער אינקוויזיציע אין יאר 1600. מען האט געפראוואט און מען מוז דאס נאך פון צייט צו צייט אויך איצט, ארויסשטעלן סאקראטעסן ווי א קרבן פון זיינע וויסנשאפטלעכע איבערצייגונגען און צו פארשרייבן זיין העלדישן טויט אויף דער קרעדיט-קאנטע פון דער וויסנשאפט. וויסן מיר אבער, אז סאקראטעס איז בכלל נישט געווען קיין אפיקורס נישט אינעם היינטיקן און נישט אינעם דעמאלטיקן זינען. נישט צוליב אפיקורסות און גאט-לעסטערונג האט ער געמוזט אויסטרינקען דעם בעכער סם. אדרבה, ער איז גאר געווען א טיף-רעליגיעזע נאטור. הערן פלעגט ער די שטים פון א בת-קול און אזא פיין געהער אין ביי מענטשן אן גלויבן נישט מעגלעך. עס איז ריכטיק, אז ער האט נישט געגלויבט אין דער גריכישער מיטאלאגיע און אין אירע דערציילונגען וועגן די „שיינע מע-שים“ פון די געטער אויפן אלימפ, זייערע זנות-ארגיעס און נאך אזוינע „העלדישקייטן“. זיין גלויבן איז געווען ריינער, און נענטער צום מאנאטעיז-איזם און געגאנגען איז ער מיט אזא איבערווייניקסטער רואיקייט אקעגן דעם טויט נישט אינעם נאמען פון וויסנשאפטלעכע אמתן, בייערט כדי צו היי-ליקן א העכערן גלויבן. אינעם באשולדיקונגס-אקט קעגן אים, ווארפט מען אים טאקע פאר וואס ער לייקנט אין די געטער, אָנגענומענע פון דער מלוכה, און אַנדערקענט אַנדערע מעטלעכקייטן(4). האט דאך סאקראטעס געהאט דעם מוט צו מאכן דעם בארימטן ארויסרוף צו די אטענער ביר-גער: „איך וועל גיכער הערן און פאלגן גאט איידער אידן“. נישט קעגן געטלעכן געזעץ איז ער אויפגעשטאנען, גייערט קעגן די מענטשלעך — אוממענטשלעכע געזעצן פון דער דעמאלטיקער אטענער „דעמאקראטיע“. דער דוחק אין „העלדן פון דער וויסנשאפט“ איז, ווייזט אויס, אזוי גרויס, אז מען האט באשאפן א לעגענדע, אין פולן קאנטראסט מיט די היסטאריש באגלויביקטע פאקטן, ארום דעם נאמען גאליליי. הגם ער איז געווען א גאון פון וויסן, איז ער אבער, ווי א סך פון זיינע פריערדיקע און שפעטערדיקע קאלעגן, געווען, זאל ער מיר מוחל זיין, א גרויסער

פחדן. און אז די אינקוויזיציע האט פון אים פארלאנגט, ער זאל זיך אפ-
זאגן פון קאפערניקוס' לערע, אז די זון שטייט אויף אן ארט און די ערד
דרייט זיך, א לערע וואס ער אליין האט פריער פארטיידיקט, האט ער
זיך נישט לאנג געלאזט בעטן, אזוי אז די אינקוויזיציע האט אפילו נישט
געדארפט אנקומען צו איר געווענלעכן פיניקונגס-מעטאד. די מעשה,
אז ער זאל האבן אויסגעשריגן נאכן משפט, „און דאך באוועגט זי זיך“,
איז נישט מער ווי א מעשה, א פאלסיפציטער דימענט אין דער פאג-
טאזיע-קרוין, וואס מען האט געוואלט אנטון אויף דער וויסנשאפט.

אט האט איר א פילאסאף, און זיכער איינעם פון די גרעסטע אין
דער געשיכטע פונעם געדאנק — דעקארט. האט ער לכתחילה פארברענט
איינעם פון זיינע חיבורים מחמת דעה מורא אז ער קען ארויסרופן רדיפות
קעגן אים. און מען וואלט נאך געקענט אויסרעכענען א גאנצן מגין פון
קארפן-קעפ פון דער וויסנשאפט און פון דער פילאסאפיע, וואס נישט בלויז
זענען זיי קיין העלדן נישט געווען, נאר זיי זענען אפילו געווען ווייט
פון פשוטער ערלעכקייט און מיטלמעסיקער מאראלישער ריינקייט. האט
לייבניץ מיט אלע תחבולות, כשרע און נישט שטרענג-כשרע, געווכט צו
קריגן חכם טיטל באראן און ארויסגעוויזן גאר שפילע צביעות און פחדנות
אין זיין גאנץ-באציאונג. דער באהאלטענער און דער ווענטלעכער, צו
שפינאזא, מחמת מורא אז זיין שייכות צום פארשריענעם אפיקורס זאל
אים נישט ברענגען קיין שאדן אין זיין קאריערע, און קאנט,
דער גרויסער קאנט, האט אין יאר 1758, נאך חכם ווי די
חיילות פון דער רוסישער צארין קעליזאוועטא האבן איינגענו-
מען קעניגסבארג, איר דערלאנגט א בקשה, געשריבן אין אן
אונטערטעניקן טאן, פול מיט צביעות און חניפה, זי זאל אים באשטימען
פאר א פראפעסאר אין דער דארטיקער אוניווערסיטעט. אויב אזוי האט
זיך געקענט אויפפירן דער באשאפער פונעם „קאטעגארישן אימפעראל-
טיוו“, זאלן אנדערע בלייבן געפלעפט פאר דער „דייטשער רעטעניש“,
זאלן אנדערע זיך וואונדערן, ווי אזוי האט דאס לאנד פון „דיכטער
און דענקער“ זיך געקענט דערקייקלען ביז מיידאנעק און טרעבלינקע.
ביז די גאז-קאמערן, משמעות, אז דענקען און וויסן זענען נאר א קנאפע
תרופה קעגן שפלות און פארברעכן. הגם וויסן און געוויסן גראמען זיך
אמאל, פארן זיי זיך אבער זעלטן.

נאר אם בארוים נפלה שלהבת, אויב די וויסנשאפט איז נישט בכוח
צו שיצן און צו שטארקן אירע „כהנים גדולים“, ווייזשע קען מען פון
איר פארלאנגען כוח אויף משפיע צו זיין אויף די פשוטע מענטשן, זיי

באגייסטערן, אויפמונטערן, דערהויבן צו גרויסע מעשים? זענען מיר טא-
קע, אז טויזנטער און הונדערטער טויזנטער האבן פרייוויליק אויסגעקליבן
דעם טויט, איידער צו בלייבן לעבן אן זייער אמונה. און טויזנטער און
טויזנטער זענען געגאנגען אקעגן דעם טויט אין נאמען פון
סאציאל-עטישע און נאציאנאלע אידעאלן, אין נאמען פון יושר
און גערעכטיקייט, אין נאמען פון פרייהייט, (און אויך דאס
האבן מיר אין תוך צו טון מיט רעליגיעזע עמאציעס, הגם
נישט אלע מאל זענען זיי דורכזיכטיק, נאר נישט דא איז דאס
אָרט דאס צו באַווייזן), שטייט אויף אין זיבעטן יארהונדערט אויפן אַרא-
בישן האַלב-אינדזל אַ פראַסטער קעמל-טרייבער, אַן אַנאַלפאַבעט, און באַ-
גרינדעט אַ רעליגיע, וואָס באַגייסטערט היינט כמעט דריי הונדערט מיליאָן
מענטשן. און אזוי גרויס איז געווען זיין כוח פון אינספּיראַציע און אזוי
טיף זיין ווירקונג אויף מענטשן, אז ער איז געוואָרן נישט נאר „גאָטס
נביא“, נאר אויך דער באַגרינדער פון איינער פון די גרעסטע וועלט-
אימפעריעס, גרעסער פון דער רוימישער, יענער וואָס האָט הונדערט יאָר
נאָך מחמדס טויט זיך אויסגעשפּרייט פונעם ביסקייאישן ים-אויסגוס ביז
צו אינדאסטאן און די גרענעצן פון כינע.

אויך אונדזערע יידישע אויפגעקלערטע האָבן געחלשט צו געפינען
צווישן אונדז מאַרטירערס פון „פרייען געדאַנק“. געזוכט, גענישטערט און
אַרויסגעבראַכט סך-הכל צוויי: אוריאל אַקאסטאָ און בענעדיקטוס שפּיי-
נאַזאָ און זיי פראַקלאַמירט פאַר „קדושים“. שטעלט זיך אָבער אַרויס,
אז דאָ איז די פאַלסיפיקאַציע נישט געווען קיין קלענערע ווי אין די
אויבן-ציטירטע גויאישע העלדן-לעגענדעס. אוריאל אַקאסטאָ האָט זיך
עפנטלעך אין דער אַמסטערדאַמער שול געשלאָגן על חטאָ בפני כל עם
ועדה און חוזר בתשובה געווען. דערמיט איז דער קאָנפליקט צווישן אים
און דער גאָטפאַרכטיקער אַמסטערדאַמער קהילה געווען אויסגעשעפּט.
און אויב שפּעטער האָט ער זיך גענומען דאָס לעבן, איז דאָס געווען נישט
דערפאַר ווייל דאָס לעבן אָן פרייהייט פון געדאַנק האָט פאַר אים פאַר-
לוירן דעם חן, נייערט ווייל ער, וואָס הגם ער איז איבערגעגאַנגען צו
יידישקייט, איז ער געבליבן אין זיין אינערן תוך אַ האַלבער קריסט, האָט
נישט געקענט אַריבערטראָגן די חרפה פון די מלקות. בכּן איז ער גע-
פאַלן אַ קרבן נישט אויפן מזבח פון פרייען געדאַנק, נייערט פון דער
פוסטער גאווה פונעם שפּאַניש-פאַרטוגעזי, הידאלגאָ, וואָס האָט נישט

געקענט באגרייפן, אז הכנעה און עניויות קענען גאר אמאל באטייטן דערהויבונג פונעם מענטשן און התרוממות הנפש. און עס איז נישט מער ווי א סימן, אין וואס פאר א פאלשע פחעמדות דרכים יידן האבן פאר-בלאנדזשעט, אויב די קריסטלעכע (נישט אין רעליגיעזן, נאר אין קולטור-פילאסאפישן זינען) דראמע פון קארל גוצקאו, וואס שטעלט פאר דעם דאזיקן נישט-ייד און נישט-קריסט ווי א מארטירער, האט אזוי אויסגענומען ביים יידישן טעאטער-עולם און איז איבערגעזעצט געווארן אויף אונדזערע יידישע שפראכן. דאס וואלט נישט פאסירט, ווען אונדזער געדאנק וואלט באמת געווען א פרייער און נישט פאר-שקלאפט ביי פרעמדע השגות און פאראורטיילן. איז אפשר טאקע לער סינג געווען גערעכט, ווען ער האט געזאגט, אז נישט איטלעכער, וואס שפאט אפ פון זיינע קייטן איז באמת פריי, ווארעם טאקע ווי אפמ, לאכנדיק פון די קייטן, וואס מיט זיי האבן מיר אליין, פאלגנדיק דעם געבאט פון אונדזער גורל, זיך געשמידט, לאזן מיר זיך פרייוויליק אנטון נייע, וואס דריקן אונדז נאך מער און נאך שטארקער ווי די אלטע.

און אצינד וועגן בענעדיקטוס שפינאזא. ביי אים איז שוין אפילו נישטא קיין אויסערלעכער סימן פון מארטירערטום. נישט ער איז געווען און נישט ער איז גרייט געווען צו ווערן א מארטירער און האט פאר זיכטיק אויסגעמיטן אלץ, וואס וואלט געקענט ברענגען צו רדיפות קעגן אים. געמיטלעך, הגם באשיידן, האט ער געלעבט אין רואיקן האלענדישן שטעטל ריגסבורג און שפעטער אין פארבערג און האט פון רדיפות אפגערעדט, האט ער אויך קיין דחקות נישט געליטן. זיינע נייע קריסטלעכע פריינד האבן געזארגט פאר זיין אויסקומעניש. מיטן שליפן אפטישע גלעזער (די העלדן-לעגענדע האט אים דוקא געוואלט מאכן פאר א פראסטן ארבעטער, א דימענטן-שלייפער) האט ער זיך פארנומען נישט צוליב פרנסה, נאר פאר וויסנשאפטלעכע צוועקן. אויך אט דער נישט-ייד און נישט-קריסט איז געווען נישט קיין ברדף און נישט קיין קדוש. שפינאזאס ביאגראף פראפ' פריידענטאל, הגם זייער א הייסער חסיד, האט אבער נישט געקענט פארמאכן די אויגן אויף די פלעקן אין זיין הנהגה און איז מודה, אז עס איז א פאראורטייל אים צו באטראכטן ווי א הייליקן (5). אמת, וער איז מחסוף, אז קיין הייליקע זענען בכלל נישט פאראן אויף דער ערד. נאר קעגן אט דער מיינונג קענען זיך אנטקעגענשטעלן נישט ווייניק עדות פון אונדזער געשיכטע.

עס האבן אונדז חלילה נישט געפועלט אמתען מארטירער און קדושים. נישט געווען און נישט פאראן קיין איין פאלק אויף דער וועלט.

קיין איינציקע אמונה אדער אידעאל, וואס זאל זיך קענען גלייכן מיט אונז, אין דער לערנדיקער צאל פון העלדן און הייליקע און זייער גרויסקייט. נאך גוים אלעמאל, און געוויסע יידן, היינט ■ טאג, האבן פיינט, אז מען דערמאנט זיי דעם יידישן מאַר-טראַלאַג. די ערשטע, ווייל דאָ אַנטפלעקט זיך זייער גיידע-ריקייט; די צווייטע — זייער אייגענע מוטלאַזיקייט. טויזנטער אנוסים האבן אפילו אין דער צייט פון בענעדיקטוס שפינאַ-זאס לעבן זיך געלאָזט פאַרברענען אויפן איבערישן האַלב-אינדזל אויף די שייטער-הויפּט פון דער אינקוויזיציע, און גאנצע קהילות האבן זיך געלאָזט אויסשלאַכטן און דערטרינקען טאָקע אין זיינע צייטן פון כמעלט רוצחים, בעת מיט איין וואָרט וואָלטן זיי געקענט ראַטעווען זייער לעבן, גראַד אין די צייטן ווען דער שונא האָט זיך פאַרמאַסטן אומצוברענגען אונדזער אומה און צו פאַרטיליקן דעם בית-יעקב, האָט זיך ארויסגעוויזן, וואָס פאַר אַ קנה רצוץ עס איז דאָס וויסן און וואָס פאַר אַ פעלדון-פּעסטונג עס איז אונדזער גלויבן. אין אַזוינע צייטן, און די וואָס מיר לעבן איצט איבער איז איינע פון זיי, באַווייזט זיך דער טיפּער חילוק צווישן די עמאַציעס, וואָס גלויבן רופּט אַרויס און שטאַרקט און דער ביז גאַר שוואַכער פעולה, וואָס דאָס וויסן האָט אויפן מענטשן. פאַרן גלויבן איז דער ייד זיך מקריב, ווייל אָן אים איז דאָס לעבן סיי ווי קיין לעבן נישט. קענטענישן קען מען באַוואַנדערן, מען קען פון זיי אַ נוצ האַבן, אָבער ליידן צוליב זיי, ווער וועט גרייט זיך דאָס אַריבערצוטראַגן האָט טאָקע ר' יהודה הלוי געשטעלט דעם תמים, דעם מאמיה, העכער פונעם פילאָסאָף, פונקט, זאָגט ער, ווי דער אמתער פאַ-עט שטייט מיט טויזנט קעפּ העכער פון געלערנטן אין קונסט פון שירה, הגם דער לעצטער מעג וויסן אַלע כללים מיט אַלע זייערע פּיטשעווקעס ווי אַזוי אַ שיר דאַרף געבויט ווערן (פאַרגלייך: כוזרי, מאמר חמישי, ט"ו). אַז דער מלך פון די כוזרים פרעגט, ווי קומט עס, אַז ביי יידן זע-נען פאַרלוירן געגאַנגען די ווערק, וואָס האַבן זיך פאַרנומען מיט וויסנ-שאַפטלעכע ענינים, און עס זענען איבערגעבליבן נאָר די הייליקע ספרים, גיט דער חבר אַ תשובה, וואו לעבנס-חכמה און מענטשן-קענ-טעניש געפינען זיך פאַראייניקט אין איין זאַץ אין אַ מאַס, וואָס איר וועט זעלטן טרעפן אין די גרויסע ווערק פון דער וועלט-ליטעראַטור. מיט ווי-סנשאַפט, זאָגט ער, גיבן זיך אַפּ נאָר יחידים, אָן אַסטראָנאָם, אַ דאָקטאָר, אָן אַנאַטאָם, צוזאַמען מיט די געלערנטע פאַרשווינדט אויך זייער חכמה, די הייליקע ספרים אָבער, וואָס דער המון באַדאַרף זיי צו האַבן, וואָס ער

האלט זיי טייער און קען זיי אויף אויסווייניק, זיי זענען פון אים אפגע-
היט געווארן און זענען פארבליבן לדורות (כוזרי. מאמר רביעי, ל"א). ווי
קען מען, זאגט ער אין אן אנדער ארט, (דאָרט, מאמר ראשון, י"ג) זיך
פארלאזן אויף פילאזאפישע אמתן און האבן פארטרויען אין זיי, אז די פיר-
לאזאפן אליין קענען זיך נישט אייניקן אין עיקר-פראגן, מחמת קיינער
פון זיי קען זיין אמת נישט באווייזן מיט אביעקטיווע ראיות. און פון
אכטצנטן יארהונדערט ענטפערט אים אן עכא פון זיינעם אן אנטפאר,
שלמה מיימון, איינער פון אונדזערע גרעסטע און שארפסטע אפיקורסים.
דערציילט ער פון זיך אליין, אז אין משך פון זיין לעבן איז ער געווען אן
אנהענגער פון אלע פילאסאפישע סיסטעמען, אריסטאטעלעס, שפינאזא,
לייבניץ און אנדערע, ביז ער איז צום סוף געווארן א סקפטיקער (6).
אבער דער אייגענער מיימון, דוכט זיך, א כופר בעיקר — האט דעם גלויבן
פון זיינע עלטערן נישט געביטן, הגם ער איז כמעט גרייט געווען דאס
צו טון. נאר פון כמעט ביזן טון איז א גרויסער מהלך.

דאָרף אונדז נישט וואונדערן, אז די אפאָזיציע פון יידישע חכמים צום
ראציאנאליזם, אפילו דעם, וואס האט געוואלט שלום מאַכן צווישן שכל
און אמונה, איז תמיד געשטיגן אין קראפט און אין אימפעט אין נסיון-
טעג פאר יידן, דאס הייסט אין צייטן פון פייער-פרוואוון פאר פעסטקייט
און זיכערקייט פון די אדער יענע גייסטיקע פאקטארן אינעם לעבן פון
מענטשן. דורכן ביישפיל, ווי אזוי יידן האבן אין דייטשלאנד, ווען די
צלם-טרעגערס האבן זיך ארויסגעלאזט אויף צו פארוויסטן און פארטיליקן
יידישע קהילות, זיך מוסר-נפש געווען, גאנצע עדות, מיט זעלטענע אייג-
צעלנע אויסנאמען, על קידוש-השם, און ווי די יידן אין שפאניע אין דער
צייט פון די גזירות פון יאר 1391 זענען אויף דער פאדערונג פון „טויט
אדער שמד“ געגאנגען צום שמד אין די צענדליגער טויזנטער, און גראד
די רייסע און די געבילדעטע, האט געמוזט קלאר ווערן פאר יעדן דענקענ-
דיקן יידישן מוח און פאר יעדן וואָרעם יידיש האַרץ, אז אין דער תמימות-
דיקער פרומקייט פון די יידן פון די רהיין-פראַווינצן איז פארבארגן געווען
מער מענטשלעכער מוט און גייסטיקע גבורה ווי צווישן די אויפגעקלערטע
און געלערנטע ספרדים. פונקט אזוי זענען נישט בייגעשטאנען דעם א סך
קלענערן נסיון, ריכטיקער דעם יצר-הרע פון וואילטאג און באקוועמלעכ-
קייט, די אויפגעקלערטע יידן אין דייטשלאנד אין די צייטן פון משה מענ-
דעלסאן און נאך אים.

עס איז דערום קיין חידוש נישט, וואס עס האבן זיך געפונען יידישע
חכמים, און גאר גרויסע, וואס זיך צוקוקנדיק צום בראך, וואס אויפקלע-

רונג און בילדונג האָבן אָנגעמאַכט אין אונדזערע רייען, זענען זיי געקור-
מען צום עקסטערעם פון פאַרלייקענען יעדן ווערט פון וויסן און אפילו אים
דערקלערט פאַר שעדלעך. ווי למשל דער רשב"א, וואָס האָט אויסגערופן
אַ פאַרווערט צו לערנען „חכמה יונית“ פאַרן סינף און צוואַנציק יעריקן
עלטער אָדער דער רא"ש, וואָס האָט געדאַנקט דעם רבנו של עולם דער-
פאַר, וואָס נאָר האָט נישט געלערנט די גויאישע חכמות (7).
היינטיקע צייטן וועט, פאַרשטייט זיך, קיינעם נישט איינפאַלן אַריי-
צולייגן אין חרם די וויסנשאַפט. אָבער איר אָנווייזן איר ריכטיקן אָרט,
איז איצט אפשר נויטיקער מער ווי ווען נישט איז. נישט בלויז מוז מען
קאָטעגאָריש אָפּוואַרפן די בכורה פון וויסן איבער אַלע איבעריקע מאַני-
פעסטאַציעס פונעם מענטשלעכן גייסט, נאָר אפילו די פּרעטענזיע, וואָס
עס שטעלן אַרויס היינטיקע ראַציאָנאַליסטן, און אַין איין באָר מיט זיי
עם-הארצים פון כלערליי שאַטירונגען, אז די וויסנשאַפט מוז זיך אַ בעל-
הבית פאַר זיך און אָפהייטן איר „אויטאָנאָמיע“, איז אויך אַ בפרוש שעד-
לעכע, אַן אַנטי-מאָראַלישע. די וויסנשאַפט, וואָס וויל אַראָפּוואַרפן די
„קייטן“ פון מאָראַל, וואָלט פונקט אזוי געדאַרפט פאַרווערט ווערן, ווי עס
ווערט פאַרווערט פאַרגאָגראַפיע, און מעג זי האָבן אַ הויכן קינסטלערישן
ווערט. וואָרעם אַ וויסנשאַפט אָן אַ קאָנטראָל, אָן אַ מאָראַלישן צוים, מוז
אונטערגראַבן דעם סאַמע יסוד פון אונדזער עטיק, באַזירט אויף דער רעלי-
גיעזער אַקסיאָמע וועגן דעם אַבסאָלוטן ווערט פון דער מענטשלעכער
פערזענלעכקייט. דערציילט אַ באַוואוסטער דייטשער דאָקטאָר, ראַבערט
לייבראַנד, אז אין יאָר 1941 האָבן די דייטשן געעפנט אין דאַכאַו אַ פאַרש-
אינסטיטוט, וואו מען האָט עקספּערימענטירט מיט חיהלעך. האָט מען
אָבער די לעצטע פאַרבייטן מיט מענטשן, פאַרשטייט זיך אָנגעהעריקע פון
די אונטעריאָכטע פעלקער און נידעריקערע ראַסן, צוליבן פּראָטעסט וואָס
די חברה צער-בעלי-חיים האָבן אויפגעהויבן קעגן די יסורים, וואָס מען
טוט אָן די קעץ און די קראַליקעס. אָדער לייענט די באַשרייבונג, וואָס איז
נישט לאַנג צוריק געווען געדרוקט אין די רוסישע צייטונגען פון אַ באַ-
זוך, וואָס דוד זאַסלאַווסקי האָט געמאַכט אין אַ פאַבריק ביי דאַנציק, וואו
פעטס פון מענטשלעכע קערפערס פלעגט פאַרוואַנדלט ווערן און זיין און
מענטשלעכע הויט — אין לעדער פאַר שיך, דאַמען-טאַשן און געלט-
בייטעלעך. אַ גענויע סטאַטיסטיק פון דער פּראָדוקציע האָט זיך געפירט
אין דער דאָזיקער פאַבריק, וואָס מען האָט געקרוינט מיטן נאָמען : אינ-
סטיטוט. פון דייטשע אוניווערסיטעטן פלעגן געלערנטע אַהין עולה-רגל
זיין, כדי זיך צו באַקענען מיט די רעזולטאַטן פון די פאַרשונגען. און אז

מען האט געכאפט די מיטארבעטער פון דער דאזיקער „אקאדעמיע“, האבן זיי מיטן גרעסטן גלייכגילט און וויסנשאפטלעכער פרעציוזקייט דערציילט וועגן זייער ארבעט, אן שום סימן פון חרטה, און זיך כמעט בארימט מיט זייערע אויפטוען.

אט אזוי זעט אויס דער אפגרויט וואו די אויטאנאמע וויסנשאפט קען פארזינקען, און לאז מען אונדז נישט איינשלעפען דערמיט, אז נאר די דייטשן זענען פעאיק אויף אזא חיהשקייט. אז זיי זענען נישט איינזאם אויף דער וועלט, וועט נאך מסתמא די אטאמישע באמבע באווייזן. און מעג מען פארשריייען ווי אבסקוראנטן די פרומע יידן פון אמא-ליקע דורות, וואס האבן מיט ביטול און מיט נאך מער חשד געקוקט אויף דער השכלה בת השמים. מיט א געזונטן חוש האבן זיי געשפירט, אז וויסן, וואס פירט אונזעך פון גלויבן, וועט דעם יידן ביז צום הימל נישט הערהויבן און גיכער אים אראפשליידערן אין שאל תחתיה אריין.

ד ע פ ע ר ע נ צ ו :

(1) Henry C. Link. The Return to Religion, pocket book edition, New-York 1945, pp. 11-13.

(2) J. J. Rousseau. Discours sur les sciences et les arts, première partie.

(3) L. N. Tolstoj : 1) Tcho takoie iskusstwo ; 2) Predislowie k statie sowremenaia nauka.

ציטירט לויט דער אויסגאבע פון מאלסטאם ווערק פון 1898, ז' 3-502, 7-366, 3-362.

(4) Erich Frank. Philosophical Understanding and Religious Truth. Oxford University Press. New-York 1945, pp. 33,48-9.

(5) J. Freudenthal. Spinoza, sein Leben und seine Lehre. Band I. Stuttgart 1904, SS. 177-80, 201.

(6) שלמה מימזנס לעבנסגעשיכטע, איבערגעזעצט פון א. י. גאלדשמידט, ווילנע 1927, צווייטער טייל, ז' 458.

(7) ד"ר שמעון ברנפלד. דעת אלהים, ורשה תרפ"ב, ע' 249.

יידישער אינטעלעקטואליזם און מענטשן-גלייכקייט

דער אינטעלעקטואליזם, ווי באַלד ער שאַצט דעם שכל און דאָס וויי-סן ווי די העכסטע מדרגה פונעם מענטשלעכן גייסט, מוז בטבע זיין אַריסטאָקראַטיש און קוקן אויפן וויסנשאַפטלער און אויפן דענקער ווי אויף „דאָס אויבערשטע פון שטויסל“. איך פאַרמעסט זיך דאָ נישט צו באַטראַכטן דאָס פראַבלעם פון אינטעלעקטואליזם און דעמאָקראַטיע אין זיין גאַנצן פאַרנעם, און וועל זיך באַגרענעצן נאָר מיט אַ כאַראַקטע-ריסטיק פונעם יידישן אינטעלעקטואליזם און זיין באַציאונג צום פאָלק, און אויך דאָס נישט מיט דער כוונה אויסצושעפן די טעמע, זי איז צו ברייט פאַר אַ פובליציסטישער אַרבעט, נייערט כדי אַרויסצוברענגען די מער. כאַראַקטעריסטישע מאַמענטן, וואָס האָבן, ווי מיר זעט אויס, אַ נאָענטע שייכות מיט אַקטועלע טענדענצן אינעם יידישן לעבן. וואָרעם דער אינטעלעקטואליזם, ווי אַ שאַצונגס-מאָס פון מענטשלעכע ווערטן, איז אויך אין אונדזערע צייטן היפש פאַרשפרייט, דער עיקר צווישן דער אַסימילירטער יידישער אינטעליגענץ, אָבער צום אומגליק אויך צווישן אַנזעעוודיקע שיכטן פון אונדזער פאָלק. די יידישע טאַטעס און מאַמעס, וואָס זענען גרייט „דאָס לעצטע העמד צו פאַרזעצן“, אַבי זייער בן זאָל קענען גיין אין אַ קאַלעקטאָש. אין אוניווערזיטעט, מעגן טאַקע נישט וויסן, וואָס עס מיינט אינטעלעקטואליזם, ווי ■ געדאַנקען-שיטה, אָבער זיי האַנדלען אינעם גייסט פון דער דאָזיקער שיטה.

פאַרוואָס די אַסימילירטע יידישע אינטעליגענץ (און די היינטיקע יידישע אינטעליגענץ קען אַלס גאַנצע, מיט געוויסע אויסנאַמען, באַטראַכט ווערן ווי אַסימילירט, מער צי ווייניקער אַסימילירט) איז ראַ-ציאָנאַליסטיש, אינטעלעקטואַליסטיש, נעמט זיך קודם-כל דערפון, וואָס זי איז, לויט איר גאַנצער פאַרמאַציע אַנטי-היסטאָריש, ווייל אַנטי-טראַדיציאָנעל, פאַרנייען די פאַרגאַנגענהייט, די טראַדיציע אַלס אַ כח, וואָס ווירקט אומבאַוואוסט אויף אונדזער דענקען און פירונג, פאַר-לייקענען דעם עמאַציאָנעלן ווערט פון אַן אייגענער געירשנטער שפראַך, קען מען נאָר אין נאָמען פון שכל און פון זיך פרעטענדיע צו קענען אַג-הויבן אַלץ פון דאָס גיי, פון בראשית. פאַראַן אַ צווייטע סיבה, וואָס נעמט זיך פון דעם אייגענעם מקור. גראַד און די לעצטע צענדלינגער

יארן שטויסט די אסימילאציע די יידישע אינטעליגענץ צו פארגעטערן
 דעם אינטעלעקט. צוליבן אנטיסעמיטיזם קוקט זי אויף זיך און
 אויפן ארום אין א קרומען שפיגל. איר נישט געזונטע רעאקציע אויפן
 אנטיסעמיטיזם דריקט זיך אויס אפט דערין, וואס זי פארלייקנט א פרי-
 ארי און אגולנע יעדן געדאנק, וואס איז ווען נישט אין ארויסגעזאגט
 געווארן פון אן אנטיסעמיט, מעג ער אליין פאר זיך זיין ריכטיק. פאר-
 לייקט דער אנטיסעמיטיזם, בפרט אין זיין נאציסטישן נוסח, דעם אינ-
 טעלעקט אין נאמען פון די „געזונטע אינסטינקטן“, הויבט דער יידי-
 שער אינטעליגענט אויף דעם שכל לעילא ולעילא. די נאציס זענען א-
 געפאלן אויף די אינטעלעקטועלן, זיי באשולדיקט אין כאראקטער-
 לאזיקייט און קליינלעכקייט, און מיט רעכט באשולדיקט, ווי עס בא-
 ווייזט טאקע דער פאקט גופא, מיט וואס פאר א לייכטקייט כמעט די
 גאנצע דייטשע אינטעליגענץ איז אריבערגעלאפן צום נאציזם, ווי נאך
 ער איז געקומען צו דער מאכט. רעאגירט די יידישע אינטעליגענץ מיט
 א הללויה פארן אינטעלעקט און זיינע טרעגער, און זעצט זיי ביידן
 אוועק אויף דער מורח-וואנט. אזוי ארום ווערט ביי אונדז קענער אנט-
 אינטעלעקטואליזם איהענטיפירט מיט נאציזם. פארגעסט מען אבער,
 אז די נאציס האבן געוואלט דערנידעריקן דעם אינטעלעקט אין נאמען
 פון דער „שנים פון בלוט“, פון חיהשע און פארברעכערישע תאוות.
 מיט אנדערע ווערטער — פארשטויסן א געוויסע פאָרם פון גייסטיקייט
 דורך אומגייסט. דעם מענטשלעכן גייסט דורך חיה-אינסטינקטן. קען מען
 אבער זיין קעגן איינווייטיקן אינטעלעקטואליזם דוקא צוליב קעגנזאצלע-
 כע מאַטיוו, כדי גובר צו זיין די אינסטינקטן, דעם יצר-הרע דורכן
 יצר-טוב, דורך פעסטקייט פון ווילן און כאראקטער, דורך שלימות פון
 מידות און אויפפירונג, און אהערקענען די דאזיקע גייסטיקע אייגנ-
 שאפטן ווי העכערע פארן שכל. נאך וואס גייט דאס אן דעם יידישן
 אינטעליגענט, אז קאמף קעגן אנטיסעמיטיזם איז געווארן זיין איינצי-
 קער אויסקוק, ממש א פסיכאז. איך וועל אייך דא ברענגען א כאראקטע-
 ריסטישן ביישפיל. אין פראנקרייך לעבט א דענקער פון יידישן אפ-
 שטאם, א בריליאנטענער שרייבער, זשיליען בענדא, א קעמפער פון
 דער ערשטער ליניע קעגן ראסיזם און, פארשטייט זיך, א פולקאם-
 אסימילירטער ייד, א שונא פון דער נאציאנאלער יידישער באוועגונג
 אין אלע אירע פארמען און ניוואנס. האט ער אָנגעשריבן א שאַרפן
 באשולדיקונגס-אקט קעגן דער „בגידה פון דער אינטעליגענץ“, קעגן
 דער פעלשונג, וואס זי האט געפעלשט אין איר מיסיע אויף דער

וועלט. וועט איר זעלסטן טרעפן אזא ביטערע און בייסנדיקע קריטיק פון דער מאדערנער אינטעליגענץ. דאס שטערט אבער נישט, אז זיין גאנץ בוך זאל זיין א הימען פאר דעם אינטעלעקטואליזם. די נישט געטריישאפט פון דער אינטעליגענץ צו די העכסטע מענטשלעכע אידע-אלן זענען פאר אים נישט מער ווי א צופאל און כלל נישט קיין אומ-פארמיידלעכער רעזולטאט פון דער איבערשאצונג פון פארשטאנד אי-בער אלע אנדערע מאניפעסטאציעס פונעם מענטשלעכן גייסט. זעצט זשיליען בענדא אונזער אויפן סאמע טראגן די וויסנשאפטלער, דעם קער און פילאסאפן און רעדט מיט א ביטול-איראניע וועגן פאעטן און קינסטלער, וואס קענען זיך אפילו נישט פארמעסטן מיטן מלך אינעם קינגרייך פון גייסט, דעם שכל, ווייל סך-הכל דריקן זיי אויס „נאר“ גע-פילן און עמאציעס. זייענדיק קאנסעקווענט-שכלדיק, דארף זשיליען בענדא אויך פארביינען די גלייכקייט פון די מענטשן, ווארעם נישט אלע מענטשן זענען גלייך באשאנקען מיט פארשטאנד. ער וואלט געמוזט קו-מען צום אייגענעם אויספיר ווי ערנסט רענאן, וועלכן ער ציטירט טאקע און וועלכער זאגט: „אין דער ווירקלעכקייט איז מען מער אדער ווייניקער מענטש, מער אדער ווייניקער גאטס באשעפעניש. אין זע נישט קיין גרונד, פארוואס א ווילדער פאפאס זאל זיין אומשטערב-לעך“ (1). מיר וועלן זיך נאך טרעפן מיט אים דעם געדאנק ביי א רייע יידישע ראציאנאליסטן און דא קומען מיר שוין צום צענטראל-פונקט. די גלייכקייט פון אלע אנגעהערדיקע צום מענטשלעכן מין, וואס ליגט אין יסוד פון דעמאקראטיע און סאציאליזם, קען נישט שכלדיק באווייזן ווערן און מוז אנגענומען ווערן נאר ווי א רעליגיעז-עטישער אמת, בא-גרינדעט אינעם גלויבן, אז איין גאט האט אונדז אלעמען באשאפן און אין איין געשטאלט, אין זיין געשטאלט.

שוין ביים ערשטן באדייטנדיקן יידישן ראציאנאליסט, ביים רמב"ם, געפינען מיר אויסגעדריקט אין א בולטער פארם דעם קאנ-פליקט צווישן אינטעלעקטואליזם און דעמאקראטיע. אמת, דאס פראב-לעם פון דעמאקראטיע אין היינטיקן פאליטישן און סאציאלן זינען האט זיך דעמאלט אין דער וועלט בכלל נישט געשטעלט, אבער דעמאקרא-טיע אויף יענער וועלט איז געווען ביי אונדז א מושכל ראשון — כל ישראל יש להם חלק לעולם הבא. גייסטיקע גלייכקייט איז צווישן יידן געווען אן אקסיאמע. געוויס זענען געווען אין וועלן תמיד זיין ביי אונדז ווי

ביי אנדערע פעלקער פארשידענע מדרגות פון גייסטיקער אנטוויקלונג. אבער יידישקייט האט זיך שטענדיק באזירט אויף שלימות פון מידות און מעשים טובים. דערגרייכן די דאזיקע שלימות קען אימלעכער, ווי באלד דער ווילן פונעם מענטשן איז פריי. איז געקומען דער רמב"ם און האט אפגעלייקנט די פרינציפיעלע הנחה פון גייסטיקער גלייכקייט. אזוי ווי פון יידישע קוואלן האט ער די פארשידנקייט פון אינטעלעקט, אלס יסוד פון נישט-גלייכקייט, נישט געקענט שעפן. האט ער זי איבערגענומען פארטיקערקייט פון אריסטאטעלעסן. צווישן די צוויי הויפט-באשטאנד-טיילן פונעם מענטשלעכן גייסט — דאס דענקען און דעם ווילן — גיט אריסטאטעלעסן אפ די בכורה דעם ערשטן. די דענק-טוגנד שטייט פאר אים העכער פון כאראקטער-טוגנד. במילא האט ער אנגענומען, להיפוך צו דער פלאטאנישער פילאזאפיע, אז נישט די נשמה בכלל איז אומ-שטערבלעך, נייערט נאר דער טייל פונעם גייסט, וואס מיר רופן שכל. און אלס לאגישער פועל-יוצא פון אט דער קאנצעפציע באקומט זיך ביי אריסטאטעלעסן די מסקנא, אז עס זענען נישטא קיין גלייכע עטישע אמתן און מאסן. עטיש איז דאס גוטס, וואס דער מענטש קען דערגרייכן לויט זיינע פעאיקייטן און מעגלעכקייטן. בכן איז די עטיק א פארשידענע — לויטן געשלעכט, פאלק, קלאס און פראפעסיע (2). נישט אומזיסט איז ער געווען איינער פון די היציקסטע פארטידיקער פון שקלאפעריי און האט געקוקט פון אויבן אראפ אויף פרייע מענטשן, וויבאלד זיי פארנעמען זיך מיט ארבעט, ווי בעלי-מלאכות, פויערים וכדומה, און זיי געשטעלט כמעט אויף איין מדרגה מיט שקלאפן.

גייענדיק אין די טריט פון אריסטאטעלעסן, האלט דער רמב"ם, אז די השגחה באהעפט זיך נישט מיט אלע מענטשן גלייך. די השגחה פאר-שפרייט זיך נישט אויף אלע בעלי-חי, נייערט נאר אויפן מענטשן, ווייל נאר דער מענטש איז פון גאט באשאנקען מיט שכל. במילא איז זי אויך נישט גלייך בנוגע צו אלע מענטשן, און איר מאס הענגט אפ פון דער שכל-מדרגה, וואס דער אדער יענער מענטש האט דערגרייכט. די אומ-וויסנדיקע, וואס אין זיינע אויגן זענען זיי גלייך צו נאראנים, די וואס האבן נישט דערגרייכט צו שכלדיקער גאט-דערקענטעניש, זענען געגליכן צו בהמות (נמשלו כבהמות נדמו). כדי זיי זאלן נישט פארפירן אנדערע, איז אפילו א מצווה זיי צו פארטיליקן (מורה נבוכים, חלק שלישי, פרק י"ז, י"ה, נ"א). אין זיין הקדמה צום פירוש אויף משניות, סדר זרעים, געפינט זיך א ווייטערדיקע מער קאנקרעטע אנטוויקלונג פון דעם דאזיקן גע-דאנק. אין הסכם מיט דער גריכישער פילאסאפיע און מיט דער אריסט-

טאטעלישער עטיק, און אין פולער סתירה צו די יידישקייט-השגות, דערקלערט דער רמב"ם, אז די איינציקע אויפגאבע פון המון, פון נעם פשוט בשר-ודם, וואס בלויז זי בארעכטיקט זיין לעבן אויף דער וועלט, איז ראשית: באשיצן דעם „אדם-בפועל", דעם מושלם און אלע חכמות, זארגן וועגן די הצטרכות פונעם אויסדערוויילטן, בכדי יענער זאל רוי- איק און אומגעשטערט זיך פארנעמען מיט חקירה און פילאסאפישע אמתן, והשנית: אים, דעם מושלם, דעם „אדם בפועל" אונטערהאלטן און פאר- ווילן, ער זאל זיך נישט פילן עלנט און פארלאזן.

און פונקט ווי אויף דער וועלט זענען די מענטשן פרינציפיעל נישט גלייך גייסטיק, מוז דאס אייגענע געשען מיט זייערע נשמות נאכן טויט פונעם קערפער. נישט אלע נשמות זענען גלייך, און השארת הנפש, אומ- שטערבלעכקייט, וועלן געניסן נאר די, וואס ביים לעבן האט זיך ביי זיי די פאטענציעלע פעאיקייט צו דענקען אנטוויקלט אין אן אקטיווע (בפועל) און טאקע נאר אט דער טייל פונעם שכל, וואס איז אין א רעאליטעט פארוואנדלט געווארן, וועט זיך פאראייניקן מיטן שכל הפועל, מיטן אר- ניווערסאלן געטלעכן גייסט פון דער וועלט (3).

דעם רמב"םס תלמידים און חסידים זענען נאך געווען קאטעגארישער און עקסטרעמער ווי ער גופא אין זייער איבערצייגונג, אז די קרוין פון באשאף איז נישט דער מין מענטש בכלל, ניערט נאר די אויסדערוויילטע, די דענקערס און פילאסאפן. אזוי למשל, זעקב אנאטאלי, דער איידעם פון ר' שמואל אבן-תיבון, דער איבערזעצער פון מורה נבוכים, טיילט איין די מענטשן אין שיכטן: צו דעם נידעריקסטן געהערן די, וואס זארגן פאר און פראדוצירן די נויטיקע אביעקטן פארן לעבן, דאס הייסט די ערד-ארבעטער, בעלי-מלאכות, סוחרים וכדומה; צו דעם דאזיקן שיכט געהערט די מער- הייט, דער צווייטער שיכט, קלענער אין צאל, באשטייט פון די, וואס בא- זארגן די געזעלשאפטלעכע הצטרכות, הייסט די ארדענונג און פירן אן מיט דער מלוכה (באאמטע און רעגירונגס-לייט), דער שפיץ פון דער מענטשלעכער חברה, די אויסדערוויילטע מינדערהייט, זענען די דענקער און פילאסאפן, די שליחות אויף דער וועלט פון די ערשטע צוויי גרופן באשטייט זעהן צוצוגרייטן די באדינונגען, וואס די דריטע, די אויסדערוויילטע, באדארף נויטיק פאר איר שאפונג, דעם אזוי ליכטיק- קלארן און דערהויבענעם געדאנק פונעם נביא, „וישפוך רוחו על כל בשר" — און גאט וועט פארשפרייטן זיין גייסט איבער יעדן באשעפעניש — טייטשט ער אויס אזוי, אז ער זאל האבן געמיינט נאר יעדע פארשטענד-

דיקע באשעפעניש, ווייל עס קען דאך לויט אים נישט געמאלט זיין, אז גאט זאל זיין גייסט אויסשפרייטן אויף די פארגרונטע נאראנים (4). די געדאנקען פון רמב"ם וועגן דער בכורה פון דערקענטעניש פון גאט איבער דער ליבע צו אים, וועגן דעם יתרון פון אינטעלעקט איבער די מידות פונעם מענטשן און זיינע מעשים טובים און אלס אן אויספיר דערפון — דער גייסטיקער אריסטאקראטיזם, האט ארויסגערויפן מצד דעם רוב יידישע חכמים פון זיין דור און פון די שפעטערדיקע צייטן נאך א שארפערן און פארביטערטערן פראטעסט, ווי זיין אלגעמיינע פילאסאפיע וועגן מהות פון גאט, וועגן זיין נאטור. האט דאך דער רמב"ם מיט זיין טעאריע געשפאלטן די כנסת-ישראל, וועלכע איז תמיד באטראכט געווארן ווי אן איינהייטלעכע ממלכת כהנים וגוי קדוש אויף צוויי: א שכלדיקע מינדערהייט און א בהמה-גלייכע מערהייט. מיט א זיכערן היסטארישן חוש האבן אונדזערע חכמים דערשפירט, אז דא ווערן אנגערייט די סאמע יסודות פונעם יידישן לעבן-באנעם און צעטרייסלט די פונדאמענטן פון אונדזער נאציאנאלן קיום. זאגט חסדאי קרשקש אין זיין „אור ה'“, אז לויט די דאזיקע דעות (פון רמב"ם) דארפן די צדיקים און קדושים, וואס האבן זיך מוסר-נפש געווען פאר גאטס נאמען וועגן, נישט האבן אויף השארת-הנפש, אויף אומשטערבלעכקייט, אויב זיי האבן זייער שכל נישט געשאפט און זיך נישט פארנומען מיט פילאסאפישער חקירה. נידער-טועכטיקע מענטשן אבער, מוסרים און מלשינים, וויבאלד זיי האבן דער-גרייכט פילאסאפישע בילדונג און דערווארן אויף אזא אופן דעם „שכל הנקבה“, זיי מוזן אומפארמיידלעך אומשטערבלעך בלייבן (5). אפילו זיין גרויסע תורה-אויטאריטעט און זיין טרייקייט צו דער יידישער מסורה, אפט אין סתירה מיט זיינע פילאסאפישע קאנצעפציעס, האבן דעם רמב"ם נישט געקענט שיצן קעגן די שארפע פיילן פון זיינע מתנגדים. מען האט באשיימפערלעך געזען, אז די אטמאספער, וואס האט זיך באשאפן ארום דעם רמב"ם איז נאך געווען טכנותדיקער ווי זיין לערע גופא. ווי געפער-לעך עס איז געווען דער סם פון אינטעלעקטואליזם, האט באוויזן דער פאקט, אז גראד די יידישע הויף-יידן, די „חצרנים“, ווי מען האט זיי גערופן, די יידישע באנקירן און גבירים פון יענער צייט, זענען געווען צווישן די ווארעמסטע חסידים פון רמב"םס לערע. אין א בריוו פון איי-נעם א פרנס פון דער קהלה אין בורגאס, יוסף הלוי (יוסף בן טודרוס) ווערט טאקע אנגעוויזן אויפן פאקט, אז אין די רייען פון די ראציאנאליסטן געפינט זיך די „כת העשירים, די רייכע, וואס זענען פעט געווארן פון דעם שוויס פון די ארעמע...“ (6). פונקט אזוי זענען די דאזיקע הויף-

און געלט-יידן געווען די הויפט-פירער פון די מימוניסטן נאכן רמב"ם פטירה. אויך אין שפעטערדיקע צייטן, אומעטום וואו עס זענען אויפגעקומען גבירים און משכילים ביי יידן, האבן זיי זיך אנגעלעגנט אין דעם מורה, כדי צו געפינען א בארעכטיקונג אויף צו געניסן פריי פון זייער עשירות און נישט זיין געהאמעוועט דורך די תרי"ג מצוות, וואס דאס פאלק האט געטראגן אויף זיינע פלייצעס און וועלכע דער רמב"ם אליין האט דוקא געהאלטן טייער. אזוי איז געזעהן אין די צייטן פון דער השכלה. אזוי קומט עס נאך פאר היינט צו טאג, ווען אלע וואס זוכן א גרינגע יידישקייט, הענגען זיך אן אין רמב"םס דריטוואגן. און א מאדנע זאך: גרינגע יידישקייט זוכן גראד די, וואס האבן א לייכט לעבן, די פרווילעגירטע פונעם געזעלשאפט-סדר. און טאקע מיט העכט האט שלמה דוד לוצאטו דערקלערט, אז די דאזיקע אידעען פון רמב"ם זענען די ערשטע פארדארבעניש, וואס ער האט אריינגעבראכט (7). האט זיך פון גרויס פארביטערונג ביי שד"ל ארויסגעריסן, דער שארפער אויס-געשריי — „הרמב"ם היה בעוכרינו“, דער רמב"ם איז געווען אן אומ-גליק פאר אונדז. דאס איז נישט געמיינט געווארן ווי אן אויסדרוק פון ספקות אין זיינע גערלעכע כוונות, נאר ווי א קאנסטאנטירונג פון דער פארג-דארבנקייט, וואס די אוראיניקלעך פון רמב"ם, די יורשים פון זיין אייג-טעלעקטואליזם, האבן אריינגעטראגן אין דער יידישער מחנה אין שד"לס צייט און אקוראט אזוי אין אונדזערע צייטן.

זעקס יארהונדערטער שיידן אפ די עפאכע פון ר' משה בן מימון פון קארדאווע ביז דער צייט פון מאזעס מענדעלסאן פון דעסוי, פונעם צווייטן ביז צום „דריטן“ משה, ווי די משכילים פלעגן ליב האבן זיך אויסצודריקן. א געוואלדיקער מהלך אין צייט, און נאך א גרעסערער אין די לעבנס-באדינגונגען פון דער ארומיקער וועלט. צווישן די ביידע תקופות ליגט דער אייראפעאישער רענעסאנס, דער הומאניזם, דער וויסנשאפטלעכער זיבצנטער יארהונדערט און דער „איפגעקלערטער“ אכטצנטער, וואס אויף זיין הינטערגרונט איז אויסגעוואקסן און האט זיך פונאנדערגעבליט די יידישע השכלה-באוועגונג. די מחלוקת ארום דעם מורה-נבוכים איז צו יענער צייט שוין לאנג געווען פארענדיקט מיט דעם פולן נצחון פון דער רבנות, טריי דעם יידישן טראדיציאנעלן באנעם, וואס שטעלט דעם טראפ אויף די מצוות מעשיות און שאצט גאר גרינג דעם ווערט פון פילאסאפישע שפעקולאציעס. פון דער אנדער זייט, האבן די אומרואיקע יידישע גייסטער, וואס האבן געגארט אריינצודרינגען אין די

סודות פון דער „מעשה מרכבה“ און אראפצורייסן דעם שלייער פון דער וועלט־מיסטעריע, זייער דורשט געשטילט נישט אינעם ברונעם פון קאלטן וויסן, נייערט אין די שפרודלדיקע ווארעמע שטראמען פון דער קבלה.

ערשט אויף משה מענדעלסאָן און אויף זיינע תלמידים איז אויסגע־פאלן דער גורל אָפּצופרישן אויף דאָס ניי דעם יידישן אינטעלעקטואַליזם, און דאָס מאָל צוליב גינציקע אויסערלעכע באַדינגונגען, אַנצושטעקן מיט אים גרעסערע קרייזן פון דער יידישער אינטעליגענץ און פון דעם נייעם יידישן בירגערלעכן קלאַס. אָסער אויך דאָס מאָל איז דאָס פּאָלק אין זיינע געדיכטע שייכטן נישט געפירט געוואָרן, ווי ווייט עס זענען זיך פונאַנגע־דערגעגאנגען די וועגן פון פּאָלק, וואָס איז געזעסן אין מורח און פון די קליינצאליקע גרופן אין מערב, באַווייזט דער פּאָקט, אַז כמעט אין דער אייגענער עפאָכע איז אין די לענדער פון די יידישע מאָסן־קייזער געגאנגען מחיל אל חיל, פון נצחון צו נצחון דער חסידים, אַ באַוועגונג און אַ וועלט־באַנעם, דורכגעדרונגען און פאַרכאַפט פון אַ בפירושן אַנטאָ־ראַציאָנאליסטישן, אַנטי־אינטעלעקטואַליסטישן פאַטאָס.

נישט געקוקט אויף די געוואַלטיקע אונטערשיידן צווישן דעם מיימור־ניום און דער השכלה, איז דער אינטעלעקטואַליזם געווען אַ פאַרבוינדונגס־גליד צווישן זיי, הגם דער אינטעלעקטואַליזם גופא איז ביי זיי געווען פאַרשידן ניואַנסירט, די ביטל־באַציאונג צום המון וואָס „בלאָנדזשעט אין דער פינצטערניש“, צו זיינע גלויבנס (אַבערגלויבנס), צו זיינע מנ־הגים און לעבנס־שטייגער איז אין דער השכלה־עפאָכע פאַרוואַנדלט געוואָרן אין אַ פאַראַכטונג. דעם רמב"ם לערע איז דורכן השכלה־דור רעאינטערפערטירט געוואָרן און דערפירט געוואָרן ביז צו אירע לעצטע קאַנסעקווענצן. איינער פון די גרעסטע מענדעלסאָנס מיטצייטלער, פילאָ־סאָפיש אַ פיל טיפערער ווי ער, אליין, הגם אַן השפעה צוליב זיינע אומ־גליקלעכע פערזענלעכע לעבנס־באַדינגונגען, איך מיין שלמה מיימון, שרייבט צו דעם רמב"ם געדאַנקען, וואָס זענען אויפגעקומען ערשט אין דער השכלה־עפאָכע, ער לויבט און בענטשט אים דערפאַר, וואָס ער האָט אונדז „ליכטיק געמאַכט אין די אויגן“ אין דעם לאנגען גלות, בעת וועלכן דאָס יידישע פּאָלק איז פון זיין אומוויסנקייט געוואָרן צו שאַנד און צו שפּאַט פאַר די אַרומיקע פּעלקער („חרפה לשכנינו לעג וקלס לסביבותינו“) (8).

די דאָזיקע פאַראַכטונג צום פּאָלק און צו אַלץ, וואָס איז געווען פאַר־בוינדן מיט זיין לעבנס־באַנעם און לעבנס־שטייגער האָט אומפאַרמיידלעך

זיך געמוזט דערקייקלען ביז צו א פארביסענעם אַנטיסעמיטיזם, וואָס האָט באַרעכטיקט די רדיפות און די גזירות פון די גויאישע רשעים אויף יידן, ווייל יידן אליין זענען שולדיק אין זייער אייגענע שפּאַרטקייט נישט צו וועלן אָננעמען די זיטן, די שפּראַך און דאָס פירעכץ פון די פּרעמדע פעלקער. דאָס איז געווען דער לייט-מאַטיוו פון דער השכלה-שיטה. נפתלי הערץ ווייזעל, איינער פון די קאַריפען פון דער מענדעלסאָן-השכלה, זינגט לויב-געזאַנגען, אין שיר און פּראָזע, דעם דעספּאָט יאָזעף דעם צווייטן פון עסטרייך פאַר זיין גוטער כונה צו באַ-פרייען דאָס יידישע פאָלק פון הער. נאַרישקייט-פינצטערניש („מחשך הסכלות“), דעם אייגענעם „אויפגעקלערטן מושל“, וואָס האָט געעפנט שולן פאַר די זין פון די יידישע גבירים, וואָס האָט אָבער אויך פאַר-שטאַפט אַ ריי פּרנסה און חינוך-קוואַלן פאַר דער יידישער אַרעמקייט. אַ מאַטעריעלער פּאָן ווייזעל, אַ צווייטער זייל פון דעם השכלה-געבוי, הערץ האַמבערג, האָט שוין נאָך דעם ווי יאָזעף דער צווייטער האָט אַרויס-געגעבן זיין באַוואוסטע „יידן-אַרדענונג“ און דערמיט אַרויסגעוואָרפן ממש אויף דער גאָס העכער הונדערט טויזנט גאַליציאַנער יידן, פאַרעפנט-לעכט אַן אויפרוף צו די רבנים פול מיט שבחים פאַרן דאָזיקן „מלך חסד“. דערקלערנדיק פאַרוואָס ער ווענדט זיך צו די מנהיגים און נישט צום המון גופא, געברויכט ער וועגן פאָלק אַזוינע אויסדרוקן, וואָס וועלן בלייבן אַן אייביקע חרפה נישט בלויז פאַר אים אליין, נאָר פאַר דער גאַנצער מענדעלסאָנישער שול. דער המון, זאָגט ער, „באַשטייט פון מענטשן, וואָס זענען נישט ווערט, מען זאָל אויף זיי פטרן אפילו ■ מינד-סטע רגע“. און עס האָט שוין דערויף פון לאַנג געזאָגט אַ געוויסער חכם: „ווער עס וויל איבערצייגן נאַראַנים און ווייס מאַכן די הויט פון אַ נעגער, דער פטרט זיין מי אומזיסט“. און אַז הן נפתלי הערץ ווייזעל, הן הערץ האַמבערג, ווי אַלע זייערע חברים, האָבן געהאַט די פאָלקס-שפּראַך, איז קלאַר פון זיך אליין. צוליבן „זשאַרגאָן“, קלאַגט זיך ווייזעל, זענען מיר געוואָרן צו געלעכטער, צו שאַנד און צו שפּאַט צווישן די פעלקער, נישט מיר רעהן, נאָר מיר שטאַמלען. כבד-פהניקעס זענען יידן געוואָרן („בית ישראל ערלישפה“) (9).

די דאָזיקע באַציאָנג צום פאָלק וועט אונז נישט וואונדערן, ווען מיר וועלן זיך דערמאָנען, אַז פונקט ווי אין רמב"ם מס צייטן, האָבן אויך משה מענדעלסאָן און זיינע תלמידים רעקרוטירט זייערע חסידים און נאָכ-לויפערס, דער עיקר צווישן יידישע באַנקירן, סוחרים און הויף-מענטשן אין צווישן די ווייניקע יידישע אינטעליגענטן, וואָס האָבן געלעבט פון

זיי, ווי זייערער אָנגעשטעלטע, ווי לערער און דערציערס פון די גבירישע
 במים. דאָס אייגענע זעען מיר אויך שפעטער אין מזרח, אין רוסלאַנד,
 וואו די השכלה איז אויך אַריינגעדורנגען נאָר אין די קרייזן פונעם אויפֿ-
 געקומענעם יידישן ביורגערטום, דער „קופעץ“ און דער „פאָדריאַטשיק“,
 מיט דעם חילוק, וואָס צום גליק איז דאָרט דאָס פאָלק נישט באַשטאַנען
 נאָר, אָדער דער עיקר פון אַזוינע פאַרשוינען. הויף־ליוועראַנטן, באַנ-
 קירן, שטייער־פאַכטערס, וואָס האָבן ממש געזויגט דאָס בלוט פון פאָלק,
 פון יידישן און פון אַרומיקן, וואָס זייער נאָמען איז געווען ביי אַלעמען אַ
 קללה, זענען געוואָרן די הויפט־טוער און שטיצער פון דער „אויפֿ-
 קלערונג“. פונקט ווי זייערע פאַרלויפער אין דייטשלאַנד און עסטרייך,
 האָבן אויך זיי געלעקט די הענט פון די הערשערס, אין דעם פאל די רוי-
 סישע קיסרים, די הענט, וואָס האָבן אַזוי ווייטיקדיק געשמיסן דאָס יידישע
 פאָלק, נאָך מיט מער אכזריות ווי אַלע אנדערע פעלקער, וואָס האָבן גע-
 לעבט אונטער דעם סצעפטער פון די ראַמאַנאָוס. אפילו אַזא מעסיקער
 משכיל ווי יצחק בער לעווינזאָן (ריב"ל) האָט אויך געשאַטן מיט תהלות
 ותשבחות פאַרן בלוט־זייגער גיקאליי דעם ערשטן, וואָס האָט כלומרשט
 ווי אַ „הערבאַרעמדיקער פאַטער“ (אב הומל), נישט אויפגעהערט צו זיין
 טובות יידן און זיי צו מאַכן פאַר מענטשן (10). און געזאָגט געוואָרן איז
 דאָס אין אַ צייט, ווען דאָס פאָלק האָט געזיפצט אונטער דער גזירה פון
 דעם דאָזיקן מלך חסד, וואָס ער האָט גוזר געווען אַפצורייסן יידישע
 קינדער פון זייערע טאטע מאַמעס, כדי זיי צו מאַכן פאַר אייביקע סאָל-
 דאָטן. נאָר אויב דער ריב"ל האָט לכל הפחות מקטעפילט מיטן פאָלק
 אין זיין צרה, האָבן זיך אָבער געפונען רוסיש־יידישע משכילים, וואָס
 האָבן אפילו באַגריסט די רעקרוטשיטע, דאָס געיעג אויף יידישע קינ-
 דער, וואָס מען פלעגט זיי אויף זייער גאַנץ לעבן מאַכן פאַר
 שקלאַפן („קאָנטאַניסטן“) און מיט געוואָלט זיי געפירט צו שמד. די „אויפֿ-
 געקלערטע“ האָבן אין דער מיליטערישער פליכט פאַר יידן געזעהן אַן
 „אתחלתא דגאולה“ אַן אַנהויב פון אויסלייזונג פון יידישן „אומניסט“,
 פון יידישער אָפגעזונדערטקייט פון די אַרומיקע פעלקער, און אַן אַנזאָג, אַ
 מין אָדער אויף גלייכבאַרעכטיקונג.

אין דער השכלה האָט זיך אַנטפלעקט דער גרויסער שקר פונעם יידישן
 אינטעלעקטואַליזם, זיין טיפער אַנטי־יידישער כאַראַקטער און במילא
 זיין אַנטי־פאָלקישקייט אָדער אַנטי־דעמאָקראַטישקייט, ווי איר ווילט.
 אָבער נישט איר, דער השכלה, איז באַשערט געווען צו ווערן דער וועג-
 ווייזער פון פאָלק, אין דער אמתער יידישער געשיכטע, וואָס דאָרף נאָך

געשריבן ווערן, נישט לויט פרעמדע מוסטערן און מיטן מעטאד פון פאלשע אפאלאגיסעס, וועט משה מענדעלסאן דעם מיטל „דריטער משה“ אויף זיכער נישט באקומען. דער גרויסער ייד פון אכצנטן יארהונדערט, דער וואס האט אויף לאנגע דורות אויסגעשליפן דעם יידישן געדאנק און אויסגעפורעמט דעם יידישן כאראקטער, איז געווען דער הייליקער און געטלעכער מאן. דער דאָרפֿס-מענטש פון צווישן די קארפאטן-בערג, ר' ישראל בעל-שם-הטוב, פארשרייען פאר אן עס-הארץ דורך די משכילים, פאר א רמא, פאר א שווינדלער, פונקט ווי מען איז זיך אַווי באַגאנגען שפעטער מיט זיינע תלמידים (11).

א טעות האָבן די, וואס באַטראַכטן די יידישע סאָציאליסטישע באַוועגונג ווי א יורש פון דער השכלה, אויף דעם סמך, וואס דער יידישער סאָציאליזם האָט, אין געוויסע טענדענצן זיינע, אַריבערגענומען, ווי זיין אייגענע פילאסאָפיע, אַ ראַציאָנאליסטישע שיטה. אויך ביי די פעלקער איז דאָס געווען נישט מער ווי איינע פון די „פאלשע אידעען-אסאָציאציעס“, וואס מיר באַגעגענען אָפט אין דער געשיכטע פון סאָציאלע באַוועגונגען, און ביי אונדז איז דאָס אונדזיג געווען בלויז אַזאַ מין אסאָציאציע, וואס האָט געהאַט אירע פסיכאָלאָגישע סיבות. זעען מיר טאָקע, אַז די ווינציקע יידישע סאָציאליסטן, וואס האָבן זיך בכלל אָנגעגעבן מיט קולטור-פילאסאָפישע פראַבלעמען, ווי א. ד. גאָרדאָן, ד״ר חיים זשיט-לאָוסקי און אייניקע, וואס לעבן נאָך היינט צווישן אונדז, זענען גראַד נישט געווען קיין מאַטעריאליסטן און נישט קיין ראַציאָנאליסטן. האָט איינער מרביץ געווען אין אויפגעריכטן ארץ-ישראל די לערע וועגן אַרבעט ווי אַ גלויבן, און דער צווייטער איז אינעם אַמעריקאנער גלות געווען דער ערשטער צווישן די ראַדיקאַלע יידישע אינטעליגענטן, וואס האָט זיך אונטערגעשטעלט פאַראויסצוזאָגן די „נאַציאָנאַל-פּאָעטישע ווידער-געבורט פון דער יידישער רעליגיע“.

ערגעץ-וואו און ווען נישט איז, איך ווייס נישט, און קיינער ווייסט נישט, ווען און אין וועלכן געאָגראַפישן פונקט, הגם איך האָף אַז במהרה בימינו און אין אַלע תפוצות-ישראל, וועלן זיך צונויפגיין די יידישע פאָלקסטימלעכע שטראָמען פון די לעצטע צוויי הונדערט יאָר, די חסידיזם און דער יידישער סאָציאליזם. די אייניקלעך, די יורשים פון אונז דערע חכמים און צדיקים און די היינט-וועלטליכע זוכער פון יושר און סאָציאַלער גערעכטיקייט מוזן און וועלן זיך טרעפן און זיך דערלאַנגען די הענט. דער דאָזיקער צוזאַמענטרעף וועט נישט בלויז זיין אַ היסטאָרישע דאָטע צוליב זיין וויכטיקייט, ער וועט אויך זיין היסטאָריש

דערפאר, ווייל ער וועט אראפוארפן פון זיין טראגן די אַנטי-היסטאָריש-קייט, וואָס אויב אַמאָל האָבן ביי אונדז דורך איר געגרייזט יחידים, איז זי געוואָרן די זינד און די קללה פון אַ גאַנצער עפאָכע, דער נייער עפאָכע פון אונדזער געשיכטע.

רעפערענצן:

- (1) Julien Benda. La trahison des clercs. Paris 1927, p. 100.
- (2) Karl Vorlaender. Geschichte der Philosophie. Band I., Leipzig 1927, SS. 143, 146-47.
- (3) מורה נבוכים, חלק ראשון, פרק ע'. פארגלייך אויך דעם פירוש אויף דעם דאָזיקן פרק פון שלמה מיימון (גבעת המורה) און זיין נאך קלאַרערע אינטערפרעטאציע פון רמב"ם געדאַנק אין שלמה מיימוןס לעבנסגעשיכטע. יידיש פון א. י. גאַלדשמידט, 2טער טייל, ווילנע 1927, ז"ו 3-382.
- (4) אין זיין ספר מלמד התלמידים. צימירט לויט י. צינבערג, באַנד 2, ז"ו 8-236.
- (5) צימירט לויט י. צינבערג, באַנד 3, ז' 282.
- (6) דאָרט, באַנד 2, ז' 163.
- (7) שמואל דוד לוצאטו, מחקרי היהדות, כרך ראשון, חלק שני, ורשה תרע"ג, ע"ע 164, 168.
- (8) זע די חקרים צו זיין פירוש גבעת המורה. צימירט לויט דער אויסגאַבע פון מורה נבוכים מיטן דאָזיקן פירוש פון יאָר תקפ"ה (1828), געדרוקט אין זולצבאָך.
- (9) י. צינבערג, באַנד 7, ז"ו 9-86, 138.
- (10) בית יהודה, פרק קנא. צימירט לויט דער פערטער אויסגאַבע, וואַרשע תרס"א, ז"ו 6-145.
- (11) עס איז כאַראַקטעריסטיש, אז אין א דרייבענדיקן ווערק איבער די געשיכטע פון יידישקייט און אירע סעקטעס האָט יאָסאָ אָפגעגעבן דער חסידות, וואָס זיינע ידיעות וועגן איר האָט ער דער עיקר געשעפט ביי דעם באַוואוסטן אין יענער צייט גאליצישן מושביל יוסף פערל (דער מחבר פון דער אַנטי-חסיד-דישער סאַטירע „מגלה ממורין"), געצויילטע זיטלעך. עס איז איבעריק צו זאָגן,

אז ער האט אין דער דאזיקער באוועגונג פון גויסטיקער באנייאונג דערוועגן נאר
דעם צדיקים-קולט, מופתים, פדיונות און נארישקייטן. פארגלייך :
J. M. Jost. Geschichte des Judentums und seiner Sekten, dritte
Abteilung. Leipzig 1859, SS. 185-94.

פארוואס אמאליקע יידן האבן געקוקט קרום אויף פילאסאפיע

מען האט שוין א סך מאל אנגעוויזן, הן פון דער יידישער זון פון דער קריסטלעכער זייט, ווי ווייניק אינטערעס יידישקייט האט ארויסגעוויזן פאר וויסנשאפט, בפרט פאר פילאסאפיע. פונקט אזוי ווי יידן אין אלטער-טום האבן גארנישט אדער גאר קנאפ מחדש געווען אויף א רייע געביטן, ווי למשל עסטעטיק — העלעניש געביט, מלחמה-קונסט — רוימישער ענין, אקוראט זענען זייערע אויפטוען גארנישט קיין דערהויבענע אויפן פעלד פון וויסן. ווי עס שטרייכט אונטער מיט רעכט, און צו דער ריכטי-קער צייט, הענרי מאלטער, האבן יידן אויף זייער אייגענעם באדן קיין פילאסאפן נישט ארויסגעבראכט. די לערך ווייניקע יידישע מחברים, וואס זענען באוואוסט געווארן ווי פילאסאפן, זענען אינספירירט געווארן פון פרעמדן געדאנק (1). יידישקייט האט פון איר אויפקום אן און עד היום הוה, דארט וואו מיר זעען זי נאך אין איר אריגינעלער און נישט אין א פאר-דארבענער פארם, געוועט דעם תכלית פונעם מענטשן און דעם זינען פון זיין עקסיסטענץ נישט אין וויסן, נישט אין שארפן דעם שכל, ניערמ אין גלויבן, אזוינעם, וואס פירט צו שלימות דורך מעשים. שוין אינעם ערשטן מאנאלאג פון גאט צו דער קרוין פון זיין באשאפן, דעם מענטשן, האט ער אים געווארנט און פארזאגט נישט צוצורירן זיך און נישט צו געניסן פון עץ-הדעת. און אז דער מענטש און זיין עזר כנגדו האבן נישט געפאלגט, ווארעם נישט פאלגן איז זייער טבע, האט גאט פארשאלטן די פרוי מיט דער אייביקער קללה פון געבורטס-ווייען, און דעם מאן, ער זאל עסן זיין ברויט מיטן שווייס פון זיין פנים.

הויבט די תורה אן די ביאגראפיע פון קאסמאס מיטן בראשית און זאגט קיין איין ווארט נישט אויף צו פארענטפערן די קלאץ-קשיא, וואס פילאסאפן און יעדעס פיצל קינד שטעלן: וואס איז געווען פריער און ווער האט גאט אליין באשאפן? קלאר, אז דערמיט האט זי, די תורה, געוואלט זאגן, אז גאט איז א מושכל ראשון, א באגריף, וואס איז א פריארי געגעבן, אז יעדע חקירה אדער איינציק ווארט אפילו וועגן דעם איז איבעריק, ווייל אויב עס וואלט קיין גאט נישט געווען, וואלט די וועלט קיין וועלט נישט געווען און איר גאנצער זיין קיין זינען נישט געהאט. פארנעמט זיך טאקע די תורה ווייניקער פון אלץ מיט קאסמאלאגיע און

גיס זיך אפ מיט געזעצן וועגן ריינקייט און טומאה, וועגן דעם יתום און דער אלמנה, דעם אביון, דעם גר, וואס זיצט אין „דיינע טויערן“ און אין מיטן דערינען פלעכט זי איין אויף אַזא וואונדערלעכן און וואונדער- בארן אופן די געשיכטע פונעם פאלק ישראל און פון דעם בונד, וואס ער האט מיט גאט געשלאסן, דערציילט זיינע עליות און ירידות, דעקט אויף זיינע גוטע מעשים און דעקט גישט צו זיינע זינד. פונקט אזוי אין שפע- טערדיקע צייטן האבן אונדזערע נביאים און חכמים גאר קנאפ זיך גע- קימערט, זיך געגריבלט אין דעם סוד וועגן דעם מהות, וועגן דער נאטור פון גאט און געגאראט גאר צו וויסן זיין ווילן. וואס זיי האבן גענוכט און געווען דער וועג צו אים, כדי זיין חילון צו דערפילן, מיט אים זיך צו באהעפטן און דורך ריינקייט און הייליקייט זיך צו אים דערנענטערן, ווי די גמרא האט אזוי פרעכטיק אויסגעטייטשט דעם ואנהו: „הוי דומה לו, מה הוא חנון ורחום אף אתה הוה חנון ורחום“ (שבת, קל"ג, ב').

און טאמער האט זיך שלמה המלך, זאט אין יארן און תענוגים, פאר- גלוסט פילאסאפירן און במילא אנגעהויבן צווייפלען, צווייפלען אינעם פרייען ווילן, אין שכר ועונש, אין דער דערהויבנקייט פונעם מענטשן איבער די איבעריקע גאטס באשעפענישן (ומותר ואדם מן הבהמה אין), האבן אונדזערע חכמים געוואלט דן זיין לגנוזה זיין קהלת (שבת ל', ב). און אויב אין זיין אנהויב און אויפן סוף האלטן גישט געווען איינגעוועכט דברי-תורה ויראת שמים, וואלט ער קיין ארט נישט געפונען צווישן די הייליקע שריפטן און זיין זכר וואלט מסתמא פארלוירן געגאנגען, ווי עס האט פא- סירט מיט א סך אנדערע פילאסאפישע ספרים, געשריבן פון יידישע גע- לערנטע אין שפעטערדיקע צייטן, און אז אויב, לויט א ים אומרים, — א פרעמדער, האט אין גרויסער גויט און געבראכנקייט פון געמיט געגעבן פרייהייט זיין טיפן יאוש, זיך געקלאגט פאר גאט, ווי שלעכט ער פירט זיין וועלטל און מיט העזה אים שוין געשטעלט אויף א פארדעקטן אופן די הארבע שאלה, וואס דורך אנדערע אים זי פארמולירט געווארן אינעם זאץ „צדיק ורע לו, רשע וטוב לו“, האבן די חכמים טאקע געמורמלט און נאך ווי געמורמלט. און אויב דער ספר פון גרעסטן סקעפטיציזם און טיפסטן יאוש האט פונדעסטוועגן נוכה געווען אריינגענומען צו ווערן צווישן די כתבי הקודש, איז עס מסתמא געשען גאר דערפאר, ווייל אונ- דזערע חכמים, אליין אבסאלוטע גלויביקער, האבן וואויל געוואוסט, אז ווי דאס גלויבן, אזוי איז אויך דער צווייפל איינגעווארצלט אינעם מענטשן.

און קאנאניזירנדיק דעם צווייפל, האבן זיי אים דערמיט געוואלט צוימען, אונדזעמען זיין סם.

נאך נישט קהלת, נישט איוב זענען נישט קיין פילאסאפישע ספרים נישט אינעם גריכישן, נישט אינעם מיטלעלטערלעכן און נישט אין היינטיקן זינען פונעם ווארט. ביידע זענען זיי פאעטישע שאפונגען וואו דאס מענטשלעכע געמיט קומט צום אויסדרוק, באצירט מיט פילאסאפישע רעיונות און אפאריזמען, און עס איז זיכער נישט קיין צופאל, וואס דער ערשטער און איינציק-באטייטנדיקער יידישער פילאסאף אין אלטערטום, פילאן אדער ידידיה האלכסנדרוני, האט געלעבט נישט אינעם יידישן צענטער, אין ארץ-ישראל, גייערט אויף דער פערפעריע פונעם יידישן לעבן און געדאנק, צווישן די העלעניזירטע יידן פון מצרים. ער איז געווען דער פארגייער פון די שפעטערדיקע יידישע ראציאנאליסטן, וואס האבן, איטלעכע אויף זיין שטייגער און לויטן גייסט פון זיין צייט, געזוכט דעם סינטעז צווישן „יידישקייט און מענטשלעכקייט“. און ווי פאר א סך פון די דאזיקע זוכערס, זענען אפשר, אויך פאר אים די קוואלן פון יידישער תורה און חכמה געווען פארשלאסן אין אריגינאל, ווייל געשטיצט האט ער זיך אין זיין פילאסאפישן פרוש אויף דער תורה, אויף דער גריכישער איבערזעצונג, דער סעפטואגינטא, וואס עס ווערט וועגן איר געזאגט, אז דער טאג, ווען זי איז געמאכט געווארן, איז געווען פאר יידן אזוי שווער ווי דער טאג, ווען עס איז געמאכט געווארן דער עגל, ווייל די תורה קען גארנישט איבערגעזעצט ווערן ווי עס באדארף צו זיך (מסכת סופרים, פרק א' ה"ז). האט ער געוואלט האבן, און דער עיקר ווייזן דער וועלט, א שיינע, געלויטערטע יידישקייט פון ריינעם גיין-גאלד. כדי נושא חן זיין ביי די געצנדיגער פון זיין צייט, האט ער אונדזעמעלט אין שאטן די אמתע שיינקייטן פון דער תורה, די געשיכטעס און לעגענדעס פון א פאלק פון פאסטוכער, וואס וואנדערן מיט זייערע געצעלטן און זוכן פאשע פאר זייערע שאף און געטלעכקייט פאר זייער דורשטיקער נשמה, פון דעם פאלק וואס זיפצט אין מצרים אונטערן יאך פון זיינע אונטער-דריקער און קרעכצט אונטער דער שווערער לאסט פון שקלאפן-ארבעט, פון דעם פאלק, וואס דורך גאטס ניסים און אונטער דער פירונג פון זיין שליח, דעם באפרייער און געטלעכן געזעץ-געבער, גייט ער ארויס מעב-דזח לחירות. זענען אונטער פילאנס האנט די סיפורים פון דער תורה אויסגעפוצט און צוגעפוצט געווארן, אויסגעליידיקט פון דער אייביקער שיינקייט פון פאלקס-עפאס און באקומען האבן זיך, נאך דער דאזיקער

אָפּעראַציע, קאַלטע און טרוקענע פּילאָסאָפּישע אַלעגאָריעס. וואָלטן יידן געפּאָלגט פּילאַנען און נאָכגעגאַנגען נאָך אים, וואָלטן פון יידישן געדע-
כעניש אויסגעמעקט געוואָרן די געשטאַלטן פון אונדזערע אבות און
אמהות און יידישע טעכטער וואָלטן אין די שבתדיקע בין-השמשותן נישט
אויסגעגאַסן זייער געבראַכן געמיט פאַר גאַט פון אברהם, פון יצחק און פון
יעקב. בעטן וואָלטן זיי געדאַרפט צו קאַלטע און אַבסטראַקטע געדאַנקען
פון אַ פּלאַטאָן אָדער פון די סטאָאיקער.

צום גליק אָבער איז פּילאַן געשטאַנען אליין און געבליבן איינזאַם און
פאַרגעסן צווישן יידן. נישט איבערגעלאָזט האָט ער קיין טיפע שפורן
אינעם יידישן פּאָלקס-געדאַנק און אין דעם יידישער חכמה. אפילו די
שפּעטערדיקע יידישע געלערנטע פונעם שפּאַניש-אַראַבישן פּעריאָד, וואָס
האַבן זיך יא פאַרנומען מיט פּילאָסאָפּיע, האָבן גאָר קנאַפּ געוואוסט פון
פּילאָנס ווערק, וואָס זענען פאַר זיי געבליבן פאַרחתמעט קודם-כל צוליב
דער גריכישער שפּראַך, וואָס זיי האָבן נישט געקענט און קיין העברעאישע
איבערזעצונג איז נישט געווען בנמצא, מסתמא דערפאַר ווייל יידן האָבן
זיך מיט די דאָזיקע ווערק נישט פאַראינטערעסירט און זיי נישט באַ-
דאַרפֿט אַט זעט איר, גראַד די קריסטלעכע קירך-פּאַפּסטן האָבן מיט
גרויס התמדה שטודירט פּילאָנס ווערק און אין זיין „לאָגאָס“, האָט
„וואַרט“ אַלס פאַרמיטלער צווישן גאַט און זיין באַשאַף „גאָטס בכור“,
געפונען אַ סמך פאַרן גלויבן אין גאָטס זון, און די קריסטלעכע טראַדי-
ציע האָט אַריינגענומען פּילאַן אינעם היכל פון די פאַראויסזאָגערס פון
קריסטנטום (2). ביי אונז אָבער האָבן ערשט די משכילים פון דער
נייער עפאָכע, אן איבעריקער סימן פון זייער אָפּגעפרעמדטקייט פון
יידישקייט זיך אָנגעכאַפּט אין זיינע חבורים ווי אין אַן אַבן-טוב, ווי בכלל אין
אַלץ, וואָס האָט זיך געוואָלגערט אויף די זיינ-וועגן פונעם יידישן
דרך-המלך.

און אין דער אייגענער צייט, ווען פּילאַן איז געזעסן אין דער מיליאָנען-
שטאַט אלכסנדריה און פּילאָסאָפּירט וועגן דער נאַטור פון גאַט, זענען
אונדזערע חכמים אין ארץ-ישראל געווען אַריינגעטון בראשם ורובם אין
גאָר אַן אַנדער מין עובדא. זיי האָבן געפּיילט און געשליפּן יידישע מצוות
און מידות-טובות, אַרומגעצוימט די תורה מיט סיגים און גדרים און
אויסגעפורעמט אַ יידישן לעבנס-שטייגער, וואָס אין זיינע גרונט-שטריכן
איז ער נאָך לעבעדיק ביז צום היינטיקן טאָג אין יידישע קהילות איבער
דער גאַנצער וועלט. דעם תכלית פונעם מענטשן האָבן זיי געזען נישט אין
חקירה, נייערע אין לערנען די תורה לשם מעשים, און טון גוטס און דינען

גאט דעם באשעפער. וואָרעם על שלשה דברים העולם עומד, על התורה, על העבודה ועל גמילות חסדים, האָט געזאָגט שמעון הצדיק (אבות, פרק א, ב'). און ר' אליעזר בן עזריה האָט אין איין זאָץ אויסגעדריקט אַן אידעע, וואָס האָט אויסגעהאַלטן אַלע פרואוון אין אַ געשיכטע פון טויזנטער יאָרן פון אַלע פעלקער און בפרט טאַקע אין אונדזערער אייגענער געשיכטע. און געזאָגט האָט ער: דער וואָס האָט מער חכמה ווי מעשים, צו וואָס איז ער געגליכן? צו אַ בוים מיט אַ סך צווייגן און ווייניק וואַרצלען. קומט דער ווינט, רייסט ער אויס דעם בוים און וואַרפט אים אום. . . אָבער דער, וואָס זיינע מעשים זענען מער ווי זיין חכמה, צו וואָס איז ער געגליכן? צו אַ בוים וואָס האָט ווייניק צווייגן אָבער אַ סך וואַרצלען, וואָס אַלע ווינטן פון דער וועלט, וויפל זיי זאָלן נישט בלאָזן אויף אים, קענען זיי אים פון אַרט נישט דירן. . . (אבות, פרק ג, י"ז).

דער קוק פון אונדזערע חכמים אויף חכמת יונת, וואָס איז שפעטער דיקע יאָרן האָט איינער פון אונדזערע טיפסטע דענקער און גרעסטע דיכטער, ר' יהודה הלוי, אויף איר געזאָגט, אַז זיי האָט נישט קיין פרוכטן נאָר בלומען, איז נישט געווען, ווי די משכילים האָבן עס שפעטער מיט געמישטן געפיל פון בושה און רחמנות אויף די, וואָס „זיצן אין דער פינצטערניש" אויסגעטייטשט, אומוויסנקייט, אָדער בלינדער פאַנאַטיזם, פאַרקערט איז אַט די באַציאונג צום וויסן און פילאָסאָפישן געדאַנק תמיד געווען אַ גוט-דורכגעטראַכטע און טיף דורכגעפילטע לעבנס-חכמה, וואָס האָט אַריינגעדורגנען טיפער אינעם מענטשן, ווי די פילאָסאָפיע פון יענער צייט, און האָט באַגריפן, אַז נאָר אינעם גלויבן קען דער מענטש געפינען זיין גליק, אַז נאָר דער גלויבן לאָזט אים נישט פאַלן אוב-טער דער שווערער לאַסט פון צרות און גסיונות, וואָס זענען דער חלק פונעם מענטשן אויף דער ערד. קיין חידוש נישט, וואָס נישט בלויז האָבן זיי נישט געהאַט דעם מינדסטן חשק זיך צו פאַרנעמען מיט חקירות, נאָר זיי האָבן אויף זיי געקוקט ווי אויף אַן אומגליק. זאָגט די משנה (תגובה, פרק ב, א'), אַז ווער עס קוקט אַריין אין פיר זאכן, איז גלייכער, אַז ער וואַלט גאָר אויף דער וועלט נישט געקומען: וואָס איז אויבן, וואָס איז אונטן, וואָס איז פאַרנט, וואָס איז הינטן. קלערן און גריבלען זיך אין ענינים, וואָס זענען מחוץ פון דער טבע, אין מעטאָפיזיק, איז געפערלעך פאַר דער גייסטיקער האַרמאָניע פונעם מענטשן, זייעט ספיקות אין זיין געמיט, שטערט זיין רו און ברענגט אים צו שלעכטע מי-דות און מעשים. איז טאַקע נאָר איינער פון די פיר חכמים, וואָס זענען

אריין אין פרדס. אין גארטן פון די סודות פון לעבן און וועלט. דער גרוי-סער ר' עקיבא. ארויס בשלום. גאנץ אין קערפער און אין גייסט. ווי קליין עס איז געווען דער אינטערעס צווישן יידן פאר פילאסאפיע, האבן מיר אַ ראיה, וואָס ערשט ניין הונדערט יאָר לערן נאָך פילאָן, אפילו אויב מען זאל אים צורעכענען צו דער געשיכטע פונעם יידישן געדאַנק, באַווייזט זיך אַ צווייטער יידישער דענקער, ר' סעדיה גאון. אָבער אין אונטערשיד פון פילאָן, האָט ער נישט געזוכט צוצופאַסן די תורה אַ וועלכער נישט איז פרעמדער פילאָסאָפישער שיטה. פאַר אַ אַיז קבלת אבות אַ באַזונדערער קוואַל פון דערקענטעניש (הקדמה צום ספר אמונות ודעות, ציטירט לויט דער מיניאַטור-אויסגאַבע פון ב. כהן, ברלין, תרפ"ה, ע' 7). דער אמת פון דער תורה איז פאַר אַ אַבסאָלומע זיך כערקייט און מיר מוזן גלויבן אין איה, צי ווערט דאָס אָדער יענץ באַ-שטעטיקט דורך חקירה צי נישט. איינער פון די שפּעטערדיקע יידישע חכמים, דער רשב"א, האָט דעם אייגענעם געדאַנק אויסגעדריקט אין אַ מער קאָמפּליצירטער פאַרם בעת ער האָט געזאָגט, אַז אויב די פאַרשונג ברענגט אַ באַווייז קעגן דער מסורה, דאַרף מען אָננעמען, אַז די ערשטע האָט אַ טעות, וועלכער וועט זיך נאָך אַמאָל אויפדעקן. בכּו, איז די חקירה אין הסכם מיט דער קבלה, איז מה טוב, און טאָמער נישט, שטייט אונז דווער טראַדיציע העכער פון חסם, וואָס דער שכל זאָגט אונדז.

ר' סעדיה גאון איז אַזוי אַרום נישט געווען קיין וועלטלעכער נאָר אַ ריין רעליגיעזער פילאָסאָף און געשריבן האָט ער זיין ספר כדי אַ שטאַרקן די אמונה און די טראַדיציע קעגן די אָנגריפן פון די קאַראַנימער און פון איינצלנע אפיקורסים, וואָס האָבן זיך באַוויזן צווישן יידן אין זיין צייט (3). אַזוי איז אינטערעסאַנט, אַז עס איז נישט איבערגעבליבן קיין זכר פון די לעצטע, פון זייער וואָרט און שריפט, און אַז די איינציקע שפורן, וואָס מיר טרעפן יא, געפינען זיך אין די אומדירעקטע רמזים וואָיף זייער לערע, ביי די יידישע חכמים, וואָס זייער ווערק האָט דאָס פאַלק יא אָפּגעהיט.

דער ערשטער באַדייטנדיקער יידישער פילאָסאָף, וואָס האָט זיך פאַר-נומען מיט חקירה פון אירעטוועגן און וועלכן מען וואָלט געקענט באַצייכענען אין אַ געוויסער מאָס ווי אַ וועלטלעכן דענקער, איז אויפגע-קומען ערשט אין עלפטן יאָרהונדערט, ר' שלמה אבן-גבירול. און עס איז כאַראַקטעריסטיש, אַז זיין פילאָסאָפיש ווערק, „מקור חיים“ האָט ביי יידן געהאַט דעם אייגענעם מול ווי די שריפטן פון פילאָן. ווי יענע, האָט אויך דער „מקור חיים“ נישט איבערגעלאָזט קיין סימנים אין דער גע-

שיכטע פון יידישן געדאנק. עס איז אין אים געווען אזוי ווייניק יידישע-
כעס אין פאָרם און אין אינהאַלט, אַז אין משך פון יאָרהונדערטער האָט
מען דעם מחבר געהאַלטן פאַר אַ קריסטלעכן אָדער אַראַבישן דענקער
און אָפילו זיין נאָמען אַראַביזירט (אויסעבראַל אָדער אויסעמבראַן).
ערשט על-פי צופאַל האָט דער געלערנטער שלמה מונק אין 1846
געפונען אויסצוגן פונעם ווערק אין ■ העברעאישן כתב־יד און אזוי אַרום
האָט מען זיך דערהאָסט אַז זיין מחבר איז געווען ר' שלמה אבן-גבירול.
נישט צופעליק איז דאָס דאָזיקע ווערק פאַרגעסן געוואָרן. יידן האָבן נישט
פאַרדייעט קיין פילאָסאָפיע, וואָס איז אָפגעריסן פון תורה פון יידישן
געזעץ און יידישן לעבנס-וועג. און מעג ד"ר קלונינער זיך ברוגזן אויף
דורות יידן און אויף יידישע חכמים, הלמאי זיי האָבן נישט אַריינגענומען
אינעם אוצר פון יידישער וואויל-געלערנטקייט די „דריי גרויסע יידישע
פילאָסאָפן, פילאָן, אבן גבירול און שפינאָזאַ“, הגם די גאָרע וועלט האָט
זייער גרויסקייט אָנזעהענדיג (4). קיין גרעסערן שבח אונדזערע אַמאָר
ליקע חכמים האָט ער נישט געקענט אָפגעבן, משמעות, זיי האָבן געהאַט
אייגענע קריטעריעס, אויסגעפרואוּט אין די קעלערן פון דער אינקוויזי-
זיצע און אויף אירע שייטער-הויפנס. און וואָס פאַר אַ ווערט האָבן פיר-
לאָסאָפישע תקירות און וויסנשאַפטלעכע סברות אַקעגן דעם דאָזיקן
שטאַרקן און הייליקן אַרגומענט. און ווייל זיי האָבן געטראַכט אליין, מיט
זייער אייגענעם מאָרד און געפילט מיט זייער אייגענעם האַרץ, איז פאַר זיי
נישט געווען, ווי פאַר אַ סך פון אונדזערע היינטיקע, קיין באַווייז פון
גרויסקייט און חכמה, וואָס דער אָדער יענער יידישער שרייבער אָדער
דענקער איז עולה לגדולה געוואָרן ביי די אומות העולם. סמיכה האָט מען
דעמאָלט געדאַרפט קריגן, נישט ווי היינט, אין דער פרעמד, נייערט ביי
זיך אין דער היים, ביי יידן גופא. און איך האָב מורא צו זאָגן, אַז אָפילו
די נייע פולע העברעאישע איבערזעצונג פון „מקור חיים“, וואָס האָט
דערזעצן די ליכטיקע וועלט אין דער הייליקער שטאַט ירושלים אינעם
יאָר ה'תרפ"ו לבריאת העולם, וועט נישט אַריינברענגען דאָס דאָזיקע
ווערק צוריק אינעם יידישן אוצר. דורך דעם וועט ער קיין יידישער ספר
נישט ווערן, נישט מער ווי ■ העברעאישע איבערזעצונג פון, לאַמיר זאָגן,
קאַנט, העגעל, אָדער נישטשע, וואָרעם אַמאָליקע יידן האָבן געהאַט ■ גענומען
חוש פאַר ספרים. האָבן זיי נישט געוואָלט וויסן פון פילאָן און שפינאָזאַ.
דער פאַנטעאיסט, איז זיי געבליבן פרעמד, פונקט ווי זיי האָבן פאַרגעסן
דעם „מקור חיים“ פון ר' שלמה אבן גבירול, טאַקע מחמת זיינע
פאַנטעאיסטישע טענדענצן, אָבער אים גופא יאָ אַריינגענומען

צווישן זייערע גרויסע, צוליב זיין פאָעטיש-רעליגיעזן פיוט, דעם „כתר-מלכות“, וואָס יידן זאָגן מיט אַ נשמדציטער און אין העכסטן עקסטאַז יום-כיפור אויף דער נאַכט, אין דער הייליקער יידישער נאַכט, בעת די אייגענע יידן, נישט צונויפגערעדטער-הייט, האָבן דן געווען צום פאַרגעסן דעם „מקור-חיים“.

אַ צווייט ווערק, דער „מורה נבוכים“, וואָלט געהאַט דעם אייגענעם מול ביי יידן, ווען אויף אים וואָלט מען נישט געקענט אַנווענדן דעם אייגענעם נעם זכות, וואָס אויף קהלת, ווייל אויך אין אים זענען איינגעוועבט דבריי-תורה ויראת שמים, און ווען דעם רמב"ם וואָלטן נישט בייגעשטאַנען זיין גרויסע יידישע חכמה און וואויל-געלערנטקייט און זיין לעבנס-ווערק, די משנה-תורה, אָן דעם דאָזיקן זכות וואָלט דער „מורה“ נישט גע-קענט איבערלעבן די אַפאָזיציע, וואָס ער האָט אַרויסגערופן ביי אַ סך מיטציטלעך פון רמב"ם און ביי שפּעטערדיקע יידישע חכמים, ראַציאָ-נאַליזם פאַרט זיך שלעכט מיט גלויבן, און אַ פּשיטא שוין מיטן גלויבן פון אַ פאַלק, וואָס זיין גאַנצער קיום איז איראַציאָנעל, אַ טיפּע און אומ-ענדלעכע מיסטעריע.

נישט קיין גלייכעניש מיט פילאַן שפינאַז און דעם „מקור חיים“, האָט דער „מורה“ בליי ספּק געהאַט אַ גרויסע ווירקונג אויפן יידישן דענקען און אין אים איבערגעלאָזט טיפּע שפורן, ער האָט געוועקט יידישע מוחות און אויפגערודערט יידישע געמיטער, און פונדעסטוועגן איז אויך זיין השפּעה געווען אַ באַגרענעצטע און קורצווערנדיקע, און אַזוי איז געווען און וועט תמיד זיין דער גורל ביי יידן פון אַלע ווערק און מענטשן, וואָס פאַרבינדן יידישקייט מיט דעם אַדער יענעם פילאַסאָפּישן סיסטעם, צי איז דאָס פלאַטאָן ביי פילאַן, אַדער דער נעאַפלאַטאָנישער פלאַטין ביים רלב"ג, אַדער אַריסטאָטעלעס ביים רמב"ם, זוכן אַ סינטעז צווישן יידישקייט, ווי אַן אייביקע לערע און לעבנס-וועג, און צווישן אַבסטראַקטע אידעען, וואָס זענען בטבע פאַרבייגייענדיק און בייטן זיך לויט צייט און אומשטאַנדן, הייסט זיך יאָגן נאָך אַ שאַטן, און וויפל האָבן מיר שוין געזען די דאָזיקע שאַטנס קומען און פאַרשווינדן, ממש אַ גאַנצער „קאַראָהאַד פון שאַטנס“, לויטן טיפּן אויסדרוק פון איינעם פון די ווייניקע אַריגינעלע יידישע דענקער, וואָס זענען אויפגעקומען צווישן די היינ-טיקע מערב-יידן, פראַנץ ראָזנצווייג, איז בלייבספּ האַרטוויג הירש-פעלד גערעכט, ווען ער זאָגט אין דער הקדמה צו דער ענגלישער איי-בערזעצונג פון כוזרי, אַז די ראַלע פון „מורה נבוכים“, ווי אַ פירער, האָט זיך געמוזט ענדיקן אין דעם מאַמענט, ווען די אַריסטאָטעלישע פיר-

לאסאפיע האט פארלוירן איר שליטה אויף די גייסטער, דאס הייסט לערן אין זעכצנטן יארהונדערט (5).

פארקערט אבער, האט אן אנדער יידיש ספר, דער „כוזרי“ פון ר' יהודה הלוי, וואס געהערט צו דער זעלביקער עפאכע, געדינט און דינט עדיהיום פאר א קוואל פון אינספיראציע, הגם, און אפשר גראד דערפאר, וואס זיין מחבר איז געווען ווייניקער באהאוונט אין דער פילאסאפיע פון זיין צייט און נישט געהאט אזא שארפן מוח ווי דער רמב"ם. נאך פאר אים, וואס האט אזוי טיף אריינגעקוקט אין דער יידישער בשמה און אין היסטארישן גורל פון זיין פאלק, איז געווען קלאר, אז עס איז נישטא און קען נישט זיין קיין שותפות און אפילו נישט קיין שייכות „צווישן דעם גאט פון אברהם און דעם גאט פון אריסטאטעלעס“ (ספר הכוזרי, מאמר רביעי, ט"ז).

עס איז, פארשטייט זיך, נישט געווען מיין כוונה צו געבן דא אן איינער בערבליק איבער דער געשיכטע פון יידישן פילאסאפישן געדאנק. איך האב נאך געוואלט ברענגען אייניקע געשיכטלעכע משלים, כדי אונטער צושטרייכן און אפצופרישן אין זכרון א פאר אלטע געדאנקען, וואס ווייזן מיר אויס צו זיין ווידער אקטועל גראד אין אונדזער צייט, וואס איז נישט בלויז די צייט פון דער גרעסטער תוכחה, וואס האט זיך אויסגעגאסן אויף אונדזער קאפ, נאך אויך די עפאכע פון דער גרעסטער גייסטיקער פאר-לירנקייט און בלאנדזשענישן, און קומען קום איך צו פאלגנדיקן אויספיר: בעת אונדזער פאלק איז נאך געווען יונג און איז נאך געזעסן אין זיין אייגן לאנד, האט עס שוין דעמאלט געשפירט מיט א זעלטענער געטלעכער כער אינטואיציע, וואס פאר א שוואכער פונדאמענט עס וואלטן געווען פאר זיין לעבן און פארן לעבן פון די בני-ישראל די שפעקולאציעס פון באגרענעצטן מענטשלעכן געדאנק. אוודאי און אוודאי האט דאס פאלק זיי געמוזט אוועקווארפן אין די שפעטערדיקע יארן פול מיט שטרויב-לונגען און נסיונות. אן אלט פאלק מיט א רייכער היסטארישער דער-פארונג, זאט אין יארן און אין לעבנס-חכמה, ווי אזוי האט עס געקענט האבן פארטרוקען און זיך פארלאזן אויף חקירות, וואס אט פארכאפן זיי אלע מוחות ביז קאפ-שווינדל און אט פארגעסט מען זיי, ווי זיי וואלטן גאר קיינמאל אויף דער וועלט נישט געווען. ליידיג איז זיין אייגן פלייש פון די רשעות פון פעלקער, וואס האבן זיך געגרויסט מיט זייערע דענקער און פילאסאפן, וואס האט עס זיך געמוזט קלאערן ביי זיך וועגן דעם ווערט און וועגן דער פעולה, וואס דאס פילאסאפירן האט געהאט אויף זייער פירעכץ, דער פרייער, דער „אויטאנאמער“ געדאנק, וואס האט געהאט די

פרעטענזיע צו קיניגן איבערן מענטשלעכען גייסט און איבער דעם לעבן פון פעלקער, האט נישט אפגעהיט דעם מענטשן פון צו זינקען אין תהום פון שלעכטס און זינד, און די פעלקער — זיך נישט אויסצושלאכטן איינער דעם צווייטן. פרעגט זיך, צי האבן די „נאציווע און פינצטערע“ מאסן נישט ארויסגעוויזן א געזונטן חוש, געקוקט ווייט און געזען טיף, ווען זיי האבן, אגשטאט דער פילאסאפיע, זיך פעסט געהאלטן ביי זייער אמונה און נאר אין איר געזוכט טרייסט און אייביק גליק?

רעפערענצן:

- (1) Hendy Makter. Saadia Gaon. Philadelphia 1921, pp. 174-75.
- (2) Hermann Cohen. Die Religion der Vernunft. Leipzig 1919, S. 281.
- (3) פרטים וועגן יידישע אפיקורסים אין דער תקופה פון ר' סעדיה גאון, זע ביי
M. Ventura. La Philosophie de Saadia Gaon, Paris 1934, pp. 36-49.
- (4) ד"ר יוסף קלוזנר. פילוסופים והוגי דעות. כרך ראשון, ירושלים
תרצ"ד, ע"ע 8, 90-91, 170-171.
- (5) Kitab Al Khazari by Judah Halevi. New-York 1927, pp. 26, 29.

צווייטער טייל: גלויבן און לעבן

ווי זעט אויס א הימל-רעליגיע. אז זי נידערט אראפ אויף דער ערד

א. צי איז דאס נאך א רעליגיעז פראבלעם ?

אין יידישע ראדיקאלע קרייזן איז שטארק פארשפרייט דער טעות, אז אזוינע פראגן, ווי דער מהות און די גלויבן-דאגמעס פון דער אדער יענער רעליגיע האבן נישט קיין שום אינטערעס פאר נישט-גלויביקע, אדער אינדיפערענטע צו רעליגיעזע פראבלעמען. דאס איז, קלערט מען זיך, אן „עסק" פאר טעאלאגן, וואס גייט אונדז נישט אן. מוז איך דא מאכן א שטיקל הקדמה אויף צו באווייזן אן אלף-בית-אמת, אז פראגן פון רעליגיע זענען גלייכצייטיק אויך אלגעמיינע קולטור-פראבלעמען און רירן אן, אויף א דירעקטן און אומדירעקטן אופן, דאס גאנצע סא-ציאלע לעבן.

אז די יידישע אמונה איז ענג פארבונדן מיטן יידישן לעבן, איז שוין מער אדער ווייניקער אנדערקענט. דאס קריסטנטום, וואס איז בלויז א רעליגיע, איז א סך ווייניקער מיטן לעבן צונויפגעפלאכטן. דאס מיינט אבער כלל נישט, אז עס האט קיין שום איינפלוס נישט אויף אנדערע אספעקטן, חוץ דעם ריין-רעליגיעזן. אזוי למשל, איז די ווירקונג פון דער קריסטלעכער לערע וועגן דעם „אריגינעלן חטא", געווען גאר גרויס הן אויף קריסטן-דענקער, צי זענען זיי געווען פרום צי נישט, הן, און דאס איז פיל וויכטיקער, אויפן סאציאלן און פאליטישן לעבן פון די פעלקער. די אפגעזונדערטקייט צווישן דער קריסטלעכער הימלישער רע-ליגיע און דעם ערדישן לעבן, וואס האט אויפגעשטעלט א מחיצה צווישן זיי, אויב זי נישט פארוואנדלט אין א תהום, האט מעגלעך געמאכט דעם פערמאנענטן דואליזם פון ווירקלעכקייט און אידעאל, וואס מיט אים האט נשמהדיק שלום געמאכט די אייראפעאיש-אמעריקאנער צי-וויליאנציע.

אדער נעמט למשל דעם באגריף פון מלכות שמים, אויך א שותפותער באגריף פון יידישקייט און קריסטענטום, דאס הייסט אזוינער, וואס קומט פון דער ערשטער ארויס און פונעם צווייטן איבערגענומען געווארן. ווי פארשידן אבער ווערט דער דאזיקער באגריף ביי אונדז און ביי זיי פאר-שטאנען, ווי הערמאן כהן האט דאס אזוי פארן און טיף אנאליזירט (1).

אין דעם קריסטלעכן געבעט „פאטער אונדזער“ ווערט די מלכות שמים אזוי פארנעמלט, אז זי קען און ווערט פארשטאנען ווי דער שאטן-קייניגרייך פון „מענער וועלט“. אבער אין אונדזער קדיש, להבדיל, לאזט דער טעקסט נישט איבער קיין שום ספק, אז מיר זענען מתפלל פאר דער גיכער אַנקומפט פון דער דאזיקער מלכות אויף אונדזער ערד (וימליך מלכותה בחיכוך וביומיוכוך ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קרוב... זאל גאט זיין קייניגרייך לאזן געוואלטקען ביי אימער לעבן און אין אימערע טעג און ביים לעבן פון גאנצן הייז ישראל, באלד און אין גאנצער צייט), און נאך עפעס וויכטיקערעס. די קריסטלעכע מלכות שמים האט זיך פארוואנדלט אינעם באוואוסטזיין פון די קריסטלעכע פעלקער אין א פארסיון, איינשלעפענדיקן זיכן חלום. ביי יידן אבער איז זי געבליבן אן אקטיוו שטרעבן, א שווערער געראנגל פאר איר פארוויקלעכונג, א געראנגל בכל עת ובכל שעה. דעריבער איז זי א יאך (עול מלכות שמים), וואס דער ייד איז מתכוון צו איר, אין זיך מכן צו איר, און ווי מאדנע דאס זאל נישט אויסזען אויפן ערשטן בליק, איז די קריסטלעכע השגה וועגן גאטס קייניגרייך אריינגעדערונגען אפילו אין אזא דוכט זיך, אנטוויקלעכער באוועגונג, ווי דער מארקסיסטישער סאציאליזם, וועדליג דעם פנים, וואס ער האט באקומען ביי די קריסטלעכע פעלקער. אמת, דער סאציאליסטישער משיח דארף נישט אראפקומען פון הימל, אבער דאך פון אויבן, פון דער מלוכה, און ווי א רעוולוציאן פון מאטעריעלע פראדוקציע-פראצעסן, וואס געפינען זיך, פונקט ווי דער הימלישער קייניגרייך, מחוץ פונעם מענטשן, פונעם יחיד און זיין ווילן, וואלט טאקע דער סאציאליזם מסתמא גאר אנדערש אויסגעזען, ווען מען וואלט געוואלט אים צו פארוויקלעכן נישט בלויז מיטן שם המפורש פון טעכנישן פראגרעס און פון דער מלוכה-מאכט, ניקערט דורך א קאמף פון איטלעכן מענטשן פאר זיין מאראלישע שלמות און דורך זיין גרייטקייט צו טראגן אויף זיך דעם שווערן „יאך פון גאטס קייניגרייך“.

די השפעה פון דער קריסטלעכער רעליגיע איז אויך אריינגעדערונגען אין דער קונסט. די כאראל-מוזיק פון דער מיטלעלטערלעכער קירך, וואס דער גרויסער פארדינסט זי צו האבן אויסגעבויט און אנטוויקלט, ווערט צוגעשריבן דעם פויפט גריגארי דעם גרויסן (סוף זעקסטן יארהונדערט), איז מיט דער צייט געווארן דער יסוד פון דער אייראפעאישער מוזיק בכלל. די ראלע פון די קירך-בנינים אין דער אויסבילדונג און געשיכטע פון די פארשידענע סטילן אין דער ארכיטעקטור איז גענוג באקאנט. איז דאך די ארכיטעקטור, לויט דעם פיינעם ווארט פון וויקטאר הוגא.

דער „גרויסער כתב פון דער מענטשלעכער ראסע . . . איטלעכער דע-ליגיעזער סימבאל . . . איטלעכער מענטשלעכער געדאנק האט זיין זייט און זיין מאנומענט אינעם דאזיקן גרויסן בוך". פונקט אזוי זענען אויך די מיטלעלטערלעכע און רענעסאנס-סקולפטור און מאלעריי געווען ענג פארבונדן מיט דער קריסטלעכער רעליגיע און מיט דער קירך. זייערע הויפט-טעמען זענען געווען מאטיוון פון די עוואנגעליעס, בפרט ישו און זיין מוטער מרים, צום טייל יידישע ביבלישע העלדן, קריסטלעך אינ-טערפּרעטירט. דער אָנהויב גופא פון דער מיטלעלטערלעכער מאלעריי זענען געווען די אילוסטראציעס (אילומינאציעס) פון די הייליקע שריפטן. די ערשטע באקאנטע אייראפעאישע פאלקס-לידער זענען געווען אויף רעליגיעזע מאטיוון. די „מינען-זינגערס" פון דרייצנטן יארהונדערט האבן באזונגען, נישט אזוי די ליבע צו דער פרוי, ווי מען וואלט גע-דארפט דרינגען פונעם בוכשטאבלעכן טייטש פונעם וואָרט „מינען", ווי ליבע צו גאט, צו זיין זון און צו זיין הייליקער מוטער (1). די דראַמע איז ביי די קריסטן, לויטן מאָדעל פון דער גריכישער דראַמע, וואָס איז געווען פארבונדן מיטן קולט פון די געטער, אויך געבוירן געוואָרן אין דער קירך, אין דער פאָרם פון די „מיסטעריעס" און „פאָסיאָנס-שפּילן", וואָס האָבן געדאַרפט בילדלעך אילוסטרירן די לערע, דאָס לעבן און לידן פון ישו. מיט געוויסן רעכט האָט מען געקענט זאָגן אַז דאָנעטס „געט-לעכע קאָמעדיע" קען דינען ווי אַ קינסטלערישער פירוש צו דער טעאָ-לאָגיע פון טאָמאַס פון אַקווינאַ (2). די באַהויפטונג, אַז דאָס וויגל פון דער איי-ראַפּעאישער קונסט אין אַלע אירע פאַרמען, איז געשטאַנען אין דער קירך, קען זיין אַ שטיקל, אָבער נישט קיין גרויסע בילדלעכע גוזמא. אַז רע-ליגיעזע מאַטיוון האָבן פאַרנומען אַ גאָר חשובן אָרט אין דער קונסט פון דער רענעסאַנס-תּקופּה, דאַרף מען לאַנג נישט באַווייזן. גענוג אַנצורופּן די נעמען פון אַזוינע געניאַלע מייסטערס ווי מיקעל אַנדזשעלא און סאַנציאַ ראַפּאַעלי. זאָל דאָ נאָר אַנגעוויזן ווערן, אַז האָט די רעליגיע האָט גאָר אַ סך פאַרלוירן פון איר השפּעה מיטן אַנקום פון דער נייער צייט, וואָלט אָבער געווען אַ טעות צו מיינען, אַז רעליגיעזע מאַטיוון זענען פאַרשוואַונדן פון קונסט און ליטעראַטור. אַ סימן האָט איר: דאָסאַיעווסקי און טאַלסטאָי אין רוסלאַנד, פאַל קלאַדעל אין פראַנקרייך, טשעסטער-טאָן אין ענגלאַנד און אַזוי ווייטער.

פאַראַן אָבער נאָך עפעס, וואָס איז אפשר וויכטיקער ווי דער איינ-פלוס פון דער רעליגיע אויף דער קונסט. דאָס איז דאָס אַריינדרינגען פונעם קריסטנטום אין דעם לעבנס-שטייגער פון די פעלקער אין איי-

ראפע און אין אמעריקע. איז טאקע קריסטנטום אין זיין יסוד נישט שטייגערשקייט, אין קעגנזאץ צו יידישקייט. אבער אויך דא דארף מען נישט מגזם-זיין און זאגן, אז די קירך האט בכלל נישט געהאט קיין השפעה אויפן לעבנס-שטייגער פון אירע „שעפעלעך“. וויל איך שוין נישט רעדן פון יענע קאטאלישע לענדער און אפילו נישט פון דעם פראטעסטאנטישן ענגלאנד, וואו די פולע סעפאראציע פון קירך און מלוכה זענען פארמעה, און נאך ווייניקער פאקטיש, נישט דורכגעפירט געווארן. אפילו אין סאוויעט-רוסלאנד איז די ווירקונג פון רעליגיע אויפן לעבנס-שטייגער א סך גרעסער ווי מען מיינט. נאך וועגן דעם ווערט גערעדט אויף אן אנדער ארט. לאמיר דא נעמען, פאר א משל, אזא לאנד ווי די פאראייניקטע שטאטן, וואס פון זייער געבוירן אן זע-נען זיי אויפגעבויט געווען אויפן פרינציפ פון פולער סעפאראציע פון מלוכה און קירך, שול און רעליגיע. פונדעסטוועגן איז שוין אין דער ערשטער פראקלאמאציע פון דזשארדזש וואשינגטאן נאך דער אומאפ-הענגיקייטס-דעקלאראציע ארויסגעזאגט געווארן די „האפענונג און די זיכערקייט, אז איטלעכער אפיצער און סאלדאט וועט זיך פלייסן צו לעבן און צו האנדלען אזוי ווי עס פאסט פאר א קריסטלעכן סאלדאט, וואס האט צו פארטיידיקן די טייערסטע רעכט און פרייהייטן פון אונ-דזער לאנד“. דאס העכסטע געריכט פון די פאראייניקטע שטאטן (סופ-רים-קארט) האט אינעם סכסוך צווישן דער הייליקער דריי-איניקייטס-קירך און דער מלוכה, זיך ארויסגעזאגט אין דעם זינען, אז די שטאטן זענען א קריסטלעך לאנד. דאס פענסילוואנער אויבערשטע געריכט האט דאס אייגענע פארמולירט אויף א מער פרעציזן אופן, דערקלערנדיק, אז קריסטנטום איז תמיד געווען און געבליבן א טייל פונעם געברויך-רעכט פונעם דאזיקן שטאט, קריסטנטום נישט אין דעם זינען פון א באשטימ-טער קריסטלעכער סעקטע, נייערט ווי א רעליגיע בכלל, מיט געוויסן-פרייהייט פאר אלעמען (3).

מעג דאס טאקע גריילעך נישט געפעלן די אמעריקאנער בידגער, די נישט-קריסטן, בפרט די יידן, פונקט ווי עס געפעלט זיי נישט דער פאקט, וואס די פאראייניקטע שטאטן ווערן פונעם רוב פון איר אייגענער בא-פעלקערונג און פון דער גאנצער וועלט באטראכט ווי אן אנגלא-זאק-סיש לאנד. קען מען באוואונדערן דעם מוט פון א לואיס אדאמיק, וועל-כער דערקלערט אן אפענעם קאמף דער דאזיקער מאסן-פארשטעלונג און וויל, אז די געשיכטע פון די שטאטן זאל פון דאסניי איבערגעשריבן ווערן, ווי א געשיכטע פון אלע צושטייערן, וואס די פארשידענע איינגעוואנדערטע

פעלקער האבן געגעבן צו דער אנטוויקלונג פונעם לאנד (4). אבער נישט לואיס אדאמיק און נישט די איבעריקע פרעדיקער פון „קולטורעלן פלוראליזם“, ווי סימפאטיש זיי און זייערע אידעען זאלן נישט זיין, קענען נישט ענדערן דעם פאקט, אז דער אנגלא-זאקסישער פראטעסטאנטישער שטעמפל איז טיף אריינגעקריצט אינעם לעבן פון די פאראייניקטע שטאטן און אינעם באוואוסטזיין פון אירע אינוואוינערס, צי זענען זיי אליין אנגלא-זאקסן און פראטעסטאנטן, צי נישט.

די פארמעלע סעפאראציע פון קירך און מלוכה אין די שטאטן האט נישט געשטערט, און רעליגיעזע מאטיוון זאלן האבן אפט געוויקט און ווירקן נאך עד-היום, אויף געזעצגעבערישע אקטן, ווי דאס איז געווען למשל מיט דעם „פראהיבשן געזעץ“, אדער מיטן פארווער פון לערנען אין די שולן פון געוויסע שטאטן דארווינס טעאריע וועגן דער עוואלוציע פונעם מענטשלעכן מין. אז די גרויסע קריסטלעכע חגאות זענען אויך אין אמעריקע ציווילע ריז און פייער-טעג, איז דאך אפגערעדט. אין פיל וועלטלעכע אמעריקאנישע „פאבליק-סקולס“ הויבט זיך דער טעגלעכער לימוד אן מיטן לייענען שטיקלעך פונעם אלטן און נייעם טעסטאמענט. דער גאנצער קלאס זאגט דעם „פאטער-נאסטער“, דאס געבעט פון ישו. א יידישער תלמיד פון א „פאבליק-סקול“, וועמען די אויספארשערס פון „יאנקי-סיטי“ האבן אויסגעפרעגט מכות אט דעם געבעט, האט גע-ענטפערט, אז, פארשטייט זיך, ער זאגט עס צוזאמען מיטן גאנצן קלאס. ווייל, זאגט ער, „ווען דו ביסט אין רוים, טו ווי די רוימען-טוען“ (5). אין די טעקסט-ביכער פון אמעריקאנישן מלוכה-סדר האלט מען פאר נויטיק צו דערציילן, ווי דאס וואלט געווען גאר וויכטיק, און דאס איז עס טאקע, אז די סעסיעס הן פון רעפערענצן אנטוויקלונג, וואס פון סענאט, הויבן זיך אן מיט א געבעט, געזאגט פון דעם „טשעפליין“ פון איטלעכער פון די צוויי הייזער (6). און קיין איין דעפוטאט, קיין איין סענאטאר, און יידן מסתמא נאך ווייטיקער ווי יעדן אנהערן, וועט נישט איינפאלן צו פראטעסטירן קעגן דער תפילה אין נאמען פון „סעפאראציע פון קירך און מלוכה“. טאמער האט זיך אמאל (אמאליקע צייטן) האט אלץ געקענט פאר-סירן געפונען א נאאיווער ייד, וואס האט די דאזיקע יורידיש-קאנסטי-טוציאנעלע פארמולע אנגענומען פאר א ריכטיקער מטבע, האט ער גע-כאפט שוין איינמאל א פסק, איך מיינ דא, מרדכי עמאנועל נח, באקאנט צוליב זיין פלאן צו גרינדן א יידישע טעריטאריע („אראט“) אין נאָרד-אמעריקע, וועלכער האט אנהויב גיינצנטן יארהונדערט פארנומען אין טונים דעם פאסטן פון אן אמעריקאנער קאנסול. אויפן פראטעסט פון

ענגלאנד, אז די שטאטן, ווי א קריסטלעכע מלוכה, האבן נישט געהאט דאס רעכט צו פארקויפן שיפן צו א מוסולמענישן הערשער, האט נח פראסט דערקלערט, אז די שטאטן זענען גארנישט קיין קריסטלעכע מלוכה, און פון פארמעלן שטאנדפונקט איז ער געווען הונדערט-פראג-צענטיק גערעכט. וויל איך אייך לאנג נישט ברייען און דערציילן די גאנצע מעשה. בקיצור וועל איך אייך נאר זאגן, אז זיין דערקלערונג האט ארויסגערופן אין אמעריקע א כוואליע פון פראטעסטן און דער סוף איז געווען, אז די רעגירונג האט נחן אפגערופן פון זיין אמט. זיין דערקלערונג האט שאקירט דעם עולם, וואס אונטער זיין באוואוסטזיין לעבט די פארשטעלונג, אז די פאראייניקטע שטאטן זענען א פראטעסטאנטישע מדינה, און אז דער פראטעסטאנטיזם און דער "אלטער שטאם" גיבן דעם טאן און פירן דאס רעדל.

מיט דעם געזאגטן איז כלל נישט געמיינט, אז די היינטיקע איירא-פעאיש-אמעריקאנישע קולטור איז באמת קריסטלעך. יעקב קלאצקין, און אלע אנדערע יידישע און קריסטלעכע געלערנטע, וואס האלטן זיך ביי דער אייגענער מיינונג, מעג טויזנט מאל גערעכט זיין (באמת איז ער גערעכט, ווי מיר וועלן דאס ווייטער זען, נאר ■ טייל) ווען ער זאגט, אז זי איז אין תוך רוימיש-גריכיש און וואס איך ווילט, אבער בכלל אופן נישט קריסטלעך, און אז אויב עס זענען ווען נישט איז געווען אמתע קריסטן אויף דער וועלט, זענען דאס געווען די ערשטע יידן-קריסטן (7). זיכער ליגט צווישן דעם פרימיטיוון קריסטנטום און דער היינטיקער קריסטלעכער ציוויליזאציע א גאר היפשער מהלך. אבער נישט דאס קריסטנטום ווי עס וואלט באדארפט זיין, ווען עס זאל בלייבן טריי זיין אפשוואם, אינטערעסירט אונדז דא, נייערט דאס קריסטנטום ווי עס איז, ווי עס זעט אויס בפועל אינעם לעבן פון די איצטיקע פעלקער. די כוונה פון דעם עסיי איז זיכער נישט עפעס מחדש צו זיין אין א סוגיא, וואו עס איז שוין דוכט זיך, אלץ געזאגט געווארן. זיין מיין איז ארויסצוברענגען און צו אילוסטרירן מיט פאקטן דעם פשוטן געדאנק, אז די קריסטלעכע רעליגיע ווי זי זעט איצט אויס, צונויפגע-שטוקעוועט פון דער לערע פון ישו און פון דער אנדערער זייט פון א היפשער פארציע גריכיש-רוימישע השגות און אידעען, איז עדי-היום א ווירקעוודיקער פאקטאָר אינעם לעבן פון די פעלקער און אז במילא האט זי אן אלגעמיינעם קולטורעלן און סאציאלן אינטערעס, נישט בלויז א רעליגיעז-דאגמאטישן. עס איז דערום קלאר, אז עס איז לחלוטין נישט מעגלעך צו האבן א ריכטיקע השגה וועגן דער היינטיקער ציווילי-

ליזאציע און צו באשטימען אונדזער אָרט צווישן די פעלקער, אויב מען זאל פראַסט לאָזן אין אַ זייט די טיפּע פרינציפיעלע אונטערשידן צווישן יידישן און קריסטלעכן וועלט-באַנעם, וואָס ליגן אינעם פונדאַמענט גוט פון די צוויי אמונות.

ב. דער מעטאָד פון פאָרגלייכן טעקסט

דער פשוטסטער אופן צו סאָראַקאָעריזירן דאָס קריסטנטום, און אים צו אונטערשיידן פון יידישקייט, איז דער, וואָס ווערט על-פי רוב באַנוצט און וואָס באַשטייט אין פאָרגלייכן יידישע און קריסטלעכע אייטאָריטאַט טיזע טעקסטן. מיט דער הילף פון אַט העם מעטאָד האָט מען טאַקע ביי אונדז יידן די לעצטע צייטן אויפגעבויט די טעאָריע וועגן דער בשותפותדיקער יידיש-קריסטלעכער ציוויליזאַציע. עס איז אָבער אַן אַלטע מעשה, אַז אויפן סמך פון איינצלנע מאַמרים קענט איר באַווייזן, וואָס איר ווילט אויף דער וועלט. אַז מען האָט צו טון מיט אַזוינע וועלט-געשיכטלעכע פענאַמענען, ווי יידישקייט און קריסטנטום, וואָס האָבן דורכ-געמאַכט, איינע — אַן אַריבער-דריי טויזנט-יעריקע, די צווייטע — קרוב צו אַ צוויי טויזנט-יעריקע אַנטוויקלונג, טאָר מען זיי נישט תופס זיין ווי אַבסטראַקטע געדאַנקען-סכעמעס, איין מאָל פאַר אלעמאַל פאַר-שריבן און פאַרויגלט אין אַלטע ספרים. אַזוי למשל איז מען בדרך כלל, רעדנדיק וועגן קריסטנטום, זיך סומך אויף דעם ברית חדשה און מען לאָזט גאָר אָפּ אַרויס פון אויג די מיטלעלטערלעכע און מאַדערנע קריסטלעכע טעאָלאָגישע ליטעראַטור. פאַרלאָזט מען זיך אָבער בלויז אויף ציטאַטן פון די עוואַנגעליעס, דעמאָלט קען מען טאַקע קומען צום אויספיר, אַז דאָס קריסטנטום איז נישט מער ווי אַ געלויטערטע פאַרם פון יידישקייט. מיט איבער הונדערט יאָר צוריק האָט דער פראַנצויזיש-יידישער דענקער יוסף סאַלוואַדאָר שוין באַווייזן, אַז אין דער באַרימטער באַרג-דרשה וועט מען נישט געפינען קיין איין מוסר-סענטענץ, וואָס זאל נישט געהערן נישט בלויז לויט איר תוך, נאָר אויך לויט איר פאַרם און רעדאַקציע, צו פריערדיקע יידישע מאַראַל-לערערס. און ער באַווייזט עס מיט ציטאַטן אין אַ גאַנצן קאַפיטל, וואָס גיט זיך אָפּ מיט דער עטישער לערע פון ישו (8).

ווייל איך דאָ נאָר ברענגען אַ פאַר משלים, ווי מען קען אויפן סמך פון איינצלנע טעקסטן פון תנ"ך און, להבדיל, פון די עוואַנגעליעס, לייכט

באוייון, אז די צוויי לערעס זענען כמעט איינע און דאס זעלבע. עס קען זיך גאר אמאל אויסווייזן, אז עפעס איז דא פארגעקומען א צופעליקער טעות, אן אומגליקלעכע שלעכט-פארשטייעניש, וואס דאס קריסטנטום האט זיך נישט בלויז סעפארירט פון יידישקייט, נאר אפילו געווארן איר פארביטערטער שונא עד-היום הזה. נעמט די ליבע צום צווייטן, וואס ווערט באטראכט ווי דער סאמע יסוד פון דער קריסטלעכער עטיק, וועט איר זען, אז ישו אליין פאררופט זיך בפירוש אויפן ואהבת לרעך כמוך פון דער תורה. איי וואס, די מסדרים פון דעם ברית חדשה האבן אים אויסגעבעסערט און אים געלאזט זאגן, אז אין דער תורה שטייט, אז דיין שונא זאלסט דו אבער יא פיינט האבן (פארגלייך מתיא 5: 44-43). וואס ציטירט פאלש ויקרא י"ט: י"ז, י"ח), איז דאס נישט די איינציקע פעלשונג, וואס די רעדאקטארן פון די עוואנגעליעס פונעם צווייטן יארהונדערט האבן געטון פעלשן. אדער נעמט דעם בארימטן, אפשר דעם סאמע באוואוסטן זאץ פון דער בארג-דרשה: „ווער עס שלאגט זיך אויף דער רעכטער באק, שטעל אים אונטער אויך די אנדערע“ (מתיא 5: 39). געפינט איר דעם אייגענעם געדאנק וועגן זיך נישט אנטקעגן שטעלן קעגן שלעכטס, אויסגעדריקט מיט אנדערע ווערטער אין איכה (ג: ל'): „ער זאל געבן די באק צו זיין שלעגער, ער זאל זיך זעטן מיט שאנד“. און צום סוף — נאך א טעקסט, וואס ווערט אנגענומען פאר פונדאמענטאל פאר דער באציאונג פון ישו און פון קריסטנטום צום פראבלעם מענטש-געזעץ, מענטש-מצוות מעשיות: „און ער האט צו זיי געזאגט: דער שבת איז באשאפן געווארן פארן מענטשן און נישט דער מענטש פארן שבת“ (מארקוס 2: 27). איז אט האט איר א נישט ווייניקער אפט ציטירטן פאראלעלן תלמודישן טעקסט: רבי יוחנן בן יחסיא אומר כי קודש הוא לכם, היא מסורה בידכם ולא אתם מסורים בידה (יומא פ"ה, ב').

פון די דאזיקע משלים, וואס זייער צאל וואלט געקענט פארלענגערט און פארלענגערט ווערן, זעט מען, צו וואס פאר א רעזולטאט, ריכטיקער — רעזולטאטלאזיקייט, ווען קומט מיט דעם מעטאד פון טעקסט-פארגליי-כונגען. די סאמע קעגנזאצלעכע לערעס קענען זיך אויסווייזן ווי אב-סאלוט אידענטיש, און פארקערט די גלייכע לערעס — אין פולער סתירה מיט אנאנדער, אויב מען זאל משפטן לויט איינצלע מאמרים, ווי וויכ-טיק און ווי כאראקטעריסטיש זיי זאלן נישט זיין. נישט דער אדער יע-נער מאמר איז דעצידידנדיק, נייערט דאס ארט, וואס עס פארנעמט אינעם גאנצן סיסטעם, די פראפארץ צווישן פארשידענע געדאנקען; נישט דער

אינאָלירטער מיין פון אַ געוויסן געדאַנק, ניערט זיין רעלאַטיווע חשיבות אין פאַרגלייך מיט אַנדערע אידעען, וואָס אַלע צוזאַמען שטעלן זיי צונויף אַ גלויבן, אַ שיטה, וכדומה. וועלן מיר טאַקע שפּעטער, ביי אַ גערניערן אַנאַליז, זען, ווי אַנדערש, ווי פאַרשידן עס קלינגען די אויבן ציטירטע, לויטן אויסזען, גלייכע יידישע און קריסטלעכע טעקסטן, איינגעפאַסט אין דער אַלגעמיינער ראם פון די ביידע לערעס.

בלייבנדיק דערווייל נאָר ביי דער מעטאָדאָלאָגיע, וועל איך נאָך אַנזיין, און נאָך וויכטיקער ווי דאָס פאַרגלייכן די יידישע און קריסטלעכע לערעס, און נאָך זיין מיט דעם ריכטיקן מעטאָד און נעמענדיק זיי נישט פראַגמענטאַריש נאָר ווי גאַנצע סיסטעמען, איז אויפצושטעלן אַ פאַראַלעל צווישן יידישן און קריסטלעכן לעבן, פשוטער געזאָגט — צווישן שווער לעבעדיקע יידן און גוים. וואָרעם באמת קען מען נאָר דעם טייל פון אַ לערע באַטראַכטן ווי גילטיק, וואָס איז נישט געבליבן קיין טויטער אות, ניערט משפיע געווען אויפן לעבן. וועל איך מיר דערלויבן דאָ צו באַנוצן אַ בילדלעכן אויסדרוק פונעם דאָזיקן געדאַנק, וואָס געפינט זיך טאַקע ביי די עוואַנגעליסטן גופא. זאָגט ישו אין דער באַרג־דרשה: „היט אייך פאַר פאַלשע נביאים, וואָס קומען צו אייך אין שאַפּענע קליידער, אָבער אינעווייניק זענען זיי פאַרצוקנדיקע וועלף, לויט זייערע פירות נאָך וועט איר זיי דערקענען. זאָמלט מען דען וויינטרויבן פון דערנער, אָדער פייגן פון שוועכל־בוימער? אַזוי טראָגט אויך יעדער גוטער בוימ גוטע פירות, אָבער דער פאַרדאָרבענער בוימ טראָגט שלעכטע פירות... דערייבער וועט איר זיי דערקענען לויט זייערע פירות נאָך“ (מתיא 7: 15-17, 20). וועט, גלויב איך, נישט זיין קיין פאַרברעך און אפילו נישט קיין עוולה, אויב מיר וועלן די קריסטלעכע לערע משפּטן נישט לויט דעם, וואָס זי האָט געזאָגט און געלערנט, נאָר טאַקע ווערליק די פרוסטן, וואָס זענען אויסגעוואַקסן אויף איר בוימ, לויט דער הנהגה פון אירע גלויביקע און נאָכפאלגער. איי וואָס, די דאָזיקע פירות זענען אָפט, צו אָפט, פאַרפילט, און פאַר אונדז יידן האָבן זיי אַלעמאַל געהאַט אַ ביטערן טעם, איז דאָס בכל־אופן נישט אונדזער שולד, און אפּשעה וועלן מיר זיך נאָר דעמאָלט זאָגן, וואָס פאַר אַ קלוגער און ווייטזעענדיקער איז געווען דער יידישער דור פון פאַרן חורבן, וואָס, אַרומגערינגלט פון שונאים, געבויגן אונטער דעם שווערן דרימישן יאָך, דרשטיק נאָך אויסלייזונג און ארויסקונדיק אויפן אויסלייזער, האָט ער זיך פונדעסטוועגן נישט געלאָזט פאַרבלענדן און פאַרפירן פון דערהויבענע רייד, גלענצנדיקע משלים און פראַכטפולע בילדער, וואָס מיט זיי איז אַזוי רייך די באַרג-

דרשה, און נישט געוואלט אנדערקענען ישון ווי דעם גאט-געזאלבטן, נישט געוואלט גלויבן אין זיין בשורה, אז דאס מלכות שמים איז נאָענט.

ג. דאָנעם און ריטואל אין קריסטנטום

עס איז שטארק פארשפרייט די מיינונג, אז די קריסטלעכע רעליגיע באשטייט בלויז פון דאָנעם, פון גלויבנס-עיקרים און האָט נישט קיין שום סיסטעם פון מעשים, און אז טאָקע דערמיט אונטערשיידט זי זיך פון יידישקייט. דאָס מען אָבער מעשים בעת עס איז די רייד וועגן אַרעליגיע, איז קלאַר, אז דער ריטואל מוז אַריינגענומען ווערן אין חשבון, וואָרעם פון וואָס באשטייט ער דען, אויב נישט פון אַ רייע צערעמאָניעס-מעשים. במילא איז אַט דער געדאַנק, פאַרמולירט אין אַזאַ אַלגעמיינער פאַרם, בפירוש נישט ריכטיק און איז נאָר אַ באַווייז, ווי שטארק עס איז דער יצר הרע צו סימפליפירן קאמפליצירטע דערשיינונגען דערמיט, וואָס מען קוועטשט זיי אַריין אין ריין-לאַגישע סכעמעס, כדי אַזוי אַרום פטור צו ווערן פון דער נויטווענדיקייט און דער טרחה פון אַ קאָנקרעטן אַנאַליז פון דער געגעבענער דערשיינונג. די אַבסאָלוטע, גראַדליניקע טיילונג פון גלויבן און מעשים איז נישט ריכטיק אפילו בנוגע צו יידישקייט, וואו עס איז אויך נישט מעגלעך, ווי מיר וועלן דאָס זען אויף אַן אנדער אַרט, אַפצושיידן די מעשים, די מצוות, וואָס זענען אונדז אָנגעזאָגט געוואָרן, פונעם גלויבן אין דעם באַשאַפער פון דער וועלט, וואָס ער איז זייער מקור און וועלכע מיר דאַרפן אָפהיטן, כדי זיך ווילן צו דערפילן. דאָ וועט דערווייל גענוג זיין צו זאָגן, אז די קריסטלעכע רעליגיע האָט, פונקט ווי יעדע אנדערע, אויב נישט נאָך מער, סימבאָלן און סימבאָלישע אַקטן, וואָס איטלעכער פרומער קריסט האָלט טייער די ערשטע, און היינט אַפ די צווייטע. די קריסטלעכע קירך האָט אַ ביז אין אַלע פרטים דורכ-שטודירטן און אויסגעאַרבעטן צערעמאָניאַל פון געבעטן און גאָט-דינען, אירע חגאות און הייליקע טעג, פונקט ווי אירע תעניתים. זי האָט אַ שלל פון רעליגיעזע פאַרשריפטן און „סאַקראַמענטן“, ווי טבילה, אויכאַריסטיע און אַזוי ווייטער. פאַרגליכן מיט דער פשטות און „וואַכעדיקייט“ פון יידישע תפילות אין שול, האָט להבדיל, דער קריסטלעכער גאָט-דינסט אין קירך נישט לערך מער צערעמאָניאַלקייט און פייערלעכקייט. נישט אומזיסט: זענען די ערשטע רעפארמער, וואָס האָבן זיך שוין געהאַט אָנגער-שמעקט מיט אַ פרעמדן געשמאַק, מיט אַזאַ פאַרביטערטקייט אָנגעפאַלן

אויף דער „נישט עסטעטישקייט“ פונעם יידישן סדר התפילות, אויף דער „אומאָרדענונג“, וואָס הערשט אין אונדזערע בתי־מדרשים בעתן דאָווע־נען וכדומה.

די טעותדיקע פאַרשטעלונג וועגן קריסטנטום, נאָר ווי אַ גלויבן, טעמט זיך, הייַ מיט דוכט, ווידער אַמאָל טאַקע דערפון, וואָס מען באַזירט זיך אויף די טעקסטן פונעם נייעם טעסטאַמענט, דער עיקר אויף די געדאַנ־קען פונעם אייגנטלעכן באַגרינדער פון קריסטנטום — פאָולוס. ווערן טאַקע די טעקסטן אין דעם פרט קלאַר לטובת דער דאָזיקער טעזע, אַט האָט איר אייניקע שטעלן, וואָס איך ברענג אומישנע כדי צו ווייזן, ווי ווייט דאָס רעאַלע קריסטנטום איז אַוועק פון זיי און זיי אין דער ווירק־לעכקייט פאַרוואַנדלט פונקט אין דעם היפּך פון זייער פרימיטיווער כוונה, זאָגט ישׂה: „און בעת איר זענט מתפלל, זאָלט איר נישט זיין ווי די חונפים, וואָרעם זיי האָבן ליב צו שטיין און מתפלל זיין אין די שולן און אויף די עק־גאַסן, כדי זיי זאָלן געזען ווערן פון מענטשן...“ דו אָבער, בעת דו ביסט מתפלל, גיי אַריין אין דיין אינעווייניקסטן חדר, פאַרשליס די טיר און זיי מתפלל פאַר דיין פאַטער, וואָס זעט און פאַרבאָרגעניש...“ (מתיא 6 : 5-6). איז טאַקע כדאי צו דערמאָנען, ווי דער באַשיידענער „אינעווייניקסטער חדר“ איז „ווי דורך אַ כישוף“ פאַרוואַנדלט געוואָרן אין די פראַכטיקע לוקסוס־פאַלאַצן פון די קירכעס, אין די גאַטישע קאָ־טעדראַלן, שענער פון אַלע בנינים און העכער פון זיי מיט שפיצן און טורעמס, וואָס שפאַרן אָן אין די הימלען, און די תפילות ביחדיות, הייַ־טער פאַרשלאָסענע טירן — אין גרויסע עפנטלעכע פאַראַדן, וואו רייכע פרויען בלישטשען אין די שענסטע טואַלעטן, און די גלחים אויסגעפּוצט אין גאָלד און זילבער. ביי אַ קאַטוילישער מעסע, למשל, ביי פייערלעכע געלעגנהייטן, האָט דער זייטיקער דאָס געפיל, ווי ער וואַלט צווען אַ ספּעקטאַקל־גאַלאַ אין דער אָפּערע פון ׀ וועלט־שטאַט, און פון דער אַנ־דערער זייט, גיט אַ קוק אויף די אייניקלעך פון די „חונפים“, געמיינט די פרושים, וואָס האָבן דורות־לאַנג אַזוי פראַסט, אינטים און האַרציק מתפלל געווען צום גאָט פון ישראל אין נידעריקע הילצערנע בתי־מדרשים און שולן, אַן שום באַפּוצונג און באַצירונג, מוזיק, פאַמפּע און פאַראַד האָט מען ערשט דערזען ביי אונדז אין די „סינאָגאָגעס“, געבויט פון היינט־מאָדישע יידישע גבירים, לויט אַ פרעמדן געשמאַק.

מען באַזירט זיך אָפּט אויף פאָולוס, באשר־בכּן ער האָט בפירוש דער־קלערט, אַז דער עיקר איז דער גלויבן, זאָגט ער טאַקע, אַז „אַ מענטש

ווערט געקעמפארטירט דורך אמונה, און די מעשים פון דער תורה" (רוימער 3: 28). אמת, און אנדער אפאסטאל, יעקב, זאגט דעם היפוך דערפון. עס איז, פארשטייט זיך, נישט וויכטיק, צי שטאמט מאקע דער בריוו, וואס ווערט אים צוגעשריבן אין נייעם טעסטאמענט, פון אים אליין און צי איז דער מחבר געווען ישוס, ברודער, בכל אופן זענען די צוויי מענדעצן, וואס האבן זיך געראנגלט אין פרימיטיוון קריסטנטום, די יידיש-קריסטלעכע און די פויליסטישע, בלי ספק אויטענטיש. זאגט דער אפאסטאל יעקב: „...אויב זי (די אמונה) האט נישט קיין מעשים, איז זי טויט פון זיך גופא“; און ווייטער: „...א מענטש ווערט גערעכטפאר-טיקט דורך מעשים און נישט נאר דורך אמונה“ (דער בריוו פון יעקב 2: 17-24). אבער עס איז קלאר, אז נישט יעקב פון די געטרייע יידן-קריסטן, נייערט פאולוס אים טעכליכן כא-ראקטעריסטיש פארן קריסטלעכן גלויבן און פאר דער קירך. דארף מען אבער, כדי אפצושאצן דעם דויערנדיקן און רעאלן ווערט פון פאר-לוס' שפרוך נישט ארויסלאזן פון אויג צוויי וויכטיקע מאמענטן, ראשית, אז קריסטוס, וואס צום טייל לכל הפחות געפינט זיך נאך פאולוס אונטער דעם איינפלוס פון זיין ווארט, הגם, פון דער אנדערער זייט האט ער דאס דאזיקע ווארט אפט פארלייקנט, טרעט ארויף אויף דער געשיכטלעכער גרענעץ נאך ווי א משיח, ווי דער אנטאגער פון א נייער וועלט, וואס דארף אנקומען. גאטס זון איז ישו ערשט געווארן מסתמא נישט פריער ווי אין צווייטן יארהונדערט. ער קומט נישט צו באגרינדן א נייע אמונה און א פשיטא שוין נישט קיין נייע קירך. „פון דעמאלט אן, שטייט ביי מתיא (4: 17), האט ישו אנגעהויבן צו דרשענען און צו זאגן: טוט תשובה, ווארעם דאס מלכות שמים איז נאענט.“ במילא האט ישו זיך געקענט גאנץ-גוט באגיין, נאר מיטן פראקלאמירן דעם גלויבן אין דער נאענט-קייט פון גאטס קיניגרייך און אין זיין משיחישער מיסיע און בלויז רופן די מענטשן זיך צו גרייטן, צו רייניקן זייערע הערצער. נישט קיין נייע תורה האט ער געבראכט, נאר א ניי הארץ האט ער געוואלט אריינזעצן אין די מענטשן. ער האט דערום געקענט רואיק זאגן: „מיינט נישט, אז איך בין געקומען מבטל צו זיין די תורה אדער די נביאים. איך בין נישט געקומען מבטל-זיין, נייערט מקיים-זיין, ווארעם פארוואר, איך זאג אייך, ביז הימל און ערד וועלן פארגיין, וועט קיין איין יוד אדער שטריכל פון דער תורה נישט פארגיין ביז אלץ וועט מקוים ווערן. דעריבער וועט עס וועט עובר-זיין אויף איינע פון די דאזיקע מינדסטע מצוות, און וועט לערנען אזוי מענטשן, וועט גערופן ווערן דער מינדסטער אין דעם

מלכות-שמים, ווער אבער עס וועט זיי טון און לערנען, וועט גערופן ווערן גרויס אין דעם מלכות-שמים" (מתיא 5 : 17-19).

נאך יענעם טויט, ווען מען האט דוכט זיך, שוין געקענט זען, אז ער האט דאס מלכות-שמים נישט אראפגעבראכט און איז אליין אומגעקומען. האט זיך פארשפרייט די בשורה, אז ער האט זיך צו זיינע תלמידים „אנטפלעקט א לעבעדיקער דורך א סך צייכנס, בעת ער האט זיך צו זיי באוויזן אין משך פון פערציק טעג און האט צו זיי גערעדט בנוגע דעם מלכות פון גאט" (די מעשים פון די שליחים 1: 3). און דער גלויבן האט אנגעהויבן וואקסן, אז ישו וועט אויפשטיין תחת-המתים און דערפירן זיין שליחות ביז צום סוף. כל-זמן עס האט געהערשט אט דער דאזיקער גלויבן און כל-זמן די גלויביקע האבן זיך ווערברייט אויסשליסלעך צווישן יידן, האט קיין באהערפעניש אין נייע מעשים, אין א נייעם מצוות-סיס-טעם נישט געקענט קומען.

דאס געזאגטע באציט זיך בלויז צו איין זייט פון ישוע לערען און צו דער שטעלונג פון דער פרימיטיווער יידיש-קריסטלעכער קהלה אין ארץ-ישראל און דריקט אויס נאך איין טענדענץ, משמעות די הערשנדיקע צווישן די ערשטע יידן-קריסטן. פאראלעל אבער דערמיט, זעט מען שוין ביי ישון גופא און אין זיין ארום א צווייטע שטרעמונג, די וואס האט דורך פאולוס באקומען די אויבערהאנט, זיך נישט צו באגרענעצן מיט תשובה און צוגרייטונגען צו דעם מלכות-שמים, נאר טאקע שוין איצט, אינעם דערווייליקן ערדישן קיניגרייך, דורכצופירן ענדערונגען און רע-פארמען, איינצופירן נייע עשהס און לא-תעשהס. הערן זיך שוין דע-מאלט אנדערע טענער וועגן פארבייטן איין סארט מצוות מיט אנדערע, איין קולט מיט א צווייטן, דערציילן די עוואנגעליסטן, מען וואלט געקענט מיינען ווי מסיחים-לפיתומם, אבער עס איז קלאר, אז נישט אן א כוונה, די מעשה ווי ישו איז געגאנגען שבת איבער פעלדער מיט זיינע תלמידים און די לעצטע, זייענדיק הונגעריק, האבן אנגעהויבן רייסן זאנגען און עסן, אויפן פארווארף, וואס די פרושים האבן זיי געמאכט, ענטפערט ישו מיט דעם בארימטן: „דער בן-אדם איז האר פון דעם שבת" (מתיא 12: 1-8; מארקוס 2: 23-28). דא האט איר שוין נישט מער דעם אויבן-ציטירטן אבסטראקטן און בלויז פרינציפיעלן געדאנק, וואס מיר געפינען אויך אין יידישע מקורות, אז דער שבת איז פארן מענטש און נישט דער מענטש פארן שבת. דא ווערט שוין פראקלאמירט דאס רעכט פון ישו, דעם בן-אדם, צו ענדערן לויט זיין געשמאק גאטס געזעץ, וואס איז געווען גלייך דעם פאלקס-געזעץ, — די תורה, ישו, אדער דער רעדאקטאָר פון

דער עוואנגעליע, פאררופט זיך, ווי דאס האבן געטון אין אלע שפעטער-דיקע דורות אלע וואס האבן זיך געוואלט אפזונדערן פון פאלק דורכן פארלייקענען זיין געזעץ, אויף די נביאים (ווארעם גוטסקייט האב איך באגערט, און נישט שלאכט-אפפער, און דערקענונג פון גאט איידער בראנד-אפפער" הושע ו: 1). אבער להיפוך צו די נביאים באנוגנט זיך נישט ישו מיטן ארויסברענגען עטישע אידעען, ניערט ער נעמט זיך דעם רשות אליין צו פסקענען למעשה — אין קעגנזאץ צום יידישן דין און יידישן מנהג, ווי למשל, אז „עסן מיט אומגעוואשענע הענט איז נישט מטמא דעם מענטשן" (מתיא 15 : 20). די דאזיקע איינצלע פאלן פון אפ-טהעטן פון דער תורה און פון אירע געבאטן געפינען זיך געדאנקלעך פאראייניקט און סינטעזירט אין דעם קלאסישן מאמר-הכולל : „נייערט ניעם ווין מוז מען גיסן אין נייע לאגלעך" (לוקאס 5 : 38). דא הערט איר שוין א קלארע אנטווערעניש, אז ישו קומט נישט בלויז מיט א ניעם עטיש-רעליגיעז אינהאלט, ניערט אויך מיט נייע מעשים און נייע פארמען.

מיר ווייסן אזוי ווייניק וועגן דער רעאלער פערזאן פון ישו און וואס ער האט געלערנט מיט זיינע תלמידים, אז אלע די סאמע קעגנזאצלעכע היפאטעזן און סברות זענען גלייך באגלייביקט און בארעכטיקט. דעם ריינעם היסטארישן אמת וועלן מיר מסתמא שוין קיינמאל נישט דערגיין. פארלאזן מיר זיך אויף די עוואנגעליסטן, ווייל קיין אנדערע קוואלן זענען כמעט נישטא, און אויב אזוי מוז מען איינזען, אז די וויסנשאפט פון קריסטנטום האט שוין געזיט ישו אליין. דער פרואווא אים פארצו-שטעלן ווי א טראדיציאנעלן יידן, ווי א יידישן רבי, איז היסטאריש פאלש און ווערט געמאכט לויט דעם כאראקטערי-זירטן מעטאד פון פארגלייכן איינצלע טעקסטן פון ישוס שפרכן, אדער פון אזוינע, וואס זענען אים שפעטער צוגעשריבן געווארן, מיט געוויסע פסוקים פון דער תורה אדער פון די נביאים. גלייכצייטיק מיט דער פראקטישער נעגאציע פון געוויסע יידישע דינים, וויבן שוין אן ביי ישוס לעבן זיך אויסצושילן עקוויואלענטן פאר דעם אפגעשאפענעם, נייע ריטן, וואס זענען ביי יידן אדער בכלל געווען אומ-באקאנט, אדער זיי האבן ביי די קריסטן-יידן געקריגן אן אנדערן מין אדער פארנומען א מער אנטראלן ארט, אזוי איז געשען, למשל, מיט די סעודות-בציבור וכדומה, וואס זענען ביי זיי מיסטיש-געצנדיגערש באפארבט געווארן (9).

אין וואס ווייטער עס האט זיך גערוקט די צייט, און וואס געפלידיקער

עס זענען געוואָרן די האַפענונגען אויף דער נאַענטקייט פון דעם מלכות-שמים און אויף ישׁוש תּחית-המתים, וואָס שטייפער עס איז געוואָרן די יידישע עקשנות נישט צו אַנדערקענען ווי אַ משיחן אימיצן, וואָס האָט דאָס יידישע פּאָלק גופא נישט באַפרייט און באַפרייען אפילו נישט געוואלט, אַלץ שטאַרקער זענען אין דער קריסטלעך-יידישער סעקטע געוואָרן די סעפּאַראַטיסטישע טענדענצן, און בולטער איז געוואָרן די אַנטוויקלונג פון נייע רעליגיעזע סימבאָלן און אַקטן, וואָס האָבן געדאַרפט אָדער לעבן בשכנות מיט די אַלטע יידישע, אָדער זיי גאָר פאַרבייטן, אַ ווענד-פונקט אין דער געשיכטע פון קריסטנטום זענען געווען פאָלום-מיסאַנערישע נסיעות צו די געצנדינערס, דער קאַנטאַקט מיט די געצנדינערס ברענגט אַריין הן נייע גלויבנס-עלעמענטן, גענומען פון די גריכישע און מצרישע מיטן, הן נייע מנהגים, איבערגענומען פון זייער קולט, און אַלץ טיפער ווערט די אַפּפּרעמדונג פון יידישן געזעץ, ביז עס דערגייט צו איינעם פון די פונדאַמענטן פון יידישקייט — צו דער מילה, דעם צייכן אין לייב פון אַנגעהערן צום ברית-אברהם, „וואָרעם נישט דער איז אַ ייד, וואָס איז עס לפנים, אויך מילה איז נישט דאָס, וואָס איז אויסערלעך אין פלייש, נייערט דער איז אַ ייד, וואָס איז עס אינעווייניק, און מילה איז דאָס פון דעם האַרץ, אין דעם גייסט און נישט אין דעם אות...“ (רוימער 2: 28-29).

ישׁו האָט געזיט, פאָלום האָט געשניטן, און איז יענעם וועלט-דראַ-מאַטישן וויכוח, וואָס פאָלום און בר-נבא האָבן געהאַט אין ירושלים מיט די שליחים און מיט די זקנים, צי זאָל מען פאַדערן ביי די געצנדינערס, וואָס דער „הייליקער גייסט“ האָט אויף זיי אַראָפּגענידערט און זיי האָבן דערקענט דאָס „אמתע ליכט“, זיי זאָלן זיך מל זיין, איז דער גורל געוואָרן געוואָרן. דאָס קריסטנטום הערט אויף צו זיין בלויז אַ גלויבנס-דאָגמע, עס ווערט פון אים אַ פולע רעליגיע מיט אירע אייגענע סימבאָלן און טראַדיציעס, מיט אייגענע אַקטן און צעהעמאַניעס, דער אויסקריסטאָליזירונגס-פראָצעס פון דער נייער קירך האָט זיך פאַר-ענדיקט שפּעטער, אין דער ערשטער העלפט פון צווייטן יאָרהונדערט, די וועגן פון יידישקייט און קריסטנטום האָבן זיך געשיידט, כדי קיינ-מאָל מער זיך נישט צונויפצוקומען.

ד. „מ״ן קינגרייך איז נישט פון דער וועלט“

דער פונדאמנטאלער חילוק צווישן יידישקייט און קריסטנטום איז נישט געלעגן, אינעם מאמענט, ווען זייערע וועגן האבן זיך געשידן, און נאך ווייניקער — אינעם פראצעס פון זייער ביידנס אנטוויקלונג, גראד אין זייערע גלויבנס-עיקרים, הגם דער מהלך צווישן זיי איז געווען גרויס גענוג, און נישט אינעם קעגנזאץ פון גלויבן און מעשים אינעם קולט, נייערט אויף א שטח, וואס האט געהאט און האט עד-היום א מער דער צידינדיקן באטייט, וואס נעמט ארום, מען קען דאס זאגן אן א גומא, דעם גאנצן מענטשן, אין זיין אייגנשאפט ווי א סאציאלער בעל-חי. נאך ערגער ווי דאס, וואס דאס קריסטנטום האט פאראומרייניקט דעם יידישן מאנאטעאיזם, דערמיט, וואס ער האט מיטגעבראכט פון דער געצנדיגער שותפים צו גאט דעם איינאיינציקן און ■ פארמיטלער צווישן אים און דעם מענטשן, איז געווען דאס, וואס עס האט געשפאלטן דעם יידישן מאנאטעאיזם, די איינהייטלעכקייט פון גלויבן, מוסר און געזעץ, יחיד און צבור, און איינגעפירט צוויי רשויות: גלויבן און עטיק — איינער, דאס סאציאלע לעבן — א צווייטער, די ערשטע סימנים פון דער דאזיקער שפאלטונג, ווי בכלל די קערנדלעך פונעם שפעטערדיקן קריסטנטום, געפינען מיר שוין ביי ישון גופא, הגם אין זיין אייגענער לערע האבן זיי נאך נישט פארגומען דאס צענטראלע ארט, וואס איז זיי באשערט געווען צו פאר-נעמען און משך פון דער געשיכטלעכער אנטוויקלונג, ווען קריסטוס האט געזאגט פילאטוסן ■ „מ״ן קינגרייך איז נישט פון דער וועלט“ (יוחנן 18 : 36), האט ער שוין געוויזן דעם וועג, ריכטיקער — די צוויי וועגן פאר זיינע גלויביקע פון קומענדיקע דורות, איין וועג, וואס דער יחיד דארף אויף אים טרעטן און וואס פירט אים צום הימלישן קינג-רייך, א צווייטער, וואס דער מענטש, ארגאניזירט אין דער חברה, דארף אויף אים גיין אויף דער זינדיקער ערד, פאר קריסטוסן און פארן קריסטנ-טום עקסיסטירט בלויז דער „איך“ און זיי ווילן נישט וויסן פון דעם „מיר“. צו אט דעם „מיר“, צו דער געזעלשאפט ארגאניזירט אין דער מלוכה, בלייבט קריסטוס אינדיפענדענט, ער מישט זיך נישט אין דער סאציאלער און פאליטישער פירונג פון דער מדינה, האבן די בעסטע זין פון יידישן פאלק פון יענער צייט, די קנאים, דאס הייפל רעוואלוציאנערן, די איינציקע אויף דער וועלט אין יענער צייט, וואס האבן זיך איינגע-שטעלט און געווארפן אן אריסרוף דער גוואלטיקער און דער אומבא-שטרייטבארער מאכט פון דער רוימישער אימפעריע, גערופן דאס פאלק

צום בונט און ווידערשטאנד, צו בויקאטירן די שטייער-פאכטערס (מוכס-טים), די יידישע קנעכט פונעם מאכטיקן רוים, און נישט צו צאלן קיין שטייערן. חברט זיך ישו דוקא מיט די מוכסים, וואס זענען געווען פון די ערשטע, וואס האבן געגלויבט אין אים. און אז מען ווייזט אים דאס שטייער-געלט, א דינר, לאזט ער ארויס דעם באפליגלטן גורלפולן שפרוך: „... גיט דעריבער דעם קיסר וואס עס איז דעם קיסרס, און צו גאט, וואס איז גאטס“ (מתיא 22 : 21).

יוסף קלויזנער, וואס האט בליי-ספּק אנגעשריבן איינע פון די גרינט-לעכסטע ווערק וועגן ישו, האט אבער נישט געקענט גובר זיין געוויסע „שוואכקייטן“ פאר אים, פארבונדן מיט זיין אלגעמיינער נטיה צו בא-טראכטן פאר „יידישע“ רעוואלוציאנערן א סך פון יענע יידן, וואס האבן פארלאזן דעם שוים פון יידישקייט און פארבלאנדזשעט אויף פרעמדע וועגן. אט לייכט אים יא אויף דער געדאנק, אז דער שפרוך וועגן קיסר און גאט איז א קאפיטולאציע פאר דעם מלכות פון ביידע, עס לויטט נישט מלחמה צו האלטן קעגן דער פאליטישער אונטערדיקונג פון רוים און פאר פאלקס-פרייהייט. וואס מאכט עס אויס, וואס מען צאלט יא וושייערן דעם קיסר, אבי מען לעבט אין פרידן מיטן אייביקן גאט. קומט אבער יוסף קלויזנער אין אן אנדער ארט און דערקלערט ישוס ענטפער פילאטוסן נישט מער און נישט ווייניקער ווי א „געראטענעם“. אי ער האט זיך נישט געבונטעוועט קעגן קיסר, אי ער האט כלומרשט דערמיט מרמו געווען, אז פאר אים איז דער קיסר-געצנדיגער די אג-טיטעזע פון גאט (10). דער דאזיקער אמת איז משמעות אזוי טיף פאר-בארגן, אז קיינער, חוץ יוסף קלויזנער, האט אים ביז איצט נישט אויפ-געדעקט, נישט די גלויביקע קריסטן אליין, וואס האבן תמיד גאר גע-שמאק געדינט דעם קיסר, נישט ווייניקער געטריי ווי גאט אליין, און נישט די וועלטלעכע דענקערס און היסטאריקער פון קריסטנטום, וואס זענען אויפגעקומען אין שפעטערדיקע צייטן. ערנעסט רענאן, און זאל זיין, אז זיין בוך וועגן ישו, ווי עס זאגן ספעציאליסטן, איז נישט קיין וויסנ-שאפטלעך ווערק, האט אבער מיט א באמת קינסטלערישער אינטואי-ציע טיפער און ריכטיקער באגריפן דעם גרויסן היסטארישן מין פון ישוס ענטפער. זעט דערין ערנעסט רענאן א „טיף ווארט, וואס האט באשטימט די צוקונפט פון קריסטנטום, א ווארט פון גלענצנדיקן ספי-ריטואליזם און פון וואונדערבארער ריכטיקייט, וואס האט באגרינדעט די סעפאראציע פון גייסטיקן און וועלטלעכן און געלייגט דעם יסוד פון אמתן ליבעראליזם און אמתער ציוויליזאציע“ (11). מען מעג, פארשטייט

זיך, נישט מסכים זיין מיט ערנעסט רענאנס מיינונג, אז אמתער ליבע-
 ראליוז און ציוויליזאציע קענען בליען נאך דאָרט און דעמאלט, וואו
 און ווען דאָס "גייסטיקע" און דאָס "וועלטלעכע" זענען געשידן. אבער
 אז דער זוימען פון דער דאָזיקער שידונג האָט זיך געפונען אין יענעם
 ענטפער, דערין קען קיין שום ספק נישט זיין. די קאנסעקווענצן אבער
 דערפון, וואָס דאָס קריסטנטום האָט צעריסן דעם יידישן בונד צווישן
 ביידע, גייען דורך ווי אַ רויטער פאָדעם אין דער גאַנצער געשיכטע פון
 די קריסטלעכע פעלקער. און מער ווי אימיצער אַנדערש שפירן מיר די
 דאָזיקע קאנסעקווענצן אין אונדזער לייב און נשמה.
 וואָרעם אז מען האַלט זיך ביים כלל פון "נישט אינטערווענץ", וועד-
 ליק דער היינטיקער פאָליטישער טערמינאָלאָגיע, אין דער מלוכה-פירונג,
 הייסט עס במילא, אז מען סאָנקציאָנירט דעם עקסיסטירנדיקן סדר, דעם
 וואָס איז געבויט אויף רשעות, אויף גזילה, אויף אונטערדריקונג פון
 יחידים דורך יחידים און פון פעלקער דורך פעלקער. פרואווט מען נישט
 אויסצובעסערן די הערשנדיקע אַרדענונג מיט ערדישע מיטלען, לויט
 די באַגרענעצטע מענטשלעכע מעגלעכקייטן, קען מען זיך דערלויבן דעם
 נישט שווערן און נישט טייערן לוקסוס אויסצובויען די אידעאלסטע,
 די דערהויבנסטע ווערטער-לופט-פאַלאַצן. אָט אַ דאָ וועפנט זיך דער
 אַפּגרונט צווישן אידעאל און ווירקלעכקייט, וואָס שפּעטערדיקע דורות
 קריסטן האָבן נישט בלויז נישט פאַרשאַטן, נאָר אַדראַ אים נאָך בריי-
 טער און טיפער געמאַכט. דער תהום צווישן קירך און לעבן, צווישן היי-
 ליקייט און וואַכעדיקס, צווישן זונטאָג און די טעג פון אַ גאַנצער וואָך.
 כאַפּן נאָך טאַקע עדי-היום פרומע קריסטן און גאַרנישט פרומע יידן גע-
 וואָלדיקע התפעלות פון דער באַרג-דרשה, פון יענעם דערהויבענע און
 פיין-געשליפענע משלים, די פּראָזאָאישע וואַכעדיקע חוקים ומשפטים
 פון אונדזער תורה מעגן זיך טאַקע שעמעוודיק אין אַ ווינקל באַהאַלטן,
 טאַקע ממש אַ פאַרגלייך ווי צווישן הימל און ערד. פונקט ווי יענע זענען
 הויך און לויטער, אָט אַזוי טראָגט פון יידישקייט מיט ערד-גערוך און
 ערד-שוואַרצקייט. האָט ישו איינמאַל מיט זיינע לידן און זיין טויט אויס-
 געלייזט די מענטשן פון זייערע זינד, זענען זיינע עקזאָלטירטע מאָראַלישע
 שפּרוכן מכּפּר טאַג-אין טאַג-אויס אויף די נייע חטאים און פאַרדעקן זיי
 מיט אַ טלית שכולה תכלת. כּדי צו רעדן מיט דער שפּראַך פון די
 עוואַנגעליסטן, איז די קריסטלעכע מאָראַל געוואָרן דער שאַפּן-פעלק,
 וואָס דעקט צו דעם וואָלף און וואַרעמט אים נאָך דערצו. און אחרי ככלות
 הכל, איז דער מענטש סיי-ווייסיי אוממעכטיק אַנטקעגן דעם אייביקן

קעגנזאץ פון לייב און גייסט. סיי ווי קען ער זיך קיינמאל נישט אפֿ-
טרייסלען פונעם „אריגינעלן חטא“. בלייבט פאר די זינדיקע מענטשן נאָר
די טרייסט פון אמונה און די רואיקייט פון געוויסן, וואָס שטעלן זיי צו
די שפע פון מאַראַלישע סענטענצן און דאָס הייפל נזירים, וואָס האָבן
פאַרלאָזט די זינדיקע וועלט און דינען נאָנט פאַר אונדז אַלעמען. שוין דער
ערשטער מענטש האָט זינט זיין „פאַלן“ אונדז אַלעמען באַלאָדן מיט זינד.
פון דער דאָזיקער לאַסט זיך צו באַפֿרייען, איז נישטאָ קיין עצה און קיין
תרופה. אַ געפאַנגענער קען זיך אליין פון תפיסה נישט באַפֿרייען.
בלייבט נאָר די „גנאָד“, וואָס קען אים אויסלייזן. און גנאָד און כפרות
פאַר אַלע זינד האָט די אַפּאָסטאָלישע קירך אָנגעזאָמלט פולע שפייכלערס.
מען דאַרף נאָר קענען געפינען חן און לייטזעליקייט אין די אויגן פון די
פאַרמיטלערס צווישן דעם קוואַל פון חסד און דעם זינדיקן מענטשן.
די ליבע צום מיטמענטשן איז מענטשלעך. און מענטשלעכקייט איז
גאָר אַ הויכע מדרגה, ווייל די חיה אין אונדז יאָגט אונדז תמיד אין תהום
אריין. דערום זאָגט אונדז די תורה אַן אויף דעם. איז אַבער פאַראַן נאָך אַ
„העכערע“ מדרגה, אַ מלאכישע, אַ הימלישע. ליב האָבן דעם שונאָ און
בעטן פאַר די וואָס רודפן אייך (מתיא 5 : 44). מאַכט דערפון ישו דעם
ראש פנה פון זיין לערע. איז דער ואהבת לרעך כמוך געשטאַנען שוין
פריער אין אונדזער תורה. אַבער גיט אַ קוק, אין וואָס פאַר אַ מענטשלעך-
ערדישער ראם איז דער דאָזיקער כלל געווען איינגעפאַסט. דער צווייטער
פסוק הויבט זיך אָן : „את חוקותי תשמרו“ (ויקרא י"ט : י"ט). און אַ רייע
פריערדיקע פסוקים, וואָס אין דער אייגענער פרשה, ווערן וועגן פשוטע
מענטשלעכע דינים און פאַרגעסן נישט אַזא „קלייניקייט“ ווי „זאָלסט
נישט לאָזן איבערנעכטיקן דעם לויך פון אַ געדונגענעם ביי דיר ביז
אינדערפרי“ (דאָרט, י"ג). הלל הזקן האָט טאַקע פאַר ישן געזאָגט דעם
גר, וואָס האָט געוואָלט אויסלערנען די תורה על רגל אחת, כמעט (אַבער
טאַקע נאָר כמעט) דאָס אייגענע וואָס „יענער מאַן“ וועגן דעם עיקר פון
אַלע עיקרים : מה דעלך סני לחברך לא תעביד, וואָס דיר איז נישט ליב
טו נישט דעם אַנדערן. אַבער ווידער אַמאָל מוסיף געווען אַ פיצעלע
הוספה ואידך פירושה הוא זיל גמור (שבת ל"א. א). אין דעם „גמור“,
אינעם גיין ווייטער און ענדיקן ביזן סוף, בלייבט די ליבע אליין נאָר אַן
אַנהויב, וואָס בלייבט הענגען אין דער לופטן, אויב עס קומט נישט דער
המשך. אַט פאַרוואָס איר געפינט נישט צווישן די שבע מצוות בני נח,
דאָס הייסט די מצוות, וואָס וועטן אַ חוב פאַר אַלע מענטשן, די מצווה
פון ליבע צום צווייטן, און איר געפינט דאָרט גראַד פונדאָמענטאַלע אַבער

קאנקרעטע געבאטן קעגן שפיכת דמים, גזילה וכדומה. משמעות, אז אפי' היטן די דאזיקע געבאטן איז פאר די אומות העולם געווען א סך שווערער, ווי דעקלאמירן אויף דער טעמע פון ליבע ~~א~~ נאענטן.

גייט א ברייטא א טשעקאוו פאל מיט א שווער-וואגיקן מחסר השכל. צוויי זענען געגאנגען אין וועג און איינער האט געהאט א קרוג וואסער גענוג נאר אויף צו שטילן דעם דורשט פון איינעם. טרינקען זיי ביידע צו ביסלעך, שטארבן זיי ביידע. טרינקט איינער, וועט ער ראטעווען זיין לעבן. איז וועגן דעם געווען א שקלא וטריא, ביז עס איז געקומען רבי עקיבא און געלערנט, און דער דין איז מיט אים, אז וויבאלד עס שטייט וחי אחיך עמך, כדי דין ברוחך זאל קענען לעבן ביי דיר (ויקרא כ"ה: ל'), מיינט עס, אז דייק לעבן איז פריער פארן לעבן פון דין ברוחך (בבא מציעא ס"ב, א). ישו וואלט זיכער געזאגט, אז דער וואס באזיצט דעם קרוג וואסער דארף אים אפגעבן דעם צווייטן. און דער דאזיקער צווייטער, ווען ער וואלט גע-ווען א קריסט, ווי וואלט ער זיך געפירט, איז נישט שווער צו טרעפן, אויב עס רעדט זיך וועגן אן אמאליקן און היינטיקן דורשניטלעכן קריסט: ער וואלט יענעם דערהרגעט און צוגענומען דאס וואסער פאר זיך (12).

אויך דער יידישער פרינציפ פון צדק, גערעכטיקייט, איז א מענטשלע-כער, וואס די מענטשלעכע טבע איז מסוגל צו פארוויקלעכן. אמת, אויך דאס איז גארנישט לייכט, ווארעם דערצו מוז דער מענטש נישט בלויז האבן א גוטן און שטארקן ווילן, ניערט אויך א לאנגע, טאג-טעג-לעכע פראקטיק פון געזעץ און פון גוטע מידות. געווענליכייט אבער האט א מאס און א גרענעץ. מאכט א חילוק צווישן דעם שולדיקן און דעם אומ-שולדיקן. ליבע, פארקערט, איז ברייט ווי דער הימל און וואסערדיק ווי דער ים. נעמט זי ארום אלעמען און איז גלייך פאר אלעמען. די אייגענע ליבע פארן בלוט-דורשטיקן וואלף און פאר דעם שוואלדן שפעלע, פארן רוצח און פאר זיין קרבן. איך דעם ברייטשן ראדיא האט איר געקענט הערן בשעת דער מלחמה לאקרייזיסע תפילות פאר די פיינט. און די אייגענע ברייטן האבן פארקלאפט טיר און טויער פאר זייערע אומגליק-לעכע קרבנות און אזוי ארום אומדירעקט געהאלפן די מערדערס אויס-צופירן זייערע טייוולאגישע פלענער. האט אן ענגלישער מאיאר פארטיי-דיקט די מערדערס פון בערגען-בעלזען און מיט שוים אויף די ליפן גע-ווארפן שמוץ אויף דעם „אפפאל פון די געטאס". און דער פויפט בכבודו ובעצמו בעט רחמים, אין נאמען פון קריסטן-ליבע, פאר די פירער-רוצחים, וואס מען משפט איצט איר נירענבערג און אין אנדערע מקומות. אט אזוי איז די גלייכע ליבע צום פיינט און צום פריינד.

א בפועל נישט גלייכע שוין אין יענעם לערע, און אין לעבן
איז זי קאנצענירט געווארן אויף אזא אופן: „האב ליב דעם,
וואס רודפט, אויב ער איז שטארק און מאכטיק, און האב
פיינט דעם גערודפטן, ווייל ער איז שוואך און שוואַלעז.“ איז
מיר טאקע טויזנט מאל נענטער דער „מאסקאוויטיש-מאנגאלישער
אנטיקריסט“, וואס האט זיך באזעצט אין מאסקווער קרעמל און פארטריבן
פון מזרח-וואנט, הגם נישט ארויסגעטריבן, דאס „לעמעלע“, לכל-
הפחות איז דארט קלאר און דייטלעך פראקלאמירט געווארן, אז עס איז
נישטא קיין איין געזעץ פאר די מערהערס און די געמאנדעטע. איז מיר
אט דער צוגאנג נענטער, ווייל איך דערמאן זיך דעם מדרש, וואס זאגט,
אז גאט האט געוואלט באשאפן די וועלט נאר אויף דעם מדת הרחמים.
אבער זעענדיק, אז די זינד און די זינדער וואלט זיך דעמאלט געמערט,
האט ער מוסיף געווען דעם מדת הדין (מדרש רבה, בראשית, י"ב). היסט
עס, אז מיט רחמים אליין וואלט די וועלט בכל-אופן נישט געקענט
עקסיסטירן. איז טאקע דער געצונדיגער קאנפוזיציוס אונז פארשטענד-
לעכער, ווי דער יידישער „רבי“ פון נצרת. ווייל קאנפוזיציוס האט גע-
זאגט: „באצאלט גוטס פאר גוטס און פאר שלעכטס — מיט גערעכטי-
קייט“.

האבן מיר געזען, ווי עס זענען אויס די צוויי רשויות, דאס הימלישע
קיניגרייך און דער עמק הבכא. איז שוין צייט נענטער א קוק צו טון
אופן קריסטלעכן מלכות אויף דער וועלט.

ה. דאס קריסטלעכע מלכות אויף דער וועלט

אז די „נייטראליטעט“ פון קריסטנטום בנוגע צום סאציאלן לעבן האט,
ווי איטלעכע נייטראליטעט אין א נישט גלייכן געראנגל צווישן שטארקן
און שוואכן, געמוזט בפועל פירן דערצו, אז דאס קריסטנטום זאל זיך
כמעט שטענדיק שטעלן אויפן צד פונעם מאכטיקערן, איז גענוג קלאר,
אז מען זאל עס דארפן טעארעטיש באווייזן. וואס עס וועט אבער יא נוצ-
לעך זיין, דאס איז צו ברענגען אילוסטראציעס וואו פון די קריסטלעכע
שריפטן און הן פון די געשיכטלעכע געשעענישן, וואס וועלן דעם דאזיקן
געדאנק באשטעטיקן. און לאמיר קודם-כל נעמען צוויי פראבלעמען, וואס
האבן געשפילט אז ערשט-ראנגיקע ראלע אינעם לעבן פון די אנטיקע
פעלקער: די באציאונג צו שקלאפעריי און צו דער מלוכה. די דאזיקע בא-

ציאונג איז כלל נישט, ווי מען קען מיינען פון אויבנאויף, אן ענין פון דער פארגאנגענהייט און טעמע פאר געשיכטע-שרייבערס. א געשיכט-לעכער אנאליז פון איין זייט, און בליק אויף דער היינטיקער צייט, פון דער צווייטער, וועלן באשיימפערלעך באווייזן אז די דאזיקע באציאונג צו שקלאפעריי אין אלטערטום האט זיך אויך אפגעשפילט אין דער שטע-לונג פון דער קירך אין אלע צייטן בנוגע אלע אנדערע פארמען פון עקספלואטאציע פונעם מענטשן דורכן מענטשן, צי איז דאס געווען דאס פריצישע לייב-אייגנטום איבערן פויער אין מיטלעלטער און נאך ביזן ניינצנטן יארהונדערט אריין, צי די אונטעריאכונג פון דעם ארבעטס-פאלק דורך די היינט-צייטיקע קאפיטאליסטן.

די וואס פארנעמען זיך מיטן פארשן דעם איינפלוס פון דער געצנ-דינעריי אויף דער קריסטלעכער לערע, קאנצענטרירן בדרך-כלל זייער אויפמערקזאמקייט אויף דאגמאטישע מאטיוון און אויף קולט-מאמענטן, ווי למשל די אנדערקענונג פון דער געטלעכער נאטור ביי מענטשן, די השפעה פון דער גריכיש-מצרישער מיסטיק און מיטאלאגיע אויף די פרימיטיווע קריסטלעכע-ריטן וכדומה. איך רעכן אבער, אז אינעם ליכט פון אונדזער צייט, איז א סך וויכטיקער עפעס אנדערש, דהיינו — די געצנדינערישע שפורן אין דעם קריסטלעכן סאציאלן אויסקוק, ווען מיר, אז שוין דער באגרינדער פון דער קריסטלעכער קירך, דער שליח פאולוס, האט בנוגע צו דעם וויכטיקסטן סאציאלן פראבלעם פון דעם אלטערטום, דער שקלאפעריי, שלום געמאכט מיט דער גריכיש-רומישער האלטונג. אין דער געצנדינערישער וועלט האט כידוע זיך נישט געפונען קיין איין דענקער אדער געזעצגעבער, וואס זאל זיך כאטש פארקלערן וועגן דעם דאזיקן אומגערעכטן צושטאנד. דער גרויסער פלאטאן, וואס האט אויסגעארבעט א מלוכה-אידעאל, געבויט אויף קאמוניזם, האט די וואוילטאטן פונעם יושרדיקן סאציאלן סדר פארשפרייט נאר אויף די בירגער. קנעכט האבן אויך אין דער קאמוניסטישער רעפובליק געדארפט בלייבן קנעכט. און נישט קיין אנדערער ווי אריסטאטעל האט שוין מיט איבער דריי טויזנט יאר צוריק אויפגעשטעלט דעם כלל, וואס אפילו אין מאדערנע צייטן, איגעהויבן פון מאקיאוועלי און געענדיקט מיט די ענג-לישע לייבאריסטן, געפינט ער נאך אנדערקענונג, דהיינו, אז דאס גוטס איז נישט קיין אבסאלוטער, נייערט א רעלאטיווער באגריף און איז פאר-שידן לויט געשלעכט, ראסע, פאלק, סאציאלער לאגע וכדומה. שקלאפן געהערן לויט אים, פונקט ווי די „גידעריקע ראטן“ ביי די נאציס, צו דער אייגענער קאטעגאריע פון „זאכן“, ווי היימישע בהמות אדער אר-

בעטס-אינסטרומענטן. קלאר, אז די שקלאפן קענען קיין שום רעכט נישט באזיצן. איז דאס אבער פאר אים נאך ווייניק: האבן זיי אויך קיין נשמה נישט און קענען נישט ווי מיר ווייסן שוין, פרעטענדיקן אויף השארת הנפש.

נישטא, דוכט זיך, קיין אידעאלאגיע, וואס זאל זיין דער פולער היי פון דער קריסטלעכער, ווי די דאזיקע פרינציפיעלע, לכתחילהדיקע טיילונג פון מענטשן לויט שטאנד און באזיץ. איז טאקע דאס קריסטנטום אידעאלאגיש געבליבן געטריי דעם יידישן קוק אויף אלע מענטשן ווי אויף גלייכע, דעם קוק וואס איר געפינט אים אזוי פילן אויסגעדיקט אין דער משנה, וואס זאגט, אז גאט האט געגעבן אלע מענטשן נאך איינע איינציקן פאטער, אדם הראשון, כדי קיינער זאל זיך נישט קאנען בארימען מיט ■ באזונדערן אפשטאם און ■ באזונדערן יחוס (סנהדרין, פרק רביעי, ה'). נאכמער ווי אין אלע איבעריקע ענינים, איז אויך דא דאס קריסטנטום אוועק ווייטער פון אונדז און ווי עס קען זיך דוכטן, זיך אויפגעהויבן העכער פון דער יידישקייט. ער האט אפילו אפגעווארפן דעם באפרוכפערנדיקן און סטימולירנדיקן פרינציפ פון גייסטיקער פארשיידן-קייט צווישן אומות און לשונות און דורך דעם מויל פון פאולוס דער-קלערט, אז עס איז נישטא קיין חילוק צווישן ייד און גריך (רומער 10 : 12). אבער דאס איז אלץ גערעדט געווארן, כל-זמן מען האלט ביים גלויבן. צום רעכט, צו לעבנס-נארמען האט עס קיין שייכות נישט, דא בלייבט דאס קריסטנטום שטיין אויפן באדן פונעם געצנדינערישן געזעץ, וואס ער פראוואט אפילו נישט אים צו ענדערן, א פשיטא שוין נישט אים בטל צו מאכן, ווי ער האט דאס אן שום צערעמאניעס געטון מיטן יידישן געזעץ, און אז עס קומט אזא באוואוסטער קאטוילישער דענקער (און פארשטייט זיך, אן אנטיסעמיט דערצו), ווי היללעיר בעללאק און, פאר-שעמט דורך דער קריסטלעכער שטעלונג צו שקלאפעריי, זאגט ער אונדז, אז הגם דאס קריסטנטום האט אנדערקענט דעם אינסטיטוט פון שקלאפן, האט אבער דער גייסט פון דער קירך בהדרגה אויסגעוויקלט א פארבעסערונג פון זייער לאגע (13), איז דאס נישט מער ווי ■ פרומער וואונטש פון א קאטאליק פון צוואנציקסטן יארהונדערט, אריבערגע-טראגן אין די ערשטע יארהונדערטער, בעללאק האט אין אויג געוויסע, אגב גאר גרינגע, פארבעסערונגען, איינגעפירט דורך די ערשטע קריסטלעכע אימפעראטארס. אבער ער ברענגט נישט קיין שום באווייזן, אז אפילו דאס זאל האבן געשען אונטער דער דירעקטער אדער אומ-דירעקטער השפעה פון דער קירך.

איד ווייס, אז מען קען אפפרעגן די באהויפטונג, אז די פאקטישע אקצעפטירונג פון דער שקלאפעריי דורכן קריסטנטום, ווי א רעכט-אינסטיטוציע, איז פון אים איבערגענומען געווארן פון די געגנדיגער. מען קען זיך בארופן אויף דעם, אז אויך די אמאליקע יידן זענען נישט פריי געווען פון דער דאזיקער שאנד פון יענער צייט. וויסן מיר וואויל, אז אויך יידן זענען אין אלטערטום געווען ווייט פון פולער שלימות וועדליך אונדזערע היינטיקע השגות. אבער, געמאסטן מיט דער מאס פון יענער צייט, און יעדע אנדערע מאס וואלט געווען א פאלשע זענען יידן ברוגע צו עבדות, ווי בכלל צו סאציאלע ענינים, געווען ווייט פון די געגנ-דינערס, ווי מזרח פון מערב. נאך א גרינטלעכן און בפרטיותדיקן אנאליז פון דער יידישער געזעצגעבונג, קומט רב צער צו דער מסקנא, אז די תורה האט נאר טאלערירט דעם פאקט פון שקלאפעריי, ווי אן אומפאר-מידלעכקייט פון דעם אלגעמיינעם לעבנס-סדר פון יענער צייט. זי האט עס אבער באטראכט ווי אן אנטוויקאלישע אינסטיטוציע (14). מיט דריי יארהונדערטער פאר אריסטאטעלן, דאס הייסט בכלל גענומען, אין א וויל-דערער צייט ווי זייער, האט געלעבט ירמיה הנביא. און אט וואס ער האט געזאגט: „ווי דעם, וואס בויען זיך הויז מיט אומערלעכקייט, און זיינע אויבערשטובן מיט אומרעכט. וואס ארבעט מיט זיין חבר אומזיסט און גיט אים נישט זיין לויף“ (ירמיה כ"ב: י"ג). און אט האט איר די פראכטפולע פסקים פון איוב, וואס אויך די היינטיקע ציוויליזאציע וואלט מיט נוצן זיך געדארפט צו זיי צוהערן: „איוב איך פלעג פארזאכטן דאס רעכט פון מיין קנעכט און מיין דינסט און זייער קריג מיט מיר, וואס וואלט איך דען געטון, אז גאט זאל אויפשטיין? און אז ער וואלט געמאנט, וואס וואלט איך אים געענטפערט? האט נישט דער, וואס האט מיך אין מוטערלייב באשאפן, אים באשאפן? און דער אייגענער אים אין טראכט געפורעמט? (איוב ל"א: י"ג — ט"ו). וואלט אבער דאס אליין פאר זיך נישט געווען איבערצייגנדיק און וואלט, פארקערט, געקענט ארויסרופן דעם איינדרוק, אז אויך יידישקייט האט צוגעלאזט א תהום צווישן מאראלישע געבאטן און רעכט-נארמען. זעען מיר אבער, אז אין פולן הסכם מיט דער דאזי-קער מאראל, האט די תורה, אויף וויפל עס האט זיך נאר געלאזט, בא-טרעטעצט די רעכט פונעם האר איבער זיין שקלאף. נישט אריינגייענדיק אין פרטים, וועט גענוג זיין צו דערמאנען די וויכטיקסטע פון די דאזיקע באגרענעצונגען — די שמיטה, אמת גילטיק נאר פארן עבד עברי. נאך א גאנצע רייע וויכטיקע תקנות לטובת די שקלאפן זענען איינגעפירט גע-ווארן שפעטער דורך די חכמי-התלמוד (15). אזוי, אז די חכמים האבן

געקאנט זאגן, אז „כל הקונה עבד עברי כקונה אדון לעצמו“ (קידושין, כ' א). וויבאלד ביי יידן זענען געווען איינגעפירט באגרענעצונגען פון דעם הערשאפטס־רעכט פון דעם האר איבער זיין קנעכט, הייסט דאס במילא, אז דער לעצטער איז געווען א סוביעקט פון געוויסע רעכטן און נישט קיין חפץ, קיין טויטער אינסטרומענט, ווי ביי די געצנדינערס. אבער נישט בלויז דער עבד עברי, אפילו דער עבד כנעני האט, לויט דער תורה, נישט פארלוירן זיין פערזענלעכקייט, זיין מענטשלעכע אייגנשאפט. הויז בנוגע צו שמיטה, איז, לויטן געזעץ, כמעט נישט געווען קיין חילוק צווישן קנעכט, אייגענע און פרעמדע. דאס יידישע געזעץ האט, בדרך־כלל פאר־מולירט, געגעבן דעם האר געוויסע רעכט אויף דער ארבעט פונעם קנעכט און אויך די דאזיקע רעכט זענען נישט געווען קיין אבסאלוטע, אבער נישט אויף זיין פערזאן. אפילו דער עבד כנעני איז נישט בלויז באטראכט געווארן ווי ■ מענטש, נאר אויך אנדערקענט געווארן ווי ■ בירגער, און לאמיד זאגן — פון ■ צווייטער מדרגה, אבער דאך ווי א בירגער. וואָרעם אויך דער עבד כנעני, וויבאלד ער האט געדינט ביי ■ יידן, האט ער זיך שוין געפונען אין דער בחינה פון א גר און געמוזט מקיים־זיין די יידישע גרונט־מצוות, ווי מילה, שבת, פסח און אזוי ווייטער. דארף מען נישט באזונדערס אונטערשטרייכן, אז אין הסכם מיטן טעג־קראטישן כאראקטער פון דער יידישער מלוכה, האט טייל־אנגעהערדיקייט צו יידישקייט במילא באטייט טיילווייזע יידישע בירגערשאפט. דארף מען אבער יא מוסיף זיין, אז נאך עד־היום, אין צוואנציקסטן יארהונדערט, האבן נאך דערווייל די קאלאניאלע, האלב־פארשקלאפטע פעלקער, מיט קליינע אויסנאמען אין דער פראנצויזישער קאלאניאלער אימפעריע, בכלל קיין שום בירגער־רעכט נישט און געהערן נישט צו דער פעלקער־משפחה.

און כדי עס זאל נישט בלייבן קיין שום ספק, אז די געבראכטע רעלי־גיעז־מאראלישע געבאטן און רעליגיעז־רעכטלעכע נארמען זענען נישט געבליבן קיין פוסטער קלאנג, נאר האבן בפירוש משפיע געווען אויפן לעבן, וויל איך נאר דערמאנען דאס רעלאטיווע ארט, וואס שקלאפן האבן פארנומען אין אלטערטום ביי אנדערע פעלקער און ביי יידן. די ווירטשאפט פון די גריכן און די רוימער און דער וואוילזיין פון זייערע בירגער זענען געווען געבויט אויף שקלאפן־ארבעט, בעת ביי יידן האט זי פארנומען א גאר־קנאפן ארט אין דער אלגעמיינער עקאנאמיע פון לאנד. אין די גריכישע שטעט איז די צאל שקלאפן געווען פון פיר ביז פינף מאל גרעסער, ווי די פרייע מענטשן. אין רויים, רעכנט מען, האבן די שקלאפן אויסגעמאכט

צוויי דריטל, אויב נישט מער, פון דער גאנצער באפעלקערונג. וועגן דער צאל שקלאפן ביי יידן האט מען א מער ווייניקער גענויע פארשטעלונג אין דער צייט פון דער שיבת גולי בבל; זיבן טויזנט דרייהונדערט זיבן און דרייסיק קנעכט זענען צוריקגעקומען פון בבל מיט זייערע יידישע הארן. אויף דער אלגעמיינער צאל פון עפעס מער ווי צוויי און פערציק טויזנט עולי הגולה מאכט דאס אויס סך הכל איין קנעכט אויף פינף-זעקס נפשות. דאָרף מען נאך מוסיף זיין, אז אין טיפן אלטערטום פיגורירן יידן נישט ווי שקלאפן-הענדלער. די דאזיקע איידעלע מלאכה איז געווען א ספעציאליזמעט פון די כנענים און גריכן.

היוצא מדברינו: אויב דאס קריסטנטום האט סאנקציאנירט דעם אינ-סטיווט פון שקלאפעריי צווישן די געצן-דינערס, וואו עס האט געפירט זיין פראפאגאנדע פארן נייעם גלויבן, האט עס די דאזיקע סאנקציעס נישט געקענט געפינען אין יידישע קוואלן. נייערט עס האט דעם אינסטיטוט אריבערגענומען, ווי ער שטייט און גייט, פון די געצן-דינערס, וואָרעם עס האט גארנישט געטראכט. ערנצט צו צעטרעיסלעך זייער ווירטשאפטלעכן און סאציאלן סדר.

און אז מיר קענען שוין דעם דאזיקן פאקט, וועט אונדז קלאר ווערן, אז די מיינונגען פון די אפאסטאלן וועגן קנעכט זענען נישט געווען גלאט רייד אין דער וועלט אריין, נייערט דער אויסדרוק פון זייער אויטענטישער, דורכגעטראכטער שטעלונג. זאגט פאולוס: „קנעכט, זייט געהאָר-זאם צו אייערע לייבלעכע הארן מיט מורא און ציטערניש, אין איינפאכ-קייט פון אייער הארץ, ווי צו משיח; נישט מיט דינען לפנים, ווי די וואס ווילן געפעלן ווערן מענטשן. נייערט ווי קנעכט פון משיח, וואָס טוען פון הארצן דעם רצון פון גאט, צו טון דעם דינסט מיט חשק ווי פאר דעם האר, און נישט פארן מענטשן, ווייל איר ווייסט, אז פאר דעם גוטס וואָס איטלעכער טוט, וועט אים דער האר פאָרגעלטן, סיי ער איז פאר-קנעכט, אָדער פריי“ (עפֿעזער 6 : 5-8). דאָ האט איר שוין דעם מאַטיוו, וואָס חזרט זיך איבער אין דער קריסטלעכער טעאָלאָגיע פון אלע צייטן און ביז צום היינטיקן טאָג, דהיינו, אז די אַרעמקייט און די ליידיג אויף דער וועלט האָבן בכלל נישט קיין גרויסן באַטייט, ווי באַלד דער עיקר איז דאָך די באַלוינונג אויף יענער וועלט, וואָס דער מענטש וועט באַ-קומען פון גאט פאר זיינע מעשים, — אַ מאַטיוו, וואָס האט אַזוי לאַנג אויפגעהאַלטן און געהאַמעוועט די באַפֿרייאַונגס-שטרעבונגען פון דעם אונטערדריקטן רוב פון די קריסטלעכע פעלקער, און טאַמער וואָלט מען לויט די אַקאַרשט ציטירטע סטראָפּן געקענט מיינען, אז עס רעדט זיך

דא נאך וועגן שקלאפן, וואס זענען פארקנעכט צו געצו-דינערס, וועט איר ווייטער זען, אז אפילו דער חילוק צווישן אייגענע און פרעמדע קנעכט, וואס מיר האבן אויבן געטראפן ביי יידן, עקסיסטירט נישט פאר פאולוסן. לייענט אדרבא : „אלע וואס שטייען אונטער דעם נאך אלס קנעכט, זאלן זייערע הארן האלטן ראוי פון יעדן כבוד, כדי דער נאמען פון גאט און די לערנונג זאלן נישט געלעסטערט ווערן. און די וואס האבן גלויביקע הארן, זאלן זיי נישט האלטן ווייניקער בכבוד צוליב דעם, וואס זיי זענען ברידער, ניערט זאלן זיי דינען נאך בעסער, ווארעם זיי זענען מאמינים און באליבט, און מחמת זיי באמיען זיך צו טון גוטס“ (ערשטער בריוו צו טימאטעאוס 6 : 2-1).

די דאזיקע אידעען פון פאולוסן האבן אויף קיין איין האר נישט פאר-לויפן זייער גילטיקייט אין שפעטערדיקע יארהונדערטער. מען האט גע-וואלט זען אין דעם הייליקן אויגוסטין דעם אויסנאם צווישן די קריסט-לעכע טעאלאגן, יענעם, וואס האט בפועל געוואלט אראפברענגען דאס מלכות שמים אויף דער ערד. אפילו וועללס, וואס האט בכלל א דורכ-דרינגענדיק קריטיש אויג פארן קאטאליציזם, זאגט אויך, אז די איירא-פעאישע געשיכטע פון פינפטן ביז צום פופצנטן יארהונדערט איז די געשיכטע פונעם דורכפאל פון הייליקן אויגוסטיןס פרואוו צו גרינדן אויף דער וועלט א געטלעכע און יושרדיקע געזעלשאפט (16). מיר וועלן נאך שפעטער זען, אז די מיינונג, דאס די לערנע פון הייליקן אויגוסטין איז א שארפער אפנויג פון דער קריסטלעכער טעאלאגיע, פאר און נאך אים, איז זער שוואך באגרינדעט. בלייבנדיק דערווייל ביים ענין שקלא-פעררי, דארף מען אנווייזן, אז הגם עס איז פאראן, אינעם צוגאנג א פראבלעם, א געוויסער פסיכאלאגישער און אידעאלאגישער חילוק צווישן אים און דעם שליח פאולוס, קומען זיי אבער ביידע צו דער איי-גענער מסקנא, אז די דאזיקע אינסטיטוציע איז אין פרינציפ א בארעכ-טיקטע און פון גאט געוואלטע. מער נישט וואס דען, אויגוסטין איז ווייט דערפון זי צו אידעאליזירן, ווי דאס טוט פאולוס. גאט, זאגט ער, האט דעם מענטשן געגעבן רשות צו „געוועלטיקן איבער די פיש אין ים, און איבער די פויגל פון הימל, און איבער די בהמות און איבער דער גאנצער ערד, און איבער אלע שרצים וואס קריכן אויף דער ערד“ (בראשית א 1 כ"ו). אבער נישט צו הערשן איבער זייטע מיטמענטשן. דער דאזיקער נאטירלעכער סדר איז געשטערט געווארן ערשט דורך דער קללה, וואס נח האט מיט איר פארשאלטן זיין יינגערן זון חם, אז „א קנעכט פון קנעכט זאל ער זיין ביי זיינע ברידער“. קנעכטשאפט איז בכן א רע-

וולטאט פון זינד, א שטראף פאר איר. אבער הייזט ווי די דאזיקע שטראף איז א פארדינטע, ווי איטלעכע שטראף, וואס גאט שיקט אראפ אויף מענטשן, איז בכן א פארברעכן זיך צו בונטעווען קעגן דער אר-דענונג, וואס גאט האט איינגעשטעלט, און דער קנעכט איז מחויב צו גע-הערכן און צו פאלגן זיין האר (17). הא האט איר פונקט דעם אייגענעם רעאלן פועל-יוצא ווי ביי פאולוס, הגם עס איז קלאר, אז אויגוסטין מאכט דעם דאזיקן אויספיר מיט א געבראכן געמיט. פסיכאלאגיש גענומען, דערנעבן טערט ער זיך צום אמאליקן יידישן קוק אויף שקלאפעריי, ווי ער איז אויסגעדריקט אין דער תורה, אבער בעת ביי אונדז יידן האט דער דא-זיקער קוק געפירט צו א פראקטישער געזעצגעבונג אויף צו באגרע-נעצן די שקלאפעריי, איז ער ביי אויגוסטין געבליבן נישט מער ווי א בלויער געדאנק.

זעען מיר טאקע, אז כל-זמן די שקלאפעריי האט עקסיסטירט, און מען פארגעסט אפט אז, נאך אין יאר 1857 האט דאס אויבערשטע געריכט פון די פאראייניקטע שטאטן אינעם בארימטן פראצעס פוטעם געגער-דורעד סטאק געפסקנט, אז בנוגע צו די רעכט פונעם בעל-הבית דארף דער בעגער באטראכט ווערן ווי א חפץ (18). אז ערשט אין יאר 1865 איז די שקלאפעריי רעכטלעך און ענדגילטיק בטל געווארן אין די שטאטן, האט די קירך זי געשטיצט מיט איר, גאנצער אויסגרייטעט. קיין חידוש נישט, אז דער בעגער-שריפטשטעלער דיין בוא, אנווייזנדיק, אז און א מע-ריקע זענען הן די קאטוילישע הן די פראטעסטאנטישע קירכן געווען היינט פארטיידיקער פון שקלאפעריי, דערמאנט זיך, און מיט אים מסתמא נישט ווייניק פארביקע מענטשן אויף דער וועלט, וואס קרעכצן אונטער דעם ווייסן יאך, דעם בארימטן באלשעוויסטישן לאזונג, רעליגיע איז אפיום פארן פאלק (19). איז טאקע דער דאזיקער סלאבאן אליין פאר זיך פאלש. אבער עס איז קיין וואונדער נישט, אז די אונטערדריקטע און פארשקלאפטע פעלקער, וואס האבן געזען די רעליגיע אזוי ווי די קריסטלעכע קירך האט זי פארקערפערט, רעאגירן אויף אזא אופן קעגן רעליגיע בכלל, האט דאך די קריסטלעכע רעליגיע אין מיטלעלטער נישט בלויז סאנקציאנירט שקלאפעריי ביי יחידים, נאר טאקע אליין גופא, די הייליקע, איז זי געווען א שקלאפן-באזיצערקע.

און אז די שקלאפעריי האט אפגעטרעטן איר ארט אלס הערשנדיקע פארם פון עקספּלואטאציע, צום לייב-אייגנטום פון די פויערים, זעען מיר ווידער די קירך, ווי זי שטייט אויף דער וואך פון די אינטערעסן פון די עקספּלואטאטאָרס קעגן די עקספּלואטירטע. אפילו אזא טיפער

קריסטלעסער דענקער, ווי טהאמאס פון אקווינא, האט געהאלטן, אז דאס לייב-אייגנטום איז א נאטירלעכע, דאָס הייסט א פון גאט געהיליקטע אינ-סטיטוציע און בכן טאר מען זי נישט טושעפען. אין עלפטן יארהונדערט, ווען די גייסטיקע הערשאפט פון דער קירך איז אין אייראפע געווען אומבאגראנעצט, האבן נאך קרוב צו אכציק פראצענט פון דער באפעלקער-רונג געהערט צו די נישט-פרייע מענטשן. דער אייגענער לארד, וואס היינט האט ער געצאפט דאס בלוט פון זיינע פויער-קנעכט, געצאפט אין ווירטשאפטלעכן זינען, אבער גאר אפט אויך אין פיזישן, דער פריי, וואס היינט האט ער געהרגעט א פויער, האט זיך מארגן, ווי גארנישט וואלט געשען, זיך געלאזט מיטן צלם קיין ירושלים צו באפרייען דעם קבר פון זיין משיח, און די קירך האט אים באגלייט מיט אירע ברכות. און ווי האט דאס געקענט אנדערש זיין, אז די קירך גופא איז געווען ■ שותף צו גנבה און גזלה, וואס האבן געהערשט אין דער קריסטלעכער פעאדאלער געזעלשאפט. איז דאך די קירך אליין געווען דעמאלט דער גרעסטער לענד-לארד און געהאט ■ גרעסערן לאנד-באזיץ ווי ■ וועל-כער נישט איז איינצלער פרייז (20), א גרויסע צאל צווישן די פעאדאלע לארדן זענען חוץ-לזה גלייכצייטיק געווען די הארן פון דער קירך. אין דער קנאות, מיט וועלכער די קירך האט גערודפט אין צוועלפטן יארהונדערט די סעקטע פון די וואלדענעזער, האט געהאט נישט קיין קליי-נעם חלק, און אפשר טאקע דעם גרעסטן, נישט אזוי די דאגמאטישע דיפערענצן, ווי די סאציאלע טענהענצן פון דער סעקטע, געווענדעט קעגן דער פעאדאלער ארדענונג און קעגן די אייגנטום-אפעטיטן פון דער קירך גופא.

מיליאנען קריסטן קענען אויף אויסנווייניק און זאגן נאך דעם בא-רימטן ישוס שפרוך : „עס איז גרינגער פאר ■ קעמל דורכצוגיין א לעכל פון א נאָדל, איידער פאר אן עושר אריינצוקומען אין מלכות פון גאט“ (מתיא 19: 24). ווייסן מיר נישט אקוראט, ווי עס פירט זיך אינעם קריסטלעכן מלכות-שמים. אבער וואס מיר ווייסן יא, דאס איז, אז זיין מלכות אויף דער ערד האט אין משך פון גאנצן מיטלעלער גע-הערט, און וואס עס איז ריכטיק פאר דער דאזיקער עפאכע, איז נאך אויך איצט בדרך-כלל גילטיק, נאך צו די רייכע און איבערגעזעטיקטע. זיי זענען געווען הן די הערשער אין דער מדינה, הן די מושלים בכופה אין דער קירך גופא, און ווידער אמאל סמאקעווען מיליאנען קריסטן און האבן נאך דערביי שטארק הנאה פונעם אנטיסעמיטישן ביי-גערוד, וואס טראגט פון דארט, די לעגענדע, ווי אזוי ישו האט געמאכט דעם

ערשטן פאגראם אויף יידישע „רמאים“ און „בלוט-וויגערס“, בעת ער האט איבערגעקערט אינעם אויסערן פאגרויף פון בית-המקדש די טיש-לעך פון חלפנים און די בענק פון די טויבן-פארקויפערס. און ער האט צו זיי געזאגט: „עס שטייט געשריבן, מיין הויז זאל גערופן ווערן ■ הויז פון תפילה, איר האט עס אבער געמאכט א הייל פון רויבער“ (מתיא 21: 13). האט זאקע ישו אויסגערייניקט דעם פאגרויף פון בית-המקדש פון די גראשן-געשעפטן. דערפאר אבער האבן זייט גאנצפאל-גערס אוועקגעזעצט דאס גאלדענע קאלב אויפן טראן אין די סאמע הייליקסטע ערטער פון יעזוס' קירך. די קארופציע האט אפט פארקאפט אזש דעם טראן פון גאטס שטעלפארטערטער אויף דער ערד, דעם טראן פונעם „הייליקן פעטער“. פאקטיש איז יעדע גלחישע שטעלע אין מיטל-עלטער געווען אן אביעקט פון מסחר, אנגעהויבן פונעם דארפישן מעמד און געענדיקט מיטן עפיסקאפ. בלויז פון די סאמע גרויסע סקאנדאלן פון קארופציע אין הויכע ערטער זענען געבליבן סימנים אין דער גע-שיכטע.

ביז איצט איז געווען די רייד וועגן דער קאטוילישער קירך, ווייל מיר האלטן דערווייל ביי דער עפאכע, ווען די קירך אין מערב-אייראפע איז נאך געווען איינהייטלעך. מוז אבער געזאגט ווערן, אז אויך שפעטער זע-נען די טענדענצן און פירעכצן, וואס זענען כאראקטעריסטיש פארן קא-טאליציזם, געווען און געבליבן דעטערמינירנדיק פארן קריסטנטום בכלל. קודם-כל מאכן די קאטאליקן אויס א העלפט פון די קריסטן אויף דער וועלט, און אז מען וויל באלייכטן די פרינציפן פון ■ סיסטעם, זיין אידעע, מוז מען אים נעמען אין זיין דיינער געשטאלט. דער פראטעס-טאנטיוזם, אין זיינע הויפט-שטרעמונגען, איז סוף-כל-סוף נישט מער ווי א פארוואסערטער קאטאליציזם. נישט דאס איז וויכטיק, וואס דער פרא-טעסטאנטיוזם האט איבערגענומען די קריסטלעכע גלויבנס-עיקרים, ווי דאס גלויבן אין ישו ווי גאטס זון, די דריי-אייניקייט וכדומה. נאך וויכ-טיקער איז, וואס ער האט אויפגעהיט, הגם מיט געוויסע מאדיפיקאציעס, די יסודות פונעם קריסטלעכן וועלט-באנעם, אזוי ווי ער איז אויסגעדריקט אינעם ברית-חדשה און אין די שפרוכן און שריפטן פון די שפעטערדיקע טעאלאגן. האלט זיך אויך דער פראטעסטאנטיוזם ביי דעם עיקר פון דער „אריגינעלער זינד“, און פאר אונדזער ענין מוז באזונדער אונטערגע-שטראכן ווערן, אז מארטין לותר האט, נאך שארפער ווי דער קאטא-ליציזם, אקצענטירט דעם פרינציפ פון שתי רשויות: דעם פערזענלעכן גלויבן און דאס סאציאלע לעבן. געהערט דאך אים די בארימטע מימרא:

„וואל קיינער נישט מיינען, אז ער קען ענדערן די וועלט. זי איז אלע מאל שלעכט געווען.“ דער קריסטלעכער באגריף פון „דערלייזונג“ איז פאר מארטין לוטערן געווען אז ענין פאר קען יחיד. קריסטוס האט גע-זאגט פאר דער נישמה פונעם יחיד, אבער נישט פאר דער מעזעלשאפט. מען טשן דארפן נישט קלערן וועגן ענדערן דאס סאציאלע לעבן, ווארעם דאס איז גאטס זאך. מען קען רואיק זאגן, אז אויך היינט צו טאג ליידיט דער פראטעסטאנטים, אלס גאנצער, פונעם אייגענעם קאנפליקט צווישן גלויבן און לעבן, וואס זיינע קערנדלעך געפינען זיך שוין ביי די ערשטע בא-גרינדער פון קריסטנטום. אז דאס איז גילטיק עדי-היום, האט איר א רייע באגלויביקטע עדות פונעם פראטעסטאנטישן לאגער בופא. אט למשל וועל איך דא אנרופן פיער וואן פאסען, אליין א פראטעסטאנט, און דוקא אן ערלעכער און מוטיקער פראטעסטאנט. זאגט ער וועגן דער היינטיקער פראטעסטאנטישער קירך, אז זי איז געבליבן געטריי דער טראדיציאנעלער נעגאציע פון די ענינים פון דער וועלט און, ווי דער קאטאליציום, בלייבט אויך די פראטעסטאנטישע קירך אין איר היילי-קער באהעלטעניש, ווייט פון די אלע סאציאלע און פאליטישע פראבלע-מען, וואס זענען דער קירך בכלל נישט נוגע (21).

ווי מארטין לוטער האט געדרשנט, אזוי האט ער אויך מקיים געווען. בעת אין זיינע יארן זענען אויסגעבראכן פויער-בונטן, אינספירירט גלייכצייטיק פון רעליגיעז-באנייערישע און סאציאל-באפרייערישע אידיעען, האט ער קעגן זיי אנגענומען א ביטער-קעגנערישע פאזיציע, אז די אויפשטאנדלערס האבן געפאדערט די פארטיילונג פון די מאיאנטקעס פון דער קירך און פון די פריצים, האט ער דערקלערט, אז די רעגירונג דארף אן שום רחמנות אונטערדריקן דעם בונט דורך פייער און בלוט. דאס שטרעבן פון די פויערים זיך צו באפרייען פון לייב-אייגנשאפט, האט ער געזאגט, איז אנט-קריסטלעך, ווייל דאס וואלט געהייסן צעשטערן א געטלעכע אינסטיטוציע. אויב די אויפשטאנדלערס וואלטן מנצח געווען, וואלט דאס באטייט, אז „גאט איז א ליגנער“. איז טאקע ה' דזשיי וועלט לחלוטין גערעכט, ווען ער זאגט, אז פון דעם מאמענט אן איז די רע-פארמאציע, וואס האט געזאלט זיין א פאלקס-באוועגונג, געווארן א רע-פארמאציע לויט די פירשטן (22).

פאר פאולוסן איז די שקלאפעריי געווען א געטלעכע אינסטיטוציע, פאר מארטין לוטערן — דאס לייב-אייגנטום, און פאר דער היינטיקער קירך — דאס קאפיטאליסטישע פריוואט-אייגנטום. אין דער בארעכטיקונג פון פריוואט-אייגנטום איז דער פראטעסטאנטים, ווירינהאלד ניהר האט

דאס קלאר באווייזן און פארמולירט, געגאנגען א סך ווייטער פונעם קא-טאליציום. פאר א רייע פון די קירך-פאטערס און פאר קריסטלעכע טע-אלאגן ביז צום שפעטן מיטלעלטער איז דער פריוואטער באזיץ פון נכ-סים געווען אן אומפארמיידלעכער ביז, געקומען ווי ■ רעזולטאט פון זינד. אבער דער ארטאדאקסאלער פראטעסטאנטיום, בפרט קאלוויין, האט שוין דעם דאזיקן דואליזם אוועקגעווארפן. פאר קאלווינען איז רייכטום א ברכה פון גאט און נישט א רעזולטאט פון רויב און אפגאבע, אפילו נישט קיין צופאל. אויב גאט האט באשאנקען מיט רייכקייט דעם און נישט לענעם, איז דאס כדי אים צו געבן די געלעגנהייט צו טון גוטס דורך צדקה. „אט אזוי, זאגט ריינהאלד ניבור, האט דער קאלוויניזם געלייגט דעם פונדאמענט פאר דעם בורזשאז און פלוטאקראטישן אידעאליום, וואס ביי אים ווערט די פילאנטראפיע צו א פארווענטל אויף צו פאר-שטעלן אומגעזעכטיקייט“ (23). קיין חידוש נישט, אן בעת עס איז אויפ-געקומען די מאדערנע באפרייאונגס-באוועגונג פון דעם ארבעטס-פאלק, האבן די קירכן, אלע קירכן מיט גאר קליינע אויסנאמען, זיך גע-שטעלט בפירוש פיינטלעך קעגן איר, און תמיד — צוליב די אייגענע רעליגיעזע מאטיוון. דער פויפס לעאן דער 13טער האט כמעט אויפן שוועל פון אונדזער יארהונדערט אין זיין בארימט-געווארענער ענציקליקע „רערום נאוארום“, וואס מען האט שפעטער באצייכנט ווי די „סאציא-לע מאנא קארטא פונעם קאטאליציום“ און דעם פויפס אליין פארשריען שיר נישט פאר א סאציאליזם, פאר „פויפס פון די ארבעטער“, דארום בפי-רוש דערקלערט, אז דאס פריוואט-אייגנטום שטאמט פון גאטס ווילן, ער האט נאר אפעלירט צו די קריסטלעכע געפילן פון די בעלי הבתים, זיי זאלן ארויסווייזן א מענטשלעכע סאציאונג צו זייערע ארבעטער. פאר פיוס דעם 11טן איז קריסטלעכער סאציאליזם א תרתי דסתרי, נאך היינט צו טאג הערט איר דעם זעלבן ניגון פון דעם ענגלישן קאטוילישן שריי-בער בעללאק. דאס פריוואטע אייגנטום איז פאר אים א תנאי פון פער-זענלעכער פרייהייט, און סאציאליזם — די פארשקלאפונג פון דער מענטש-לעכער פערזענלעכקייט (24). און פארן קאטוילישן פאטער-דענקער פראנץ ווערפעל (זיין יידישער אפשטאם האט דא גארנישט נישט וואס צו זאגן) איז דער סאציאליזם אפיקורסות פון רעליגיעזן שטאנדפונקט געזען. פונקט, זאגט ער, ווי מיין הויט געהערט צו מיר, הגם נישט איך האב זי געמאכט, אקוראט אזוי איז הייליק מיין אייגנטום-רעכט אויף אלץ, וואס איך באזיץ. מעג דאס נישט זיין קיין פראדוקט פון מיין ארבעט. דער לא-זונג „ווער עס ארבעט נישט, זאל נישט עסן“, איז אין זיינע אויגן א

סאדיסטישער און רעדוצירט די מעטאפיזישע חשיבות פון לעבן צו עקא-
נאמישער ווערטלאזיקייט (25). דערביי האט דער קאמפאזיטאריש-גאטפארסט-
קער פראנץ ווערפעל משמעות פארגעסן, און נישט קיין אנדערער ווי דער
אפאסטאל פאולוס איז געווען דער ערשטער, וואס האט פראקלאמירט :
„אויב אימיצער וויל נישט אַרבעטן, זאל ער אויך נישט עסן“ (טע-
סאלאניער ב. 3 : 10). דא האט איר א גלענצנדיקע אילוסטרא-
ציע, ווי די קריסטלעכע הימל-גייסטיקייט, אפגעזונדערט פון דער ערדישער
מאטעריע, זינדיקט קעגן דעם לעבעדיקן מענטש, קעגן די עלעמענט-
טארסטע תנאים פון מענטשלעכער עקסיסטענץ און קעגן זיין באמת
געטלעכן שטרעבן צו גערעכטיקייט. כל די רשעות פון דער וועלט קע-
נען זיך אזוי טיף און באקוועם איינגראבן אין דעם זיכערן שוין-גרוב
פון דער נאקעטער גייסטלעכקייט.

געוויס זענען פאראן אויסנאמען אין דער קריסטלעכער קירך. זיי זענען
פאראן קודם-כל צווישן דעם פשוטן גלויביקן עולם, אבער אויך —
צווישן די באטייטנדיקע פיגורן פון דער קירך, אזוינע וואס ווילן באמת
ובלב תמים אריינברענגען א ביסל זונטאגדיקייט אין דער קריסטלעכער
וואך, באשיינען דאס לעבן מיט א שיין פון הייליקייט. גענוג צו דערמאנען
ריינאלד ניבור אין אמעריקע, דעם העקאן פון קענטערבורי דזשאנאסאן
און דעם פארשטארבענעם וויליאם טעמפעל, דעם ארציבישאף פון קענ-
טערבורי — אין ענגלאנד, זשאק מאריטען — אין פראנקרייך (26), קארל
באָרט — אין שווייץ און אזוינע רעליגיעזע דענקערס צווישן די רוסן
ווי וולאדימיר סאלאוויווא, ניקאליי בערדיאעווא און נאך אנדערע.
אבער דאס זענען אינזאמע „ווייסע ראבן“ און עס איז זיי נישט געגעבן
צו ענדערן דאס פנים פון קריסטנטום, דעם היסטארישן אודאי נישט,
אבער אויך נישט דעם מאדערנעם. זאל, זאגט האראלד דזשיי לאסקי,
א גלח אָדער א פאסטאר אין די פאראייניקטע שטאטן, וואס
דרשנט וועגן א סינטעז פון רעליגיע און סאציאליזם, נעמען
די זאך ערנצט, פראקטיש און זיך שאַרף אנטקעגנשטעלן דעם
איצטיקן קאפיטאליסטישן סדר, אנטקעגן דעם פארגעטערטן „אמע-
ריקאנער לעבנס-אופן“ פארבונדן מיט דעם הייליקן פרינציפ פון
„פרייער אונטערנעמונג“, וועט זיך אזויטער לאנג נישט האלטן (27). מען
וועט אים זיכער נישט מוחל זיין דאס, וואס מען איז מוחל אימיצן, וואס
רעדט בלויז טעאָרעטיש און גלאנצנדיק די אויגן צום הימל וועגן דער
אומיושרדיקייט פונעם עקסיסטירנדיקן סאציאלן סדר.
פונקט אזוי ווי די קירך האט שלום געמאכט מיט יעדן סאציאלן סדר

און מיט די וואָס פראָפּיטירן דורך אים, אַקוראַט אַזוי האָט זי פון אַנ-
הויב אָן געבונטשט יעדן פאַליטישן רעזשים, וואָס דעספּאָטישער ער איז
געווען — אַלץ בעסער, אַבי נאָר ער האָט איר אַליין, דער קירך, גע-
געבן גענוג פרייהייט און מאַכט איבער אירע „שעפעלעך“, דאָס איבעריקע
איז איר נישט נוגע, וואָרעם פאַליטיק איז נישט איר זאך, זי איז פאַלי-
טיש, פונקט ווי סאַציאַל, „נייטראַל“, די דאָזיקע נייטראַליטעטס-פאַזי-
ציע האָט שוין פאַרנומען ישו אַליין אין זיין ציטירטן שפּורד וועגן גאָט
און צעזאָרן, אין זיין האַמאַטישן דיאַלאָג מיט פילאַטוס זאָגט ער צו אים:
„דו וואָלט נישט געהאַט קיין מאַכט איבער מיר, ווען זי וואָלט דיר
נישט געגעבן געוואָרן פון אויבן“ (יחזק 19 : 11), דאָ האָט איר שוין
נישט פשוט דאָס אונטערגעבן זיך דער מאַכט און אירע געזעצן, ווי יידן,
למשל, האָבן דאָס געמוזט טון לעבנדיק אין גלות אונטער אַ פרעמדער
הערשאַפט, נייערט ■ הכנעה פאַר דער מאַכט, ווייל זי קומט פון אויבן,
איר רעליגיעזע אַנדערקענונג, ווייל זי אַליין איז פון געטלעכן אַפּשטאַם.
אַט דעם מאַטיוו, ווי אַלע אַנדערע גרונט-מאָטיוו פון קריסטנטום, האָט
ברייטער און קלאָרער פאַרמולירט פאָלוס: „זאָל יעדע נשמה זיין אונטער-
טעניק דער אויבערשטער מאַכט, וואָרעם עס איז נישט דאָ קיין מאַכט,
וואָס איז נישט פון גאָט . . . דערום, דער וואָס שטעלט זיך קעגן דער
מאַכט, ווידערשפעניקט דעם באַפעל פון גאָט, און די וואָס ווידערשפעניקן
וועלן ברענגען אויף זיך שטראַף“ (רוימער 13 : 1-2), און שמעון פּעטרוס
דערלאַנגט אים די רעפּליקע : „זייט אונטערטעניק יעדער מענטשלעכער
פאַראַרדענונג פאַר דעם האַרס וועגן, סיי דעם מלך ווי אַ העכסטן, אָדער
די שטאַטהאַלטערס, וואָס זענען פון אים געשיקט געוואָרן צו באַשטראַפּן
די, וואָס טוען שלעכטס און צו לוינען די, וואָס טוען גוטס“ (ערשטער
בריוו פון פּעטרוס 2 : 13-14).

עס האָט זיך געקענט דוכטן, אַז דער הייליקער אויגוסטין, דער גרעס-
טער קריסטלעכער דענקער פון אַלע צייטן, האָט אַריינגעטראָגן ■ גע-
וויסן דיסאַנאַנס אינעם דאָזיקן כאַר, וואָס גלאַרפּיצירט די מאַכטהאַבערס
פון דער וועלט, פון וואָנען זייער מאַכט זאָל נישט שטאַמען און מיט
וואָס פאַר אַ מיטלען זיי זאָלן נישט האָבן דערלאַנגט צו איר, עס איז
אמת, אַז פונקט ווי אין דער פראַגע פון שקלאַפּעריי, האָט אויגוסטין אויך
דאָ געהאַט אַ ריינערן, אידעאָלאָגיש מער דערהויבענעם צוגאַנג, אויב
דעם מענטשן איז אין דער מחשבה פון דעם בורא עולם נישט געגעבן
געוואָרן, לויט אויגוסטין, ווי מיר האָבן שוין אויבן געזען, צו געוועל-
טיקן איבער אַנדערע מענטשן, האָט די מלוכה, וועלכע איז דאָך אין תּוֹך

די פארקערפערונג פון הערשאפט איבער מענטשן בכלל נישט קיין רע-ליגיעזע בארעכטיקונג. נישט אומזיסט שצרייכט אויגוסטין אזוי שטארק אונטער די דערציילונג פון חומש, אז דער ערשטער גרינדער פון א שטאט (סיטי) איז געווען דער ברודער-מערדער קין. ■ מלוכה אן גערעכטיקייט, און אלס אזוינע באטראכט אויגוסטין די רוימישע אימפעריע און די איבעריקע קיניגרייכן פון אלטערטום, איז לויט אים נישט עפעס אנדערש ווי א גרויסע ארגאניזירטע מערדער-באנדע. אמת, זי ווערט דעגריט דורך געוויסע געזעצן. אבער די גנבים-באנדעס האבן אויך געוויסע כללים, וואס רעגולירן די באציאונגען פון די איינצלע מיטגלידער און דעם סדר פון זייער געזעלשאפט. אויגוסטיןס אידעאל איז די „ציווילטאם העאלי“. אבער, פונקט ווי שקלאפעריי, איז אויך די מלוכה-גוואלט ■ רעזולטאט פון זינד און במילא וועט זי אזוי לאנג הערשן, ביז די זינד וועט נישט פארשווינדן פון דער וועלט, ערשט אינעם טאג פון דעם לעצטן „יום-הדין“. ביז דעמאלט, ביז דאס מלכות-שמים וועט נישט אראפניערן אויף דער ערד, מוז מען שלום מאכן מיטן צייטווייליקן ערדישן מלכות, בתנאי ער זאל נישט שטערן די בידגער צו דיטען גאט דעם איינאיינציקן, ■ תנאי, וואס אן אפקלאנג פון אים וועלן מיר נאך שפעטער הערן ביי קאלווינען. דער דואליזם צווישן דעם ערדישן און הימלישן קיניגרייך ציט זיך ווי ■ רויטער שנור אינעם הויפט-ווערק פון אויגוסטין, אבער אויך ביי אים הערט דער דאזיקער דואליזם אויף, ווי נאך עס קומט צו דער פראקטישער הנהגה. אויך ער באטראכט דאס ווי א חוב פון איטלעך-גלויביקן זיך אונטערצואווארפן מיטן גוטן ווילן אלע געזעצן און באפעלן פון דער מאכט אין איר קאמפערענץ-געביט, דאס הייסט אין אלץ, וואס איז נוגע שלום און ארדענונג פון דעם מענטשנס קורצן שטארבלעכן לעבן, מיט אנדערע ווערטער — אין אלע ענינים פון דער וועלט (28).

דאס דאזיקע אונטערגעבן זיך צו דער מאכט און איר פארהייליקונג זענען געבליבן ■ כאראקטעריסטישער גרונטשטריך פון קאטאליציזם. און נישט בלויז פון דער רוימיש-קאטאלישער קירך, נייערט אויך פון דער גריכיש-קאטאלישער, ביזאנטישער קירך פון די סלאווישע לענדער, בפרט פונעם גרעסטן צווישן זיי — רוסלאנד. דארט האט זיך די דאזיקע טענדענץ באזונדערס געשטארקט זינט פעטער דער גרויסער האט בטל געמאכט דעם פאטריארכאט און איינגעפירט דעם הייליקן סינאד אונטער דער אנפירונג און השגחה פון א דעגירונגס-ביראקראט — דעם אויבער-פראקוראר. קיין וואונדער נישט, אז די פראוואסלאוונע קירך איז געווארן

פ פשוט ווערקצייג אין די הענט פון צאריזם און דאָס זי האָט געשטיצט זיין דעספאָטיזם, ווי גרויזאָם ער זאָל נישט האָבן געווען און ווי שרעקלעך דאָס פאָלק האָט פון אים נישט געליטן. אין בעת די פראָוואַסלאָווע קירך האָט יאָרן נאָך דער אַקטאָבער-רעוואָלוציע, איינגעזען, אז כלו כּל הקצין און די האָפענונג אויף אַ קאָנטער־רעוואָלוציע איז פאַרשוואַנדן און אז עס איז במילא נישט געבליבן קיין אַנדער ברירה, ווי שלום צו מאַכן מיט פאַרביטענע ציין, מיטן סאָוועט־רעזשים, האָט זי קיין אַנדער תּירוץ אויף אירע אַמאָליקע חטאים און קיין אַנדערע פאַרענטפערונג פאַר איר איצטיקער תּשובה נישט געפונען. ווי די טראַדיציאָנעלע נומעראַלקייט פון דער קירך בנוגע צו פאָליטישע רעזשימען, און די מחברים פון דעם מעמאָראַנדום צו דער סאָוועט־רעגירונג האָבן, פאַרשטייט זיך, נישט פאַרגעסן צו ציטירן דעם באַרימטן ישו-שפּרוך וועגן צעזאַר, וואָס מיר האָבן דאָ שוין אַ פאַר מאל געבראַכט (29). דער פראָטעסטאַנטים פון זיין זייט האָט בפירוש געזען אין דער מלוכה ■ רעליגיעזע אינסטיטוציע. אין דער „אויגסבורגער קאָנפּעסיע“ ווערט די מלוכה דערקלערט, צו גלייך מיט דער קירך, פאַר אַ ברכה פון זיין ליבן נאָמען. צו ביידן בכּן דאַרף מען זיך באַציען מיט ערפּורכט. און קאלוויק איז געגאַנגען נאָך ווייטער. די מלוכה איז פאַר אים דער אויבערהאַר איבער דער קירך, און פאַרקערט, קען די קירך נישט פרעטענדירן צו האָבן אַ וועלכע נישט איז שליטה אויף דער מלוכה. זיך בונטעווען קעגן דער רעגירונג, הייסט זיך דיקן קעגן גאָט. ווייל אפילו אויב ער האָט אין דעם אַדער אין יענעם לאַנד אַוועקגעזעצט ■ רשע אויפן טראָג, האָט ער עס זיכער געטון מיט דער כּונה צו באַשטראָפן די בירגערס פאַר זייערע שווערע זינד. אין אים איינציקן פאל, און דאָס איז נישט ווייניקער כאַראַקטעריסטיש ווי זיך גאַנצע לערע וועגן מלוכה און קירך, דאַרף דער מענטש, לויט קאלווינען, זיך אַנטקעגנשטעלן דעם מושל — אויב ער איז אַן אפיקורס. טשעפעט ער נישט די אמונה, האָט ער, קומט אויס, אַ פרייע האָנט פאַר גזילה און רציחה און פאַר אַלע רשעות. וואָס זיין האַרץ גלוסט. אַזאָ איז געווען די שטעלונג פון גאַנצן פראָטעסטאַנטים, מיטן אויסנאָם פון קליינע סעקטעס, ווי למשל די דייטשע אַנאַבאַפטיסטן, די מענאָניטן וכדומה, וואָס זייער איינפלוס איז געווען באַגרענעצט אויף אַ גאָר קליינער צאָל סעק־טאַנטן.

אין ניינצנטן און צוואַנציקסטן יאָרהונדערט האָט אין געוויסע מאָמענטן זיך געקענט דוכטן, אז די קירך, בפרט די קאַטאָלישע, טרעט אַפּ פונעם אַלטן וועג און וויל ווערן אַקטיוו אינעם סאָציאַל-פאָליטישן לעבן. דאָס

איז געווען דעמאלט, ווען עס האבן זיך אנגעהויבן פארמירן אין א רייע אייראפעאישע לענדער קאטוילישע פארטייען, די „קריסטלעך-סאציאלע“ אין עסטרייך, דער „צענטער“ אין דייטשלאנד, די „קאטוילישע פארטיי“ אין בעלגיע, די „פאפולארי“ אין איטאליע און אזוי ווייטער. פאר אונדז דער טעמע איז נישט וויכטיק, וואס דאס פראגראם פון די דאזיקע פארטייען איז על-פי רוב געווען אין סאציאלן זינען רעאקציאנער און אין פאליטישן, אנטוידעמאקראטיש. אבער דער פאקט גופא, וואס דער קאטויליזם, ווי מען האט געקענט מיינען אויבנאויפיק, האט זיך אפגעזאגט פון נייטראליטעט, וואלט געקענט אויסזען ווי א נעגאציע פונעם טראדיציאנעלן פרינציפ פון צוויי באזונדערע ספערן. אבער דאס האט נאר אזוי אויסגעזען. די ווייטערדיקע אנטוויקלונג האט באוויזן, אז די דאזיקע פארטייען זענען געשאפן געווארן נישט אזוי מיט דער כוונה צו ווירקן אויף דעם סאציאל-פאליטישן לעבן אין א באשטימטן גייסט, נייערט מיטן צוועק צו דינען ווי א שטארקע שטיץ פאר דער קירך אין איר קאמף פאר מאכט און אויטאריטעט אין איר באגרענעצטן געביט פון אמזנה-ענינים. דאראה, אז ווי נאר זיי האבן דעם דאזיקן צוועק נישט געקענט דינען אדער נאר אים שאדן ברענגען, האט דער וואסטיקאן אלליין זיי באפוילן זיך פונאנדערצוגיין. אז מוסאליני איז געקומען צו דער מאכט און זיך אנגעשטויסן אויף א ווידערשטאנד פון דאן שטורצא און פון זיין פארטיי די „פאפולארי“, א קאטוילישע פארטיי, מעד-ווייניקער דעמאקראטיש מיט א פראגראם פון אגראר-רעפארמען, האט ער, משמעות א גוטער קענער פונעם גייסט פון קאטאליזם, תיכף באגריפן אז אנשטאט ער זאל נעמען אויף זיך אליין דעם אדיום פון א מלחמה מיט א קאטוילישער פארטיי, וועט דאס דער פויפס מאכן גרייטלעכער און לייכטער און אליין דערלאנגען דער דאזיקער פארטיי דעם גאנצן קלאפ. און אזוי האט טאקע דער פויפס געטון, ווי נאר מוסאליני האט אים צוגעזאגט געוויסע הנחות אויף אפצודאנקען פאר דער טובה, ווי דהיינו: ווידער דערלויבן אויפצוהענגען דעם צלם אויפן קאליזוי און אין די מלוכה-שולן און איינצופירן אין די לעצטע דעם לימוד פון קאטעכויזם. דער פויפס האט געגעבן צו פארשטיין דעם גלח דאן שטורצא, אז צווישן זיין גלחות און פארטיי-לידערשאפט ליגט אן אומפארמיידלעכער קאנפליקט. און דאן שטורצא איז נישט געבליבן קיין אנדערע ברירה ווי זיך צוריקצוציען פון פאליטישער עסקנות, און דער קאטוילישער מאסע — צו פארבייסן די ציין און צו שווייגן (30).

פונקט אזא מעשה איז זיך פארלאפן מיטן דייטשן „צענטער“, וועל-

כער האט זיך אליין אויפגעלייזט שוין אין יולי 1933 „אין הסכם מיטן רייכסקאנצלער היטלער“. באמערקט וועגן דעם אויסגעצייכנט דוארדזש סעלדעס, דער מחבר פון אן אויספירלעך בוך וועגן דער געשיכטע און דער איצטיקער סיטואציע פונעם וואטיקאן : „די קאמוניסטישע און סאציאליסטישע פארטייען איז היטלער בייגעקומען מיט פייער און שווערד, די הוגענבורג-נאציאנאליסטן — מיט אינטריגעס. די קאטאליקן — דורך א הסכם מיטן וואטיקאן“. און דער מקה וואס היטלער האט גע- דארפט באצאלן, איז געווען לערך דער אייגענער ווי ביי מוסאליני : אבליגאטארישער למוד פון קאטעכויזם אין די פאלקס-שולן און קאנצע- סיעס פאר רעליגיעזע אסאציאציעס בתנאי, ווי עס איז געזאגט אין קאנ- קארדאט, וואס ער האט געשלאסן מיטן וואטיקאן, זיי זאלן בלייבן רואיק אין זייער ווינקל און זיך נישט מישן אין פאליטיק. דער דעמאלטיקער קארדינאל פאטשעלי, דער איצטיקער פיוס דער 12טער, האט אין א ספעציעלער דעקלאראציע זיך געמוזט פארענטפערן פארן דאזיקן אקט פון פארלאן זיינע „שעפעלעך“ אין דייטשלאנד, הערקלערנדיק, אז ער איז געווען לטובת די אינטערעסן פון דער רעליגיע אין דער קירך. און דער מינכענער קארדינאל פאולהאבער, וואס די פרעסע פון די דעמא- קראטישע לענדער האט אים געמאכט א רעקלאמע פון ■ ליבעראל, האט אין א דעצע אויפן קאטאלישן קאנגרעס אין דייטשלאנד זיך דערקלערט פאר אן אנהענגער פון היטלערס טאטאליטאריער מלוכה. דער אפאסטאל פטער האט דריי מאל פארלייקנט זיין משיח איידער דער האן האט גע- קרייט. אזוי גיך איז דער, וואס זיצט אויף זיין טראן אין רוים, נישט געגאנגען. אבער צוויי מאל אין א קורצער צייט האט ער זיין מיסיע אויף דער ערד פארלייקנט און, לויט זיין אייגענעם אויסדרוק „פאר- האנדלט מיטן טייוול“, כדי צו ראטעווען „קריסטלעכע גשמות“, ריכטי- קער — אויפצוהיטן די מאכט-פאזיציע פון דער קירך. און איינער פון די דאזיקע טייוואלים, מוסאליני, איז שפעטער פון פיוס דעם 12טן אנגערופן געווארן „דער מאן, וואס די השגחה אליין האט אים געשיקט“.

די קאטאלישע קרייזן האבן פאראיבל, אז מען ווייזט זיי אן אויף די דאזיקע שווארצע פלעקן, וואס די פריינדשאפט מיט היטלערן און מו- סאלינין האט איבערגעלאזט אויף דער קירך. זיי וואלטן גריילעך וועלן אויסמעקן זיי, קיין זכר זאל נישט בלייבן. און שטעלט זיך פאר, אז עס געפינען זיך אויך יידן פון א געוויסן סארט, וואס העלפן זיי לשמח אין דער דאזיקער פעלשונג פון געשיכטע, מען קען זיך גארנישט אנלויבן פונעם היינטיקן פויפס, באשר בכך עפעס מער ווי טויזנט יידן, מסתמא ■

גרויסע בעלי-מזלות, וואס האבן געקענט געפינען פראעטקציעס אדער אנדערע מיטלען זיך צו באהאלטן אין דער וואטיקאן-שטאט, האבן זיך אין זיין זכות געראטעוועט. מען פארגעסט אבער, אז דער פויפס, ווען ער וואלט געווען דאס, וואס ער פרעטענדירט צו זיין — דער שטעל-פארטרעטער פון דעם משיח אויף דער ערד, וואלט נישט געקענט ראטעווען הונדערטער טויזנטער, אויב נישט מיליאנען, אומשולדיקע לעבנס, בפרט יידישע, וואס פאר א ווערט האבן די טויזנט יידן און די פאר טויזנט יידישע קינדער געראטעוועט אין קלויסטערס, צום טייל מיט דער פרו-מער כוונה אויף שמד, אנטקעגן די מאסן-שחיתות, וואס דער פויפס האט צוגעלאזט און מיט זיין עפנטלעכן שווייגן סאנקצאנירט. ווי מיר דאן טיילאר, פרעזידענט רוזוועלטס פערזענלעכער פארטרעטער ביים פויפס, האט איבערגעגעבן, האט דער לעצטער שוין אין יאר 1942 גע-וואוסט, וואס מען טוט מיט יידן אין פוילן. האט ער זיך געווענדעט עפנטלעך, און ער וואלט דעם וועג ביים גוטן ווילן געפונען, צו פאליאקן, גאליצישע אוקראינער, ליטווינער און דייטשע קאטאליקן, זיי צו דער-מאנען די עשרת הדברות און אפשר גאר ווארענען מיט אזוינע סאנקציעס, ווי עסקאמניקאציע, פאר וועלכע גלויביקע און אבערגלויביקע קאטאליקן האבן דאך נאך א ביסל מורא, און שוין לאחר המעשה, נאכן קריג, ווייסט איר כאטש פון איין פאל, די קירך זאל אריינלייגן אין חרם פאר העלפן מאַרדן יידן, דארט וואו די האנט פון דער וועלטלעכער מאכט האט נישט דערלאנגט? דעם סלאוואקישן רוצח טיסא, וואס נישט ווייניק בלוט ליגט אויף זיינע הענט, האט ער דערהויבן צום ראנג פון אן עפיסקאפ, און אויב דער פויפס האט געגעבן שוין א געוויסע צאל יידן, האבן אבער זייערע דירעקטע און אומדירעקטע מערדערס אויך געפונען אזיל אין וואטיקאן. קלינגט עס, ווי א הונדיקע און ביטערע איראניע, ווען מען דערהויבט ביי אונדז יידן דעם קריסט און מען ווארפט ארויף אלע זינד אויפן אנטוויקריסט, בעת אין דער אמתן האבן זיי א באזונדערע עקסיס-טענץ בלויז אין דער קריסטלעכער פאנטאזיע, ווארעם אין דער דעאליטעט לעבן זיי צוזאמען, כמעט פון אנהויב א, ווי צוויי טייבעלעך, ווען די קירך, וואנט פראפ' הערפארד, אליין א קריסט, וואלט מיט מענטשן, וואס האבן זיך שלעכט געפירט קעגן מיטמענטשן, זיך אזוי באנומען, ווי זי האט דאס געטון מיט אפיקורסים, וואס האבן זיך פארזינדיקט קעגן גלויבן און קעגן איר גופא, וואלט די געשיכטע פון קריסטנטום גאר אט דערש אויסגעזען. קיין קריסט איז נאך נישט פארברענט געווארן אויפן שייטער-הויפן פאר א שלעכטער לעבנס-פירונג (31). אבער וויפיל האבן

דאָרט זייער לעבן פאַרלוירן פאַר דער העזת צו צווייפלען אין דער איי-
 געטריטעט פון דער קירד און פון אירע מושלים, וויסן מיר אלע.
 אַט אזוי זענען מיר ווי דער קאַטאָליציזם, אין אַ גרויסער מאָס — דאָס
 קריסטנטום בכלל, לעבט זיך איין מיט יעדן פאליטישן סדר, בלייבנדיק
 געטריי דער חלוקה צווישן גלויבן און סאַציאַלן לעבן, דעם פרינציפ,
 וואָס דער „גרויסער“ פויפס לעאַן דער 13טער האָט אזוי קלאַר פאַרמיר-
 לירט, ווי אַ פאַרביסענער שונא פון קריסטנטום וואָלט עס נישט געקענט
 טון בעסער. „גאָט דער אַלמעכטיקער, זאָגט ער אין איינע פון זיינע
 ענציקליקעס, האָט פאַרטיילט די זאַרג וועגן דער מענטשלעכער
 ראַסע צווישן צוויי מאַכטן, די גייסטיקע און די וועלטלעכע (בירגערלע-
 כע). די איינע איז אַ ממונה אויף דעם געטלעכן, די אנדערע — אויף
 מענטשלעכע עקסיסטענצן, איטלעכע מאַכט איז אויף איר אופן די
 העכסטע“.

און אויב איך וואָלט צום סוף געוואָלט דורך איין פאַקט וואַרפן אַ העל
 ליכט אויפן קריסטנטום, ווי אַ לעבנס-באַנעם, און גלייכצייטיק אויפן פונ-
 דאַמענטאַלן חילוק צווישן אים און יידישקייט, וואָלט איך אָנגעוויזן אַט אויף
 וואָס. דאָס קריסטנטום האָט קיינמאָל נישט געפרוואוּט באַשאַפן זיין איר-
 גענעם רעכט-טייטעס, אין פולן הסכם מיט ייִשום סענטענץ: משפט
 נישט כדי מען זאל איך נישט משפטן (מתיא 7: 1, לוקא 6: 37). (דאָס
 קאַנאָנישע רעכט האָט, מיטן אויסנאַם פון חתונה און גט-די-
 נים און פון אייניקע געזעצן צום שוין פון יתומים און אל-
 מנות, פאַר וועלכע די קירד האָט טראַדיציאָנעל געהאַט אַ
 ספּעציעלן אינאָנערעם, זיך באַגרענעצט אויף נאַרמען, וואָס האָבן גע-
 דאַרפט רעגולירן די אינעווייניקסטע באַציאונגען אין דער קירד-אַרגאָ-
 ניאָציע גופא, און אויף באַגרענעצונגען קעגן יידן).

יוליאַן דער אַפּטריניקער, זאָגט די לעגענדע, האָט פאַר זיין
 טויט אויסגעשריען: „דו האָסט מיך באַזיגט, מאַן פון גליל“.
 איז דאָס טאַקע אַ פיינע לעגענדע. באמת איז אָבער וועלט גערעכט, אַז
 אין קריסטנטום פון יענער צייט האָט זיך מער געשפירט דער גייסט פון
 רוימישן אימפעראַטאָר, קאָנסטאַנטין דעם גרויסן ווי פון יעזוס (32). נאָר
 מילא, וועלט, וועט מען זאָגן, איז אַ הערעטיק, בכּן נישט קיין באַגלוי-
 ביקער עדות, בעת עס רעדט זיך וועגן קריסטנטום, וועט אָבער זיכער
 קיינער נישט חושד זיין אין אפיקורסות דעם טרייען דינער פון דער
 קירד, פילקינגטאָן, דעם ענגלישן איבערזעצער פון די „קאָנפּעסיעס“ פון
 הייליקן אויגוסטין, הגם ער האָלט, אַז די געשיכטע פון קריסטנטום איז

א שטענדיקער און פעסטער בייקומען פונעם פאגאניזם, מוז ער פונדעסט-וועגן מודה זיין, אז דאס קריסטנטום האט אין זיך תמיד אריינגעזויגן געצנדינערישע ועלעמענטן, אין געוויסע פעריאדן — אין א גאָר היפשער מאָס (33). איז טאָקע באמת ווים אַרויס דער זיגער און באַצאלט סך-הכל מיט ווערבאַלע דאָגמאַטישע קאַנצעסיעס, כדי צו ראַטעווען דאָס וויכ-טיקסטע: זיין רעכט און רעגירונג-סיסטעם, ביידע געבויט אויף מאַכט און גוואַלט. דאָס דאָזיקע רעכט, האָט זיך אין מיטלעלטער פאַרשפּרייט כמעט איבער גאַנץ אייראָפּע און זיין גייסט לעבט נאָך עד-היום צווישן די קריסטלעכע פעלקער פון דער וועלט, נישט געקוקט אויף דעם, וואָס די געזעץ-ביכער זענען אינצווישן געענדערט געוואָרן. און כל-זמן דער דאָזיקער גייסט וועט נישט פאַרשווינדן, וועט קיין גערעכטיקייט אויף דער וועלט נישט זיין, נישט צווישן מענטשן און נישט צווישן פעלקער. און אויב, ווי מיר גלויבן זינט ישעיה הנביאס צייטן אָן, די מענטשהייט וועט זיך „באחרית הימים“ באַפרייען פון שלעכטס, וועט די ישועה דאַרפן קומען נישט פון ישוס קירך, נאָר פון ערגעץ אנדערש.

רעפערענצן :

- (1) Hermann Cohen. Die Religion der Vernunft, Leipzig 1919, SS. 364-5, 456.
- (1a) J. O'Sullivan, J. F. Burns. Medieval Europe. New York 1943, pp. 332, 338-9, 341, 342, 344, 348, 349.
- (2) Karl Vorlaender. Geschichte der Philosophie. Leipzig 1927. B. I., S. 283.
- (3) C. H. Moehlman. School and Church, N. Y. 1944, pp. 55, 56.
- (4) Louis Adamic. A Nation of Nations. N. Y. 1945, pp. 5, 6, 7.
- (5) Yankee City Series. Volume III. N. Y. 1945, pp. 140-41.
- (6) R. L. Ashley. Principles and Policies of American Government, N. Y. 1941, p. 159.
- (7) Jacob Klatzkin. Hermann Cohen. Berlin 1921, S. 108.
- (8) Joseph Salvador. Jesus Christ et sa doctrine. Paris 1838. Tome premier, p. 355.

(9) Joseph Klausner. From Jesus to Paul, N. Y. 1943, pp. 114-15.

(10) Dr. J. Klausner. Jesus von Nazareth. Zweite Auflage. Berlin 1934, SS. 437, 519.

(11) Ernest Renan. Vie de Jesus. Paris 1863, p. 348.

(12) אחד העם האם די אייגענע ברייטא ציטירט אויך כדי צו אילוסטרירן דעם חלוק צווישן קריסטלעכער און יידישער עטיק. אבער הן זיין אויסקוק און הן די באלייכטונג זענען אנדערע. פארגלייך אחד העם, על שתי הסעיפים, על פרשת דרכים, חלק רביעי. ברלין תרע"ג.

(13) Hillaire Belloc. The Crisis of our Civilization. London 1937, p. 51.

(14) חיים משרנובויץ. תולדות ההלכה, חלק שלישי. ניו-יורק תש"ג, ע' 318. פאר ווייטערדיקע רעפערענצן, וואס ווערן דא געמאכט אין טעקסט, זע ע"ע 316-17, 323-24.

(15) אייזיק הירש ווייס. דור דור ודורשיו, חלק שני. ברלין תרפ"ד, ע"ע 25-6.

(16) H. G. Wells. Crux Ansata. N. Y. 1944, p. 20.

(17) Saint. Augustine. The City of God, XIX, XV, XVI. Ed. Everyman's Library.

(18) Firmin Roz. Histoire des Etats Unis, 1930, pp. 217-18.

(19) W. E. B. Du Bois. Colour and Democracy. N. Y. 1945, p. 136.

(20) J. O'Sullivan, op. cit. p. 477.

פאר ווייטערדיקע רעפערענצן מכת דער מיטלעלטערלעכער קירא, אייגנטום און פויערים זע דארט גופא ז"ו 558-9, 483-5.

(21) Pierr Van Paasen. The Forgotten Ally. N. Y. 1943, pp. 35-6.

(22) H. G. Wells. The Outline of History. London 1937, p. 788.

(23) Reinhold Niebuhr. The Children of Light and the Children of Darkness. New York 1945, pp. 92-5.

(24) Hillaire Belloc, op. cit. pp. 170-71.

(25) Franz Werfel. Between Heaven and Earth. N. Y. 1944, pp. 162-3.

(26) זשאק מאריטען איז איינער פון די ווינציקע קאמונילישע דענקער.

וואס זעט דעם גרעסטן חטא פון דער היינטיקער ציוויליזאציע אין דער צעשיידונג צווישן געטלעכע און וועלטלעכע ענינים און ער געפינט זי אויך אין דער קריסטלעכער מאראל. זע צווישן אנדערע פון זיינע שריפטן :
 Jacques Maritain. *Le Crépuscule de la civilisation*. Montréal 1941, pp. 45-6.

(27) Harold J. Laski. *Faith, Reason and Civilization*. N. Y. 1944, pp. 82-3.

(28) *City of God* XV, V; IV, IV; XVII.

(29) Paul B. Anderson. *L'Eglise et la Nation en U.R.S.S.* Paris 1946, Calman-Levy, pp. 112, 115-16.

(30) Georges Seldes. *The Vatican*. N. Y. 1943, pp. 326, 332.

פאר ווייטערדיקע רעפערענצן וועגן די באציאונגען צווישן וואטיקאן און די קאטאלישע פארמייען זע ז"ו 321, 340, 342, 385.

(31) R. Travers Herford. *Les Pharisiens*. Paris 1928, pp. 152, 288.

(32) H. G. Wells, *Crux Ansata*, p. 10.

(33) *The Confessions of St. Augustine*, Translators' preface. N. Y. 1943, p. XV.

יידישקייט — דער געהייליקטער לעבנס-וועג

א. — שבת און וואך

יידישקייט ווייזט נישט פון דעם תהום צווישן קערפער און גייסט, גוף און נשמה, וואס איז טיף פאראנקערט. הן אין די קריסטלעכע גלויבנס-עיקרים, הן אין דעם וועלט-באנעם און אין דער הנהגה פון קריסטלעכע פעלקער. דאס הייסט נישט, פארשטייט זיך, ■ יידישקייט פאר-מאכט די אייגן אויף קאנפליקטן צווישן חומר און רוח, אדריבא, דער קאמף צווישן יצר-הטוב און יצר-הרע פארנעמט א צענטראלן ארט אין יידישן רעליגיעזן געדאנק. אבער קיין אייביקער, אומפארמיידלעכער דואליזם ווערט דערפון נישט געבוירן. דעם דאזיקן געראנגל קען און מוז דער מענטש געווינען און דווקא מיט אייגענע אַנשטרענגונגען. איטלעכער פאר זיך און אלע יידן צוזאמען, ביחידות און בציבור, קענען גובר זיין די מיאוסע תאוות דורך אמונה, מצוות און מעשים, וואס דערנענטערן דעם מענטשן צו שלימות, הגם די פולע שלימות איז דעם מענטשן נישט באשערט און גאר דער בורא עולם אליין באזיצט זי. אַנשטאָט צו אַנט-לויפן פון לעבן אין היילן און קלויסטערס, ווי דאס טוען די קריסט-לעכע הייליקע (ביי יידן איז די נזירות שוין לאנג פארשוואונדן), קלא-מערס זיך דער ייד אין לעבן גופא און מיט זיין גאנצער קראפט זוכט ער עס צו הייליקן. איז טאקע זיין שבת הייליק, אבער אויך די וואך איז נישט וואַכעדיק. וואך און שבת, זאגט דער בעל שם-טוב, זענען ענג פארבונדן צווישן זיך. די וואַכנטעג שפּען יניקה פון דעם הייליקן יום השבת.

זענען די קריסטלעכע חגאות בעיקר, ריין רעליגיעזע, פארבונדן מיט די לעבנס-געשעענישן פון דעם באַגרינדער פון דער רעליגיע (זיין געבוירן, זיינע לידן, זיין אויפגאנג ■ הימל, זיין אויפשטיין צו תחיית-המתים), זענען כמעט אלע יידישע יום-טובים און תעניתים במשך פון דער צייט געווארן געשיכטלעכע, אַן אַנדענק אויף געשעענישן אין יידישן נאציאָנאַלן לעבן, צום טייל זענען זיי פריער געווען פארבונדן מיטן וואַכעדיקן לעבן פון יידן אויף זייער לאַנד. אבער אויך אַט די נאַטור-און געשיכטע-יום-טובים זענען ווידעראמאל כמעט אלע באשיינט גע-

וואָרן פון דער טראַדיציע מיט אַ רעליגיעזן זינען און אַרומגערינגלט געוואָרן מיט גאָטס וואונדער און נסים, וואָס ער האָט דערווייזן זיין פאָלק ישראל. אַזוי-אַרום איז אויך דאָ דאָס וואַכעדיקע, דאָס נאַציאָנאַלע, צו-זאַמענגעשטאַלצן געוואָרן מיט דעם הייליקן, רעליגיעזן, בעת ביי די קריסטלעכע פעלקער זענען נאַציאָנאַלע און רעליגיעזע חגאות אַלעמאַל באַזונדער.

דער ייד דינט זיין בורא אַלע טעג און אַלע שעהן פון זיין לעבן, וואו ער זאל נישט שטיין און גיין „זיך לייגנדיק און אויפשטייענדיק“. איז דער בית-המדרש אַ הייליק אָרט, אָבער אויך די וואַכעדיקייט פונעם יידישן טיש, די באַפרידיקונג פון חומר-באַדערפענישן, ווערן געהייליקט דורך ברכות און בענטשן. זאָגט דער בעל שם-טוב, אַז אפילו מיט אכילה ושתיה קען מען אויך דינען גאָט, וואָרעם, אַז דער מענטש איז זאָט, קען ער זיך ערשט רעכט דערהויבן צו דער מדרגה פון געטלעכקייט. אַט אַזוי ווערט דער חומר, די קליפה, אַ שטול פאַר דער קדושה און שפאַרט אָן ביז צו דער הויך פון רוחניות. אין יעדן חומר, זאָגט דער מגיד, געפינען זיך אויך געטלעכע פונקען, און דער מענטש איז דערצי באַרופן צו באַפרייען די דאָזיקע פונקען פון דער קליפה (1).

און פאַרקערט, טראָגט דער ייד אַריין וואַכעדיקייט אין דער סאַמע הייליקייט. אונדזער בית-התפילה האָט לכתחילה גאָר געהייסן בית-אֵם, פאַלקס-הויז, שפּעטער — בית-הכנסת, פאַרזאַמלונגס-הויז, און דער-נאָך גאָר אַפט זיך פאַראייניקט מיט דעם בית-המדרש — לערן-הויז, שטודיר-הויז, רופן מיר אויך אויף יידיש „גאָטס הויז“ די „שול“ (אינטערעסאַנט, אַז נישט קיין אַנדערער, ווי הערמאַן בהן האָט אויף דעם דאָזיקן ספּעציפיש-יידישן טערמין שוין אָנגעוויזן (2). איי וואָס די מערב-יידן געפעלט בעסער און ס'קלינגט אין זייערע אויערן שענער דאָס וואָרט טעמפל, האָבן זיי מסתמא גאָר פאַרגעסן, אַז ביי די געצנדיגער האָט טעמפל געמיינט דאָס הויז, וואו ס'האָבן זיך געפונען די בילדער און סטאַטוען פון זייערע געטער. פונקט אַזוי האָבן זיי גאָר נישט באַמערקט, אַז איר וועט נישט געפינען ביי קיין אומה ולשונו, אַז אין אַ געבעט-הויז זאָל זיצן אַ טריבונאַל, וואָס משפט „וועלטלעכע“ ענינים, ווי אַמאָל דער בית-דין ביי יידן, אַז עס זאָלן דאָרט שטיין אַלמערס מיט ספרים, מיט שאלות ותשובות וועגן ציוויל-און שטראַף-רעכט.

וואָלט ערגעץ אַנדערש-וואו גאָר מעגלעך געווען, מען זאָל איבעררייסן די תפילות, ווי מען טוט עס ביי אונדז שוין פון לאַנגע צייטן, כדי צו

לייענען פארן עולם ■ פרשה, וואס אדער זי באשטייט אינגאנצן אדער צום גרויסן טייל פון נאציאנאלער געשיכטע אדער פון געזעצן און דינים? זיצן פרומע יידן, ידאי שמים, אין גאנצ-הויז און פארוואנדלען דאס אין אן אקאדעמיע, אין א יורדישן פאקולטעט, און דווקא דערמיט דינען זיי גאט. נאך מער, דאס שטודירן די תורה איז א העכערע מדרגה, ווי תפילה טון צו גאט. והראיה ■ בית-הכנסת קען פארוואנדלט ווערן אין א בית-המדרש, פארקערט, אבער נישט (מגילה כ"ו, ב. כ"ז, א.). דאס קען נאר מיינען, אז תורה לערנען איז ■ העכערע מדרגה פון תפילות, איז טאקע דער בית-המדרש געבליבן עד היום א בית-עם, הגם ער טראגט מער נישט דעם דאזיקן נאמען.

בית-המשניות זענען יידן דארט געזעסן און זיך דערציילט וואונדער-מעשיות און אפילו זיך דערלויבט שמועסן וועגן פאליטיק (די בארימטע „חכמי ליעזשאנקע“), און נישט געזען דערין קיין שום חילול-הקודש. איז ■ ייד, אן ארעמאן, געקומען אין שטאט, איז דער בית-המדרש געווען פאר אים א הכנסת-אורחים און אפילו א רעסטאראציע. יידן חסידים, וואס האבן גאר נישט געזען קיין „חלול השם“ אנצורופן „גאטס הויז“ מיט דעם פראסט-וואכעדיקן נאמען „דאס שטיבל“, פלעגן אין ■ יומאדפגרא אמאל כאפן א טראפן משקה אין בית-המדרש גופא און אים, ווי די משכילים פלעגן שרייען, „פארוואנדלען אין א שענק“. זיי האבן נאר פארגעסן, די משכילים, איין חילוק: ארויסגייענדיק פון דער דאזיקער „שענק“ האבן יידן נאך קיינמאל ביי קיינעם, נישט ביי יידן, נישט ביי גוים, קיין שוין נישט געבראכן. אבער אז „א גוי גייט פון שענקל ארויס...“, ווייסט איר דאך מסתמא וואס עס פאסירט מיט אונדז יידן, אזוי, אז איך דארף אייך דעם סוף פון דעם פאלקס-ליד נישט ציטירן.

פארשטייען מיר וואויל און פילן זיי מיט פון גאנצן הארצן, די רע-פארמערס, וואס זענען אזוי אויפגעבראכט געווען פון די „אומאדענונגען“ אין יידישע בתי-מדרשים, און פארוואס זיי האבן אויסגעבויט פאר זיך סינאגאגעס, וואו אלץ איז סטאטקאוווע, וואו א בעל שם-טוב מיט זיין פויערישער סערמעגע און גארטל, וואלט מען אפילו אויפן שוועל נישט ארויפגעלאזט, וואו אלץ איז ריין און פיין, צירלעך-מאגירלעך, אז מען שמועסט — סאמע הייליקייט, קיין סימן פון וואכעדיקייט. זענען זיי אבער אזוי פוסט און קאלט און עס שמעקט פון דער ווייטנס מיט וויריד... אין ■ לעבנס-נוסח, וואו שבת און וואך, מענטשלעכקייט און געט-לעכקייט זענען געפלאכטן און געבונדן, איז נישטא קיין ארט פאר צוויי

רשויות, פארן גלויבן, וואס איז נוגע גאָר די באַציאונגען צווישן דעם מענטשן און דעם באַשאַפער פון איין זייט, און צווישן דעם מענטשן און זיינע מיט-מענטשן, פון דער צווייטער זייט. זענען די לעצטע פונקט אַזוי וויכטיק ווי די ערשטע, אַ סברא — אפילו נאָך חשובער. יום-כפור איז מכפר אויף עבירות בין אדם למקום און איז נישט מכפר אויף עבירות בין אדם לחברו (יומא פרק ח' משנה ט'). זיי מוחל און בעט אליין איבער יענעם וועמען דו האָסט באַעולהט.

איז אַרעמקייט ביי די געצן-דינער, ביי די גריכן און די רוימערס געווען חרפה, און די אַרעמעלייט האָט מען באַטראַכט און באַהאַנדלט כמעט ווי פאַרברעכער, איז דער אביון ביי די קריסטן געשטאַנען גאָר לעילא וועילא, ווי דער ערשטער קאַנדידאַט אַריינצוקומען אין מלוכות שמים, האָט יידישקייט אָבער געקוקט אויף אַרעמקייט ווי אויף אַן אומגליק, ווי אויף ■ וואונד אויפן געזעלשאַפטלעכן קערפער, וואָס דאַרף געהיילט ווערן מיט סאַציאַלער טעראַפּיע. פונקט ווי די חולאתן פון גוף — דורך דער מעדיצין, אונדזערע חכמים האָבן אפילו געהאַלטן, אַז די מצוה פון צדקה איז שקולה כנגד כל המצוות (בבא בתרא, ט' א').

האָבן די געצנדינער בכלל נישט געוואוסט, וואָס הייסט געבן נדבות, און די קריסטן האָבן עס באַטראַכט ווי אַן אויסדרוק פון ליבע צו גאָט און צום נאָענטן (קאריטאס, שאריטע, טשעריטי) און אין זייערע דעפיניציעס באַצייכנט דעם דאָזיקן אַקט ווי ■ גוטע טאט (בלאגאָ טוואריטעלנאָסט, וואוילטאט, ביענפעזאנס, בענעפיסענסיאַ און אַזוי ווייטער), איז אָבער יידישע צדקה מקדמונים געווען אַן אַקט פון גערעכטיקייט, ווי עס זאָגט איר נאָמען גופא. מען מעג יענעם לייב האָבן אָדער נישט, די רעליגיע קען געבאָטן די ליבע צום צווייטן, אָבער צווינגען צו אַ געפיל איז נישט מעגלעך, און קאָנטראָלירן אים — אונדא און אונדא נישט. אַן גערעכטיקייט קען אָבער די וועלט נישט באַשטיין, בכּן איז גערעכטיקייט ■ חוב, און וויבאלד זי איז ■ חוב, מוז זי געזעצלעך באַרמירט ווערן (לקט, שכחה, פאה און אַזוי ווייטער).

אָבער דער אונטערשיד צווישן דער קריסטלעכער וואוילטעטיקייט און דער יידישער צדקה זייט נאָך ווייטער און מיינער, ווי ■ רייע יידישע געזעצן לערנטע, בפרט הערמאַן כהן, האָבן שוין דאָס אָנגעוויזן (3). שוין אין יענע ווייטע און טונקעלע צייטן האָט אונדזער תורה זיך דערהויבן צו אַ מדרגה, וואָס ערשט אין דער צווייטער העלפט פון 19טן יאָרהונדערט האָבן די קריסטלעכע פעלקער געמאַכט די ערשטע וואַקלדיקע טריט אין איר ריכטונג. אַזוינע אינסטיטוציעס ווי מעשה, שמיטה און יובל וואָלטן

נישט געקענט אויפקומען, ווען דאס יידישע געזעץ וואלט נישט געהאט
 דעם מוט אַנצורירן דאס אַבסאָלוטע רעכט פונעם יחיד אויף זיין אייגנס.
 ווען עס וואלט נישט געבויט געווען אויפן געדאַנק, אז דאס דאָזיקע
 רעכט קען און מוז באַהערענעצט ווערן לטובת די מיטמענטשן. און מען
 דאַרף נישט מיינען, אז דאס זעטען מאַדערנע אידעען, וואָס מען האָט זיי
 מיט געוואלט אַריינגעטייטשט אין דער תורה. שוין אין אַלמערסום האָט
 מען אינעם דאָזיקן זינען אינטערפּרעטירט אירע סאַציאלע געזעצן.
 ומראה, פילאָן, וואָס אין זיין פירוש אויף דער תורה דערקלערט ער דעם
 יובל-געזעץ דערמיט, וואָס דער מענטש קען נישט באַזיצן קיין אומבאַ-
 גרענעצט רעכט אויף די רייכטימער, וואָס די ערד ברענגט אַרויס ■ דאָנק
 דער נאַטור (a3). אז דער באַוואוסער אַראָר-רעפּאַרמער הענרי דושאַרדזש
 האָט לערן די אייגענע געדאַנקען, און זיך שטיצנדיק אויפן כי לי הארץ
 פון דער תורה, אַנטוויקלט אויף אַ מאַדערנעם אופן אין זיין באַרימטן בוך
 „פּראָגרעס און אַרעמקייט“ האָט דאס געמאַכט ■ געוואלדיקן רושם אין
 דער וועלט. וואוּ אז מען פאַרגעסט נישט, אז געשען איז דאָס אין 1879.
 ווערט מען ממש נשתומם, אויף וואָס פאַר ■ צייט-מהלך יידישקייט איז
 פאַראַויסגעגאַנגען פאַר דער היינטיקער ציוויליזאַציע. פונקט אזוי
 איז אין אונזער תורה מיט טויזנטער יאָרן פאַר די קריסטלעכע
 פעלקער, פּראָקלאַמירט געוואָרן די גלייכקייט פון די מענטשן פאַרן גע-
 זעץ, וואָס האָט באַקומען איר בולטסטן אויסדרוק אין דער גילטיקייט פון
 דער אַבסאָלוטער שבת-רו פאַר אַלעמען גלייך, פאַרן האַר ווי פאַרן
 קנעכט און דער דינסט. מיר זעען בכּן, אז להיפוך צום קריסטנטום,
 וואָס האָט די סאַציאלע פּראָגע באַטראַכט ווי עפעס, וואָס גייט אים נישט
 אָן, האָט יידישקייט פונעם ערשטן טאָג פון איר אויפקומען זיך אַקטיוו
 געמישט אין דעם סאַציאלן סדר און גענומען אויף זיך די שוץ פון דעם
 שוואַכן אַנטקעגן דעם שטאַרקן, הגם עס איז קלאַר, אז אין יענער צייט
 האָט דער געדאַנק גופא וועגן אַפּווישן אינגאַנצן סאַציאלע דיפּערענצן
 צווישן מענטשן נישט געקענט רעאַליזירט ווערן און געמוזט בלייבן אַן
 ענין פון קליינע גרופן און סעקטעס און פון צוקונפֿטס-ווירזעס.
 ווען מען האָט ביי אונדז אַמאָל אויף אימיצן געזאָגט, אז ער איז אַן
 שרלעכער ייד, האָט עס געמיינט איר פרום פאַר גאָט, איר שרלעך פאַר
 לייטן, געפינט איר אין קיין שפּראַך נישט, אז איין וואָרט, ווי אונדזער
 „ערלעך“, וואָל אויסדריקן גלייכצייטיק בייזע באַגריפֿן, פשוט דערפאַר,
 ווייל ביי אונדז זענען ביידע איינס, און ביי זיי צוויי פאַרשידענע רשויות,
 אויב נישט טעאָרעטיש, איז בפועל.

די העכסטע מדרגה איז ביי קריסטן דער הייליקער. ביי אונדז — דער צדיק, דער גערעכטער מאן. אמת, היינט זאגט מען שוין ביי אונדז אויך „א רעליגיעזער ייד“. אבער ווען און דורך וועמען איז אט די באצייכענענע ביי אונדז איינגעפירט געווארן? דעמאלט, ווען יידן האבן אנגעהויבן זיך צוצוקוקן צו אנדערע און אינאיינעם מיט זייערע מנהגים אריבערגענומען אויך זייערע באגריפן. כל-זמן יידן זענען געווען ערלעך, במילא פרום, האבן זיי נישט געוואוסט פון א ווארט, וואס הייסט רעליגיע. משה מענדעל סאן האט שוין אנגעוויזן אז אויף העברעאיש איז נישטא קיין עקויוואלענט פארן ווארט רעליגיע (4). ערשט יידן, וואס האבן יידישקייט פארלאזט, לאזן דאס דאזיקע ווארט פון מויל נישט ארויס. דת איז נישט גלויבן, נישט רעליגיע, נאר געזעץ, באפעל, מנהג. און אז די „זיציק“ האבן געזוכט א גריכיש ווארט פאר תורה, האבן זיי געקענט געפינען אן אדער וואסן טערמין נאר אין „נאמאס“, וואס מיינט אויף גריכיש געזעץ, הגם נישט דאס לאטיינישע לעקס און נישט דאס גריכישע נאמאס זענען נישט גלייך צו אונדזער באגריף תורה, וואס מיינט די לערנונג פון לעבנספירונג און נעמט במילא ארום אויך די נארמען, וואס ביי אנדערע פעלקער האבן זיי געהייסן געזעצן. אפילו דער פרימיטיווער עטנאאלאגישער מיין פון אמונה איז אויך נישט רעליגיע, ניערשט פעסטקייט, ערלעכקייט, טריי-שאפט, במילא פארטרויען אין גאט. ערשט מארטין לוטער האט אין זיין דייטשער ביבל איבערגעזעצונג געמאכט דערפון גלויבן, און יידן זאגן אים נאך. נישט דער איינציקער פאל איבעריקנס, וואס א פרעמדע און בלאסע קאפיט פון זייער אן אייגענעם אריגינאל איז ביי יידן בילכער און גע-הויבענער ווי דער אריגינאל גופא.

יידישקייט, להיפוך צום קריסטנטום, האט אן אייגענעם רעכטס-סיסטעם. און נאך עפעס, דאס דאזיקע סיסטעם איז תמיד געווען און געבליבן אן אריגינעלס, אן אייגנס. דאס יידישע רעכט האט עוואלוציאנירט, במילא זיך געענדערט אין די אדער יענע פרטים, אפטמאל אויך — אונטערן איינפלוס פון די ארומיקע פעלקער. אבער יידן האבן קיינמאל נישט איבערגענומען, נישט געליען ביי פרעמדע זייערע רעכט-קאנצעפציעס און נישט זייער יוריספרודענץ, זייערע חוקים ומשפטים ווי א גאנצעס. פארקערט, זעען מיר, אז די אייראפעאישע פעלקער האבן אין מיטלעלטער פראסט-פשוט אריבערגענומען, מיט די אדער יענע קליינע מאדיפיקאציעס, דאס גרייטע רוימישע רעכט.

זינט דאס יידישע פאלק געדענקט זיך, האט עס געהאט, ביי **הרב** „דריטן חורבן“, זיין אייגן רעכט, וואס מיט אים איז געווען פאר-

בונדן זיין סאמע עקסיסטענץ. א געוויסע ענלעכקייט מיט יידישקייט שטעלט מיט זיך פאר דער איסלאם, ווייל דער קאראן איז אויך נישט קיין ריין-רעליגיעז בוך ווי דער ברית-חדשה, ווייל אויך ער איז כולל אין זיך, אינאיינעם מיט גלויבנס-עיקרים, געזעצן און מנהגים. און מיט רעכט זאגט דער באוואוסטער אראביסט פיליפ היטטי, אז „די רעליגיע פון קאראן דערנענטערט זיך מער צו דער תנ"ך-יידישקייט ווי צום קריסטנטום פון נייעם טעסטאמענט" (5).

און איז עס א בלויזער צופאל, אז פון צוויי יידישע „טעכער-דעלי-גיעס", ווי מען רופט זיי אן מיט אומרעכט, שדכנען זיך געוויסע יידן דווקא צו דער פרעמדסטער און צו דער היפש-אלטער טאכטער, צום קריסטנטום? אין פריוואט-לעבן וואלט מען אין אזא פאל זיכער חושד געווען אז עס רעדט זיך נישט וועגן א ליבע-שידוך, איז טאקע, משמעות, אויך דער יידיש-קריסטלעכער פלירט נישט פריי פון געוויסע פטיות. צו אלט און צו ווייט איז די קרובהשאפט צווישן זיי, צו ברייט — דער תהום, מען זאל אים קענען פארשיטן מיט לאקרייזיסע רייד, געזאגט על פי רוב אן טיפער אמונה אין קיין איינעם פון די צוויי גלויבנס.

ב. — יידישקייט פון גאלן גלויבן און קולט

ביי אזא ארגאנישער צונויפגעבונדנקייט פון הייליקייט און וואכעדי-קייט, אמונה און רעכט, געטלעכן געבאט און מענטשלעכן געזעץ, פון תורה מן השמים און פאלקס-מנהגים, פארקערפערט אין איין יידישן לעבנס-נוסח, קען יעדער פרואוו זיי פונאנדערצוטיילן, איבערצורייסן די ארגאנישע גאנצקייט, געמאכט ווערן גאר מיט געוואלט.

איטלעכע אפערעאציע פון אזא מין, באהאלט אין זיך די לעבנס-געפאר פאר דער גאנצער יידישקייט און במילא פארן פאלק, וואס דורך אים, און נאר דורך אים, באקומט זי אויסדרוק און לעבן. פונדעסטוועגן חזרן זיך איבער פון צייט צו צייט די פרואוון צו צעשיידן די פארשידענע עלע-מענטן פון יידישקייט, און גאר אפט זענען די דאזיקע פרואוון דיקטירט נישט פון איבערלעכע, נייערט פון אויסערלעכע מאטיוון.

שוין אין משה מענדעלסאנס אויגן איז דער יידישער דת אין גלות רע-דוצירט געווארן צו די מצוות בין אדם למקום. אלע סאציאלע באציאונגען צווישן יידן און יידן, זייער גאנץ לעבן, חוץ דעם קולט, קענען, לויט משה מענדעלסאן, דארט וואו יידן ווערן, אדער האפן צו ווערן, גלייכע בירגער

מיט די תושבים פון לאנד, נארמירט און רעגולירט ווערן נאך דורך די מדינה-געזעצן, און זייערע מנהגים — דורך דער לאנד-קולטור.

יידישקייט ווערט בכן אין פרינציפ א רעליגיע, ווי קריסטנטום, און בא-קומט די אייגענע גרונט-כאראקטעריסטיק פון גלויבן לחוד און לעבן לחוד, נאך אויב עס בלייבט נאך דער אונטערשיד אין גלויבן-דאגמעס און אין קולט, דעמאלט זענען יידן באמת נאך א רעליגיעזע עדה, איינע צווישן ■ רייע אנדערע, קיין זאך אבער באווייזט נישט אזוי בולט דעם תהום צווישן א לאנגער יידישער געשיכטלעכער אנטוויקלונג און דעם עמאנ-ציפאציע-עפיוואד, ווי דער דאזיקער צוגאנג פון זיין אנוואגער, משה מעב-דעלסאן, צום פראבלעם פון יידישער רעכטגילטיקייט. ביז אים וועט איר נישט טרעפן קיין יידישן חכם, קיין איינציקע יידישע קהלה, וואס וואלט נישט באראכטן די נארמעס פון יידישן דין ווי א חוב און די באציאונג גען צווישן ייד און ייד, אזוי, למשל, באשליסט דער גרויסער צוזאמענ-פאר פון פראנצויזישע רבנים אנהויב 12טן יארהונדערט, וואס נישט קיין קלענערער ווי רבנו יעקב תם איז געווען זיין יושב ראש, אז א ייד, וואס לאזט א צווייטן יידן צו א קריסטלעכן געריכט, דארף אריינגעלייגט ווערן אין חרם (6), און דאס איז נאך איינער פון די אומצאליקע משלים, וואס מען האט געקענט ברענגען.

דעם פיל-ציטירטן מאמר וועגן דינא דמלכותא, אויף וועלכן די יידישע אסימילאציע האט געבויט תלי תלים פון פרעמדע הלכות, טייטשט רש"י (בבא בתרא, נ"ד, ב'), אז דערמיט איז דער עיקר געמיינט, אז יידן דארפן דערפילן זייערע בירגער-פליכטן צום לאנד, ווי צאלן שטייער, און בכלל מקיים זיין „די באפעלן פון מלך“ (היינט וואלט מען געזאגט פון דער מלוכה), וואס זענען נויטווענדיק פארן תיקון פון די בני מדינה, בכן רעדט זיך דא נישט וועגן רעכטלעכע באציאונגען צווישן יידן גופא, בן ציון כץ, זיכער א גרויסער מומחה אין דער מאך טעריע, באווייזט, אז די שאלות ותשובות פון די יידישע גדולים האבן פוילן אין 16טן יארהונדערט, ווי דער רמ"א, ר' מרדכי יפה און אזוי ווייטער, זענען דורכגעדרונגען מיטן אייגענעם חילוק צווישן עפנטלעכן רעכט, וואו דאס מלוכה-געזעץ איז ■ געזעץ, און דעם פריוואטן רעכט, וואו דער יידישער דין בלייבט די איינציקע אויטאריטעט (106). ר' מרדכי יפה, דער „בעל הלבושים“, דערקלערנדיק פאר אן „איסור גמור“ זיך צו לאזן אין קריסטלעכע טריבונאלן, זאגט, אז אויב יידן זאלן אזוי האבן דלען, היינט צו וואס דארפן מיר אנדזערע הייליקע ספרים, ווארעם אויב אזוי וואלטן חס-ושלום בטל געווארן „כל דיני תורה בישראל“ (7).

דער דאזיקער פארווער, שוין פריער פיקסירט אין חושן המשפט (הלכות דיינים, כ"ו), זיך צו לאדן אין די טריבונאלן פון די עכ"ם און ביי זייערע ריכטערס, איז געבליבן אין קראפט ביי אלע יידן ביז צו דער עמאנציפאציע, און אפילו נאך איר — ביים רוב יידן פון די גרויסע יידישע קיבוצים פון מזרח-איראפע.

די היינטיקע אסימילאטארן און רעפארם-דאבייס, די יורשים פון משה מענדעלסאן, מאכן קולות און זענען גוואלדיק אויפגעבראכט אויף די נא-ציאנאלע יידן, און בפרט אויף ציוניסטן, פאר זייער טענדענץ = סעקולאריזירן דאס יידישע פאלק און מאכן פון אים א וועלטלעך פאלק, ככל הגויים. ליגט אין דער דאזיקער טענה א טייל אמת. בכל-אופן, ווי ווייט עס רעדט זיך וועגן באשטימטע ניואנסן פונעם מאדערנעם יידישן נאציאנאלן געדאנק. אבער טויזנט מאל ריכטיקער וועט זיין צו זאגן, ■ גראד זיי, וואס אידענטיפיצירן יידישקייט מיט רעליגיע, האבן געטון און טוען מער ווי ווער נישט איז ■ דערפירן צו סעקולאריזאציע פונעם יידישן לעבן.

■ יידיש גלויבן, צונויפגעפארט מיט א פרעמד לעבן, מיינט נישט בלויז סעפארדירן גלויבן פון לעבן, נאר אויך זיי אנטקעגנשטעלן ווי קעגנזאצן. און וואס איז נישטא קיין ספק, ווער עס וועט גובר זיין, במילא מוז דער אביעקטיווער רעזולטאט זיין, אז דער יידישער גלויבן זאל פאראומירן-ניקט ווערן דורך פרעמדע עלעמענטן און, א שוואכער און צעקאליעטשער טער, וואלט ער פארדוקט געווארן ערגעץ אין א ווינקל, ביז עס וועט אים אויסגיין דאס ביסל חיות. אבער אזא סעפאראציע מיינט אויך — מאכן יידן גלייך צו אלע פעלקער, קעגן וואס די רעפארמערס פראטעסטירן מיט חוזק היץ.

נאר ביי יענע פעלקער איז די פארמעלע אפטיילונג פון קירך און מלוכה געווען מעגלעך און לייכט דורכצופירן, ווייל די קריסטלעכע רעליגיע איז קיינמאל נישט געווען ארגאניש פארבונדן מיטן לעבן בכלל, מיטן סאציאלן און מלוכה-סדר בפרט. במילא איז דער קאמף פון דער קריסטלעכער קירך קעגן וועלטלעכקייט נישט געווען קיין פרינציפיעלער, נאר אן אפארטוניסטישער. דערפאר זעען מיר טאקע, אז דארט וואו די קירך האט די סעפאראציע געהאלטן פאר אומ-פארמיידלעך אדער גאר פאר גינציק, האט זי שלום געמאכט מיט דער אפונדערונג, ווי דאס איז געשען אין פראנקרייך אייניקע יאר נאך דעם סעפאראציע-געזעץ פון וואלדעק רוסא, אדער אפילו זי פארטיידיקט, ווי דאס איז דער פאל אין די פאראייניקטע שטאטן, וואו די קאטאליקן זענען

א מינדערהייט, און במילא וואלט זיי געקאנט שארן אן ענגער צוזאמען-
בונד צווישן מלוכה און קירך.

אבער, צי מיט, צי אן דער מלוכה, דאס קריסטנטום וועט זיך זיין
שטעטל באשטיין, ווייל עס איז א מסתפק במועט. מער ווי אן אפגעזונ-
דערט ווינקל אין לעבן פארלאנגט עס גארנישט. קען עס דאס דאזיקע ווינקל
מאכן באקוועמער און פעסטער מיט דער הילף פון דער מלוכה, איז מה
טוב. אלא נישט, איז אויך רעכט. און די יידן און יידישע שטרעמונגען,
וואס באגנוגענען זיך אויך נאך מיט אזא ווינקל פאר יידישקייט, מאכן
פון איר, בשוגג אדער במזיד, א שלעכטע קאפיט פון דער קריסטלעכער
קירך. לאנג קען זיך אבער אזא קאפיט נישט האלטן. דאס פרעמדע לעבן
און די בכורה, וואס מענטשן האבן בטבע ליב אפצוגעבן דעם אריגינאל,
וואלט פריער-שפעטער געמוזט דערפירן צו דעם פולן אונטערגאנג פון
יידישקייט, אויב אין פאלק וואלטן נישט געוואקסן די כוחות פון קיום און
וידערשטאנד, וואס דורך געהיימע קאנאלן דרינגען זיי אריין אפילו אין
אסימילירטע הייזער און ביז צו די רעפארם-טעמפלען.

דאס געזאגטע וועגן דער יידישקייט, ווי די אסימילאציע פארשטייט
זי, וועט, גלויב איך, זיין גענוג. יידישע אסימילאציע לייענען נישט קיין
יידיש, און מיינע רייד וועלן נישט אנשפארן צו זיי, און אויב יא — וועלן
זיי שלעכט פארשטאנען אדער אויסגעטייטש ווערן. פארקערט אבער
לויט זיך יא צו רעדן באריכות, ווען מען ווענדט זיך צו אונדזער מחנה,
צו די פרומע און צו די אזוי גערופענע וועלטלעך-נאציאנאלע יידן.

עס וואלט געווען א טעות צו מיינען, אז די סכנה פון סעקולאריזאציע,
דאס הייסט פון פארקריסטלעכן די יידישקייט, קומט נאך פון דער אסימיל-
לאציע און דער רעפארם, פון איין זייט, און פונעם וועלטלעכן יידישן נא-
ציאנאליזם אין זיין ציוניסטישער אדער סאציאליסטישער געשטאלט, פון
דער אנדערער זייט. אויך די יידישע ארטאדאקסיע און אירע עקסטרעמע
שטרעמונגען ארבעט מיט אלע כוחות, הגם אומבאוואוסטזיניק, אין דער
אייגענער ריכטונג.

זאגט דען נישט ר' שמשון רפאל הירש ז"ל דאס אייגענע, וואס אזא
כופר גמור ווי ברוך שפינאזא, אדער ווי דער משכיל משה מענדעלסאן, אז
אין גלות איז די געריכטלעכע אויטאריטעט („געוואלט“) ביי יידן צום גרעסטן
טייל פארשוואונדן, און אז יידן מוזן אין אלע בירגערלעכע ענינים גע-
הארכן די געריכטן פון לאנד. וואס-זשע בלייבט איבער, ווי אן אינהאלט
פון יידישקייט און פונעם יידישן קהילה-לעבן? קען ער טאקע קאנקרעט

בלויז אַנווייזן אויף ריין-ריטועלע פונקציעס פון דער יידישער געמיינדע, ווי השגחה אויף כשרות, מקוה, בית-הקברות און אַזוי ווייטער.

למען האמת דאָרף מען זאָגן, אַז ער שטעלט מעלאַנכאָליש און באַשיידן די פראָגע. צי וואָלט נישט גלייכער געווען, אַז יידן זאָלן אויך זייערע בירגערלעכע סכסוכים פרידלעך רעגולירן אין דער געמיינדע, ווי דאָס טוען אַנגעהערדיקע פון אַיין פאַמיליע, אַנשטאָט צו גיין צום געריכט (8). אָבער ווי ווייט איז אַט דער זייל פון דער מערב־אַרטאָדאָקסיע פונעם ציטירטן „אי-סור גמור“ פון אַ ר' יוסף קאַרו אָדער אַ ר' מרדכי יפה, דער חילוק צווישן זיי איז נישט בלויז אין דער פראָקטיק, ער איז אַ פונדאַמענטאַלער, אַ פרינציפיעלער. פאַר ר' שמשון רפאל הירש זענען די מלוכה און אירע געזעצן נישט בלויז אַ פאַקט, און פאַר יידן — אַ נויטווענדיקייט מיטן דאָזיקן פאַקט זיך צו רעכענען, דאָרט וואו עס איז אַ מוז, נייערע עפעס מער — אַ מאָראַלישע, אפילו אַ רעליגיעזע קאָטעגאָריע. „עס איז, זאָגט ער, דערום פאַר ישראל אַ רעליגיעזער חוב, נישט ווייניקער הייליק ווי אַלע אַנדערע פון גאָט געבאַטענע פליכטן, נישט בלויז צו דערפילן אין איטלעך לאַנד וואו ער לעבט, אַלע התחייבותן, וועלכע דאָס לאַנד-געזעץ פאַדערט בפי-רוש, נייערע בכלל מיט זיין דענקען („געזינג“), מיט וואָרט און טאַט צו טון אַליק, וואָס קען דינען צום וואוילזיין פונעם לאַנד (9).

דאָ האָט איר איינע פון די פאַלן, וואו די עקסטרעמע אַרטאָדאָקסיע גייט זיך צונויף מיט דער עקסטרעם-דעפאַרמיסטישער אַסימילאַציע אין הורא-פאַטריאַטיזם, וואָס ביידע פירן זיי צו דער פאַרליקענונג פון יידישן פאַלקסטום, פון יידישער קולטור און פון יידישן לעבנס-שטייגער. זיכער זענען כשרות און שבת עיקרים פון יידישקייט און פון יידישן לעבן. ווער אָבער עס קאַנצענטרירט די גאַנצע אויפמערקזאַמקייט אין די גאַנצע ענערגיע בלויז אויף די דאָזיקע עיקרים און פאַרוואָרלאָזט אַלע אַנדערע, דער פאַרוואַנדלט זיי גופא, וואָס זענען יידישע געהייליקטע לעבנס-אינסטיטוציעס, אין אַ ריינעם קולט-ענין און סעפּאַראַריט זיי פון דער יידישער לעבנס-גאַנצקייט.

אויב אַ ייד, וואָס היט שבת און כשרות, אָבער ער איז גלייכ-צייטיק אַ וואַכערער און אַ מיאוסער עקספּלואַטאַטאָר פון אַרעמעלייט, איז פונדעסטוועגן אַ גאַנצער בן-בית ביי פרומע יידן און ביי עקסטרעם-אַרטאָדאָקסישע אַרגאַניזאַציעס און איז בפרט אַן אַנגעלייגטער גאַסט, אויב מען זעט פון אים פון צייט צו צייט אַ היפשע נדבה (איך רעד אויפן סמך פון מיר פערזענלעך באַקאַנטע פאַקטן), איז דאָס אַ טרויעריקער סימן אויך פאַר דער פרומער יידישקייט, וואָס רופט זיך אַליין טראַדיציאָנעל און טוט

בפירוש פעלשן אינעם טראַדיציאָנעלן יידישן גייסט. וואָס טויג עס, אַז דאָס מויל איז כשר, אויב די נשמה איז טריף. זענען טאָקע די מצוות בין אדם למקום און בין אדם לחברו צוויי באַזונדערע קאָטעגאָריעס, אָבער אין דער יידישער טראַדיציע זענען זיי איינע פון די אַנדערע קיינמאָל נישט געווען אָפּגעטריסן. ווער עס רייסט איבער דעם בונד צווישן זיי אין געדאַנק און הנהגה, ווער עס דערלאָזט אפילו בלויז שטילשווייגנדיק אַזאַ צעשטיי-דונג, דורך אַ טאַלערדאַנטער באַציאונג צו אַן אַנטי-עטישער הנהגה און צו דער פערזאָן, וואָס באַגייט עבירות אַנטקעגן זיינע מיטמענטשן, דער מאַכט במילא פון יידישקייט אַ גלויבן און אַ קולט-ענין, דער פאַרקריסטלט זי.

עס איז פון מיר ווייט דער געדאַנק צו גענעראַליזירן די דאָזיקע פאַקטן און דערשיינונגען און רעדן לשון-הרע בכלל אויף פרומע יידן, אין וועלכע איך זע דעם געזונטן טייל פון אונדזער פאַלק. איך גלויב באמונה שלימה, אַז זיי וועלן בייקומען די דאָזיקע שטרויכלונגען, אָבער אויפּמערקזאַם מאַכן אויף דעם מעג מען און דאַרף מען און דאָס רעכט דערצו האָט יעדער ייד, וואָס דאגהט פאַרן קיום פון יידישקייט און פאַרן יידישן פאַלק. און כדי צו פאַרענדיקן דערמיט, וויל איך נאָך אַנווייזן, וואָ אין יענע קרייזן גופא, וואָס מיר רופן געווענלעך מיטן פרעמדן נאָמען אַרטאָדאָקסיע, הערט זיך פון צייט צו צייט אַ וואַרענונג קעגן דער סכנה פון צעברעכן די גאַנצ-קייט פון יידישקייט.

אַט וואָס עס זאָגט, למשל, ד"ר יוסף וואַהלגעמוט, אַ פאַרטערטער פון דער יידישער אַרטאָדאָקסיע אין דייטשלאַנד פון פאַרן חורבן, טאָקע מכוח די כלומרשט פרומע יידן, וואָס פירן זיך אויף נישט מאַראַליש: „זייער „פרומקייט“ האָט טאָקע נאָר גענומען אַ טייל פון דער רעליגיע“. אין דער יידישער רעליגיע „איז נישט געמאַלט קיין פרומקייט אַן מוסר, ווייל די געזעצן פון מוסר זענען פונקט אזוי ווי אַלע אַנדערע געזעצן אַ חלק פונעם רעליגיע-געזעץ...“ (10).

נאָך שטאַרקער איז מיט אַ קלאַרקייט, וואָס לאָזט נישט איבער קיין אַרט פאַר קיין שום טעותים און צוויידייטיקייטן. רעדט וועגן דעם ד"ר נתן בירנבוים ז"ל, וואָס טאָקע מחמת ער האָט געזוכט אַ פולע און גאַנצע יידישקייט, האָט ער צו די עלטערע יאָרן זיך צוריקגעקערט אַ אירע טראַ-דיציאָנעלע פאַרמען צו דער תורה-יידישקייט. ער, וואָס האָט געלעבט הן צווישן מזרח און הן צווישן מערב-יידן, האָט גוט געזען, הגם, ווי ווייט איך געדענק, דאָס עפנטלעך נישט געזאָגט, ווי גרויס עס איז די דאָ-זיקע סכנה צווישן דער יידישער אַרטאָדאָקסיע אין מערב, און, וועדליך זיין שטייגער, האָט ער שאַרף געפאַדערט, אַז מיט דער מאַס פון חטא און

מעשים טובים זאל אלץ געמאסטן ווערן אין יידישן לעבן און יידישער הנהגה, אפילו אזוינע „וואכעדיקע“ זאכן, ווי די וואוינשאפט פון יידן (גרוי-סע שטעט אדער אויפן לאנד, נאענט צו דער נאטור און צו גאט), יידישע פרנסות (מסחר און ארבעט), קליידונג, יידישע אדער גויאישע שפראך, אן אייגענע אדער פרעמדע וכדומה (11).

דא האט איר א קאנקרעטן אויסדרוק פארן עכט-יידישן געדאנק, אז אלץ אינעם לעבן פונעם יידן דארף דערהויבן ווערן צו דער מדרגה פון היילי-קייט, וויבאלד דער צוועק פון אלע מצוות איז דאס לעבן צו הייליקן.

נעמט אן אנדער געביט, די יידישע דערציאונג. האט די יידישע ארטא-דאקסיע אין מערב-איראפע און אין אמעריקע זיך באנוגנט ביז דער לעצ-טער צייט, מיט אייניקע אויסנאמען, מיט תלמוד-תורות, דאס הייסט מיט יידישקייט-שולן אנטשטאט יידישע שולן. גיט מען דעם יידישן קינד ברעק-לעך און פיצלעך פון יידישן קולט, א מין קאטעכויזיס, להבדיל, און גלייכ-צייטיק לאזט מען אים קריגן זיין גאנצע דערציאונג אין אלגעמינע שולן, וואס זענען קריסטלעך. לויט זייער גייסט און סביבה, אפילו אויב מען לערנט דארט נישט קיין רעליגיע, בלייבט דער תורה-לימוד נישט מער ווי חלשות-טראפנס, וואס קענען נישט דערקוויקן א קינדס נשמה, פארסמט פון דער קריסטלעכער לופט פון דער אלגעמינער שול און פון אירע לימודים.

וויילט זיך פארגלייכן די שטעלונג פון געוויסע היינטיקע יידישע ארטא-דאקסן דערמיט, וואס ר' פנחס קארעצער, אדער ר' פנחס דער גדול, ווי זיינע חסידים האבן אים גערופן, האט געקלערט טאקע וועגן אט דעם ענין. די תורה, פלעגט ער זאגן, איז אלץ, און אלץ איז די תורה. עס איז נישט דא קיין איינציקע זאך אויף דער וועלט, וואס אין איר זאל זיך נישט אנטפלעקן גאטס תורה, און ווער עס זאגט: „די תורה איז א זאך פאר זיך און די עולמטע קענטענישן א זאך פאר זיך, דער איז אן אפיקורס“ (12), און דער פרומער ייד, וואס שיקט זיין קינד אין א קריסטלעכער שול, באשר בכך, תורה איז איינס, און דרך-ארץ איז עפעס אנדערש, דער גייט, און מעג ער דערפון זיך קיין חשבון נישט אפגעבן, אין די וועגן פון סעקולאריזא-ציע פון יידישקייט, אין די וועגן פון א י. ל. גארדאן, וואס האט אויך געדרשנט: „היה יהודי באהליך ואדם בצאתך“, זיי א ייד אין דיין געצעלט און א לייט צווישן לייט.

א צווייטע, און א סך ערנצטערע סכנה, לויערט אויף דער טראדיציא-נעלער יידישקייט און זוכט זי צו פארפירן אויפן וועג פון סעקולאריזא-ציע, און דאס איז די טענדענץ צו פארגליווערן, צו קריסטאליזירן יידיש-

קייט אויף א געוויסן פונקט, וואס זי האט דערגרייכט אין איר אנטוויקלונג. די ענדערונגען אינעם יידישן לעבן פון די לעצטע לערך הונדערט און פופציק יאר, אלע נייע שאפונגען פונעם יידישן גייסט און פונעם יידישן ווילן אין משך פונעם דאזיקן פערלאד ווערן פרינציפיעל אפגעווארפן, ווי נישט יידיש אדער אנטיידיש.

דאס דאזיקע אלגעמיינע פארלייקענען פון אלץ, וואס איז יידיש-שאפע-ריש אבער ניי, מוז פירן צו א קאנפליקט צווישן טראדיציע און עוואלוציע. בלייבט די פרומע יידישקייט שטיין אויף אן ארט, און דאס יידיש לעבן און שאפן פליסן כסדר, און קענען נישט אנדערש, אויב זיי זאלן נישט אפשטארבן. הויבן זיך אן בילדן צוויי באזונדערע שטראמען, וואס אלץ מער און מער ברייטערט זיך אויס דער מהלך צווישן זיי. איך האף, אז מען וועט מיך נישט פאלש פארשטיין. דאס געזאגטע האט לחלוטין נישט צו טון מיט דער טענה פון די רעפארמערס וועגן דער גויטיקייט, אז יידישקייט זאל זיך צופאסן צום „גייסט און די פאדערונגען פון דער צייט“, וואס איך מיין דא, איז נישט די מעכאנישע צופאסונג צו א פרעמדער סביבה. ניי ערט — צו דער אינעווייניקסטער יידישער אנטוויקלונג. אויב יידישקייט וועט נישט גיין טריט ביי טריט מיט די יידישע שאפונגס-און לעבנס-פראצעסן, וועט אויך זי פארוואנדלט ווערן אין א רעליגיע, אין א גאלער רעליגיע.

אט האבן מיר געהאט, און נאך גאר נישט לאנג צוריק פארלוירן, צוויי יידישע גאונים: חיים נחמן ביאליק און יצחק לייבוש פריץ. וויל איך נישט זאגן, אז אלץ, וואס זיי האבן געשאפן, פארדינט פארהייליקט צו ווערן, אריינגעשטעלט צו ווערן אינעם יידישקייט-היכל. אבער עס קען נישט זיין קיין שום ספק, אז ביי ביידע זענען פאראן לרוב עכטע יידישע פערל, אמתע „מינדלעכע לערע“ פון אונדזערע היינטיקע צייטן. עקסיסטירן זיי אבער נישט פאר דער עקסטרעמער ארטאדאקסיע. נאך מער, זיי זענען גאר דוכט זיך, (איך וועל זיין צופרידן, אויב איך האב א טעות) ביידע פאר-העכנט ווי טריף-פסול נעם היום הזה. לערנט מען פראגמענטן פון זייערע שאפונגען, וואס פארדינען בלי ספק געלערנט צו ווערן, אין די תל-מוד-תורות און ישיבות פון אונדזערע חרדים? און אויב נישט, טא פארוואס? שוין-זשע דערפאר, וואס מען קען ביי זיי געפינען רעשטלעך פון אפיקור-סות, א ירושה פון א געוויסער עפאכע פון יידישער געשיכטע, וואס איז משמעות געווען אן אומפארמיידלעכקייט, צום גליק נאך א פארבייגייענ-דיקע? האבן אמאליקע יידן געוואוסט צו מאכן א חילוק צווישן ווערק פון די זעלביקע חכמים, אוועקגעווארפן די קליפה און אויפגעהיט דעם תוך

(זע דעם פאל פון „מקור חיים“ און „כתר מלכות“ פון ר' שלמה אבן-גביר-רול). זענען זיי ווייזט אויס, געווען לעבעדיקער און רירעוודיקער, ווי זייערע היינטיקע יורשים.

אנגעהויבן פון דער צווייטער העלפט פון פאָריקן יאָרהונדערט, זענען ביי יידן אויפגעקומען צוויי גרויסע געזעלשאַפטלעכע באַוועגונגען — ציוניזם און סאַציאַליזם, די ערשטע — אַ ריין יידישע, אַרויסגעקוועלט פון יידישער געשיכטע און פון יידישער מאַטעריעלער און גייסטיקער נויט, די צווייטע — אַריבערגענומען פון דער פרעמד, הגם אויך זי האָט, באַ-וואוסט צי אומבאַוואוסט, געצויגן יניקה נישט בלויז פון היינטיקע יידישע צרות, נייערט אויך פון אַלטע גייסטיקע יידישע קוואַלן. און הגם געקומען פון דרויסן, איז אויך דער סאַציאַליזם געוואָרן אַ טייל פון דער היינטי-קער לעבעדיקער יידישקייט און אַ קאָנטיקער גייסטיקער כוח אינעם לעבן פון די אַהעמע יידישע מאַסן. און אַ קימאָלן האָבן מיר, אַז יידישע חכמים האָבן קיינמאָל נישט אָפּגעוואָרפן אַ וועלכע נישט איז אידעע נאָר דערפאַר, וואָס זי איז געקומען פון דרויסן, אַ סכנה פאַר יידישקייט שטייט אויף נאָר דעמאָלט, ווען דאָס פרעמדע ווערט פראָסט נאָכגעמאַכט דווקא דער-פאַר, ווייל עס איז פרעמד און במילא העכער און שענער פאַר אונדזער אייגנס, אָדער ווען דאָס פרעמדע ווערט מעכאַניש צוגעשטעפּט צו יידישקייט. פאַרדייעט זי אָבער דעם פרעמדן שטאַף און אַסימילירט אים כימיש, קען דאָס פרעמדע ווערן אַ ברכה פאַר אונדז.

פרעגט זיך, וואָס פאַר אַ שטעלונג האָט די יידישע אַרטאָדאָקסיע, נישט גערעדט פון יחידים און קליינע גרופּעס, גענומען צום סאַציאַליזם, ווי אַן אידעע, און צו דער סאַציאַליסטישער באַוועגונג צווישן יידן, ווי אַ געזעלשאַפטלעכן פאַקטאָר ? וואָלט שוין געווען געזונטער פאַר יידישקייט, פון אַ טיפּערן פרינציפיעלן שטאַנדפונקט, ווען זי נעמט אַ נעגאַטיווע שטעלונג, איידער דאָס איצטיקע פאַרשווייגן, אָדער „נייטראַליטעט“, וואָס ברענגט אונדז אין זכרון די געפערלעכע סטראָפּע פון גאָט און צעזאָר, אַ סטראָפּע פון אַ בוך, וואָס יידן האָבן אַלעמאָל באַטראַכט, און מיט רעכט, ווי אַ בפרדוש אַנטי-יידיש, און צי וואָלט נישט כדאי געווען אַ קלער צו טון, צי קענען נישט געוויסע אינטערנאַציאָנאַלע אַרבעטער-יום-טובים און סימבאָלן, אָנגענומען פון אַ גרויסן טייל יידן, אויף דעם אָדער יענעם פאַסיקן אופן און אין דער ריכטיקער מאַס, געיידישט ווערן ?

נאָר לאַמיר זאָגן, אַז דער פרעמדער אָפּשטאַם פון סאַציאַליזם איז גע-ווען אַזאַ פגימה, וואָס לאָזט זי נישט מתקן זיין. (דער פאַקט, וואָס סאַציאַ-ליזם איז ביי יידן, ווי ביי אַלע פעלקער, געגאַנגען אָפט צוזאַמען מיט

אפיקורסות, וואלט געווען נאך א פסיכאלאגישע דערקלערונג פאר דער שטעלונג פון פרומע יידן אבער נישט קיין בארעכטיקונג. נו, און וואס הערט זיך מיטן ציוניזם? אז ער איז יידיש מבטן ולידה, איז קלאר פאר יעדן בר-דעת. נאך מיט פארדרייטע פלפולים, וואס מיט זייער הילף קען מען אפילו באווייזן, אז צוויי מאל צוויי איז נישט פיר, נאך א לאפעטע, האט מען געקענט קומען דערצו, אז וועלן האבן לופט צו אטעמען און א באדן אונטער די פיס הייסט וועלן זיין ככל הגויים, באשר בכך גויים האבן ביידע אלעמאל געהאט און באדארפן עס אויך האבן.

געפינען זיך נאך עדיהיום פרומע יידן, הגם, צום גליק, ווערט זייער צאל אלץ קלענער, וואס קוקן קרום אויף דער ציוניסטשער באוועגונג. פארשטיי איך גאנץ גוט, אז מען קען האבן טענות קעגן געוויסע אַוויי-גערופענע וועלטלעכע אויסערלעכע מאניפעסטאציעס פונעם ציוניזם, ריכטיקער — פון געוויסע זיינל פון דער דאזיקער גרויסער פאלקס-באוועגונג. אבער ווי קען מען עס נישט פארשטיין (דוכט זיך, אז הרב קוק ז"ל האט דאס שוין געזאגט און דער דאזיקער געדאנק קומט צו מיר פון אים), אז אויף די דאזיקע עבירות איז מכפר די גרויסע מצוה, וואס דער ציוניזם טוט שוין דערמיט אליין, וואס ער באזעצט ארץ-ישראל מיט יידן, אפילו אויב מען זאל נישט זאגן, אז זי איז שקולה כנגד כל המצוות שבתורה, ווי אונדזערע חכמים האבן עס געוואלט האבן.

אבער נישט בלויז צוליב דעם קען מען דעם ציוניזם א סך מוחל זיין, נייערט אויך צוליב אן אנדער גרויסער מצוה, וואס אויב זי שטייט נישט ערגעץ באזונדערס געשריבן, איז דאס נאך דערפאר, ווייל מיט איר איז פול די גאנצע תורה שבכתב און תורה שבעל-פה, איך מיינ די ציוניסטישע טאט, וואס שאפט דעם מאטעריעלן יסוד פארן יידישן קיום און במילא פאר יידישקייט. דעם דאזיקן גרויסן פאקט קענען נישט שטעלן אין שאטן קיין שום אמת, און אוודאי שוין נישט אויסגעטראכטע, חטאים און עבירות בין אדם למקום, וואס ציונים-יחידים אדער געוויסע גרופן באגלייט, און פשיטא שוין נישט אפיקורסישע געדאנקען און וועל אריעס, וואס היינט דרשנט מען זיי און מארגן וועלן די בעלי-דרשהס אליין זיי פארגעסן.

וואס גיכער און וואס מער יידן עס וועלן, טאקע צוליב די „אפיקורס-סישע“ חלוצים, זיך באזעצן אין אונדזער לאנד, אלץ מער יידישקייט וועט געראטעוועט ווערן פון ירידה און אונטערגאנג. און דאס ריינע, ערלעכע חלוצישע לעבן, דער הויכער מצב פון חברישקייט, וואס די חלוצים האבן זיך צו אים דערהויבן, האט דאך אויך עפעס א ווערט, נישט בלויז פארן

ידישן מענטשן, נאך אויך פאר יידישקייט, פאר יידישער פרומקייט. ווען עוואנגעלישע מיסיאנערן פארמערן אונדזערע חלוצים ווי „הערץ טיקער“, ווי „גאטלאזע באלשעוויקעס“, פארשטיי איך דאס וואויל. פון דיער הימלישן גאט זענען טאקע אונדזערע חלוצים ■ מהלך ווייט, אבער צום גאט פון אברהם, פון יצחק און פון יעקב זענען זיי גאר נאענט. און די דאזיקע נאענטקייט שפירט מען אין אלץ, וואס זיי טוען, אין אלץ, מיט וואס און דורך וואס זיי לעבן.

איז עס טאקע ■ פרייד צו זען, אז פרומע יידן האבן זיך פאר דער אפיקורסות נישט אפגעשראקן און האבן אליין צוגעלייגט ■ האנט צום ישוב ארץ-ישראל און אפילו קיין מורא נישט געהאט זיך צו זעצן ביי איין טיש מיט די „אפיקורסים“ און צו ארבעטן מיט זיי פריינדלעך און ברידערלעך, ווייל אלע יידן זענען ברידער, און ווער נעם לייקנט דערין, לייקנט ער אין דער סאמער יידישקייט.

האבן די דאזיקע פרומע יידן נישט בלויז א גרויסן פארדינסט פארן ציוניזם און פארן ישוב אין ארץ-ישראל, נייערט נאך א העכערן: זיי האבן רעהאביליטירט די טראדיציאנעלע יידישקייט, ווי א תורת חיים. מיט זייערע מעשים האבן זיי באוויזן, אז יידישקייט האט נאך אין זיך גענוג לעבעדיקע זאפטן, וואס וועלן זי אויפהיטן אזוי ווי זי איז אלעמאל געווען, ווי א געהייליקטער לעבנס-וועג, און זי נישט לאזן פארבלאנדזשען און פארלוירן גיין אויף די פרעמדע וועגן פון א רעליגיע צווישן רעליגיעס.

דער ציוניזם איז אבער נישט בלויז ■ געזעלשאפטלעך-פאליטישע באוועגונג פון א באשטימטער ריכטונג. ער איז געווארן א פאלקס-ענין אינעם סאמע עכטן זינען פונעם ווארט. מאכט נישט אויס, וואס נישט אלע יידן זענען ציוניסטן. עס זענען ביי אונדז תמיד געווען אינדיפערענטע מאסן און געוויסע מינדערהייטן, וואס זענען נישט מיטגעגאנגען מיט די אקטיוו-שאפערישע עלעמענטן פון פאלק. האט די דאזיקע באוועגונג אירע געשיכטלעכע דאטעס, ווי ד"ר טעאדאר הערצל'ס יאצייט, דער אנדענק-טאג פון דער באלפור-העקלאראציע וכדומה, אירע סימבאלן — די בלויז ווייסע פאן, און איר געזאנג — די התקוה. זענען אין די לעצטע צענדליגער יארן אין ארץ-ישראל אויפגעקומען נייע 'ום-טובים און מנהגים, אדער אלטע, וואס זענען ארויס פון געברויך, זענען ווידער באנייט און אפגעפרישט געווארן. אונדזער אלטע שפראך, דאס הייליקע לשון פון תורה און תפילות, האט אויפגעלעבט ווי ■ וואכעדיקע שפראך פון טאג-טעג-לעבן געברויך.

האט די רעליגיעזע יידישקייט באוויזן א גענוג הארציקן צוגאנג צו די

אלע פאקטן און דערשיינונגען פון דעם נייעם יידישן לעבן, האט זי גע-
מאכט נשמחדיקע הכנות אויף צוצוגרייטן דעם באדן, אז די נייע דאטעס,
סימבאלן און מנהגים זאלן אין א שפעטערדיקן מאמענט (איך ווייס וואויל,
אז מיטאמאל טוט זיך עס נישט און אז עס פאדערט זיך ■ געוויסע צייט-
לעכע דיסטאנץ, כדי דאס וואכעדיקע זאל קענען געהייליקט ווערן), ארום-
טערגענומען ווערן „אונטער די פליגלען פון דער שכינה“, פונקט ווי דאס
איז געשען מיט אמאליקע יידישע נאציאנאלע געדענק-טעג און יידישע
פאלקס-מנהגים? וואלט דען שוין נישט צייט געווען, ווידער צונויפצו-
שמעלצן די באגריפן פון „הייליקן לאנד“ מיטן יידישן פאטערלאנד, פון
דער „הייליקער שפראך“ מיט דער יידישער נאציאנאלער שפראך, כדי
נישט צו דערלאזן ביי אונדז צו ■ סעפאראציע, ווי ביי גוים, פון וואכע-
דיק-נאציאנאלן און הייליק-רעליגיעזן ?

ווי האט די יידישע ארטאדאקסיע רעאגירט אויף דער לעצטער און
דער גרעסטער יידישער קאטאסטראפע פון אלע דורות? געוויס האבן
פרומע יידן, נישט ווייניקער און אפשר נאך מער ווי אנדערע, געטון,
וואס זיי האבן געקענט אויף צו העלפן די קרבנות. זיי האבן חוץ לזה
געזארגט, אז די לעבנגעבליבענע זאלן האבן כשר עסן, סידורים, מחזור-
רים, ספרים און אזוי ווייטער. איז זיכער ■ גרויסע מצוה און ■ וויכ-
טיקע נאציאנאלע טאט צו זארגן דערפאר. אבער נישט אין דעם באשטייט
מיין פראגע. וואס איך וויל זאגן, איז ווי האט די ארטאדאקסיע רעאגירט
נשמחדיק, אמונהדיק? די מסעי הצלב, די גזירת ת"ח ות"ט האבן אונדז
איבערגעלאזט הארציקע און טרויעריקע סליחות, קינות און תחינות, וואס
האבן פאראייביקט יידישע פיין און ליידן און זיי געהייליקט פאר אלע
דורות. קלערט מען אין אונדזערע פרומע קרייזן אויך אונדזער היינטיקן
טראגישן אומגליק צו פארהייליקן און צו פאראייביקן אין דער פארם,
וואס נאר אמת גלויביקע קענען איר סוד ? און אויב מען קלערט יא,
פארוואס ווייסט מען נישט דערפון ? האבן דען נישט אלע יידן א רעכט
וועגן דעם צו וויסן, איז דאס נישט זיי אלעמען נוגע ?

האט ■ גרויסער יידישער וועלטלעכער דיכטער, ה. לייזויק, באזונגען
דעם „נס פון געטא“ און גראד האט ער פאר זיין הויפט-העלד גענומען ■
טראדיציאנעלן יידן און זיין רעליגיעזע רעאקציע אויף דעם יידישן ווי-
דערשטאנד. אבער צי זענען דען אויסגעטריקנט די קוואלן פון יידישער
רעליגיעזער פאעזיע, צי האבן טאקע כאמת אונדזערע הארציקע וואלטע
פיטנים מער קיין יורשים נישט צווישן די היינטיקע פרומע יידן? און אויב
אזוי, צי איז נישט א סברה אז זייערע יורשים זענען א ת. נ. ביאליק ■ י. ל.

פריץ און די נאך לעבעדיקע יידישע „וועלטלעכע“ דיכטער און אז בכּן דארפן זיי פון דער יידישקייט אדאפטירט ווערן? זענען דען דער גרעסטער יידישער פיין און די גבורה-קדושה פון היינטיקע יידן נישט ראוי פאר-הייליקט צו ווערן נאך דערפאר, ווייל ■ נייער דור, נייע מענטשן זענען געשטאנען אין צענטער? איז דער קאמוניסט לעווארטאָוסקי, וואָס האָט זיך אליין איבערגעגעבן די דייטשן, כדי צו ראַטעווען אַן עדה יידן, דער פּועלי-ציוניסט אַנלעוויטש און דער בונדיסט קלעפּפּיש, וואָס זענען גע-שטאנען בראש פונעם געטא-אויפשטאנד, נישט קיין יידישע קדושים בלויז דערפאר, ווייל זיי האָבן בעת זייער קורצן לעבן, אזוי טראַגיש פאַרשני-טענעם, נישט אָפּגעהיט אַלע עשהן און לאַזן? בין איך בטוח, אַז די יידישע געשיכטע וועט אַנדערש, ברייטער און טיפּער קוקן אויף דעם און וועט זייער אַנדענק האַלטן נישט בלויז טייער, נייערס אויך הייליק, אַט האָט איר ■ צווייטן פאַקט, וואָס פאַסט זיך אַריין אין דעם אייגע-נעם געדאַנקען-גאַנג. בשעת דער צווייטער וועלט-מלחמה און בעת די דייטשן האָבן פאַרמאָערט מיליאָנען יידן מיט כל עינים קשים און זיי אומגעבראַכט פון דער וועלט, האָבן זיך אין נייטראַלע לענדער געפונען יידן-אויסוואָרפן, וואָס האָבן געהאַנדלט מיט דייטשע סחורות און, ווי מען זאָגט, זיך אַנגעשטאַפּט די קעשענעס מיט גאָלד. האָבן די אַליאירטע רעאַגירט אויף זייער אָפּן און זיי אַריינגעשטעלט אין די שוואַרצע ליס-טעס. האָבן וועלטלעכע יידישע חברות רעאַגירט אויף זייער שטייגער, צום באַדויערן, אויך נישט אַלעמאַל און אומעטום, און אויסגעשלאָסן די יידישע שותפים פון די דייטשע רוצחים פון צווישן זייערע מיטגלידער. פרעגט זיך אָבער, פאַרוואָס האָבן יידישע רבנים נישט רעאַגירט אויף דעם רעליגקע, דהיינו דורך חרם, דורך קבורת חמור פאַר די, וואָס זענען אין צווישן געשטאַרבן? האָב איך דעם איינדרוק פון די תשובות, וואָס איך האָב אויף אַט דער פּראָגע מיינער באַקומען פון פרומע יידן און יודעי תורה, אַז, ווי עס ווייזט אויס, האָבן זיי זיך וועגן דעם דאָזיקן ענין נישט גענוג פאַרטראַכט און אַז, פון דער אַנדערער זייט, האָבן זיי אומקלאַרע ספקות, צי קען מען אין די דאָזיקע פאַלן אַנווענדן אַזעלכע שטרענגע סאַנקציעס.

פאַרשטייט זיך, אַז נישט אין דער גמרא, נישט ביי די ראשונים און אחרונים קען מען געפינען אַ בפירושן דין אָדער רמז אויף אונדזער ענין. פשוט דערפאַר, ווייל דאָס איז אַ נייע דערשיינונג פון אונדזער „פּראָג-רעס“, וואָס מען האָט פון איר אַמאַל ביי יידן נישט געוואוסט, אָבער אין איין נאָך בין איך אַבסאָלוט זיכער, אַז מען וועט אומעטום געפינען גענוג

אנהאלט אין אונדזערע אמאליקע ספרים פאר דער סאמע שטרענגער רעליגיעזער רעאקציע קעגן דעם דאזיקן חילול-השם. אט האבן דא נישט לאנג צוריק יידישע רבנים אין ניו-יארק אריינגעלייגט אין תרם פראפעסאר קאפלאן פאר זיין נייעם „געבעט-בוך“, וואס ער האט על פי טעות אנגערופן סידור. וויס איך נישט, צי איז געווען טאק-טיש-דיכטיק און צוועקמעסיק דאס צו טון, אדער נישט. דאס איז אַ ענין, וואס אויף צו אריענטירן זיך אין אים דארף מען קענען אלע פרטים און דערצו נאך האבן ■ ספעציעלע קאמפעטענץ. אבער אין פרינציפ פארשטיי איך און בארעכטיק די מאטיוון פון די דאזיקע פרומע רבנים. פרעג איך זיך נאך: רבנו שול עולם, איז דען א חטא קעגן פאלק, ■ חילול פון זיין נאמען, וואס איז במילא גלייכצייטיק א חילול-השם, ווייניקער וואָגיק, ווי די פארשוועכונג פון הייליקע תפילות?

די איינצלנע פראבלעמען און פראגן, וואס זענען אויבן געשטעלט געווארן, קענען פארמולירט ווערן אין איין גורל-פראגע פאר דער צור-קונפט פון יידישקייט: איז איר נאך געבליבן כחות בלויז אויף זיך צו האלטן, בלייבנדיק שטיין אויף אן ארט, אדער וועט זי געפינען גענוג פרישע ענערגיע אויך אויף זיך צו באוועגן, אויף צו גיין פאראויס? וועט זי געפינען מיט און קראפט זיך צו אנטוויקלען צוזאמען מיטן גאנצן פאלקס-לעבן, אים צו דערהויבן און צו הייליקן אין זיין אינטעגרעאלקייט און פארשידנארטיקייט, אדער זי וועט זיך אנטשליסן צו וועגעטירן ערגעץ אין אירע אייגענע אפגעזונדערטע דאמות?

וויילט זיך גלויבן, אז עס וועט פארשווינדן די איצטיקע לעטארגיע, וואס האט ארומגענומען געוויסע פרומע קרייזן און דער פארגליווערונגס-צושטאנד אין וועלכן זיי געפינען זיך. טרייסטנדיקע סימנים אויף דעם האבן מיר: דער שטייגנדיקער אינטערעס ■ ישוב ארץ-ישראל און אקטיוויטעט מצד יענע פרומע קרייזן, וואס זענען ביז איצט געווען ווייט-לעך, אויב נישט ווייט, פון דער גרעסטער יידישער טאט פון אלע יידישע דורות; דאס טייער האלטן דאס יידישע פאלקס-לשון, וואס גראד צווישן די פרומע האט עס געפונען זיין זיכערסטע היים, הגם זיי ווילן נישט הערן, און נישט אן גרונד, פונעם וועלטלעכן יידישום; די אויפלעבונג פון פרומקייט אין די פאראייניקטע שטאטן און די גרינדונג פון אינטעגראלע יידישע ארטאדאקסישע שולן, — דאס אלץ איז א גוטער אַנזאג, אז עס וועלן „באגייט ווערן אונדזערע טעג ווי אמאל“, אז די היסטארישע יידיש-קייט וועט ווידער אַנקניפן אירע המשך-פעדים און געפינען א נשמה-

דיקע האַרמאָניע מיט אונדזער צייט, ווי זי האָט עס געפונען אין פריער־דיקע צייטן.

ג. — יידישקייט ווי אַ הוילע עטיק

פאַראַן ■ צווייטער פרואו, דאָס מאָל — ■ נאַציאָנאַל־משכילישער, אַרויסצונעמען פון דער אַרגאַנישער יידישקייט איין גליד און אים צו דערקלערן פאַר דאָס גאַנצע. אחד העם איז בלי ספק געווען דער טיפּסטער צווישן די נאַציאָנאַלע, ציוניסטישע, דענקערס און שרייבערס פון זיין צייט, וועלכע איז נאָך, אין ■ גרויסער מאָס, אויך אונדזער צייט. אחד העמען האָט דער פאָליטישער ציוניזם, ווי אַן ענטפער אויף דער אַזוי גערופענער שאלת היהדות, נישט באַפרידיקט. אָבער אויך דער יידישער נאַציאָנאַל־ליזם, די „לאומיות“ גיט נישט ווי ער האָט עס, איינער פון די וויניקע אין יענער צייט, מיט אַ קלאַר אויג געזען, קיין תשובה דעם יחיד ווי אַזוי צו לעבן ווי ■ ייד. מיט שפּראַך און געשיכטע־למוד קען מען דאָס לעבן פון אַ מענטשן נישט אויספילן, זוכט ער אַ תרופה און געפינט זי אין דעם „מוסר היהדות“, אין דער נאַציאָנאַלער עטיק.

נאָר דאָ הויבן זיך ערשט אַן די שוועריקייטן; וואָס איז אַזוינס דער יידישער „מוסר הלאומי“, פון וואָס אַקוראַט באַשטייט ער, און וואָס פאָדערט ער פונעם יידישע מענטשן? און אחד העם עצה איז, צו גרינדן בכל תפוצות־ישראל חברות צו פאַרשן און צו שטודירן די דאָזיקע האַרבע סוגיא. אודאי, זאָגט ער, מוז אַזאָ יידישע באַוועגונג קומען פון אויבן, אָבער ביסלעכווייז וועט זי זיך פאַרשפרייטן אין פאָלק (13), און עס איז אחד העמען גאַרנישט אַרויפגעקומען אויפן געדאַנק, אַז אַזאָ „באַוועגונג“, הגם זי הייסט נישט אַזוי, ווייל דאָס וואָרט גופא איז יידן נישט געווען באַוואוסט, עקסיסטירט שוין פון גאָר אַלטע צייטן און זי איז דוקא פאַר־שפרייט „אונטן“ און נישט „אויבן“. און הייסן, הייסט זי פראַסט־פשוט — יידישקייט. איר אינהאַלט זענען אונדזערע אַלטע באַקאַנטע, די תרי"ג מצוות, משמעות, אַז יידן האָבן גאָר נישט געהאַט קיין באַדער־פעניש און קיין חשק צו וואָרטן, ביז עס וועלן זיך גרינדן יידישע עטישע חברות און ביז זיי וועלן דורך פאַרשן און שטודירן דערקריכן צו ■ ריכ־טיקער דעפיניציע פונעם „מוסר הלאומי“.

אויף אחד העם משל קענט איר זען, ווי שווער די השכלה־ירושת דריקט נאָך אויפן מאַדערנעם יידישן נאַציאָנאַלן געדאַנק, ווי זי פענטע־

וועט אים און לאזט אים נישט ארויס אויף דער פריי. פונקט ווי די עטישע, די נביאישע יידישקייט וואלט עקסיסטירט ווי עפעס באזונדערס, אפגעטיילט פון דער יידישער גאנצקייט.

איז עס נישט קיין סוד, אז די גאנצע מעשה מיט דער נביאות, ווי א יידישקייט פון היילע רוחניות, פון גאלער עטיק, איז אן אויסגעטראכטע מעשה, צוגעטראכט פון יענע, וואס האבן געזוכט פאר זיך א גרינגע יידישקייט, וואס מען זאל זי קענען טראגן באהאלטן אין א וועסטליכע-שענע, אזוי, אז זי זאל זיך נישט אנזען פאר דרויסנדיקע און אליין זאל מען זי אויך כמעט נישט פילן.

קיינמאל האבן די נביאים נישט געקלערט, זיך צו באגנוגענען בלויז מיט עטישע פארשריפטן, הגם זיי האבן הייב אונטערגעשטראכן זייער חשיבות. זיי האבן אבער אויך גלייכצייטיק נישט אויפגעהערט אנצוזאגן דעם פאלק, אפצוהייטן די מצוות פון דער תורה. זאגט ירמיה (י"ז: כ"א) "אן, נישט צו טראגן, חלילה, קיין משא אום שבת און נישט צו טון קיין מלאכה, און אויף די, וואס זענען איינגעשפארט און געדענקען נישט, זאגט ער, אז זיי, "נעמען נישט קיין מוסר". זאגט אן גאט דעם פאלק דורך זיין נביא, דעם פאסטוך עמוס, וואס אינדזערע משכילים קוקן אויף אים ווי אויף איינעם פון די נביאים, וואס האבן בולטער ווי אנדערע אויסגע-דריקט דעם אוניווערסאלן אינהאלט פון "יידנטום", אז ער וועט נישט פארגעסן יהודה, "פארוואס זיי האבן פארלאזן די תורה פון גאט און זיינע געזעצן נישט געהיט" (עמוס ב: ד). און צענדליגער אועלכע פסוקים קענט איר ביי די נביאים טרעפן.

דער משכילישער פרוואו צו פאבריצירן א קאנפליקט צווישן דער נבי-איש'עטישער און פרושישער, "פארמאליסטישער" יידישקייט, באזוימט נאך, אז די משכילים, בלאנדזשענדיק צווישן צוויי ציוויליזאציעס, דער יידישער און דער מאדערנער גויאישער, האבן דאך געהאט א באדערפעניש צו געפינען אן אנהאלט אין דער אמאליקער יידישקייט און געזוכט די אילוזיע פון אזא אנשפאר אין דער נביאות. איז עס אינטערעסאנט צו פארציכענען, אז אפילו קריסטלעכע געלערנטע, די בעסערע צווישן זיי, פארשטייט זיך, במילא די ווייניקע, ווייזן ארויס מער פארשטענדעניש, ווי אונדזערע משכילים און רעפארמערס, פאר דער ווארדיצאנערלער און נאך עדהיים לעבעדיקער יידישקייט פון די פרושים. אט למשל, ד"ר הערפארד, א למדן, וואס קאן יידישקייט, נישט נאך די תנ"כישע נאך אויך די נאך-תנ"כישע, פון ערשטע קוואלן. איז אט וואס ער האט צו זאגן וועגן פרישות: "קיין זאך איז נישט אזוי ווייט פון אמת, ווי די

מיינונג, אז די פרושים האבן פארוואנדלט דעם גלויבן פון די נביאים אין שטייפן, טרוקענעם פארמאליזם. דער אמת איז, אז די פרושים האבן אי-בערגענומען די לערע פון די נביאים און פון איר געמאכט א כוח, וואס האט געוויקלט אויפן לעבן פון פאלק אזוי און אין אזא פארנעם, וואס די נביאים גופא וואלטן נישט געווען אומשטאנד צו דערגרייכן. און ווי פארדאקסאל דאס זאל נישט קלינגען, איז עס קרוב לאמת צו זאגן, אז ווען נישט די פרושים און זייערע אויפטוען, וואלט מען פון די נביאים אפילו נישט געהערט. (דאס מיינט, מסתמה, אין שפעטערדיקע דורות. י.ע.) בכלל האפן איז זיכער, אז די פרושים האבן באוואוסטזיניק און קלאר זיך סומך געווען דוקא אויף די נביאים. און ד"ר הערפארד ציטירט דא אקוראט צום פונקט דעם באוואוסטן מאמר חז"ל, אז זינט דאס בית-המקדש איז חרוב געווארן איז די נבואה אפגעטון געווארן פון די נביאים און איבערגעגעבן געווארן צו די חכמים (בבא בתרא י"ב, א). און אזוי ווי ער וואלט בפירוש געצילט אין די יידישע רעפארמערס, זאגט ער מיט א קלארקייט, וואס קלארער קען נישט זיין: „עס איז נישט בארעכטיקט אונזער צושטעלן די פרושים אין א וועלכער נישט איז אפאזיציע צו די נביאים. באמת איז פרישות די פראקטיש אָנגענומענע נביאות...“ (פון מיר אונטערגעשטראכן י. ע.), און אין אז אנדער, ארט: „וואס די פרושים האבן געטון, איז זיכער איינער פון די וויכטיקסטע פראוון, וואס זענען ווען נישט איז אין דער געשיכטע געמאכט געווארן, צו ברענגען די מעשים פון די מענטשן אין ענג צוזאמענהאנג מיט זייער טעפיל פון פליכט און מיט זייער גלויבן אין גאט“ (14).

דער ערשטער יידישער נאציאנאלער דענקער, און נאך עדה-היום איי-נער פון די געציילטע צווישן זיי, וואס האט אויפגעדעקט די פוסטקייט און גלייכצייטיק די אנטפאלקישקייט פון די דרשות וועגן רוח היתדות, מוסר היתדות וכדומה, איז געווען יעקב קלאצקין, ווארפט ער טאקע אפ מיט דער גאנצער שארפקייט און טיפקייט פון זיין יידישן אָני מאמין אלע פראוון צו פארבייטן דאס קערנדיקע און לעבעדיקע יידישע זיין, מיטן הוילן און לייכטוואגיקן יידישן באוואוסטזיין. אזוי ארום האט מען געוואלט צונויפשטיקעווען א באקוועמע יידישקייט. איז באקוועם קען אזא יידישקייט טאקע זיין, אבער קיין לאנגער קיום וואלט איר נישט באשערט געווען. מוסר אין געדאנקען, ווי מאנאטעאזם, משיחזם וכדומה, זענען בטבע אונזווערסאל און במילא קענען זיי נישט דינען ווי א מחיצה צווישן יידן און די פעלקער (15).

מיט פיר יארצענדלינג נאך דעם ציטירטן ארטיקל פון אחד העם,

הערט איר אן אפּקלאַנג פון זיינע געדאַנקען. דאָס שטאַרק מאַדיפּיצירט, פון אַן אַמעריקאַנער יידישן שרייבער — וואָלדאָ פּראָנק, אויך פאַר אים איז יידישקייט בלויז אַן עטישע לערע, מער נישט, וואָס דען — צוגעשניטן לויטן היינטיקן סאָציאַליסטישן מאָדעל. און דאָס וואָרט יידישע מיסע באַווייזט זיך ווידער, ווי אומעטום און אַלע מאָל, וואו און ווען די לעבע-דיקע יידישקייט, וואָס האָט אין דער גאַנצער געשיכטע פון אונדזער פאָלק באַמט אויסגעפירט אַ שווערע און ביטערע שליחות אויף דער וועלט, פאַרשווינדט. און באַשטיין, באַשטייט די דאָזיקע מאַסע, לויט וואָלדאָ פּראָנק, דערין, צו פאַרשפּרייטן צווישן די אומות-העולם די נביאישע עטיק, וואָס איז ביי אים אידענטיש מיטן מאַרקסיסטישן סאָציאַליזם (אויך פיל, אַז פאַר אַ יידישן ליינער, בפרט פאַר אַ ראַדיקאַלן, מוז מען מוסיף זיין, אַז מיין געגאָטיווע שטעלונג באַציט זיך דאָ נישט צום מאַרקסיזם בכלל און אַ פּשיטא שוין נישט צום סאָציאַליזם, ניערט בלויז צו דעם נישט ערנצטן שפּיל, צום „סאָלאַן-סאָציאַליזם“, וואָס איז נישט מער ווי אַ פּוסט וואָרט, וואָס האָט נאָר איין עובדה — צו פאַרבייטן די גרויסע לעבנס-רעאַליטעט, וואָס הייסט יידישקייט, וואָס נעמט אַריין אין זיך במילא די יידישע סאָציאַליסטישע באַוועגונג אין ארץ-ישראל און אין גלות).

פאַר וואָלדאָ פּראָנק אַטעמט די פולע יידישקייט, אַזוי ווי זי האָט גע-לעבט ביז צו דער אויסראַטונג אין מזרח-אייראָפּע, „מיט אַ מיטעלעל-טערלעכער לופט“. דאָס אינערטע ייד-זיין פונעם אַמעריקאַנער אַלרייניק, זיין שמאַל און פּוסט בירגערלעך לעבן און זיין ענגער לעבנס-אויסקוק באַפּרידיקן אים אויך נישט, און מען דאַרף זאָגן, אַז דאָ שטייט ער מיט טויזנט קעפּ העכער פאַר נישט איין מנין ראַבייס, וואָס זיי האָבן גראַד שלום געמאַכט מיט דעם יידיש-אַמעריקאַנישן בעל-הביתל און אַנשטאַט אים צו הויבן, נידערן זיי אַראָפּ צו אים, אַבער אייב נישט די מזרח-און נישט די מערב-יידן פּערזאָניפּיצירן נישט דעם יידישן גייסט, בלייבט וואָלדאָ פּראָנק נאָר צו האָפּן אויף אַ נייע יידישע סאָציאַליסטישע קהלה, וואָס וועט באַשטיין פון אַ מינדערהייט, און זאָל זי זיין קליין אין צאָל, איז דאָס גאָר נישט וויכטיק.

און פון זיין קוק-ווינקל איז וואָלדאָ פּראָנק גערעכט, פאַר אַ פאָלק האָבן צאָלן אַ גאָר גרויסע באַדייטונג, פאַר אַ סעקטע, פאַר אַ קליינל, שפּילן זיי קיין ראַלע נישט, איז ער אַ מסתפק במועט; טויזנט יידן זענען פאַר אים די והותר, אייב זיי זענען פאַראייניקט אין אַ גייסטיקער קער-פּערשאַפט, וועלן זיי פאַרשטעלן מיט זיך די לייזונג פונעם יידן-פּראָבלעם, פונעם גייסטיקן יידישן קיום (16).

און צום שבח פון וואלדא פראנק דארף געזאגט ווערן. אז א חורף וואס ער שטייט מאראליש העכער פאר דעם דורכשניטלעכן גאנץ אדער האלב-אסימילירטן אמעריקאניש-יידישן פירער, האט ער נאך א מעלה, וואס ער איז אויך לאגיש-קאנסעקווענט אין זיין דענקען. רייסט מען ארויס א שטיק אדער אפילו נאר א שטיקל פון יידישקייט, מוז מען פארלירן אדער פארלאזן דאס פאלק, וואס האט פון איר געמאכט א גאנצע און טאג-טעגלעכע רעאליטעט. און עס בלייבט נישט עפעס אנדערש, ווי זיך אנצו-לענען אויף א רעשטל פון יידן, אויף א שארית.

אבער נישט קיין שארית-ישראל וואלט עס געווען, ווי וואלדא פראנק מיינט. דער לעבעדיקער ישראל וואלט ביי אט דער אפעראציע אונטער-געגאנגען. עס וואלט געווען גלאט אזוי א רעשטל, גאט אליין ווייסט פון וואס, עפעס שטיקלעך-ברעקלעך, וואס וואלטן הענגען אין דער לופטן און וו קיינעם נישט געהערט, א „נשמה, וואס גייט ארום נאקעט“ אין א פוסטן רוים.

נישט בלויז א גאנץ פאלק קען נישט לעבן נאר מיט אן אידעע, יחידים — אויך נישט. א הוילער געדאנק וועט תמיד בלייבן נאר אן ענין פון אנגענעמע און אינטערעסאנטע סאלאן-שמועסן, אדער א טעמע פאר פאר-זאמלונגען. דאס לעבן אנפילן דערמיט, קען מען נישט.

ד. — יידישקייט און אמונה און אן הייליקייט

אן אנדער פראווא צו שפאלטן יידישקייט אויף שטיקער און צו פאר-בייטן די גאנצקייט מיט א טייל, ווערט געמאכט פאר אונדזערע אויגן און גראד אין א היפאדוקער ריכטונג, ווי דאס האט געטון די אסימילאציע, וואס האט געוואלט אויסשיידן די אמונה, בלייבן נאר ביים יידישן גלויבן און פירן א גויאיש לעבן. די נייע פאלקיסטישע ריכטונג, ווי מען רופט זי אפטמאל אן, הגם צום אויטענטישן יידישן פאלקזום איז זי נישט דער-גאנגען, נעמט זי אן דאס יידיש לעבן, גלויבט אבער, אז מען קען עס ממשיך זיין אויך אן אמונה.

עס קומט אן שווער אנצורופן נעמען פאר א טענדענץ, וואס איז דער-הייל נישט מער ווי א שטימונג, וואס האט זיך נאך נישט אויסגעפאר-מירט, זיך נאך נישט קריסטאליזירט אין א באשטימטן געדאנקען-סיסטעם. נאך שווערער איז דאס, ווייל איטלעכער פון די געציילטע יידישע שריי-בער, וואס דריקן די דאזיקע שטימונג אויס, האט זיך זיינע אייגענע

מיינוגען און קיינער פון זיי, מיטן אויסנאם אפשר פון א. גאלאמב, האט נאך נישט געפרואוועט סיסטעמאטיש אויסצולייגן זיין שיטה. בכל-אופן איז קלאר, אז מיר האבן דא פאר זיך אן איבעררייס מיט די איינגעזעצטע משכיליש-נאציאנאלע אדער אויפקלערעריש-סאציאליסטישע גירסאס.

וועט זיין טריוויאל צו זאגן, אז דאס זוכן אליין פון נייע דרכים איז שוין צו באגריסן. דא רעדט זיך נישט וועגן מאכן קאמפלימענטן חברים און פריינד, בפרט אז איד אליין שטייט נאך אויך דארט, וואו זיי שטייען. מיין פארשטאנד אבער זאגט מיר, אז די דאזיקע פאזיציע איז נישט קיין פעסטע, און אז אויף לאנג זיך צו האלטן אויף איר, פאדערט זיך אזא מיין עקוויבריסיטיק-קונץ, וואס לאזט אדם קען דאס באווייזן. וויל איך דא פרואווען אנאליזירן, צי איז נישט אמאל קאליע דער פונדאמענט גופא, אויף וועלכן עס האלטן זיך די זוכער פון יידישקייט און יידישן גאט, אזוי ווי יידן האבן אין אים געגלויבט.

אינעם רייכן יידישן ספרים-אלמער, אינעם אלטן און אין דעם נייעם, אנגעזאמלט אין פארלויף פון טויזנטער יארן, קען מען געפינען אן אסמכתא פאר איטלעכן געדאנק. בפרט אויב מען שטעלט זיך צופרידן מיט אן אסמכתא בעלמא, פארשפארט מען ווייטער צו זוכן און זיך צו גריבלען. איז מיר שוין אויסגעקומען צו זאגן איין מאל און נאך אמאל און איך מוז עס דא אויך איבערחזרן: איינצלענע ציטאטן, אפגעריסענע פסוקים און מאמרי חז"ל באווייזן גארנישט. פארלאזלעך זענען נאר יענע וואס דריקן אויס א מאטיוו, וואס קומט ווידער און ווידער פאר, און אויך נאר דעמאלט, ווען ער האט געשלאגן ווארצלען אינעם פאלקס-באוואוסט-זיין, משפיע געווען אויף יידישער אויפפירונג, און אזוי ארום געווארן צו א ווירקלעכקייט.

לאמיר זיך אפשטעלן אויף אייניקע פון די שריפטלעכע באווייזן, אויף וועלכע מען איז זיך אפט סומך, כדי ארויסצוברענגען דעם געדאנק וועגן יידישקייט בלויז ווי א לעבנס-נוסח, ווי א שטייגער. אט איז דער בא-רימטער דרש, וואס טייטשט אויס דעם פסוק „ואותי עזבו ואת תורתי לא שמרו“ (ירמיה, ט"ז: י"א) אין דעם זינען, וואס הלואי וואלטן זיי נאר מיד פארלאזט און מיין תורה געהיט (הלואי אותי עזבו ואת תורתי שמרו. ירושלמי, חגיגה פ"א, ה"ז). איז אבער פאר יעדן בר-דעת קלאר, אז דער פשט פון דעם דאזיקן מאמר קען נישט זיין קיין אנדערער, ווי דער, וואס דער תלמוד גייט האט אים געגעבן, נישט אז מען קען בכלל פארלאזן גאט און פונדעסטוועגן היטן זיין תורה, נייערט, און „דאס ליכט פון דער תורה“ מוז מחזיר למוטב זיין אויך יענע, וואס היטן זי אן גלויבן.

הגם די ארגאנישע גאנצקייט איז פאר יידישקייט בלי ספק כאראקטעריסטיש, הייסט עס אבער כלל נישט, אז אין דער דאזיקער איינהייט גייען נישט אריין פארשיידענע עלעמענטן, וואס אפט ראנגלען זיי זיך אפילו צווישן זיך. עס איז ריכטיק, אז בדרך כלל ווערט אין דער תורה, אין תלמוד און אין די ספרים פון די שפעטערדיקע חכמים געשטעלט מער דער טראץ אויף די לעבנס-פארמען, ווי אויף די גלויבנס-עיקרים. פונדעסטוועגן וועט איר אין דער תורה כמעט תמיד געפינען דעם אנכי ד' אלהיך אדער אני ד', ווי אן אריינפיר אדער ווי א סיוס-זאץ צו די חוקים ומשפטים. די דאזיקע געזעצן און דינים דארף דער ייד היטן, ווייל גאט האט זיי געגעבן און זיי צו היטן פארזאגט.

מען בארופט זיך אויף דער לערך ברייטער פרייהייט פון געדאנק, וואס יידישקייט דערלויבט בנוגע צו די אמונה-עיקרים. איז דאס טאקע אמת. דאס קריסטנטום, וואס איז בלויז א רעליגיע, קען זיך אזא פריי-הייט נישט דערלויבן. די מינדסטע חילוקי-דעות אין דאגמעס פירט צו שפאלטונג אין דער קירך און צו דער בילדונג פון באזונדערע סעקטעס. שטעלט יידישקייט דעם טראץ אויף לעבנס-פארמען און מעשים. איז פאר איר די פרייהייט פון געדאנק און די פארשידנקייט אין דער אויס-טייטשונג פון די עיקרים נישט קיין לעבנס-סכנה. האט דער רמב"ם אויפגעשטעלט דרייצן עיקרים, ר' חסדאי קרשקש — זעקס און ר' יוסף אלבו — דריי. דער לעצטער האט אפילו געהאלטן, אז הגם יעדער ייד איז מחויב צו גלויבן אין חידוש העולם, אינעם באשאף פון א יש מאין, און ער זינדיקט אויב ער גלויבט נישט דערין, פונדעסט-וועגן איז נישט קיין מין, קיין כופר דער, וואס גלויבט אין דער פאר-עקסיסטענץ פון א חומר הקדמון, פון וועלכער דער בורא האט מיט זיין רצון באשאפן די ברואים (ספר העיקרים, מאמר ראשון, פרק א'). אדער אט האבן מקובלים פון 13טן יארהונדערט און שפעטערדיקע געהאלטן, אז צווישן דעם באשאפער, דעם אין סוף, און דעם מאטעריעלן באשאף איז געווען א מיטל-רינג, די צען ספירות, ווי גאטס עמאנאציע. שמעקט דאס שטארק מיט פילאנס פילאזאפיע. פונד-דעסטוועגן איז די קבלה נישט דערקלערט געווארן ווי אן אפיקורסות, חלילה, הגם קעגנער צווישן די רבנים האט זי געפונען נישט ווייניק.

ר' יוסף אלבו, דער ליבעראלסטער אינעם ענין פון עיקרים, האט זיך, ווי געזאגט, באגנוגט נאר מיט-דריי, אבער פון די דאזיקע דריי אבות, ווי ער רופט זיי, קומען ארויס אומפארמיידלעך אלע איבעריקע אני מאמינס און זיי אלע שטייען אויך פאר אים פעלדון-פעסט. די אבות זענען: די מציר

אות פון גאט, תורה מן השמים, שכל ועונש, דאס הייסט במילא אויך די השגחה (עיקרים, מאמר ראשון ג', י'). אויך פאר אים איז די אמונה די איינציקע סיבה, דער איינציקער קוואל פון גליק. און די שלימות פון דעם מענטשן קען דערגרייכט ווערן נאר דורך מעשים טובים, וואס ער טוט פון ליבשאפט צו גאט און כדי זיין ווילן צו דערפילן. די טאט אליין, וואו דער כונה צו טון גאטס רצון, איז ווי א גוף און א נשמה, און כדי קלאר ארויס-צוברענגען זיין געדאנק, בארופט ווי ר' יוסף אלבו אויפן סוף פון קהלת „את אלהים ירא ואת מצותיו שמור כי זה כל האדם“. די מצוות זענען דא, ווי אומעטום, געבונדן מיט יראת שמים (ספר העקרים, מאמר ג', ה'). ר' משה חיים לוצאטו האט שוין אנגעוויזן (17), ווי אין צוויי פסוקים פון דער תורה (דברים י': י"ב, י"ג) איז אויסגעדריקט די ארגאנישקייט און נישט צעטיילבארקייט פון גלויבן און מצוות. שטייט דאס געשריבן: „און אצינד, ישראל, וואס פארלאנגט יהוה, דיין גאט פון דיר? נאר בלויז מורא צו האבן פאר יהוה דיין גאט צו גיין אין אלע זיינע וועגן און אים ליב צו האבן, און צו דינען יהוה דיין גאט מיט דיין גאנצן הארצן, און מיט דיין גאנצער זעל, צו היטן דאס געבאט פון גאט און זיינע געזעצן, וואס איך באפעל דיר היינט פון דיין טובה וועגן“. און יראת שמים און אן אהבת ה' זענען נישטא קיין מצוות און קיין חוקים, במילא — קיין יידישער לעבנס-נוסח, און אויב א יידישער לעבנס-שטייגער האט זיך געקענט טויזנטער יארן האלטן אין א פרעמדער און פיינטלעכער וועלט, איז דאס בלויז דערפאר, וואס ער איז געווען דורך דער אמונה.

איר וועט דערום נישט געפינען קיין יידישן חכם, וואס זאל בכלל אוועקנעמען פון יידישקייט איר אמונה-יסוד. צי איז זי געבויט אויף דרייצן עיקרים, אדער אויף זעקס, אדער אויף דריי, אדער נאר אויף איינעם, אויפן וצדיק באמונתו יחיה פון חבקוק, — אן אמונה איז קיין יידיש-קייט נישטא, אדער ווי רב צער האט דאס ביי אן אנדער געלעגנהייט גלענצנדיק פארמולירט, קען מען יידישקייט אויף א נול, אויף א גארנישט, בכל אופן נישט בויען (18).

דער אר"י הקדוש האט טאקע געזאגט, אז אלע תרי"ג מצוות זענען עיקרים. אבער דערמיט, פארשטייט זיך, נישט געמיינט צו זאגן, אז מעשים און גלויבן זענען גענוג. מצוה מיינט אין יידישן שפראך-געברויך, גלייכצייטיק גאטס געבאט און א גוטע טאט. שוין ווי איינע פון די אנדערע, אין איין זינען צי אין א צווייטן, קען מען נאר מיט געקניצלטע מיטלען, האבן טאקע יידן זיי קיינמאל נישט אפגעשיידט

איינס פון צווייטן. דער דאזיקער פאקט איז די סאמע אויטאריטאטיווע און באגלויביקסטע פון אלע ציטאטן, וואס ווערן געבראכט. די פראבעס אפצוגעבן דאס געטלעכע פון דעם מענטשלעכן געזעץ זענען געמאכט געווארן ערשט אין דער לעצטער, און גראד נישט דער גלענצנדיגסטער, עפאכע פון דער יידישער געשיכטע. און די ביז איצטיקע עקספערימענטן, ווארעם מער ווי עקספערימענטן זענען דאס נישט געווען, האבן געגעבן גראד טרויעריקע רעזולטאטן.

ווילן די איינע אָננעמען די הלכה, אבער די אגדה איז פאר זיי לאו דוקא. און זיי פארגעסן, משמעות, אז הן ביי די חכמי התלמוד, און הן ביי די שפעטערדיקע חכמים, נישט אויסגעשלאסן דעם ראציאנאליזירנדיקן רמב"ם, איז די אגדה געשאצט געווארן פונקט אזוי הויך ווי די הלכה. יידן, לערנענדיק און ליערנענדיק תורה, זאגן זיי ביידע בנשימה אחת און מאכן גאר קיין חילוק נישט צווישן דער און יענער, ווייל ביידע זענען דברי אלהים חיים. אין תלמוד בבלי, וואס ער ווערט דאך פאררעכנט פאר דער פעסטונג פון דער טרוקענער הלכה, פארנעמט אויך די אגדה לערך א דריט-חלק. און ביידע זענען אזוי צונויפגעבונדן, אז עפ"י רוב איז גארנישט מעגלעך זיי פונאנדערצוטיילן. אז עס האבן זיך געפונען צווישן יידישע חכמים אַזוינע, ווי געוויסע גאונים למשל, וואס האבן די אגדה געשטעלט אויף אַידיעריקערע מדרגה, האבן זיי בלויז געוואלט אפפרעגן איר חשיבות ווי א מקור פאר הלכה, אבער בשום אופן נישט איר אייגענעם ווערט. איר אייגענע הייליקייט, אויף איר באזונדער פאלד, אבער אפילו אַז די באגרענעצונג פון דער אגדה האט זיך ביים פאלק נישט אָנגענומען. מיט ליבע און טריישאפט האט עס זיך צו איר באצויגן, און אזוי איז עס געקומען דערצו, אז נישט ווייניק דינים און מנהגים, ארויסגעשטאמט פון דער אגדה, האבן זיך אין פאלק איינגעווארצלט (19).

קומען אנדערע און זאגן, דעם גלויבן האבן מיר פארלוירן. מילא, וועלן מיר זיך באגיין אן אים. דערפאר אבער קענען מיר און ווילן מיר האלטן טייער און אפהיטן די יידישע טראדיציעס. און זיי זעען גארנישט, ווי אין איינעם דערמיט ווארפן זיי אפ די געזונטסטע, די פרוכט-בארסטע און די טייערסטע פון אלע יידישע טראדיציעס, זייער נשמה גופא, דהיינו זייער הייליקייט, וואס נעמט זיך פון זייער אויסערמענטש-לעכקייט, פון זייער געטלעכן מקור.

קומען צום סוף די דריטע און זאגן: דער עיקר איז דער יידישער לעבנס-שטייגער, אים דארפן מיר האלטן, לויט אים מוזן מיר זיך פירן. איז דאס ■ ריכטיקער און געזונטער געדאנק, בפרט אין אנהערע צייטן

אין דער **ע א ר י ע** פון שטייגערשיקייט. אבער נישט, פאר-
שטייט זיך, אין יידישן שטייגער-לעבן גופא, שטעקט נאך **סכנה**, וואס
איך וואלט אנגערופן די סכנה פון **י י ש נ** **ר** **ו** **נ** **צ** **י** **א** **ל** **י** **ז** **ם**.
דער יידישער שטייגער איז פארשידן לויט לענדער און לויטן אָפּשטאַם
פון יידישע קהלות. פאַר מיר פערזענלעך, למשל, ווערט דער יידישער
לעבנס-שטייגער אידענטאפיצירט מיט דעם אופאן ווי יידן האָבן געלעבט
און זיך געפירט אין מיין ליטווישן געבוירן-שטעטל. מיט אים זענען
פאַרבונדן מיינע זיסע קינדער-זכרונות און פאַר קיין רייכקייט אויף דער
וועלט, וואָלט איך אָט דעם שטייגער **ג ע ד א נ ק ל ע ד** און **ג ע** -
פ י ל מ ע ס י ק נישט פאַרביטן אויף עפעס אַנדערש. איז אַזא באַציר-
אונג **ע נ** **פ** **מ** **ע** **ל** אַבסאָלוט באַרעכטיקט, נאָטירלעך, און

אזוי באדארף עס צו זיין. אבער מאכן פון דעם דאזיקן סענטימענט ■ יידישקייט-בנין פארן כלל-ישראל, וואלט געהייסן אנטוויקלען צווישן אונדז לאנד- און צייט-יידישקייטן, בעת מיר האבן די פרעטענזיע צו זיין ■ גאנצע אימפעריע (שרעקט זיך נישט, — אן אן ארמעע און אן פלאט, סך-הכל—אן אימשולדיקע און וואפנלאזע ממלכת כהנים), און מיר זענען טאקע ■ וועל פ ■ ל ק.

וויילט איר דאס דאזיקע פאלק צעשפליטערן אויף שבטים און שבטימ- לעך ? אויב אזוי, וואס-זשע וועט ווערן פון אונדז און וואס וועט ווערן פון אונדזער המשך, דאס הייסט פון אונדזער היסטארישער פערזענלעכ- קייט, און קיין אנדער פערזענלעכקייט האט דאך א פאלק נישט, ווארעם נאך דער געשיכטלעכער זכרון מאכט ■ פאלק פאר ■ באזונדערע אינדי- וויזואליטעט, פאר א באזונדערן איך ? וואס וועט אריבערוועגן : די היינטיקע שטייגערשקייט, מיט אלע אירע פארשידנקייטן, אדער די פונ- דאמענטאלע איינהייט פון געשיכטע, גלויבן און רעליזירטע לעבנס-פרויבן, אומטיילבאר צוזאמענגעבונדן, — דאס איז די גורל-פראגע פון אונדזער קיום און פון אונדזער צוקונפט, ווי איין גרויס וועלט-פאלק, בין איך בטוח, אלע שטייגערשקייט-חסידים ווילן אויך דאס גאנצע פאלק. נאך אויב אזוי, איך בעט איך, וואו וועט איר אהינטון די ספרדים מיט זייער שטייגער און לשון, די אמעריקאנער יידן מיט זייער באזונדערן, הגם געמישטן שטייגער ? וועט דאך קיינער נישט קלערן באמת זיי אלעמען ארויסצואווארפן פונעם יידישן כלל. און אחרון, אחרון חביב, האט איר דעם ארץ-ישראל-שוב, וואס האלט אין אויס- פארמירן ■ יידישן שטייגער, ■ סינטעז פון אמאליקן און היינטיקן, און וואס גראד אט דעם נוסח איז מסתמא באשערט מיט דער צייט צו ווערן דער מאדעל פון ■ נייעם און דוקא אן אלגעמיינ-יידישן לעבנס-סטיל.

זענען אלע יידישע לעבנס-שטייגערס גאר א דבר גדול. אבער ווייסט איר פארוואס ? מחמת ביי זייער גאנצער פארשידנארטיקייט, מא- ניפעסטירט זיך אין זיי אונטער אלערליי פארמען דאס עיקרדיקע, דאס שותפותע פאר אלע יידן — דער געהייליקטער יידישער לעבנס-וועג. און טאקע צוליב דעם איז אונדז איטלעכער יידישער (בתנאי ער זאל זיין יידיש) לעבנס-שטייגער טייער און יעדער וויל דאך אים אפהיטן און זארגן פאר זיין קיום, פון איטלעכן באזונדער, כל-זמן, אין דער פרעמד, אין גלות, קען די פארשידנארטיקייט פון יידישן לעבן נישט אפגעווישט ווערן.

איטלעכער יידישער שטייגער איז, ווייל ער איז יידיש, במילא א

מחיצה קעגן דער סטרא-אחרא פון אסימילאציע. נעמט אונדזער יידיש לשון. מיליאנען יידן פון פארשיידענע לענדער רעדן אויף אים, דורות יידן האבן אויף אים געשאפן. און הגם אויך ער נעמט ארום נאך א טייל יידן און ער בלייבט בכן א יידישע פראווינק-שפראך, איז אבער זיין פראווינק אזוי גרויס און פארשפרייט איבער דעם ערד-קוגל, אז זי איז געווארן א מין קיניגרייך, הגם צו דער יידישער „אימפעריע" און צו אונדזער „אימפעריאל" לשון, דעם הייליקן לשון, דערגרייכט ער נישט. איז אונדז יידיש טייער און דארף טייער זיין א ל ע יידן, און אויב חלילה יידיש זאל ווען נישט איז אונטערגיין, בעת מיר זיצן נאך אין גלות, וואלט דאס געווען פאר אונדז א נאציאנאלער אומגליק. אבער אויב יידיש קען נאך געראטעוועט ווערן פון אונטערגאנג, קען דאס גע-שען נאך אין זכות פון יידישקייט. און עס קען גריינען געמאלט זיין, אז מיר וואלטן איצט נישט געהאלטן אזוי שמאל מיט יידיש, ווען די יידישע ליטעראטור וואלט נישט פראדוצירט אזוי פיל ביכער און אזוי ווייניק ספרים, ווען זי וואלט געווארן א יידישע ליטעראטור אין דעם דערהוי-בענעם און כלל-יידישן זינען, כלל-יידיש אין צייט און רוים, וועגן וואס עס האט אמאל געהלומט אונדזער י. ל. פריץ.

ווייל איך איך דא ברענגען א יידיש לידל, וואס מען פלעגט לערנען אין די פרומע בית-יעקב-שולן אין פוילן :

יידיש לשון, הארציק לשון
פון מיליאנען ברידער.
רב לוי יצחק האט מיט דיר
געשאפן פרומע לידער . . .
ס'האט רב נחמן מעשהלעך
אויף יידיש אונדז געגעבן.
יידיש לשון, מאמע לשון,
פרייד פון אונדזער לעבן . . . (20).

אבער ווי גוט און וואויל וואלט געווען צו יידיש, ווען דאס דאזיקע לידל וואלט, חוץ רב לוי יצחק און רב נחמן בראצלאווער, געקענט אג-רופן כאטש נאך א מנין גרויסע יידישע שרייבער און דיכטער. ווייל איך נישט אינגאנצן ארויפוארפן די שולד, וואס זיי פעלן דארט, נאך אויף זיי. דער שר השכחה האט דא אפגעטון א שפיצל אויך דעם מחבר פון דעם ציטירטן לידל. אבער אויך יענע האבן נישט ווייניק געזינדיקט קעגן יידישקייט און במילא אויך קעגן יידיש לשון.

זיכער זענען די טעאריעס וועגן הלכה-יידישקייט, טראדיציע-יידיש-קייט, שטייגער-יידישקייט א גרויסער שריט פאראויס, בפרט אויב מען בלייבט נישט שטיין ביים דרשהנען אליין. אבער וויסט איר פארוואס? צוליבן אלטן מאמר, וואס זאגט, אן מתוך שלא לשמה בא לשמה, אויב דאס וואלט געווען נישט מער ווי אן עטאפ אויפן וועג צוריק צו יידישקייט, נאר א לעצטע סטאציע, וואלט זי, די דאזיקע סטאציע, געמוזט ווערן א „פוס" סע קרעטשמע". וויס איך אליין, עם לבן גרתי, ווי שווער און שטייגער-דיק עס איז דער וועג צוריק צו יידישקייט, אויב מען האט זי פארלאזן אין די יונגע יארן, און דעם וועג אויף צוריק דארף מען דורכמאכן אין די עלטערע, ווען די כחות זענען שוואכע און דער טריט נישט קיין זיכערער. וויס איך בפרט, ווי שווער עס איז צו קריגן צוריק דעם „טאלאנט פון גלויבן" און קלער אפילו נישט אימיצן מוסר צו זאגן, אויף דעם דארף מען אליין זיין א הונדערט פראצענטיקער נאה מקיים. אבער, בלייבנדיק דערווייל ביי די געדאנקען אליין, וויל איך זאגן, אז נישט אויף אונדז, דעם הייפל יידישע אינטעליגענטן, שטייט די יידישקייט, בכך, די וואס ווילן באמת ובלב תמים זיך אומקערן צו איר, איז, דוכט מיר, דאס ערשטע, וואס מען דארף טון, אויפהערן זיך צו חכמענען און צו זוכן דוקא נייעס און עפעס נאך נישט געוועזנס. וואס פאר א טעם האט עס, צו זוכן מיט א חלב-ליכטל און אפילו מיט אן עלעקטרישן לאמפ בייטאג, ווען ארום שיינט די גרויסע הערלעכע זון, דארף מען אננעמען קודם-כל די יידישקייט, אזוי ווי זי האט זיך ארגאניש און געשיכטלעך אנטוויקלט. אויף צו קומען צוריק צו א היים, וואס מען האט פארלאזן, און נישט אלעמאל איידל באהאנדלט און אפט גאר גרינג-געשעצט, מוז מען זי נעמען און ליב האבן ווי זי איז, ווי מען האט ליב א מאמע, ווייל זי איז א מאמע. און אז מען וועט שוין זיין אין דער היים, ווידער אינעווייניק און זיך פילן דארט היימיש, דעמאלט וועט מען זען, דעמאלט וועט די אלטע מאמע אויסהערן געדולדיק, מיט איר יארן-זאטער פקחות, אלע טענות פון אירע קלוגע, אבער אויך קאפריזנע זין.

רעפערענצן:

- (1) די שפרכן פון בעש"ט און פון דעם סעורישער מגיד ווערן געבראכט לויט י. צינבערג, געשיכטע פון ליטעראטור ביי יידן, באנד 27, ז"ל 59, 75.

(2) Hermann Cohen. Die Religion der Vernunft aus den Quellen des Judentums. Leipzig 1919, S. 454.

(3) Ibid SS. 176-78.

(3a) Die Werke Philos von Alexandria, herausgegeben von Prof. Leopold Cohn. Zweiter Teil, Breslau 1910. Ueber die Tugenden §§ 90, 91, 93, 94, 100.

(4) Moses Mendelsohns Schriften. Leipzig 1880, SS. 475-76.

(5) Philip K. Hitti. Los Arabes. Buenos-Aires 1944, p. 46.

(6) S. W. Baron. The Jewish Community. Vol. I, N. Y. 1942, p. 212.

(6a) B. Katz. Iewrieski Sud i « Responsi ». Istoria Iewreiew w Rosii. Moskwa 1915, pp. 219-20.

(7) ש. א. הורודצקי, לקורות הרבנות, ורשה תרע"א, עמוד 167.

(8) הגם אין שפאניע האבן יידן געהאט א סך א נענטערן קאנטאקט מיט דער קריסטלעכער באפעלקערונג, ווי אין פוילן, זענען פונדעסטוועגן די דארט טייער יידישע קהלות און די חכמי ספרד, צווישן זיי דער רשב"א און דער ריב"ש, געווען נישט ווייניקער שטרענג אינעם פארבאט זיך צו ווענדן צום קריסטלעכן געריכט. דער רשב"א האט אין דרייצענטן יארהונדערט אין שפאניע, ווי דער רמ"א — אין זעכצענטן יארהונדערט אין פוילן, אויך געמאכט א חילוק צווישן דינא דמלכותא, דעם קיניגס געזעץ, ד.ה. דעם פונדאמענטאלן מדינה-געזעץ, אבליגאטאריש פאר יידן, און דעם דינא דאומתא, וואס איז לאו דינא לנו, ד.ה. אז די געזעצן פונעם לאנד-פאלק זענען פאר אונז נישט קיין חוב. זע :

A. A. Neuman. The Jewish in Spain. Vol. I. N. Y. 1942, pp. 13-14, 150-51.

פארגלייך אויך :

Kisch, Guido, Relations between Jewish and Christian Courts in the Middle Ages, Louis Ginzberg Jubilee Volume, N. Y. 1945.

Samson Raphael Hirsch, sechste Auflage, Frankfurt (8) חורב
am Main 1925, SS. 399-400.

(9) Dort, S. 406.

(10) יובילעאום-בוך צום 60סטן געבורטסטאג פון ד"ר נתן בירנבוים, ווארשע 1925, ז' 140.

(11) Dr. Natham Biernbaum. Gottes Volk. Wien-Berlin 1918, S. 36.

(12) ד"ר ש. א. הארצדעצקי. הסידורים, בערלין תרפ"ד, ז' 96.

(13) אחד העם. המוסר הלאומי, על פרשת דרכים, חלק שני, ברלין תרפ"א.

(14) R. Travers Herford. The Law and Pharisaism. Judaism and Christianity. Volume III. London 1938, pp. 108-9, 111, 121.

פארגלייך אויך זיין הויפטווערק וועגן די פרושים, וואס איך צימיר דא לויט דער פראנצויזישער אויסגאבע פון פארא :

Les Pharisiens. Paris 1928, pp. 164-67.

(15) Jacob Klatzkin. Krisis und Entscheidung im Judentum. Zweite Auflage, Berlin 1921, SS. 10-12.

(16) Waldo Frank. The Jew in our Day. N. Y. 1944, pp. 48, 53-4, 58, 65, 72

(17) מסילת ישרים, חברו רבנו משה חיים לוצאטו, הקדמה און פרק א',

צימירט לויט דער אויסגאבע פון בודאפעסט 1906, ז"ז 16, 7-8.

(18) רב צעיר. סידור תפילה של תועים ומתעוים, בצרון, תשרי תש"ו.

(19) זע וועגן דעם ביי ר' חיים טשרנובין, תולדות הפוסקים, חלק ראשון,

ניו-יארק תש"ו, ע"ע 29, 24.

(20) צימירט לויטן ארטיקל דערציאונג ביי יידן ; אלגעמיינע ענציקלאָ-

פּעדיע, יידן ג'.

טראדיציע, צייכנס און סימבאָלן

א. טראדיציע און רעוואָלוציע

טראדיציע, וואָס מיינט נישט עפעס אנדערש, ווי די ירושה וואָס דער לעבעדיקער דור האָט איבערגענומען פון פריערדיקע דורות, האָט צוויי שונאים: דער איינער איז די רעוואָלוציע, דער צווייטער איז הפקרות. טרעפט זיך אָבער אַמאָל, אַז די הפקרות דעקט זיך צו מיט רעוואָלוציאָנערע פראָצעס און אַז אין דער רעוואָלוציע גנבענען זיך אַריין הפקרות-מאָטיוון. פונדעסטוועגן דאַרף דאָס אונדז נישט שטערן צו מאַכן אַ קלאָרן חילוק צווישן אַט די צוויי פיינט פון טראדיציע. און מיר וועלן דעמאָלט זען, אַז די סכנה פאַר דער טראדיציע מצד דער רעוואָלוציע איז נישט מער ווי אַ פאַרבייגייענדיקע. רעוואָלוציע איז נישט בכלל, אין פרינציפ קעגן טראדיציע. איז דאָך דער מין פון איטלעכער רעוואָלוציע אַריינצוברענגען נייע אידעען און גלויבנס אָדער איינצופירן אַ נייעם געזעלשאַפטלעכן אָדער מלוכהשן סדר, במילא שטרעבט זי אליין צו סטאַביליזירן נייע ווערטן און אינסטיטוציעס און אַזוי אַרום זי צו פאַרוואַנדלען ווידערמאָל אין אַ טראדיציע פאַר די דורות, וואָס קומען. בכן קענען מיר מיט פולן רעכט זאָגן, אַז רעוואָלוציע איז בלויז קעגן באַשטימטע טראדיציעס, וועלכע זי וויל בייקומען און פאַרבייטן מיט נייע. קען זי שוין במילא נישט זיין פיינטלעך צום פרינציפ פון טראדיציע. נאָך מער, די געשיכטע פון אַלע געוועזענע רעוואָלוציעס, סאַציאלע צי פאליטישע, און פון אַלע ביז איצטיקע רעוואָלוציאָנערע אידעען-שטראָמען באַווייזט אונדז, אַז אַפילו זייער ברען קעגן איינצלנע טראדיציעס איז אויך נישט מער ווי אַ צייטווייליקער, אַז ביסל לעכווייז ווערט ער אָפגעקילט. און אחרי ככלות הכול, אין דעם מאָמענט ווען די רעוואָלוציע פילט, אַז אירע געוואונענע פאָזיציעס שטייען מער נישט אין סכנה, מאַכט זי שלום מיט דער פאַרגאַנגענהייט. אַזוי איז געווען מיט דער פראַנצויזישער רעוואָלוציע, וועלכע האָט זיך לכתחילה געהאַט פאַרמאָסטן אַרויסצוטרייבן רעליגיע, צו אינטערנאַציאָנאַליזירן אירע אי-דעאלן און איר נייעם מלוכה-סיסטעם, און וועלכע האָט דערנאָך זיך ווידער איינגעלעבט מיט דער רעליגיע און אַרויסגערופן אַ לעבן אַ פראַנצויזישן פאַטריאַטיזם, אַן אינטענסיווערן און ענטוויאָסטישערן, ווי דער פאַר-רע-

וואלוציאנערער. אזוי לערך איז אויך געווען דער גורל פון דער רוסישער אקטאָבער־רעוואָלוציע. האָט אויך זי זיך לכתחילה געלאָזט אויף אַן אומ־ברחמנותדיקער מלחמה קעגן גלויבן, דעם „אָפּיום פאַרן פּאָלק“. זי האָט דערקלערט אַ קאַמף קעגן פּאָלקס־מנהגים און פּראַקלאַמירט דעם אָנהויב פון אַן אינטערנאַציאָנאַלער תקופה פאַר דער גאַנצער מענטשהייט. לעבט אָבער אויך דער ראַטן־פאַרבאַנד גאר גיך איבער זיין טערמידאַר, הגם נישט אין זינען פון סאַציאַלער און פּאָליטישער רעאַקציע. די אַנאַלאָגיע צווישן דער רוסישער און פּראַנצויזישער רעוואָלוציע, וואָס לעאָן טראַצקי האָט צוגעטראָכט, עקסיסטירט נישט באַמת. עס זענען אָבער יא פאַראַן געוויסע שותפותע קולטור־פּסיכאָלאָגישע שטריכן אין דער געשיכטע פון ביידע רעוואָלוציעס, בפרט בנוגע צו דעם פּראָבלעם, וואָס אינטערעסירט אונדז דאָ — דעם צוזאַמענהאַנג צווישן רעוואָלוציע און טראַדיציע. דעם רעוואָלוציאָנערן סאָויעטישן קאַמף קעגן רעליגיע קען מען שוין פאַקטיש היינט באַטראַכטן פאַר פאַרענדיקט. נאָך מער — דער ראַטן־פאַרבאַנד גייט שוין איצט אויף אַ וועג, וואָס זיין צווייטער און גאַנצער עטאַפּ וועט זיין אַ סך נענטער צו רעליגיע און קירד, ווי אין די ליבעראַל־קאָפיטאָליסטישע לענדער, וואָס האָבן אריינגעפירט ביי זיך סעפּאַראַציע פון קירד און מלוכה. דער שלום פון ראַטן־פאַרבאַנד מיט רעליגיע ווייזט אויס צו זיין נישט דער רואיקער פרידן פון געגנטע און צעשיידטע, וואָס הערן אויף זיך צו קריגן. נאָר אַ מיין דויערנדיקע פריינדשאַפט מיט דער קירד, ווי אַן אַקטיוון שותף אין דעם נייעם סאַציאַלן און מלוכהשן סדר. די פּאָלקס־מנהגים קומען צו זיך. זונטאָג איז ווידער געוואָרן, אויב איך האָב נישט קיין טעות, דער אַפיציעלער רו־טאָג. פאַסכא און ראָזשדעסטוואַ (קריסטמאס) האָבן צו־ריק באַקומען זייער אַמאָליקן גלאַנץ פון גרויסע חגא־טעג. די פאַמיליע, דאָס „רעשטל פון דער עפּאָכע פון פּריוואַט־אייגנטום“, איז היינט צו טאָג פעסט און הייליק אין ראַטן־פאַרבאַנד, הלוואי אויף אַ סך קאָפיטאָליסטישע לענדער געזאָגט געוואָרן. דער אינטערנאַציאָנאַליסטישער אימפעט איז אפשר נישט אינגאַנצן פאַרשוואַנדן. אָבער זיין טעמפּאָ איז שוואַכער און לאַנגזאַמער געוואָרן מיטן נצחון פון דער סטאַלין־ליניע פון „סאַציאַליזם אין איין לאַנד“.

און אַנדערש האָט עס נישט געקענט זיין, וויבאַלד עס איז נישט פאַראַן קיין פּרינציפּיעלע סתירה צווישן רעוואָלוציע און טראַדיציע, וויבאַלד ביידע שטייען אויפן באַדן פון המשך אין מענטשלעכן לעבן. ביידע, איינע באַ־וואוסטזיניק, די צווייטע הגם אין געוויסע מאַמענטן גיט זי, די רעוואָלוציע, זיך נישט אָפּ קיין רעכענונג דערפון, זענען דורכגעדרונגען מיט אייבי־

קייט־אידען, זעט זיי די טראַדיציע־אינעם עבר, וואָס זיי דירעוואָלוציע־אין דער צוקונפט. ביידע אָבער ענטפערן אויף די מעטאָפיזישע באַדערפענישן פונעם מענטשן צו פאַרלענגערן זיין קורצן לעבנס־שפּאַן דורך באַהעפטונג מיט דורות, די טראַדיציע — מיט די פאַרגאַנגענע, די רעוואָלוציע — מיט די קומענדיקע. מוז פריער־שפעטער קומען אַ מאַמענט, ווען דער נעכטן און דער מאַרגן טרעפן זיך צוזאַמען אין דעם היינט, כדי צו פאַרוואַנדלען דעם הרף־עין פונעם יחידס לעבן אין דער אומענדלעך־לאַנגער צייט פון דעם כלל־לעבן, אין אַ המשך פון אַמאָליקע פאַרגאַנגענע צייטן און אַ התחלה פאַר די נייע קומענדיקע. פאַלט אַוועק די צייטלעכע באַגרענעצט־קייט פונעם מענטשנס לעבן און די אייביקייט פאַרנעמט איר אָרט.

אַט דער דאָזיקער המשך און אייביקייט־געפיל, איראַציאָנעל, מעטאָפיזיש, וויל מיטן שכל מוזן מיר גאַרנישט קומען צו אים, איז וואָס, וואָס טיילט בעיקר אַפּ דעם מין פון גאָטס באַשאַף, וואָס הייסט מענטש, פון די איבעריקע בעלי־חיים. אויך זיי זענען געלאָזן פון געבורט אַן מיט אַ געוויסער ירושה. די דאָזיקע ירושה אָבער איז בלויז אַ ביאָלאָגישע. זיי פאַרדאַנקען די, וואָס האָבן זיי אויף דער וועלט געבראַכט, נאָר זייער נאָר־קעמט עקסיסטענץ און געוויסע געירשנטע אינסטינקטן. במילא איז זייער לעבן תמיד אַן אָנהויב און אַ סוף. יעדער אינדיווידיאַם אָדער גרופּע הויבן אַן זייער לעבן און פאַרענדיקן עס. דער קרייז־לויף איז דעם אייגענער פאַר אַלע עקסיסטענצן. דער פראָלאַג און דער עפילאָג פון לעבן שפילן זיך ביידע אַפּ אַין משך פון זייער קורצן קיום. זיי האָבן נישט קיין געשיכטע, במילא אויך נישט קיין טראַדיציע. נישטאָ קיין נעכטן, נישטאָ קיין מאַרגן, פאַראַן נאָר אַ היינט.

פרוואוט זיך אָבער כאַטש אויף איין רגע פאַרשטעלן דאָס מענטשלעכע לעבן אַן טראַדיציע, אַן דער ירושה פון פריערדיקע דורות. דאָס אַנטקעגנ־שטעלן טראַדיציע און פראַגרעס (הייסט דאָך ביי אונדז אַ „פראַגרעסיסט“ דער וואָס „האַלט נישט“ פון „אַלטמאָדישע“ זאַכן) איז נישט מער ווי עס־הארצות, אָדער פשוט — אַ נאַרישקייט. קיין שום פראַגרעס, קיין שום ווייטער גיין קען נישט געמאָלט זיין אַן ירושה. ווען עס זאָל אַמאָל אויפ־שטיין אַ דור, וואָס זאָל באמת וועלן אַראָפּוואַרפן פון זיך דעם „יאָד פון ירושה“, וואָלט ער זיך געמוזט אומקערן אַ צושטאַנד פון דעם פאַר־היסטאָרישן הייל־מענטשן, פון די טראַגלאַדיטן, און צוריקגיין צו דעם דזשונגל. עלעקטריש ליכט איז אַ ירושה, פונקט ווי באַנען, עראָפלאַנען, ווי בכלל אַלע גיטער פון אונדזער ציוויליזאַציע. דער דור, וואָס וואָלט זיך באמת אָפּגעזאָגט פון גייסטיקער ירושה, וואָלט געדאַרפט זיך שאַפן אַ נייע

שפראך, ■ נייע וויסנשאפט, א נייע קונסט, מיט איין וואָרט — אָנהויבן פון בראשית. נאָר די ירושה, מאַטעריעלע און גייסטיקע, מאַכט בכלל מעגלעך דעם פראַגרעס פון מענטשלעכן מין.

איר געדענקט מסתמא די שיינע תלמודישע לעגענדע: חוני המעגל שפאָ צירט אַמאָל אָדער רייט אויף אַן אייזל פאַזע אַ גאַרטן אין זעט ווי אַן אַל-טער מאַן שטייט, באַדעקט מיט שווייס, און פלאַנצט אַ בוים, אַ באַקסער-בוים, וואָס וועט ערשט אין זיבעציק יאָר אַרום טראָגן פרוכט. אויף חוני המעגלס פראַגע, פאַר וועמען פלאַנצט ער דעם בוים, וויבאַלד ער וועט פון זיינע פרות נישט געניסן, ענטפערט אים יענער: מיין זיידע האָט פאַר מיר געפלאַנצט, טו איך פלאַנצן פאַר מייןע אייניקלעך. און ווייל דער חכם האָט זיך מיט גרינגשעצונג באַצויגן צו די האַפּענונגען פון דעם אַלטן פלאַנצער, איז ער גענש געוואָרן מיט אַ שלאָף, וואָס האָט טאַקע געדויערט זיבעציק יאָר. און אַ שטראָף וואָלטן אויך געדאַרפט באַקומען אַלע די, וואָס פאַרגעסן, וואָס די זיידעס האָבן פאַר זיי געטון. ווער עס פאַרגעסט דאָס, וועט אויך לייכט פאַרגעסן זיין חוב פאַר זיינע אייניקלעך. די וועלט וואָלט שטיין גע-בליבן און גיך ווי אַ שאָטן וואָלט דער מענטש פאַרשוואַנדן, אַן אַ שפור און אַן אַ זכר.

עס איז טשעקאָווע, ווי אַ מאָדערנער שריפטשטעלער און גראַד אַ רעוואָלוציאָנערער, קען זיך דוכטן אַזאָ ווייטער פון חוני המעגלס לאַנד, צייט און גייסט, אַנאַטאָל פראַנס, קומט צום אייגענעם געדאַנק פון זיידעס און אייניקלעך און אויך אים פירט אַרויף אויף דעם. דאָזיקן געדאַנק אַ בוים. דאָס מאָל איז עס נישט קיין באַקסער-בוים, וואָס דער מענטש געניסט פון זיינע פרוכטן, נייערס אַ דעמב, וואָס זיין שאָטן פאַרשאַפט דעם מענטשן רוב און פרישקייט. זאָגט צו אים דער דעמב-בוים כהאי לישנא: דערמאָן זיך אין דיינע עלטערן און עלטערנס עלטערן, וואָס, ווי דו איצט, זענען זיי אקן מיין שאָטן געזעסן און מיר זייערע לידן און פריידן פאַרטרויט. אַז דו וועסט זיך אין זיי דערמאָנען, וועסט דו, עפעמערע באַשעפעניש, וואָס דו ביסט, דורכלעבן און איבערלעבן יאָרהונדערטער אין די ווינציקע יאָרן, וואָס זענען דיר באַשערט. און וויסן זאָלסט דו, זאָגט ווייטער דער דעמב-בוים, אַז זיי אַלע האָבן געאַרבעט און געליטן פאַר דיר, געוואָרט און גע-האַפט אויף דיר (1).

פון דעם דאָזיקן באַוואוסטזיין, אַז דורות און דורות האָבן מיטן שווייס פון זייער פנים געפראַצעוועט פאַר יעדן איינעם פון אונדז, געליטן פאַר און געבענקט נאָך די וואָס וועלן פון זייער ווע אַרויסקומען, פון אַט דעם באַ-וואוסטזיין, וואָס איז די בריק צווישן דעם, וואָס איז געווען, וואָס איז און

וואס וועט זיין, שטאמט ארויס דאס דאנקבארקייט-געפיל, וואס אלע מענטשן פילן פאר די פארגאנגענע דורות. ■ געפיל, וואס ביי געוויסע פעלקער, ווי למשל אין אלטן מצרים און אין מאדערנעם יאפאן, איז ער איבערגעגאנגען אין א פארגעזעצונג, געווארן ■ קולט, אבער וואס אין א גרעסערער אדער קלענערער מאס, געפינט איר אים ביי אלע פעלקער פון דער וועלט, אַמאָ ליקע און היינטיקע, ביי טראַדיציאָנאַליסטן און רעוואָלוציאָנערן צוגלייך. לילי אַבענג, אַן אויסגעצייכנטע קענערין פון יאפאנישן לעבן, זאגט, אויפן גרונט פון איר דערפאָרונג אין יאפאן, אז אפילו א יאפאנישער קאמוניסט וואלט בלייב געוואָרן פון שרעק, ווען ער זאל חלילה אַמאָל פאָרגעסן ■ באַפֿוצן מיט בלומען זיין פאַטערס קבר (2). איר וועט נישט זען, אז ביי צי-ווילזירטע מענטשן זאל מען מתים אַוועקוואַרפן ווי ■ פּגֶר, בית-עולמס געהערן צו די הייליקסטע פלעצער (דער „הייליקער אָרט“, דאָס „הייליקע פעלד“ וכו') און ביי די גוים — צו די שענסטע. די קבורה איז ביי אלע קולטור-פעלקער באַגלייט מיט צערעמאָניעס. צי זענען די צערעמאָניעס רעליגיעזע אדער וועלטלעכע, צי זאָגט מען אַ מעסע, אדער, להבדיל, ביי אונדז — קדיש, צי זינגט מען גאַר, ווי עס פירט זיך ביי געוויסע לינקע, דעם אינטערנאַציאָנאַל, איז דאָס אַלץ אַן אויסדרוק פון דעם מעטאָפּיזישן, טיף-רעליגיעזן אייביקייטס-דורשט פון דעם מענטשן, וואָס קען נישט מושה ווערן מיטן געדאַנק פון טויט, ווי ■ סוף, און ער באַהעפט דאָרום די לעבעדיקע מיט די געשטאַרבענע דורך ■ געפיל פון אַכפּערקייט און דאַנקבאַרקייט, אין דעם ציטער פון אומשטערבליכקייט. אויב מען האָט אין דער הויפטשטאַט פון דער סאַציאַלער רעוואָלוציע אין מאַסקווע, אין איר האַרץ גופא, אויפן היסטאָרישן רויטן פלאַץ, אויסגעבויט אַ פראַכטיקן מאָנאָליי פאַר לענינען, זיין קערפּער באַלזאַמירט, און אויב מיליאָנען מענטשן גייען דאָרט פאַרביי מיט אַפּגעדעקטע קעפּ און פאַרבוירן זיך אין ערפּורכט, איז דאָס גאַר אַן איבעריקער באַווייז, אַז קיין שום רעוואָלוציע קען נישט בייקומען די באַדערפעניש נאָך אייביקייט און קען במילא נישט אַפּווישן די שפורן פון טראַדיציע און די עיקרדיקע טראַדיציאָנעלע גלויבנס. די גלאַריפּיצירונג פון דער פאַרגאַנגענהייט איז פונקט אַזאַ טיף-איינגע-וואַרצלטע באַדערפעניש אין מענטשן, ווי די עקזאַלטירונג פון דער צו-קונפט. און ווידער אַמאָל באַגעגענען זיך דאָ טראַדיציע און רעוואָלוציע. דער גרויער היינט וועט תמיד אויסזען וואַכעדיק, ער ווערט אַבער באַגאַסן מיט ליכט, ווערט דערהויבן אין דער שיין פון דער פאַרגאַנגענהייט און צוקונפט. נאָר אין זיי קען די מענטשלעכע פאַנטאַזיע פריי זיך פונאַנדער-שפילן און געשטילט ווערן דער דורשט פונעם מענטשן נאָך שיינקייט און

גראנדיעזקייט. וועבט די פאלקס-לעגענדע אויס די פרעכטיקסטע געוועבן פון אמאליקע העלדן. און עס איז נאָריש צו מיינען, אז מען דאַרף און אז מען קען די דאָזיקע לעגענדעס פארטרייבן דורך פארשפרייטן אויטענטישע היסטאָרישע פאקטן. אַט איז איינע פון די הערלעכסטע פיגורן פון דער יידישער, און נישט בלויז יידישער געשיכטע — דוד המלך, וואָס פון זיינע לענדן וועט אמאל געבוירן ווערן דער יידישער משיח. דער קאמף פון דעם קליינעם פאסטוך ביי די שאף, וואָס גלויבן איז געווען זיין איינציקער וואָפן, קעגן דעם ריז גלית, באַוואָפנט און באַפאַנצערט פון קאפּ ביז די פיס, איז שוין זינט טויזנטער יאָרן געווען און וועט אייביק בלייבן דער הערהויבענער סימבאָל, וואָס האָט גערופּן און וועט רופּן און אויפמונטערן צו ווידער-שטאַנד און קאמף די שוואַכע און אונטערדריקטע מענטשן פון אַלע צייטן און לענדער קעגן די מאַכטיקע הערשער פון דער וועלט. הויך און אייביק וועט שאלן דאָס עכאָ פון דודס אַרויסרוף **אֲנִי פְּלִישְׁתִּי**: „דו קומסט צו מיר מיט אַ שווערד און מיט אַ שפיז און מיט אַ פיקע, און איך קום צו דיר אין דעם נאָמען פון יהוה פון צבאות, דעם גאָט פון די רייען פון ישראל וואָס דו האָסט געלעסטערט“. בלויז אַט דער איינציקער זאָך, גראַנדיעז אין זיין פשוטות, האָט דוד המלך ראוי געמאַכט צו ווערן דער זינגער פון די הייליקע תהילים-געזאַנגען. זענען אויפגעשטאַנען ביי אונדז אַפיקורסים און מיט אַ געלעכטער געטייטלט אויפן פלעק אין דער ליכטיקער פיגור פון דעם יידישן העלד און הייליקן, אויף דער מעשה בת-שבע, האָבן אונדזערע הייליקע שריפטן קיינמאל קיין סוד נישט געמאַכט, אַז די מעשה בת-שבע איז טאַקע גאַרנישט קיין שיינע, נתן דער נביא האָט מיט דוד המלך גערעדט אַזעלכע האַרבע דבורים, וואָס קיין מושל אויף דער וועלט וואָלט זיי נישט פארטראָגן. און דער פסוק זאָגט פשוט און קורץ, אָבער גענוג שאַרף: „און די זאך וואָס דוד המלך האָט געטון איז געווען שלעכט אין די אויגן פון גאָט“. האָט אָבער דאָס פאַלק געוואָלט די מעשה בת-שבע פאַרגעסן און אַפּווישן. און איינגעקריצט איז געבליבן אין זיין זכרון דאָס פאַסטוּכל דוד, וואָס האָט זיך געראַנגלט מיט גליתן, דוד המלך, וואָס האָט מנצח געווען די פלשתים, פאַרזאַמלט די יידישע שבטים, און איינגענומען די שטאָט ירושלים און זי אויפגעבויט, ווי די יידישע הויפט-שטאָט און ווי די הייליקע שטאָט, דוד המלך דער משורר פונעם זיסן האַרציקן תהילים — דעם באַליבטסטן ספר פון אַלע יידן און פון אַלע מענטשן מיט אַ געבראַכן געמיט, וועלכע באַדאַרפן און זוכן טרייסט און באַלזאָם פאַר זייערע ווייטיקן און פאַר זייערע וואונדן.

דאָ זעט איר דעם שאַפונגס-כוח און די פרוכפערקייט פון דער טראַד-

די צייע. און קיין רעוואלוציע אויף דער וועלט האָט זיך נישט געקענט אָנט-
קעגנשטעלן דעם דאָזיקן כוח און אַ פּשיטא שוין נישט אים בייקומען. —
■ רעוואלוציאָנערער שטורעם האָט זיך דורכגעטראָגן איבער פראַנקרײך
און פונדעסטוועגן איז די צניעותדיקע בתולה ושאַן ד'ארק, וואָס לויט דער
פאַלקס־לעגענדע, פלעגט מיט איר אַ בת־קול רעדן ווי ■ מענטש רעדט
צו אַ מענטשן, די, וואָס די אייגענע קינד, וואָס האָט זי פאַרברענט, האָט
זי שפּעטער אַריינגענומען אינעם שוים פון אירע הייליקע, איז זי אויך
נאָך דער רעוואלוציע געבליבן די סימבאָלישע פיגור פאַרן פראַנצויזישן
פאַטריאַטיזם. אויך די רוסישע אַקטאָר־רעוואלוציע האָט אָנגעהויבן מיט
דער פאַרלייקענונג פון דער רוסישער געשיכטלעכער טראַדיציע, פונעם
פּעאַדאַלן צאַריסטישן רוסלאַנד. עס איז דערגאַנגען דערצו, אַז מען האָט
בכלל בטל געמאַכט דעם לימוד פון געשיכטע אין די סאַוועטישע שולן.
די סאַוועטישע געשיכטע־שרייבערס, מיטן באַרימטן פראַפּעסאָר פאַק-
ראָוסקי בראש, האָבן דעם דאָזיקן לימוד דערקלערט פאַר ■ בורזשואַזן
„שפּיצל“ און אָנשטאַט אים איינגעפירט נאָר דאָס לערנען פון דער עפאַכע
פונעם אור־קאָמוניזם און פון דעם סאַוועטישן פּערמאַד. און אַלץ, וואָס
איז צווישן זיי בידן — איז טריף. האָט אָבער לאַנג נישט געדויערט און
מען איז צוריקגעקומען צו די גרויסע פיגורן פון דער רוסישער פאַרגאַנג-
גענהייט און זיי אַרונטערגענומען אונטער די סאַוועטישע פליגלען. אויף די
צאָרן, וואָס האָבן געשפּילט אַ באַזונדערס וויכטיקע ראָלע אין „צונויפזאַמלען
די רוסישע לענדער“, און וואָס זייער אַנדענק איז איינגעקריצט געווען
טיפּ אין פאַלקס־זכרון, האָט די אַקטאָר־רעוואלוציע געזוכט ■ זכות,
כדי זיי צו כשרן. און אַז מען זוכט געפינט מען, כידוע, אפילו איוראָן דער
גרויזאַמער, האָט זיך דערדינט אַריינגענומען צו ווערן אינעם היכל פון
סאַוועטישער קונסט און ליטעראַטור, נישט געקוקט אויף זיין באַרימטער
אכזריות און דער שרעק, וואָס ער האָט אָנגעוואָרפן ביי זיין לעבן ואויפן
רוסישן פאַלק. האָט מען זיך דערמאַנט אין זיינע פאַרדינסטן, אין זיינע נצחונות
איבער די טאַטערן ביי קאַזאַן און אַסטראַכאַן, און אַז ער איז געווען יענער,
וואָס האָט געמאַכט די וואַלאַג פאַר דעם „רוסישן טייך“, געפונען האָט מען
אויף אים אפילו אַ „רעוואלוציאָנערן זכות“, דאָס וואָס ער האָט געקעמפט
קעגן די באַיאַרעס, זיינע שונאים, און מקרב געווען זייערע קעגנער, דעם
שטאַטישן האַנדלס־קלאַס, וועלכער איז געווען אַן אַנזאָג אויף דעם אַריינ-
דרינגען פון דער אייראָפּעאישער ציוויליזאַציע אין „מאַסקאַווע“, און אַז
פּעטער דער גרויסער, וועלכער איז אויך ווייט געווען פון אַ צדיק און זיך
נישט אָפּגעשטעלט פאַר קיין שום גרויזאַמקייטן, כדי דורכצופירן זיין דעם-

פאטישן רעזשים פון פאלקס-אונטערדריקונג, איז קאנאניזירט געווארן ווי
 ■ סאוויעטישער העלד, אפילו נאך פאר דער איצטיקער „פאטערלענדישער
 מלחמה", איז גענוג באוואוסט. דער אויפברויז פון פאטריאטישע געפילן
 אין משך פון דעם לעצטן קריג האט ווידער אויפגעלעבט אין ראַזן-רוס-
 לאַנד דעם אלטן פאטריאטישן סטיל און די אמאליקע פראזעאָלאָגיע, וואָס
 מען האט געהאט פארטריבן פון געברויך אין די ערשטע אַקטאַבער-רעוואָ-
 לוציע-יאָרן. צוזאַמען מיט זיי זענען אויפגעשטאַנען תחית-המתים די העלדן
 פון פאַר-רעוואָלוציאָנערן רוסלאַנד, וואָס זייער נאָמען האט פריער נישט
 געטאַרט דערמאָנט ווערן. ווידער ווערן פאַרגעטערט די העראָען פון
 די רוסישע לעגענדעס (די ביליג), די רוסישע „באַגאַטירן". אַנשטאָט צו
 שפּיען אויפן קריסטנטום מיט דער פלינקייט און גראַציעזקייט פון אַ דע-
 מיאַן ביעדניג, דעם אַפיציעלן פאָעט פון דער רעוואָלוציאָנערער אָנהויב-
 תקופה, הייבט מען אָן אַנצודערקענען די ציוויליזאַטאָרישע ראָלע פון דער
 קריסטלעכער רעליגיע אין דער געשיכטע פון רוסישן פאלק און מען דער-
 קלערט ווי אַ גרויסן פראַגרעס זיין אַפּזאָגן זיך פון געצנדינעריי. דער צאָר
 אלעקסאַנדער 1. דער באַגרינדער פון דער „הייליקער אליאַנץ" ווערט ווידער
 אַרויסגעשטעלט ווי דער „באַפרייער פון פאטערלאַנד" אין זיין מלחמה
 קעגן נאַפאָלעאָן (3). אַן אַרדן אויפן נאָמען פון פעלדמאַרשאַל סאוואַראָוו
 איז אַיינגעפירט געוואָרן. יענעם סאוואַראָוו, וואָס האט אונטערדריקט
 דעם רעוואָלוציאָנערן פויערים-בונט פון פוגאטשאָוו, וועלכער האט זיין
 לעבן געענדיקט אויף דער תליה, דעם ליבלינג פון דעם רוסישן רעוואָ-
 לוציאָנערן ליד. איז ער געבליבן דער רעוואָלוציאָנערער העלד, אָבער צו-
 גלייך מיט אים איז אויך זיין הענקער באַשיינט געוואָרן מיט ■ נייער גלאַ-
 ריע. ווייט איך נישט, ווי וועט מען צורעכטמאַכן די געשיכטע פון איוואָן
 דעם גרויזאַמען, פון פעטער דעם גרויסן, פון פעלדמאַרשאַל סאוואַראָוו
 אין די לערן-ביכער פון די סאוויעטישע פאלקסשולן, אַזוי אַז דער היס-
 טאָרישער אמת זאָל זיך נישט געפינען אין קיין צו שרייענדיקער סתירה
 מיט דעם היינטיקן בילד, וואָס ווערט פון די דאָזיקע פערזענלעכקייטן גע-
 מאַלן. נאָר אויב מען וועט אין די פאלקס-ביכער פארטושן די שאַטן-פלעקן
 און פאַרקערט באַפאַרבן העל די ליכטיקע מאַמענטן, וועט דאָס מיך נישט
 וואונדערן, וואָרעם דער לעגענדאַרער אמת איז אַ נויטווענדיקייט פאַרן
 לעבעדיקן היינט, איז מסוגל אים צו באַפֿרוכפערן און באַפֿליגלען, בעת
 דער אַביעקטיווער געשיכטלעכער אמת איז אַן ענין פון אַ טויטער פאַר-
 גליווערטער פאַרגאַנגענהייט און אינטערעסירט בלויז די ספעציאַליסטן,
 וואָס גריבלען זיך אין איר.

איך האב זיך ספעציעל אָפגעשטעלט אויף די דאָזיקע אילוסטראַציעס, גענומען פון דער אַקטאַבער־רעוואָלוציע, און וואָלט געקאָנט ברענגען אַן צאָל פון אַלע אַנדערע, קודם־כל דערפאַר, ווייל די דאָזיקע רעוואָלוציע איז פאַרגעקומען פאַר אונדזערע אויגן און ווייל זי איז די טיפסטע פון אַלע ביז איצטיקע רעוואָלוציעס. אָבער אויך דערפאַר, ווייל, גראַד אין איר נאָמען און זיך אָנשפאַרנדיק אויף אירע ברייטע פלייצעס, פאַרשפרייטן געוויסע יידישע ראַדיקאַלן כפירה אין טראַדיציע, אין יידישער טראַדיציע, פאַרשטייט זיך. וואָרעם פון ■ סאָוואַראַוואַרדן האָט זיך דערווייל קיינער פון זיי נישט אָפגעזאָגט. אויב אויך די רוסישע אַקטאַבער־רעוואָלוציע האָט געמוזט דערשפירן די גרויסע קראַפט פון דער טראַדיציע און זיך אומ־קערן צו איר, ווי צו ■ קוואַל פון רעוואָלוציאַנערער אינספּיראַציע, האָט איר דאָ דעם בעסטן סימן, ווי שטאַרק די דאָזיקע קראַפט איז, און ■ קלאַרע ראיה, אַז אַפילו אַ רעוואָלוציאַנערער דור קען לאַנג נישט אויסהאַלטן אַן דעם חיות, וואָס שטאַמט פון די פריערדיקע דורות, אַן זייער עמאַציאָנעלער ירושה. אויך אַט דער דור קען זיך נישט דערלויבן דעם לוקסוס צו פאַרטאַכלעווען די רייכקייטן פון דער פאַרגאַנגענהייט, זיך אָפזאָגן פון איר רע טאַטן און העלדן. זוכט ער זיי צוצופאַסן צום נייעם אינהאַלט, גיסט ער אַריין פרישן וויין אין די אַלטע לאַגלען, אָבער די לאַגלען גופא היט ער אָפ.

דאָס ברענגען אין האַרמאָניע נייע אידעען מיט אַלטע פאַרמען איז דווקא נישט פון די לייכטסטע זאַכן. נישט ווייניק שטרויכלונגען ליגן אויפן וועג און נישט ווייניק סכנות לויפערן אין אַלערליי באַהעלטענישן. די ערשטע סכנה איז דער קאָנסערוואַטיוזם, וואָס גאָר אומזיסט מישט מען אים ביי אונדז אָפט צונויף מיט טראַדיציע. קאָנסערוואַטיוזם מיינט, אַז קולטור איז אַ פאַרטיקע פרוכט, בעת אין דער אמתן איז זי אַ געוויקס. און גראַד די טראַדיציע מאַכט זי פאַר אַזאַ געוויקס. אָדער אויב איר ווילט, פאַר ■ פליסנדיקן שטראָם. קאָנסערוואַטיוזם וויל אַט דעם שטראָם אָפשטעלן און פאַרגליווערן. די תרופה קעגן אַזאַ קריסטאַליזירונג פון קולטור איז די עוואָלוציע פון אידעען, גלויבנס, מנהגים און אינסטיטוציעס. און דאָרט וואו די נאָטירלעכע עוואָלוציע ווערט פאַרהאַלטן, צי מיט גוואַלט, צי מיט עקשנות, מישט זיך אומפאַרמיידלעך אַריין די רעוואָלוציע. דאָס רעכט צו ברעכן די אָדער יענע טראַדיציע, האָט די רעוואָלוציע. אָבער טאַקע נאָר זי, ווייל זי רעדט און ווירקט אין נאָמען פון דער זעלביקער אייביקייט ווי די טראַדיציע, נאָר מיט דעם בליק געווענדעט צו דער צוקונפט. און ווייל זי האָט דאָס רעכט דערצו, איז די סכנה פאַר דער טראַדיציע פון איר ווייט

נישט קיין געפערלעכע און נישט קיין דויערנדיקע. ווייל זי קומט נישט בלויז צו צעשטערן נאָר אויך צו בויען, וועט זי סוף-כל-סוף אַפּרוימען יענע טראַדיציעס, וואָס האָבן מער קיין חיות נישט, וואָס האַלטן זיך על-פי איבערציע, זי וועט אָבער אָפהויבן קענע וואָס האָבן נאָך לעבנס-זאָפט, וואָס קענען נאָך באַפֿרוכפערן דאָס לעבן און דעם געדאַנק. דער אויסגלייך צווישן רעוואָלוציע און טראַדיציע איז נישט פון די לייכטע זאַכן, אָבער קיין אַנדער עצה איז נישטאָ. סײַדן אונדזער קולטור זאָל בלייבן פאַר-גליווערט, אָדער פאַרזונקען אין אַנאַרכיע און הפּקרות. צום גליק ווערט דער אויסוואַל נישט געמאַכט פון יחידים און לויט קאַפּריין. ער קען נישט פאַרקומען אָן דעם בפּירושן אָדער שטילשווייגנדיקן הסכּם פון פּאָלק. זיין חוש פאַרפּירט אים אמת יאָ אַמאָל, אָבער זעלטן, און נישט אויף לאַנג.

ב. טראַדיציע און הפּקרות

הפּקרות איז אַ געפערלעכער און שטענדיקער שונא פון טראַדיציע, אַ בלינדער און איינגעשפּאַרטער. און מען דאַרף נישט מיינען, אַז הפּקרות איז פאַרשפּרייט נאָר צווישן גראַבע יונגען און עס-האַרצים. פּרידריך נישטע, דער געדאַנקען-רעוואָלוציאַנער, וואָס האָט זיך נישט אָפּגעשטעלט פאַר די עקסטרעמסטע קאָנסעקווענצן און זיך פאַרמאַסטן איבערצוקערן די גאַנצע געזעלשאַפטלעכע מאָראַל מיטן קאַפּ אַראָפּ, האָט פונדעסטוועגן מיט אַ פּיי-נער און בייסיקער איראָניע כאַראַקטעריזירט די „האַלב-וועלט“ פון גייסט, די היינטיקע געבילדעטע, וואָס אַ פּאַפּולערע בראַשור און די צייטונג זע-נען זייער אויטאָריטעט און זייער איינציקער חכמה-קוואַל. זיי ליידן פון דער היינטיקער צייט שטאַרק פאַרשפּרייטער קרענק — דעם מאָגל פון געפיל פון (טרפּודסט) און הכנעה פאַר זאַכן און ווערק, ווי למשל דער חנ״ך, באַ-לויכטן פון געטלעכער הייליקייט. זיי באַגרייפן גאַרנישט, אַז נישט אַלץ קען מען אַגריירן מיט נישט געוואַשענע הענט און, אַז עס זענען פאַראַן פאַלן ווען מען דאַרף מקיים זיין דעם פסוק „של נעליך מעל רגליך“ (4). שטורעמט די רעוואָלוציע קעגן די אָדער יענע טראַדיציעס אין נאָמען פון נייע גלויבנס און אידעאָלן, פון אַ בעסערער, איידעלער צוקונפט, איז די הפּקרות קעגן יעדער מסורה אין נאָמען פונעם היינט און זיינע באַקוועמ-לעכקייטן. פאַרן הפּקר-מענטש עקסיסטירט נאָר דער היינט, ווייל ער לעבט נאָר מיטן היינט. וויל ער, אַז מען זאָל אים לאָזן צורו און נישט דרייען דעם קאַפּ מיט אַלטע „שמאַטעס“, פונקט ווי ער איז מוחל במחילה גמורה

אלע נייע צוקונפט־חלומות. אים פעלט דאס פיעטעט־געפיל, הן פאר די און הן פאר יענע, ווייל ער איז בעצם די פארקערפערונג פון אַנטי־קולטור. איר מעגט נישט גלויבן אין אַנטי־קריסט, אָבער, אַז אַנטי־קולטור איז פאַראַן, און נאָך ווי פאַראַן, דערין דאַרפט איר נישט גלויבן, ווייל איר באַ־געגנט זי אויף איטלעכן טריט און שריט.

און די צרה איז, וואָס די דאָזיקע הפקרות דעקט זיך אָפּט צו ביי אונדז יידן, און מסתמא אויך ביי נישט־יידן, נאָר זיי וועלן שוין זייער שטעטל אליין באַשטיין, מיטן פיינעם טלית פון פראַגרעס, פון סאַציאַלן ראַדיקאַל־ליזם, און זי שפאַרט זיך אַן אויף זיין מאַיעסטעט, דעם שכל, גריבל, מען זיך אין דער אַלטער געשיכטע און, אַז מען אַנטפלעקט, אַז דעם אַדער יענעם יידישן דין אַדער מנהג האָבן יידן מיט טויזנטער אַדער הונדערטער יאָרן צוריק איבערגענומען פון אנדערע פעלקער, אַדער גאָר אַז אין זייער יסוד זענען געלעגן אַלט־צייטיקע ווילדע אָבערגלויבענישן, אַדער, לסוף — אַז אויב עס איז אַמאָל יאָ געווען אַ שכלדיקע סיבה, וואָס האָט דעם מנהג אַרויסגערופן, עקסיסטירט זי היינטיקן טאָג מער נישט, ווערט מען מלא־שמחה און מען איז בטוח, אַז דערמיט האָט מען דערלאָנגט אַ טויט־קלאַפּ דער באַטרעפנדיקער טראַדיציע און אינאיינעם דערמיט דער טראַדיציע בכלל, אונדזערע געבילדעטע ראַציאָנאַליסטן זענען אָבער משמעות גאָר־נישט חושד, אַז טראַדיציע האָט איר אייגן לעבן און איר אייגענע איבער־צייגונגס־קראַפט, פונקט ווי „דאָס האַרץ“, לויטן באַרימטן וואָרט פון פאַס־קאַל, „האַט זיין פאַרשטאַנד, וואָס דער פאַרשטאַנד קען נישט“, דער בישוף פון טראַדיציע ליגט נישט אין די שכלדיקע אַדער נאַרנישע טעמים, וואָס האָבן אַזאַ אַדער אַזאַ טראַדיציע אויף דער וועלט געבראַכט, נאָר אין איר געשיכטע לעבן דויער און אין דעם פאַקט וואָס זי האָט זיך ביים פאַלק אָנגענומען און ביי אים אויסגענומען, וואָס לענגער אַ טראַדיציע האָט אויסגעהאַלטן די לעבנס־פראָבע, וואָס מער גסיונות זי איז בייגעשטאַנען, אַלץ מער לעבנס־אמת באַזיצט זי, וואָס מער דורות האָבן זי איבערגעגעבן איינער צום צווייטן, אַלץ טיפּער איז זי איינגעבאַקן אין האַרצן פון היינט־לעבע־דיקן דור, מיט די יאָרן און מיט די דורות פאַרגרעסערט זיך איר וואָג און וואָקסט איר קראַפט, קען מען באַשטרייטן דעם ווערט פון קבלת־אבות ווי אַן אַביעקטיוון באַווייז פאַר געוויסע גלויבנס און געשיכטלעכע געשעענישן, ווי ר' יהודה הלוי פּרואוואַט עס צו טון (זע דעם כּוּזרי, מאַמאָר ראשון, מ"ד מ"ח). אָבער אַז די מסורה איז די שטאַרקסטע ראיה, וואָס מען קען נאָר ברענגען פאַרן סוביעקטיוון אמת פון אַ גלויבן, דערין קען קיין ספק נישט זיין, גלויבן יידן אין תורה מן השמים שוין טויזנטער יאָרן, איז דאָס אַליין

דער בעסטער סימן, אז פאר יידן איז דאס געווען און געבליבן דער אמת. האט א יידישער חכם, יעקב בר ששת, שוין לערך מיט זיבן הונדערט יאר צוריק ארויסגעזאגט דעם געדאנק וועגן טראדיציע, וואס וועט נאך היינט צו טאג קלינגען פאר א סך פון אונדזערע געבילדעטע ווי אן אנטפלע- קונג, „איך וואלט“, שרייבט ער, „זער הויך געשעצט די תפילות אויך דעמאלט ווען זיי זאלן זיין בלויז א הסכם-זאך, וואס איז צו אונדז איבער- געגאנגען אלס מסורה פון אונדזערע אבות, וואָרעם די מסורת-אבות, דאָס וואָס איז געוואָרן אנגענומען דורכן ווילן און הסכם פונעם גאנצן קיבוץ — אין דעם שטעקט די מאַראַלישע קראַפט פון יעדער אומה און דער יחיד, וואָס איז מורד אין דער מסורה פון דעם קיבוץ, וואָס זוג- דערט זיך אַפּ פון דעם לעבנס-שטייגער פונעם פאָלק און וואָרפט אַפּ פון זיך די טראַדיציעס, וועלכע ער האָט איינגעזאָפּט אין זיך מיט זיין מו- טערס מילך — דער מאַכט חרוב מיט אייגענע הענט זיין גייסטיקע וועלט“ (5).

געוויסע געלערנטע זאָגן, אז עס איז אַ סברה, אז מילה האָבן יידן אי- בערגענומען פון אַנדערע אַנטיקע פעלקער, בפרט מסתמא פון די מצרים. אַנדערע ווידער זאָגן, מיט נישט קיין מער וואָגיקער באַגרינדונג, אז מילה איז אן אַבערגלויב־ערישער מנהג, וואָס האָט פאַרביטן די פריערדיקע וויל- דע מענטשלעכע קרבנות. געהערן אַט די היפּאָטעזן צו די פילצאָליקע סברות פון געלערנטע און געשיכטע-שרייבער, וואָס הגם זיי מעגן נישט אַהויבן צו וויסן, וואָס עס טוט זיך ביי זיי אונטער דער נאָז, ווילן זיי, מיר זאָלן גלויבן, אז זיי ווייסן אַקוראַט אַלץ, וואָס עס איז געשען מיט טויזנטער יאָרן צוריק. און עס איז ממש רעוואָלטירנדיק צוצווען די לייכט- קייט, מיט וועלכער יידישע מחברים רעדן וועגן דעם, פונקט ווי עס וואָלט זיך געהאַנדלט וועגן אַ קאַלענדר געאַמעטרישער טעאָרעמע, אָדער פון אַ סוגיא אין דער טויטער אַלטערטום-געשיכטע, און נישט פון דעם לעבע- דיקסטן און הייליקסטן יידישן סימבאָל, דעם סימן פון צוגעהערדיקייט צום ברית-אברהם, במילא צום יידישן פאָלק, רעד איך שוין נישט פון אַמאָ- ליקע צייטן. אָבער נאָך היינט, פאַר אונדזערע אויגן, זענען הונדערטער טויזנטער יידן פאַרלענדט געוואָרן, ווייל זיי האָבן דעם צייכן פון זייער יידישן אָפּשטאַם געהאַט אויסגעקריצט אין זייער לייב, וואָלט מען לכל- הפחות, אויב מען האָט נישט גענוג טרערן צו וויינען איבער זיי, געדאַרפט האָבן כאַטש אַ קאָפעטשקע נשמה און ווילן זיך צו באַהעפטן מיט זייער יידישן גורל, גענוג פיעטעט, גענוג יראת-הכבוד זיך, נישט צו חקרענען און שפינען לופט-סברות אַרום דער דאָזיקער יידישער הייליקייט. האָט

דאך אפילו דער טרוקענער און געניאלער שכל פון דעם ערשטן און גרעסטן יידישן אפיקורס פון דער נייער צייט, ברוך שפינאזא, א אונטער-געזאגט, אז דא שטייען מיר פאר איינער פון די גרויסע מיסטעריעס פונעם יידישן קיום. די מילה אליין, זאגט ער, וואלט געקענט אויפהאלטן דאס יידישע פאלק און אים נישט לאזן אונטערגיין צווישן די פעלקער (6). גייט אן א שקלא וטריא צווישן די ארכעאלאגן וועגן כותל-המערבי. קענען זיי זיך נישט אייניקן צווישן זיך, צי האט די וואנט בכלל געהערט צו בנין גופא פון בית-המקדש. אנדערע זענען מחולק, וועלכע שטיינער געהערן צו דער צייט ווען דער בית-המקדש איז געשטאנען, און וועלכע צו דער אראבישער עפאכע. וואסערע פון די דאזיקע ארכעאלאגישע השע-רות זאל נישט זיין די ריכטיקע, קען דאס נישט האבן דעם קנאפסטן ווערט אנטקעגן דעם פאקט, אז שוין זייט לאנגע, לאנגע יארהונדערטער זענען יידן מתפלל ביים כותל-המערבי, וויינען אויפן חורבן בית-המקדש און אויפן צעזיטן און צעשפרייטן בית-ישראל. ווער זענען באגלויבטערע עדות אויפן לעבעדיקן אמת, די הייסע יידישע טרערן אדער די קאלטע ארכעאלאגישע גריבלענישן? און צי וועט א ייד, וואס וועט צוקומען צום קבר רחל זיך נישט דערמאנען מיט א ציטער אין רחל מבכה על בניה...? אין די פערלען פון די יידישע תפילות און פאלקס-לעגענדעס וועגן אונז דערער הארציקער געטרייער מוטער רחל, הגם ווידעראמאל האלטן די ארכעאלאגן, וואס דאס ארט פון מונער רחלס אוהל שטימט נישט מיט דער טאפאגראפיע פון דער תורה.

פאראן אן אנדערע מחלוקה וועגן דעם אפשטאם פון כל-נדרי. די פאלקס-לעגענדע פארבינדט דעם דאזיקן טעקסט, איינעם פון אונזערע פארהייליקסטע, און זיין ניגון מיט די שפאנישע אנוסים, ווי עס ווייזט אויס, שטימט דאס נישט מיט דער היסטארישער ווירקלעכקייט. אבער דערפאר שטימט זי גריינלעך מיט א דערהויבענער נשמה-רעאליטעט, ארויסגערופן דורך דעם רינדדיקן בילד פון די אנוסים, וואס זאמלען זיך צונויף אין די קעלערס אין דער הייליקער יום-כיפור-נאכט און זענען זיך מתיר די נדרים, וואס די אינקוויזיציע האט ביי זיי מיט פייער און שווערד ארויסגעריסן. האבן זיך געפונען ביי-אונדז „קלוגע" יידן, און האבן זיי גע-מעגט טראגן דעם טיטל ראבינער אדער ראבאי, זענען זיי דאך געווען וויסטע קולטורלאזע נפשות, און זיי האבן בכלל געוואלט אויסמעקן דעם כל-נדרי. באשר בכך, גויים וועלן אונדז חושד זיין, אז אונדזער ווארט צו גוי איז קיין ווארט נישט און אז יידן זענען פטור אים צו האלטן. פרעגט זיך באמת, ווער האט מער קולטור, די דאזיקע ראבינערס, וואס זענען גע-

גאנגען אין אוניווערסיטעטן, אדער דער פארגרעכטער פישער, דער ישוב-
ניק פון י. ל. פרצעס מעשהלע, „ניסים אויפן ים“, וואס האט זיין לעבן
ריוויקירט אבי צו כל-נדרים אין שטאט צו קומען און, צוזאמען מיט דער
גאנצער עדה, זאגן דעם אלטן ניגון, זיך צוהערן צו די אלטע ווערטער,
וואס זייער טייטש אפילו איז פאר אים פארהוילט געווען?

דער שופר איז ביי יידן א געהיליקטער סימבאל. וועט ווער דאך האבן
דעם זכות אנצוזאגן די בשורה וועגן דעם אנקומען פון אונדזער אויס-
לייזער. און ווילט איר זען וואס הייסט הפקרות, הערט זיך צו צום שמועס
פון דעם אפיקורס שלמה מיימון מיטן אלטאנער רב ר' רפאל הכהן. ווען
דער גרייז-גרויער רב זעט, אז זיין מוסר-זאגן העלפט נישט און אז שלמה
מיימון האלט זיך ביי דאס זייניקע, וויל ער אים מרמו זיין אויף די קאג-
סעקווענצן פון זיין שלעכטער און נישט יידישער אויפפירונג און פרעגט
אים, וויזנדיק אויפן שופר: „וויסט איר, וואס דאס איז?“, איך ווייס,
דערציילט שלמה מיימון אליין, האב איך אים דערויף געענטפערט מיט
ענות. — דאס איז א הארן פון א באק. דערהערנדיק די דאזיקע חוצפה-
דיקע רייד איז דער רב געפאלן אויף זיין שטול...“ (7). אז קיין ענטפער
מיט לאגיק איז דא נישט מעגלעך געווען, וועט קלאר זיין יעדן מענטשן,
וואס האט בכלל אז ערפורכט-געפיל פאר טייערע סימבאלן און צייכנס.
שטעלט זיך פאר, אז אימיצער וועט חוזה מאכן ביי א פראלעטארישער חגא
אדער מאניפעסטאציע פון דער רויטער פאן און וועט אין סטיל פון שלמה
מיימון זיך א זאג טון: א פאן? — איך ווייס וואס דאס איז — א שוועקן
מיט א רויטער שמאטע. אז דאס איז דער אביעקטיווער פאקט, דער גוף
פון דער רויטער פאן, איז לית מאן דפליג. האט אבער די רויטע פאן, ווי
איטלעכער סימבאל, א נשמה. און די נשמה פון דער רויטער פאן איז דער
קאמף פון ארבעטער און יושר-זוכנדיקע מענטשן פאר א בעסערן און גע-
רעכטערן סאציאלן סדר. אין אט דער דאזיקער פאן האבן מענטשן אריינגע-
הויכט זייער גייסט, צוליב איר אויסגעהויכט זייער נשמה. און צי איז מען
אליין אינגאנצן מיט די, וואס האבן פארן דאזיקן סימבאל זייער לעבן אפ-
געגעבן, צי נישט, איז מען אבער מחויב פאר זיי דעם קאפ אין ערפורכט
צו בויען. איז עס טאקע אן אמתער ווייטיק אין הארצן און א חרפה דערצו,
ווען מען לייענט, ווי איינער פון די דייטשע דאבינערס האט אויפן צווא-
מענפאר פון רעפארמערס אין ברוזשווייג אין יאר 1844 פארגעלייגט מען
זאל פארבייטן דעם שופר מיט א טראמפייט און בלאזן אין אים אויף
נאטן. מיט וואס איז דער דאזיקער ראבינער מער מענטש פון יענעם אמע-
ריקאנער טוריסט, דעם קאלבעס-מאכער פון טשיקאגא, פון וועלכן מען

דערציילט, אז בעת מען האט אים געוויזן דעם היסטארישן מוזעאום, דעם
לואווער אין פאריז. האט ער געקוועטשט מיט די פליצעס און נישט גע-
קענט פארשטיין אין וואס די מענטשן „קאכן זיך אזוי. ביי אונדז אין טשיי-
קאנג האבן מיר גרעסערע בילדינגס“. איז טאקע ■ טראמפייט און מיט
נאטן דערצו א פולקאמערער אינסטרומענט ווי דער פרימיטיווער שופר און
מעג אפילו מער „ווערט זיין“, אין דאלארס בארעכנט, קען ער אפשר
ארויסגעבן שטערע קלאנגען, אבער קיינמאל וועט ער ביי אונדז נישט
ארויסרופן אזוינע עמאציעס ווי דער שופר, דער אלטער און הייליקער
יידישער סימבאל.

ווען איר לייענט אדער איר הערט ווי געבילדעטע יידן באווייזן אייך,
אז מיר דארפן זיך אפזאגן פון יידישע דינים, מנהגים און צייכנס, ווייל
זיי זענען פארעלטערט אדער זייער טעם איז נישט שכלדיק באגרינדעט,
הויבט איר באמת אן צו צווייפלען, צי זענען מיר ווען נישט איז געווען
אן „עם חכם ונבון“, אויב אין אונדזער מחנה קען זיך פרוכפערן אזויפיל
פלאַנקעפיקייט און נאָרישקייט. הויבט איר אן מקנא צו זיין די גויאישע
פעלקער, וואס זיי נויטיקן זיך ■ סך ווייניקער ווי מיר אין טראדיציעס
און סימבאלן, ווייל זייער קיום איז אזוי פעסט איינגעוואַרצלט אין זייער
באדן און זייער לעבן פארשנורעוועט און פארפאנצערט מיט ■ פעסטן
וואפן-גארטל, און פונדעסטוועגן איז נאך פאראן ביי זיי פארשטענדעניש
פאר „אלטמאדישע“ טראדיציעס, וואס האבן מער „קין טעם און קין
ריח“ נישט. מיר האבן ביי אונדז ■ גאנצע ליטעראטור פון די רעפארמערס
אויף צו באווייזן, אז דער איטור פון גלוי הראש, בפרט ביים דאווענען,
האט נישט קיין יסוד אין תלמוד, אז דאס איז נישט מער ווי ■ מנהג,
וואס ארץ-ישראל-יידן האבן פון אים נישט געוואוסט און אז צו אונדז
איז ער ערשט געקומען פון בבל (8). ווייל זיך דא, ווי א פאראלעל צו
אט דער חקירה, אגב א פוסטער, ווארעם, אז א דין שטייט יא אין תלמוד
און אפילו אין דער תורה שרעקט עס אפ די רעפארמערס ? — דערציילן א
מעשה שהיה, וואס איז זיך פארלאפן נישט לאנג צוריק אין דעם ענגלישן
אונטער-הויז, אין דעם „האזי או קאממאנס“. פאראן דארט אן אלטער
מנהג, אז ביי געוויסע פראגן, וואס ווערן געשטעלט פון ■ פארלאמענטס-
מיטגליד, מוז ער בלייבן זיצנדיק און מיט א באדעקטן קאפ. האט זיך
געטראפן אן אומגליק און א דעפוטאט האט זיין הוט פארגעסן, אדער
פארלוירן, און געוואלט אינטערפעלירן באדעקנדיק דעם קאפ מיט ■ ציי-
טונגס-פאפיר. האט דער ספיקער, דער פארויצער פון הויז, געפסקנט, אז
פאפיר איז נישט קיין הוט און אים טאקע דאס ווארט נישט געגעבן, וועט

דאס, פארשטייט זיך, פאר אונדזערע אויפגעקלערטע זיין א טעמע פאר איראניע און געלעכטער, הגם זיכער בין איך נישט, ווארעם הפקרות גייט אן צווישן יידן, אבער פארן ענגלישן פארלאמענט האט מען ביי אונדז גראד אפשיי. ווי בכלל פאר גויאישע מנהגים. אויב אזוי איז כדאי צו ברענגען נאך א פאר משעקאזע ענגלישע משלים, אין וועלכע עס באווייזט זיך דער זינען פון דעם דאזיקן פאלק פאר טראדיציעס. די ענגלישע רעגירונג הייסט, כידוע, „די רעגירונג פון זיין מאיעסטעט“, דער ענגלישער פלאט — „זיין מאיעסטעט פלאט“. פארן נאמען פון יעדער ענגלישער שיף ווערן געקרוינט די דריי אותיות ה. מ. ש. (היס מעדושעסטיס שייפ). דער ענגלישער קיניג אין זיין טראן-רעדע אין פארלאמענט צייכנט אן דאס פראגראם פון „זיין רעגירונג“. ווייסט אבער די גאנצע וועלט און דאס ענגלישן פאלק אוודאי און אוודאי, אז די ארמעע און דער פלאט זענען נישט זיינע, נאר ■ פאלקס-אייגנטום, און אז די טראן-רעדע פון קיניג איז אויך נישט זיינע, נאר יענע, וואס דער ערשטער מיניסטער גרייט פאר אים און, צום וכוף, אז די ענגלישע רעגירונג איז לחלוטין נישט דעם קיניגס און נישט ער האט א דעה אויף איר צוזאמענשטעל און אויף איר פראגראם, ווארעם ביידע הענגען אפ נאר פונעם ווילן פון די פאלקס-פארטרעטער. און פונדעסטוועגן האלטן די ענגלענדער טייער דעם סימבאל פון ענגלאנדס סטאבילקייט און אייניקייט, וואס האט איר נישט געשטערט דורכצומאכן, אונטער דער מאנארכיע, אזא ווייז וועג, ווי פון דער פעאדאלער הערשאפט ביז צו א לייבאר-רעגירונג — נאך דער צוויי-טער וועלט-מלחמה.

די צוגעבונדנקייט צו צייכנס און סימבאלן וועלן בילדלעך נאך קלאר רעדן אילוסטרירן דורך אייניקע פאקטן, וואס באווייזן ווי איינגעווארצלט זיי זענען אינעם ענגלישן מלוכה-שטייגער. איידער דער קיניג קומט אין דעם קאממאנס-הויז אויף צו עפענען די סעסיע, קומט זיין שלוח, א צערע-מאניע-מייסטער (דער אזוי-גערופענער „בלעק-ראד“) און זיך מאכט דיק, ווי ער וואלט די טיר געפונען פארמאכט, קלאפט ער א פאר מאל ביז מען עפנט אים די אפענע טיר. די דאזיקע יארהונדערטער-אלטע צערע-מאניע האט שוין לאנג פארלירן יעדן גרונט און טעם, ווייל זי שטאמט פון די צייטן פון געראנגל צווישן קיניג און פארלאמענט. ווערט זי אבער אפגעהיט, ווי א זכרון פון דעם דאזיקן קאמף און ווי א סימבאל פון דער אומאפהענגיקייט פון דער פאלקס-פארטרעטונג אנטקעגן דער קרוין. אט אזוינע „נארישע“ אדער „קאמישע“ מנהגים געפינט איר לרוב אין ענגלישן פארלאמענט. ווען א פארלאמענט-מיטגליד געפינט, אז עס איז

נישט ליכטיק גענוג, ווענדט ער זיך צום פארזיצער מיט דער טראדיציאָן
נעלער פראָזע: „מיסטער ספיקער, איך בעט לייכטערס“, הגם שוין זינט ■
היפשע צאל יאָרן באַנוצט מען מער דאָרט נישט, פאַרשטייט זיך, קיין
חלבנע ליכט, נייערט עלעקטרישע באַלייכטונג, איז דאָס נישט משוגע,
קענען די ענגלישע פאָדלאַמענטאַרער נישט רעדן א „מענטשלעכן“ דאָס
הייסט אונדזער לשון? זינט דער צייט פון די היסטאָרישע קאָנפליקטן
צווישן דער קרוין און דער סיטי פון לאַנדאָן איז געבליבן ■ מנהג, און
די זעלנער, וואָס, דאָרפן דורכגיין די סיטי אויף צו האַלטן וואָך ביים
קיניגלעכן פאלאץ, טאָרן זייערע באַיאַנעטן נישט טראָגן אָפן, נייערט
זיי האַלטן אין שיידל, ווידעראַמאל נישט מער ווי א סימבאָל פון דער
פרייהייט פון דער סיטי, און וועט ווערט גאָר נישט נמאָס די ענגלענדער
טאָגאין טאָגאויס דעם דאָזיקן צייכן איבערצוזורן, אָט איז אן אנדער
רע אַלטע צערעמאָניע, וואָס האָט די אייגענע סימבאָלישע באַדייטונג, די
אָזוי גערופענע „האַלב-וועג-צערעמאָניע“, בעת דער קיניג פאַרט צו דער
סענ-פּוילס קאַטעדראַל דורך דער סיטי, מוז ער בלייבן שטיין דאָרט,
וחאָ אַמאָל איז געשטאַנען דאָס טויער פון דער שטאָט און באַקומען די
דערלויבעניש פון דעם לאַרד מעיאָר אַריבערצוטריטן דעם גבול פון זיין
שטאָט, די דאָזיקע צערעמאָניע, וואָס איז שוין אַלט מער ווי זיבן הונד-
דערט יאָר, זאָמלט נאָך היינט צונויף טויזנטער לאַנדאָנער בירגער, וואָס
באַציען זיך צו איר מיטן גרעסטן ערנצט, ווייל זי פאַרבילדלעכט זייע-
רע פרייהייט, זייער לאַקאַלע זעלבסט-פאַרוואַלטונג, הגם עס איז מער
נישטאָ קיין טויער, וואָס פאַרמאכט דעם אַריינגאַנג צו דער סיטי, נישט
קיינער דאָרף האָבן א דערלויבעניש דאָרט אַריינצוקומען און נישט דער
איצטיקער קיניג פון ענגלאַנד האָט די אָפּזיכט צו אַטאַקירן די פרייהיי-
טן פון דער שטאָט, מיט איין וואָרט: ווידער א „זינלאַזער“ ריטואַל.
אַט די אַלע צערעמאָניעס און די גאַנצע סימבאָליסטיק, וואָס מען קען
געפינען ביי אַלע פעלקער, וועלכע האָבן א געשיכטע, קענען אויסזען
פּוסט און קאַמיש אין די אויגן פון א פרעמדן, אַלע מנהגים און זיטן, אַלע
הייליקייטן האָבן יא א טיפן זינען פאַר יענע, וואָס ביי זיי שטאַמען זיי
אַרויס פון זייער אייגענער פאַרגאַנגענהייט, פון זייער נאַציאָנאַלער גע-
שיכטע, און אויב עס געפינען זיך יידן, וואָס יידישע קליידונג, יידישע
ריטועלע און אנדערע מנהגים „שאַקירן“ זיי אַזוי, איז דאָס בלוז א
סימן, אַז זיי האָבן פאַרלוירן דעם אינטימען קאָנטאַקט מיט דער יידישער
פאַרגאַנגענהייט און מיטן יידישן לעבן, במילא זענען אַט די אַלע סימבאָלן
און מנהגים פרעמד פאַר זיי, און וויבאַלד פרעמד — זינלאַז און נאַריש.

ג. יידישע און פרעמדע טראדיציעס

די אָפּגעפרעמדקייט פון יידישן לעבן, דאָס דערווייטערן זיך פון יידי-
שער פאַרגאַנגענהייט, זענען די איינציקע מאַטיוון וואָס ווירקן הינטער
דעם פאַרהאַנג פון די טויזנט און איין ראַציאָנאַליסטישע אַרגומענטן, וואָס
יידישע ראַדיקאַלן וועלן אייך ברעגען אויף צו באַרעכטיקן, פאַרוואָס זיי
היטן נישט אָפּ יידישע טראַדיציעס. מיר „האַלטן נישט“ פון קיין פּוס-
טע צערעמאָניעס, פון קיין „ריטואַל“ — וועלן זיי אייך זאָגן. און פונ-
דעסטוועגן וועלן זיי אליין מיטן גרעסטן יראת הכבוד אויפשטיין, אַז מען
וועט שפּילן, לאַמיר זאָגן, דעם נאַציאָנאַלן הימען פונעם לאַנד, וואו זיי לע-
בן ווי גרים, אָדער אַנדערע — דעם „אינטערנאַציאָנאַל“, הגם דאָס איז
בפירוש אַ צערעמאָניע, וויבאַלד די אייגענע ווערטער און די אייגענע
זשעסטן חזון זיך תמיד איבער ביי די אייגענע אומשטאַנדן. זיי וועלן
אַראָפּנעמען דאָס היטל, אַז עס וועט דורכמאַרשירן מיט דער מאַסע די
נאַציאָנאַלע, אָדער רויטע פאַן. זיי וועלן בפירוש באַרעכטיקן, אַז אייב
אימיצער וועט נישט אויספילן די דאָזיקע קאָנווענציאָנאַלע זשעסטן, פאַר-
דינט ער באַשטראָפּט צו ווערן, אָבער פּרוואַוט זאָגן, אַז אַ ייד, וואָס בלייבט
שטיין מיט אַן אָפּגעדעקטן קאָפּ פאַר אַ ספּר-תורה, איז אַ גראַבער יונג.
אַז ער דאַרף באַקומען לכול הפחות אַ מאַראַלישן פּסק, וועלן די אייגענע
מענטשן אויף אייך אָנפאַלן ווי אויף אַ פינצטערן קלעריקאַל, באַשר בכּוּ,
איר זענט פוגע בכבוד פון דער הייליקער „געוויסן-פרייהייט“.

מען האָט אין פראַנקרייך נאָך דער צווייטער וועלט-מלחמה, נאָך דער
באַפרייאונג פון דער דייטשער אָקופאַציע, און דווקא לויט דער פאָדערונג
פון די לינקע, איינגעפירט אַ באַזונדערן ווינקל אויף די בית-עולם דאָרט
מקבר צו זיין די פאַרמשפטע „קאַלאַבאָראַציאָניסטן“. און פּרוואַוט אַרביא
דערמאָנען אַ יידישן לינקען דעם „קבורת חמור“ פאַר יידישע אָפּטרייניקע
און דעזערטירן, וועט איר זען, וואָס פאַר אַ פּסק איר וועט באַפן. איך גיי
דאָ, פאַרשטייט זיך, נישט אַריין אין דעם אינהאַלט גופא פון די עברות,
פאַר וועלכע מען פלעגט געבן אַמאַל אַ ייד אַ שענדלעכע קבורה. קלאַר,
די אָדער יענע עבירה וועלן היינטיקע יידן גאָר פאַר קיין עבירה נישט
באַטראַכטן. דאָ האַנדלט זיך אָבער וועגן פּרינציפּ גופא. קבורת חמור,
פאַר וואָס דאָס זאָל נישט זיין, שמעקט, לויט געוויסע ראַדיקאַלן אונדזערע,
מיט מיטלעלטער, רעאַקציע און וואָס נאָר איר ווילט, אַ באַזונדער ווינקל
פאַר קאַלאַבאָראַציאָניסטן, אַ ווינקל, וואָס זאָל פאַראייביקן זייער שאַנד

און זייער בגידה איז ■ פאטריאטישער חוב, א סימן פארן קאמף קעגן נאצי-פאשיזם.

דא האט איר צו מן מיט א פארם פון קולטורלאזיקייט, וואס איז נישט הפקרות בכלל, אן אלגעמיינע, נייערע אנגעווענדעט בלויז צו יידישער טראדיציע. מיט אנדערע ווערטער, נישט קעגן ריטואל בכלל זענען די דאזיקע יידן. זיי פארבייטן נאך יידישע טראדיציעס, יידישע סימבאלן מיט אנדערע, פרעמדע, וויל איך דערמיט לחלוטין נישט זאגן, אז יידן טארן קיינמאל נישט און ביי קיין שום אומשטאנדן, איבערנעמען געוויסע סימבאלן פון אנדערע פעלקער, פארשטייט זיך, און דא דעמט זיך נישט וועגן רעליגיעזע, נייערע וועגן וועלטלעכע פימבאלן, זיי האבן דאס אפט געטון אין דער פארגאנגענהייט און מען וועט איצט אויך טון. נאך פאראן דערביי ■ פאר וויכטיקע תנאים, וואס אויב מען היט זיי נישט אפ, ווערט אפילו די סאמע דערהויבענע טראדיציע דערנידעריקט, און דאס איבערנעמען פון א פרעמדן סימבאל, אן אויס-דרוק נישט פון אכטונג צו אים, נאך פון גלייכגילטיקייט צו סימבאלן און טראדיציעס בכלל, דאס הייסט טאקע ווידעראמאל פראסטע וואויל-יונגערישקייט.

פונקט אזוי ווי יידן האבן נישט נאכמאכן קיין פרעמד-רעליגיעזע טראדיציעס, אקוראט אזוי טארן זיי נישט איבערנעמען פרעמדע פאל-קישע סימבאלן, פארבונדן מיט דער נאציאנאלער געשיכטע פון א פרעמד פאלק. דרך-ארץ פאר זיי דארף האבן יעדער בירגער פון א באשטימטן לאנד און אפילו א פרעמדער, וואס געניסט פון זיין גאסטפריינדשאפט, און עס ארויסווייזן אין די פעסטגעשטעלטע פאלן און אומשטאנדן. אבער איין זאך איז האבן דרך-ארץ פאר ■ פרעמדער הייליקייט, און עפעס אנדערש איז ווען מען מאכט דעם אנטשעל אז זי איז עפעס איי-גוט. דערקלערט ■ ייד ■ פרעמדע טראדיציע פאר זינס, איז דאס אדער צביעות, אדער פראקטישער אפארטוניזם. אין ביידע פאלן איז עס א סימן, אז אים איז אין תוך אלץ אין דער אייגענער מאס גלייכגיל-טיק, אייגענע און פרעמדע הייליקייטן. צו אט דעם אינדיווידועל מאראל-לישן טעם קומט נאך צו ■ נאציאנאלער מאטיוו דעם טאג, ווען יידן וואלטן באמת דערהויבן צו דער מדרגה פון אן אייגענער הייליקייט די נאציאנאלע טראדיציעס און מנהגים פון איטלעך פאלק, צווישן וועל-כע זיי לעבן, וואלט די יידישע נאציאנאלע און קולטור-אייניקייט צע-בראכן געווארן — און דאס יידישע פאלק וואלט צעשפאלטן געווארן אויף שבתים און שבטימלעך.

די דאזיקע מאטיוון פאלן אפ, בעת עס האנדלט זיך פון טראדיציעס און סימבאלן, וואס טראגן אן אינטערנאציאנאלן, מער אדער ווייניקער אלמענטשלעכן כאראקטער. איך קען מיר גאנץ גוט פארשטעלן, אז דער ערשטער מאי וואלט געקענט און געדארפט מיט דער צייט געיידישט ווערן. די ציוניסטישע ארבעטערשאפט אין גלות און אין ארץ-ישראל האט געגעבן דער רויטער פאן יידישע בירגערשאפטס-רעכט אין שכנות מיט דער בלוי-ווייסער פאן, העם נייעם אבער שוין געהייליקטן סימבאל. אבער דא קומט א גרויסער אָבער, וואס הייסט: נישט איבערכאפן די מאס, האלטן דיסטאנץ. אין דער וועלט פון סימבאלן קען נישט זיין קיין דעמאָקראַטישע גלייכקייט, וואָרעם די מענטשלעכע עמאָציעס, וואָס זיי רופן אַרויס זענען נישט גלייך. פסח איז א יום-טוב און פורים איז א יום-טוב, נאָר נאָל פורים זיך וועלן גלייכן מיט פסח, וואלט דער סדר געווען א פורים-שפיל. אינעם קיניגרייך פון טראדיציעס הערשט דער אַריסטאָקראַטישער פרינציפ פון עלטער און אַפּשטאַם. ווייס איך וואויל, ווי שווער עס איז דער דאָזיקער תנאי פאַר געוויסע היינטיקע יידן, פאַר יענע, וואָס זייער נשמה איז אויסגעליידיקט געוואָרן פון זייער היסטאָרישן יידישן אינהאַלט און וואָס זענען גרייט זיך אָנצוכאַפן אין וואָס עס זאָל נישט זיין, אַבי די פּוסטקייט צו פאַרשטאַפּן, וואָס לאָזן זיך פירן פון בלאַנדזשענדיקע פייערלעך, פון גלי-ווערעמלעך און מיינען, אז מען קען מיט זיי פאַרבייטן דאָס אייביקע ליכט פון הער זון. נישט איבערכאַפן די מאָס, מיטאָקודם-כל, וויסן, וואו איין און וואו אויס, ווער איז עלטער און וואָס איז הייליקער. פאַרלירט מען די מאָס און אַלץ איז כלומרשט גלייך הייליק, ווערט במילא אַלץ וואָכעדיק און גלייכגילטיק.

וועל איך אייך ברענגען א לעבעדיקן, הגם טראגישן משל. איך האָב געקענט אין פאַרזי א יידישן זשורנאַליסט, וואָס אַמאָל האָט ער געהערט צו דער אגודת-ישראל. אויסגעוואַקסן אין א פרומער יידישער שטוב, איז ער שפּעטער געוואָרן אַ קאָמוניסט. געווען א גאָר פיינער און איידעלער יונגערמאַן און אַן אויפריכטיקער אידעאָליסט, ווי דאָס האָט איבעריקנס באַוויזן זיין מאַטריערער-סוף. די דייטשן האָבן אים געכאַפּט און דערשאַסן. האָבן זיינע חברים אן אויסלאָד געשריבן נאָך זיין טראַגישן טויט, אז בעת מען האָט אים געשטעלט צום וואָנט אויף צו שיסן האָט ער אויסגע-שריען: „זאָל לעבן פראַנקרייך! זאָל לעבן דער אינטערנאַציאָנאַל! בין איך, און מסתמא קיינער, דערביי נישט געווען. און, גלויבט מיר, איך וואָלט מיט קיין איין וואָרט נישט געוואָלט פאַרשווערן זיין ליכטיקן אַנדענק. קען איך זיך אָבער בשום אופן נישט פאַרשטעלן, אז א ייד, און ער איז

געווען א ייד מיט אלע זיינע רמ"ח אברים, ווען ער גייט „פארזאמלט צו ווערן צו זיין פאלק“, ווען ער שטייט אויפן שוועל פון דער גרויסער מיסטעריע, זאל זיך נישט דערמאנען אין דעם שמע ישראל, מיט וועלכן דורות פון קדושים און טהורים האבן אויסגעהויכט זייערע נשמות, זאל נישט שפירן דעם רעליגיעזן ציטער פון באהעפטן זיך מיט זיי און דורך זיי — מיט דער אייביקייט, איך וואלט פארשוועכט זיין געדעכעניש, ווען איך זאל נישט קלערן אט אזוי וועגן זיינע לעצטע מינוטן, פונקט ווי דער אנדענק זיינער וואלט געלעסטערט געווארן, ווען זיינע חברים זאלן מזכיר זיין זיין נשמה נאך מיטן געזאנג פון אינטערנאציאנאל און פארגעסן דעם אלטן הייליקן יידישן אל מלא רחמים, גאבריעל פערי, ■ חבר פון דעם דאזיקן יידישן יונגעמאן, איינער פון די פירער פון פראנצויזישע קאמוניסטן און פון דעם פראנצויזישן ווידערשטאנד קעגן די דייטשן, האט איידער ער איז געגאנגען צו דער תליה, געשריבן צו זיינע חברים, איך שטארב, כדי פראנקרייך זאל לעבן, וואלט ער אנשטאט דעם געענדיקט זיין בריוו בלויז „עס זאל לעבן דער הייטער אינטערנאציאנאל“, וואלט ער נישט ארויסגעוויזן די טיפע נשמהדיקע ערלעכקייט, וואס א מענטש איז שולדיק זיך און דער וועלט, ווען ער גייט פון איר אוועק, הגם עס איז קיין ספק נישט, אז גאבריעל פערי האט פון גאנצן הארצן געוואונטשן א לאנג לעבן דעם דריטן אינטערנאציאנאל.

עס איז ממש נישט צו באגרייפן, ווי אזוי די גרויסע יידישע אימקום-טראגעדיע אין אייראפע, וואס מיר האבן אקארשט איבערגעלעבט, האט אויך נישט געקענט אויפוועקן ביי געוויסע יידן און ברענגען צו זייער בא-וואוסטזיין זייער פארדעמלטן געשיכטלעכן חוש, זיי ווידער דערנענטערן צו יידישער טראדיציע, פאראן ביי אונדז ווי ביי אלע פעלקער, פארטייען און גרופעס, וואס האלטן און מיט רעכט, אז מען דארף פירן א פארביי-סענעס קאמף, אויף לעבן און טויט מיט די רעשטלעך (איך וואלט גע-זאגט — מיט די נייע בליטן, נאך נישט דאס ביין איך דא אויסן) פון נאצי-פאשיזם, פארשטייען זיי אבער נישט, די דאזיקע יידן, אז דערמיט, וואס זיי פאסן איין די יידישע טראגעדיע בלויז אין דער אויסערער צייטלעכער ראם פון נאצי-פאשיזם, אנשטאט קודם-כל זי אריינצושטעלן אין דער שטענדיקער און אינווייניקסטער ראם פונעם גרויסן יידישן געשיכטלעכן פאקט, וואס הייסט גלות, באגייען זיי נישט בלויז ■ גרויסן טאקטישן פע-לער, נייערט זיי פעלשן אויך יידישע געשיכטע, ווער עס מאכט די אויפ-שטענדלעך פון ווארשעווער געטא בלויז פאר קעמפער קעגן פאשיזם, אדער גאר ווי אנדערע ווילן, פאר א פרייען פוילן „פאר אונדזער

און אייער פרייהייט". ווער עס זאגט זיך עקשנותדיק ■ פון זיי צו בא' העפטן מיט דורות יידן, וואָס זענען אומגעקומען על קדוש השם, מיט יענע וואָס זענען פאַרצוקט געוואָרן אויף די אַרענעס פון רוים, מיט די יידן וואָס זענען געפאלן ■ קרבן פון אַמאָליקע רציחות, פון אַמאָליקע רשעות בעת דער נאָמען נאַצי־פאַשיזם איז נאָך אויף דער וועלט נישט געווען, אונטער דער האַק פון די צלם־טרעגערס, פון כמיעלניצקיס האַרדעס, פון די יידן, וואָס זייער בלוט האָט רויט געמאַכט אַלע גרויסע טייכן פון דעם וועלט, דעם ריין, דעם גוואַדאַלקוויור, דעם טאַכאָ און דעם הינעפער, — ווער עס מוט דאָס, דער פאַרשוועכט זייער זכרון און נעמט ביי זיי אַפּ דאָס רעכט, וואָס זיי האָבן מיט זייער לעבן און טויט פאַרדינט, אַרונטערגע־גומען צו ווערן אונטער די פליגלען פון דער שכינה, פון יידישער היילי־קייט און אייביקייט. נאָך עפעס, זיי פאַרשטייען גאַרנישט, די דאָזיקע יידישע קעמפער קעגן פאַשיזם, וויפיל וואָלט זייער קאַמף גופא געוואונען אין אינספיראַציע, אין האַרציקייט און אינטענסיווקייט, ווען זיי וואָלטן, אַנשטאָט אים אַפצורייסן פון אַלטע יידישע טראַדיציעס און איבערלע־בונגען, אים נאָך שטאַרקער און ענגער מיט זיי פאַרבונדן.

מיר יידן זענען ■ פאַלק, וואָס האָט דעם לענגסטן זכרון צווישן אַלע פעלקער פון דער וועלט, במילא די לענגסטע טראַדיציע, קומען יידן און ווילן אונדז דווקא מקצר זיין די יאָרן, אונדז אויסטון פון דער ירושה און אונדז אַוועקשטעלן ווי אַרעמעלייט ביי פרעמדע טירן, און ווי אַפּט זענען זיי גאָר פאַרשלאָסן, אַט די דאָזיקע נישט גאַסטפריינדלעכע טירן, פאַראַן פעלקער, וואָס גרויסן זיך אויך מיט זייער עלטער, הגם זיי האָבן נישט קיין שום גרונד דערצו, די היינטיקע עגיפטער האָבן נישט, און קענען נישט האָבן דעם באַוואוסטזיין, אַז זיי זענען די אור־איניקלעך פון די אַמאָליקע מצרים, פון די פרעזנס, די יורשים פון זייער קולטור, אפילו די אַלטע עגיפטישע שריפט, די היעראַגליפן, האָט פאַר זיי געדאַרפט אַנטפלעקן אַ פרעמדער, דער פראַנצויזישער געלערנטער שאַמפאָליאָן, דאָס אייגענע האָבן די היינטיקע גריכן נישט קיין געפיל פון המשך פון די אַמאָליקע העלענער, מעגן זיי רעדן וועגן סאַקראַט און סאָפאָקל, אַריסטאָטעל און דעמאָסטען, ווי וועגן זייערע אבות, פאַראַן נאָר איין איינציק פאַלק אויף דער וועלט, וואָס אַלע זיינע דורות, ביז צו אונדזער איצטיק, זענען אַ המשך פון די פריערדיקע, אַ המשך אין גלויבן, אין געזעץ, אין שפראַך (לשון הקודש), אַ המשך אויך אינעם לעבנסשטייגער, נישט געקוקט אויף אַלע זיינע וואַריאַציעס און ענדערונגען, איז דאָך דאָס אַ שעפער־ישער לע־בעדיקער אוצר, און אַן אייגענער דערצו, און צי איז דאָס נישט קיין אויס־

ברענגעריי די דאזיקע רייכקייט צו צעטרענצלען, איז דאס נישט קיין וואג-
דאליזם ?

איך שרייב די דאזיקע שורות אין ■ קליינעם לאנד, אורוגוויי, וואס
זיין גאנצע געשיכטע איז אלט ■ קימאלן פון עפעס מער ווי הונדערט
יאר, און וואס קען זיך בארימען נאר מיט איין באטייטנדיקער היסטארי-
שער פיגור, גענעראל ארטיגאס. דארפט איר זען, מיט וואס פאר ■ ליבע
און צערטלעכקייט מען האט ארומגערינגלט דעם דאזיקן נאציאנאלן העלד.
זיין דענקמאל, אין צענטער פון דער הויפט-שטאט, איז געווארן ■ נא-
ציאנאלע הייליקייט. און נישט ווייניק יידן, וואס וואוינען אינעם דאזיקן
לאנד, דוכט זיך, זיין פון אן אלט היסטאריש פאלק, קוקן פון אונטן ארויף
אויף די אורוגווייער, כעני העומד בפתח. ווארעם, וואס זענען מיר, אויב
נישט בעטלער, וויבאלד מיר פארווארלאזן אונדזער טויזנט-יאריקע גע-
שיכטע און אונדזער רייכע ירושה. קענען מיר טאקע נישט אויסהאלטן
קיין פארגלייך אפילו מיט די אורוגווייער, וואס זענען רייכער פון אונדז
ווארעם זיי האבן כאטש א טראדיציע, וואס איז אלט מער ווי הונדערט
יאר, בעת מיר שטייען ווי אקארשט געבוירענע, וויבאלד און אונדזער גאנץ
גייסטיק אייגנטום האבן מיר מיט אייגענע הענט אריינגעווארפן אין
מיסטקאסטן.

אט אזוי איז דאס אומקערן זיך צו דער יידישער ירושה נישט בלויז
א נאציאנאלע פראגע פאר אונדז, נייערט אן אויטענטיש-מענטשלעך
פראבלעם, א קולטור-פראבלעם, א קאמף קעגן צביעות און פאלשקייט.
דאס ווידער-באהעפטן זיך מיט יידישע-טראדיציע, מיט יידישע סימבאלן
איז נישט בלויז נויטווענדיק פאר אונדזער נאציאנאלן קיום, נאר איז אויך ■
תנאי גדול פארן אויפקומען פון דער ניי-אלטער פולער יידישער פער-
זענלעכקייט, פונעם הארמאנישן יידישן מענטשן, אויפריכטיק און ערלעך
מיט זיך, מיט זיין פאלק און מיט דער וועלט.

רעפערענצן:

(1) Anatole France : La vie Littéraire, tome 2, p. 274.

(2) Lily Abegg. Yawato. Paris, p. 149.

(8) א גלענצנדיק בילד פון דער פאטעלעכער ענדערונג פון דעם סאוויעטישן

קוק אויף דער רוסישער טראדיציע ווערט געגעבן פון פראפעסאר פריץ ליעב
אין זיין בוך:

Russland unterwegs, Bern, 1945, SS. 169, 173-4, 176-7, 186, 188-9,
191, 192-3, 204-5, 273-6.

(4) Friedrich Nietzsche. Jenseits von Gut und Boese. Reclam-Ausgabe, S. 221.

(5) ציטירט לויט י. צינבערג, געשיכטע פון ליטעראטור ביי יידן, באנד 3,
ז' 26.

(6) Spinoza. Der Theologisch-politische Traktat. Drittes Kapitel.

(7) שלמה מיימונס לעבנס-געשיכטע, איבערזעצט פון א. י. גאלדשמידט,
צווייטער טייל, ווילנע 1927, ז' 420.

(8) Solomon B. Freehof. Reform Jewish Practice, Cincinnati 1944, pp. 43-46.

דרימער מייל: ישראל ואורייתא

די „אוינווערסאלע“ קריסטלעכע רעליגיע און די יידישע „שבט-אמונה“

צוזאמען מיט א סך אנהערע פרעמדע באגריפן, האט זיך ביי אונדז אויך איינגעבירגערט די פארשטעלונג, אז איינע פון די גרויסע מעלות פון קריסטנטום איז דאס, וואס עס איז אן אוניווערסאלע רעליגיע. הגם ארויס-געוואקסן פון דער יידישער אמונה, דאס הייסט פון א נאציאנאלן גלויבן, איז דאס קריסטנטום זי אריבערגעוואקסן, ווארעם דערגרייכט די העכערע מדרגה פון א וועלט-רעליגיע. אין אט דעם פרוג גייען קריסטן דענקער און היסטאריקער, אפילו פרייע, צוזאמען מיט די ווארטזאגער פון דער קירד. אמא-ליקע יידן האבן זיך גאר קנאפ געקיימערט, צי איז יא אדער נישט פאראן אזא אינטערשיד צווישן די צוויי אמונות, ווייל די סאמע קעגנאיבערשטעלונג פון ביידע איז פאר זיי געווען גאר אן איבעריקע זאך. זעטען זיי דאך זיכער געווען, אז עס איז דא אויף דער וועלט נאר איין-איינציקער אמת, דער יידישער. און אויב די אומות העולם האבן אנדערע אמתן, פארשידענע פון אונדז זעהע, איז לכתחילה קלאר, אז דאס איז א סימן, אז זייערע אמתן זענען קיין אמת נישט. און אויב יידישע חכמים איז יא אויסגעקומען צו בא-רירן אט די טעמע, האבן זיי דאס געטון כלאחר יד און כאילו אמת שו-מסתמא טאקע נאר צוליב ודע מה שתשיב.

נאר די צייטן האבן זיך געביטן. היינט מוזן מיר זיך שוין פארנעמען גאר יערנצט, בכבוד ראש מיט דעם דאזיקן ענין. און נישט אזוי כדי אפצואווענדן פרעמדע טענות, וואס איז סיי ווי א ברכה לבטלה, נאר כדי אונדזערע אייגענע ברידער און קינדער אויפצוקלערן, ווייל פארסמט זענען זיי פון דער ארומיקער לופט און זיי שטיקן זיך פון אטעמען די קריסטקייט פון היינטיקע יידישע היימען. ווארעם פאר א סך פון זיי, פונקט להיפך צו אונדזערע עלטערן, איז יעדע דיפערענץ צווישן אונדז און דער וועלט א סימן נישט פון אונדזער העכערקייט, נאר אדרבא א צייכן פון עפעס א דעפעקט ביי אונדז אדער גאר פון אונדזער אינפעריו-ריטעט. האבן די דאקטוירים פון יידישער אפאלאגעטיק, אנשטאט צו היילן די דאזיקע קנאפוערטיקייט-חולאת, אונדז געגעבן רפואות, וואס האבן די קרענק נאך ערגער געמאכט און זי נאך מער פארשפרייט. אז אן אוניווערסאלע רעליגיע איז העכער פון א נאציאנאלער איז לית מאן דפליג. והראיה, די גאנצע קריסטלעכע וועלט חזרט דאס אונדז איין טאג

איין טאג אויס. און אז קריסטנטום איז פול מיט אוניווערסאלן אינהאלט. איז דאך אונדאי זיכער. א באווייז — די בארג-דרשה, די שיינע משלים און שפּרוכן פון די עוואַנגעליעס און די דרשות פון קריסטלעכע קיר-כעס, וואו איר הערט בלויז וועגן דעם מענטשן בכלל, דעם אוניווערסאלן מענטשן, גאטס באשעפעניש, און וואו „ייד אדער גריך“ זענען חס מלהזכיר. איז מען דאך אבער יידן, און וויל מען דאך, צי איז מען זיך דערין מודה, אדער מען באהאלט דאס, בלייבן וואס מען איז. וואס-זשע טוט מען ? איז די תשובה אזוי פשוט, וואס פשוטער קען גאר נישט זיין. נישט בלויז שטייען מיר נישט אפ פון די איבעריקע פעלקער, נאר אדרבא, יידישקייט איז טאקע די אוניווערסאלע רעליגיע, דער מוסטער פאר אלע אנדערע, און אזוי ווי קיין פסוקים פעלן נישט ברוך השם, און א שטיק אמת, מער נישט א פארדרייטער, צוגעריכט צום קריסטלעכן גוסט, שטעקט דאך דערין, איז נישט שווער אזא טעזע אונטערצושטיצן. און דאס צו באווייזן גייט ממש אין לעבן. וואָרעם דערפון הענט דאך אפ א שטארקער פראָזאישער פראַקטישער וועג, אונדזער מאַראַליש רעכט צו זיין גלייכע בירגער מיט אלעמען, א רעכט, וואס ווערט פון א סך גויים אָפּגעפרעגט אויפן סמך, וואס מיר זענען באַזונדער פאַלק, ווי באַלד אונדזער רעליגיע גופא איז א נאַציאָנאַלע. האָט מען זיך, כדי דאָס צו באַווייזן, אָנגעהאַנגען אין די נביאים. פאַרשטייט זיך, אז עפעס אַ סמיכות הפרשה איז דא פאַראַן. האָבן דאָר די נביאים באמת געהאַט אוניווערסאלע וויזיעס, איי וואָס, באַצויגן האָבן זיי זיך צו דעם אחרית הימים, וועט מען אייך זאָגן, אז די דאָזיקע צייטן זענען טאָקע שוין אָנגעקומען, פאַר די יידישע משכילים — מיטן אויפ-קומען פונעם „אויפגעקלערטן דעספאָטיזם“, פאַר אַ שפּעטערדיקן דור — מיט דער אַנטוויקלונג פון דער פאַרלאַמענטאַרישער דעמאָקראַטיע, און פאַרן איצטיקן — מיטן אויפשטייג פון דעם סאָציאַליזם. גלויב איך נישט, אז עס זאָל זיין נויטיק, בפרט איצט, אין יאָר 1946, צו פאַרלירן אַ סך רייד, אויף צו באַווייזן, אז הגם איטלעכע פון די דאָזיקע שטופעס איך דער אַנטוויקלונג פון דער קריסטלעכער געזעלשאַפט איז געווען אַ וויכטיקער טריט פאַראַויס, זענען מיר אויך איצט נאָך, און אפשר איצט מער ווי ווען נישט איז, אַ היפּשן מהלך ווייט פונעם „סוף פון די צייטן“. און זיך אומקערנדיק צו די נביאים, דאַרף מען נאָך מוסיף זיין, אַן אויב איר וועט שטאַרק זוכן, וועט איר געפינען אַ גאָר גרויסע „נאַציאָנאַל-נאַליסטישע סירכה“ ביי זיי, אַלע זייערע נביאות, אפילו די וואָס באַ-ציען זיך צום „סוף פון די טעג“, זענען איינגעפאַסט אין אַ נאָר

נאלער ראם. אין צענטער שטייט דאס פאלק ישראל. אין פונקט ווי זיי זענען געווען מוסר-זאגערס און מאראל-לערערס, זענען זיי אויך געווען נאך יא נאלע פאלקלייט קערס. דוקא די נביאי השקר זענען געווען „אויסערסאליסטן“, וואס האבן געדערשט נהיה ככל הגוים, בעת די נביאי האמת האבן אין א העל אייביק ליכט געזען דעם באזונדערן גורל פונעם יידישן פאלק און זיין באזונדערן וועג, אלעמאל, אין זייער אייגענער צייט און אין קומענדיקע צייטן.

אברהם גייגער איז אין דער נייער וועפאכע פון אונדזער געשיכטע געווען דער ערשטער, וואס האט קלאר פארמולירט דעם געדאנק וועגן דער אוניווערסאלישקייט פון יידישקייט און פון דער יידישער רעליגיעזער מיסיע אויף דער וועלט, פארבונדן מיט דער פארלייקענונג פון יידישער פאלקס-עקסיסטענץ. ווער האט דערקלערט: „דאס יידנטום האט צו-בראכן די מחיצות פון דער ענגער פאלקישקייט; נישט די געבורט מאכט פאר יידן, ניערס די איבערצייגונג, די אנדערקענונג פון דעם יידישן גלויבן. און אויך דער, וואס איז נישט געבוירן פון יידישע על-טערן, ווי באלד ער נעמט אן דעם אמתן גלויבן, ווערט ער א פולבא-דעכטיקטער ייד“ (1) איז דער פאקט גופא, אז דורך התגירות קען א קריסט ווערן א ייד, אבסאלוט אמת. נאך דאס איז פונקט אזא באווייז פאר דער אוניווערסאלישקייט פון יידישקייט, וואס אברהם גייגער האט געוואלט ארויסברענגען, ווי דער פרינציפ, אנגענומען פון אלע אירא-פעאישע און אמעריקאנישע פעלקער, וואס דערלאזט די נאטוראליזאציע פון אויסלענדער, קען דינען פאר א ראיה, אז עס עקסיסטירן בכלל נישט קיין נאציאנאלע פארטיקולאריזמען, באשר בכך איטלעכער מענטש קען ווערן א דייטש, אן ענגלענדער, און אזוי ווייטער, הגם ער איז געבוירן א רוס, א פראנצויז וכדומה.

מען דארף דא דערמאנען נאך א נאמען פון א יידישן רעפארמער, וואס איז גענטער צו אונדז אין צייט און וועלכער האט געמאכט כמעט פאר זיין לעבנס-אויפגאבע צו באווייזן די פעלקער און די יידן פון זיין חדר די אוניווערסאליסטישע שיינקייט און דערהויבנקייט פון יידישן גלויבן. איך האב דא אין זינען קלאר מאנטעפיארע. אין א בוך פאר יידישע עלטערן און לערער וועגן די הויפט-שטריכן פון „ליבעראלן יודאיזם“ דערקלערט ער נישט מער און נישט ווייניקער, אז מיטן אויפ-קומען פונעם גלויבן אין איין גאט, מוזן די נאציאנאלע רעליגיעס פאר-שווינדן. א נאציאנאלע רעליגיע מיט אן איינציקן אוניווערסאלן גאט איז אין א געוויסן זינען אן ערגערע רעליגיע ווי א נאציאנאלע רעליגיע

מיט ספעציעלע אייגענטע געזעצער, דאס הייסט, געזעצערדיי (2). ארויס-טרעטנדיק שארף קעגן דעם מאטיוו, וואס ווערט אפט באנוצט אין דער ציוניסטישער ליטעראטור און פראפאגאנדע, אז נישט בלויז יידן, נייערט אויך יידישקייט באדארף פאר איר עקסיסטענץ און אנטוויקלונג האבן א יידיש לאנד, זאגט קלאר מאנטעפיארע: „אויב די יידישע רעליגיע קען געדייען נאר צווישן די יידן, וואס לעבן באזונדער און אפגעזונדערט, מוז איך מודה זיין, אז איר ווייטערדיקער קיום זעט מיר קוים אויס ווערט צו זיין די טרחה. אויב איר עקסיסטענץ הענגט אפ פון א נאציאנאלן לעבן, דעמאלט איז זי רעליגיע, וואס גייט אנטקעגן אלע רעליגיעס פון דער וועלט, און דעמאלט וואלט נישט געווען נישט בא-רעכטיקט די קריטיק, אז זי איז בלויז רעליגיע, מעג זי זיין אן אינטערעסאנטע איבערבלייבעכץ, מוזי — יקר המציאות, א טשעקא-ווער אנאכראניזם, וואס געלערנטע קענען אפשר מיט נוצן און אויפ-מערקזאם שטודירן, אין איראפע און אמעריקע לכל הפחות, זענען די זאג פון נאציאנאלע רעליגיעס פארביי. נאר אוניווערסאלע רעליגיעס (דאס הייסט, רעליגיעס וואס זענען נישט באזירט אויף א באשטימטן פאלק אדער ראסע, נישט געבונדן מיט זיי און גרענעצן נישט מיט זיי) קענען האבן א פרעטענזיע אויף אנדערקענונג. נאר אוניווערסאלע רע-ליגיעס קענען זיך איינשטעלן צו קאנקורירן צווישן זיך און קענען אויסהאלטן דעם לאנגען און שארפן געראנגל“ (3).

איז לאמיר קודם-כל א קוק טון, צי איז אוניווערסאלישקייט פון רעליגיע אליין פאר זיך, נישט אפהענגיק פון איר אינהאלט און דעם כאראקטער פון איר השפעה אויפן „אניווערס“, אזא גוואלטקע מעלה און א העכערע מדרגה, ווי יעדע נאציאנאלע רעליגיע, וואס עס זאל נישט זיין איר אינהאלט און ווי עס זאל נישט אויסזען איר ווירקונג. וויל איך מיר דא נישט אריינלאזן אין א פוסטער חקירה, צי איז דאס קריסטנטום, ביי זיין אויפקומען, געווען א פראגרעס אין פארגלייך מיט די אנטקע לענדערעליגיעס, וואס עס האט ארויסגעשטויסן, און וואס וואלט געווען, ווען זיי וואלטן ווייטער געלעבט און זיך אנטוויקלט, בלייבנדיק ביי זייער פארטיקולארן כאראקטער, צו העכערע פארמען און צו פולערע שלמות, ווי אין די אלטע צייטן. אויף דער שאלה קען מען, חוץ בויך-סברות, גארנישט נישט זאגן. אבער אט האבן מיר א פאזיטיוון היסטארישן פאקט, וואס לאזט זיך קאנטראלירן, און דאס איז די רעפארמאציע. באטראכט מען, און מיט געוויסן גרונד, אז די רע-פארמאציע, וואס האט געשפאלטן די אוניווערסאלע קאטוילישע קירך

און איר אנטקעגנגעשטעלט קירכעס מיט ■ מער אדער ווייניקער בפירושן נאציאנאלן כאראקטער. האט געמיינט נישט קיין רעאקציע, נייערט דוקא ■ פראגרעס אין דער רעליגיעזער אנטוויקלונג. אברהם גייגער און קלאד מאנטעפלארע האבן, משמעות, וועגן דעם זיך נישט פארטראכט. איך בין כמעט בטוח, אז עס וואלט גענוג געווען צו אפע-לירן צו זייערע פאטריאטישע, דייטשע און ענגלישע, סענטימענטן, זיי צו דערמאנען, אז די לוחטראנישע קירך אין דייטשלאנד איז געווען ■ רעוולטאט פון דייטשן נאציאנאלן אויפואכן, און אז די „טשורטש און ענגלאנד“ איז אן ענגלישע נאציאנאלע אינסטיטוציע, עד היום נאך פארבונדן מיט דער ענגלישער מלוכה, כדי זיי מחזיר למוטב צו זיין און זיי ברענגען צו ■ קלארערער פארשטענדעניש און אפשאצונג פון נאציאנאלע רעליגיעס בכלל. הגם איך בין שטארק מסופק, צי וואלטן זיי אפילו דעמאלט אויך חוזר בחשבה געווען בנוגע צו דער יידישער „שבת-רעליגיע“, ווייל יידן זענען דאך, כידוע, א קאפיטל פאר זיך, כאטש א לעבן פאר זיך האבן סיי אברהם גייגער און סיי קלאד מאנטעפלארע, זיי דוקא פארווערט צו לעבן.

וואס מער איר וועט שטודירן די געשיכטע פון רעליגיעס און גלויבנס און די רעאלע ראל, וואס זיי שפילן אינעם לעבן פון די מענטשלעכע חברות, אלץ מער מוזט איר צוויפלען אין דער סאמענר עקססטיטענץ פון אוניווערסאלע רעליגיעס, אויב מען זאל דעם באגריף גופא פון רעליגיע נישט באגרענעצן מיט א פאר דאגמעס און אומבאשטימטע אלגעמיינע אי-דענן אדער מיט געוויסע ריטן, פארגעסנדיק אין די בפועלדיקע און פונ-דאמענטאלע חילוקים אין לעבנס-באנעם און הנהגה, וואס שידן אפ די גלויביקע פון דער אייגענער רעליגיע, לויט לענדער און פעלקער. נעמט למשל דעם בודיזם, איז בודיזם בלייבט די פארשטע אוניווערסאלע רע-ליגיע אויף דער וועלט אין דעם זינען פון פארשפרייטקייט, וואס ווערט געוועגלעך אידענטיפיצירט מיט אוניווערסאלישקייט, שוין מיט צוויי הוגי-דערט יאר פאר קריסטוס, האט דער בודיזם אריבערגעשפרייט ווייט אי-בער די גרענעצן פון זיין געבוירן-לאנד. פון א מאנאכא-ארדן, איז ער אויסגעוואקסן צו א וועלט-רעליגיע. האט ער אבער באמת באהערשט זיין וועלט, זי אויסגעבעסערט, זי רעפארמירט אינעם גייסט פון זיינע אייגענע אידעאלן? אויף דעם גיט אונדז א קלארע געגאטיווע תשובה די געא-גראפיע פון בודיזם, וואס מער ער האט זיך פארברייט איבער דער וועלט, אלץ קלענער און אויבנאויפיקער איז געווארן זיין אמתע השפעה. א סך מער ווי דאס קריסטנטום — א מלכות נישט פון „דער וועלט“, האט ער

נישט געקענט ערנצט זיך ראנגלעך מיט די פאראורטיילן פון די פעלקער, וואס ער האט זיי „באזיגט“. די רעליגיע, וואס מען שרייבט איר צו די ראל פון א באפרייער פון אינדיע פון דער הערשאפט פון די בראמינער און קאסטעס, האט מיט ביידע שפעטער שלום געמאכט. עס איז אפילו א סברה, אז גראד דער בודיזם האט אריבערגעבראכט דעם קאסטעס-סיסטעם קיין ציילאן — איינע פון די לענדער, וואס ער האט מנצח געווען. נאך מער, לויטן ארטאדאקסאלן בודיסטישן גלויבן, דארפן די צוקונפטיקע בודאס ארוסקומען פון די העכערע קאסטעס און נישט חלילה פון די געמיינע (4).

און איצט לאמיר נעמען דעם איסלאם, וואס לויט זיינע כוחות און פארשפרייטקייט וואלט ער אויך באדארפט אריינגעדענקט ווערן, און אזוי פאסירט עס טאקע, צווישן די אוניווערסאלע רעליגיעס. געפינט איר אים קאראן, גלייכצייטיק מיט די פערזענלעכע כאראקטעריזירן מחמדן ווי דעם נביא פון די אראבער, נישט ווייניק אזוינע, וואו דער איסלאם ווערט דערקלערט ווי די אמתה, וואס אלע „משפחות פון דער וועלט“ דארפן אננעמען, וואו מחמד ווערט ארויסגעשטעלט ווי דער נביא, וואס גאט האט אים געשיקט אנצוזאגן די „גוטע בשורה“ אלע מענטשן. (קאראן סורא 27, XXXIV, 87, XXXVIII און אנדערע). פון דער אנדער זייט זעען מיר, ווי דער איסלאם האט נאך ביים לעבן פון זיין באגרינדער און אין א קורצער צייט נאך זיין טויט ממש איינגענומען א גאנצע וועלט. זאגט מיט רעכט פראפ' קינען, אז די דאזיקע גיכקייט איז נישט בלויז נישט קיין סימן פון אוניווערסאלישקייט, נאר אדרבה גאר שטארק חשוּדִיק. גיכע נצחונות פון אן אידעע מוזן בהכרח זיין אויבנאויפיקע. איז נאך דער איסלאם געווארן נישט מער ווי א דינער לאק, וואס האט פאר שמידט די געצונדיגערשע אידעען און פירעכצן פון אט די לענדער און פעלקער, וואס ער האט זיי „מחזיר למחטב“ געווען. אונטער דעם דאזיקן לאק, דעם אלגעמיינ-איסלאמישן, האט איטלעך „מוסולמאניש“ פאלק רואיק זיך געפירט ווי זיינע געצונדיגערשע אבות און געגאנגען אין די וועגן פון זיין פריערדיקער פאגאנישער נאציאנאלער רעליגיע (5). פראפ' קינען באמערקט נאר אים זאגן נישט: אז אויך די „נצחונות“ פון קריסטנטום זענען אפט דערגרייכט געווארן, פונקט ווי די איסלאמישע, מיט „פיער און שווערד“ און אז אויך זיין השפעה איז נישט אריינגעדונגען וויפער צווישן די מערב-פעלקער, ווי די מוסלמענישע — אין גאנצן און ווייטן מזרח. נאר וועגן דעם דעט זיך דא באוונדער. זעען מיר בכן, אז נישט איינלעכע אידעע, וואס איז פארשפרייט איבער דער גארער

וועלט, און נישט איטלעכע רעליגיע, וואָס לערנט אַלגעמיין-מענטש-
לעכע אמתן און ווערט טאָקע מחמת דעם אומעטום אַנדערקענט, איז
באמת אוניווערסאַל לויט איר עטישן אינהאַלט און וועדליק אי-
דע דערגרייכונגען. נעמט דעם אַנטיסעמיטיזם, זיין אידעע איז אַן
אוניווערסאַלע. ער שטעלט אַוועק אַ שותפותן ציל פאַר דער ג' ■ ■
צער וועלט. וואָרעם, וואָס פאַר אַ ווערט, אומשטיינס געזאָגט,
האַבן צען צי צוועלף מיליאָן יידן קעגן דער צוויי מיליאָרדיקער באַ-
פעלקערונג פונעם ערד-קוגל ? זיין ציל גופא ■ פטור צו ווערן פון ■
שעדלעך פאַלק, וואָס פאַרפעסטעט די וועלט-לופט, איז אַן אַלגעמיינער. ער
איז דאָס אַבער אויך לויט זיין פאַרשפרייטקייט, אפשר נאָך מער ווי דאָס
קריסטנטום, וואָרעם עס איז דאָך כמעט נישט דאָ קיין ווינקל אויך
דער ערד, וואו איר זאָלט אים נישט טרעפן. איז די אוניווערסאַליש-
קייט פונעם אַנטיסעמיטיזם ■ שבת אַדער אַ גנאי פאַר אים, אַ מעלה,
צי ■ חסרון ? פאַר די אַנטיסעמיטן — זיכער ■ מעלה. פאַר יידן און
פאַר אַלע מענטשן, וואָס מענטשן-האַס איז פאַר זיי גלייך צו חיהשקייט
— ■ גאָר גרויסער חסרון.

אַדער לאַמיר נעמען אַן אַנדער משל. דער סאַציאַליזם האָט ביז איצט
מנצח געווען נאָר אין איין לאַנד, אינעם סאָויעט-פאַרבאָנד. דער סאָ-
ציאַלער סדר, געבויט אויפן פּריוואַט-אייגנטום איז, אין פאַרגלייך מיט
אים, בלי ספק אוניווערסאַל און נעמט אַרום אַלע פעלקער פון דער
וועלט. וועט אימיצער זאָגן, אַז דער „סאַציאַליזם אין איין לאַנד“ איז
■ נידעריקערע געזעלשאַפטלעכע מדרגה, ווי דער אוניווערסאַלער קאָ-
פיטאַליזם ? איך גלויב נישט, אַז דאָס זאָל זיין די מיינונג אַפילו פון
פאַרביסענע קעגנערס פונעם סאָויעטישן רעזשים, ■ חוץ די, פאַרשטייט
זיך, פאַר וועמען „פרייע אינציאַטיווע“ (פרי ענטהעפּרייז) איז דאָס לעצ-
טע וואָרט פון דער מענטשלעכער געשיכטע.

און צום סוף וועל איך ציטירן אַ דריטן פאַל. במשך פון גאַנצן מיטל-
עלטער האָט אייראָפּע געהאַט אַן „אוניווערסאַלע“ קולטור-שפּראַך —
לאטיין. די פאַרשפרייטונג פון דער תּשוקה נאָך בילדונג צווישן די
פאַלקס-מאַסן, די דערוואַכונג פון זייער מענטשלעכע באַוואוסטזיין האָבן
דערפירט צו דער אויפֿלעבונג פון די פאַלקס-שפּראַכן. פרעגט זיך, צי
איז דוקא נישט געווען ■ פּראָגרעס אַט די אַרויסשטויסונג פון דער
אוניווערסאַלער שפּראַך דורך די נאַציאָנאַלע לשונות, פון דער וועלט-
שפּראַך — דורך „שבטים-דיאַלעקטן“ ?

זעען מיר פון אַט די דריי משלים, און איך ברענג נאָר די דאָזיקע,

ווי די בענטערע, אָנשטאַט אַ פאַר צענדלינג, וואָס מען וואָלט געקענט ציטירן, אַז אונזערסאַלישקייט אליין זאָגט נאָך גאַרנישט, אַז אַלץ הענגט אָפּ דערפון, ווי מיר שאַפן זי אָפּ אײַנפאַלענדעך, אין איטלעכע פאַל באַזונדער. און אַצינד קענען מיר זיך בענטער צוקוקן צום „פאַל קריסטנטום“, ווי אַן אונזערסאַלע רעליגיע.

אַז דאָס קריסטנטום האָט מנצח געווען די געצנדינערשע וועלט צוליב דעם, וואָס זיין רעליגיע און לערע זענען געשטאַנען העכער פון פאַגאַניזם, קען קיין מינדסטער ספק נישט זיין. דער נצחון פון קריסטנטום אין רוים קומט פאַר אין דער צייט פון איר גייסטיקער און מאַראַלישער דעקאַדענץ, כמעט ערב דעם פונאַנדערפאַל פון דער מערב־רוימישער אימפעריע. אָבער די דאָזיקע העכערקייט אליין וואָלט בשום אופן נישט געווען גענוג, כדי דאָס קריסטנטום זאָל פון די ׀ ׀ ׀ געצנדינערס, און נישט בלויז פון געציילטע יחידים, אָנגענומען ווערן. וויסן מיר דאָך, אַז יידישקייט האָט די אייגענע גלויבנס און אידעען אויסגעדריקט אין אַ נישט לערך לויטערער און ריינערער פאַרם. און פונדעסטוועגן איז די צאָל גרים אין רוים, און נאָר צווישן די געביל־דעטערע קלאַסן, געווען גאָר אַ קנאַפּע. עס מיינט גאַרנישט, ווען מען זאָגט, ווי דאָס טוט א. ש. הרשברג, וואָס האָט צווישן אַנדערע אָנגע־שריבן אַן אינטערעסאַנטע אַרבעט וועגן התגירות אין דער תקופה פון בית שני, אַז וו ע ן ש א ו ל פון תרשיש (דער אַפּאָסטאָל פאַאָלוס) וו אַ ל ט נ י ש ט צוגעטראָגן די רוימער, וואָס זענען נוטה געווען צו יידישקייט, די גרינגערע יידישקייט, די לערע פון ישו, אַן געזעצן און מצוות, אַ יידישקייט, וואָס איז געווען אַ קאָמפּראָמיס מיט דער געצנדינעריי, וו אַ ל ׀ א פ ש ר רוים געשפילט אין דער גע־שיכטע פון דער כנסת ישראל די ראָלע, וואָס זי האָט שפּעטער פאַר־נומען אין קריסטנטום (6). עס איז פאַרשטייט זיך, נישט קיין צופאַל, וואָס די „גרינגע יידישקייט“ איז בכלל אויפגעשטאַנען, פונקט ווי עס איז נישט געווען קיין צופאַל, וואָס איר שליח האָט מער און לייכטער געפועלט ביי די רוימער, ווי די פאַרטערטער פון דער אויטענטישער אָבער שווערער יידישקייט. טאַקע מחמת דעם, וואָס אויך היינט צו טאָג איז נאָך „שווער צו זיין אַ ייד“, זענען סך הכל פאַראַן אַ צענדלינג מיליאָן יידן אויף דער וועלט און קרוב צו אַ מיליאָרד קריסטן.

די עיקר־סיבה פונעם דערפאַל פון קריסטנטום אין רוים און אויף די גריכישע אינדזלען אין די ערשטע יאָרהונדערטער פון דער איצטיגער צייטרעכענונג, און פון זיין ווייטערדיקער פאַרשפרייטונג צווישן

די „בארבארן“ ליגט דערין, וואָס די קריסטלעכע עטישע לערע, און עס זענען מער נישטאָ קיין רעליגיעס אָן אַז עטישן קערן, איז געווען און געבליבן אַזוי אַלגעמיין, אַזוי „אוינווערסאַל“, אַזוי „אומשולדיק“, אַז זי האָט מיר דער צייט מיט קיינעם מער נישט געדאַרפט איינזיסן, געקענט מושווה ווערן מיט אַלץ און לעבן בשלום מיט אַלעמען.

פונקט אַזוי, ווי מען מיט צונויף צוויי פאַרשידענע באַגריפן — אַל-געמיינקייט און אוינאווערסאַליזם, אַקראַט אַזוי שטעלט מען אַפּט אַ גלייכקייטס-צייכן צווישן קריסטלעכן אוינאווערסאַליזם און מאַדערנעם אינטערנאַציאָנאַליזם. טאַקע אויף דעם סמך געפינען זיך ביי אונדז יידן, עקסטרעמע אינטערנאַציאָנאַליסטן-סאַציאַליסטן, וואָס מאַכן חנדלעך די דרשנים פון קריסטלעך-יידישער שותפות און מיינען, אַז זיי כאַפן דאָ אַ טייערע מציאה, אַ מין רמז אויף זייער אייגענעם אינטערנאַציאָנאַליזם. אָבער בעת דער לעצטער „מיינט ביזנעס“, וויל באמת משפיע זיין אויפן סדר העולם און אים ענדערן פון קאָפּ ביז צו די פיס, קלערט אפילו גאַרנישט דערפון דאָס קריסטנטום, און אַ פשיטא שוין נישט — די פוסט-און שיינ-רעדנערס וועגן יידיש-קריסטלעכער קרובהשאַפט. אַזאָ קרובהשאַפט, ווען זי וואַלט געוואָרן ווען נישט איז אַ רעאַליטעט, וואַלט דעם קריסטנטום נישט געמאַכט אינטערנאַציאָנאַליסטיש און וואַלט נאָר פאַרוואַסערט דעם קערנדיקן אינטערנאַציאָנאַלן ווילן פון יידישקייט. וועל איך דאָ ברענגען אַ משל, וואָס איז אונדזערע אינטערנאַציאָנאַליסטן נענטער און וועט פאַר זיי זיין פאַרשטענדלעכער. שטעלט זיך פאַר, אימצער-זאָל אויפשטיין און פריידיקן אַ שלום, אַ שותפות אפילו, ווי אין אונדזער פאַל, צווישן סאָויעטישן סאַציאַליזם און דעם אייראָפּעאיש-אַמעריקאַנישן קאָפיטאַליזם, נישט דעם פאַליטיש-דיפּ-לאַמאַטישן שלום אין אינטערנאַציאָנאַלע באַציאונגען, וואָס וואַלט בפירוש געווען גוט און נוצלעך, נייערט אָן אַ ידעאָלאָגישע שו. ו. ת. לערך אַזוינע, ווי מען וויל אונדז יידן אַנבינדן מיטן קריסטנטום. צי מיינט איר נישט, אַז די אינטערנאַציאָנאַלע איידעע וואַלט אַזוי אַרום אַ סך פאַרלוירן, אַנשטאַט עפעס צו געווינען? אויף דעם משל זעט איר, אַז נישט אַלץ, וואָס איז אויפן אויסזען אינטערנאַציאָנאַליסטיש, איז דאָס באמת, און אַז נישט אַלץ, וואָס איז נאַציאָנאַל, איז באמת אויסגעליידיקט פון אמתן אינטערנאַציאָנאַלן אינהאַלט.

נעמט דאָ קריסטלעכע קירד, וואָס דערקלערט זיך נאָך היינט פאַר אוינאווערסאַל, די קאַטאָליש-אַפּאָסטאָלישע, ב. פ. ו. ע. ל. איז זי קיינ-מאַל נישט געווען אינטערנאַציאָנאַל, און נאָך ווייניקער זינט די מאַ-

דערנע אנטוויקלונג האט געבראכט צו דער פארהערשאפט פון נאציאָנאַל-נאָלע פרינציפן און נאציאָנאַלע מלוכות. האט דער וואַטיקאַן געפרואוּט אַמאַל זיך אַרײַנמישן און נישט דערלאָזן צו מלחמות? יא, געפרואוּט האט ער. אָבער מיט וועלכע מיטלען? — דורך תפילות צו גאט און צו זיין זון פאַרן שלום און מיט גאַרנישט זאָגנדיקע לאהובי ידידי-בריווע-לעך צו די הערשערס — די מלחמה-מאַכערס. האט ער זיך אָבער גע-פלייסט דאָס צו דערגרייכן דורך ווענדונגען צו זיין אייגענער „גע-טרייער טשעזעדע“? און דער פאַקט, וואָס קיין איינער פון די פויפסן, וואָס האָבן געוועלטיקט איבער דער קירך בעת דער ערשטער און דער צווייטער וועלט-מלחמה, האָבן אפילו נישט געקלערט רופן זייערע „געטרייע זיך“ אין די מלחמה-לענדער אַוועקצולייגן די וואָפן, זיך אָפ-צוואַגן פון בלוט-פאַרגיסונג, איז ■ גענוגנדיקער סימן, אַז זיי האָבן אליין געפילט, אַז אַזאָ רוף וואָלט געקלונגען מאַדנע אין זייער מויל און וואָלט, חוץ לזה, געבליבן ■ קול קורא במדבר. האָבן זיך נאָך צווישן די ערשטע קירך-פאַטערס געפונען אַזוינע, ווי למשל טערטוליאן אין דריטן יאָרהונדערט, וואָס האָבן געזאָגט ■ ג ■ (ווייטער איז דאָס דעמאָלט אויך נישט געגאנגען), אַז קריסטן דאַרפן קיין געווער נישט טראָגן. האָבן שפעטערדיקע קריסטלעכע טעאָלאָגן, ווי למשל דער היי-ליקער אויגוסטין אין פינפטן יאָרהונדערט און טהאָמאַס פון אַקווינאַ אין דרייצנטן, געלערנט, אַז מען דאַרף מאַכן אַ חילוק צווישן דער „גערעכטער“ און „נישט גערעכטער“ מלחמה (צו דער ערשטער קאָטעגאָריע געהערן, צווישן אַנדערע, פאַרמידיקונגס-מלחמות, צו דער צווייטער — אַפּענסיווע) (7). זענען דאָס אָבער געבליבן נישט מער ווי טעאָריעס, וואָס די קירך האָלט זיך נאָך ביי זיי כלומרשט עד היום. בפועל אָבער האט דער קאָטאָליציזם, פון פראָטעסטאַנטים שוין אָפ-גערעדט, אָנגענומען די תורה פון דער „נאציאָנאַלער סאָווערעניטעט“ און במילא אַנדערקענט, אַז איטלעכע מלחמה, געפירט אין נאָמען, פון נאציאָנאַלע אינטערעסן, איז ■ גערעכטע. אַלע מלחמה-אַנטיילנעמערס זענען גערעכט, איטלעכער פאַר זיך. נישטאָ מער קיין חילוק צווישן זיי. די קירך בענטשט אַלע אירע זיין אין אַלע מלחמה-לאַגערן און אַלע זייערע מעשים, ביז די סאַמע אכזריותדיקע און בלוטדורשטיקסטע, אַ פיינע אילוסטראַציע צו דער „אוניווערסאַלישקייט“ פון דער קירך גיט אונדז אַ מעשה שהיה, זיך פאַרלאָפן אין די פאַראייניקטע שטאַטן בעת דער גאַווערנער אל. סמיטה, אליין אַ קאָטאָליק, איז „געלאָפן“ פאַר פרעזידענט אין יאָר 1928. עס האט זיך פאַרשאַרפט דעמאָלט דער

בארמטער וויכוח וועגן קאטאליציזם און אמעריקאנער לאיאליקייט. און קעגן דער אפיציעלער דאקטרינ פון קאטאליציזם, אז „די קירך איז דאָרט וואו פעטער איז“, דאָס הייסט, אין רוים, און אז במילא איז די קירך איינהייטלעך און אוניווערסאל. האָבן די אמעריקאנער קאטאליקן, אין זייער מערהייט, דורך זייער שטימען פאַר אל. סמיטה געגעבן שטיל-שוויגנדיק זייער הסכמה צו זיין טעאָריע, וועלכע איז אויך באַשטעטיקט געוואָרן פון קאטאלישע אויטאָריטעטן אין די שטאַטן, און וועלכע האָט

■ ■ ■ ק ■ י ש פראַקלאַמירט די עקסיסטענץ פון אַן „אמעריקאנער קאטאלישער קירך“, ■ יאנקי-קאטאליציזם אַזוי צו זאָגן. ביי אַט דער געלעגנהייט איז פון די קאטאלישע אמעריקאנער קרייזן נאָך אַמאָל אונ-טערגעשטראַכן געוואָרן, אַז די קירך איז נאָר ■ „גייסטיקע“ אינסטי-טוציע, וואָס „זאָרגט בלויז פאַר דער נשמה“ און מישט זיך נישט אין קיין שום פאליטישע ענינים פון די איינצלע לענדער. במילא קריגן די גלויביקע נישט און האָבן זיך נישט צוצוהערן צו קיין שום דירעקט-טיוון, וואָס קומען פון אויסלאַנד. קאטאלישע גלחים האָבן, כדי אַב-סאָלוט קלאַר צו מאַכן די שטעלונג פון די אמעריקאנער קאטאליקן, בפירוש דערקלערט, אַז אויב דער פּויפּס וואָלט זיך געפונען אין ■ מלחמה-צושטאַנד מיט די שטאַטן, וואָלטן זיי זיך געשטעלט קעגן וואַ-ביקאַן, פונקט ווי קעגן יעדער פיינטלעכער מאַכט (8).

קענען מיר איצט, נאָך דעם ווי מיר האָבן געזען, ווי עס שטייט מיט דער אוניווערסאלישקייט פון קריסטנטום, אַריבערגיין צו אונדזער איי-גענער „שבט-רעליגיע“.

טאַקע מחמת דעם, וואָס יידישקייט האָט פון איר געבוירן אַן געהאַט די פּרעטענזיע, פון וועלכער דאָס קריסטנטום האָט זיך ווידער טאַקע כמעט פון זיין ערשטן טאַג אַן, אָפּגעזאָגט, אַריינצודרינגען אין לעבן גופא און ווערן איינס מיט אים, האָט זי געמוזט בלייבן און איז גע-בליבן עד היום ■ נאַציאָנאַלע אמונה. ווייל פאַרשידן איז דאָס לעבן לויט פּעלקער און לענדער און אַזוי וועט דאָס בלייבן מסתמא ביז צום „סוף פון די צייטן“. אָבער נישט דערין באַשטייט דער נאַציאָנאַלער באַראַקטער פון יידישקייט, וואָס איר גלויבן און אירע עטישע פרינ-ציפּן זענען נאַציאָנאַל. גראַד פאַרקערט. וואָס לויט זייערע מאַטיוון, הן לויט זייערע צוועקן, זענען זיי מענטשלעך און במילא אוניווערסאל. איך וואָלט עס אַזוי פאַרמולירט: יידישקייט ■ יז אַזוי וואָלט ווערן אַלס אידעע, אַבער נאַציאָנאַל אַלס אַלס רעאליזאַציע. און ווייל יידן האָבן אים משך פון זייער

לאנגער געשיכטע זיך געקענט איבערצייגן, אז די איבעריקע פעלקער זענען נישט ראוי מקבל צו זיין און דער עיקר אפצוהיטן און אמונה וואס לאזט נישט איבער קיין איין ווינקל און קיין איין מאמענט פונעם וואכעדיקן לעבן נישט צו פארלאנגען זיי זאלן געהייליקט ווערן, האבן זיי זיך ביסלעכווייז אפגעזאגט פון „פאנגען נפשות“ און זיך צופרידן געשטעלט מיט זייער גורל פון אן עם לבדד ישכון, זיך באגנוגט מיט „ידישקייט פאר איין פאלק“.

רעפערענצן:

- (1) צימורט לויטן זאמל-בוך :
Die Lehre des Judentums, I. Teil, Berlin 1920, S. 104.
- (2) Claude G. Montefiore. Outlines of Liberal Judaism. London 1923, p. 294.
- (3) אויסצוגן פון קלאד מאנטעפיעארעס שריפטן אין :
Contemporary Jewish Record, April 1944.
- (4) A. Kuenen. National Religions and Universal Religions. London 1882, pp. 241, 246, 281, 287.
- (5) Ibid., pp. 34, 35-6, 38-9, 41-2.
- (6) א. ש. הרשברג. תנועת ההתגירות הגדולה בחקופת הבית השני. הת-קופה, ספר י"ג, ורשה תרפ"ב, ע' 200.
- (7) A. C. F. Beales. The Catholic Church and International Order 1942, pp. 101, 102-04.
- (8) Georges Seldes. The Vatican. N. Y. 1934, pp. 304, 314, 315, 317, 319, 320.

מאטיוון פון ישראל ואורייתא אין שריפט און אין לעבן

צווישן די מאטיוון, וואס חזרן זיך איבער אין דעם גאנצן יידישן שריפט, אנגעהויבן פון תנ"ך און געענדיקט מיט די חיבורים פון די היינטיקע רבנים, און וועלכע מען קען דערום מיט רעכט באטראכטן ווי כאראקטעריסטישע פארן יידישן באנעם, פארנעמט דער מאטיוו פון קודשא בריך הוא אורייתא וישראל חד הוא, אינעם פון די ערשטע ערטער. הגם די געבראכטע פארמולע גופא איז אויסגעשמידט געווארן שפעטער, געפינען מיר אבער איר תוך שוין ביי די ערשטע טריט, וואס מיר האבן געמאכט אויף אונדזער לאנגען געשיכטלעכן וועג. אונדזער אור-פאטער אברהם אבינו, וואס פון אים שטאמט ארויס אונדזער פאלק, איז גלייכ-צייטיק געווען דער ערשטער, וואס האט דערקענט גאט, דעם איינציגן ציקן. און דער בונד, וואס גאט האט מיט אים פארשניטן, איז געווען בונד מיט א פאלק, וואס וועט ארויסקומען פון זיין זאמען. און צוגעזאגט האט אים גאט נישט קיין הימלישע גליקן, ניערס דוקא אן ערדישן באדן, אן אייגן לאנד (בראשית ט"ו : י"ח). אבער א תנאי פאר זיין ערדישער עקסיסטענץ און גליק איז געשטעלט געווארן פון אנהויב אן, א תנאי, וואס איז גילטיק ביזן היינטיקן טאג. „און איך וועל אויפ-שטעלן מיין בונד צווישן מיר און צווישן דיר, און צווישן דיין זאמען נאך דיר אויף זייערע דור-דורות, פאר אן אייביקן בונד, צו זיין דיר צום גאט און דיין זאמען נאך דיר. און איך וועל געבן דיר און דיין זאמען נאך דיר דאס לאנד פון דיין וואוינשאפט, דאס גאנצע לאנד כנען, פאר אן אייביקן אייגנטום; און איך וועל זיי זיין צום גאט, און גאט האט געזאגט צו אברהמען : „דו אבער זאלסט היטן מיין בונד, דו און דיין זאמען נאך דיר, אויף זייערע דור-דורות“ (דאָרט י"ז ו' ז'ט). אט דא און שוין דעמאלט איז פראקלאמירט געווארן דאס אייביקע געזעץ פון דער גאנצער יידישער געשיכטע : דער צוזאמענבונד צווישן גאט און פאלק. און בעת גאטס הבטחה איז מקוים געווארן, און פון אברהםס זרע איז אויסגעוואקסן א פאלק, איז ווידער אין איין פערזאן סימבאלי-זירט געווארן דאס נאציאנאלע און דאס געטלעכע : משה רבנו איז הן דער באפרייער פון פאלק פון פרעמדער קנעכטשאפט, הן דער אנווא-גער פון גאטס געזעץ. מיטן אויפקומען פון משה רבנו, ווערט דער

צוויינדיקער פאדעם צו א' חוט המשולש. די תורה קומט צו ווי א' דריטער רינג. און דער דאזיקער דרייאיקער פאדעם, גאט, פאלק און תורה, האט מער קיינמאל נישט געדארפט צעריסן ווערן. און דעמאלט ווען דאס איז געשען, פלעגן תמיד קומען מאמענטן פון ירידה אינעם פאלקס־קיום. ווארעם אונדזער באזונדער גורל אויף דער וועלט, דאס, וואס צייכנט אונדז אויס פון אנדערע אומות און בארעכטיקט אונדזער עקסיסטענץ גופא. גיט איר א טעם און א זינען, איז דאס, וואס אונדז איז צוגעזאגט געווארן : „און איר וועט מיר זיין א קיניגרייך פון כהנים (פון דינער צו גאט, מיינט עס), און א הייליק פאלק . . .“ (שמות י"ט : ו'). דריי מאל איז דער בונד צווישן גאט און פאלק געשלאסן און באקערעפטקט געווארן : אין חורב, אין די פלוינען פון מואב (ערבות מואב), ביי משה רבנוס לעבן, און צווישן די בערג גריזים און עיבל דורך זיין דינער און נאכפאלגער יהושוע, וואס האט דאס פאלק אריינגעפירט אינעם צוגעזאגטן לאנד. און אז יידן האבן זיך צוריקגעקערט פון גלות בבל, האט עזרא דעם דאזיקן בונד ווידער באגייט, מיטן הסכם פון די פארטרעטער פון פאלק.

דער ברית־מאטיוו חזרט זיך איבער ביי די נביאים. די זינד פון פאלק ווערן פון זיי באטראכט ווי א פעלשונג אינעם אפמאך צווישן אים און זיין גאט. און היות ווי דאס אויפקומען גופא פונעם פאלק איז געווען א רעזולטאט פונעם דאזיקן אפמאך, איז דאס האלטן אים געטריי — א תנאי פאר זיין קיום. און די עבירות, וואס דאס פאלק באגייט, זענען נישט בלויז א זינד קעגן גאט, נייערס אויך א סכנה פאר דער סאמער פאלקס־עקסיסטענץ. ממש אויף איטלעכן טריט און שריט באגעגנט איר די ברית־אידעע גראד ביי די נביאים, וואס הן די קריסט־לעכע ביכל־פארשער, הן יידישע „פראגרעסיווע“ געלערנטע, זעען אין זיי די ווארטזאגערס פון דער „געלויטערטער“ פארם פון דער יידישער אמונה, דעם איבערגאנג פון א נאציאנאלן צו אן אוניווערסאלן גאט. וועט גענוג זיין צו ברענגען, וואס ירמיה הנביא, וואס שטייט ביי זיי אין צעטל פון די אוניווערסאליסטישע יידישע נביאים, האט געזאגט : „אויב די דאזיקע געזעצן וועלן אפגעטון ווערן פון פאר מיר, זאגט גאט, וועט אויך דער זאמען פון ישראל אויפהערן צו זיין א פאלק פאר מיר אלע טעג“ (ירמיה ל"א ו' ל"ה). נאך היינט צו טאג וועט איר קיין טיפערע און קלארערע פארמולע פון דער פונדאמענטאלער אפהענגיקייט פון פאלק־תורה נישט צוקלערן.

די היפאטעזע פון דער עמאנציפאציע־עפאכע, אז מען קען אפטיילן

יידישקייט פון יידישן פאלק, יידישן גלויבן און פרומקייט — פון יידישן פאטריאָטיזם איז, פארשטייט זיך, אפילו נישט איינגעפאלן נישט די נביאים, נישט זייערע יורשים — די פרושים, די חכמי התלמוד. און אז זיי האבן, באשטייענדיק אויף דער אומטיילבארקייט פון די ביידע עלע-מענטן, נישט בלויז אויסגעדריקט אַבסטראקטע געדאַנקען, נייערט אַפ-געשפילט די סאַמע לעבנס-פרינציפן פונעם יידישן פאלק, אויף דעם זאַגן עדות די וויכטיקסטע היסטאָרישע געשעענישן פון יענע צייטן, ווען דאָס היטן יידישקייט און דער נאַציאָנאַלער קיום פון פאלק זענען גע-שטעלט געוואָרן אין אַ סכנה מצד אויסערלעכע שונאים. און עס איז, פארשטייט זיך, נישט קיין צופאל, וואָס די לעצטע האָבן תמיד געפירט מלחמה מיט ביידן, זיי, ווי יידן אליין, האָבן אויך געהאַט דאָס באַוואוסט-זיין, אַז די צוויי זענען איינס, און אַז עס זענען בוכ נישטאָ קיין צוויי מלחמה-פראָנטן, נאָר איינאיינציקער : אַ יידן-יידישקייט-פראָנט. ערשט אין אונדזער עפאָכע, בעת יידן גופא האָבן אָנגעהויבן אָפטיילן איינס פונעם צווייטן, האָבן אונדזערע שונאים באַקומען דעם פאלשן תירוץ, וואָס דעמאָלט האָט ער זיך אָנגעהויבן לייגן אויפן שכל, אַז מען קען כלומרשט רודפן יידן און, אין נאָמען פון „געוויסן-פרייהייט“, זיין טאַלע-ראַנט צום יידישן גלויבן. און אַז די דאָזיקע סעפאַראַציע האָט יידן פון די לעצטע דורות נאָר אָפגעשוואַכט, וועט אונדז קלאַר ווערן ווען מיר וועלן זיך דערמאָנען, ווי עקשנותדיק עס איז געווען דער יידישער ווי-דערשטאַנד אַמאָליקע צייטן, ווי געשטאַרקט פלעגט ער ווערן דוקא דורך דער גאַנצקייט פונעם יידישן דרייאַיקן פאַרטיידיקונגס-רינג.

דער אויפשטאַנד פון די חשמונאים, וואָס איז געקרוינט געוואָרן מיט דער ווידעראויפריכטונג פון דעם יידישן מלכות, איז אַרויסגערופן גע-וואָרן הן דורך דער אונטערדריקונג פון יידן דורך אַנטיסעמיטעטיס און הן דורך זיין פאַרשוועכונג פון יידישע הייליקייטן. און שפעטער, בעת רוים האָט אַרויפגעלייגט אירע לאַפּעס אויף דער יידישער מדינה, האָט דאָס קליינע יהודה, אפילו דעמאָלט, ווען עס האָט אויסערלעך זיך גע-בויגן, קיינמאָל אָבער איבערלעך זיך נישט אונטערגעגעבן. אַלע פעלקער פון דער וועלט האָבן הכנעהדיק אַנדערקענט נישט בלויז די מאַכט פון רוים, נייערט אויך אירע געזעצן און אירע געזעצן. האָט זיך קאַינס קאַליגולאַ פאַרוואַלט מיט אַמאָל, מען זאָל זיך צו אים בוקן און אים דינען ווי אַ גאָט, איז דאָס געווען מהיכא תיתי פאַר אַלעמען, חוץ פאַר יידן, וואָס זענען גרייט געווען זייער לעבן אָפצוגעבן, אַבי נישט צו דערלאָזן דעם „פסל בהיכל“.

האט מיט האס און ביטול געווארפן אין פנים דער יידישער דעלעגאציע מיט פילאן בראש, וואס איז געקומען זיך משתדל זיין, זיין באפעל זאל צוריקגענומען ווערן, דריקט אין קורצע ווערטער אויס דעם איינציקן פאל אין דער געשיכטע פון אלטערטום, פון א קליין פאלק, וואס האט מעין געווען קעגן דער וועלט-מאכט: „איר זענט עס די, וואס פארזאכטן גאט, וואס אנדערקענען פאר א גאט א גאט א גאטענלאזן יהוה, און נישט מיר, וואס איז פון אלעמען ווי א גאט אנדערקענט געווארן.“ און יידן האבן זיך איינגעשפארט און זיך געהאלטן ביי זייער גאט און א גאטען און אן א געשטאלט. און מיטן כוח פון זייער אמונה אין אים האבן זיי נישט אויפגעהערט צו פירן א פארביסענעם און, ווי עס האט זיך געקענט דוכטן, האפענונגסלאזן קאמף קעגן רוים.

פרוואוט אויף בעלנות פונאנדערצונעמען די צונויפגעפלאכטענע גאט-ציאנאלע און רעליגיעזע מאטיוון פון דער דאזיקער עקסנוטיקער מלחמה פון א קליינעם שבט קעגן דער רוימישער וועלט-מאכט. מען קען נאר איינס זאגן, אז דאָרט וואו רוים האט זיך פארמאכטן צו שענדן די הייליקייטן פון פאלק, האט עס רעאגירט נאך שארפער ווי קעגן פאר-ליטישער פארשקלאפונג, שטייער-אויספרעסונגען וכדומה. און עס איז צו באוואונדערן, אז אין יענע צייטן ווען עס האט זיך געדוכט, אז די פויסט איז געווען די איינציקע הערשערייך, האבן די שוואכע יידן, ווי נאר מען האט אנגערירט זייערע הייליקטימער, געשטעלט אַזא שאַרפן ווידער-שטאַנד, וואס האט אַפט געבראַכן די רוימישע מאכט און זי געצוואונג גען צו הנחות. לייענט אויף טשעקאוועס ביי פילאן די באשרייבונג ווי די גאַנצע יידישע באפעלקערונג, יונג און אלט, מענער און פרויען, האבן זיך געלאזט צום הויפטקווארטיר פון רוימישן שטאַטהאלטער פּעט-ראַניוס, בעת עס איז צו זיי דערגאַנגען דער באפעל פון אימפעראַטאָר קאַ-יוס קאַליגולאַ וועגן אַוועקשטעלן צעאָיס סטאַטוע אין בית המקדש. אַז מיט וואס פאַר אַ לשון, לויט פילאן, אַמאַליקע יידישע פירערס, די זקנים פון די משפחות, האבן פארשטאַנען צו רעדן מיט די מאכטהאבערס פון דער וועלט: מיר זענען געקומען צו דיר און וואָפּן, מיר האבן מיטגענומען אונדזערע פרויען, קינדער און זויגקינדער, און מיר בעטן דיר און דעם אימפעראַטאָר, אז איר זאלט אונדז אלעמען דאַטעווען אַדער אלעמען אויסהרגענען. מיר האבן פאַרלאָזן אונדזערע שטעט און דערפער, אונדז-זערע הייזער און פעלדער און מיטגענומען אונדזער גאַנץ באַוועגלעכעס האָב און גוטס, צירונג און געלט און מיר וועלן מיט פרייד דאָס אַלץ אָפגעבן, אַבי נישט צו דערלאָזן צו קיין חילול פון אונדזערע הייליקייטן.

אויב דיין הארץ זאל נישט ווייכער ווערן, האבן מיר צו דיר נאך אין בקשה: לאז אונדז אלעמען אויסראטן, אבי אונדזערע אויגן זאלן נישט דערזען די פארשוועכונג פון אונדזער הייליקן ארט. ווארעם דאס איז פאר אונדז ערגער ווי דער טויט. א לעבן אן דער ריינקייט פון בית המקדש איז מער נישט ווערט געלעבט צו ווערן. אזוינע רייד האבן געמוזט דירן אפילו דאס שטיינערנע הארץ פון א רוימישן שטאטהאלטער. פעטראניוס איז אזוי הערשיגערט געווארן פון אנבליק פון א גאנץ פאלק, גרייט צו גיין צו הער עקידה, אז ער האט, ריזיקירנדיק מיט זיין קארירערע און זיין לעבן, אפגעשטעלט די אויספירונג פונעם קייסערלעכן באפעל (1). די אייגענע סצענע זעען מיר פריער, ווי עס איז באשריבן ביי יוסף פלאוויוס, מיט אונדזער גוטן באקאנטן, דעם רוימישן פראקוראטאר פאנטיוס פילאטוס, וואס די קריסטלעכע לעגענדע האט, נישט אן א קלארער כוונה, אידעאליזירט פאר אייביקייט. קעגן דעם אלטן מנהג, וואס די רוימישע מאכט אליין האט רעספעקטירט, אירע חיילות זאלן נישט טראגן מארשירנדיק איבער דער הייליקער שטאט, קיין פאנען און אפצייכענונגען מיט צעזארגט פארטרעט, כדי נישט צו באליידיקן די יידישע געפילן, האט פאנטיוס פילאטוס באפוילן זיין ארמע, וואס האט געדארפט פון קיסריה אריבער קיין ירושלים דארט צו פארנעמען ווינטער-קווארטירן, אריינצו-מארשירן אין שטאט מיט פאנען און אפצייכענונגען. זענען יידן אין מאסן געקומען צו פאנטיוס פילאטוס און געבעטן ביי אים רחמים, ער זאל אפ-ווענדן פון זיי די שרעקלעכע גזירה. טעג נאכאנאנד זענען זיי געשטאנען פאר אים און קיין באפעל זיך פונאנדערצוגיין האט נישט געהאלפן. האט ער באפוילן זיינע סאלדאטן ארויסצוציען זייערע שווערדן פון די שיידן. און דא איז געשען דאס סאמע נישט דערווארטעטע פאר אים: אלע יידן, אן אויסנאם, האבן זיך געווארפן אויף דער ערד און אויסגעשטעלט זייערע נאקענס צו דער שחיטה. אויך דאס מאל איז דער רעזולטאט געווען — דאס צוריקציען פונעם רוימישן באפעל (2).

אזא פולע צונויפשמעלצונג פון וועלטלעכן פאטריאטיזם און קדושה, ווי מיר האבן געזען ביי יידן, הן בעת זיי זענען געזעסן אין אייגענעם לאנד, הן שפעטער, ווען זיי זענען צעזויט און צעשפרייט געווארן צווישן די פעלקער, האט נישט קיין גלייכעניש ביי די אלטע געצנדיגערשע, נישט ביי די מאדערנע קריסטלעכע פעלקער. נאך איין איינציקע אנאלאגיע דערצו קען מען געפינען אין אונדזערע צייטן אין אויף איר מוז איך דא מרמז זיין, ווייל מיר קענען זיך פון איר אראפנעמען א מוסר השכל, ווארעם זי באווייזט, ווי גרויס איז אפילו אין אונדזערע אכזריותדיקע צייטן דער

מאראלישער כוח, וואס ליגט פארבארגן אין דער צונויפגיסונג פון די צוויי מאטיוון: פאטריאטיזם און אמונה. מאהאטמא גאנדי האט מיט גלויבן און אן אידעע געשאפן א באוועגונג צווישן אן ארעם און אונטערדריקט פאלק, אן וואפן און אן ארמע, א באוועגונג, וואס האט און כל סוף צעטרייסלט די זיילן פון דער בריטישער אימפעריע, וועלכע האט אויסגעזען צו זיין אייביק, פונקט אזוי ווי רויס האט אויסגעזען אין יענע צייטן. און גאנדיס קראפט איז געלעגן דערין, וואס ארויס-גייענדיק אין קאמף קעגן דעם בריטישן אימפעריאליזם, האט ער גלייכ-צייטיק געקעמפט קעגן דער פרעמדער מערבדיקער ציוויליזאציע. מין פאטריאטיזם, זאגט גאנדי, איז אונטערטעניק צו מין אמונה. איך קלאמער זיך אין מין אינדיע, ווי ■ קינד פאלט צו צו זיין מוטערס ברוסט, ווייל איך פיל, אז נאר זי קאן מיר געבן גייסטיקע שפיין (3). הויבט ער אן איינע פון זיינע גרעסטע קאמפאניעס קעגן ענגלאנד (דעם זאלץ-בויקאט) מיט ■ תפילה ביי די ברעגעס פון גאנג, דעם הייליקן אינדישן טייך. דער ענטווארס פון פאלק פאר זיין טאפעלטן וועלטלעכן און דעלי-גיעזן קאמף שטייגט צו אַזא מדדגה, אן אין יאר 1921 האבן פערציק טויזנט אינדוסן, פרויען און מענער, מיט פרייד זיך געמאלדן צו די ענגלישע מאכטהאבער און זיך געבעטן ביי זיי מען זאל זיי אריינזעצן אין תפיסה (4).

אן מען טראכט זיך ארוין אין גאנדיס פערזענלעכקייט און אין דער גראנדינער מאסנבאוועגונג, וואס ער האט ארויסגערופן צום לעבן, קומט נישט ווילנדיק אויף די פראגע, צי וואלט אונדזער מזל אפשר נישט געווען קיין אנדערער, סיי אין ארץ-ישראל, סיי אין די גלות-לענדער, אונדזער ווידערשטאנד דא און דארט מאכטיקער און ווירקעוודי-קער, ווען א גרויסער טייל יידן וואלטן נישט געהאט איבערגעריסן אין דער לעצטער עפאכע פון אונדזער געשיכטע די אמאליקע שטארקע פערדעס פון ישראל ואוריתא, פאלקסטום און קדושה, פאטריאטיזם און אמונה. זעען מיר דאך, ווי אין יענע צייטן, ווען רויס האט געהאלטן אויסגע-שטרעקט איר לאפע איבער אונדזער פאלק און לאנד, זענען די גרעסטע יידישע פאטריאטן געווען די קנאים, וואס זענען ארויסגעקומען פון די רייען פון די פרושים, פון יענע פרושים, וואס די משכילים, נאכגייענדיק נאך ישון און דעם אפאסטאל פאאולוס, האבן געזוכט אונדז צו מאלן אין די סאמע שווארצסטע פארבן פון אבערגלויבערישע פאנאטיקערס, וואס זייערע נשמות זענען פארטריקנט געווארן אין די טויטע אותיות. פונקט ווי זייערע פארגייערס, די חסידים, האבן געשטיצט די חשמונאים אין זייער מלחמה קעגן גריכישער הערשאפט און גריכישער טומאה, אקוראט אזוי

זענען א סך פרושים געגאנגען מיט די קנאים אין זייער גערענגל אויף לעבן
און טויט מיט די רוימישע יורשים פון די גריכן. מיט שוים אויף די
ליפן האבן אונדזערע „אויפגעקלערטע“ גערעדט וועגן די מענטשן פון
בית שמאי און זיי ארויסגעשטעלט ווי א מוסטער פון ענגע פינצטערע פא-
נאטיקערס מיט „פארשטיינערטע הערצער“. האבן די יידישע רעוואלוציא-
נערן פון יענער צייט, די קנאים, געהערט, אין זייער רוב, דוקא צו בית
שמאי, צו די מחמירים אין דת-ענינים. און דער פאליטיש-מעסיקער ר'
יוחנן בן זכאי — צו די מקילים, צו בית הלל. (וועגן אט דעם היסטארישן
פאקט וואלטן, אגב, זיך געדארפט פארקלערן נישט בלויז די משכילים און
געוויסע היינטיקע וועלטלעכע יידישע נאציאנאליסטן, נייערט אויך אימיר-
צער פון די איצטיקע תורה-טרייע, וואס נעמען זיך אפטמאל די פרעטענזיע
אויפן מאנאפאל פון יידישקייט.) און דער לאזונג פון די קנאים, וועלטלעכע
פרייהייט-קעמפערס לויט אונדזערע היינטיקע השגות, איז געווען „רק
לה' המלוכה ואין לישראל מלך בלעדו“ (די מלוכה געהערט בלויז צו גאט
און חוץ אים האבן יידן קיין מלך נישט). איז עס נישט טשעקאווע, ווי די
אידעע פון טעאקראטיע, וואס מען וויל אונדז היינט איינרעדן, אז קיין
מער רעאקציאנערע, קיין מער אנטידעמאקראטישע קען גאר נישט געמאלט
זיין, אז גראד די דאזיקע אידעע האט אינספירירט און סטימולירט א
באפרייאונגס-קאמף, וואס געהערט צו די דערהויבנסטע בלעטלעך נישט
בלויז פון דער יידישער געשיכטע, נייערט אין דער געשיכטע פון דעם
אייביקן גערענגל פון די בעסטע צווישן די מענטשן קעגן אונטערדריקונג
און פארשקלאפונג פונעם מענטשלעכן מין. נאך מער, גראד די בית שמאי,
די היטערס פון דער תורה און פון די אנגעזאגטע מצוות, זענען געווען די,
וואס האבן געפסקנט, אז נישט בלויז מעג מען פירן מלחמה שבת, ווי דאס איז
שוין אנדערקענט געווארן אין דער צייט פונעם חשמונאים-אויפשטאנד,
נייערט אז מען מעג שבת אויך טון די ארבעטן, וואס זענען נויטווענדיק
פאר דעם שפעטערדיקן דערפאלג פון דער מלחמה (4). די יידן, וואס האבן
זיך געפונען אין רוימישן דינסט, די שטייער-מאנערס (מוכסים) וכדומה,
זענען פון די חכמים דערקלערט געווארן ווי גזלנים. און איינע פון די
סיבות, פארוואס זיי האבן פון אנהויב אז געקוקט קרום אויף קריסטוסן,
צו אים קיין פארטרויען נישט געהאט, איז געווען דאס, וואס ער האט זיך
מיט די דאזיקע מוכסים געחברט און מיט זיי ביי איין טיש געשפייזט. אין
יענע צייטן האט דער, וואס האט געפעלשט אין פאלק, האט ער געמעגט
ווי פרום זיין אין אלע אנדערע באציאונגען, במילא געפעלשט אויך אין
גאט און אין זיין געבאט.

אויך נאכן חורבן בלייבט אין איר גאנצער קראפט די אינטעגראלע אויסטייטשונג פון יידישקייט, געבונדן מיט איר טרעגער און רעאליזא-טאָר — דעם יידישן פאָלק. זעען מיר, אז רבי עקיבא ווערט אַ צענטראַלע פיגור אינעם ברייטן-אויפשוואַנד. נישט בלויז שטיצט ער אים מיט זיין גרויסער תורה-אויטאָריטעט, נייערט ער ברענגט אויך אין דער אַר-מעט פון אויפשטאַנד טויזנטער פון זיינע ישיבה-תלמידים. און אויב דער אומענדלעך נישט גלייכער קאמף צווישן דעם הייפל רעוואָלוציאָנערן און דער מאכטיקער רוימישער אימפעריע האָט געקענט אָנהאַלטן גאנצע דריי יאָר און בלויז די באַלאַגערונג פון ביתר האָט געקאָסט די רוימער אַ יאָר צייט, איז דאָס אויך געשען דערפאַר, וואָס דאָ איז אָנגעגאַנגען אַ קאמף נישט בלויז צווישן פאָלק און פאָלק, נייערט אין דער אייגענער צייט — צווישן הייליקייט און טומאה, און האָט זיך ביי יידן באַוווּן אַ גרויסער אַפּטריניקער, אלישע בן אבויה, איז ווייניק געווען צו באַרעכ-טיקן דאָס, וואָס די חכמים האָבן אים דערווייטערט, דערמיט, וואָס ער האָט געלייקנט אין אַזוינע עיקרים פון דער יידישער אמונה, ווי שכר ועונש און תּחית המתים. צו זיינע גרויסע זינד האָט מען צוגערעכנט אויך דאָס, וואָס ער איז געווען אַ פורש פון דרכי הציבור און געהאַט אַ פריינדלעכע שטעלונג צו די אונטערדריקערס פון יידישן פאָלק, צו די רוימער. צי שטימט די דאָזיקע אגדה מיט דער ווירקלעכקייט, צי נישט, איז נישט אַזוי וויכטיק. וויכטיק איז אַבער, אז אין יענע צייטן האָט מען זיך גאָר נישט געקענט אויסמאַלן, אַז כּפירה אין דער תורה און פעל-שונג אינעם פאָלק זאָלן נישט גיין האַנט ביי האַנט.

עס איז צו באַוואונדערן, ווי הויך שפינאַזאָ, דער אלישע בן אבויה פונעם זיבעצנטן יאָרהונדערט, איז אַריינגעדורנגען אינעם באַוונדערן כאַ-ראַקטער פון די יידישע מלחמות קעגן פרעמדע אונטערדריקערס, און אונטערגעשטראַכן, אז זיי זענען גלייכצייטיק געווען אַ געראַנגל פאַרן יידישן לאַנד און פאַרן יידישן גאָט. אין דעם פרט, ווי אין אַ סך אַנדערע, האָבן די משכילים, וואָס זענען אויפגעקומען לערך מיט הונדערט יאָר שפעטער פון אים און מעלה גרה געווען זיינע געדאַנקען, צו זיינע קנעכל נישט דערגרייכט. ווייל יידן האָבן זייער מלוכה באַטראַכט ווי גאָטס מלכות, זאָגט שפינאַזאָ, האָט פאַר זיי די אונטערטאָנשאַפּט צו אַ פרעמדער הערשאַפּט געמיינט אויך פאַרלייקענונג פון גאָטס קיניגרייך, און די בגידה אין זייער פאַטערלאַנד — גלייכצייטיק אַ בגידה אין גאָט. די ליבע פון יידן צו זייער פאַטערלאַנד איז בכן אויך געווען אין דער אייגענער צייט פרומקייט, אהבת ה'. דערין איז געלעגן דער גוואַלטיקער

כח פונעם יידישן פאטריאָטיזם, וואָס קיין אנדער פאָלק האָט זיך דעמאָלט צו אים נישט געקענט גלייכן. נישט אומזוכט, זאָגט שפינאָזא, ווערט ירושלים באַצייכנט ווי די „ווידערשפעניקע שטאָט“ (עזרא ד' : י"ב, ט"ו) און נישט אומזיסט איז עס רוים אנגעקומען אזוי שווער זי ביצוקומען. און ער ציטירט טאציטוס, וואָס זאָגט, אז דאָס אייננעמען ירושלים איז פאַר וועספאסיאנוס געווען אַזא האַרטער ביסן נישט צוליב איר מיליטערישן כח. נישט צוליב דער גייסטליכער האַלדונג פון דער באַפעלקערונג און איר עקשנותדיקן „אבערגלויבן“ (5).

מיר האָבן שוין געזאָגט, אז דער מאָטיוו ישראל וארייטא געהערט צו די פערמאנענטע אידעען פון יידישקייט. דאָס שליסט, פאַרשטייט זיך, נישט אויס, אז דער אַדער יענער עלעמענט זאָל אין געוויסע צייטן און פון געוויסע חכמים מער אַקצענטירט ווערן ווי דער אנדערער. און עס וועט אינטערעסאַנט זיין צו זען, אז גראַד מיטן אָנהויב פון גלות, ווען עס איז געפאלן דער הויפט-זייל פון וועלטלעכן פאָלקס-קיום, די מלוכה, און עס האָט זיך געקענט דוכטן, און אזוי איז טאַקע די פאַרשפרייטע מיינונג, אז יידישקייט וועט ווערן איינזייטיקער און זיך אַלץ מער איינקאַרטשען אין אמונה-ענינים, דאָס גראַד דעמאָלט ווערט נאָך אַפּטער, למשל אין תלמוד און אין די מדרשים, געשטעלט דער טראַפּ אויף ישראל, אויפן פאָלק, גענוג צו ציטירן די באַרימטע שטעלעס פון תנא דבי אליהו (פרק ט"ו). אמר אליהו: אימיצער האָט מיר געפרעגט: רבי, צוויי זאָכן זענען מיר איינגעבאַקן אין האַרצן און ביידע האָבן איך ליב מיט אַ גרויסער ליבע — תורה און ישראל ; ווייס איך אָבער נישט, וועלכע פון די צוויי איז בילכער. האָבן איך אים געענטפערט : לייט זאָגן, אז די תורה איז בילכער פון אַלץ, אָבער איך וואָלט געזאָגט, אז ישראל קדושים זענען פריער.

מיר באַגעגענען אפילו גאַנץ אַפט דעם געדאַנק, אז די אָנגעהערדיקייט צום יידישן פאָלק, קען גאָר נישט איבערגעריסן ווערן, אפילו אויב אַ ייד באַגייט די האַרבסטע עבירות. אַ זינדיקער ייד איז דאָך אַ ייד (ישראל אף על פי שחטא, ישראל הוא, סנהדרין מ"ד, א). און אַ צווייטער מאַמר חז"ל זאָגט, אז יידן, אפילו וואָס דינען עבודת כוכבים הייסן בגים (קידושין ל"ו, א), און אז די געדאַנקען, וואָס ווערן דאָ אַרױסגעזאָגט, זענען נישט סתם טעאָריעס, קען מען זען דערפון, אז ווי ר' חיים טשערנאָוויץ האָט עס באַוויזן, אַרייַן ל כ ו ת זענען געבויט אויף די דאָזיקע געדאַנ-קען (6). וואָס דאַרפֿט איר מער, אפילו אין שולחן ערוך, וואָס אין יידישע וועלטלעכע קרייזן ווערט ער באַטראַכט ווי די פאַרקערפערונג פון ענגער.

פרומקייט, געפינט איר נישט ווייניק שטעלן, וואָס טראָגן אַ בפירוש-נאָ-
ציאָנאלן כאַראַקטער, אַזוינע, וואָס לויט די היינטיקע וועלטלעכע השגות,
האַבן זיי מיט יידישקייט, מיט פרומקייט גאַרנישט צו טון. נעמט למשל
דעם באַגריף, וואָס מיר רופן היינט אַן יידישער נאַציאָנאַלער כבוד, וואָס
פאַרווערט צו באַהאַלטן אימיצנס אָנגעהערקייט צום יידישן פּאַלק. זאָגט
דער שולחן ערוך, אַז נישט בלויז טאָר אַ ייד זיך נישט אונטערגעבן צו-
ליב סכנה און נישט דינען עבודה זרה, נאָר ער טאָר אפילו נישט אויס-
באַהאַלטן זיין יידישקייט, דערקלערנדיק, אַז ער איז נישט קיין ייד, נאָר אַן
עובד כוכבים (יורה דעה, הלכות עבודת אלילים, סימן קנ"ז). הגם עס
איז קלאַר, אַז אַ דערקלערונג אַליין פאַר זיך איז נישט קיין אַנטווערטי-
געזעצער אַקט, ווי באַלד זי ווערט נישט באַגלייט דורך געצונדיגעריי, לויטן
רמב"ם, האָט נישט קיין חלק לעולם הבא דער פורש ■ ד ר כ י
■ י ב ו ר, דאָס הייסט, אַזוינער, וואָס אפילו אויב ער באַגייט נישט קיין
עבירות, אָבער ער זונדערט זיך אָפּ פון דער יידישער עדה און טוט נישט
קיין מצוות צו ז א מ ע ז ■ י ט אַנדערע יידן, וואָס קלאַגט נישט
איבער זייערע צרות און פאַסט נישט מיט זיי זייערע תעניתים, נאָר גייט
זיך זיין אייגענעם וועג, אַזוי ווי ער וואַלט געווען ■ גוי און וואַלט נישט
געווען איינער פון זיי (משנה תורה, הלכות תשובה, פרק שלישי, י"א).
דאָ האָט איר דעם געדאַנק וועגן דער חשיבות פונעם יידישן לעבנס-
שטייגער. ווען דעם רמב"ם הלכה, ווי בכלל יידישע הלכות, וואַלטן
היינט צו טאָג נאָך געווען גילטיק, וואַלט אויסגעקומען, אַז אַ ייד, וואָס
ווייל נישט רעדן יידיש און רעדט דוקא אַ גויאיש לשון, איז אַ פורש מדרכי
הצבור און פאַרלירט זיין חלק לעולם הבא, הגם רעדן גויאיש איז נישט
קיין זינד קעגן גאָט. ווייס איך וואויל, אַז גאָר ווייניק היינטיקע יידן
וועלן זיך אָפשרעקן דערפאַר. די וואָס זענען גרייט צו פאַרלירן ד י
וועלט, אָבי וואָס מער אַריינצוכאַפּן פון היינטיקן טאָג, וועלן אודאי נישט
מורא האָבן צו פאַרלירן י ע נ ע וועלט. אָבער די, וואָס האַלטן נאָך
יאַ פון אַ שיינ מענטשלעך לעבן, במילא פון אַן אייביק לעבן, פאַר זיי
וועט אפשר יאַ גוצלעך זיין די דאָזיקע הלכה פון רמב"ם
צו געדענקען.

און כדי אַנצורופן נאָך אַ גרויסן נאָמען, וואָס ער האָט דער אידעע פון
בונד צווישן פּאַלק, תורה און גאָט געגעבן דעם גלענדצונדסטן אויסדרוק,
וואָס קיינער האָט אים ביז איצט נאָך נישט איבערגעשטיגן, וועל איך
דערמאָנען ר' יהודה הלוי. איז ער געווען נישט בלויז אַ גרויסער דענקער
און געניאַלער דיכטער, נאָר אויך איינער פון די וואַרעמסטע און האַר-

ציקסטע יידישע פאטריאטן, וואס מיר האבן ווען נישט איז געהאט. זאגט דער חבר : אז משה איז געקומען צו פרעהן האט ער אים געזאגט, מיך האט געשיקט צו דיר דער גאט פון יידן (אלהי העברים), דאס הייסט, דער גאט פון אברהם, יצחק און יעקב. ער האט אבער נישט געזאגט — דער גאט פון הימל און ערד, דער וואס האט מיך און דיר באשאפן. און גאט אליין ווענדט זיך צו די פארזאמלטע יידן מיט די ווערטער : איך בין דיין גאט, וואס האט דיר ארויסגעפירט פון מצרים, אנטשטאט צו זאגן, איך בין דער גאט, וואס האט די וועלט באשאפן. דא האט איר אין קנאפע ווערטער די גרונט-אידעע פון ר' יהודה הלוי, וואס איז געווען די אידעע פון אלע דורות, אז די יידישע אמונה איז געבונדן מיט דער יידישער געשיכטע, מיט איין באשטימטער אומה, וואס זי האט די דאזיקע געשיכטע דורכגעלעבט, מיט דער יידישער (זע דעם כוזרי, מאמר ראשון, כ"ה). און אז אנדער ארט זאגט ער, אז וואלטן יידן נישט געווען, וואלט אויך קיין תורה נישט געווען. נישט יידן זענען דערהויבן געווארן צוליב משה, נאר משה רבנו איז דערהויבט געווארן צוליב יידן (דארט מאמר שני, נ"ו). הגם זאגט דער חבר, ירבעם בן נבט איז געווען א געצנדיגער, איז ער אבער אונדז יידן געענטער, ווי די קריסטן און מוסולמענער, וואס כאטש זייער גלויבן שטאמט ארויס פון אונדזערן, האבן זיי זיך פון אונדז דערוויי-טערט. ירבעם און זיינע חברים אבער זענען געווען יידן, געמלטע, זיי האבן געהאלטן שבת, געהיט אנדערע מצוות און געגלויבט, אז דער יידישער גאט האט זיי ארויסגעפירט פון מצרים (דארט, מאמר רביעי, י"ג).

איר הויך-און גלאנץ-פונקט האט די אידעע פון ישראל ואורייתא גע-פונען אין דער חסידות, אין דער סאמע פאלקסטומלעכער פון די יידישע גלות-שטרעמונגען. דער גרינדער פון חסידות, דער בעל שם טוב, האט געזאגט : „איך בין געקומען צו ווייזן א וועג, כדי דער מענטש זאל זיך פלייסן צו באקומען אט וואסערע דריי מידות : ליבשאפט צו גאט, ליבשאפט צום פאלק ישראל און ליבשאפט צו דער תורה (7). און ר' לוי יצחק בערדיטשעווער פארמולירט דעם זעלביקן געדאנק אין א מער אבסטראקטער פארם, בעת ער דערקלערט, אז ישראל איז דער גוף פון דער תורה. פונקט ווי דער מגיד, שטרייכט אויך ער אונטער דעם פאקט, אז ישראל איז דער איינציקער טרעגער פון דער תורה, במילא דארף דאס פאלק אונדז זיין זייער און געהייליקט. צינבערג כאראקטעריזירט מיט דעכט דעם ספר קדושת לוי, ווי א שיר צו אהבת ישראל.

און ווייל דאס יידישע פאלק איז געהייליקט, זאגט ער, טאר מען אויף זיי אפילו קיין שלעכטס נישט רעדן, נאר אדרבא מלמד זכות זיין. ר' לוי יצחק בערדיטשעווער שטעלט זיך אפילו איין, זיך צו אַמפערן מיטן הקב"ה אליין, כדי צו פארטיידיקן זיין ליבלינג, דאס פאלק ישראל, „גאט, רופט ער איינמאל אויס, אויב דו וועסט אַמאל גוור זיין אַ צו האַרבן פסק דין אויף יידן, וועלן מיר צדיקים אים מבטל זיין.“ ציבערג ברענגט, לויט דעם „קהל חסידים החדש“, ווי אַן אַפקלאַנג פונעם וואָרט פון ר' לוי יצחק בערדיטשעווער, אַ וואונדערבארע חסידישע מעשה, וואָס האָט זיכער נישט איר גלייכן נישט אין דער רעליגיעזער מיסטיק, נישט אין דער רייכער לעגענדע-ליטעראַטור פון אַנדערע רעליגיעס און פעל-קער. צדיקים, דערציילט די דאָזיקע לעגענדע, האָבן, צוליב אַ גזירה פון קיסר פראַנץ יאָזעף געלאָזן צו זייער בית דין דעם רבונן של עולם. און זייער פסק דין איז געווען קעגן דער גזירה פון פראַנץ יאָזעף, וואָס איז דאָך נישט מער ווי אַ ווערקצייג אין די הענט פון הקב"ה. איז טאָקע אין דריי טעג אַרום אַנגעקומען די ידיעה, אַז דעם קיסרס זעקערע איז בטל געוואָרן. אַט אַזוי האָבן די צדיקים זיך אַנגענומען די קרוידע פון ישראל און געוואונען דעם פראַצעס קעגן דעם כביכול (8).

דעם פולן קאנטראַסט צו דער יידישער לערע פון אלע דורות וועגן דער אומטיילבאַרקייט פון ישראל ואורייתא, שטעלט מיט זיך פאַר די השכלה-און רעפאָרם-באַוועגונג, פונעם ערשטן טאָג פון זייער אויפ-קומען ביז צום היינטיקע טאָג. עס איז געווען נישט מער ווי נאָטירלעך, אַז אַ באַוועגונג, וואָס האָט געוואלט אַפשיידן, אויפן קריסטלעכן שטיי-גער, אמונה פון לעבן, האָט במילא געמוזט אויפשטעלן אַ מחיצה צווישן יידישקייט און דעם לעבעדיקן יידישן פאלק, וואָס נאָר ער האָט פון דער יידישער אמונה געמאַכט אַ לעבעדיקע רעאליטעט. אויב ישראל איז, לויט ר' לוי יצחק בערדיטשעווער, דער גוף, פון דער תורה, איז קלאַר, אַז די נשמה, די תורה, קען קיין קיום נישט האָבן. אַזוי ווי דער וועלט, אַפגעשיידט פון איר גוף, די רעפאָרם האָט פראַקלאַמירט דעם סוף פון דער יידישער פאלקס-עקסיסטענץ. במילא איז איר ליבע-דערקלערונג צו גאט און צו זיין תורה געווען צביעותדיק. פאלט טאָקע-מרדכי כי יאָסט אַן אויף די פרושים, וואָס זיי האָבן זיך געהאַלטן ביי דער אידעע פון יידישן „פאלקסטום“. און ער האָט בלויז ווערטער פון שנאה פאַר די קנאים (9). דער רעזולטאַט פון דער אַפעראַציע, וואָס האָט געוואלט אַפשיידן די אמונה פון איר טרעגער, האָט נישט לאַנג געלאָזט אויף זיך וואַרטן. די, וואָס האָבן דאָס פאלק פאַרלאָזן, האָבן געמוזט אויך פון דער

יידישער תורה זיך אפזאגן, אדער, אין בעסטן פאל, זי אזוי פרעפארירן נאכן געשמאק פון די קריסטלעכע פעלקער, אז עס איז פון איה קיין לעבעדיקער אבר נישט געבליבן. אמת, עס הערן זיך פון צייט צו צייט אויך פון פרומען לאגער שטימען, וואס דערמאנען אויף א טשעקאוו אופן דעם רעפארם-פרואוו פונאנדערצושיידן דאס פאלק און די תורה. די תורה, זאגט מען אונדז, איז דער אינהאלט, במילא איז זי בילכער פון דעם חומר, פון דעם מאטעריעלן און נאציאנאלן וואוילזיין פונעם יידישן פאלק. דערמאנען די דאזיקע רייד דעם פוסטן וויכוח וועגן דעם, וואס איז וויכטיקער פארן מענטשן, וואס וואנדערט אין א מדבר, צי דער לאגל, דעם איינציקן וואס ער באזיצט, צי דאס וואסער אינעם לאגל, קלאר, אז „ביידע זאכן זענען בילכער“. איז טאקע דער תכלית פון דעם לאגל אפצוהיטן דאס געטראנק, אדער ווי מען וואלט געזאגט, דער לאגל איז א מיטל און דאס וואסער דער ציל, אבער דאס וואסער וועט אויסרינען, אויב די כלי זאל קאליע ווערן אדער נאר זיך צעברעכן, היינט גיי ווייט, וואס איז דא חשובער, דאס מיטל אדער דער ציל.

האבן מיר שוין געזען, אז שוין לאנג זענען געמאכט געווארן פרואוון, און די לעצטע צייט גאר עקשנותדיקע, איבערצורייסן דעם היסטארישן פאדעם צווישן גאט, תורה און פאלק. ווילן איינע דאס פאלק, די אנדערע בלויז די תורה, און די דריטע וואלטן לכל הפחות וועלן פטור ווערן פונעם יידישן גאט. קוקן פרומע יידן מיט רעכט קרום אויף יענעם סארט יידישן נאציאנאליזם, וואס וויל נאכמאכן דעם גויאישן, מען טאר אבער נישט פארגעסן, אז הגם דאס ווארט נאציע איז אונדז פרעמד געווען, זענען מיר אבער אין דער אמתן שוין געווען א פאלק, בעת גויים האט זיך נאך אפילו נישט געחלומט, אז אזוינס עקסיסטירט אויף דער וועלט. געוואוסט האבן זיי פון מלוכות און מדינות, קיניגרייכן און אימפעריעס, רעליגיעס און סעקטעס, אבער נישט פון פעלקער. ווילן אבער מאדערנע יידן היינט בויען א יידיש פאלק אויף נייע יסודות, אויף גאלע וועלטלעכע, ווי אלע פעלקער, און מיינען, אז מען קען אונטערגראבן די סאמע פונדאמענטן פון אונדזער פאלקס-קיום און אפשווישן, ווי נישט געווען, די שפחה פון א טויזנט-יאריקער אנטוויקלונג. זיכער, זענען יידן קיינמאל נישט געבליבן שטיין אויף אן ארט. זיכער, האבן זיך ביי אונדז געביטן אידעען און לעבנס-שטייגערס. אבער דאס אלץ איז פארגעקומען ווי א נאטירלעכער פראצעס פון עוואלוציע, און במילא איז דער יידישער המשך נישט אייבערגעריסן געווארן. מאכן פון יידן א וועלטלעכע נאציע, ככל הגויים, הייסט נישט בלויז ענדערן די אדער יענע אידעע, נייערט דורכברעכן די

יידישע קאנטינוואיטעט, הייסט איבעררייסן דעם גאנג פון אונדזער געדאנק שיקטלעכער אנטוויקלונג. וואלט דאס אפשר געווען אן אינטערעסאנטער סאציאלאגישער עקספערימענט, ווי אזוי מען שאפט א ניי פאלק אויף דער וועלט. לויט ■ פריער דורכגעטראכטן און אויסגעארבעטן פלאן. ביז איצט זענען פעלקער געוואקסן ארגאניש און אן פאראויסדיקע פלענער. אבער מעג דער דאזיקער עקספערימענט זיין אינטערעסאנט, מעג די אפעראציע טעאָרעטיש געלינגען, דער חולה וואלט אבער געשנאָרבן אונטערן מעסער. דער משל פון אנדערע פעלקער, פון קירגוז און טשוואוואשן, פון ווייס-רוסן און ליטווינער און אנדערע אומות פון זייער גלייכן, וואס ערשט איצט הויבן זיי אן זיך צו פארמירן ווי פעלקער, וואס קוים מיט צרות האט מען פאר אייניקע פון זיי אן אלף-בית דערפונדן, דער משל, וואס מען ציטירט ביי אונדז אזוי אפט און מען איז מלא שמחה, וואס מיר קענען זיך גלייכן מיט זיי און באקומען די אייגענע נאציאנאלע רעכט ווי זיי, איז גאר קיין משל נישט פאר אונדז, פאר ■ פאלק מיט אזא אַלטער אויסגעפראוואטער און דורכגעליטענער קולטור, ווי אונדזער פאלק. מען בארופט זיך לעצטנס אויף די טערקן, וואס האבן הונדערטער יארן געלעבט מיטן קאראן, איז אויפגעשטאנען א קעמאל טאטורק, דערקלערט דעם איסלאם נאָר פאר ■ גלויבן און במילא פאר ■ פריוואט-זאך, בטל געמאכט דעם אראבישן אלף-בית און אים פארביטן מיטן לאטיינישן, אַנאָלירט דאָס הייליקע געזעץ פון שעריא און אויף זיין אָרט צונויפגעשטוקעוועט א ניי טערקיש רעכט, פון שטיקלעך און ברעקלעך פון פרעמדע פעלקער : דאָס נייע טערקישע ציוויל-געזעץ-בוך איז אָפגעשריבן פון שווייצערישן, דאָס שטראָף-געזעץ — פון איטאליענישן, דאָס האַנדלס-רעכט איבערגענומען פון דייטשלאַנד, און אזוי ווייטער (10). אויפן אָרט פון אַללאַ האָט ער אַוועקגעזעצט אויפן וואָרן אַ נייעם גאָט : דעם גאָט פון ראָסע און בלוט. דעם קאָראַן האָט ער פאַר-ביטן מיט אַ קאָפּיע פון אייראָפּעאישן שאַוויניזם, וואָס שטייגט נאָך אַריבער דעם אַריגינאַל. וועלן מיר נאָך זען, וואָס פאַר אַ רעוואַלטאָן עס וועט געבן דער טערקישער עקספערימענט. זענען מיר אַבער צו אַלט און האָבן צופיל דערפאַרונג, צו גלויבן און צו גיין אין נייע פרעמדע דרכים. זענען מיר דאָך נישט קיין טערקן, וואָס האָבן קיינמאָל קיין אייגענע קול-טור בכלל נישט געהאַט און האָבן, פונקט ווי זיי האָבן פריער זייער לי-טעראַטור געליען ביי די פערסער, זייער שריפט — ביי די אַראַבער, און קאָפּירט זייער ליטעראַטור ביי די פראַנצויזן (אין שפּעטערדיקע צייטן). איצט געמאַכט ■ נייע הלואה ביי די אייראָפּעאישע פעלקער. מיר יידן

האבן אבער קיינמאל נישט געלעבט אויף בארג, נאָר פון אונדזער איי-גענעם, שווער, מיט יסורים און בלוט פאַרהאַרעוועטן, גייסטיקן קאַפּיטאַל. ווילט זיך טאַקע דערום גלויבן, אַז די אַלע רייד און פילאַסאָפּיעס וועגן אַ נייער וועלטלעכער העברעער-נאַציע וועלן פאַרגיין ווי אַ רויך, אַ פּשיטא שוין דעמאָלט ווען מיר וועלן זיך אומקערן ווידער צו אונדזער לאַנד. ווילט זיך האָפּן, אַז דאָס יידישע פּאָלק וועט אויך ווייטער גיין זיין געשיכטלעכן וועג און פון אים זיך נישט אָפּווענדן נישט אויף רעכטס און נישט אויף לינקס.

רעפערענצן:

(1) Philon d'Alexandrie, *Ecrits historiques*, Paris 1867. *Légation à Caius*.

(2) ציטירט לויט אַן ענגלישער אויסגאַבע פון פלאַוויוס' ווערק: *The Works of Flavius Josephus*, translated by William Whiston, London 1880. *Wars of the Jews* II, IX, 2, 3. *Antiquities* XVIII, III, 1.

(3) Mahatma Gandhi. *Young India*, New-York 1924, p. 584.

(3a) Romain Rolland. *Mahatma Gandhi*. Paris 1930, pp. 45, 56, 148.

(4) פרטים וועגן דעם זע ביי ר' חיים טשרנובויק, *תולדות ההלכה* 1, ע"ע 192-3.

(5) Spinoza, *Traktat, siebzehntes Kapitel*.

(6) *תולדות ההלכה*, חלק ראשון, ע' 305.

(7) ש. א. האַראַדעצקי, *חסידים, בערלין חרפ"ד*, ז"ו 88-9, 23.

(8) י. צינבערג, *געשיכטע פון ליטעראַטור*, באַנד 7 ב. ז"ו 214, 165, 162, 159-60.

(9) י. צינבערג, *דאָרט*, באַנד 8 א. ז"ו 34-5.

(10) Barbara Ward. *La Nueva Turquía*, B. Aires 1944, p. 64.

(איבערזעצט פון ענגליש)

פארוואס יידישקייט פארטראגט נישט קיין סעקטעס

ווען יידישקייט וואלט געווען א רעליגיע צו רעליגיעס גלייך, וואלט זי געווען די איינציקע, וואו סעקטעס, וואס זענען ארויס פון אירע רייען, האבן קיין לאנגע יארן נישט געהאט און זענען אלע פריער-שפעטער פארשוואונדן פון דער סצענע. די צוויי גרויסע וועלט-רעליגיעס, דאס קריסטנטום און דער איסלאם, האבן, איטלעכע פון זיי, היינט צו טאג, א חוץ צוויי גרונט-טיילונגען, די סוניטן און שיאיטן ביי די מאכמעדאנער, קאטאליקן און פראטעסטאנטן ביי די קריסטן, צו הונדערטער קלענערע כיתות און שיטות, בעת די איינציקע יידישע סעקטע, וואס מיר האבן נאך געהאט נישט לאנג צוריק, די קאראאימערס, קען מען שוין איצט אינגאנצן אראפזאפן פון חשבון. סך הכל זענען נאך אפשר פארבליבן א פאר טויזנט קאראאימערס אויף דער וועלט, און זייער פולע פארשווינדונג איז נישט מער ווי אן ענין פון יארן. פארשטייט זיך, אז מען קען נישט רע-כענען פאר א סעקטע-צעטיילונג די חסידים און מתנגדים, אקוראט ווי מען קען נישט באטראכטן פאר קיין באזונדערע יידישע סעקטעס די ספרדים און אשכנזים, הגם אויך זיי האבן פארשיידענע נוסחאות אין תפילות, פונקט ווי עס זענען געווען און עס זענען נאך איצט פאראן איינצלע קהלות, וואס האבן געוויסע באזונדערקייטן אינעם נוסח פון דאווענען. סימנים פון א סעקטע געפינען מיר היינט צו טאג נאך ביי איין יידישער שיטה, אין דער רעפארמירטער סינאגאגע, וועגן וועלכער מיר וועלן נאך רעדן. אבער איר גורל איז נאך נישט אנטשידן: צי וועט זי זיך שניידן אויף צו ווערן באמת אן אפגעזונדערטע סעקטע און ליידן דעם גורל פון אלע יידישע סעקטעס אין דער פארגאנגענהייט, דאס הייסט, פארשניטן ווערן פון יידישן פאלק, אדער, פארקערט, זיך ווידער פאראייניקן מיט דעם שטאם פון וואנען זי איז ארויסגעוואקסן.

בעת ביי אלע רעליגיעס איז די טיילונג אויף סעקטעס א שטענדיקע דערשיינונג. א מין כראנישע קרענק, און בעת ביי אלע רעליגיעס האבן די סעקטעס א קיום, האלטן זיי זיך נישט ביי אונדז, אדער זיי גייען אונטער און הערן בכלל אויף צו עקסיסטירן, אדער, שוין ביים לעבן, האבן זיי מער קיין חלק און קיין נחלה נישט אינעם יידישן פאלק און זיי וועגן-סירן מחוץ למחנה.

דער פארשידענער גורל פון סעקטעס ביי די אומות-העולם און ביי אונדז נעמט זיך פון דער אנדערשקייט פון זייערע רעליגיעס און פון אונדזער אמונה. דאס וועט אונדז קלאר ווערן אפילו, ווען מיר וועלן נאך ווארפן ■ קורצן בליק אויף די סיבות, וואס האבן ארויסגערופן שפאל-טונגען ביי זיי און ביי אונדז.

די אנטוויקלונג און פארשפרייטונג פון סעקטעס ביי די מאכמעדא-נער זענען פארגעקומען דער עיקר צוליב און ארום מחלוקת וועגן מעטא-פזישע פראגן און רעליגיעזע דאגמעס, ווי למשל, די אטריבוטן פון גאט, ידיעה און בחירה (פרעדעסטינאציע און פרייער ווילן), געטלעכע אנט-פלעקונג און נביאות וכדומה. תגם דער איסלאם איז א סך מער געבונדן מיטן לעבן, ווי דאס קריסטנטום, און איז אט דער באציאונג שטייט ער נענטער צו יידישקייט, האבן אבער אויך אין זיינע סעקטעס, אפילו אויב זייער אויפקומען איז ארויסגערופן געווארן, ווי דאס איז געווען דער פאל מיט די שיאיטער, דורך פאליטישע מאניווערן, די ריין דאגמאטיש-רע-ליגיעזע מאמענטן, וואס ווייטער אלץ מער געקראגן די אויבערהאנט. אזוי לכל-הפחות איז די קאמפעטענטע מיינונג פונעם באוואוסטן יידיש-אונגארישן געלערנטן און איסלאמיסטן, איגנאץ גאלדציער (1), א פשיטא איז אט דער גרונט-כאראקטער בולט אין דער סעקטעס-אויס-בילדונג אין קריסטנטום אין פערטן יארהונדערט. דער ערשטער סקיום אין קריסטנטום, ארויסגערופן דורכן אריאנים, איז פארגעקומען ארום דער דאגמאטישער פראגע וועגן דער געטלעכער נאטור פון יעזוס קריסטוס. אלס רעזולטאט פון דעם דאזיקן שטרייט, האט די אפיציעלע קירך אויפגעשטעלט אויפן האט אין ניקעא די דאגמע פון דער דריי-אייניקייט. ארום לערך די אייגענע טעאלאגישע פראגן האט זיך אויך געדרייט דער גרויסער סקיום פונעם עלפטן יארהונדערט צווישן דער מערב- און מזרח-קירך (רוימיש- און גריכיש-קאטאליש). אין צענטער איז אויך דאסמאל גע-שטאנען די פראגע, צי נעמט זיך דער הייליקער גייסט נאך פון פאטער, ווי עס האט געוואלט די גריכיש-קאטאלישע קירך, אדער, אז דער פא-טער און דער זון זענען געווען פון אייביק אן, ווי עס האט געגלויבט די רוימיש-קאטאלישע קירך. צוגעקומען זענען, דער עיקר ווי א רעזול-טאט פון דער דאזיקער מחלוקה, פארשידנקייטן אין ריטואל.

די רעפארמאציע פון זעכצנטן יארהונדערט, האט אויך, ווי די פרי-ערדיקע אפטריוקע פון דער רוימיש-קאטאלישער קירך, געהאט מיט איר חילוקי-דעות אין דאגמעס, בפרט אין דער פראגע פון ידיעה און

בחירה און פון די אמתע וועגן פון דערלייזונג, ווי אויך אין ליטורגיע ענינים. די רעפארמאציע האט אמת אריינגעטראגן א נייעם מאמענט, א מער סאציאלן, אבער דער לעצטער האט זיך נישט פארשפרייט, און פון געזעלשאפטלעכן און מלוכהשן לעבן בכלל, און איז געבליבן אין די פיר איילן פון דער קירך און פון איר ארגאניזאציע.

דער מסחר אויף א גרויסן פארנעם פונעם וואטיקאן און די עפיסקאפן מיט דער „מחילה פון זינד“, וואס האט זיך אין מיטלעלטער פונאדער געבליט צו א ברייטפארצווייגטער און רייכער אינדוסטריע, קארומפירטע פויפטן, וואס האבן זיך געלאזט לעבן אין וואוילטאג, די ערדישע, צו ערדישע אפעטיטן פון ישו הנוצרים פארטרעטער אויף דער ערד און פון זיינע דינער, — זענען געווען צווישן די הויפט-מאטיוו, וואס האבן ארויס גערופן די רעפארמאציע, ווי א באוועגונג, וועמענס ציל איז געווען אויסצורייניקן די קירך פונעם מיסט, וואס האט זיך דארט אנגעקליבן אין משך פון יארן, און וואס קיין אויפריכטיק-רעליגיעזער מענטש האט נישט געקענט ווער סובל זיין. די פוסקאלע אינטערעסן פון די קניגס, וואס האבן געליטן צוליב דעם מעשר און פארשידענע שטייערן, וואס רויס פלעגט אויסוויגן פון זייערע לענדער, — זענען געווען א צוגאב-מאטיוו און איינע פון די סיבות, וואס האבן צוגעהאלפן דער רעפארמאציע צו איר נצחון. אויב אין דער רעפארמאציע איז בכן געווען צו זען א געוויסן פאליטישן מאמענט, האט ער ווידער אמאל געהאט א שייכות בלויז צו די באציאונגען צווישן קירך און מלוכה און איז נישט געגאנגען ווייטער, נישט אריינגעדונגען אין דעם סאמע געוועב פון דעם געזעלשאפטלעכן פאליטישן לעבן. אן אויסנאם אין דעם פרט זענען געווען אייניקע קלער נערע קריסטלעכע סעקטעס, ווי למשל די אנאבאפטיסטן, וואס האבן באמת געוואלט באגרינדן גאטס קיניגרייך אויף דער ערד. נאר זייער צאל איז געווען קליין און זייער איינפלוס אויף דער אנטוויקלונג פון קריסטנטום נאך קלענער. אזוי ארום איז די רעפארמאציע אין אירע הויפט-שטרא-מען געבליבן א ריין רעליגיעז-קירכלעכע באוועגונג, און די בארימטע לטעראנישע פינף און גינציק טעזיסן, וואס זענען געווען איר עפנט-לעכער אנוואג, האבן געטראגן א טעאלאגישן כאראקטער. מיטן סאציאלן לעבן און מיט דער מלוכה-פירונג פאר זיך האט די רעפארמאציע קיין דירעקטע שייכות נישט געהאט.

נאר אנדערע סיבות האבן ארויסגערופן די שפאלטונגען אין יידיש-קייט און א גרונט-פארשידענעם כאראקטער האבן זיי געטראגן. קודם-כל איז יידישקייט נישט געווען אזוי „רייך“ אין דאגמעס, ווי דאס קריסטנ-

טום. סך-הכל האבן מיר איין אייניקייט, אַנשטאָט דריי, נאָר דעם גלויבן אין גאָט דעם איין איינציקן, דעם באַשאַפער פון דער וועלט. און אין דעם דאָזיקן יסוד האָט נאָך ביז איצט קיין איין יידישע סעקטע נישט געריט. אָבער אויך די איבעריקע עיקרים פון דער יידישער אמונה, ווי השארת הנפש, שכר ועונש און תורה מן השמים, זענען אָפן פון קיין איינציקע פון די יידישע סעקטעס נישט פאַרלייקנט געוואָרן. מיטן אויסנאָם פון די צדוקים, וואָס האָבן נישט געגלויבט אין תחית-המתים. אָבער נישט דאָס איז געווען די סיבה, וואָס האָט געפירט צום אויפקום פון דער דאָזיקער סעקטע, ווי מיר וועלן דאָס זען ווייטער. זענען טאָקע די שפּאַלטונגען ביי יידן געגאַנגען אין אַ גאָר אַנדערער ריכטונג, אין יענער, וואו עס איז געלעגן דער צענטער פון יידישקייט, אַרום דעם יידישן געזעץ און דעם יידישן לעבנס-שטייגער. טאָקע מחמת דעם זענען די דאָזיקע שפּאַלטונגען געווען טיפער, ווי די קריסטלעכע, ווייל זיי האָבן אַרומגע-נומען דאָס גאַנצע לעבן. האָט דאָס אויפקומען פון אַ סעקטע אין קריסטן-טום באַטייט, אַז די באַטרעפנדיקע גרופע האָט מער נישט געהאַט קיין געמיינזאַמקייט מיט דער מוטער-רעליגיע אין גלויבן און דענקען, האָבן די יידישע סעקטעס זיך אָפּגעזאַגט פון שותפות אין לעבן. ווי באַלד, אַז ישראל ואורייתא זענען ביי אונדז פון אָנהויב אָן און ביז צום היינטיקן טאָג אַזוי פעסט געבונדן, אַז זיי לאָזן זיך נישט שייך, האָט במילא יעדער טיפער חילוק אין תורה געמוזט גלייכצייטיק זיין אויך אַ שפּאַלטונג אין פאָלק, און יידישע אמונה-ווידערשפעניקייט — נאַציאָנאַלע אָפּטרייניקייט. די קריסטלעכע אַפיקורסות איז געווען אַנטי-קירכלעך און געפירט צו דעם אויפקום פון אַ נייער קירך, די יידישע כפירה איז תמיד געווען אַנטי-פאָלקיש און אַנטי-נאַציאָנאַל און במילא געמוזט אונטערטראָבן די גאַנצע קייט פון פאָלק.

דער אָפּזאָג צו גיין צוזאַמען מיטן פאָלק אויפן וועג פון זיין היסטאָרי-שער אַנטוויקלונג, צו טיילן זיין לעבן היינט און זיינע צוקונפֿט-האַפּענונגען, איז די גרונט-טענדענץ, וואָס פאַראייניקט אלע יידישע סעקטעס. אָנגע-הויבן מיט די צדוקים, דורכגיינדיק דורך די קאַראַאימער און געענדיקט מיט די היינטיקע עקסטרעמע רעפּאַרמערס. דער רעליגיעזער אויסדרוק פון דער דאָזיקער טענדענץ איז תמיד געווען די פאַרלייקענונג פון דער תורה שבעל פה, דאָס הייסט, פונעם יידישן געזעץ אין זיין אַנטוויקלונג-פראָצעס. פונעם יידישן לעבן אין זיין פליסיקן גאַנג, די דעמאָרקאָציע-ליי-ניע צווישן די פרושים און די צדוקים, ווי טראָווערס הערפארד, צווישן אַ

רייע אנהערע געלערנטע, האט דאס ריכטיק תופס געווען (2), האט זיך גע-
פונען אין דער תורה שבעל פה. דער אויסגאנג-פונט פון זייער סכסוך איז
געווען דאס וואס די צדוקים האבן זיך אָפּגעזאָגט פון מסורה. במילא האבן
זיי געלייקנט אין תחית-המתים, ווייל זי ווערט אין דער תורה נישט דערמאנט
(סנהדרין צ. ב), און ווייל דער דאזיקער גלויבן איז געווען א „פראדוקט
פון גלות“, אריבערגעבראכט פון בבל. אויף זייער שטייגער,
האבן זיי שוין דעמאלט „געלייקנט דעם גלות“. דערין האט זיך בולא ארויס-
געוויזן, ווי דערווייטערט זיי זענען געווען פון פאלק און זיינע געפילן. דער
געדאנק גופא פון אייביקער גלייכקייט אין דעם עולם הבא פאר אלע גערעכט-
טע און גאטספארשטיקע, רייך צי ארעם, איז געווען, ווי פראפעסאר פינקל-
שטיין האט ריכטיק באמערקט, נישט דערלאזבאר פאר די יידישע פאטרי-
ציער פון יענער עפאכע (3). טאקע מחמת דעם וואס די צדוקים
האבן נישט אנהערקענט די לעבעדיקע יידישקייט, זענען צו זיי
צוגעשטאנען אנהענגערס און נאכגייערס פון צווישן די העלעניזירטע
יידן. וואָרעם אַ כלל גדול האבן מיר, אז טויטע יידישקייט, אויף אייביקייטן
א פארחתמעטע, איז קיינמאל נישט געווען קיין שטער פאר יידן צוגיין אין
פרעמדע געזעצן און זיך צונויפצומישן מיט פרעמדע פעלקער. יוסף פלא-
וויוס האט ווי א מסיח לפי תומו, אונדז איבערגעלאזט די עדות, אן בעת די
צדוקים האבן אויף זייער זייט געהאט די הויכע קלאסן, זענען די פאלקס-
מאסן געגאנגען מיט די פרושים (4). פאראן אפילו א סברה, אז דער נא-
מען גופא פרושים מיט זיין בייטעם פון א סעקטע איז צוגעקלערט גע-
ווארן פון זייערע מתנגדים, די צדוקים, ווייל אין תוך זענען די פרושים
נישט געווען קיין אָפּגעזונדערטע גרופע, וויבאלד דער רוב מנין און רוב
בנין פון פאלק האט זיך געפירט אין גייסט פון פרישות (5). אן אמתע סעק-
טע, א נישטיקע מינדערהייט, האבן מיט זיך פאָרגעשטעלט גראַד די צדו-
קים. דאָס פאלק אָבער האט מיט אלע כוחות זיך געראנגלט פאר זיין
אייגנארטיק לעבן און גלייכצייטיק קעגן דעם אויסערלעכן שונא — אדומען.
די צדוקים זענען געבליבן פיינטלעך צום ערשטן און נאך אפט
זיך געהאלטן נייטראל אינעם צווייטן געראנגל, ווי נישט זיי וואלט מען גע-
מיינט. אגב, האבן די שומרונים, מיט וועלכע עס פאראייניקט זיי א געוויסע
שותפות, פריער זיך געשטעלט קעגן די חשמונאים אין זייער ביטערן גע-
ראנגל קעגן דער גריכיש-סירישער הערשאפט. אויך אין דעם לעצטן
פרט חזרט זיך איבער די יידישע געשיכטע אין אלע צייטן, ווען עס זענען
ביי אונדז אויפגעקומען סעקטעס.

די צווייטע יידישע סעקטע, די קאראאִימער, וואָס וועגן איר האבן מיר

שוין א גאר קלארן באגריף פון אירע שריפטן. וואס זי האט איבערגעלאזט, זענען געווען, ווי די רבנים האבן זיי מיט רעכט באצייכנט, די יורשים פון די צדוקים. דאגמאטיש האבן די קאראאימער נישט געלייקנט קיין איינע פון די יידישע אמונה-עיקרים. אבער צוליב זייער נעגאציע פון דער תורה שבעל פה, האבן זיי זיך בפועל אלץ ווייטער און מער אפגעשפאלטן פונעם יידישן פאלק. דער לאזונג „צוריק צו דער תורה“ האט, ווי אין אונדזערע צייטן ביי די רעפארמערס, געמוזט בלייבן א פוסט ווארט. דאס אפהיטן ווערטלעך די געבאטן פון דער תורה, איז שוין אין יענער צייט געווען לח' לוטין נישט מעגלעך. וואס פאר א רוטאג, א טאג פון תענוג, האט געקענט זיין פאר זיי דער שבת, ווען מען זאל זיך אפהאלטן, ווי זיי וואלטן עס גע- דארפט טון, נישט צו מאכן קיין שום באוועגונג מפתחובית און זיצן אין דער פינצטערניש. די שטרענגקייט פון דיני עריות, וואס די קאראאימער האבן איינגעפירט לויט זייער שטרענגען מייטש פון דער תורה, וואלט פאר נישט מעגלעך געמאכט די פארמערונג פון זייער באפעלקערונג. אט די אלע סיבות האבן זיי געצוואונגען זיך צו שאפן אן אייגענע תורה שבעל פה. אזוי, למשל, האט זייער **ספר** פון פערצנטן יארהונדערט, אהרן בן-אליהו, אנגעשריבן א ספר „גן-עדן“, וואס איז געווען אין תוך א געזעץ-זאמלונג, און אין פופצנטן יארהונדערט האט זיך באוויזן א מין קאראאימישער שולחן-ערוך. אזוי ארום איז געשען דאס, וואס איז געווען אומפארמיידלעך און וואס די רבנים האבן פאראויסגעזען. דאס פרימיטיווע פארלייקענען פון תורה שבעל-פה האט פארלוירן זיין אלגעמיינעם פרינציפיעלן כאראקטער און זיך פארוואנדלט אין א נעגאציע בלויז פון דער היסטארישער יידישער תורה שבעל-פה. נאר די לעצטע האט זיך געשטיצט אויף דער אויטאריטעט פון דער תורה שבעל-פה. זי איז בכן געווען א המשך און האט געהאט די פעסטיקייט פון דער תורה מן השמים, די אויטאריטעט, וואס איז געגעבן געווארן דעם צוקונפט-טיקן תלמיד ותיק, דעם היכטער, דעם בית-דין פון די קומענדיקע דורות. די קאראאימישע תורה איז געווען א שפאגל-נייע, א בראשית, איטלעכער חכם איטלעכע קהלה האט זיך אליין גענומען דעם רשות און זיך געמאכט איי-גענע דינים און תקנות. די קראות, ווי ר' יהודה הלוי האט דאס אין איר אנהויב-פערזאד, אזוי דורכדרינגענדיק באגריפן, האט באטייט אנארכיע, די פארניינונג פון דעם יסוד, וואס נאר אויף אים קען א צושפרייט פאלק אויפ-האלטן זיין אייניקייט — דעם פרינציפ פון תורה אחת און משפט אחד. איין תורה און איין געזעץ. אנשטאט דעם איז עס געקומען דערצו ביי די קא-ראאימער, אז וויפיל מיינונגען, אזוי פיל געזעצן, איטלעכע נייע סברה, וואס וועט איינפאלן א חכם, וועט געבוירן א ניי געזעץ (זע כוזרי, מאמר שלישי,

ל"ח. מ"ט). נאך די דאזיקע אנארכיע, וואס זיי האבן לכתחילה און באוואוסט-
זיניק געוואלט אריינברענגען אינעם יידישן לעבן, האט זיך אומפארמיידלעך
פארשפרייט אין זייערע אייגענע רייען. דאס אויפקומען גופא פון זייער
סעקסע איז געווען אן אקט פון דיסציפלין-ברוך, א פארניינונג פון יידישער
אויטאריטעט, אן אפזאג פונעם אחרי רבים להטות. במילא האבן זיי אט דעם
פרינציפ, וואס אן אים קען קיין ארגאניזירט סאציאל לעבן נישט גע-
מאלט זיין, נישט געקענט אנווענדן ביי זיך אליין. די שפאלטונג אינעם
יידישן פאלק האט זיך פארענדיקט מיט א צושפליטערונג אין זייערע איי-
גענע רייען. וואס זיי האבן געזיט ביי יידן, האבן זיי געשניטן ביי זיך אליין.

ווי באלד די נייע קאראאימישע תורה האט נישט געהאט נישט די אינספיר-
רירנדיקע קראפט פון אמונת-אבות, נישט די הייליקייט פון טראדיציע און
נישט איר אויטאריטעט, ווי באלד איר עיקר-ציל איז געווען צוצופאסן דאס
געזעץ צו די פאדערונגען פון יעדן ארט און פון יעדער שעה, איז שוין א
סך לייכטער און באקוועמער געווען די צופאסונג צו די געזעצן און מנהגים
פון דער ארומיקער מערהייט, מאכמעדאנישער אדער קריסטלעכער. און
אזוי האט עס פאסירט אז הן די יידישע תורה שבכתב הן זייער אייגענע
תורה שבעל-פה זענען מיט דער צייט געבליבן א טויטע זאך און געלעבט
האבן די קאראאימער מיט די געזעצן און לויט דעם שטייגער פון די אר-
מיקע פעלקער.

דוכט זיך, אזא קלייניקייט, ווי דער באוועגערעך לוח, וואס די קא-
ראאימער האבן איינגעפירט. אן אנדער קאלענדאר האט אבער אפטמאל
באטייט פארשידענע דאטעס פון יום-טובים, אפילו פון יענע יידישע יום-
טובים, וואס זיי האבן שוין יא אנדערקענט. ווייל אנגעזאגט פון דער
תורה. הנוכה איז ביי זיי בכלל קיין יום-טוב נישט געווען. במילא האבן זיי
זיך אפגעזאגט פון איינעם פון אונדזערע גרויסע נאציאנאלע יום-טובים.
תשעה באב איז ביי זיי קיין תענית און טרויער-טאג נישט געווען, ווייל זיי
האבן נישט געהאלטן פון די תעניות, וואס זענען פעסטגעשטעלט געווארן
צום זכר פון צווייטן חורבן בית-המקדש, וועלכער האט מער נישט געהערט
צו זייער געשיכטע. אין זייער סידור האבן זיי, פארשטייט זיך, נישט אריינגע-
גענומען די שפעטערדיקע תפילות, פיוטים, סליחות און קינות, פארבונדן
מיטן יידישן גורל אין גלות און מיט יידישע געשיכטלעכע געשעענישן. אט
אזוי ארום האבן די קאראאימער זיך אלץ מער דערווייטערט און זענען אפגע-
פרעמדט געווארן פון יידישן פאלק, זיך נישט געפרייט אין די טעג פון זיינע
שמחות און נישט געטרויערט אין די טעג פון זיין טרויער, און אויך צו גאט

נישט געבעטן מיט די אייגענע הארציקע תפילות ווי יידן אויף דער גארער וועלט (6).

אז מען ווערט אפגעפרעמדט פונעם פאלקס היינט, פארגעסט מען ביס-לעכווייז אויך זיין נעכטן און מען הערט אויף צו זיין סאלידאריש מיט זיין מארגן. דעם אנהויב האט שוין געמאכט דער פאטער פון די קאראאימער, ענן, וואס האט זיך דעסאלידאריזירט פונעם יידישן פאלק, דערקלערנדיק דעם קאליף, אז יידן רודפן אים און זיינע חסידים, מחמת זיין גלויבן איז נאענטער צום קאראן. שפעטער, בעת די קאראאימער האבן באקומען נייע שכנים, קריסטן, האבן זיי, נישט צום ערשטן און נישט צום לעצטן מאל טוען דאס יידישע סעקטעס פון רעפארמערס, געפעלשט די יידישע גע-שיכטע און דערקלערט, אז זיי האבן אין יעזוס קריסטוס טויט קיין שולד נישט, ווייל צו יענער צייט האבן שוין זייערע אבות געלעבט אין חוץ-לארץ. ווען מען לעבט נישט צווישן יידן און מיט יידישקייט, איז קיין חידוש נישט, אז עס איז נישטא קיין חשק און קיין טעם צו ליידן צוזאמען מיט זיי און צו טיילן זייער ביטערן מזל. האבן טאקע די פירער פון די קאראאימער אויף דעם סמך, וואס זיי האבן זיך אפגעזאגט פון שותפות מיטן יידישן פאלק און פון א חלק אין דער יידישער געשיכטע זינט דער צייט פון חורבן בית-שני אן, געבעטן אין יאר 1795 ביי דער רוסישער צארין יעקאטערינא, אז אויף זיי זאלן נישט חל זיין די רעכט-באגרענעצונגען, וואס פלעגן אנגע-ווענדעט ווערן צו די יידן. (7). אפילו דער רמז אליין אויף אנגעהער-ריקייט צו יידן, וואס זייער נאמען „יידן-קאראאימער“ האט געהאט, איז פאר זיי געווען א שטער און א חרפה. און דער קיסר ניקאלאי האט דערפילט זייער בקשה, מען זאל זיי מהיום והלאה רופן נאר די „קאראאימער“ (8). זיי האבן אין רוסלאנד אן גרויסע שווע-ריקייטן דערגרייכט, מען זאל זיי נישט מער באהאנדלען ווי יידן און, אז די אנט-יידישע דיסקרימינאציעס זאלן אויף זיי נישט חל זיין. וואס דארפט איר מער, אפילו היטלערס באנדעס האבן געשאנעוועט דאס הייפל קאראאימער, וואס זיי האבן אנגעטראפן אין דער צווייטער וועלט-מלחמה אין סאוועט-רוסלאנד. די ראסן-טעאריע האט צוליב דעם נישט גע-דארפט קאפיטולירן. ווארעם באמת זענען די קאראאימער נישט קיין רע-ליגיעזע יידישע סעקטע, ווייל אזוינע קען גאר ביי יידן נישט זיין, נייערט אן אפגעריסענער צווייג פון דעם יידישן שטאם. און אז א צווייג פארלירט די זאפט פונעם שטאם, ווערט ער פארדארט. און אזוי איז עס אויך געשען מיט די קאראאימער. צו די פרעמדע געזעצן און די פרעמדע מנהגים, צו דער אנארכיע און צעשפליטערונג פון זייערע אייגענע רייען, האבן געמוזט

צוקמען גייסטיקע סטעריליטעט און אימפאטענץ. האבן זיך צווישן די קאראאימער אין די ערשטע יארהונדערטער פון זייער געשיכטע, כל-זמן נישט אלע פעדים, וואס האבן זיי געהאט פארבונדן מיטן יידישן פאלק, זענען נאך נישט געווען איבערגעריסן, זיך נאך באוויזן וואוילגעלערנטע און אפילו דענקער און פילאסאפן, האט זיך די טעמפא פון זייער ירידה, וואס ווייטער אלץ מער פארשנעלערט, און די גאנצע קאראאימישע ליטעראטור אנגעהויבן פונעם פערצנטן יארהונדערט, איז באשטאנען פון פלאכע און טאלענטלאזע קאמפילאציעס.

איך האב זיך ברייטער אפגעשטעלט אויף דער עוואלוציע פון די קאראאימער נישט וועגן איר געשיכטלעכן אינטערעס, נייערט צוליב דעם מוסר, וואס מיר דארפן פון איר זיך אראפנעמען. מיר זענען נאך גאר נישט לאנג צוריק געשטאנען פאר דער סכנה, און אינגאנצן האבן מיר זי אפילו איצט נאך נישט אויסגעמיטן, אז די געשיכטע פון די קאראאימער זאל זיך ביי אונז איבערחזרן אין די מאדערנע צייטן. די השכלה און די רעפארמאציע האבן ארויסגעוויזן כמעט ביי צום סוף פון פאריקן יארהונדערט א בפירושע טענדענץ זיך צו פארוואנדלען אין א נייער סעקטע ביי יידן, נישט אומ-ויסט האבן אמאליקע משכילים, אזוינע ווי שמחה פינסקער און אנדערע, געזוכט א התקרבות מיט די קאראאימער, ווי דאס האט באוויזן מיט א שלל פון מאטעריאלן דער יידיש-גאליציאנער געלערנטער ראובן פאהן אין א גרויסער ארבעט, וואס ער האט פארעפנטלעכט אין דער העברעאישער צייטשריפט „התקופה“ (9). פאראייניקט האט זיי די שנאה צו דער רבנות און צו חסידות — צו די צוויי לעבעדיקע המשכים פון דער טראדיציע-יידישקייט, און דער לאזונג „צוריק צו דער ביבל“ און צו דער אלטער שפראך, אפגע-רייניקט פון דעם „פסולת“, וואס דער תלמוד, די מדרשים און די רבנים האבן אין איר אריינגעטראגן. די משכילים האבן, ווי עס איז געווען נאטיר-לעך, ארויסגעוויזן ווארעמע סימפאטיעס צו די קאראאימער, וואס אויך זיי האבן לכתחילה (איז דאס בלויז א צופאל?) זיך גערופן משכילים. בפרט זענען גרויס געווען די דאזיקע סימפאטיעס צווישן די רעפארמערס פון מערב-איראפע, פונקט ווי זיי האבן מיט גרויס ליבשאפט זיך באצויגן צו זייערע פארגייערס, די צדוקים, און מיט אזא שנאה — צו די אבות פון דער היינ-טיקער רבנות און חסידות, צו די פרושים. רב צעיר האט מיט רעכט בא-מערקט, אז אברהם גייגערס צוגאנג צו דער תורה שבעל-פה איז כמעט דער אייגענער ווי פון די קאראאימער (10).

דאס אייגענע ווי ביי די קאראאימער, האט אויך די נעגאציע פון דער

לעבעדיקער יידישקייט, פון דער תורה שבעל־פה דערפירט די רעפארמערס און משכילים צו ברעכן די יידישע אחדות אינעווייניק און צו שפאלטן דעם ביז דעמאלט איינהייטלעכן יידישן פראנט פון שוץ און פארטיידיקונג קעגן אויסערלעכן שונא. האבן די רייכע אויפגעקלערטע יידן פון דרום־פראנקרייך, די „יידן פון באַרדאָ“, ווי מען האָט זיי גערופן, פאַרלאַנגט, בשעת דער פראַנצויזישער רעוואָלוציע אין יאָר 1789, גלייכע רעכט נאָר פאַר זיך און בפירוש אָדער שטילשווייגנדיק באַרעכטיקט די רעכטלאָזיקייט פון דעם „פינצטערן“ יידישן קיבוץ אין עלזאַס, וועלכער איז טריי געבליבן דער יידישער טראַדיציע. און שפעטער אין רוסלאַנד האָבן זיך דען אין פעטער־בורג נישט געפונען אויפגעקלערטע יידישע סוחרים און ליוועראַנטן, וואָס האָבן נאָכגעטון דאָס ביישפּיל פון די „באַרדאָער יידן“ און פאַרלאַנגט רעכט נאָר פאַר זיך, פאַר די פּריווילעגיערטע „גילדיסטן“?

אויב דער גורל האָט אונדז דערוויל אָפּגעהיט, און פון דער השכלה און רעפארם איז נאָך נישט אויסגעוואַקסן קיין נייע סעקטע ביי יידן, איז דאָס געשען דורך איינעם פון יענע נסים, וואָס חזון זיך איבער אין אונדזער געשיכטע אין די פּעריאָדן פון גייסטיקע קריזיסן, הגם נישט אַלע מאָל טרעפט זיך אַזאָ נס. פון אויסן איז געקומען דער אַנטיסעמיטיזם — די גרויסע סגולה קעגן אַסימילאַציע. און דער אינעווייניגער קעגן־סם איז געווען דאָס אויפקומען פון יידישע נאַציאָנאַלע באַוועגונגען. דער ציוניזם, דער יידישער סאַציאַליזם, די אַנטוויקלונג פון דער נייער העברעאישער ליטעראַטור, וואָס האָט אין זיך איינגעזאָפּט די יידישע ירושה פון ארץ־ישראל און פון גלות צוזאַמען, דער וואוקס פונעם יידישן פאָלקס־לשון יידיש און זיין אויפשטייג צו דער הויך פון אַ ליטעראַרישער שפראַך. — אַט די אַלע וועלטלעכע פאַקטאָרן האָבן אויפגעהאַלטן די השכלה־רע־פארם אויפן מיטן וועג, וואוהין זי האָט זיך געלאָזט גיין, אויפן וועג, אויס־געטרעטן פון די צדוקים און קאַראַאימער. און למען האמת מוז געזאָגט ווערן, אַז דעצידירנדיק איז דאָ געווען די ראַלע פונעם ציוניזם, די שטאַרק־סטע און פאַרשפרייטסטע יידישע באַוועגונג. נאָר זי איז געווען כּכּח אויפ־צוהאַלטן די ירידה פון דער רעפארם צום אייגענעם תּהום, וואָס האָט איינ־געשלאָנגען אירע פאַרגייערס. פאַר אַ טייל פון אונדזערע היינטיקע רעפאר־מערס, ווי למשל, די וואָס גרופירן זיך אַרום דעם „קאונסיל אָו דזשודאאים“, אָדער אַזוינע קאַנגרעגאַציעס ווי יענע ער־געץ אין טעקסאַס, וואָס האָט דערקלערט, אַז אירע מיטגליד־דער קומען אַרויס פון קאָוקאַזישן אַפּשטאַם און וועלכע לאָזט נישט אַרויף אויף איר שוועל קיין ציוניסטן און יידן, וואָס

היטן כשרות, פאר זיי איז אפן נאך איין וועג — דער וועג צו שמד. פאר אלע איבעריקע האבן דער ציוניזם און די מאדערנע יידישע קולטור-בא-וועגונגען ווידער געעפנט די טירן פון דער אלטער יידישער היים און צוגעגרייט דעם וועג צוריק צו איר.

דאס יידישע לעבן האט זיך איר אויסגעהאלטענע לאגיק, אדער, ווי א פרומער ייד וואלט געדארפט וואגן, וואונדערבאר און אומפארשטענדלעך זענען דא וועגן פון דער השגחה. פונקט ווי אין אנהויב פון דער רעפארם-עפאכע, האט די יידישע ארטאדאקסיע, קעמפנדיק, ווי זי האט געמיינט, נאך פארן יידישן דת, בפועל זיך געראנגלט פאר דער יידישער נאציאנאל-לער אידעע, אקוראט אזוי פירט דער ציוניזם איצט אויס די אייגענע שלי-חות אויף א פארקערטן אופן. ער זארגט פאר דעם יידישן נאציאנאל-נאלן קיום, במילא אבער אויך פאר דעם חיוזק פון יידישקייט. אזוי מוז עס זיין און אנדערש קען עס נישט זיין, ביי א פאלק, וואו לעבן און תורה, יידן און יידישקייט לאזן זיך נישט שיידן. דעם ציוניזם איז מסתמא בא-שערט צו זיין דער קברן פון דער יידישער רעפארמאציע. איך מוין דא נישט בלויז דעם ציוניזם ווי א פארווירקלעכונג, זיין ראלע פאר יידישקייט אין דער דאזיקער לעצטער סטאדיע איז קלאר פון זיך אליין. די אירא דארץ-ישראל וועט קיין רעפארם נישט פארטראגן, פונקט ווי זי לאזט זי שוין איצט אפילו אויפן שוועל נישט ארויף. נאך אפילו דער ציוניזם, ווי א באוועגונג אין די גלות-לענדער, דארט וואו ער איז פאלקסטימלעך - יידישלעך, און אנדערש קען ער א לא לאנג נישט זיין, און וואס מער ער קומט צום באוואוסטזיין פון זיין היסטארישער גייסטיקער מיסיע, איז א סם-המות פאר דער רעפארם, אפילו בעת ער לעבט צייטנווייז און אויסערלעך בשלום מיט איר, אדער פארהאלט זיך נייטראל צו איר. ווי דער קריסט-לעכער שטן לויפט פון ווידויך, אזוי מוז די רעפארם פארצאנקען און אונ-טערגיין אין א לעבעדיקער יידישער אטמאספערע. קען מען אויף דעם נישט געפונען קיין בעסערן עדות ווי קלאר ג. מאנטעפיאנצער, איינער פון די גאר ווייניקע דענקערס פון דער היינטיקער רעפארם, וועלכער זאגט מיט רעכט, אז יידישער נאציאנאליזם און „ליבעראלע“ יידישקייט זענען נישט קיין פאר קליידער, און אז דער „ליבעראלער יודאאיזם“ קאן אין א „נאציאנאל-נאליסטישער“ אטמאספערע נישט בליען און וועט אין אזא סביבה קיינמאל זיך נישט אנטוויקלען (11). פונקט ווי די רעפארם איז געבוירן געווארן דורך דער אסימילאציע, אזוי וועט אויך דער סוף פון דער אסימילאציע זיין איר סוף. ווי אזוי און ווען וועט דאס געשען, נעם איך מיך נישט אונטער צו זאגן. איין זאך ווייס איך אבער יא: די בריק, וואס פירט פון דער רעפארם

צוריק צו טראדיציאנעלער יידישקייט, זענען די יידישע נאציאנאלע אידעע
און די יידישע פאלקישקייט. ביידע הויבן אן אריינצודרינגען אין דירעקטן
פון די רעפארמערס. און דאס איז א גוטער אנזאג פאר דער צוקונפט, צי
זי איז באענט, צי — נאך ווייטלעך.

די עקסטרעמע יידישע ארטאדאקסיע, די וואס פארלייקנט דעם ציוניזם
און ווארפט אפ, ווי נישט יידיש, די גייסטיקע יידישע שאפונג פון די לעצטע
דורות, מאכט דעם אייגענעם פעלער, ווי די יידישע נאציאנאלע באוועגונג
אין אירע קינדער-יארן. פונקט ווי די לעצטע האט נישט דערוועגן, אז
דער קאמף פון דער יידישער פרומקייט קעגן השכלה און רעפארמאציע איז
נישט געווען בלויז א מלחמת מצוה אין רעליגיעזן זינען, פארן יידישן דת
און פאר רעליגיעזער טראדיציע, נייערט גלייכצייטיק — אן עקסנוואדיקער
גערעאגל פארן יידישן נאציאנאלן קיום, פאר יידישער טראדיציע בכלל און
פאר א פול יידיש לעבן, אקוראט אזוי ווייל די היינטיקע עקסטרעמע ארטא-
דאקסיע נישט איינזעצן, אז דאס וועלטלעכע יידישע קולטור-שאפן און דער
קאמף פאר גאולה זענען גלייכצייטיק א מלחמת מצוה פאר יידישקייט.
אויב די דאזיקע בעגאטיווע שטעלונג וואלט נישט געבליבן, ווי עס איז
צום גליק דער פאל, נאר אן ענין פון יחידים צי קליינע גרופעס אינעם לאגער
פון די טראדיציאנעלע יידן, וואלט ויך דא געעפנט א נייע סכנה פאר דער
אויסבילדונג פון א יידישער סעקטע, פון א סעקטע פון חרדים. עס איז א
טעות צו מיינען, אז אלע יידישע רעפארם-באוועגונגען און סעקטעס זענען
לכתחילה אויסן געווען בלויז צו פארלייכטערן דעם עול פון יידישקייט.
אינגאנצן אמת איז דאס נאר בנוגע צו דער רעפארם פון דער לעצטער
עפאכע. אויך חומרות קענען פירן צו סעקטאנטזם, אויב זייער כוונה צי
זייער אביעקטיווער רעזולטאט איז אויפצוהאלטן די נארמאלע אנטוויק-
לונג פון יידישקייט, זי צו קאנסערווירן, זי צו פארגליווערן, אפילו די צדוקים,
פונקט ווי פריער די שומרונים, זענען געווען מחמירים אין די ענינים-דת,
וועלכע זיי האבן א אנדערקענט (כל מצוה שהחזיקו בה כותים הרבה מדק-
דקין בה יותר מישראל. — חולין ד, א' און פיל אנדערע מאמרי התלמוד).
און איז עס נישט מער ווי א צופאל, וואס די שומרונים האבן זיך גערימט
דערמיט, אז זייער באמערקט נעמט זיך נישט פון דער פראווינץ שומרון, וואו
זיי האבן געלעבט, נייערט קומט זיי דערפאר, וואס זיי זענען „שומרים“ די
היטערס פון אמתן געזעץ פון דער תורה אין איר עכטער
פרימיטיווער געשטאלט? און וואס איז שייך די קאראאימער, זע-

בען זייערע חומרות ממש נישט געווען אריבערצוטראגן. זייערע ערשטע חכמים האבן גאר אפט געפסקנט דעם דין אינעם גייסט פון בית שמאי, די מחמירים (12). הן קולות און הן חומרות קענען פירן צום זעלבן רעזולטאט — צו אפזונדערונג פונעם פאלק, צו פרישות מן הציבור, און אז מען קען זיין א פורש מדרכי הציבור, אפילו אויב מען איז פרום, וועגן דעם האבן מיר שוין גערעדט אויף אן אנדער ארט (זע משנה תורה, הלכות תשובה, פרק שלישי, י"א). בפרט אבער ריזיקירט מען זיך אפצוטיילן פון דער „עדת ישראל“, לויט דעם רמב"ם פארמולע, מיט צופיל פרומקייט. שטרענגקייטן קענען אויסגראבן א תהום צווישן א מיעוט און דעם פאלק אפאל נישט ערגער ווי הפקרות. ווער עס איז נישט דורכגעדרונגען מיטן וואונדערבארן חסידישן שפרוך „בעסער זיין מיט כלל-ישראל אין גיהנום, איידער איינער אליין אין גן-עדן“, דער באגרייפט נישט, צו וואס אהבת-ישראל איז מחייב א יידן, באזונדערס א פרומען יידן. וואָרעם געדענקען דארף מען גוט, אז אן אפגעריסענער אבר, און מעג ער פאר זיך אליין זיין ווי געזונט און שטארק, קען נישט לעבן אן דעם גאנצן פאלקס-ארגאניזם, און נישט יעדע סעקטע ביי יידן קען פרעטענדירן צו זיין די שארית-ישראל. ווער עס זאגט זיך אפ פונעם כלל-גדול פון יידישער גאנצקייט, ווער עס שפאלט יידישע אייניקייט און ברעכט יידישע דיסציפלין, מעג ער עס טון מיט די בעסטע און הייליקסטע כוונות, דער איז געגליכן צו די קאראאימער, וואָס זיך אפזאגנדיק פונעם אחרי רבים להטות, האבן זיי אויך געפונען א סמך אין דער תורה, דהיינו, אין דעם פסוק לא תהיה אחרי רבים לרעות (שמות כ"ג: ב'). די צרה איז אבער, אז וואָס איז רע און וואָס איז טוב, באשטימט מען טאקע אליין, קיינעם נישט פרעגנדיק.

איך מיין חלילה נישט אימיצן צו זאָגן, צו גיין אליין, אין דער אייגענער הנהגה, נאך דער מערהייט, אויב די מערהייט איז א זינדיקע, הגם לאנג קען אזא צושטאנד פון זינד ביים רוב פון פאלק נישט געדויערן, ווייל דאָס וואלט געמיינט דעם סוף פון אונדזער קיום. וואָס איך וויל אבער יא זאָגן זענען צוויי זאכן: ראשית, אז דער תכלית פון דעם פרומען און דעם רעכטפארטיקן קען נישט זיין אליין צו בלייבן ריין און כשר, א „צדיק אין פעלץ“, גייערט אויך צו ווירקן אויף אלע יידן, אויף א מעגלעך גרעסערע צאל יידן. און די דאזיקע ווירקונג קען געשען נאָר אויף ביידע אופנים גלייכצייטיק: דורכן אייגענעם משל, אבער אויך דורך צוזאמענלעבן, צוזא-מעניצן מיטן כלל-ישראל. והשנית, — אז מען דארף האבן מער איינזען מיט יידן און מער בטחון אין זיי, ווי דאָס האָט געהאט ר' לוי יצחק בער-

דיטשעווער בעת ער האט געקוקט אויפן בעל-עגלה, וואס האט געשמירט די רעדער און געדאוונט אין דער אייגענער צייט. א יידישע נשמה איז נישט אפצושאצן, זאגט א טייערער יידישער שפרוך. און אריינלייגן אין חרם א כלל יידן האט ביי אונדז קיינער נישט, נישט דאס רעכט און נישט די קאמפעטענץ.

גלויב איך, אז די סכנה פון סעקטאנטיות איז נישט גרויס פונעם דאזיקן צד. אבער ווארענען קעגן אט דער געפאר, וואס באווייזט זיך אין געוויסע קלארע, אדער על-פי רוב בשוגדיקע, טענדענצן, איז נישט איבעריק. צו גרויס איז די געפאר פון סעקטעס פאר אונדז. יידישקייט איז זיי נישט סובל, און קען זיי נישט סובל זיין, פונקט ווי א געוואלטער קערפער פארטראגט נישט קיין סם-המות.

רעפערענצן:

- (1) J. Goldzieher. Le Dogme et la Loi de l'Islam. Paris 1920, pp. 158, 166.
- (2) R. Travers Harford. Les Pharisiens. Paris 1928, pp. 73-4.
- (3) Louis Finkelstein. The Pharisees. Jewish Publication. Society of America. Vol. I, pp. 147-8.
- (4) Josephus Flavius. Antiquithies, XVIII, I. 4.

(5) זע הצדוקים והפרושים באת שניאור זלמן ציומלין. ניו-יארק תרצ"ו, ע"ע 4-7.

(6) וואס פאר יאן עיקרדיקן ווערט, א סך ■ גרעסערן, ווי חלוקי דעות אין אמונה-ענינים, עס האט געהאט ביי די פארטרעטערס פון דער רבנות-יידישקייט דאס אפמערקן פון די קראים פון יידישע יום-טובים, קען מען ארויסזען פון דעם, וואס עס דערציילט קרקסאני, אוינער פון די גרעסטע קראישע חכמים. ער האט געפרעגט ביי יעקב בן אפרים, משמעות א תלמיד פון רס"ג, פארוואס די רבנים האבן פארווערטש זיך מתחתן צו זיין מיט קראים און דערלאזן דאס יא בנוגע צו די עיסנים, די נאכפאלגערס פון אבו עיסוי, חגם זיי גלויבן, אז ישו און מחמד זענען אויך געווען נביאים. האט אים יענער געענטפערט, אז דאס דערקלערט זיך דערמיט, וואס די עיסנים טיילן זיך נישט אפ פון כלל יידן

(7) Simon Dubnow. Band VIII, S. 349.

1923, pp. 292, 307.

(12) חיים משרגוביץ. תולדות הפוסקים, חלק ראשון. ניו-יורק תש"ו, ע' 22.

פערטער טייל: הארמאניע פון תורה
און לעבן

טעאקראטיע, קלעריקאליזם און דעמאקראטיע

א. אריינפיר

מיד האבן א כלל-גדול, אז קיינער פון די פרוואוהן, און זיי זענען נישט איינמאל געמאכט געווארן, צו צעטרייסלען די יסודות פון יידישקייט, צו ענהערן דעם געשיכטלעכן לעבנס-גאנג פון אונזער פאלק מיטן כוח פון אידעען און סיסטעמען, וואס קומען פון דער פרעמד, אין קיינמאל נישט געלונגען. און אויב יידן האבן, אין דער צי אין יענער עפאכע, זיך אָנגענומען מיט פרעמדע גייסטיקע עלעמענטן אין אַ מאַס, וואָס דער יידישער מאָגן האָט נישט געקענט פאַרדייען, האָט דער געזונטער יידישער אַרגאָניזם פריער-שפעטער גובר געווען די אינפעקציע און ווידער געקומען צו זיך. נאָר די ענדערונגען אין יידישן שטייגער און אין יידישן דענקען וואָס זענען געקומען פון אינעווייניק מיט כוח און אַפֿן נאָמען פון דער נאָטירלעכער עוואָלוציע, זענען געוואָרן אַ דבר של קימא און האָבן געהאַט לאַנגע יאָרן.

די אַטאַקעס אויף יידישקייט מצד יידן, וואָס ווילן איבערדרייען דאָס דאָך פון דער יידישער געשיכטע, האָבן זיך די לעצטע יאָרן אַזוי גע-מערט און געוואָרן אַזוי עקשנותדיק, משמעות, ווייל מיר גייען דורך איינעם פון די גרויסע קריזיסן פון אונזער גייסטיקן לעבן, וואָס אין דער פאַרגאַנגענהייט זע איך נאָר צוויי גלייכע משלים צו אים: די העלעניסטישע אין אַלטערטום און די מענדעלסאָניסטישע אויפן שוועל פון דער מאָדערנער צייט. להיפוך צו דער לעצטער, באַגרענעצט מיט קליינע יידישע ישובים אין מערב־איראָפּע, מאַכט דורך דעם היינטיקן קריזיס אַ גרויסער יידישער מאַסן-ישוב, דער אַמעריקאַנער יידישער קיבוץ. דאָס פאַרגרע-סערט די סכנה, דאָס גיט אַבער אויך האַפענונג, אַז די לעבנס-כוחות, וואָס אַרבעטן שטיל אין די טיפענישן פון דער יידישער מאַסע, וועלן סוף-כל-סוף זיך שטאַרקן, אַרויפשווימען אויפן אויבערפלאַך, אפּשר גראַד דעמאָלט, ווען די געפאַר וועט ווערן גאָר שאַרף און אַנגעווענדיק, און אַז אויך דאָס מאָל וועט דאָס יידישע פּאָלק ביישטיין דעם נסיון.

ווי אַלעמאַל, גיט אויך דער איצטיקער קריזיס אַ וויסן וועגן זיך אויף צוויי אופנים: די אינוואַזיע פון פרעמדע שטייגערס אין דער יידישער

טאג-טעגלעכקייט און דאס אריינדריינען פון פרעמדע אידעען, וואס דארפן דעם פרעמדן לעבנס-אופן כשרן און אים געבן א פנים פון איהעאיש-קייט און פון עפעס אייגנס, בעזת אין אמתן איז דער דאזיקער פראצעס מאטיווירט דורך עטאטישער פראקטישקייט און דורך אימיטאציע פון פרעמדע מוסטערן. וויל איך היינטיקס מאל באטראכטן איינע פון די דאזיקע שטרעמונגען און איינעם פון אירע גרונד-געדאנקען, וואס זי ברענגט ארויס, אויף צו באווייזן די נויטיקייט פון א ראדיקאלער רעקאג-סטרוקציע פון די יידישקייט-יסודות. איך מיינ דא די רעוויזיע פון דער פונדאמענטאלער יידישער אידעע פונעם יידישן געזעץ אלס א גאנצ-געזעץ, אדער ווי די דאזיקע רעוויזיאניסטן רופן דאס מיט א פרעמדן נאמען, פון דער יידישער טעאקראטיע. און געמאכט ווערט די דאזיקע פראנטאלע אנטקע אין נאמען פון א כלומישטן קעגנזאצלעכן פרינציפ, אין נאמען פון דעמאקראטיע. מוזן מיר קודם-כל זען, צי איז טאקע אמת, אז אט די צוויי פרינציפן קענען נישט הויזן צווישן זיך.

ב. צי איז פאראן א פונדאמענטאלע סתירה צווישן טעאקראטיע און דעמאקראטיע ?

דער איינציק-ריכטיקער מעטאד אויסצוגעפינען א תשובה אויף דער דאזיקער שאלה וואלט געווען, ווי דאס וואלט געדארפט זיין קלאר פאר איטלעכן בר-ידעת, זיך צו שאפן קודם-כל א ריכטיק בילד, ווי אזוי די אידעע פון טעאקראטיע האט ביי יידן געווינקט, און זען, צי האט זי געשטערט, אז די דעמאקראטיע וואלט ביי אונדז שלאגן ווארצלען. אבער אזא מעטאד, אן איבערווייניקסער, א יידישער, פאלט משמעות, גאר נישט איין אונדזערע רעוויזיאניסטן. צוזאמען מיטן אינהאלט, מיט דער אפאזיציע קעגן טעאקראטיע פון געוויסע קליינע קריסטלעכען אוואנגארד-סעקטעס, נעמען זיי אויך איבער זייערע מאטיוון, זייער פארגלייך-מאטע-ריאל, היות די קריסטן האבן פאר זיך א באשטימטן מאדעל פון טעאקרא-טיע — די קאטוילישע קירכלעכע ארגאניזאציע — ווערן די יידישע קריטיקער דעם דאזיקן מאדעל מעכאניש אן צו יידישקייט, ווייסן זיי, אז דאס יידישע געזעץ, די תורה מן השמים, איז א טעאקראטישע, במילא קומט ביי זיי אויס, אז עס איז דער אייגענער פרינציפ ווי דער, וואס קעגן אים קעמפן די פראגרעסיווע קריסטלעכע שיטות.

דאס אייגענע, ווי מיט דעם טעזיס טעאקראטיע, אריבערגענומען פון

זער פרעמד, באגיינען זיי זיך מיט דעם אַנטי-טעזיס — דעמאָקראַטיע. זייער מוסטער איז — דער אַמעריקאַנער מלוכה-סדר. און אז מען האָט פאַר זיך, פון איין זייט, איין טיפ טעאָקראַטיע — די קאָנזערוואַטיווע קיר, די איינציקע אומבאַגרענעצטע אַבסאָלוטע מאָנאַרכיע, וואָס איז איינער-געבליבן אין אייראָפּע, געבויט אויף גאָטס וואָרט, אַנגעזאָגט דורך דעם קריסטלעכן משיח, און אויף דער אַבסאָלוטער אויטאָריטעט פון זיין שטעל-פאַרטרוקענער אויף דער ערד, דעם הייליקן פאַטער, און פון דער אַנדער זייט — איין טיפ דעמאָקראַטיע — דעם אַמעריקאַנישן פאליטישן רעזשים, געבויט אויף דער פיקציע פון פאַלקס-ווילן. ווי דעם איינציקן קוואַל פון אויטאָריטעט און געזעץ, — שפּרינגט די קעגנזאַצלעכקייט פון אַס די צוויי טיפן ממש אין די אויגן. בלייבט נאָך צו באַווייזן צוויי באַמט גאָר „קאָנזערוואַטיווע“, פונקטן: ראשית, אז די טעאָקראַטישע אידעע, ווי זי איז פאַרווירקלעכט געווען אין דער יידישער געשיכטע, פריער — אין דער יידישער מלוכה, און שפּעטער, אין גלות, — און דער יידישער קהלשער אָרגאַניזאַציע, איז טאַקע ווי איין טראָפּ וואָסער צום אַנדערן, גלייך צו דער קאָנזערוואַטיווע אידעע אפילו צו דער פראַטעסטאַנטישער קירכלעכער אָרגאַניזאַציע, והשנית, אז די אַמעריקאַנער דעמאָקראַטיע איז די איינציקע פאָרם פון דעמאָקראַטישער פאַלקס-רעגירונג, לכל הפחות — דער אידעאלער מאָדעל. אוועקשטעלן דעם ערשטן טייל פון פראַבלעם, ווי דאָס איז געטון געוואָרן, איז פאַרבונדן מיט אַ קאָנקרעטן אַנאַליז פון יידישן געשיכטלעכן און מאָדערנעם לעבן. אבער אזא אַנאַליז איז היפּשלעך שווערער, ווי אַרויסצוטראַגן אַ פּסק אויפן סמך פון אַ פאַרטיקער ווערבאַלער אַנאַלאָגיע. די לעצטע איז הן פשוטער, הן רגיר-לוחדיקער. מען איז דאָך אין געוויסע יידישע קרייזן שוין פון לאַנגע יאָרן צוגעוואוינט צו דעם מעטאָד פון פרעמדע אַנאַלאָגיעס, שטעלן ווי-דער אונטער אַ פרעג-צייכן דעם אַמעריקאַנער רעזשים, איז ממש גע-פערלעך. דאָס שמעקט שוין מיט בפירושער אַפיקורסות אינעם אַמע-ריקאַנישן אַפגאָט. יידישע אַפיקורסות איז סוף-כל-סוף אַ „אומשולדיקע“ אוואַנטורע. איז דאָך די יידישע וועלט הפקר, און ווער קען איד עפעס זאָגן, און טון — פשיטא שוין נישט. זעט איר, לייקענען אין דער אוי-טאָריטעט פון די „פאַטערס-גרינדערס“ פון דער גרויסער נאָרד-אַמע-ריקאַנער רעפּובליק, פון איר קאָנסטיטוציע, איז שוין אַן ערנצטער פּגיץ און כלל נישט אזוי סכנהלאָז. מען קען איד נאָך חושד זיין אין „נישט-אַמעריקאַנישקייט“, אין מאַגל פון פאַטריאַטיזם, און מיט וואָס דאָס שמעקט פאַרן הערעטיק און „פאַרן כלל-ישראל“, דאָרף מען איד נישט

זאגן. פאראן ■ ווארט, וואס אויף יידן, וואס זענען „ארויס פון געטא" ווארפט אן די זעלביקע אימה, און אפשר נאך א גרעסערע, ווי אויף די אמאליקע יידן, וואס האבן אין געטא געלעבט, געליטן און געשאפן. דאס דאזיקע ווארט איז „רשעות". פאר אט דעם ספעקטער האט דער „עמאנ" ציפיראט" ייד אן אינסטינקטיווע מורא, וואס דיקטירט, באוואוסט צי אומבאוואוסטערהייט, נישט בלויז זיין פירונג, נאר אויך זיין דענקען.

מוז מען אנדזערע אמעריקאנער פריינד דערמאנען א פאר אלטע אלף-בית-אמתן. אפשר וועט דאס זיי העלפן זיך צו באפרייען פונעם כישוף פון דער היינטיקער אמעריקאנער דעמאקראטיע, און אפשר וועלן זיי איינ-זען, אז די דאזיקע דעמאקראטיע איז נאר איין, און מסתמא ■ פארביי-גייענדיקע, פארם פון מלוכה-לעבן, קען מען במילא נישט מעסטן אזא וועלט-געשיכטלעכן פענאמען, ווי די יידישקייט איז, וואס איר דויער גופא און איר השפעה אויף דער וועלט בארעכטיקן אונזאווענדן אויף איר דעם באגריף אייביקייט. מיט דער מאס פון לאקאלע און עפעמערע ווערטן, מען קען נישט פארלאנגען פון יידישקייט, זי זאל דוקא זיך צופאסן צו דער חכמה פון א צייטונג, וואס — דורכגעלייגעט, ווארפט מען זי ארויס, און צום ניווא פון א מיטינג-רעדע, וואס — קוים אויסגעהערט, האט מען זי שוין פארגעסן.

אט האט מען דא נישט לאנג צוריק באשטעלט ביי דריי יידישע ראבייס, פארטרועטער פון די דריי יידיש-אמעריקאנישע „דעמאנישנס", די ארטאדאקסישע, קאנסערוואטיווע און רעפארמיסטישע, זיי זאלן מאכן ■ רעזולוציע פון די טעקסט-ביכער, וואס ווערן באנוצט אין יידישע רעלי-גיעזע צוגאב-שולן, ווי ווייט זיי שטימען מיטן גייסט פון דער היינטיקער אמעריקאנער דעמאקראטיע. האבן זיי אויסגעפונען, אז א רייע יידישע פיוטים און סליחות, לעגענדעס און פאלקס-מעשהלעך דארפן, אויב נישט ארויסגעווארפן ווערן פון די שול-פראגראמען, לכל-הפחות אזוי פאר-טייטשט ווערן, אז זיי זאלן זיך בעסער צופאסן צו די אמעריקאנער אומ-שטאנדן און השגות. אפילו דער עלינו, איינע פון די עלטסטע יידישע תפילות, האט אויך נישט גאר גלענצנדיק אויסגעהאלטן דעם שטרענגען עקזאמען, און עס איז געבליבן, אז מען דארף פאר די תלמידים אונטערשרייבן איר צווייטן, אונזערסאליסטישן טייל, דעם „לחקן עולם במלכות שדי", אויפן חשבון פון איר ערשטן טייל, דעם „נאציאנאליסטישן", דארט וואו דער ייד דאנקט און לויבט הקדוש ברוך הוא, וואס ער האט אים נישט „געמאכט ווי די פעלקער פון דער ערד" (1). איז אט דער „סטייטמענט" אונטערגעשריבן אויך פון אן ארטאדאקסישן רב, ווייל אויך

ער האט מסכים געווען, אז אין דעם „היסטארישן קאנטעקסט“ פונעם אטלאנטיק-טשארטער וועט אונדזער גרויסער „סלחתי“ נישט אויסגע- טייטש ווערן, ווי א צייכן פון פאליטישער שוואכקייט, נייערט פון מאַ- ראלישער קראפט. גלויב איך אבער, אז די דאזיקע דערקלערונג וועט נישט אינטערפערטירט ווערן נישט אין דעם ערשטן און נישט אין דעם צווייטן זינען. אבער אז פון איר שמעקט מיט א היפשער פארציע עכדות, דאס, דוכט מיר, וועט פון קיינעם נישט פארהיילט בלייבן, און די איראניע פון דער געשיכטע איז, אז כמעט אין דער זעלבער צייט, צי א ביסל שפעטער, האט איינער פון די מחברים פונעם אטלאנטיק-טשארטער, ווינסטאן טשערטשיל, דערקלערט אין די „קאמאנס“, אז ער דארף בשום אופן נישט פארשטאנען ווערן, ווי א וועג-ווייזער פאר דער ענגלישער פאליטיק, נייערט בלויז ווי א פרינציפ-דעקלאראציע. היינט פאלג מיר א גאנג און פאס צו יידישקייט, יידישע לעגענדעס און יידישע תפילות צו אַזא מין קיקין דיונה. האסט דו זיך נאך באוויזן א קער צו טון, און יי גאנצע פראכט איז פארשוואונדן. היינט פארשטייט איר שוין, אז עס וואלט איצט מער קיין זכר פון יידישקייט נישט פארבליבן, ווען אונדזערע עלטערן וואלטן, אַנשטאט זיך איינצובייסן מיט די ציין אין אירע פערמאנענטע ווערטן, אָן אַן הפסקה געהאלטן אין איין בייטן זיי, אין צופאסן זיי צום „גייסט פון דער צייט“, צום תמיד זיך בייטנדיקן גוסט פון די אַרומיקע פעלקער. עס וואלט שוין אויך קיין מידסטער שפור נישט געבליבן פון דער יידישער פאלקס-איינהייט, וואָרעם דער דאזיקער „גייסט פון דער צייט“ איז קיינמאל נישט געווען און איז איצט אויך נישט, דער אייגענער אין אלע לענדער, וואו דאס מזל האט יידן פארוואָרפן.

פאַראַן מאַדערנע מענטשן, און נישט פון די ערגסטע, וואָס זיי זענען גאָר שטאַרק מסופק, צי איז גאָר אַמעריקע דער מוסטער פון דעמאָקראַ- טיע. זיי האַלטן, למשל, אַז רעאַלע סאָציאַלע גלייכקייט איז נישט קיין ווייניקער וויכטיקער עלעמענט פון דעמאָקראַטיע, ווי דאָס גלייכע רעכט ביי די וואָלן פון פרעזידענט אָדער דעפוטאַטן און סענאַטאָרן איין מאָל אין יאָרן, און אַזויב אין די פאַראייניקטע שטאַטן זענען פאַראַן מיליאָנען שוואַרץ-הויטיקע, וואָס ווערן בפועל באַהאַנדלט ווי פאַריאַס, און קרוב צו פינף מיליאָן יידן, וואָס הגם מען באַגייט זיך מיט זיי בעסער ווי מיט די שוואַרצע, אָבער ווי גלייכווערטיקע וויל מען זיי דאָך נישט אַנדער- קענען, איז אַט דאָס לאַנד נאָך אַ מהלך ווייט פון דער אמתער דעמאָ- קראַטיע. זיי האָבן אויך די העזה צו מיינען, אַז פון דעם דרייפוס, „רעג- רונג פון פאַלק, דורכן פאַלק און פאַרן פאַלק“, הינקען אונטער יעדער

פון די דריי פיסלעך, בפרט אבער דאס לעצטע. פאראן אפילו אזוינע, וואס האלטן, אן, למשל, די סאוויעטישע דעמאקראטיע שטייט נישט לערך העכער פונעם פרעזידענטישן אמעריקאנער רעזשים אדער פון דעם פארלא-מענטארישן, אימאפעאישן, עס וואלט מיך צו ווייט פארפירט, ווען איך זאל מיך דא אריינלאזן אין אן אפשטאנונג פון די מעלות און חסרונות פון די רעספעקטיווע רעזשימען. איך וויל נאר זאגן, אז אפילו אויב מען האלט דאס סאוויעטישע רעזשים פאר ■ העכערע מדרגה, וואלט מען זיך אויך געדארפט אנטקעגנשטעלן קעגן יעדן פראווי צו אידענטיפיצירן יידישקייט מיטן דאזיקן רעזשים און זי צופאסן צו טיט. די מאס פון יידיש-קייט, ווי א פערמאנענטן לעבנס-ווערט, דארף מען תמיד און אומעטום זוכן אין איר גופא און נישט מחוץ איר.

און אז מיר ווענדן אן אן אייגענעם קרייזעריום צו דער אמאליקער און שפעטערדיקער יידישער טעאקראטיע, וועלן מיר זען, אז זי איז לגבי דעם אינהאלט, געווען קאנסעקווענט-דעמאקראטיש, נאטירלעך, לויט די השגות פון איטלעכן פערזאן. דוקא דעם גלויבן, אז די יידישע מלוכה איז גאטס קיניגרייך, האט נישט דערלאזט, אז זי זאל זיך פארוואנדלען אין א רעספאטיע, גלייך צו די איבעריקע אנטיקע מדינות. די אידעע פון „גאטס קיניגרייך“ האט זיך לכתחילה בכלל אנטקעגנשטעלט קעגן דעם מאנארכישן רעגירונגס-סיסטעם. איז גאט דער קיניג, איז די מלוכה א מלכות שמים, קען א מענטש אין איר קיין אבסאלוטע אויטאריטעט נישט באזיצן. אז די „מענער פון ישראל“ האבן געבעטן גדעווען ער זאל קיניגן איבער זיי, זאגט ער זיך אפ: „נישט איך וועל געוועלטיקן איבער אייך, און נישט מיין זון וועט געוועלטיקן איבער אייך, גאט וועט געוועלטיקן איבער אייך“ (שופטים ח', כ"ג). צום ערשטן מאל קומט דא צום קלארן אויסדרוק די יידישע טעאקראטיע, ווי א דעמאקראטישער פרינציפ, אין קעגנזאץ צו דער מאנארכישער אויטאקראטיע. ווען מיר וואלטן, צוליב בילדלעכקייט און כדי צו דערנענטערן די דעמאלטיקע געשעענישן צו אונז דערער מאדערנע באגריפן, געוואלט כאראקטעריזירן דעם דאזיקע ערשטן פונט קעגן דער מאנארכישער אויטאקראטיע, וואלטן מיר געמוזט זאגן, אז ער איז געקומען, נישט ווי היינט, אין נאמען פון דעמאקראטיע, נאר אדרבא מיטן כוח פון דער טעאקראטיע. מיר וואלטן געדארפט זאגן, אז עס איז דעמאלט פארגעקומען א געדאנגל צווישן דעמאקראטישער, לא-קאלער אליין-פארוואלטונג, אויפן יסוד פון געטלעכן געזעץ, קעגן א צענטראליזירטער מאנארכישער זעלבסטהערשאפט אין נאמען פון וועלטלעכע אינטערעסן, דאס הייסט אויף בייעקומען די פינטלעכע פעלקער. דעם

אייגענעם גערענגל, אבער אין װ מער בולטער פארם, באַגעגנט איר, בעת די זקני ישראל, די עלטסטע פון פאלק, זענען געקומען קיין רמה און גער פאָדערט פון נביא שמואל, ער זאל אויף זיי אַרױפּזעצן אַ מלך. „האַט גאָט געהאַט צום נביא שמואל; „הער צו צו דעם קול פון פאלק אין אַלץ, וואָס זיי זאָגן צו דיר; וואָרעם נישט דיר האָבן זיי פאַראַכט, נאָר מיך האָבן זיי פאַראַכט פון צו קיניגן איבער זיי“ (שמואל א', ח, ז). און אַז דער נביא שמואל האָט זיי אויסגעמאַלט דאָס בילד פון אַ מאָנאַרכיע לויט דעם מוסטער פון די אַנדערע פעלקער פון יענער צייט, האָט ער זיי געוואָרנט, אַז זיי וועלן, פונקט ווי יענע, ווערן פאַרשקלאַפט ביים קיניג, וואָס וועט מאַכן פאַר קנעכט און דינסטן זייערע זין און טעכטער און וועט אַרױפֿ־לייגן שווערע שטייערן אויפן פאלק. די וואָרענונג האָט אַבער נישט גע־האַלפן, ווייל שוין דעמאַלט האָבן יידן, אַקוראַט ווי היינט צו טאָג, גע־וואָלט דוקא זיין, „ככל הגוים“ (דאַרט, י״א־כ״א).

אַבער אויך דעמאַלט, ווען די מלחמה מיט שונאים האָט געפאָדערט די צענטראַליזאַציע פון דער מאַכט און דערפֿירט צום נצחון פון דער מאַ־נאַרכיע, איז דער דאָזיקער נצחון נישט געווען קיין פולער און יידן זענען נאָך אַלץ נישט געוואָרן „גלייך צו אַלע פעלקער“, איז דער קיניג איבער יידן, דער מלך מלכי המלכים, דער וואָס קיניגט איבער אַלע מלכים, קען במילא די מאַכט פונעם באַנאָרד נישט זיין קיין אַבסאָלוטע, וואָרעם ער אַליין איז דאָך נישט מער ווי גאָטס אַ שליח און דאַרף אויספירן דעם ווילן פון דעם, וואָס האָט אים געשיקט, און נישט זיין אייגענעם. דעם קיניגס קדושה, אויף וויפיל ער האָט זי געהאַט, ליגט נישט אין אַליין, נייערט איז װ דעלעגירטע פון גאָט(2).

ווי אַ קאַרעקטיוו צו דער מאָנאַרכיע און גאָר אַפֿט — ווי אַ קעגן־געוויכט, האָט זיך ביי יידן אַנטוויקלט אַן אינסטיטוציע, וואָס קיין פאלק אין אַלטערטום האָט זי נישט געהאַט אין אַזאַ פארם און מיט אַזוי פיל אויטאָריטעט, — די נביאות. די נביאים האָבן נישט בלויז נישט געהאַט קיין מאַכט, נאָר בכלל נישט באַזיצט קיין שום סאַציאַלן סטאַטוס. על־פי רוב זענען זיי געווען מענטשן פון פראַסטן פאלק, פריערס און פאַסטווער. פונדעסטוועגן איז זייער אויטאָריטעט, נאָר מחמת דעם, וואָס זיי זענען גע־ווען די טרעגערס פון גאָטס וואָרט, געשטאַנען אַזוי הויך, אַז זיי האָבן זיך געקענט אַנטקעגנשטעלן קעגן די יידישע מלכים, בעת זיי האָבן זיך פאַר גאָט פאַרזינדיקט. ווי נאָר דער מלך איז אַפגעטרעטן פון גאָטס וועגן און געפעלשט גאָטס געבאַטן, באַווייזט זיך דער נביא דער שטראַפער, דער מוכית, די אידעע פון טאַטאַלן שטאַט, וועלכע איז כלל נישט קיין מאַ־

דערנע דערפֿינדונג, ווי מען מיינט עס אָפֿט על-פי טעות, וואָרעם זי האָט דאָך שוין באַהערשט די גאַנצע אָנטיקע וועלט, האָט ביי יידן, ווי ר' חיים טשערנאָוויץ האָט דאָס גלענצנדיק באַוווּן, נישט געקענט זיך אָן-נעמען. נישט נאָר די מאָנאַרכיע האָט געמוזט גיין אויף הנוחות אַנטקעגן דער טעאָקראַטיע, נייערט אויך די מלוכה-מאַכט בכלל האָט זיך געמוזט בויען פאַר גאָטס הערשאַפט און זי האָט בכן נישט געקענט פרעטענדירן אויף אַבסאָלוטן אויבער-רעכט איבערן יחיד. דער יחיד בלייבט ביי יידן דער צענטער און דער תכלית פון מלכות(3). און וואָס, אויב נישט גראַד דאָס, ליגט אין העם סאַמע יסוד פון דעמאָקראַטיע ?

איך האָף, אַז אונדזערע היינטיקע אָפּאָזיציאַנערן צו דער יידישער טעאָקראַטיע, הגם זיי ווילן נישט אַנדערקענען די אויטאָריטעט פון דער תורה פון השמים, וועלן זיי אָבער זיך בייגן פאַר דער קאָמפּעטענץ פון זייער ערשטן רבין — בענעדיקטוס שפינאָזא. אים קען מען אַוואַי נישט חושד זיין אין בלינדן פאַרטרױען צו יידישער טראַדיציע און איך באַזונדערער ליבשאַפט צו איר. ער האָט דאָך יידישקייט פאַרלאָזן. אָבער איין שבת, אָן אינטעלעקטועלן, מוז מען אויף אים נאָגן. ער האָט לכל-הפחות זיך אָפּגע-געבן אַ קלאָרן חשבון, וואָס ער פאַרלאָזט. און ווייל ער האָט אַזוי גרונט-לעך פאַרשטאַנען דעם מין פון יידישקייט, האָט ער, וואָס איז בכלל געווען אַ בפירושער קעגנער פון טעאָקראַטיע און פאַרטיידיקט די העכסטע אויטאָריטעט פון דער מלוכה איבער די בירגער און אַפילו איבער דער קירך, אָנגעווענדעט אַ גאָר אַנדערע מאָס, ווען ער איז צוגעגאַנגען צו דער אַמאָליקער יידישער דעמאָקראַטיע. מיט אַ זעלטענער דורכדרינגלעכ-קייט האָט ער תופס געווען דעם סאַמע דופק פון דעם יידישן מלוכה-סדר, ווי אַז אויטענטיש-דעמאָקראַטישן, ווי אַז אויסדרוק פון גלייכקייט און פאַלקס-טראַווערענעס. איז די מלוכה גאָטס קיניגרייך, קומט דערפון אַרויס, אַז אַלע בירגער זענען אין פרינציפ גלייך, ווי באַלד זיי זענען אַלע גאָטס קינדער. די גלייכע פאַרטיילונג פון לאַנד צווישן די יידישע אייגן-וואוינער איז געווען דער וויכטיקסטער עלעמענט פון אַט דעם פרינציפ. און כדי צו רעכט צו מאַכן די פאַקטישע אונטערשיידן אינעם לאַנד-באַזין, אַלס רעזולטאַט פון חובות, זענען געקומען די אינסטיטוציעס פון שמיטה און יובל. אַ ווייטערדיקער וויכטיקער מאַמענט, וואָס האָט אויפגעהאַלטן דעם פאַלקס-כאַראַקטער פון דער יידישער מלוכה, איז געווען, ווי שפינאָזא האָט דאָס ריכטיק אָנגעוויזן, דאָס וואָס די לאַנד-פאַרטיידיקונג איז געווען באַזירט אויף דער פאַלקס-אַרמעע אין באַשטאַנד פון אַלע מענער פון צוואַנציק ביז זעכציק יאָר. פאַרווערט איז געווען אַריי-נ-

צונעמען פרעמדע אין רעגולערן יידישן חייל, וויבאלד אז זיין אויבער-
באפעלער איז געווען גאט אליין, ה' צבאות, דער גאט פון די שארן.
ווייסן מיר אבער וואויל, אז דעמאלט, און אויך ■ סך שפעטער, איז די
פראפעסיאנעלע ארמעע, בפרט צוליב די פרעמדע געדונגענע סאלדאטן,
געווען די פעסטונג פון דער אויטאקראטיע אין איר קאמף קעגן פאלק
און זיינע רעכט. איך וויל נאך דערצו מוסיף זיין, אז דא האט איר
ווידער אמאל ■ פאלקס-אינסטיטוציע, וואס האט נישט איר גלייכן אין
אלטערטום. אטען און ספארטאק האבן ערשט א סך שפעטער איינגעפירט
ביי זיך א פאלקס-חייל, אבער אויך דעמאלט פלעגן די דאזיקע שטאט-
רעפובליקן אנקומען גאר אפט צו געדונגענע פרעמדע סאלדאטן, בעת
ביי יידן איז דער פאל פון א שטענדיקן חייל צונויפ-
געשטעלט פון פרעמדע, פון גרייכן פון קליינאזיע, אין דער צייט פון
יוחנן הורקנוס, פון דער חשמונאים-דינאסטיע אן אויסנאם-פאל.

עס לויגט זיך נאך צו דערמאנען, אז די אייראפעאישע קריסטלעכע
פעלקער זענען ערשט מיט טויזנטער יארן שפעטער, אנגעהויבן פונעם סוף
פון אכצנטן יארהונדערט, אלס רעזולטאט פון דער פראנצויזישער רעווא-
לוציע, ביסלעכווייז אריבערגעגאנגען צום סיסטעם פון פאלקס-ארמעען.
און צום סוף מוז מען נאך אנווייזן אויף א צווייטן פונדאמענטאלן עלע-
מענט פון דער דעמאקראטיע אין דער יידישער טעאקראטיע, וואס
שפיגאזא האט אזוי גוט פארשטאנען אפצושאצן זיין חשיבות. דאס איז
די פארשפרייטונג פון וויסן, פון דער קענטעניש פון געזעץ צווישן די
מאסן פון יידישן פאלק, ער פאררופט זיך אויף דברים, ל"א : י' וכו',
וואו משה רבנו, הגם ער האט איבערגעגעבן די תורה צו די כהנים, האט
ער זיי אנגעזאגט יעדעס שמיטה-יאָר זי פארצוליינענען פארן גאנצן פאלק,
פאר די מענער און די ווייבער און די קינדער. אזוי ארום האט יעדער
מענטש געהאט די מעגלעכקייט צו קאנטראָלירן, צי פילן אויס גאטס
געזעץ זיינע אויבערשטע, די כהנים און די שופטים און די מלכים(4).

שפיגאזא פאררופט זיך נאך אויף דער עלטסטער עפאכע פון דער יידי-
שער געשיכטע, כדי ווייטער צו אנטוויקלען זיין געדאנק, וואלט מען נאך
געדארפט אנווייזן אויף דעם גוואלטיקן פראגרעס, וואס דאס תורה-לער-
נען און די תורה-קענטעניש האבן דורכגעמאכט נאכן גלות-בבל, ■ דאנק
עזרא הסופר און די אנשי כנסת-הגדולה, די קריאת התורה בציבור, ווי
אויך דער תרגום פון דער תורה אויף דער פאלקס-שפראך, דורכגעפירט
פון עזרא וסיעתו, האבן באמת געמאכט פון דער תורה א פאלקס-קניין.
און פארגעסט מען נישט דערביי, אז מיר האבן דא צו טון מיט ■

עפאכע, ווען פאלקס-בילדונג איז בכלל נישט געווען בנמצא, איז עס ממש צו באוואונדערן, ווי די יידישע טעאקראטיע פון צוויי מיט א האלב טויזנט יאר צוריק לערן, האט פארווירקלעכט אין לעבן איינעם פון די גרונט-תנאים פון איטלעכער דעמאקראטיע — די פארשפרייטונג פון וויסן צווישן פאלק, וויסן מיר דאך, ווי לאנג און ווי ביטער די דעמאקראטישע אידעע האט געקעמפט דערפאר, און דער דאזיקער קאמף איז נאך איצט נישט פארענדיקט, און די נאציאנאלע קולטור זאל נישט בלייבן קיין קניין פון אן אויסגעוויילטער מינדערהייט, נייערט, און דאס פאלק זאל ווערן א שותף צו איר. ערשט מיט צוויי טויזנט יאר שפעטער, ווען גוטענבערג האט פארפולקאמט דעם דרוק, איז דאס געדרוקטע ווארט געווארן צו-טריטלעך אומעטום פארן פאלק, און הגם טעכניש צוטריטלעך, איז דאס בוך פונדעסטוועגן נישט דערגאנגען צום פאלק, דערמאנט זיך, און אב-ליגאטארישע פאלקס-בילדונג איז אפילו אין ענגלאנד אלט בסך הכל פינף און זיבציק יאר.

אין עזרא הסופרס צייטן, ווי געזאגט, האט זיך פארשפרייט די איבערזעצונג פון דער תורה אויפן פאלקס-דיאלעקט, די קריסטלעכע פעלקער אבער האבן געדארפט ווארטן אויך לערן צוויי טויזנט יאר, ביז דער ספר-הספרים איז איבערגעזעצט געווארן אויף זייערע פאלקס-שפראכן, און און קיין אנדערע ביכער האט דאס פאלק בכלל אין די אויגן נישט געזען, איז גענוג באוואוסט, און נאך עפעס מוז אונז טערגעשטראכן ווערן — די תורה איז געווען וויסן אינעם אלגעמיינעם זינען פון ווארט פון יענער צייט, זי איז אבער גלייכצייטיק געווען דאס געזעץ, וואס האט רעגירט דאס לעבן, דאס לייענען און לערנען די תורה האט אין פרינציפ געדארפט פארוואנדלען דאס גאנצע פאלק אין יודעי תורה, אדער, לויט גויאישע און מאדערנע באגריפן — אין יוריסטן, בעת געזעץ-קענטעניש איז נישט בלויז געווען אין יענע צייטן, נאר איז נאך עדה-היום ביי די קריסטלעכע פעלקער און ענין פאר ספעציאליסטן, און צי קען מען זיך גאר פארשטעלן, און דאס געבאט והגית בו יומם ולילה, וואלט גאר געקענט אנגעזאגט ווערן, און נאך ווייניקער געקאנט מקוים ווערן, ווען יידן וואלטן געקוקט אויף דער תורה, ווי אויף א געווענלעך מענטשלעך געזעץ, און נישט געגלויבט באמונה שלמה, און עס איז מן השמים געגעבן געווארן? מענטשלעכע געזעצן איז גענוג, און עס זאלן זיי קענען די מאכט-באזיצער, די ריכטער און די אדוואקאטן, גאטס געזעץ אבער איז איטלעך גאטס קינד מחויב צו וויסן, צו וויסן און צו פאלגן, פונקט ווי קינדער דארפן וויסן און דערפילן דעם ווילן פון זייערע על-

טערן, וואס האבן זיי געבוירן, און קיין חידוש נישט, אז דוקא עזרא הסופר, די אנשי כנסת הגדולה און שפעטער די פרושים, דאס הייסט די אלע, וואס האבן זיך גארנישט אויסגעמאלט דאס יידישע לעבן אינעם אייגענעם לאנד אנדערש ווי א מלכות שמים, ווי גאטס קיניגרייך, אז גראד זיי זענען געווען די אמתע דעמאקראטן, וואס האבן געוואלט, אז צום גרויסן טייל אויך דערגרייכט, אז דאס פאלק זאל לערנען און קענען די תורה און נישט זיין אפהענגיק פון פארמיטלער, אין דער געשטאלט פון די כהנים.

די פרינציפן פון סאציאלער און קולטורעלער דעמאקראטיע זענען נישט פארשוואונדן מיטן אינטערגאנג פון דער יידישער מלוכהשער זעלבסטשטענדיקייט. שווער צו געפינען אינעם לעבן פון די פעלקער פערמאנענטע אידעען און אינסטיטוציעס, און איינע פון די זעלטענע איז די אלגעמיינע יידישע פאלקס-בילדונג, דאס תורה-לערנען, וואס האט זיך אויפגעהאלטן און דער גאנצער יידישער גלות-געשיכטע, אומעטום און אזוי לאנג, ווי יידן האבן נאך געלעבט מיט זייער אייגענער ציוויל-ליזאציע.

האבן מיר ביז איצט געהערט דער עיקר וועגן אזוינע עלעמענטן פון דעמאקראטיע, ווי סאציאלע גלייכקייט, די באטייליקונג פון פאלק אין נאציאנאלער קולטור, דאס הייסט גראד אזוינע עלעמענטן, וואס זענען לאו דוקא פונעם שטאנדפונקט פון דער היינטיקער אמעריקאנער פארמעלער דעמאקראטיע, וועלן מיר איצט ■ קוק טון, ווי האלט עס אין דער יידישער טעאקראטיע מיט אן אנדער באשטאנד-טייל פון דעמאקראטישן סדר, יענעם, וואס איז דער אלף און דער תיו פון דעמאקראטיע אין די לי-בעדאל-קאפיטאליסטישע לענדער, איך מיינן — די פאלקס-ידעה אין דער פארוואלטונג פון מלוכהשע און געזעלשאפטלעכע ענינים.

ראביי יודשין קאן, פון פראפעסאר קאפלאנס חדר, האט אין ■ לאנגע מאמר באגרינדעט די נויטווענדיקייט פארן מאדערנעם יידן אריבערצוגיין „פון טעאקראטיע צו דעמאקראטיע“ (5). און איינער פון זיינע שטארק-סטע ארגומענטן איז, וואס טעאקראטיע, וויבאלד זי בויט אויף ■ געטלעכן געזעץ, וואס קען קיינמאל נישט געענדערט ווערן (צו דעם פונקט וועלן מיר זיך נאך אומקערן), קען זי במילא נישט צולאזן דעם יסוד גופא פון דער-מאקראטיע, אז יעדע אויטאריטעט דארף קומען פון פאלק און פון אים אנדערקענט ווערן. קומט לויט אים אויס, אז יידישקייט האט דעם חסכם פון פאלק גאר נישט באדארפט צו האבן, איז אפשר כדאי צו דערמאנען, אז דער סאמע אנהויב פון דער יידישער טעאקראטיע איז באגרינדעט גע-

וואָרן נישט בלויז דורך גאָטס ווילן, נייערט אויך דורך אַ פאַלקס-הסכּם, וואָס אַ בונד, כידוע, באַדאַרף האָבן צוויי שותפים(6), און ייִדישקייט האָט פאַר איר סאַמען אויסגאַנגס-פונקט דעם ברית צווישן גאָט און פאַלק, אַ ברית, וואָס איז מערערע מאל באַשטעטיקט און באַקערעטיקט געוואָרן. דער הסכּם הקהל, ווי אַ נויטיקער קאָנסטיטוציאָנעלער מאָמענט, איז נישט אַפּגעשוואַכט געוואָרן אין דער תּלמודישער עפּאָכע און אין שפּעטערדיקע גאָנצישע און רבנישע עפּאָכעס. דער נוסח „כדת משה וישראל“, וואָס איז געברויכט געוואָרן אין פייערלעכע אַקטן און פאַרשידענע ציווילע דאָקומענטן, איז פון איין זייט, אַן אויסדרוק פונעם צוזאַמען-האַנג צווישן ישראל, זאָריתא, אַבער פון דער אַנדערער זייט, — איין באַשטעטיקונג פונעם קאָנסטיטוציאָנעלן פּרינציפּ, אַז דאָס געזעץ נעמט זיין קראַפּט גלייכצייטיק פון גאָטס ווילן און פון פאַלקס פּרייוויליקער צו-שטימונג. די פאַרמולע פון דער שבועה „על דעת המקום ועל דעת הקהל“ איז אַ בולטע אילוסטראַציע דערצו. און בעת די ערשטע פוסקים און מפרשים האָבן דערקלערט, אַז די תקנות פון קהל האָבן דעם כוח פון אַ דין און אַז וואָס קהל איז מתקן איז געגליכן, ווי דער סנהדרין וואָלט דאָס געטון, איז דאָס געשען אין הסכּם מיט דער גרונט-אידעע פון דער ייִדי-שער קאָנסטיטוציע, וואָס באַזוט אויפן בונד, געשלאָסן צווישן גאָט און ישראל. מיט דער אייגענער אידעע איז אויך דורכגעדרונגען געווען די שפּעטערדיקע רבנישע ליטעראַטור, וואָס איז פול מיט דער גלאַריפּיציר-רונג פון די פאַלקס-מנהגים, וואָרעם ווי באַלד דאָס פאַלק גופא האָט זי איינגעפירט און זיך געהאַלטן ביי זי, איז דאָס געווען דער קלאַרסטער אויסדרוק פון זיין ווילן. אַט דעם געדאַנק האָט ר' יהודה הלוי פאַרמו-לירט מיט אַבסאָלוטער קלאַרקייט, בעת ער זאָגט, אַז די תורה און תורה באַדאַרף צוויי גרונט-באַדינגונגען: איינע, זי זאָל זיין אַ תורה מן השמים, און אַ צווייטע, זי זאָל אָנגענומען ווערן פון קהל מיטן פולן, געטוייען האַרצן (כוזרי, מאמר שלישי, כ"ג).

דער פאַקט, וואָס דער הסכּם הקהל האָט ביי יידן נישט געטראָגן דעם כאַראַקטער פון דער מאָדערנער דעמאָקראַטישער פּראָצעדור, בפרט פון אַמעריקאַנישן שניט, נעמט, פאַרשטייט זיך, נישט אַפּ פון דעם ייִדישן מלוכה-סדר און פונעם שפּעטערדיקן קהל, נישט זייער דעמאָקראַטישן אינהאַלט און נישט אפילו די דעמאָקראַטישע דעגרידונגס-און פאַרוואַל-טונגס-פאַרם, צוגעפאַסט צו די באַדערפענישן און השגות פון יענע צייטן. דער ברית צווישן גאָט און פאַלק איז געשלאָסן געוואָרן פון דער גאַנצער ייִדישער עדה אויפן וועג פון דירעקטער פאַלקס-דעמאָקראַטיע, דורך

פארזאמלונגען פונעם גאנצן פאלק, און נישט אויפן היינטיקן רעפערענצ-טאטיוון שטייגער, וואס איז בכלל אופן א סך ווייניקער דעמאקראטיש. די דאזיקע פרימיטיווע פארם פון פאלקס-רעגירונג האט, פארשטייט זיך, געקענט אנגעווענדעט ווערן בלויז בעת יידן זענען געווען א קליינע קאנצענטרירטע עדה. דאָרט און דעמאלט, ווען אזא פארם פון פלעביסציט האט נישט געקענט פארווירקלעכט ווערן, זענען געשאפן געוואָרן רעפערענצטאטיווע קערפערשאפטן. מיר ווייסן נישט גענוי זייער צוזאמענשטעל און דעם אופן, ווי אזוי זיי זענען געבילדעט געוואָרן. די מיינונגען וועגן אַז די ענינים קענען זיך באַזירן נאָר אויף מער אָדער ווייניקער וואַרשיינלעכע השערות. מען קען זיך משער זיין, אַז די וואָלן פון פארטרעטער זענען נישט פארגעקומען פונקט לויט די היינטיקע פארמולעס. אָבער פאַר אונדזער עינין איז דאָס נישט אזוי וויכטיק. וואָרעם פאַר אונדזער טעמע איז בלויז נויטווענדיק צו באַווייזן, אַז די יידישע דעמאקראַטיע האָט, אין קיין איין מאַמענט, נישט אויסגעשלאָסן די באַ-טייליקונג פון פאלק און זיינע פארטרעטערס, אין וואס פאַר אַ פאַרם די לעצטע זאָלן נישט האָבן באַשטימט געוואָרן. די דעמאקראַטיע האָט נישט, ווי עס פרעטענדירן אירע איצטיקע אַפאָזיציאַנערן, געמוזט לכתחילה אויסשליסן די פאלקס-רעגירונג בכלל, אין וואס פאַר אַ פאַרם דאָס זאָל נישט זיין. און אויב מיר געפינען, אַז אין דער אָדער אין יענער עפאָכע זענען די יידישע פאַרוואַלטונגס-אָרגאַנען געקליבן געוואָרן נישט גענוג דעמאקראַטיש אָדער אַפילו אַנטי-דעמאקראַטיש, זענען דערין שולדיק געווען אַ רייע אינערלעכע און אויסערלעכע סיבות, וואָס האָבן מיטן כאַ-ראַקטער גופא פונעם פאלק, אַלס גאָטס פאלק, און מיטן געטלעכן אַפ-שטאַם פון דער תורה לחלוטין נישט געהאַט צו טון. פאַר דער גרינדונג פון דער יידישער מאַנאַרכיע און אַפילו אין דער גאַנצער צייט פון איר עקסיסטענץ, אמת אין אַ שוואַכערער מאָס, און אַ פשיטא שוין נאָך איר אונטערגאַנג, האָבן אַלע מאָל עקסיסטירט ביי אונדז רעפערענצטאטיווע קערפערשאפטן. דאָס אַליין איז שוין אַ גענוגדיקע ראיה, אַז געטלעך גע-זען מיינט בשום אופן נישט, אַז דאָס פאלק פארלירט בכלל די דעה, אָדער אַז די גאַנצע דעה גייט איבער צו אַ קאָסטע פון גאָטס דינער. אַפילו אויב מען זאָל די סופרים באַטראַכטן ווי אזא מיין קאָסטע, וואָס עס וואַלט נישט ריכטיק געווען, ווי מיר וועלן נאָך דאָס זען, דאָרף מען אָבער נישט פאַרגעסן, ווי אייזיק הירש ווייס האָט דאָס שוין באַוויזן, אַז נישט איי-זייערע הענט האָט זיך געפונען די געזעץ-געבונג. זיי זענען געווען די „מבינים“ אָדער עקספערטן, ווי מיר וואַלטן דאָס היינט געזאָגט. איין

ידישן געזעץ. די געזעצגעבערישע קערפערשאפט גופא איז געווען די כנסת-הגדולה(7). און הגם די סופרים, ווייל זיי זענען געווען די וואויל-געלערנטע, האָבן געהאט אויטאָריטעט אין דער „גרויסער פאַרזאַמלונג“ און אין איר געגעבן דעם טאָן, איז זי אָבער, ווי אַן אינסטיטוציע, געווען אַ המשך פונעם רעזשים פון די „זקנים“ און „ראשי האבות“, וועלכע האָבן מיט זיך פאַרגעשטעלט אַ פאַרטרעטערשאפט פון די לאַקאַלע עדות(8). ווייסן מיר נישט אַקוראַט, ווי אַזוי פלעגט צונויפגעשטעלט ווערן דער סנהדרין אין די צייטן פון סוף בית-שני, בכל-אופן איז ער אָבער נישט באַשטאַנען בלויז פון „גייסטלעכע“, די כהנים האָבן אַפילו געהאַט אַן אייגענעם בית-דין, וואָס האָט זיך פאַרנומען מיט ספעציפישע „עקלע-זיאַסטישע“ ענינים(9). אינעם סנהדרין זענען געוועסן יידן „בעלי-בתים“, פאַרשטייט זיך, וואויל-געלערנטע. אין די בתי-הדין, וואָס האָבן פונקציאָן נירט אין די קלענערע שטעט, זענען געוועסן פרנסים און טובי העיר, דאָס הייסט פאַרשטייער פון דער באַפעלקערונג(10).

די קאָנסטרוקציע און די קאָנסטיטוציע פון דער יידישער זעלבסטפאַר-וואַלטונג אין גלות זענען גאָר קנאַפּ אויסגעפאַרשט געוואָרן, און מען מוז זיך סומך זיין אויף אַ צופעליקער דאָקומענטאַציע, אויף פראַגמענטן און השערות. איז דער ריש גלותא אין בבל, אָדער דער „נגיד“ אין מצרים געווען ■ זעלבסטהערשער, אָדער ווי מען דאַרף רעכענען, אַז פאַראַז לעל מיט אים און ביי אים האָבן אויך געהאַט ■ דעה די טובי העיר און די פרנסים (און וואָס פאַר ■ דעה), איז שווער פּעסאָנאַלעלן מיט אַבסאָלוטער זיכערקייט. מיר ווייסן אָבער יא, אַז אויף די ערטער האָט אומעטום פונקציאָנירט אַ געקליבענער ועד פון דער קהלה, וואָס מיט אים האָט דער דיין, באַשטימט פון ראש הגולה אָדער פון גאון, געמוזט טיילן די אַפּירונג פון די קהלשע ענינים(11). אָבער אויך די פונקציע פון דעם ראש אין צענטער איז נישט געווען קיין טעאָקראַטישע און גע-טראָגן בעיקר אַ וועלטלעכן כאַראַקטער. אמת, זיין מאַכט איז נישט גע-ווען אומבאַגרענעצט און ער האָט זי געמוזט טיילן מיטן גאון און ראש ישיבה, ווי דאָס באַווייזט צווישן אַנדערע, דער באַרימטער קאָנפליקט צווישן דעם נשיא פון באַגדאַד דוד בן-זכאי און ר' סעדיה גאון. גראַד אין דעם דאָזיקן קאָנפליקט, ווי אין אַ סך שפּעטערדיקע, צווישן גבירים-פרו נסים און רבנים, האָט דער „טעאָקראַט“ פאַרטיידיקט די זאך פון גע-רעכטקייט אַנטקעגן דער וועלטלעכער מאַכט פונעם נשיא. קיין חידוש, אַז ביים פאַלק זענען דוקא די „טעאָקראַטן“, די גאונים, געווען אַ סך מער באַליבט ווי די וועלטלעכע ראשי הגולה, וואָס נישט תמיד זענען זיי

געקומען צו דער מאכט מיט כשרות מיטלען און נישט אלעמאל באצירט דעם כסא הנשיאות. טאקע מחמת דעם, איז די אמת געפירונג פון קהל איינגעשטאנען נישט אין באגראד, נאר אין סורא אין פומבדיתא(12). מיט א פאר הונדערט יאר שפעטער, ווייזט אויס לויט די תשובות פון דעם רמב"ם, אז אין זיינע צייטן האבן אין דער אנפירונג פון די קהלות אין מצרים צוזאמען מיט די זקני הקהל, אנטויל גענומען די חכמים(13). דאס מיינט קלאר, אז בכל-אופן זענען די קהלות-פארוואלטונגען נישט געווען צונויפגעשטעלט בלויז פון רבנים.

ובאלא וו. באראן איז נחצה צו דער מיינונג, אז אין דעם אייראפעאישן פעריאד פון דער יידישער געשיכטע איז די קהלה-פארוואלטונג בדרך כלל געווען נישט דעמאקראטיש(14). ווייס איך נישט, צי קען מען אויפן סמך פונעם קנאפן מאטעריאל, וואס איז איבערגעבליבן, ארויסזאגן אזא אלגעמיינעם פסק (14 a) אבער אויב דעמאקראטיע האט אין יידישע קהלות אויטערגעהונקען, איז דאס געשען, ווי סאלא וו. באראן אליין ווייזט דאס אן, מחמת דעם, וואס יידן זענען אפט נאכגעגאנגען נאכן אלגעמיינעם אייראפעאישן מאדעל. ווי מאיר באלאבאן האט ריכטיק באמערקט, קען מען בלויז דערמיט דערקלערן דאס אויפקומען פון אן אליגארכיע אין אזא בטבע דעמאקראטישער סביבה ווי די יידישע(15). בכל-אופן האט דא גארנישט וואס צו זאגן דער טעאָר־קראַטישער כאַראַקטער פון דער יידישער געמיינשאַפט. וואַרעיאַ, דוקא די וואויל-געלערנטע און די רבנים זענען געווען יענע, וואס האבן על-פי רוב פארטיידיקט די אינטערעסן פון דער מאסע קעגן דער פלומאקראטיע און דער קהלשער אליגארכיע. גענוג צו פאר-צייכענען דעם פאקט, אז דער יידישער המון האט אפט זיך געבונטעוועט קעגן דער דאזיקער אליגארכיע און פון צייט צו צייט, ווי למשל אין פראנקפורט אין 17טן יארהונדערט, דערגרייכט טיילווייז נצחונות. ביי גויים האט יעדער ערנצמער אויפשטאנד קעגן דער קירכלעכער היעראַר-כיע תמיד געפירט צו א שפאלטונג פון דער קירך גופא. ביי אונז אבער איז דאס געווען א נארמאלער אויסדרוק פון פראטעסט און נישט ארי-בערגעווארפן די פראטעסטאנטן מחוץ למחנה. משמעות דערפאר, ווייל אין פאלקסבאוואוסטזין איז די ממשלה פון די תקיפים געווען נישט אין הסכם, נאר להיפוך צום גייסט פון די קהלות קדושות, פון דער געהיי-ליקטער יידישער עדה. פונקט אזוי האט די טעאקראטישע אידעע נישט געשטערט, אז די אנפירונג פון קהל זאל זיך געפינען אין די הענט פון בעלי-בתיים. בשותפות מיט רבנים, אבער קיינמאל זענען די לעצטע

נישט געווען די מושלים בכפה. אין 12טן און 13טן יארהונדערט בא-
טייליקן זיך אין די קהלות צוזאמענפארן אין פראנקרייך און דייטשלאנד
הן רבנים, הן וועלטלעכע מענטשן און זיי ארבעטן צוזאמען אויס תקנות
פאר יידישער פירונג. קלייבט זיך אין מעטץ אין 1595 צוגויף די
קאנסטיטואירנדיקע קהלה-פארזאמלונג, וויילט זי אויס א קהלה-ועד,
וואס באשטייט פון רבנים און בעלי-בתים. דאס אייגענע זען מיר אין
רוים און אין אמסטערדאם (דער בארימטער „מעמד“) (16). דער ועד
ארבעט ארצות איז באשאפן פון פרנסים און רבנים. דער „מארשאלעק“ איז
קינמאל נישט געווען קיין רב, ניערס א בעל-הבית. אפילו דאקטוירים
האבן א פאר מאל פארנומען דעם דאזיקן פאסטן. מיט סאציאלע ענינים,
מיט שטייערן און עקאנאמישע פראגן, מיט די וואל-תקנות צו די קהלות
וכדומה האט זיך פארנומען דער ועד. דער בית-דין פון רבנים האט גע-
האט צו טון בלויז מיט ריין-ריטועלע ענינים.

פאר אונדזער טעמע זענען די יידישע בית-דינים אפשר נאך א מער
סאראקטעריסטישע אינסטיטוציע, ווי די קהלות. האט זיך געקענט דוכטן,
אז דער בית-דין האט אדאזי געמוזט זיין א פעסטונג פון רבנות. לאזט
זיך אבער אויס, אז אויך דארט איז דער אנטויל פון בעלי-בתים („פרא-
פאנען“) געווען א גאר באדייטנדיקער. אין בבל פלעגן די דינים
באשליסן בלויז וועגן דעליגיעזע ענינים. ביי דין-תורהס אבער פלעגן זיך
באטייליקן ווי ביזיצער חשובע קהלה-מיטגלידער (17) און אפטמאל, ווי
למשל, אין שפאניע, זענען זיי גאר געווען אין דער מערצאל, און אז מען
האט זיך אויף דעם געקלאגט פארן רשב"א. האט ער געגעבן א תשובה,
וואס קען גאר פארזאנדערן, ווען ער קומט פון אזא אויפ-אריינאטיוון פאר-
טרעטער פון דער יידישער גאטספארסטיקייט. זיין עצה איז געווען, אז
די וואלן פון דינים פון צווישן די בעלי הבתים זאלן פארקומען בלויז
מיטן הסכם פון קהל, און אזוי די אויסגעוויילטע זענען ערלעכע מענטשן
מיט איינזען, יראי שמים און נישט קיין אונטערגעקויפטע, איז במילא
אלץ אין ארדענונג, הגם זיי זענען נישט קיין לומדים. דאס אייגענע זען
מיר אין שפעטערדיקע יארהונדערטער אין פוילן, וואו די ענינים פון
ציחיל און שטראף-רעכט זענען געלעגן אין די הענט פון די ראשי-
הקהל און פרנסים (18).

איך גלויב, אז דאס בילד פון דער יידישער מלוכה-פירונג און גע-
זעלשאפטלעכן סדר, וואס איז אויפן געגעבן געווארן, אז שום פרע-
טענזיעס, צו זיין פול און אויסצושעפן די לאנגע געשיכטלעכע אנט-
וויקלונג, איז בכל-אופן גענוג אויף איינצוזען, אז דער כלומרשטער פרינ-
ציפאל

ציפיעלער קעגנזאץ צווישן דער יידישער אידעע פון טעאקראטיע און דעמאקראטישער ווירקלעכקייט, איז נישט מער ווי א טעאקראטיש-צו-געטראכטער, דערצו נאך קאנסטרוואירט מיט פרעמדן מאטעריאל. וואס פאר א ווערט אבער האט אט די שפינוועבס-געביידע אנטקעגן די פאקטן פון דער יידישער געשיכטלעכער ווירקלעכקייט ?

ג. טעאקראטיע און קלעריקאליזם

היות ווי די קעגנער פון דעם יסודותדיקן געדאנק, אז יידן זענען א גאטס פאלק, האבן תמיד פאר זייערע אויגן דאס בילד פון דער קריסט-לעכער טעאקראטיע און משפטן לויט איר, זעען זיי גארנישט ווי אין אונז-דער יידישן לעבנס-שטייגער, דעם אמאליקן און דעם היינטיקן, האט נישט באקומען קיין אנווענדונג איינע פון די גרונט-שטריכן פון דער קאטוילישער קירך. גראד אין איר האט די קריסטלעכע טעאקראטישע אידעע באקומען איר בולסטען אויסדרוק, — די אומבאגרענעצטע ממשלה פונעם קלער, פון די גייסטלעכע, אנגעהויבן פונעם פויפס, דורכגייענדיק דורך די עפיסקאפן און געענדיקט מיט די גלחים. דא האט די טעאקראטיע טאקע געפירט צו א פולער היעראקראטיע, מיט וועלכער מען שרעקט אבער אונדז יידן גאר אומזיסט, ווייל זי האט ארגאניש מיט אונדז גאר קיין שייכות נישט. דער אלהי ישראל האט קיינמאל נישט געהאט קיין פערמאנענטע פארטרעטערס אויף דער ערד. די נביאים, אנגעהויבן מיט משה רבנו, פלעגן נאר באקומען באשטימטע שליחותן אויסצופירן. במילא האבן זיי זיך תמיד געשטיצט נישט אויף זייער אייגענער אוי-טאריטעט, נייערט אויף גאטס ווארט. און איטלעכעס מאל, ווי נאר זיי האבן געהאט ספקות, האבן זיי זיך צו אים געווענדעט און זיין אינספיר-ראציע געזוכט. קיין מענטש, און ווער ער זאל נישט זיין, קען נישט מוחל זיך דעם מענטשנס עבירות. נאר גאט אליין קען דאס טון. און טאמער האט זיך געפונען א ייד, וואס האט געשטעלט אויף זיך און אליין פארגעבן זינד, איז ער טאקע געווארן דער באגרינדער פון א נייער רעליגיע. יידן בא-דארפן נישט קיין פארמיטלער צווישן מענטש און גאט, ווייל דאס ערדישע גאטס קיניגרייך איז אן אבסאלוטע דעמאקראטיע, וואו אלע זענען גלייך, וואו איטלעכער איז בארעכטיקט דירעקט זיך צו ווענדן צום רבנו של עולם מיט זיינע תפילות און בקשות. און אז געוויסע פארטרעטערס פון דער חסידות האבן געפרוואוירט לערנען, אז אן דער פארמיטלונג פון צדיק

קענען זיך די שער שמים פארן געווענלעכן יידן נישט עפענען האט דאס ארויסגערופן א ווידערווילן, נישט בלויז ביי די מתנגדים, נאר אפילו אין די חסידישע רייען גופא.

האבן מיר נאר אין געוויסע מאמענטן פון אנדערער געשיכטע, גער האט אין דער בלייזע פון דער כהונה, סימנים פון א היעראר- קראטיע, אבער אויך דעמאלט איז איר מאכט נישט געווען קיין אבסאלוטע, נישט אין רעליגיעזע, און א פשיטא שוין נישט, אין מלוכהשע ענינים. און ווען עס פלעגט טרעפן ביי דעמאלטיקע יידן, דאס, וואס ביי די גויים איז געווארן מיט דער פארשפרייטונג פון קריסטנטום אן אומפארמיידלעכע דערשיינונג, אז די כהנים פלעגן מאכן די אחת מיט די מלכים און צודעקן זייערע זינד מיטן מאנטל פון דער כהונה, האבן די נביאים זיך נישט געשראקן צו זאגן דעם אמת אי די, אי יענע, און עס האט זיי נישט געשיצט, די כהנים, קעגן דער שטראף פון די נביאים, וואס די תורה פון גאט איז געווען ביי זיי (ירמיה, ח, ח'). אין דער קייט פון דער תורה-ירושא איז ארויסגעפאלן דער רינג פון די כהנים: „משה האט איבערגעגעבן די תורה צו יהושוע, יהושוע צו די זקנים, די זקנים צו די נביאים, און די נביאים האבן זיי איבערגעגעבן צו די אנשי כנסת הגדולה“ (אבות פ' א, א'). די נביאים, די סופרים און דערנאך די פרושים, גראד זיי, וואס האבן דאס יידישע לעבן געזען נאר ווי א טעאקראטיע, זענען געווען די, וואס זענען גאר אפט ארויסגעטרעטן קעגן די פרעטענויעס פון די כהנים אויף אבסאלוטער הערשאפט, אויף א מאנאפאל צו פארשטיין און צו טייטשן גאטס ווילן. די נביאים, וואס האבן פארשטייט זיך, אנדערקענט די עבודה אין בית-המקדש, האבן אבער, פאראלעל מיט איר, אקצענטירט די עטישע עלעמענטן פון יידישקייט און במילא געליקנט די אויסשליסלעכע אויטאריטעט פון דער כהונה. עזרא הסופר האט דערמיט, וואס ער האט די תורה איבערגעגעבן דעם פאלק, געבראכן די מאכט פון די כהנים, ווי די היטער פון דער תורה. מיט דער פארשפרייטונג פון די בתי-כנסיות און די בתי-מדרשים, אין דער צייט פון בית שני, האט די עבודה פארלוירן איר אויסשליסלעכע קייטס-פאזיציע, און די כהנים — זייער מאנאפאל-מעמד, וואס זיי האבן אויף אים פרעטענדירט, ווי באלד, אז די וועלט שטייט נישט מער בלויז אויף דער עבודה, נאר אויף נאך צוויי זיילן, די תורה און גמילת-חסדים, האט געמוזט זיך אנהויבן די ירידה פונעם באזונדערן קלאס פון גאט-דינער, דעם קלאס, וואס דאמינירט נאך היינט אין די קריסטלעכע קיר- קעס, אויף לערנען תורה און טון גמילת-חסדים איז יעדער ייד געווען

קוואליפיקאציע און איז אפילו מחויב געווען ביידע זאכן צו טון (19). נאך אפילו די עבודה גופא, אויף וויפיל זי האט געפונען אן ארט אין בית הכנסת, האט געביטן איר כאראקטער און איז שוין מער נישט געווען קיין „ספעציאליטעט“. יעדער ייד האט אין פרינציפ זיך געקענט אין איר באטייליקן. איז טאקע די יידישע „סינאגאגע“ געווען, לויט דער געראטענער דעפיניציע פון פראפ' הערפארד, א „וועלטלעכע“ אינסטיטוציע (20). דער כהן איז דארט געווען א מתפלל צוגלייך מיט אנדערע און נישט געהאט קיין ספעציעלע און אוודאי נישט קיין העכערע פאזיציע. תורה זאגן האט געקענט יעדער יודע תורה, פונקט ווי היינט צו טאג, דארט וואו די בראדיציאנעלע יידישע שול עקסיסטירט נאך. העם מין פראפעסיאנעלן פרעדיקער האט ערשט די רעפארם ביי אונדז איינגעפירט. די סופרים זענען נישט געווען קיין גייסטלעכע אינעם קריסטלעכן זינען און נישט קיין ביוראקראטן אינעם אדמיניסטראטיוון זינען, פונקט ווי דאס זענען נישט געווען שפעטער די תנאים און די אמוראים. די גרעסטע חכמי התלמוד זענען געווען מענטשן פון פאלק, געקומען פון די רייען פון פויערים, בעלי-מלאכות וכדומה. אזוי איז הלל געווען א געוויסע צייט א האלק-האקער, ר' עקיבא — א פאסטור, ר' יוחנן בן-חנניה — א שמיד, ר' יהודה — א בעקער און אזוי ווייטער. אויך די שפעטער-דיקע רבנות האט זיך נישט אנטוויקלט צו א באזונדערן „שטאנד“. און אויף וויפיל אזא טענדענץ האט זיך פון צייט צו צייט בא-וויקן, האט דאס פאלק אנגעהויבן זיך אפצורופן מיט א געוויסער אי-ראניע וועגן די „כלי-קודש“, רש"י, איינער פון די גרויסע ליכט אונדזערע, איז געווען א וויינגערטנער. און א צווייטער פון די גרעסטע יידישע חכמים, דער רמב"ם — א דאקטאר, איז דאך דער טיטל רבי גופא געווען נישט מער ווי א כבוד-אויסצייכענונג, אבער נישט קיין סימן פון אנגע-העריקייט צו א באזונדערן קלאס. יידישע רבנים האבן בין צום צוועלפטן יארהונדערט אפילו קיין שכירות נישט געטראט נעמען, און נישט גע-נומען. און אויך שפעטער, ביז צום פופצנטן יארהונדערט, האבן נאך רבנים אין דייטשלאנד געזוכט פרנסה אנדערשוואו און נישט געוואלט ווערן קיין באאמטע ביי קהל. און אפילו בעת רבנים האבן שוין בדרך-כלל געקריגן שכירות, האט זיך פונדעסטוועגן אויך דעמאלט נישט גע-שאפן ביי אונדז קיין קארפאראציע פון „גייסטלעכע“ און קיין היעראר-כיע אין זייערע רייען. וויפיל האבן מיר געהאט בעלי-בתים, וואס זע-נען גלייכצייטיק געווען גרויסע למדים. יעדער מוסמך, צי איז ער געווען

א רב, צי נישט, האט געקענט פסקענען א שאלה. גרויסע יידישע גאונים האבן אפט בכלל נישט פארנומען קיין רבנות-שטעלע (דער בעס-טער משל — דער ווילנער גאון), און אנדערע זענען געזעסן על כסא הרבנות אין פארזאמלונגען, הושכדיקע שטעטלעך, און זייער אויטאריטעט איז צוליב דעם לחלוטין נישט געמינערט געווארן. נישט די גרויס פון דער קהלה האט באשיינט דעם רב, נאר אדרבא זיין גלאנץ איז געפאלן אויף דער קהלה. א קליין שטעטל אין רוסלאנד איז מאהיליעווער גוברניע, איז באוואוסט געווארן בכל תפוצות ישראל, ווייל דארט איז געזעסן דער „ראגאזשאווער עילוי“, דער פויפס אבער, להבדיל, איז א פויפס נאר אויב ער זיצט אין רוים און אויפן טראן פון הייליקן פעטער. דארט וואו עס זענען נישטא קיין באזונדערע ראנגען, זענען במילא אויך נישט פאראן קיין אויסערלעכע סימנים און אטריבוטן פון אויטאריטעט.

אז מען גייט צו אט צו די אלע דערשיינונגען בלויז מיט פארמעלער לאגיק און מיט פרעמדע מאסן, באקומט זיך באמת א פאראדאקס. נישט בלויז איז די יידישע טעאקראטיע נישט דעגענערירט געווארן אין א קלערקראטיע, אויב איך זאל זיך דערלויבן אַזא ווארט-בילדונג, נייערט זי איז בפירוש געווען אַנטי-קלעריקאל. די גאנגבארע פראצע וועגן יידישן קלעריקאליזם איז אדער פראסט אן עס-הארצות אדער, אין בעסטן פאל, א גענעראליזאציע פון איינצלענע פאקטן און אינאלירטע טענדענצן, וואס האבן ביי אונדז קיינמאל קיין שליטה נישט באקומען. די יידישע טעאקראטיע איז אין איר דעמאקראטישקייט געגאנגען אזוי ווייט, אז עס וואלט אויפגעקומען די סכנה פון אנארכיע, צו וועלכער יעדע נישט ארגאניזירטע דעמאקראטיע מוז פירן. נאר דערפאר, וואס אונדזער דעמאקראטיע איז געווען געבויט אויפן יסוד פון תורה מן השמים, האט דער אבסאלוטער מאנגל פון היע-רארכיע נישט געבראכט מיט זיך קיין אנארכיע, קיין רעזשים פון הפקרות. איז א רבנו גרשום געזעסן אין א לערך קליינער פראווינץ-שטאט, אין דייטשלאנד, אין מיין, און זיינע קארדינאלע תקנות זענען אנדערקענט געווארן בכל תפוצות ישראל. ער איז געווען בלויז א יחיד, האט מען אבער אין אים געזען דעם „מאור הגולה“, ערשט בעת די אמנה אין תורה מן השמים איז אפגעשוואכט געווארן, און עס האט אַגעוויבן צו פאלן די יידישע מאקראלישע אויטאריטעט. ערשט דעמאלט ווען יידישע טעאקראטיע האט זיך כלומרשט פארוואנדלט אין דעמאקראטיע, זענען געווארן בעלי בתים ביי יידן די געלט-זעק און זייערע משרתים, די יידישע „גייסט-לעכער“, און די אנארכיע האט זיך ביי אונדז פונאנדערגעלייגט אין דער

לענג און אין דער ברייט. איטלעכער ראביי נעמט זיך אליין דאס רשות צו פסקענען און צו „רעפארמירן“ די יידישקייט. אבער ווער הערט אים. חוץ די פאר מיטגלידער פון זיין „קאנגרעגיישן“, וואס, ווי באלד דאס אלטע און געהייליקטע איז פאר זיי קיין אויטאריטעט נישט, וועלן זיי א פשיטא שוין זיך נישט בויגן פאר עפעס גייעס און וואכעדיקס.

קלעריקאלים ביי יידן איז, ווי מאדנע דאס זאל זיך נישט אויסווייזן לויטן איצט הערשנדיקן שאבלאן. גראד אונטערגעשטיצט געווארן פון כלערליי רעפארמערס און רעוויזיאניסטן פון דער תורה. זיי, און גראד זיי זענען אלע מאל געווען די קלעריקאלן און גלייכצייטיק יענע, וואס האבן געבראכן די יידישע פאלקס-איינהייט. איז דער כהן-גדול אלישיב געווען דער פארבינדער קעגנער פון עזרא הסופר און נחמיה און האט זיך געחברט מיט טוביה העמוני, דעם פירער פון דער דעמאלטיקער אסי-מילאציע און נאציאנאלער בגידה, און זיך מתחתן געווען מיט סנבלט, דעם ראש פון די שומרונים, וועלכע האבן מיט אלע כוחות געשטערט דעם ווידער-אויפבוי פון בית-המקדש און די ווידער-אויפריכטונג פון יידישער סאוווערעניטעט. און אין די צייטן פונעם רשע אנטיכנס עפיפאנעס, בעת דער העלעניזם האט זיך געשטארקט און אויסגעוואקסן צו ■ גרויסער סכנה פארן גייסטיקן און מלוכהשן קיום פון פאלק, זעען מיר ווידער, ווי א כהן-גדול, ישוע, שטעלט זיך בראש פון די בוגדים און העלעניסטן. אין דער שפעטערדיקער רוימישער עפאכע זענען נישט ווייניק כהנים געווארן פשוטע באאמטע פון רוים און מיט גוואלט געוואלט אָנבינדן יידן די רוי-מישע פאליטיק. און גראד די רעפארמערס פון יענער צייט, די צדוקים, זענען געגאנגען מיט זיי האנט ביי האנט. א צוויי-רינג האט זיך דעמאלט געבילדעט, אין געוויסע מאמענטן, וואס איז באשטאנען פון דער יידישער קלעראטאטע און רעפארם. און אנטקעגן דעם דאזיקן שטארקן בונד זענען געשטאנען אליין אין פעלד די פרושים, די באגרינדערס און רעא-ליזירערס פון גאטס קיניגרייך אויף דער ערד, די טיפע גלויביקע אין דער תורה מן השמים.

א פרומער ייד וואלט באדארפט זען ■ „צייכן פון אויבן“ אין דעם פאקט, וואס איצט, צוויי טויזנט יאר און מער פון יענע געשעענישן, ביי אַזא שפאן אין צייט און ביי אַזא מהלך אין רוים, קומען ווידער די טענדענצן פון פאקטישער קלעריקאליזאציע פון יידישקייט פון דער אייגענער זייט ווי דעמאלט. ווען עס-הארצות האט זיך אלץ מער און מער פארשפרייט צווישן די מערב-איראפעאישע און אמעריקאנער יידן, הויבט ווידער די תורה אן אינצושטיין ביי די „כהנים“, מאדערניזירטע לויטן היינטיקן

געשמאק. זענען די היינטיקע ראבייס געווארן „די היטער פון דער תורה“. איר זאלט אבער חלילה נישט מיינען אירע אפהיטער, נייערט די, וואס באהאלטן זי פאר זיך, ווארעם, צי ווילן זיי דאס בפירוש, צי נישט, פירט אבער זייער לערע אביעקטיוו און אומפארמיידלעך דערצו, אז די דאזיקע ראלע זאל בלייבן ביי זיי אין די הענט. זענען זיי דאך, אין פארגלייך מיט דער מאסע אומוויסנדיקע יידן, די איינציקע, וואס קענען כאטש עפעס אריינקוקן אין די „שווארצע פינטעלעך“. איז די תורה-קענטעניש, כל-זמן מיר זענען געווען א טעאקראטיע, געווען א פאלקס-זאך, ווערט זי איצט, זינט מיר זענען געווארן א „דעמאקראטיע“ און מיט לייטן גלייך, אן ענין פון ספעציאליסטן „גייסטלעכע“, שטייגט אלץ מער די העגעמאניע פון די ראבייס נישט בלויז אויפן רעליגיעזן געביט, נייערט אין דעם יידישן געזעלשאפטלעכן לעבן בכלל, וואס ווייטער, אלץ מער ווערן זיי אונדזערע פירערס און ווארטזאגערס. דערמיט וויל איך בשום אופן נישט זאגן, אז עס זענען נישט פאראן צווישן די דאזיקע ראבייס פיינע און געטרייע יידן. פארקערט, די לעצטע צייט מערן זיך אין זייערע רייען פאלקסטימלעכע עלעמענטן, ציוניסטישע און אפילו סאציאליסטישע. וועלן אבער אט די דאזיקע בעסערע פארטרעטערס פון דער רעפארם, די וואס ווילן באמת לעבן מיט די יידישע פאלקס-מאסן און טיילן זייער שטייגער און זייערע אידעאלן, זיך מוזן פריער-שפעטער פון איר אפקערן. און עס וועט אפשר קומען א טאג, ווען זיי וועלן דערזען דאס אמתע ליכט און באגרייפן, אז די מלחמה מיט דער יידישער טעאקראטיע איז, לויט איר אביעקטיוו זינען און לויט אירע רעזולטאטן, נישט קיין קאמף פאר, נייערט קעגן דער אגאנישער יידישער דעמאקראטיע. קלעריקאליזם, פון איין זייט, און אנארכיע, פון דער צווייטער זייט, מוזן קומען ווי אומפארמיידלעכע פועל-יוצאס, ווען מען פרואווט צעטרייסלעך דעם פונדאמענט פון דעם יידישן טעאקראטיש-דעמאקראטישן לעבנס-סדר.

ד. די פארגאנגענע דורות לעבן אין אונדז

דעמאקראטיע, זאגט מען אונדז, מיינט, אז דאס פאלק איז דער איינ-ציקער קוואל פון אויטאריטעט. גלויבט מען אבער אין אן אויסער-און איבער-נאטירלעכן עצם, וואס דיקטירט די מענטשלעכע הנהגה, און וואס האט מגלה געווען דעם מענטשן אייביקע געזעצן, איז במילא דאס פאלק מער נישט קיין בעל-הבית איבערן געזעץ און קען אים נישט ענדערן.

נישט מורד זייענדיק אין גאטס ווילן. אזוי ארום ווערט קאנסטרואירט א פונדאמענטאלער קעגנזאץ צווישן דער איינזע פון טעאקראטיע, דער ממשלה פון גאט, און דעמאקראטיע — דער הערשאפט פון מענטשן.

די דאזיקע ארגומענטאציע וואלט געשטאנען איין-פעסט און מען וואלט זי נישט געקענט אפפרעגן, ווען מענטשן וואלטן בכלל געלעבט און זיך געפירט לויט פשוטע און קלארע כללים, וואס מען געפינט אין די טעקסטן ביכער פון לאגיק, דער אמת אבער איז, אז דער מענטשלעכער גייסט איז צו קאמפליצירט, און נאך פארפלאנטערטער איז די מענטשלעכע עקסיסטענץ, אז מען זאל קענען זיי אריינפאסן אין א וועלכער נישט איז דאס פון הוילן שכל. צוזאמען מיט דעם ווילן צו זיין לאגיש און שכלדיק, האט דער מענטש נאך אן אנדערע באדערפעניש, א פיל שטארקער און ווירק-זאמערע — צו זיין גליקלעך אליין און פארשאפן גליק דעם צווייטן, און דאס לעצטע מיינט — זיין גערעכט, און דער אימפולס צו גליק און גערעכטיקייט לאזט זיך נישט האמעווען דורכן בלוין פארשטאנד. ווי אזוי דער מענטש ברענגט דאך סוף-כל-סוף אין הארמאניע זיינע טיפערע עמאציעס מיטן קאלטן שכל און מיט די רעאלע נויטן פון לעבן, אויף דעם קען מען קיין איינהייטלעכע תשובה נישט געבן, ווייל אט דער פראצעס פון הארמאניזאציע קומט נישט פאר אויף איין גראדער ליניע, נייערט אויף טויזנטער וועגן און אומוועגן, גאר אפט קומט אדער פאר-קרימטע, אבער, אזוי צי אזוי, דער מענטש דערגרייכט, וואס ער בא-דארף און געפינט סוף כל סוף די תמיד געזוכטע נשמה-גאנצקייט.

על-פי לאגיק וואלט געדארפט אויסקומען, אז די, וואס האלטן, אז נאר די ארגאניזירטע מענטשלעכע חברה איז דער אויבערהאר איבערן דין, וואלטן געדארפט אומפארמיידלעך קומען צו דער אבסאלוטער דעמאקראטיע, זעען מיר אבער בפועל, אז גראד די, וואס האבן נישט קיין אנדער גאט, ווי דאס פאלק, דעם כלל, די מלוכה, פאלן אריין אין די ערגסטע פארמען פון אויבאקראטיע, און פארקערט, האבן מיר געזען, אויפן משל פונעם יידישן פאלק, וואס במשך פון ■ לאנגער געשיכטע האט עס אן דערקענט בלויז די אויטאריטעט פון דעם פאטער אין הימל איבערן יחיד און איבער פעלקער און לענדער, אז דאס האט אים נישט געשטערט צו דערלאנגען אזא הויכע מדרגה פון דעמאקראטישער פארוואלטונג, וואס אין א סך באציאונגען דארפן נאך די מאדערנע דעמאקראטיעס דורכ-מאכן א לאנגען וועג, כדי אהין זיך צו דערשלאגן.

על-פי לאגיק דארף אויסקומען, אז אויב דאס געזעץ, וואס דעגירט דאס יידישע לעבן, איז ■ געטלעכעס, אן אייביקעס, וואלט עס געמוזט

בלייבן אומפארענדערט און דאס פאלק וואלט אויף אים נישט געדארפט האבן קיין שליטה און אפילו נישט קיין השפעה. על-פי לאגיק וואלט אבער אויך געדארפט זיין אזוי, אז אין די מאדערנע דעמאקראטישע וואלטן גע- זעצן זיך תמיד געדארפט בייטן. ווי גאר עס גייען פארביי די אומשטאנדן, וואס האבן דאס אדער יענץ געזעץ ארויסגערופן צום לעבן, וואלט עס גע- דארפט אויטאמאטיש זיך צופאסן צו די נייע אומשטאנדן און נויטבאדער- פענישן. וועלן מיר אין א ווייטערדיקן עסיי באווייזן, אז עס איז לחלוטין פאלש די פארשטעלונג, אז דאס יידישע געזעץ איז געבליבן פארגלי- ווערט און, אז דאס יידישע לעבן האט זיך כלומרשט שטענדיק געפונען אין א צושטאנד פון סטאגנאציע. דא וועלן מיר דערווייל בלויז אויפווייזן, אז אפילו דארט, וואו געזעלשאפטן און מלוכות זענען געבויט אויפן יסוד פון דער פולער אויטאנאמיע פונעם מענטשן און אויף דעם אבסאלוטער סאוווערעניטעט פונעם פאלק, אז אויך דארט איז די באציאונג צווישן פאלקס-וויילן און געזעץ נישט קיין דירעקטע. נישט קיין אויטאמאטישע, אז אויך דארט איז די עוואלוציע פון געזעץ אינטערגעווארפן אונטער א רייע פארפלאגטערטע מאטיוון, וואס האבן מיטן ווילן פון פאלק אינעם גע- געבענעם מאמענט און מיט זיינע באדערפענישן פון היינטיקן טאג גאר- נישט צו טון.

די פארשטעלונג, אז איטלעכער דור איז לחלוטין פריי זיין ווילן דורכ- צופירן, איז צו אויבנאויפיק. עס האט זיין אמת, די טומע באפעלן האט נישט בלויז געדינט ווי א שיינער טיטל פאר א ראמאן (בלאסקא איבא- גיעז), נייערט דאס איז א כלל גדול אין דער געשיכטע. די מיינונג, אז א דעמאקראטישע פאלקס-פארטרעטונג איז דער פולער בעל הבית איבערן געזעץ, איז א פשוטע עם-הארצות, וואס פאסט זיך גארנישט פאר מענטשן, וואס ווילן פירן די וועלט מיטן כוח און אין דעם זכות פון וויסן. וואלט עס געווען אזוי, וואלט דער גאנצער חילוק, וואס מיר געפינען אין די קאנ- סטיטוציעס פון אלע לענדער, צווישן קאנסטיטוציאנעלע געזעצן און דער גארמאלער געזעצגעבונג געווען א הוילער גאנצענס. בפרט אבער וואלן די אמעריקאנער יידישע אידעאלאגן, וואס אמעריקאנישקייט און אמערי- קאנער פאטריאטיזם פארנעמט ביי זיי דעם אויבנאן, אזוי אז זיי זענען גרייט אוועקצורוקן די יידישע ציוויליזאציע אין א באשיידענעם און פאר- באהאלטענעם ווינקל, כדי צו מאכן א ווארט פאר דעם אמעריקאנער לעבנס- אופן, פאר דער אמעריקאנער דעמאקראטיע, זיי וואלטן דאך אודאי גע- דארפט גוט געדענקען די קאנסטיטוציע פון זייער לאנד און פון איר גע- שיכטע, איז דען דאס נישט דער ערשטער תנאי פון אן אויפגעקלערטן

באוואוסטויניקן פאטריאטיזם? און וואלטן זיי זיך דערמיט אינטערעסירט, וואלטן זיי זיך זיכער דערמאנט, אז אין דער פעדעראלער קאנסטיטוציע פון די פאראייניקטע שטאטן פון אמעריקע, איז דא אן ארטיקל (ארטיקל איינס, סעקציע דריי, פונקט 1), וואס איז אויך אייביק. דאס איז דער פונקט, וואס שטעלט פעסט, אז איטלעכער שטאט האט א גלייכע פארהערטונג אין סענאט. אט דאס דאזיקע געזעץ קען קיינמאל נישט געענדיגט ווערן אויפן נאָרמאלן געוועזענערישן אופן, אויב מען זאל זיך נישט רעכענען מיט א פרייוויליגן אפזאג פון א וועלכן נישט איז שטאט פון זיינע גאראנטירטע רעכט, דאס הייסט מיט עפעס אזוינס, וואס קען נישט געמאלט זיין. דאס דאזיקע געזעץ קען פאלן נאר אלס רעזולטאט פון רעוואלוציע, וואס זאל איבערקערן דעם גאנצן בניין פון די פאראייניקטע שטאטן פון אמעריקע. אבער אזא רעוואלוציע, אויב זי זאל ווען נישט איז אויסברעכן, מוז דאך נישט דוקא פירן צו דעמאקראטיע אין איצטיקן אמעריקאנער זינען.

און אויב די איבעריקע ארטיקלען פון דער אמעריקאנער קאנסטיטוציע זענען נישט אזוי אומפארענדערלעך ווי דער אקארשט ציטירטער, איז אבער יעדער שינוי פארבונדן מיט אזוינע שווער-דורכפירבארע באדינגונגען, וואס מאכן בפועל די גאנצע קאנסטיטוציע כמעט פאר אומבאוועגלעך. די געווענלעכע פראצעדור אויף דורכצופירן ענדערונגען אין דער אמעריקאנער קאנסטיטוציע, די פראצעדור, וואס איז אנגעווענדעט געווארן ביי אלע אמענדעמענטס, חוץ דעם איין און צוואנציקסטן, פאדערט קודם כל, אז יעדער שינוי זאל אנגענומען ווערן מיט א צוויי-דריטל מערהייט פון ביידע הייזער פון קאנגרעס. איז דאס געשען, דארף דער קאנגרעס איבערגעבן דעם באטרעפנדיקן באשלוס צו די לעגיסלאטורן פון די סטייטס און ערשט ווען דריי פערטל פון די סטייטס אפראבירן אים, ווערט ער א טייל פון דער קאנסטיטוציע. אז עס איז נישט לייכט צו דערגרייכן אט די קוואליפיצירטע מערהייט, קודם פון צוויי דריטל און דערנאך פון דריי פערטל, ווערט קלאר, ווען מען נעמט אין באטראכט די קעגנזאגלעכקייט פון אינטערעסן, וואס שפאלטן די היינטיקע קאפיטאליסטישע געזעלשאפט, די פארשידנקייט פון גלויבנס און אידעאלאגיעס און, לסוף, די אנדערשקייט פון די ווירטשאפטלעכע און קולטורעלע פארהעלטענישן פון די באזונדערע שטאטן. קיין חידוש נישט, ווי קליין עס איז די צאל ענדערונגען, וואס זענען דורכגעפירט געווארן אין דער קאנסטיטוציע פון 1787-89, ווי פאמעלעך עס איז דער וועג פון שינוים. נעמט למשל דעם פרינציפ פון גלייכע וואל-רעכט פאר פרויען, וואס

זיין יושרדיקייט איז שוין לאנג אנדערקענט געווארן פון אלע ציווילי-
זירטע מענטשן. אין יאר 1878 איז דער פארלייג וועגן געבן פרויען
וואל-העכט אריינגעטראגן געווארן אין סענאט און ערשט אין יאר 1920,
מיט ■ פארשפעיטקונג פון סך הכל צוויי און פערציק יאר, איז ער אריין
אין קראפט אלס דער היינצונער אַמענדעמענט. צווישן דעם פופצנטן און
זעכצנטן אַמענדעמענט זענען פארבייגעגאנגען דריי און פערציק יאר,
צווישן דעם צוועלפטן און דרייצנטן גאנצע איין און זעכציק יאר (21).

אויב עפעס מער ווי פיר פראצענט פון דער באפעלקערונג פון די
פאראייניקטע שטאטן, זעקס מיליאן נפשות, וואס באוואוינען די דרייצן
קלענסטע שטאטן, קענען בלאקירן יעדע ענדערונג פון דער קאנסטי-
טוציע, איז קלאר, אז דערמיט ווערט אונטערגעגראבן דער סאמע פרינ-
ציפ פון דעמאקראטיע, וואס מיינט רעגירונג פון דער מערהייט. דזשע-
פערסאן האט אין זיינעם א בריוו פון יולי 1810 זיך לא-
גיש באוויזן, אז עס איז נישטא קיין גרונד אנצונעמען, נאך די גע-
נערציע פון סוף אכצנטן יארהונדערט איז געווען מער געבילדעט און
מער פעאיק ווי די דורות, וואס זענען געקומען נאך איר. איטלעכער
דור, האט ער געזאגט, דארף זיין אומאפהענגיק פון די פריערדיקע. איז
זיכער, אז א גאנץ היפשע צאל אַמעריקאנער וועלן דערמיט מסכים זיין.
אַבער א סימן האט איר, אז די דאזיקע אַבסטראקטע געדאַנקע, זענען
לאגיש פאר זיך גענומען, האבן פונדעסטוועגן נישט געקענט ברעכן די
אלטע פעסטונג. די מערהייט פון 1787 האט נאך איר שליטה נישט
פארלוירן, און דערווייל האט איר קאנסטיטוציאנעל געזען נאך מער
וואג, ווי דער ווילן פון דער היינטיקער מערהייט.

אַבער די דאזיקע מערהייט איז געפענטעט דורך דעם דוב פון לערן
הונדערט און זעכציק יאר צוריק נישט בלויז אין קאנסטיטוציע-פראגן,
אפילו אין איר נאָרמאַלער געזעצגעבערישער פונקציע איז די היינטיקע
פאלקס-פארטרעטונג געבונדן דורך א נישט-רעפרעזענטאטיווע, נישט-
דעמאקראטישע אינסטיטוציע, וואס הייסט דאס אויבערשטע געדיכט
(סופרים קארט). און עס באקומט זיך, ווי דאס האט שאַרפזיניק פארמור-
לירט א מומחה אין דער אַמעריקאנער קאנסטיטוציע, א ששעקאווע בילד:
דער איינציקער סטאַבילער באַשטאַנדטייל פון דעם אַמעריקאנער רעגיר-
ונגס-סיסטעם, איז גראַד אַט דער, פון קיינעם נישט געקליבענער,
טריבונאַל, וואס קען יעדעס קאנגרעס-געזעץ, דאס הייסט, יעדן איינס
דרוק פון דעם פאלקס-ווילן, דערקלערן פאַר נישט קאנסטיטוציאנעל
אויב ער געפינט פאַר דיכטיק די אָדער יענע אַנקלאַגע קעגן דעם באַ-

טרעפנדיקן געזעץ, און אין סתירה מיטן ווילן פון דער מערהייט פון 1787 (22).

און דאס איז גענוג, אז דאס געזעץ זאל אדער בטל ווערן, אדער בכל-אופן, אז זיך אריינגיין אין קראפט זאל אויפגעהאלטן ווערן. די מניעות וואס ליגן אויפן וועג פון דער עוואלוציע פון דער אמעריקאנער קאנסטיטוציע, נעמען זיך דער עיקר פון דעם פעדעראלן כאראקטער פון דער מדינה און האבן אלס הינטערגרונט די קאלאניאלע עפאכע מיט איר אפגע-וונדערטקייט און אפגעשלאסנקייט פון די איינצלנע קאלאניעס. אבער וואסערע עס זאל נישט האבן געווען די געשיכטלעכע אומשטאנדן, בלייבט א פאקט, אז זייער פארשווינדן אדער מילדערונג אליין זענען נאך כלל נישט גענוג, כדי די געזעצן זאלן במילא זיך בייטן, איבעריקנס, בא-מערקן מיר, אז אין ■ רייע איינהייטלעכע און צענטראליזירטע מדינות ווערט אויך די קאנסטיטוציאנעלע עוואלוציע אויפגעהאלטן. כמעט אין ער-גען געפינט זיך נישט די קאנסטיטוציע פון ■ לאנד אין הארמאניע מיטן גייסט און די באדערפענישן פון דער קעגנווארט. פראנקרייך האט גע-מוזט ווארטן כמעט זיבעציק יאר און דורכגיין דורך איינע פון אירע גרעסטע, אויב נישט די גרעסטע, קאטאסטראפעס פון איר געשיכטע — דעם צוזאמענברוך אין דער צווייטער וועלט-מלחמה פון 1940 מיט אלע זיינע קאנסעקווענצן, כדי צו קענען זיך נעמען צו ■ רעוויזיע פון דער קאנסטיטוציע פון 1875, אליין א קינד פון ■ נאציאנאלער מפלה. אין דער טערקיי איז ווי ■ רעזולטאט פון א מלחמה און א רע-וואלוציע, אויפגעקומען ■ נייע רעפובליק און, ביי איר גאנצער רעווא-לוציאנערישקייט אנטקעגן דעם עבר, האט זי זיך ארויסגעוויזן גוואלטיק קאנסערוואטיוו פאר די צוקונפטיקע דורות. לויטן פאראגראף 102 פון דער נייער טערקישער קאנסטיטוציע פון 1924, קען דער ערשטער ארטיקל, וואס דעפינירט די טערקישע מלוכה ווי א רעפובליק, קינמאל נישט געענדערט ווערן. יעדער פארלייג משנה צו זיין דאס דאזיקע קאנסטיטוציאנעלע געזעץ, און אפילו ער זאל האבן פאר זיך די מער-הייט, ווערט באטראכט ווי נישט געמאכט, און זיין ווירקונג איז נול. וועט איר דאך נישט זאגן, אז די גאנצע וועלט איז משוגע און ■ אלע געזעצגעבערס זענען וויסנע באראנים. מען קען אפפרעגן יענע אדער אז אנדער קאנסטיטוציאנעל געזעץ, מען קען למשל מיט רעכט טענהן, אז די קאנסטיטוציאנעלע פרעראגאטיוו פון דער „סופרים קארט“ זענען צו ברייטע, אז דער אופן ווי אירע מיטגלידער ווערן באשטימט איז נישט קיין ריכטיקער אדער אבס-דמאקראטיש. והראיה, די רע-

אקציאנערע ראָלע, וואָס די „סופרים קאַרט“ האָט כמעט תמיד געשפילט, און ביז די לעצטע צייטן, דערמיט, וואָס זי האָלט אויף וויכטיקע פראַג-גרעסיווע רעפארמעס, וואָס זי פאַרטיידיקט כמעט אַלע מאָל די אינטער-רעסן פון די שטאַרקע און מאַכטיקע קעגן די אונטערדריקטע און באַ-עולהנע (שקלאַפן, נעגערס, אַרבעטער וכדומה). אָבער ווי ווייט איך ווילט, איז נישטאָ קיין באַטייטנדיקע שטרעמונג בכלל צו עלימינירן די „סופרים קאַרט“ אַלס אַ רעגירונגס-פאַקטאָר. קיין מענטש אין קיין לאַנד וועט אויך נישט געפינען פאַר קרום און נישט יושרדיק, דעם פאַקט, אַז אַ פשוטע מערהייט פון אַ פאַרגאַנגענעם דור בינדט קומענדיקע דורות, אַז זיי זאָלן קאָנסטיטוציאָנעלע געזעצן נישט קענען ענדערן, סיידן דורך אַ הויך-קוואַליפֿיצירטן רוב. מוז דאָך דאָ עפעס זיין אַ זינען, און דער זינען איז אַ מאַפלטער, דאָס פיעטעט-געפיל צום ווערק און צו די אויפ-טוען פון דעם „גרינדער-דור“, גרינדער פון דער מלוכה אָדער פון דער קאָנסטיטוציע, ווייל מיר גיבן זיך אַפּ רעכענונג, אַז געאַרבעט האָט ער, דער דאָזיקער דור, נישט בלויז, און אפילו נישט דער עיקר, פאַר זיך, נייערט פאַר דער צוקונפֿט. די צווייטע סיבה דערפון איז די נויטוועג-דיקייט צו האָבן סטאַבילע פונדאַמענטאַלע געזעצן, כדי אויסצומיידן הפקדות און אַנאַרכיע אינעם מלוכה-לעבן. קען מען און דאַרף מען זוכן וועגן און מיטלען, ווי אַזוי אויסצומיידן סטאַגנאַציע, ווי אַזוי צו פאַר-לייכטערן די גאַמאַלע עוואָלוציע. אָבער מען מוז מושה ווערן מיטן געדאַנק, אַז געוויסע שטערונגען אין דער געזעלשאַפטלעכער אַנט-וויקלונג מוזן אָנגענומען ווערן באַהבה, אויב מען וויל אָפהויבן דאָס גלייכגעוויכט פון דעם מלוכה-סדר און זיך שטאַנדאָפּטיקייט.

און טאַקע מחמת דעם, וואָס ביי אונדז זענען פאַרלוירן געגאַנגען הן דער יראַת-הכבוד פאַר טראַדיציע און הן דאָס באַוואוסטזיין פון קאַלעק-טיווער אחריות, ווייל ביי אונדז מערן און פרוכפערן זיך גייסטיקע הפקדות און געזעלשאַפטלעכע אַנאַרכיע, קען מען פסלענען דאָס יידישע געזעץ דערפאַר, וואָס עס איז כולל אין זיך די אידעע פון געטלעכקייט, במילא פון סטאַבילקייט און פערמאַנענטקייט און, לאַמיר זאָגן, נישטאָ פאַר וואָס זיך צו שרעקן, פון אייביקייט, דאָרט, וואו עס איז נישטאָ קיין פיעטעט-געפיל פאַרן אויפטן פון פריערדיקע דורות, מוז אויך פאַרשווירן דער מאַראַלישער, אויב איר ווילט, — צום טייל מעטאָפיזישער, באַגריף פון הייליקייט פונעם געזעץ בכלל, דעמאָלט טאַקע איז לית דין ולית דין, די יידישע טראַדיציע און דאָס יידישע געזעץ, ווי אַלע געזעצן און טראַדיציעס אויף דער וועלט, קענען נישט מותר זיך אויף האַפטיקייט

און פעסטקייט, קענען נישט דערלאזן, אז א ליאדע טאג זאלן געשאפן ווערן נייע חוקים ומשפטים, און אז יעדער אליין געקרוינטער ראביי זאל דעקערטירן זיינע אייגענע געזעצן פון כשר און טריף, טומאה וטהרה, חתונה און גיטין, פון דיני ממונות און דיני נפשות, איינפירן מנהגים און תקנות לויט זיין אייגענעם איינזען אדער קאפרייז, זענען זיי ברוגז און גיסן אויס זייער כעס אויף דער תורה מן השמים און אויף דער יידישער טעאקראטיע. און דאס סאמע קאמישע דערביי איז, וואס די אליין האלטן זיך פאר געוואלטיקע דעמאקראטן.

ביי נאָרמאלע פעלקער ווערט די סטאבילקייט פון זייערע פונדאמענטאלע געזעצן געשיצט און גאראנטירט דורך פאראגראפן פון קאנסטיטוציע, ווייל הינטער איר שטייט א וועכטער באוואונט פון קאפ ביז די פיס, די מלוכה-גוואלט, פרעגט זיך אבער, ווי אזוי וואלטן יידן, א פאלק אן כוח און אן מאכט, געקענט בכלל האבן געזעצן, וואס זאלן אויבער-לעבן דעם טאג ווען זיי זענען ארויסגעקומען, ווען הינטער זיי זאל נישט שטיין די געטלעכע אויטאריטעט, די איינציקע, וואס נויטיקט זיך נישט אין קיין אויסערלעכע אביריבוטן און טיטלען, כדי זיך צו האלטן אהן. כדי די מענטשן צו באפוילן, און איר וועל מיר דערלויבן אן אפיקורסות און זאגן, אז אויך די גרויסע און מאכטיקע פעלקער וואלטן מאראליש נישט צוגעלייגט, וואלטן אפשר נישט געדארפט אויסהאלטן אזוי פיל פאליציי, און זייערע תפיסות וואלטן נישט געווען אזוי איבערגעפעלקערט, ווי זיי זענען, ווען אויך זיי וואלטן נישט אויסגעגראבן קיין תהום צווישן מענטשלעכע און געטלעכע געזעצן און וואלטן נאכגעטון דעם יידישן משל צו זוכן אין איטלעכן געזעץ דעם געטלעכן אפשטאם.

דעם געדאנק, וואס היינטיקע סאציאלאגן און יוריסטן האבן זיך צו אים דערגרונטעוועט ערשט אין דער נייער צייט, דעם געדאנק וועגן די רעסטריקציעס, וואס דער געזעץ-באשאפנדיקער דור לייגט ארויף אויף קומענדיקע דורות, האט די תורה שוין לאנג אויסגעדריקט אויף איר שטייגער מיט א קורצקייט און פשטות, וואס מאכט באגרייפלעך, אז גלויביקע זאלן דא דערהערן די שטים פון גאט אליין: „און נישט מיט איר אליין שלים איך דעם דאזיקן בונד און די דאזיקע שבועה. ניערט אי מיט דעם, וואס שטייט פאר אונדז היינט פאר יהוה אונדזער גאט, אי מיט דעם, וואס איז דא נישט פאראן מיט אונדז היינט“ (דברים, כ"ט, י"ג, י"ד). און דער מדרש, אנטוויקלענדיק ווייטער דעם דאזיקן באמת אייביקן געדאנק, זאגט, אז הגם די גופים פון אלע יידן, וואס וועלן ערשט קומען אויף דער וועלט, זענען נישט געשאפטען ביים בארג סיני ביי

דעם מתן-תורה, זענען אבער זייערע נשמות ווי געווען דערביי. (שמות רבה, יתרו). און טאקע מחמת דעם איז די תורה פאר זיי א חוב, ווייל אויך זיי האבן זי מקבל געווען און מיטגעזאגט דעם נעשה ונשמע. פארשטייט זיך וואויל, אז אין אונזערע צייטן קענען זיך געפינען יידן, וואס ווילן אפטרעיסלען פון זיך די יידישע ירושה. לייקענען זיי, אז אויך זיי זענען געשטאנען ביים בארג סיני. וועט עס אבער נישט זיין צופיל צו פארלאנגען פון זיי, זיי זאלן דאס אפן און ערלעך זאגן, וועלן מיר וויסן, אז זיי ווילן לעבן ווי פרייע פייגל (וואס פאר א לעבן דאס איז, פרעגט בעסער נישט). וועלן מיר וויסן מי לנו, און ווער איז נישט מיט אונדז, אדער גאר — לצרינו. אבער שוין צייט כ'לעבן אויפצוהערן צו גלאצן מיט די אויגן צו דער דעמאקראטיע, זאלן זיי לפחות זייער אייגענע שולד, זייער אייגענע שוואכקייט נישט ארויפצוארפן אויף די טהורים וקדושים, אויף די שטארקע און מוטיקע, וואס האבן זייער לעבן מקריב געווען, ווייל זיי האבן געהאכט און געפאלגט גאטס תורה און אין איר געזען דעם איינציקן זינען פון זייער לעבן און לידן און די איינציקע שוץ פאר זייער אייגענער עקסיסטענץ און פארן קיום פון יידן און יידישקייט.

רעפערענצן:

(1) Textbooks in Jewish Religious Schools, reprinted from Contemporary Jewish Record, February 1943.

(2) חיים משרנובויץ, תולדות ההלכה, חלק שני, ע"ע 14-15.

(3) חלק שלישי, ע' 175. " " " "

(4) Spinoza, Traktat, siebzehntes Kapitel.

(5) Eugène Kohn. From Theocracy to Democracy. The Reconstructionist, vol. XII, N° 12.

(6) אז דער מאמר כפה עליהם הר כגיגית האט נישט געמוינט אויסצושליסן די פרייע צושטימונג פון פאלק צו דער תורה, וואס גאט האט אים געגעבן, האט ר' חיים משרנובויץ באגרינדעט מיט א רוי מאמרי חז"ל און לאגישע ארגומענטן. זע זיין תולדות ההלכה, חלק ראשון, ע"ע 40-137. וועגן דער ראל פון דעת הקהל אין תלמודישן רעכט, זע דארט גופא, ע"ע 43-141.

- (7) אייזיק הירש ווייס, דור דור ודורשיו, חלק ראשון, ע' 55.
- (8) חיים משרנוביץ, דאָס צימירטע ווערק, חלק ראשון, ע' 278 און חלק שלישי, ע' 81.
- (9) ווייס, חלק ראשון, ע' 175.
- (10) דאָרט, ע' 197.
- (11) Simon Dubnow. Weltgeschichte des Juedischen Volkes. Band III, S. 456.
- (12) Ibid, SS 452-3, 472.
- (13) מרדכי ניכטער, צו דער געשיכטע פון יידישן לעבן אין כצרים און אין אנדערע מזרח-לענדער אין די צייטן פון רמב"ם. געדאנקען און לעבן, באַנד 3, נומ' 2, ניו-יאָרק 1945.
- (14) S. W. Baron. The Jewish Community. Volume two, Philadelphia 1942, pp. 27, 29, 38, 39, 50-51, 66, 121.
- (14 א) פאַראַן אַ רייע באווייזן, אז אין די קלענערע שטעט אין שפּאַניע, און מען דארף רעכענען, אז נישט נאָר אין שפּאַניע, פלעגן די באשלוסן וועגן קהלה-ענינים אָנגענומען ווערן דורכן גאנצן קהל. אָבער אויך אין די גרעסערע קהלות האָט מען זיך אין וויכטיקע ענינים נישט געקענט באַגלייבן אָן אַ הסכם פון דעם קהל. די פרנסים פלעגן צונויפֿרופן אַלגעמיינע אסיפות און ערשט ווען דער רוב האָט געענטפערט אָמם, זענען די חקנות אַריין אין קראַפט. זע: A. A. Neuman. The Jews in Spain. Vol. I, pp. 34-5, 42, 44, 49-50, 53-4.
- (15) M. Balaban. Kagal. Istoria Iewreiew w Rosii, tom I, Moskwa 1915, p. 136.
- (16) Dubnow. B. V. S. 189; B. VI. SS. 268-9, 417; B. VII 443, 466.
- (17) Dubnow. B. III, S. 456.
- (18) S. W. Baron, op. cit., volume two, pp. 71-2, 88.9.
- פאַרגלייך דאָס צימירטע ווערק פון נוימאַן ז"ו 112-15.
- (19) חיים משרנוביץ, דאָס צימירטע ווערק, חלק שני, ע' 540-44.
- (20) R. Teavers Herford. Les Pharisiens. Paris 1928, pp. 116-17.
- (21) R. L. Ashley. Principles and Politics of American Government. N. Y. 1941, pp. 49-50.
- (22) H. S. Commager. Majority Rule and Minority Rights, N. Y. 1943, pp. 19-21, 40.

תורה מן השמים און עוואלדזיע

אין נארמאלע פארהעלטענישן וואלט מען גארנישט געדארפט באווייזן, ווי פאלש עס איז די מיינונג, אז די תורה איז אויף א געוויסן פונקט פארגליווערט געווארן און אזוי געבליבן שטיין. שוין א פריארי וואלט איטלעכן ברדעת געדארפט קלאר זיין, אז עס איז סאציאלאגיש אומ-מעגלעך זיך פארצושטעלן, אז יידישקייט וואס איז דאך בעיקר א לעבן-רעגולירנדיק געזעץ, זאל פון דעם לעבן גופא גאר נישט באאיינפלוסט ווערן און מיט אמאל, ווי דורך א כשוף, פארשטייערט ווערן.

און אויב מען מוז זיך דאך דערמיט פארגעמען, איז עס דערפאר, ווייל עס געפינען זיך ביי אונדז מענטשן, צווישן זיי אויך פארשטענדיקע און געלערנטע, וואס דערקלערן מיט דער זיכערקייט פון א מאטעמאטישן כלל, אז דערמיט, וואס יידן האבן געגלויבט און תורה מן השמים, האבן זיי במילא געמוזט לכתחילה איר אפזאגן וועלכע נישט איז אנטוויקלונגס-מעגלעכקייטן. מוז מען קודם-כל, ווי תמיד, אז מען האט צו טון מיט לאגישע סברות, וואס זענען אין פולער סתירה מיט דער ווירקלעכקייט, נאכשפירן די סיבות, וואס האבן געפירט צו אט דעם לחלוטין פאלשן איינדרוק וועגן דער אומבאוועגלעכקייט פון יידישן דת. דען נישט קיין לאגישע קאטעגאריע האבן מיר דא פאר אונדז, גייערט א סאציאל-פסי-כאלאגישע. מיר טרעפן זיך דא מיט איינעם פון די פילצאליקע פאלן פון אבעראציע, ווי דאס מענטשלעך אויג מאכט גאר אפט, שטעלט זיך פאר, אימיצער טראגט זיך ווי א רוח אין אן עראפלאן און קוקט אראפ פון אויבן אויף מענטשן, וואס גייען אויפן וועג אין דער אייגענער ריכ-טונג ווי די פלי-כלי, וועט זיך אים אויסווייזן, אז די מענטשן שטייען אויף איין ארט, הגם באמת, ווי מיר ווייסן, באוועגן זיי זיך יא, וויל מען אין אזא פאל פעסטשטעלן דעם פאקט פון באוועגונג פון דעם פוס-גייער, א מען אויסמעסטן זיין אייגענעם וועג, פון דעם פונקט וואו ער וואלט אנגעהויבן ביז דעם, וואו ער איז אנגעקומען, און נישט פארגלייכן צוויי נישט-גלייכע טעמפאס — די זיכער-געשווינדקייט פונעם עראפלאן און די טריט-ביי-טריט-לאנגזאמקייט פונעם גייער.

מיט אזא אבעראציע, וואס קומט פון געשווינדקייט און ווייטקייט, וואס מען א טון, ווען איר הערט די מיינונג פון משכילים אדער בכלל פון

אפגעפרעמדטע יידן וועגן יידישן לעבן. האט א ייד אליין מיט איין שפרונג זיך אריבערגעכאפט פון דער יידישער וועלט אין א פרעמדער, זעען אין זיינע אויגן אויס ווי פארשטיינערטע מומיעס יענע יידן, וואס זענען פארבליבן יידן, וואו ער האט זי פארלאזט, יענע וואס קענען אדער ווילן נישט אים נאכלויפן און נאכיאגן. קוקט ווידער אויף זיי דער ייד, וואס פון אנהויב אן לעבט ער דערווייטערט פון זיי, בלייבן פאר אים זייערע באוועגונגען בכלל נישט באמערקלעך. נמצא, אז פאר אט די ביידע קאטעגאריעס יידן, איז דאס יידישע פאלק א צוריקגעשטאנענער אדער אפגעשטאנענער. זיי גיבן זיך זעלטן אפ א רעכענונג, אז אויך די נייע קולטור, וועלכע זיי האבן מיטאמאל באגעגנט, איז נישט פלוצעם געווארן, אז אויך זי האט געדארפט דורכמאכן א לאנגען וועג, און דערגאנגען זענען מענטשן צו איר הימטיקן מצב מיט פאמעלעכע טריט. אבער דאס וואס זענען צו איר געקומען מיטאמאל, צו אלדעם גרייטן, נישט געפאקט און נישט געמאזלט, מעגן זיי אפילו וויסן וועגן דעם אנטוויקלונגס-פראצעס פון דער דאזיקער קולטור, האבן זיי אבער אליין נישט דורכגעלעבט איר פינלעכע טריט-ביי-טריט-באוועגונג, כדי צו פילן די געשיכטע פון א באשטימטער קולטור, איז נישט גענוג צו דערגיין וועגן איר דורך לערנען און שטודירן. מען דארף זי איינזאפן פון קינדהייט אן דורך ירושה, דורך לעגענדעס און דעציילונגען וועגן אייגענע אמאליקע צייטן, וועגן דעם לעבן, לידן און שאפן פון אייגענע עלטערס עלטערן.

פון דער באשריבענער אבעראציע קענען זיך אפטמאל נישט באפרייען אפילו גאר גרויסע יידן און יידישע דענקער, וואס דארפט איר מער, נעמט אחד העם, אים אליין איז אויסגעקומען זיך צו שפארן, און מיט א סך לאגיק און יידישער קענטעניש, מיט יענע יידישע שרייבער, וואס האבן געוואלט „איבערקערן די קערה“ זיך אפזאגן פון יידישער ירושה און אנהויבן א יידיש לעבן פון בראשית, פונדעסטוועגן האט אויך ער זיין גאנץ לעבן נישט געקענט קומען צו זיך פון דעם קאפשווינדלדיקן שפרונג פון יידישקייט צו א פרעמדער קולטור, וואס ער האט געמאכט אין זיינע יונגע יארן. חזרט אויך ער איבער די פאלשע טענה, אז יידן זענען נישט קיין עם-הספר, נייערט קנעכט פון ספר, א פאלק, וואס זיך נשמה איז ארויסגעפליגן פון זיין הארץ און זיך באזעצט אין דער שריפט. באשר בכך, איטלעכעס געפיל, וואס קומט אויף ביי יידן, איטלעכע נייע באדערפעניש, באדארפן פריער באקומען א הסכמה פון דער שריפט, פון דער פארשריבענער תורה. קען אבער אחד העם צו גוט יידישע גע-

שיכטע, זיך נישט צי דערמאנען, אז עס איז נישט אלע מאל אזוי געווען ביי יידן, והראיה, די נביאים, וואס האבן גראד גערעדט פון הארצן און **בום הארצן**, והראיה, די חכמים, וואס האבן זיך נישט אפגעשטעלט צו פארטייטשן עין תחת עין — ממון, אבער, זאגט ער, דאס אלץ האט זיך שפעטער געענדערט, און אויך די תורה שבעל-פה, די תורה אין אנט-וויקלונג, אדער ווי אחד העם באצייכנט זי על-פי טעות, ווי די „תורה פון הארצן“, איז אויך פארשטיינערט געווארן אין שריפט, ווייזט ער נישט אן, אין וועלכן מאמענט פון אונדזער געשיכטע איז דאס פארגעקומען, הגם די צייט צו וויסן, וואלט דא געמיינט — אלץ וויסן, אדער, אז אמת שטילשטאנד איז באמת אנגעקומען אין א געוויסער עפאכע, אדער, אז די גאנצע מעשה איז א טעות, אזוי צי וואוי, אבער פון יענעם אומבא-שטימטן מאמענט אן זענען יידן, לויט אחד העם, פארשקלאפט געווארן ביי דער שריפט, און אויף איטלעכער שאלה, וואס מאכט זיך, איז דא נאך אין תשובה „נתי ספר ונחזי“ — לאמיר אקארשט זען, וואס שטייט וועגן דעם געשריבן (1).

ד"ר יעקב קלאצקין איז געווען דער, וואס האט דא, ביי אט דעם פראבלעם, פונקט ווי ביי א סך אנדערע, איבערגעריסן מיט די השכלה-השגות און מיט א דורכדרינגענדיקן אויג אנטפלעקט אין דער רבנות דאס שפרודליקע לעבן, שטעלט ער זיך אנטקעגן דער אנגענומענער אבער פאלשער מיינונג, אז רבנות האט באטייט פארשטייפטקייט אדער גאר דעגענעראציע פון יידישן גייסט, אין די שאלות ותשובות, זאגט ד"ר יעקב קלאצקין, איז באהאלטן מער וויטאליטעט פון יידישער ווי-קלעכ-קייט ווי אין דער נייער העברעאישער ליטעראטור, הגם זי שרייט מיט קולות וועגן יידישן רענעסאנס, נאר די נאאיווע יידישע פרידענקעריי האט געקענט חזק מאכן פון די רבנישע „דקדוקי עניות“, פון דער אכזריות פונעם פארשפאטענעם קוצו של יוד, דאס הייסט אפלאכן פונעם געזעץ-כאראקטער פון אונדזער אמונה (2).

אבער חוץ דעם דאזיקן אויסנאם, זענען די פארטרעטערס פון דער השכלה אין אלע אירע פארמען, דער אסימילאטארישער, נאציאנאלער און סאציאליסטישער, געבליבן פעסט דערביי, אז די טראדיציאנעלע יידישקייט, ווי אונדזערע חכמים און רבנים האבן זי אויסגעפורעמט, ליידט פון א סקלעראז, איז פארהארטעוועט געווארן און פארלוירן די פע-איקייט זיך צו באוועגן, און אויב איך האב דא, צווישן די פילצאליקע אנהענגער פון דער דאזיקער מיינונג געבראכט אחד העם, איז דאס טאקע דערפאר, וואס ביי אים, ווי ביי א גרויסן דענקער, זעט זיך בול-

טער ארויס דער פאטאלער פעלער, וואס צו אים פירט אומפארמיידלעך יעדער ברוך מיט דער נאטירלעכער יידישער עוואלוציע, דאס הייסט — מיט דער יידישער טראדיציע. אחד העם האט טיפער ווי וואס סך פון זיין דור, און אויך פון אונזער צייט, פארשטאנען אז יידישקייט איז א לעבנס-לערע און נישט קיין רעגיסטער פון גלויבנס-דאגמעס. האט ער געוואוסט אקוראט און גענוי, אז יידישקייט איז א סיסטעם פון נארמעס מאראלישע און רעכטלעכע, וואס רעגולירן דאס גאנצע לעבן פונעם "יחיד און פונעם כלל, הן די באציאונגען צווישן מענטשן און הן — פון דעם מענטש צו זיין באשאפער. און פונדעסטוועגן איז אים גארנישט איינגעפאלן זיך צו פרעגן, צי ווערן נישט ביי אלע פעלקער פון דער וועלט פראבלעמען פון געזעץ פארענטפערט פונקט אויף דעם אייגענעם שטייגער ווי ביי אונדז, מיטן „ניתי ספר ונחזי". צי וועט א וועלכער, נישט איז ריכטער אדער טריבונאל ארויסטראגן א פסק-דין און נישט קאנסולטירן פריער דאס געזעץ-בוך? אפילו אין די משפטים, וואס קומען פאר מיט דער אסיסטענץ פון געוואוירענע פאלקס-ריכטער, זאגן די לעצטע נאך ארויס זייער געוויסן-אורטייל וועגן שולדיק אדער נישט-שולדיק און דער הארבקייט פון דער שולד. אבער זייט ביי זייט מיט זיי און איבער זיי, זיצט דער פארטרעטער פונעם רעכט און ער באשטימט די שטראף לויטן געזעץ-קאדעקס. קומט אויס, אז אויך ביי די אנדערע פעלקער איז דאס געזעץ א „טויט אות". דער חילוק צווישן זיי און אונדז בא- שטייט נאך דערין, וואס ביי זיי קוקט מען אריין אין ספר גאר זעלטן, און נישט לאזן כל אדם זוכה, ווארעם די געזעץ-קענטעניש איז דאָרט גע- וואָרן א פאך, אן ענין פון ספעציאליסטן-אדוואקאטן, אוניווערזיטעטס- פראפעסארן און ריכטער, בעת אונדז איז אנגעוואגט געוואָרן אריינצוקוקן אין דער תורה „טאג און נאכט" און דער דאזיקער אַנזאג איז חל אויף אלע יידן אן אויסנאם. במילא וועט מאיר ביי אונדז דעם „לאמיר זען, וואס עס שטייט געשריבן" הערן אזוי אפט און ביי אלע געלעגנהייטן, און נישט בלויז אין געריכט, און יורדישן קאבינעט און פון דער קא- טעדרא. איז דאס בלויז א סימן פון א הויכער קולטור-מדרגה, וואס ביז איצט האט נאך איין איינציק פאלק דערגרייכט, און אויב אין אונדזערע צייטן הערט מען שוין אויך ביי אונדז גאר זעלטן אט דעם ספר-ארגו- מענט, איז דאס דערפאר, ווייל מיר קענען זיך מער נישט האלטן אויף דער דאזיקער מדרגה און זינקען אלץ נידעריקער און נידעריקער אין תהום פון עם-הארצות, און גלייכן זיך אויס אזוי ארום מיט אנדערע. „קנעכט ביים ספר" זענען גראד געווען די אומות-העולם, וואס פאר זיי

איז עס געווען פארזיגלט מיט זיבן זיגלען, קנעכט ביי אים גופא און נאך מער ביי די „וועכטער פון געזעץ“, וואס נאך זיי האבן געקענט זיינע סודות. ביי יידן אבער איז דאס ספר נישט געווען קיין פרעמדער אויסנדיקער כוח, וואס מען מוז זיך אים אונטערזארגן, נייערט אן אייגנס און א טייערס. אַנשטאָט דאָס ספר זאל הערשן איבער זיי, האָבן יידן געהערשט איבער אים, ווייל מיט אים געלעבט. נישט קיין שווערע לאַסט איז די תורה געווען פאַר יידן, נישט קיין אַלטער באַלאַסט, נייערט אן איבערלעבעניש פון יעדן טאָג, כּכּן — תמיד ניי און פריש, ווי יעדער נייער גאָטס טאָג איז פריש. האָבן שוין, דוכט זיך, די מוכרניקעס אַמאָל געזאָגט, אַז די תורה איז אַ שווערע משא פאַר יענע, וואָס ווילן זי טראָגן אויפן שפיץ־פינגער, אָבער לייכט ווי אַ פּעדעל פאַר די, וואָס טראָגן זי בכל לב ונפש, מיטן גאנצן האַרץ און מיט דער גאנצער זעל. טיין דעם מאַמענט אָבער, ווען געוויסע יידן האָבן אויפגעהערט מיט דער תורה צו לעבן, איז זי פאַר זיי געוואָרן מויל ווי אַ שטיק און שווער ווי אַ באַרג. נישט די תורה איז געוואָרן אַנדערש, נישט איר יאָך איז געוואָרן דריקדיקער, נישט איר פליסן האָט זיך אָפּגעשטעלט, נייערט זיי, די דאָזיקע יידן, זענען געוואָרן אַנדערש. פאַר זיי איז זי געוואָרן אַ פרעמדער און אַ ווייטע, במילא אן איבערדיקער באַלאַסט, אן שום זינען און תכלית. האָבן זיי אויפגעהערט צו לעבן מיט איר, האָט זי פאַר זיי פאַרלוירן איר חן און איר חיות און איז געוואָרן אַ מוילע מומיע. האָט זיך דער שפּירלידיקער לעבנס־קוואַל אויסגעשעפּט און פון דעם „מים־חיים“ איז געוואָרן אַ שטייענדיקער זומפּ.

ערשט דעמאָלט האָט זיך די דאָזיקע יידן געקענט דוכטן, אַז עס לאָזט זיך גאַנצישט פאַרענטפּערן די קלאַק־קשיא, ווי אַזוי קען זיך אַנטוויקלען אַ תורה, אן אַנטפּלעקטע, אַ געגעבענע פון אויבן און נישט פון מענטשן געשאַפּענע, די פראַגע האָט זיך פאַר די אַמאָליקע יידישע חכמים נישט געשטעלט. רמזים אויף דעם, אַז זיי האָבן זיך יאָ געפרעגט די דאָזיקע שאלה, געפינען מיר לרוב, אָבער טאַקע נישט מער ווי רמזים און נישט אין דער פאַרם פון אַ קלאַר־פאַרמולירטן פראָבלעם. פאַר דעם גלויביקן יידן איז דאָס גאָר קיינמאָל קיין פראָבלעם נישט געווען. האָט ער גע־גלויבט אינעם געטלעכן אָפּשטאַם פון דער תורה, איז פאַר אים במילא געווען קלאַר ווי דער באַג, אַז זי איז אַ תורת חיים, און ווי באַלד זי איז אַ לעבעדיקע לערע, מוז זי האָבן אַ תשובה אויף אַלע לעבנס־פראַגע, און איז די תשובה אין דער תורה גיפּא נישט פאַרשריבן, איז דאָס אונ־דער אויפגאַבע פון איר זי אַרייַסצולערנען, אַרויסצודרינגען, די תורה

איז טאקע פון הימל, אבער די שליסלען צו איר ליגן אין מענטשנס האנט, און דערפאר וואו זי נישט אויסן הימל (לא בשמים היא). זענען אויפגעקומען נייע עטישע השגות, האט די צייט געבראכט מיט זיך נייע באדערפענישן און נייע פראבלעמען, האבן יידישע חכמים, ווייל זיי זענען געווען דורכגעזאפט מיט דעם גייסט פון דער תורה און קיין סוד אירער איז פאר זיי נישט געווען פארבאהאלטן, תמיד געפונען אין איר די תשובה, וואס איז געווען אין הארמאניע מיט די נייע באגריפן און נויטן. דאס דארף נישט פארשטאנען ווערן, אז זיי האבן געהאט די כונה צוצופאסן די תורה צו די נייע אידעען און נויטבאדערפענישן, דאס הייסט נישט, אז זיי האבן באוואוסט וויניק קאנסטרוואירט געקניצלטע, לעגאלע פיקציעס, ניין, זיי זענען געווען זיכער אין זייער גלויבן און במילא דערין, אז די תורה האט אלץ פאראויסגעזען און פאר אלץ פאראויס גע- זארגט, אחד העם האט קיין נייעס נישט מחדש געווען, בעת ער האט גע- זאגט, אז די חכמים, וואס האבן געטייטשט, אז עין תחת עין מיינט געלמישטראף, זענען געווען טיף איבערצייגט, אז טאקע דאס, און נישט עפעס אנדערש, האט געמיינט די תורה גופא, ווייל זי האט בשום אופן נישט געקענט געבאטן עפעס אזוינס, וואס איז געווען קעגן זייער מא- ראלישן באוואוסטזיין — נקמה אַנשטאט גערעכטיקייט.

האבן טאקע יידישע חכמים, ווי מיר וועלן נאך דאס זען, איינגעפירט נייע דינים און תקנות, וואס די צייט האט געפאדערט, אבער דעם כוח הרשאה דאס צו טון האבן זיי געפונען אין דער תורה גופא, און הגם דער חילוק צווישן מדאורייתא און מדרבנן, צווישן ראשונים און אחר- רונים, צווישן דינים, תקנות און מנהגים, איז ביי יחן אלע מאל געווען גילטיק, איז אבער די הייליקייט פון דער תורה און פון דער געטלעכער אינספיראציע פארשפרייט געווארן אויף אלץ, וואס מען האט מאדיפצירט אדער מחדש געווען, בתנאי, אז דאס איז געטון געווארן אינעם פולן גלויבן, אז אלע חידושים און שינוים זענען געמאכט על-פי רוח התורה. די אויטאריזאציע דערצו האבן זיי געפונען קלאר אויסגעדרוקט אין דער תורה גופא: „לויט דער לערנונג, וואס זיי (די כהנים און די ריכטער) וועלן דיר לערנען און לויט דעם משפט, וואס זיי וועלן דיר זאגן, זאלסטו דו טון; זאלסטו זיך נישט אפקערן פון דעם ווארט, וואס זיי וועלן דיר זאגן, רעכטס אדער לינקס“ (דברים, י"ז, י"א). פונעם דאזיקן כלל-גדול איז געווען נישט מער ווי א לאגישער אויספיר דער מאמר „אפילו מה שתלמיד ותיק עתיד להורות לפני רבו כמר נאמר למשה בסיני“ (ירושלמי, פאה פ"ב, ה"ד). געפינט איר אין תנא דבי אליהו ווייזער גע-

שפינט דעם אייגענעם געהאנק און קלארער ארויסגעבראכט: ווער עס איז מחדש דברי תורה, איז עס געגליכן, ווי מען וואלט אים דאס גע-לאזט הערן פון אויבן. בילדלעך גיט דאס אונדז צו פארשטיין די אגדה (מנחות, כ"ט, ב). דערציילט זי, אז הקדוש ברוך הוא האט געוויזן משה רבנו, ווי רבי עקיבא זיצט און לערנט מיט זיינע תלמידים. משה רבנו איז דער דרוש געווען אומבאוואוסט און פרעמד, האט ער זיך אבער באוואיקט, בעת ער האט געהערט, ווי רבי עקיבא האט אויף דער פראגע פון זיינע תלמידים, פון וואנען ער נעמט עס, געענטפערט, אז דאס איז א...הלכה למשה מסיני". די דאזיקע אגדה האט נישט קיין אנדערן מין, און דער דאזיקער מין איז טיף און גילטיק עד-היום, אז אויב א חידוש ווערט געמאכט אין טיפן גלויבן, אז דאס קומט פון בארג סיני, קומט עס נאכע פון דארא, און דער חידוש באקומט קראפט און הייליקייט. געפירט נען מיר אין די תשובות פון די גאונים נישט זעלטן דעם אויסדרוק: כך הראוני מן השמים" (3). דער אלפ"ס, וואס איז זיכער געווען אן ענין, ווי בכלל אונדזערע חכמים, דערקלערט וועגן איינער פון זיינע סברות, אז זי איז א הלכה למשה מסיני (א3) און קיינער האט דערין נישט געזען קיין סימן פון גרויסהאלטעריי. אזוי נאטירלעך האט דאס געקלונגען אין דער מאלטיקע יידישע אויערן.

דערפון איז געדווגען, אז להיפוך צו דער מיינונג וועגן דער פאר-שטיינערונג פון דער תורה, זענען די מעגלעכקייטן פון איר אנטוויקלונג ממש אומבאגערענצט. חוץ דער איינציקער גרענעץ, וואס איז פונדאמענטאל-וויכטיק און וואס אים טאר קיינער נישט אריבערטערעטן. דאס איז די גרענעץ פון גלויבן אין גאטס ווארט, אין זיין ריכטיקייט און גערעכט-טיקייט. אפהיטנדיק די דאזיקע גרענעץ, האט דער יידישער בית-דין א סך מער פרייהייט און אויטאנאמיע און איז ווייניקער געבונדן מיטן אמת פון געזעץ, האט א גרעסערן און ברייטערן שאפונגס-שטח, ווי א וועלכער נישט אזוי גויאישער טריבונאל, וואס משפט לויט מענטשלעכע געזעצן. א בית-דין פון א לעבעדיקן דור קען מבטל זיין דעם פסק פון א פריער-דיקן בית-דין, דאס הייסט, אז א געריכטס-פרעצעדענט איז פאר אים נישט בינדנדיק, ער מוז בלויז פילן, ווי דאס איז נאטירלעך. גענוג אויטאריטעט אין זיך גופא, אן אויטאריטעט באגרינדעט אויף דער צאל פון די מיטגלידער פון בית-דין און זייער חכמה, ווארעם, אין בית-דין יכול לבטל דברי בית-דין חברו אלא הם כן גדול ממנו בחכמה ובמנין" (עדיות פ"א, מ"ה).

די דאזיקע ברייטע קאמפעטענץ, הן פון איינצלנע חכמים און הן פון

יידישן בית-דין האָט געמוזט אויפהייבן די פראַגע, וואָס זאָל זיין, אויב די חכמים גייען זיך פונאָדער אין זייערע מיינונגען. איז די תשובה, וואָס ווערט אויף דעם געגעבן, טיף-כאַראַקטעריסטיש פאַרן יידישן דת און וואָרפט אַ העלן שוין אויף דעם סינטעזע, וואָס אונדזערע חכמים האָבן געשאַפן צווישן תורה מן השמים און עוואָלוציע פון געזעץ. זאָגט דער ירושלמי (סנהדרין, פ"ד, ה"ב), אַז הקדוש ברוך הוא האָט איבערגעגעבן משה רבנו וועגן יעדער זאך ניין און פערציק אופנים צו טייטשן פאַר און ניין און פערציק — קעגן (מ"ט פנים טמא ומ"ט פנים טהור), קומט אויס, אַז ווי אַ בית-דין זאָל נישט פסקענען, וועט ער דאָך האָבן מכוון געווען צו גאָס ווילן, וואָרעם אַז משה רבנו האָט געפרעגט ביים רבנו של עולם, ווי זשע איז פאַרט דער דין, האָט אים גאָט געענטפערט: אחרי רבים להטות. קען מען דאָ פרעגן הונדערט און נאָך שכלדיקע קשיות, אָבער קיין שום לאַגיק וואָלט נישט געווען בכוח אַזאָ סינטעזע צו שאַפן, וואָלט נישט געקענט באַווייזן דאָס וואונדער, וואָס דער פסי-כאַלגישער אמת, באַהאַלטן אין דער דאָזיקער אגדה, האָט באַווייזן: אויפהיטן דעם גלויבן אין דער הייליקייט פון געזעץ און גלייכצייטיק זיין לעבעדיקייט און פליסיקייט.

גראַד דערפאַר, וואָס אונדזערע אַמאָליקע, אָנגעהויבן פון די אנשי כנסת הגדולה און די סופרים, דורך די תנאים און אמוראים, די רבנן סבורא, גאָנצן און פוסקים, ביז צו די אחרונים, זענען געווען פעסט אין זייער גלויבן אין דער תורה מן השמים, זענען זיי אויך געווען זיכער אין זייער רעכט צו ענדערן אַלטע דינים און תקנות און איינצופירן נייע, נישט געקוקט אויפן לאַ תוסף עלי ולא תגרע ממנו. אַזוי ווי זייער אוי-טאָריטעט האָט געשטאַנען פון דער תורה גופא, האָבן זיי געמעגט זיך דאָס, וואָס אַנדערש האָבן נישט געטאָרט, איבערגיין איבער דעם אַדער יענעם דין, בעת עס איז געווען נחץ לעשות לה' (ברכות, פ"ט, מ"ה) אָדער מפני תקון העולם. רבי יהודה הלוי האָט אפילו געזאָגט אַזאָ אַמענע „אפיקורסות", אַז מיטן איסור נפּעס אַראָפּצונעמען אָדער צוצוגעבן צום געזעץ האָט מען געמיינט דעם המון אומוויסנדיקע, מען האָט דערמיט געוואָלט אויסמיידן, אַז איטלעכער זאָל זיך פריי חכמענען און חקרענען, לויט זיין אייגענעם פאַרשטאַנד, ווי דאָס האָבן געטון די קאַראַאימער. אָבער צו געהאָרכן וואָס עס וועלן לערנען די גבאים, די כהנים און די שופטים, האָט די תורה אַליין געבאָטן, ווייל די שכינה שטייט זיי ביי (כוזרי, מאמר שלישי, מ"א).

די מאַטיוון אויף מוסר צו זיין אָדער אויף אַראָפּצונעמען זענען געווען

פארשידן, אבער תמיד דיקטירט דורכן ווילן צו ברענגען דעם יידישן דת
אין הארמאגיע מיטן געענדערטן פאלקס-באוואוסטזיין און מיט די נייע
פאלקס-ניטן. אויך דא איז געווען ■ צופאסונג, אבער אן אינעווייניקסטע,
במילא אן ארגאנישע. איז דער עין תחת עיך-ממון ארויסגערופן גע-
ווארן דורך א נייעם רעס-ס-באוואוסטזיין, זענען דער פרובול פון הלל
הזקן דער עירוב, ווי שפעטער דער היתר עסקא געקומען ווי ■ נויט
ווענדיקייט פון נייע סאציאלע און ווירטשאפטלעכע פארהעלטענישן,
וואס האבן נישט געקענט אויסהאלטן די אמאליקע חומרות. נישט בלויז
אין דיני נפשות און אין דיני ממונות, נייערט אויך אין ענינים, וואס
געהערן צו דער עבודה, צום געביט, וואו פארם און טראדיציע מוזן
בטבע זיין שטאנדאטטיקער, סטאבילער, ווי אין די נארמעס, וואס רע-
גולירן די באציאונגען בין אדם לחברו, אפילו צו אט דעם הייליקסטן
פון אלע הייליקע, האט אויך די נאטירלעכע און נויטיקע עוואלוציע זיך
דורכגעבראכן ■ וועג, די איינפירונג פון כתב אשורי אפשטאט דעם טרא-
דיציאנעלן כתב עברי, אין דער צייט פון עזרא הסופר,
דאס מתקן זיין פון תפילות נאך בעת דער בית-שני
איז געשטאנען, פאראלעל מיט די קרבנות, און שפעטער נאכן חורבן —
אויף זייער ארט, איז איינע פון די בעסטע ראיות פאר דער צופאסונגס-
פעאיקייט פון דעם קולט גופא. אהער געהערט אויך די איינפירונג
פון קריאת התורה בציבור און פון איר איבערזעצונג און אויסטייטשונג
(תרגום האט געמינט אי דאס, אי יענץ) אויפן יידיש-אראמעאישן
פאלקס-דיאלעקט, די דאזיקע ממש רעוואלוציאנערע רעפארמען האבן
נישט בלויז נישט געטראפן קיין שום אפאזיציע, נייערט. מען האט גע-
וואלט אויף די „רעפארמערס“, אויף עזרא וסיעתו און די אנשי כנסת
הגדולה, דעם העכסטן שבת, וואס קען נאר געמאלט זיין, דהיינו, אז זיי
האבן געשטארקט, אויסגעבעסערט און פארפולקאמט די תורה (חזקו
יתקנו ועדנו את התורה).

אויב אחד העם האט אינעם אויבן ציטירטן ארטיקל, זאגנדיק, אז אין
א געוויסן מאמענט האט זיך די אנטוויקלונג פון דער תורה אפגעשטעלט,
געמינט דעם מאמענט פון חתימת התלמוד, וואלט דאס געווען בפירוש
א טעות. אויך דעמאלט איז קיין שטילשטאנד נישט איינגעטרעטן. גענוי
ווי דער אפשוט פון דער משנה דורך רבנו הקדוש האט נישט געשטערט
די אמוראים, בפרט איינעם פון זייערע אויסגעצייכנטסטע, שמואל בן-אבא
בר אבא, איינצופירן פארליסערונגען בנוגע צו צוויי יידישע יסודות-
דיקע געבאטן, שבת און חמץ בפסח. פונקט אזוי האבן אויך די רבנן

סבוראי און די ערשטע גאונים זיך נישט אפגעשראקן צו מאכן נייע תקנות, וואס זענען נישט געווען אין הסכם מיט די תנאים אדער אמוראים. אפילו אין טעקסט גופא פונעם „אפגעשלאסענעם“ תלמוד האבן זיי זיך דערלויבט אריינצוטרעגן חוספות אדער ארויסצולאזן געוויסע שטעלן. אויך שפעטער זענען געוויסע פרושים פון רש"י אריינגענומען געווארן אין טעקסט גופא פון תלמוד. באטייטנדיקע רעפארמען אין דיני גיטין, וואס זענען אין תלמוד נישט פאראויסגעזען געווארן און וואס זייער כונה איז געווען צו געבן מער רעכט דער פרוי, זענען איינגעפירט געווארן דורך די גאונים. אויף ■ גאנצער סעריע תקנות פון די גאונים אין דיני משפחה און דיני ממונות א.א.וו. לויט דער מיינונג פון אייזיק הירש ווייסן, נישט בלויז נישט געווען צו געפינען קיין דמו אין תלמוד, ניערמאט אין א סך פאלן זענען זיי געווען אין סתירה מיט אים. אבער אויך צו דיני איסור און היתר האבן זיי זיך איינגעשטעלט צוצורירן, ווי למשל די פאר-לייכטערונגען בנוגע צו דעם וויין פון די מוסולמענער, צו וועלכן זיי האבן אויפגעהערט אנטווארענדן דעם אומבאגריפענעם פארווער פון יין נסך. א גרויסער טייל פון די תקנות פון די גאונים האבן זיך באצויגן צום סדר התפילות. אזוי, למשל, האט מען מתיר געווען מפסיק צו זיין די ברכות אויף צו זאגן פיוטים, הגם די לעצטע זענען א סך שפעטער אויפגעקומען (3^b).

אין אלע צייטן זענען ביי יעדן אויפגעשטאנען חכמים, וואס האבן אין זיך געשפירט גענוג אויטאריטעט, און זיי האבן זיך איינגעשטעלט איינצופירן נייע תקנות, לויט די השגות און פאדערונגען פון זייער צייט. אויף דעם זאגט יעדן די פארשידנארטיקייט פון די לעצטע. אזוי געפינען מיר תקנות חכמים, תקנות הגאונים, תקנות הקהל, תקנות השוק און תקנות וואס טראגן דעם נאמען פון איינצלע חכמים, אלע הן לחומרא און הן לקולא. גענוג צו דערמאנען דעם מאור הגולה, רבנו גרשום, זיין חרם אויף פאליגאמיע און זיינע תקנות אין עניני גיטין; דעם רבנו תם און די קולות, וואס ער האט איינגעפירט בנוגע צו חמץ בפסח, יין נסך, כשרות, שבת וכדומה, ווי אויך זיינע תקנות עגונות; דעם סמ"ע פון לעמבערג, וואס אויפן סמך פון זיין קונטרס האט דער ועד ארבע ארצות אין 1607 איינגעפירט די פראקטיק פון היתר עסקא. וואס איז שייך דעם רמב"ם, האט ער אין זיין פירוש צו דער משנה נישט בלויז זיך דער-לויבט צו מאכן פירושים אין סתירה צו די גאונים, נאר אין געוויסע פאלן האט זיך, אלס רעזולטאט, באקומען אן ענדערונג פון דין גופא (4) און אויב די

מיטציטלערס פון רמב"ם און די שפעטערדיקע רבנים האבן אפט און שטארק פראטעסטירט קעגן אים, איז דאס נישט געווען וועגן אט די שינויים, וואס ער האט געמאכט, נייערמ, ווי מיר וועלן דאס זען שפעטער, גראד צוליב די פארקערטע מאטיוון, מחמת זיי האבן אים חושד געווען, אז ער האט געוואלט אין פרינציפ בינדן דאס יידישע געזעץ און עס אפשטעלן אין זיין נארמאלער אנטוויקלונג.

האלטן די איינע די חתימת התלמוד פארן לעצטן עטאפ פון דער עוואלוציע פון דעם יידישן דת, זענען אנדערע נוטה אנצוהויבן דעם דאזיקן טויטן-פונקט מיט ר' יוסף קארוס שולחן ערוך, איז אט די מיינונג פונקט אזוי נישט ריכטיק ווי די ערשטע, הגם עפעס מער באגרינדעט, די משכילים האבן זייער גאנצן כעס און צאָרן אויסגעלאזט צום שולחן ערוך, מחמת וואס איז, ער האט כלומרשט אויף שטענדיק און אייביק פארפיקסירט יידישע דינים און מנהגים, געבונדן יידן ווי מיט שטריק, זיי זאלן חלילה נישט מאכן די מינדסטע באַוועגונג אויף רעכטס צי אויף לינקס, לערנט אונדז אָבער די געשיכטע פון דער יידישער הלכה דעם הופוך דערפון, דער רמ"א האט געמאכט נישט ווייניק הוספות צום שולחן ערוך, און, לויט דער קאמפּעטענטער מיינונג פון רב צעיר, וועגן אין די דאזיקע הוספות די קולות איבער די חומרות (5). דער רמ"א איז געווען דער, וואס האט פארפּעסטיקט אַ וויכטיקן יסוד אין דער הלכה, אז ביים פסקענען אַ שאלה דארף מען זיך רעכענען דערמיט, צי וועט נישט פון אַ חומרא אַרויסקומען קיין גרויסער שאַדן (הפסד מרובה), און הגם דאס האט געקענט זיין פאר יענע צייטן אַ חידוש אין דעם מעטאָד, געפינען מיר אָבער דעם חוץ גופא דערפון שוין אין תלמוד (התורה חסה על ממונן של ישראל, ראש השנה כ"ז א' און פיל אנדערע שטעלן). דער דאזיקער מעטאָד פון רמ"א האט געמאכט עלאס-טישער דעם דין און אים געלאזט זיך לייכטער צופאסן צו קאנקרעטע פארהעלטענישן, ווי אויך צום מצב פון די פאראינטערעסירטע, בעת עס האט זיך געהאנדלט וועגן אינדיווידועלע פאלן, דערמיט איז דעם מורה-הוראה געגעבן געוואָרן מער פרייהייט, אפילו אַווינט יסודותדיקע ענינים ווי כשר און טריף, ווערן, אין אַ געוויסער מאָס, רעלאטיוו, וואס עס קען אין נארמאלע צייטן זיין טריף, קען געכשרט ווערן אין צייטן פון וואונדער אָדער פון שפּייז-מאַנגל, וואס פאַר אַ גביר וועט זיין טריף, קען פאַר אַן אַרעמאָן געכשרט ווערן, אבי זיין עונג שבת נישט צו צעשטערן, אפילו אויף אַ געוויסער צייט-דיסטאַנץ נאָכן דערשיינען פונעם שולחן ערוך, און הגם זיין אויטאָריטעט צווישן רבנים און פאלק איז אינצווישן

געווארן אומבאשטרייטבאר, האבן זיך געפונען א רייע גדולים, וואס זענען זיך מיט אים אין א סך ענינים פונאנדערגעגאנגען, ווי רב צעיר האט דאס בפרטיות באוויזן אין זיינע ארבעטן וועגן שולחן ערוך, זיין געשיכטע, זיין פארשפרייטונג און זיינע מפרשים, וואס ער האט פארעפנטלעכט אין „השלח" און אין „התקופה". פאר אנדערע ענין איז נישט נויטיק צו בארירן אט די אלע פרטים. עס וועט גענוג זיין צו קאנסטאטירן, אז סוף זיבצנטן יארהונדערט האט זיך געפונען אן אנגעזעהענער רב, ר' חזקיה דע סילווא, וועלכער האט געלעבט אין ארץ-ישראל און איז נישט בלויז זיך פונאנדערגעגאנגען מיט ר' יוסף קארו אין איינצלענע ענינים, נייערע ער האט באשטריטן די אויטאריטעט גופא פון שולחן ערוך, און געטון האט ער עס אין א חיבור, וואס האט געדארפט זיין א פירוש צום שולחן ערוך, און הגם די רבנים פון זיין צייט האבן שטארק געמורמלט קעגן ר' חזקיה וואס האט זיך אנטקעגנגעשטעלט און ריז, האבן זיי אבער מורא געהאט אים צו טשעפען, ווייל אויך זיין אויטאריטעט איז אוממעטום געווען אנדערקענט. ערשט נאך זיין פטירה, האט מען זיך ספר, דעם „פרי חדש" געהאט אריינגעלייגט אין חרם, דער דאזיקער חרם איז אבער געבליבן א מו"ט ווארט און נישט אויפגעהאלטן די פארשפרייטונג פונעם חיבור (6).

תם איז מאדע, ווי די משכילים און זייערע שפעטערדיקע נאכפאלגערס פון צווישן דעם יידישן נאציאנאלן לאגער, יענע וואס האבן זיך צום טייל, אבער נישט אינגאנצן, באפרייט פון דער השכלה-השפעה און וועלכע האבן זיך אזוי געקלאנגט אויפן פאראליטש פון דעם יידישן הארץ אין דער שפעטערדיקער רבנישער תקופה, האבן, ווי גאר נישט באמערקט און גוואלטיקע געשיכטלעכע געשעענישן, ווי די חסידות, אויפגעקומען גראד אין דער צייט, ווען לויט זייער קוק, איז יידישקייט שוין געווען אינגאנצן פארגליוער, און דער לעבעדיקער גייסט האט זי שוין געהאט פארגלויבט. חסידות איז געווען ווייניקער, אבער גלייכ-צייטיק א סך בעד, ווי א נאדמאלע עוואלוציע פון יידישן דת. דאס איז געווען א פרואוו, וואס איז געדאטן, אריבערצוטראגן דעם צענטער גופא פון יידישקייט פון הלכה צו אמונה. האט חסידות, און דערמאן דערקלערט זיך איר פולער נצחון אויף דער גאנצער ליניע, נישט אנערקענט קיין פיצל הערעלע פון דער הלכה. חסידים האבן געהאלטן אלע מצוות און זיך געפירט ווי אלע פרומע יידן. אבער א נייער ווינט, א דערפרישנדי-קער און באלעבנדיקער, האט א בלאז געטון אין דער יידישער עדה, וואלטן דאך, דוכט זיך, אלע וואס האבן געגארט נאך א „תורה שבלב",

דארט, אין דער חסידות, זי געדארפט זוכן און געפינען. פונדעסטוועגן האט מען געמוזט ווארטן, ביז עס איז אויפגעשטאנען דער פאלקסטומל לעכער יצחק לייבוש פרץ, וואס האט בפועל זיך געשיידט. אויב נישט תמיד אין זיין פרייוואט-לעבן, אבער נאך מער און מער אין זיין שאפן, פון דער השכלה, כדי מען זאל דערזען די נייע ליכט, וואס איז אויפגעגאנגען מיט דער חסידות. אויב מען וואלט געדארפט האבן נאך א בולטע אילוסטראציע צו דער פאלשקייט פון דעם גאנצן משכילישן און רעפארמיסטישן געדאנקען-גאנג וועגן דער פארשיטת-ערנג פונעם יידישן דת, האט די חסידות די דאזיקע אילוסטראציע געבראכט.

א געוויסע סטאנצאנצט אינעם גאנג פון דער יידישער הלכה, וואס גראד איר לכתחילהדיקער נאטירליכער מיין נעמט זיך, כידוע, פונעם יוערב: גיין קען מען אפשר יא באמערקן אנגעהויבן פונעם אכצנטן יארהונדערט, בפרט זינט דער השכלה-און עמאנציפאציע-עפאכע, הגם אויך דעמאלט קען קיין רייד נישט זיין, און זי זאל האבן געקומען צו א טויטן פונקט. די וואס קענען אנדערש שאלות ותשובות-ליטעראטור פון מיטן אכצנטן און אנהייב גלייכצייטיג יארהונדערט, און נישט קענענדיק אליין די דאזיקע קוואלן, בין איך זיך כומך אויף יודעי דבר, וועלן איך זאגן, אז הגם מען קען דארט נישט געפונען קיין שינויים און דינים און תקנות, וואס זאלן טראגן אן אלגעמיינעם כאראקטער, זענען אבער זייערע מחבר'רים אין די אינדיווידועלע פאלן, וואו זיי האבן געדארפט פסקענען, געגאנגען זער ווייט און מוטיק און ווי די ראשונים, זיך נישט אפגעשטעלט פאר גייקייטן און ענדערונגען, וואס זיי האבן געהאלטן פאר בויטיק „לחקון העולם“.

אויך וועלן דא ברענגען, ווי אן אילוסטראציע דערצו, די שאלה וועגן שמיטה, וואס האט זיך סוף די אכציקער יארן פון פאריזן יארהונדערט געשטעלט פאר די רבנים אין צוזאמענהאנג מיטן לאנדווירטשאפטלעכן ישוב אין ארץ-ישראל. אז אין יאר 1889 איז אנגעקומען דאס שמיטה-יאר, האבן א רייע רבנים אין ארץ-ישראל און אין חוץ-לארץ, מיטן וואלאג-זשינער גאון ר' הירש לייב בראש, דערקלערט, און פארמעל זענען זיי געווען אבסאלוט גערעכט, אז די קאלאניסטן טארן דאס יאר די פעלדער נישט באארבעטן, ווייל קיינער קען נישט בטל מאכן א דין פון הער תורה. די קרושלימער רבנים האבן אפילו געסטראשעט אריינצולייגן אין חרם די קאלאניסטן, וואס וועלן יא ארבעטן, ר' שמואל מאהלעווער, איינער פון די ערשטע חובבי-ציון, האט אויפגעדויערט די גאנצע רבנישע וועלט, פארשטיינדיק וואויל, אז דאס דארף דאס שמיטה-יאר וואלט רואינירט

די יידישע לאנדווירטשאפט אין איר שווערן התחלה-פעריאד. און דע-
מאלט האט די גרעסטע רבנישע אויטאריטעט פון יענער צייט, ר' יצחק
אלחנן פון קאוונע, געשטעלט אויף זיך און מתיר געווען דאס מאל יא
צו ארבעטן. אמת, ער האט געהאט זיך סומך צו זיין נישט אויף קיין קלע-
נערע ווי אויף ר' יהודה הנשיא און זיינע תלמידים, וואס האבן צוליב
אנאלאגישע מאטיוון, הגם ביי אנדערע אומשטאנדן, אונטער דער רוים-
שער אקופאציע-מאכט, ארויסגעלאזט א היתר צו ארבעטן אויף די פעל-
דער אין שמיטה-יאָר, כדי צו פארלייכטערן דעם שלעכטן מצב פון דער
יידישער לאנד-באפעלקערונג. ר' יצחק אלחנן האט, פארשטייט זיך, נישט
געקענט דעקלערירן קיין נייעם דין בכלל. האט ער געגעבן א היתר אויף
אין איינציק מאל, אבער דאס איז געווען גענוג צו ראטעווען דעם נייעם
ישוב פון א קאטאסטראפע.

עס איז דא א סך גרונד אנצונעמען, אז אויב די יידישע חכמים פון
די לעצטע צוויי יארהונדערטער האבן זיך אָפּגעהיט צו געבן זייערע
פסקן אן אלגעמיינעם כאראקטער, דערקלערט זיך דאס גראד דערמיט,
וואס עס זענען אנגעקומען פון דרויסן ביזנעס ווינטן און שטורעמס, וואס
האבן געשטעלט אין סכנה די סיכת דוד הנפלת. עס הויבן זיך אן אין
איר צו באווייזן געפערלעכע שפאלטן, מוזן די „שומרי החומה“ פאר-
טאפלען זייער שמירה און פארשארפן זייער השגחה. קען גראד געמאלט
זיין, אז די פסיכאלאגישע רעאקציע פון דער וואנדאדיצע קעגן רעפארמא-
ציע איז אין באשטימטע פאלן און אין געוויסע באציאונגען געווען א
צו שטארקע, א נישט גענוג מיושבידיקע. קען געמאלט זיין, אז אויך
היינט צו טאג איז זי אפטמאל בלינד אדער נישט אויסגערעכנט גענוג.
אבער פארשטענדלעך איז זי, די דאזיקע רעאקציע, און אויב עפעס האט
באמת אויפגעהאלטן די נאטירלעכע עוואלוציע פון אונדזער לעבנס-געזעץ,
איז דאס געווען, ווי פארטראקסאל דאס זאל נישט אויסזען, די שולד פון
דער געקניצלעכע און פרעמדער רעפארמאציע, זי, און נאך זי, האט
ארויסגערופן א קאנפליקט צווישן אלטן און נייעם, א קאנפליקט, וואס
יידישקייט האט ביז דעמאלט נישט געקענט.

וואָרעם עס איז פאלש פון אָנהויב אָן די פארשטעלונג, אז ביי יידן
איז תמיד פארגעקומען א ויתורצו צווישן לעבן און ספר, צווישן רעכטס-
באוואוסטזין און געשריבענעם געזעץ, צווישן דעם יידן און זיינע מד-
ריכים, די רבנים, וואס האבן כלומרשט אכזריותדיק זיך איינגעשפארט
דוקא צו אונטערדריקן זיינע נאטירלעכע מענטשלעכע באגערן. קאג-
פליקטן צווישן די וואונטשן פונעם יחיד און די צרכי הציבור קענען

פארקומען און קומען פאר אומעטום. ביי אלע פעלקער געפינען מיר אומ-
שולדיקע קרבנות פון געזעץ און פון דער יוסטיץ. די וואלטע רוימער
האבן שוין דעם דאזיקן קאנפליקט פאדמולירט אין זייער שפּרוך „הודא
לעקס סעד לעקס“ — הארט איז דאס געזעץ, אבער עס איז דאס געזעץ. און
א יחיד ווערט אמאל פאראומגליקט צוליב אן אות פון א דאקומענט, דאס
קען אומעטום פאסירן. און יהודה לייב גארדאן, וואס האט פון אזא „קוצו
של יוד“ געוואלט מאכן א פאלקס-טראגעדיע, האט דערמיט נאך באוויזן, אז
נישט בלויז איז אים דער קוצו של יוד נישט געפעלן, נאך אז דער גאנצער
יוד, די גאנצע יידישקייט איז אים נמאס און פרעמד. געווארן, און ווייל
פרעמד — אן איבעריקע משא, שווער, נישט אריבערצוטראגן. וועמען
יידישקייט איז טייער און נאענט, דער מוז מושה ווערן מיט יבאגישע
אינדיווידועלע פאלן, וואס יעדעס רעכטס-סיסטעם קען מיטברענגען.
ער זעט אבער, אנטשטאט צו צעטרייסלען דאס געזעץ, צוליב די דאזיקע
אויסנאם-פאלן, טון אלץ, וואס ער קען, כדי אזוי צו מיל-
דערן די אנווענדונג פון געזעץ. אז די צאל פון אומגליקן און די מאס
פון לידן פון יחידים זאלן זיין וואס קלענער, אויב זיי קענען נישט
אינגאנצן אויסגעמיטן ווערן. און גראד אזוי האבן זיך טאקע נוהג געווען
יידישע חכמים, אנגעהויבן מיט די חכמי התלמוד און געענדיקט מיט
די סאמע לעצטע רבנים פון דער נאענטער עפאכע. גראד אין דעם פאל,
וואו יל"ג האט פון זיי אפגעשפאט און אין דעם רב ופסי געוואלט פער-
סאניפצירן זייער אכזריות. האבן זיי תמיד ארויסגעוויזן אז א שיעור
מענטשלעכקייט און מילדקייט און מיט זייערע תקנות עגונות געטון אלץ,
כדי זיסער צו מאכן דאס מזל פון פארלאזטע יידישע פרויען. אויף צו
פארלייכטערן זייער לאגע, האבן די חכמי התלמוד זיך נישט אפגע-
שטעלט און בפירוש ארויסגעגעבן נייע הלכות, אפילו אויב זיי האבן געמוזט
וועגן דעם קימען אין א פארמעלער סתירה מיט דער תורה, ווי למשל,
אז עס איז גענוג איין איינציקער עדות, אנטשטאט דעם פון דער תורה
פארגעשריבענעם מינימום פון צוויי, וואס באשטעטיקט דעם טויט פון
נעם מאן, כדי די פרוי זאל קענען ווידער חתונה האבן.
וואלט באמת געווען א שטענדיקער קאנפליקט צווישן לעבן און ספר,
וואלטן די אינעווייניקסטע מלחמות ביי יידן געווארן א פערמאנענטער
צושטאנד, און דאס לעבן וואלט סוף כל סוף גובר געווען. אבער יידן
האבן קינמאל אפילו נישט געקלערט מלחמה צו האלטן מיטן ספר, וואו
זייער גאנץ לעבן איז געלעגן, וואו זיי האבן געפונען גליק און טרייסט
קעגן רשעות און אכזריות, געקומען נישט פון אייגענע, חלילה, נאך פון

דער פרעמד. פונקט אזוי האבן די חכמים נישט געקעמפט מיטן לעבן
און אים נישט געוואלט אונטעריאכען אונטער זייער ממשלה. ווער נישט
אויב נישט זיי גופא האבן אויפגעשטעלט דעם גרויסן כלל, אז „אין
גורין גזירה על הציבור אלא אם כן רוב ציבור יכולין לעמוד בה“
(בבא בתרא, ס' ב' און פיל אנדערע שטעלן). פונקט אזוי ווי די פאר-
שטעלונג פון די משכילים און רעפארמערס וועגן דער אומבאוועגלעכקייט
פון דער תורה איז געווען אז אבעראציע פון עמיצן, וואס קוקט פון
דער הויך און פון א ווייטן מהלך, פונקט אזוי איז די אנגענומענע מיי-
נונג וועגן דער אייביקער מלחמה צווישן דעם „אות“ און דעם „הארץ“
א פאפאלער ראיה-געזעצן פון א פרעמדן אדער אפגעפרעמדטן, א קאג-
פליקט האט טאקע געפילט ער און נאר דערפאר, ווייל ער האט זיך
אפגעטיילט פונעם יידישן ציבור, א פרעמד פערקל צו טראגן איז שווער,
אפילו אויב ער וועט נישט קיין סך.

דעם בעסטן באווייז פאר דער הארמאניע פון לעבן און געזעץ ביי
יידן גיט אונדז דער פאקט אז איינער פון די הויפט-קוואלן, וואס פון
זיי האט זיך דאס געזעץ גופא געשפייזט, זענען תמיד געווען, און אלע
עפאכעס און ביז די לעצטע צייטן, די פאלקס-מנהגים. צווישן די פאק-
טארן, וואס האבן געהאט א דעטערמינירנדיקע ווירקונג אויף דער עווא-
לוציע פונעם יידישן דת, פארנעמט מסתמא דער מנהג איינעם פון די
ערשטע ערשטער, ווארעם מנהג אבותינו תורה היא. מען קען נישט געפינען
קיין קלארערן אויסדרוק פון דער פראדוקציע פונעם פאלקס-מנהג איבער די
גרעסטע אויפגאבעס, ווי אין דעם באוואוסטן מאמר פון ירושלמי, אז אפילו
אויב אליה הנביא אליין זאל קומען און זאגן אז מען גיט נישט קיין חליצה
מיט א שוך (סנדל), וועט מען אים אויך נישט הערן, ווייל דאס פאלק
איז זיך אזוי נוהג (ירושלמי, יבמות פ"ב, ה"א). קומט א מנהג אין א
קאנפליקט מיט א הלכה, איז דער מנהג בילכער (מנהג מבטל את ההלכה, זע
דארט גופא און אנדערע מאמרי התלמוד). ווען עס פלעגן אויפקומען וואקלע-
נישן וועגן דעם, צי איז די אדער יענע הלכה די ריכטיקע, פלעגן די חכמים
צו זאגן: „פוק חזי מאי עמא דבר“ — גיי און זען גיב א קוק, ווי
דאס פאלק איז זיך נוהג (ברכות מ"ה, א). אפילו אויב עס
האט זיך צוליב געוויסע טעמים איינגעווארצלט אין פאלק א מנהג שטח
אנטקעגן גילטיקער הלכה, אבער אויב די חכמים האבן איינגעזען, אז
עס איז נישט מעגלעך דאס פאלק פונעם מנהג אפצוגעוואוינען, האבן
זיי זיך אפגעהאלטן אדער איינצופירן א נייע גזירה אין הסכם מיטן דין.
אדער אפילו נישט באשטאנען אויף דער אפהיטונג פון אן אלטער גזירה

און מיט גרויס פקחות האבן זיי געזאגט: לאזט ייזן צורו, בעסער זאלן זיי זינדיקן בשוגג, דאס הייסט נישט וויסנדיק, אז זיי זענען עובר אויפן דין, איידער במזיד (הנה לישראל מוטב שיהיו שוגגין ואל יהיו מזידין. שבת, קמ"ח. ב. ביצה ל', א).

די אייגענע באציאונג פון אנטונג און ליבע צו פאלקס-מנהגים זענען מיר ביי די גאונים פון בבל און ביי די שפעטערדיקע פוסקים. רב האי גאון האט געזאגט, אז אפילו א מנהג, וואס אלטע וויבער האלטן זיך ביי אים און וואס מען קען זיך טעם נישט דערגיין, דאך אויך געהאלטן ווערן טייער (7). די אייגענע ווארעמקייט צום פאלקס-שטייגער ווייזט אויך צוריס רש"י. „א מנהג, פלעגט ער זאגן, איז נישט קלענער פון א דין.“ „א מנהג איז א תורה.“ אבער אויך אין די שפעטערדיקע יארהונדערטער ווען עס איז שוין כלומרשט, פארזיגלט, פארחתמעט געווארן די אנט-וויקלונג פון דער תורה, זענען מיר, ווי דער פאלקס-שטייגער פארלירט נישט זיין חשיבות און זיך רעכטס-שאפנדיקע קראפט. דער רש"י איינער פון די גרעסטע אויטאריטעטן פון זעכצנטן יארהונדערט זאגט, אז „א מנהג איז מבטל א הלכה און א דין פון די חכמי התלמוד, אפילו אויב זיי האבן געפונען אויף זיי א סמך אין דער מקרא, און נישט דוקא א מנהג חכמים, נאר אפילו א מנהג פון פארגרעכטע מענטשן“ (ספנים וחמרים). און ר' מרדכי יפה, א תלמיד פון רמ"א און רש"ל, שטרייכט נאך מער אונטער די זעלבסטשטענדיקע חשיבות פון מנהג און זאגט, אז מען דארף א מנהג האלטן אפילו אויב ער איז לקולא, דאס הייסט, געקומען אויף צו פארלייסן דעם דין (8). און אפילו דער רמ"א, וואס האט זיך נישט באצויגן בלינד צו פאלקס-מנהגים און געמאכט א חילוק צווישן מנהג און מנהג, האט אויך ער פונדעסטוועגן אין פרינציפ גע-שטעלט דעם מנהג אויף דער מדרגה פון הלכה און געהאלטן, אז אפילו אויב א מנהג געפינט זיך אין סתירה צו די פוסקים ראשונים, האט דער מנהג די בכורה, אויך אינעם פאל ווען דער מנהג איז לקולא (9).

דערמיט וויל איך נישט זאגן, אז אלע יידישע חכמים האבן געשטעלט פאלקס-מנהגים אויף דער אייגענער הויך, אדער אז זיי האבן נישט גע-מאכט קיין חילוק צווישן מנהג און מנהג (10). אן אלטער מנהג, געהיי-ליקט דורך א לאנגער טראדיציע, איז שוין צוליב דעם אליין נישט בלויז טייערער, נייערער אויך פרוכטבארער, ווייל דורות און דורות האבן מיט אים געלעבט, מיט אים זיך געקוויקט און במילא איז אויך זיין ירושה וואג גרעסער. א מנהג, גענומען פון דער פרעמד, בפרט צוליב נאכמאכן גוים, קען לייכט בטל געמאכט ווערן. עס זענען אויך געווען חכמים,

וואָס האָבן בכלל געהאַט אַ קריטישע באַציאונג צו מנהגים. בפרט צו מנהגי שטות. אזוי געפינען מיר שוין אין מס' סופרים (פ"ה, ה"ח) די מיינונג אז בלויז אַ מנהג ותיקין איז מבטל אַ הלכה, אָבער נישט קיין מנהג. וואָס האָט נישט קיין ראיה פון דער תורה און איז אַ מנהג טעות. אָבער מען קען זיכער זאָגן, אז די גרויסע תלמודישע און רבנישע אויטאָריטעטן האָבן הויך געשאַצט און טייער געהאַלטן דעם יידישן שטייגער. דער פאַלקס-שפרוך „אַ מנהג ברעכט אַ דין" — איז געווען אין פולן הסכם מיט דער הערשנדיקער מיינונג פון אונדזערע געלערנטע. אמת, אין דער רייכער רבנישער ליטעראַטור געפינט מען געוויסע ניואַנסן בנוגע צו פאַרשידענע מנהגים: אזוינע, וואָס האָבן אַ טון מיט באַציאונגען בין אדם לחברו, און יענע, וואָס זענען שייך צו דברי אסור. בנוגע צו די לעצטע איז דער דין פעסטער און שטייפער, אָבער אויך דאָ איז קיין פאַרגליווערטקייט נישט פאַראַן, ווי מיר האָבן שוין אויפן געזעצן. אויך אין ריין-ריטועלע ענינים רעכנט מען זיך מיטן פאַלקס-מנהג.

אויך ביי אַנדערע פעלקער נעמט מען אין באַטראַכט מנהגים, אָדער ווי דאָס הייסט ביי זיי — דאָס געוואוינהייטס-רעכט. אָבער מען קען רואיק זאָגן, אז אין דער אַנטוויקלונג פונעם יידישן דת האָבן די מנהגים פאַרנומען אַ נישט לערך גרעסערן און מער צענטראַלן אָרט ווי וואו נישט איז און ביי וועמען נישט איז. און עס האָט גאָר אַנדערש נישט גע-קענט זיין, בפרט זינט די יידישע סאָווערעניטעט איז אָפגעשוואַכט גע-וואָרן און יידן האָבן, נאָך זייענדיק אין זייער אייגן לאַנד, זיך געמוזט אונטערגעבן אַ פרעמדער מאַכט, און אַ פשיטא שוין, זינט זיי זענען פון זייער לאַנד פאַרטריבן געוואָרן. קריסטן האָבן געהאַט צוויי פעסטע אָרגאַניזאַציעס, די קירך און די מלוכה, וואָס איטלעכע פון זיי האָט אויף איר געבויט געהאַט אַלע נויטיקע מאַכט-אַטריבוטן אויף צו צווינגען די מענטשן צו דערפילן זייערע געזעצן און פאַרדענונגען. איטלעכע פון זיי האָט זיך געהאַט איר „שווערד", די קירך — דעם „גייסטליקן", די מלוכה — דעם וועלטלעכן. אָבער דאָס איז געווען נאָר לפנים. באמת איז אויך דער „שווערד" פון דער קירך גלייכצייטיק געווען אַ פשוטער, מע-טאַלענער, ווי באלד דער גאַנצער שטראָף-אַפאָראַט פון דער מלוכה איז געשטאַנען אין איר רשות, ווען נאָר זי האָט געדאַרפט קנסענען אַן אַפיקורס און בכלל יעדערן, וואָס האָט זיך קעגן איר אויטאָריטעט פאַר-זינדיקט. ביידע מאַכטן זענען געווען שטרענג צענטראַליזירט, מיט אַ שאַרף-אָפגעגרענעצטער היעראַרכיע. במילא האָבן די פאַלקס-זיטן און

געוואוינהייטן נישט געהאט וואו זיך אויסצושפרייטן און זענען געבליבן פאררוקט ערגעץ און א ווינקל. אבער יידן אין גלות זענען געווען דאס איינציקע פאלק, וואס האט זיך געמוזט שאפן אויטאריטעט אן מאכט. האט זיך די דאזיקע אויטאריטעט געקענט שטיצן נאך אויף צוויי יסודות: אויף דער הייליקייט פון דעם געזעץ און אויפן הסכם פון פאלק. אזוי ארום זענען די פאלקס-מנהגים געווארן א קאנסטיטואירנדיקער טייל פון אונדזער רעכט און געזעץ. אזוי ארום האט דאס לעבן גופא געשאפן א קארעקטיוו צום פרינציפ פון דער הייליקייט פון געזעץ. די קדושה איז פארשפרייט געווארן אויך אויף די פאלקס-מנהגים. זענען טאקע יידן מער נישט קיין נביאים, זענען זיי אבער בני נביאים און מען קען צו זיי האבן צוטריו. די עוואלוציע פון יידישן דת איז מעגלעך געווארן נישט דורך מאכן וואכעדיק די תורה מן השמים, נאר מיט א פארקערטן מער טאג: דורך פארהייליקן דאס וואכעדיקע די פאלקס-מנהגים, פונקט ווי דאס איז געשען מיט די חידושים פון די תלמידים ותיקים, וואס זענען באטראכט געווארן ווי אָנגעזאגט פון באַרג סיני.

א צווייטער גדר קעגן דער סכנה פון קאנסערוואַטיזם, וואס לויפערט איבערן געטלעכן געזעץ, איז געווען דאס אויסמיידן אין די גאר אלטע צייטן צו פארשרייבן דאס געזעץ, און אין די שפעטערדיקע פעריאָדן — צו קאָדיפֿיצירן די געזעצן. נישט בלויז איז ביי אונדז נישט פאָרגעקומען קיין פארשטיינערונג פונעם געשריבענעם געזעץ, נאר אדרבא, אונדזער רעכטס-געשיכטע, נאך דער תורה, איז געגאנגען אין א דיאמעטראל-קעגנזאצלעכער ריכטונג. זי האט בכלל געוויכט פון דער שריפט, פריער — בוכשטאבלעך, שפעטער — לויטן זינען און גייסט. זענען מיר אפשר דאס איינציקע פאלק אויף דער וועלט, וואס האט במשך פון איבער צוויי טויזנט יאָר געשאפן געזעצן און געלעבט מיט זיי און זיי נישט קאָדיפֿיצירט. זענען מיר מסתמא — אויך דאס איינציקע צווישן די מאָדערנע קריסטלעכע פעלקער, וואס האט נישט קיין פארטיק, פארפיקסירט גע-זעץ-בוק. און אז מען דערמאנט זיך אין אַז די צוויי מאמענטן, דעם וויסטיקן אַרט פונעם פאלקס-שטייגער און דער יידישער רעכטס-שאַ-פונג און דאס פארמיידן פון געזעץ-קאָדיפֿיקאַציעס, ווערט ערשט דעמאָלט קלאַר, ווי פארבלאָנדזשעט, פארפירט און פארפירנדיק עס איז די טענה מכח דער אומבאָוואַלטעכקייט און פארפרוירנקייט פונעם יידישן דת. א בלבול פון יידן אויף יידישקייט, וואס זיך גלייכן קען מען געפינען נאך צווישן די בלבולים פון אונדזערע שונאים.

עס איז זיכער נישט קיין צופאל וואס תמיד זענען אין אונדזער גע-

שיכטע די סעקטאנטישע, אַנטי-פּאָליטישע עלעמענטן געווען די, וואָס זענען געשאַנען שטאַל און אייזן פאַר פאַרהתמענען די שריפּט, פאַר אַפּשליסן די תּורה, מיט איין וואָרט — פאַר דער תּורה שבכתב, במילא קעגן דער תּורה אין עוואָלוציע — דער תּורה שבעל פה. זיי האָבן אויך נישט געקענט ליידן און פאַרטראָגן די פּאָלקס-מנהגים, דעם יידישן לעבנס-שטייגער, אָט ווי למשל דער באַרימטער משכיל מיזעס, כדי דערווייל אַנצורופן נאָר איין נאָמען, וואָס האָט אַזוי געוואָלדעוועט קעגן דעם כלל מנהג ישראל תּורה היא, בעת לויט אים זענען די יידישע מנהגים „אַנצקעגן דעם שכל הישר און דעם שטייגער פון דער וועלט“ (נגד שכל הישר ודרכי העולם) (11), און דוקא די טראַדיציאָנעלע יידן, די פּרד-שיים, וואָס זענען געטריי געווען דער תּורה און אַפּגעהיט יעדען אות אירן, זענען געווען די, וואָס האָבן אויסגעשמידט דעם וואונדערבאַרן זאַץ: „דברים שבעל פה אתה רשאי לאומרן בכתב“ (גיטין, ס' ב'). ערשט נאָכן דורכפאַל פון בר-כוכבא-אויפשטאַנד, ווען די רוימער האָבן זיך פאַרמאַסטן אויסצוראַטן דעם יידישן דת, און האָבן פאַרווערט לענגען תּורה און היטן מצוות, און עס איז אויפגעקומען די סכנה, אַז די תּורה זאָל חלילה פאַרגעסן ווערן פון צווישן די קינדער פון ישראל, האָט ר' יהודה הנשיא איינגעזען, אַז עס איז געקומען די צייט פון אַ כינוס, אויף צונויפצוזאַמלען די משניות, וואָס איינצלע תנאים האָבן געהאַט פאַר זיך מיט דעם מיינ, זיי נישט צו געבן קיין פיקסירטע שריפטלעכע פאַרם, אָבער אויב רבנו הקדוש האָט מסדר געווען די משניות, איז דערמיט כלל נישט געווען פאַרבונדן די כונה צו חתמענען די תּורה שבעל פה. ער האָט זיי געזאַמלט, כדי זיי צו ראַטעווען פון שכחה און ווי מאַטעריאַל אויף ווייטער צו לערנען און צו פאַרשן, טאַקע דערפאַר האָט יעדן איין דער משנה אַריינגענומען פאַראַלעל מיט די דעות פון דעם רוב, אויך די מיינונגען פון די מיעוטים און אַפילו פון יחידים, כדי אַזוי אַרום לאָזן די טיר אָפּ פאַר קומענדיקע דורות: טאַמער וועלן זיי מוזן אַפּווייכן פונעם אַמאָליקן רוב, זאָלן זיי האָבן אויף וואָס זיך אַנצולענען. היות ווי די משנה איז נישט געווען קיין „געגרייטער טיש“, נייערס אַ פירוש צו דער תּורה, האָט במילא, מיטן ווייטערדיקן גאַנג פון לעבן, געמוזט אויפקומען די באַדערפעניש אין אַ נייעם פירוש, טאַקע צו דער משנה גופא, און דאָס איז געווען די גמרא, די מסדרי התלמוד האָבן נאָר רעזומירט די וויכוחים אין די באַדערפענדיקע סוגיות, אָבער בדרך-כלל נישט פעסטגעשטעלט קיין געזעצן, נאָר פון צייט צו צייט טרעפט איר דאָרט אַז דער דין איז אַזוי און אַזוי (והלכתא...).

קיין איין פרוואו פון קאדיפיקאציע איז נישט גערעכטן ביי אונדז און
איר ציל איז נישט דערגרייכט געווארן. דער רעזולטאט פון אונזער
פרואוון איז תמיד געווען דער, אז עס האט זיך נאכדעם געמערט די
צאל פירוש'ים נאך און אויף יעדן „קאדעקס“. אזוי איז געווען מיט די
„הלכות“ פון ר' יצחק אלפסי און אזוי מיטן „יד החזקה“ פונעם רמב"ם.
דער לעצטער האט בפירוש געזאגט, אז זיין מיין איז געווען צו מאכן
א ספר, וואס זאל כולל זיין די גאנצע תורה שבעל-פה. דערפאר, זאגט ער,
האב איך דעם חיבור א נאמען געגעבן משנה תורה, ווייל עס וועט גענוג
זיין צו לערנען די תורה און דערנאך דאס ספר און מען וועט מער נישט
דארפן קיין צווישן-ספרים (זע דעם רמב"ם הקדמה צו דער משנה תורה (12).
האבן יידן מיט הנאה „געגעסן די יאדרע“, געלערנט מיט התמדה די משנה
תורה, אבער „אונזעקעווארפן די שאלעכץ“, די כונה פונעם מחבר.
גלייכצייטיק מיט דער משנה תורה, האט מען אויך ווייטער געלערנט
אלע פריערדיקע ספרים, אויפן ערשטן ארט, פארשטייט זיך, די גמרא.
און ווידער האבן זיך באוויזן תוספות און פירושים צו דער משנה תורה
גופא. הגם זיין הייליקער מחבר האט געוואלט אויסמיינען אי דאס אי
יענץ. דער מיין פון דעם רמב"ם אז קאדיפיקאציע דאס געזעץ האט
ארויסגערופן אן אפאָזיציע הן פון זיינע מחצייטלעכע, ווי דער ראב"ד
למשל, הן פון די שפעטערדיקע חכמים. ר' חסדאי קרשקש איז נישט מיט
ווייניקער שארפֿקייט ארויסגעטרעטן קעגן דער טענדענץ פון רמב"ם צו
חתמען די תורה שבעל פה, ווי קעגן זיין ראצאנאליסטישע פילאָסאָפֿיע.
און עס איז ממש צו באַוואַנדערן, ווי די אייגענע לאַגיק קען פאַראַייניקן
מענטשן, וואָס זיי טיילט אָפּ אַ מהלך פון כמעט פינף הונדערט יאָר. די
אָפּאָזיציע צום רמב"ם פון שד"ל איז גיינצטאָן יאָרהונדערט איז, פונקט
ווי די פון ר' חסדאי קרשקש אין פערצנטן, געווענדעט געווען אין די
אייגענע צוויי ריכטונגען: קעגן זיין ראצאנאליזם און קעגן זיינע קאָ-
דיפֿיקאציע-נטיות. ראצאנאליזם, וואָס איז בטבע אַנט-היסטאָריש, איז
תמיד נישט על-פי צופאל געווען גלייכצייטיק קעגן דעם געזעץ ווי אַ
געוויקס, ווי אַ לעבעדיקער שטראָם. זענען די דברי חכמים, זאָגט
שד"ל, געווען נישט מער ווי אַ ריכט-שטור. דער רמב"ם האָט אָבער פון
זיי געוואלט מאַכן אַ פעסטע שטריק צו בינדן יידן (פאַרהאַקטע טשווע-
קעס). ווען נישט דער ראב"ד, זאָגט ער ווייטער, וואָס האָט זיך אַנטקעגן
געשטעלט דעם רמב"ם, וואָלטן די משנה און דער תלמוד שוין פאַרגעסן
געוואָרן. און מיר און אונדזערע קינדער און קינדס-קינדער וואָלטן געווען
פאַרשקלאַפט ביים רמב"ם און ... ביי אַריסטאָטעלעסן (13).

און דאָס יידישע רעדל דרייט זיך ווייטער. די תורה שבעל פה לאָזט זיך נישט איינצוימען און נישט אָפּשטעלן. דאָס אייגענע, וואָס מיטן רמב"ם משנה תורה, חזרט זיך איבער מיט רבנו יעקבס „טורים“ און מיט ר' יוסף קאָרוס שולחן ערוך. זיי רופן נישט אַרויס קיין אָפּאָזיציע, ווייל זיי האָבן נישט מגלה געווען, און מסתמא אויך גאָרנישט געהאַט. די כונה אָפּצושליסן די תורה שבעל פה, אָבער אויך זייערע זאָמלונגען פון הלכות האָבן זיך געענדיקט מיט דעם אייגענעם רעזולטאַט ווי די פריערדיקע — מיט נייע פירוש (14). דעם רמא"ס אָפּאָזיציע צום שולחן ערוך האָט זיך באַצויגן נישט בלויז צו דעם אָדער יענעם קאָנקרעטן דין, וואו ער איז מיט אים מחולק געווען, נייערט קעגן דעם צוועק גופא פונעם ספר, קעגן דעם קאָדיפיקאַציע-פרואוו. האָט ער טאַקע געטון דאָס אייגענע, וואָס די פריערדיקע יידישע חכמים האָבן געטון מיט די אַמאָליקע זאַמלערס און קאָאָדיפיקאַטאָרס — אַנגעשריבן אַ פירוש און התפלות צום שולחן ערוך.

קלאָגן זיך ביטער די משכילים, די אַמאָליקע און די היינטיקע, אויף דעם, וואָס אונדזער גאַנצע „ליטעראַטור“ באַשטייט פון הוילע פירושים און פון פירושים אויף פירושים. פאַרשטייט זיך, אַז מען גייט צו צו דער יידישער תורה מיט דער מאַס און מיט די קריטעריעס פון ליטעראַטור, מיט מעטאָדן און רגילותן פון ליטעראַטור־קריטיקערס. קען דאָס טאַקע אויסזען גאָר אויסטערליש. מען פאַרגעסט אָבער, אַז די תורה איז גאָר ווייט פון ליטעראַטור און האָט מיט איר גאָר אַ קנאַפע שותפות. דוקא אַ קריסטלעכער געלערנטער, ד"ר הערפארד, האָט פיין תופס געווען און פאַרמולירט דעם חילוק צווישן זיי ביידן, אויב, זאָגט ער, אַ מאָד דערנעבן געלערנטער, אינטערפּרעטירנדיק אַ געוויסן זאַץ פון אַ קלאַסישן מחבר, דערקלערט, אַז דער זאַץ מיינט דאָס און יענע, ווייל ער דערמיט קלאָר מאַכן, וואָס דער מחבר האָט געמיינט. דער יידישער מפרש אָבער זוכט עפעס אַנדערש: אויסצוגעפֿינען, וואָס דער מאַמר מיינט פאַר אונדז, פאַר אונדזער אייגענער אויספֿירונג (15). נישט קיין פאַרטיק ווערק איז די תורה, נאָר אַ שטענדיקער פלוס, אַ פּראָצעס, וואָס איז תמיד „אים ווערדען“ אָדער, ווי איינער פון די חכמי התלמוד האָט געזאָגט: די תורה איז געגליבן צו אַ פלאַנץ. אזוי ווי אַ פלאַנץ וואַקסט און פאַרמערט זיך, אזוי וואַקסט און פאַרמערט זיך די תורה (חגיגה ג. ב'). וויפל האָט מען ביי אונדז נישט געחזקט פונעם פילפול, פון דעם „שניקל מהרש"א, פון יענע, וואָס פירן צונויף אַ באַרג מיט אַ באַרג און „צומאַלן זיי איינעם מיטן צווייטן“. רעד איך דאָ נישט וועגן די דעפאַרמאַציעס פונעם

פילפול משום דרוש וקבל שכר און נישט וועגן די קאריקאטורן, וואָס מען האָט פון אים געמאַכט. אָבער דער פילפול בכלל, ווי אַ מעטאָד, איז געווען אויסגעצייכנט צוגעפאַסט צו דער באַדערפעניש נישט אַנ-צורירן די הייליקייט פון געזעץ און פונדעסטוועגן נישט איינצושפּאַנען דאָס לעבן אין ענגע האַלאַבלעס. איי וואָס, יידן האָבן דערביי געשאַרפט די מוחות און מיר האָבן געהאַט אַזוי פיל „גמראַ-קעפלעך“, האָבן מיר דערצו אויך נישט דערלייגט.

דער סאַמע באַגריף תורה שבעל פה איז אַן אַריגינעל-יידישער. נאָר אַ קליינער טייל פונעם רעכט פון די איבעריקע פעלקער, דאָס געוואוינ-הייטס-רעכט, איז אַ נישט-פאַרשריבן געזעץ. ביי אונדז אָבער איז דאָס געשריבענע רעכט — אַ תורה שבעל פה, וואָרעם אויפן דאָזיקן פרינציפ איז דאָס יידישע רעכט געבויט. וואָלט די תורה געגעבן געוואָרן ווי אַ פאַרטיקע זאַך, אַ צוגעשניטענע (חתוכה), וואָלט זי, לויטן בילדלעכן אויס-דרוק פון איינעם פון די חכמי התלמוד, נישט געקענט שטיין אויף די פיס (ירושלמי, סנהדרין פ"ד, ה"ב). ווען די חמישי חומשי תורה וואָלטן געבליבן אליין, וואָלטן זיי אונדז פון די אַנדערע פעלקער נישט אונטער-שיידן און נישט אָפגעטיילט. אַ תורה, וואָס וואָלט געבליבן אַן אַ לעבעדיקן המשך, וואָלט פון איר געוואָרן אַ טויט אות, אַן אַבסטראַקטער ענין. און היות ווי זי איז שוין און דערהויבן, וואָלט די גאַנצע וועלט זי אָנגענומען ווי אַ פיינע צירונג און זי ערגעץ אַוועקגעשטעלט אין אַ שראַנק אויף צו באַשיינען די שטוב. און אַזוי האָט עס טאַקע פאַסירט. די „ביבל“ איז ביי אַלעמען אָנגעלייגט, אדרבא וואָרעם, ווער צאָקעט זיך נישט מיט איר ? און זעט, וואָס פאַר אַ טיפּע און ווייט-זעענדיקע אגדות מיר האָבן. דערציילט איינע פון זיי, אַז די אומות העולם זענען גרייט געווען מקבל צו זיין די תורה שבכתב, אָבער בשום אופן נישט געוואָלט אָננעמען די תורה שבעל פה, ווייל זי איז אַן אַ סוף און אַן אַ גרענעץ. און ווייל יידן האָבן זי יאָ צוגענומען, האָט גאָט מיט זיי געשלאָסן אַן אייביקן בונד (פאַרגלייך „לא כרת הקב"ה ברית עם ישראל אלא בשביל דברים שבעל פה גיבין ס. ב.). אָננעמען די תורה שבעל פה, האָט געהייסן אונטערשרייבן אַ וועקסל לדורות, און אַ וועקסל אויף אומבאַשטימטע התחייבותן, וואָרעם ווי דאָס לעבן אליין איז נישט דעפינירט און באַגרענעצט לכתחילה, אַזוי איז אויך נישט די יידישע תורה, די תורה שבעל פה.

עס וואָלט אָבער געווען אַ שעדלעכער און צעשטערערישער טעות צו זאָגן, אַז דאָס מיינט, אַז תורה שבעל פה דאַרף אין יעדן מאָמענט און אין יעדן אָרט זיך צופאַסן צו מאָמענטאַנע שטימונגען און פאַרביי-

גייענדיקע דערשיינונגע, וואָס וואָלט געהייסן זיך בייטן כמעט איטלעכע
האָג, וואָרעם אויך זי איז ביי יידן געהייליקט געוואָרן און אין דעם דאָזיקן
זכות זיך געהאָלטן. מיט הייליקייטן אָבער וואָרפט מען זיך נישט אַרום
און מען בייט נישט אַ ליאָדע טאָג אַ קאָנסטיטוציע פון אַ פּאַלק. האָט
די נאַציאָנאַלע פּאַרטיידיקונג בשעת דעם השמונאים-אויפשטאַנד גע-
פּאַדערט, אַז מען זאָל האַלטן מלחמה שבת. האָט מען דאָס דערלויבט.
אָבער נישט געוואָלט ענדערן דאָס געזעץ גופא און באַשאַפן אַ נייעם חוק
לדורות. איז מען אין אונדזערע צייטן געצוואונגען געווען נישט אָפּצו-
היטן שמיטה. כדי נישט חרוב צו מאַכן דעם נייעם ישוב אין ארץ-ישראל.
האָט מען עס געטון, אָבער נאָר פאַר היינט און פאַר דער תּיכּפּדיקער
נױט. אַפּילו דער גוי און דער אַפּיקורס פּרידריך נישטשע, וואָס האָט נישט
געגלויבט אין קיין טראַדיציעס און נישט אין דער אָנגענומענער מאַראַל,
האָט פאַרשטאַנען, אַז גייט מען צו צו יידן און צו דער יידישער תּורה.
דאָרף מען גאָר אַנדערע מאַסן אָנווענדן. און איינע פון די דערשיינונג-
גען, וואָס קלערן אויף די מיסטעריע פונעם יידישן קיום, זעט ער דערין.
וואָס יידן, און ער מיינט דאָ די טראַדיציאָנעלע יידן, די וואָס גלויבן
אין דער תּורה און זענען איר געטריי, הגם אויך זיי ענדערן זיך.
פירן זיי זיך לויטן כלל „אָזוי לאַנגזאַם ווי נאָר מעגלעך“, ווי אַ פּאַלק,
וואָס שטאַמט נישט פון נעכטן און איילט זיך נישט, ווייל ער האָט
ציט (16). און איך וואָלט מוסיף געווען, ווי אַ פּאַלק, וואָס מעסט נישט
מיט טעג, נאָר מיט וויזנטער יאָרן פון זיין געשיכטע, און וואָס זיין
שטענדיקע און זיכערע מאָס — איז די אייביקייט אַליין.

רעפערענצן:

- (1) אחר העם. תורה שבלב. על פרשת דרכים, חלק ראשון, ברלין 1921.
- (2) Jacob Klatzkin. Krisis und Entscheidung im Judentum. Berlin 1921, SS. 47-50.
- (3) חיים משרנוביץ, לתקופת הגאונים אין „מקלט“, כרך ראשון, ע"ע 387-8.
- (4) „תולדות הפוסקים, ניו-יורק תש"ו, ע' 145.

- b3) אייזיק הירש ווייס. דור דור ודורשיו, חלק שלישי, ע"ע 139, 222-220 און חלק רביעי, ע"ע 3, 9, 201, 204-5.
- (4) ווייס. חלק רביעי, ע"ע 298.
- (5) וועגן שולחן ערוך און זיינע נאכקומערס, זע רב צעיר, לתולדות השולחן ערוך והתפישותו. "השלח", כרך ד', חוברת כ"ג, כ"ד.
- (6) רב צעיר, מפרשי השולחן ערוך האחרונים, "התקופה", ספר תשיעי, ע"ע 341-44.
- (7) דור דור ודורשיו, חלק רביעי, ע"ע 176.
- (8) ש. א. הורודצקי. לקורות הרבנות. ורשה תרע"א, ע"ע 168-9, 118.
- (9) רב צעיר. לתולדות השולחן ערוך וכו', השלח, כרך ד', חוברת כ"ג, ע"ע 403.
- (10) זע וועגן דעם ביי חיים משרנוביץ, תולדות ההלכה, חלק ראשון, ע"ע 150.
- (11) י. צינבערג, געשיכטע פון ליטעראטור ביי יידן, באנד 8, ז' 47.
- (12) איך בין זיך סומך אויף דער מיינונג פון די יידישע חכמים, וואס ווערן ציטירט אין מעקסט, וועלכע ווייזט מיר אויס צו זיין די ריכטיקע, הגם א רייע מאדערנע יידישע געלערנטע לויקענען, אז דער רמב"ם זאל האבן געהאט די כוונה צו דערלאנגען יידן א געהתמעטן קאדעקס. זע וועגן דעם ביי חיים משרנוביץ, תולדות הפוסקים, חלק ראשון, ע"ע 7-235, 5-243, 305.
- (13) שמואל דוד לוצאטו. כתיבת המשנה והרמב"ם. מחקרי היהדות, כרך ראשון, חלק שני, ורשה תרע"ג, ע"ע 164-5.
- (14) וועגן בעל הטורים, זע ווייס, חלק חמישי, ע"ע 21-118.
- (15) R. Travers Herford. The Law and Pharisaism. Judaism and Christianity, Vol. III. London 1938, p. 97.
- (16) Friedrich Nietzsche. Jenseits von Gut und Boese. Reclam, S. 194.

אייגענע, ארגאנישע עוואלוציע און פרעמדע מעכאנישע רעפארמען

אונדזער וועלטלעכער עולם, צי איז ער סאציאליסטיש, צי ציוניסטיש, האט גאר א קנאפן אינטערעס פאר דער רעפארם-באוועגונג, ווי פאר אן ענין, וואס ליגט אויסער זיין געדאנקען-קרייז. ווי באלד די רעפארם-באוועגונג האט צו טון מיט רעליגיע, מיט דער שול, מיט תפילות און רבנים, איז עס במילא נישט אונדזער דאגה, זאלן זיך מיט איר מטפל זיין שול-יידן, זאלן זיך ארום איר פארקן די כלי-קודש. עס איז אנגענומען, הן ביי די רעפארמערס גופא, הן ביים רוב פון זייערע קעגנערס, אז די רעפארם איז א ריין-רעליגיעזע באוועגונג. פנים, אז די שריפטן פון א שמואל דוד לוצאטו (שד"ל), פון א פריץ סמאָלענסקין און אן אחר העם, וועלכע האָבן אַראָפּגעריסן דעם רעליגיעזן שליער פון דער רעפארם און אונדז דערלויבט צו כאַפּן אַ קוק אין איר וועלטלעכן אינהאַלט, זענען געבליבן אָדער אומבאוואוסט פאר אַ גרויסן טייל פון אונדזער עולם אָדער אויף אים קיין פעולה נישט געהאַט. ווי פריער, קלערט מען נאך היינט וועגן דער יידישער רעפארם אין רעליגיעזע טערמינען און לויט דעם באַקוועמען מעטאָד פון אַנאַלאָגיעס. אויב די קריסטן האָבן געהאַט זייער רעפארמאַציע, פאַרוואָס זאלן מיר, יידן, נישט האָבן אונדזערע ? וועט אפשר כדאי זיין אַפּצופרישן פאַרן יידישן ליינער אַ פאַר אַלע טע געדאַנקען און, דרך אגב, פּרואוון באַלייכטן די יידישע רעפארם אַמאָל און היינט מיט דעם ליכט פון אונדזערע מאָדערנע סאציאַלע, פּאָלקישע און נאַציאָנאַלע אידעען. און דעמאָלט וועט אונדז אויך קלאַר ווערן, אז מיר האָבן דאָ צו טון מיט אַ טעמע, וואָס איר חשיבות און איר אינטערעס זענען כלל נישט באַגרענעצט מיט גלויבנס-פּראָבלעמען, ווייל זי רידט אַן יידן און יידישקייט אין אַ סך אַ גרעסערן פאַרנעם, ווי מען שטעלט זיך דאָס געווענלעך פאַר.

אז איר וועט זוכן אַן ענטפער אויף דער שאלה, צי איז די יידישע רעפארם אַרויסגערופן געוואָרן דורך רעליגיעזע מאַטיוון, בלויז אין די שריפטן פון די באַגרינדער און אידעאָלאָגן פון דער רעפארם, וועט איר קיין שטאַרק קלאַרע תשובה נישט באַקומען. מוז מען נעמען צו הילף די

געשיכטלעכע פאקטן, דעם כאראקטער און די פירונג פון די פערזענלעכ-
קייטן, וואס האבן געשפילט ■ ראלע אין דער דאזיקער באוועגונג און די
סביבה וואו זיי האבן געווירקט און א השפעה געהאט. וועט איר אזוי טון,
וועט זיך אייך קודם-כל ווארפן אין די אויגן איין וויכטיקער פאקט, וואס
ער אליין וואלט גענוג געווען צו צעשטערן די אילוויזע וועגן דער אנאלא-
גיע צווישן דער קריסטלעכער און דער יידישער רעפארמאציע. די
ערשטע איז אומעטום אויפגעקומען אין דער סאמע געדיכטעניש פון דער
אמונה, אין אירע פעסטונגען גופא: אין קלויסטערס און קירכעס. די
ערשטע קריסטלעכע רעפארמאטארס זענען געווען טיף-גלויביקע מענטשן
און אזוינע, וואס רעליגיע איז זייער הויפט-געדאנק אדער גאר אפילו זיי-
ער באשעפטיקונג. גענוג צו דערמאנען דעם ענגלענדער וויקליף, דעם
טשעך הוס, דעם דייטש מארטין לותר און די שווייצער קאלווין און
צווינגלי. אלע זענען זיי געווען טעאלאגן: גייסטלעכע, גלחים, מאנאכען,
אדער פרעדיקער. אלע האבן זיי פאנאטיש געגלויבט אין זייער גייער
אמונה. והראיה, זיי האבן מקבל באהבה געווען די רדיפות, וואס זיי האבן
געהאט אויסצושטיין, און איינער פון זיי, דער טשעך הוס, איז פאר זיין
גלויבן מוטיק געגאנגען אנטקעגן דעם טויט. און פונקט ווי זיי אליין, זע-
נען אויך זייערע חסידים און נאכפאלגערס געקומען פון די רייען פון די
גלויביקע, פון די פרומע.

אז איר שטעלט אנטקעגן די קריסטלעכע רעפארמאטארס מיט די גריי-
זערס פון די ערשטע יידישע רעפארמאטאָרס-סינאגאגנס, באקומט זיך א
בולטער קאנטראסט אין זייער כאראקטער. צוויי יידישע פינאנסיסטן און
באנקירן, דוד פרידלענדער און יאקאבסאָן, זענען געווען די, וואס האבן
די ערשטע דורכגעפירט פראקטישע רעפארמען ביי יידן, און ווידער
אמאל, זענען די עפעלעך געפאלן נישט ווייט פון בוים. זייערע ערשטע
אנהענגער האבן זיי געפונען נישט צווישן די פרומע יידן פון אונדזערע
בתי-מדרשים און ישיבות, נייערט אין די רייען פון דער יידישער בור-
זשוואַיע, אין דער יידישער פינאנץ-וועלט, דאָרט, וואו די יידישע אמונה
איז שוין פריער געווען צעטרייסלט, און יידישקייט — אין א ירידה-צו-
שטאָנד, אויב זי איז נאך נישט געווען אינגאנצן פארשוואונדן פון זייער
פריואט-לעבן. זעען מיר טאקע, אז די יידישע רעפארם האט בשום אופן
נישט געקענט אריינדרינגען אין די יידישע מאסן-צענטערס אין מזרח
און דאָרט קריגן א וועלכע נישט איז השפעה, נישט מחמת דעם, ווי די
משכילים און רעפארמערס האבן אונדז געוואלט איינרעדן, וואס די יידי-
שע מאסן האבן דאָרט געלעבט „אין פינצטערניש“ און זיך עקשנותדיק

געהאלטן ביי די „געירשונטע אבערגלויבנס“, זעען מיר דאך אז די חסי-
דות, אויפגעקומען אינעם אייגענעם אכצנטן יארהונדערט ווי די השכלה,
וואס פונעם ריינעם גלויבנס-קוק-ווינקל געזען, איז זי די חסידות, גע-
ווען אן אנוואג אויף א סך טיפערע און פונדאמענטאלערע איבערקערע-
נישן און האט ממש אריינגעהויכט ■ נייעם גייסט אין דער יידישקייט.
האט יא געפאנגען די יידישע מאסן, און אלע רדיפות פון די רבנים און
פון דער רעגירונג האבן נישט געקענט אויפהאלטן איר נצחון-מאגיש.
בכח, איז אין דעם דורכפאל פון דער רעפארם צווישן די יידישע מאסן
שולדיק געווען נישט זייער קאנסערוואטיוז און זייער מורא האבן פאר
חידושים, נאר עפֿש גאר אטערש, דהיינו, דאס, וואס מיט א געזונטן חוש
האבן זיי פון דער ערשטער מינוט אן דערשפירט די רעליגיעזע פוסטקייט
פון דער רעפארם, אירע מאטעריאליסטישע און אפארטוניסטישע מא-
טיוון און מיט רעכט דערזען אין איר די סכנה פון שמד און פון אונטער-
גאנג פון יידישקייט.

נאך היינט צו טאג קענען געוויסע יידישע געשיכטע-שרייבער, אפילו
פון נאציאנאלן לאגער, נישט באגרייפן, אז נישט די איינצלנע רעפארמען
אין דער אָרדענונג אין שול און אין דעם סדר פון די תפילות, וואס זענען
אין אנהויב געווען גאר באשיידן, האבן אזוי אפגעשראקן און פארבי-
טערט די יידישע מאסן. מען פארגעסט, אז דער אויפברויח האט זיך אנגע-
הויבן נאך פריער איידער עס זענען געמאכט געווארן וועלכע עס איז
טריט אין דער ריכטונג פון פאקטישע רעפארמען און אין צוזאמענהאנג
מיט אזא כשרער, בכל-אופן אומשולדיקער, זאך, ווי די חומש-איבערזע-
צונג אויף דייטש פון משה מענדעלסאָנען. אַקוראַט ווי זייערע עלטערן אין
ערשטן יארהונדערט פון דער איצטיקער צייטרעכענונג האבן אין ישר-
הנוצרי, וואס איז נאך אליין געווען א ייד און זיך געפירט ווי א ייד, און
אין זיינע דרשות, וואס האבן אפט געקלונגען יידישעך, דערשפירט אין
אים און אין זיינע קליינע אפטרעטונגען פון יידישער פירונג און אין זיין
אריבערבאטאנען, געוויסע אידעען און אונטערבאטאנען אנדערע, אז דא
הויבט אן וואקסן ■ פרעמד-קערפער אויפן יידישן ארגאניזם, וואס וועט
סוף-כל-סוף זיך אפרייסן פון אים אינגאנצן. פֿאַקט אזוי האבן יידן
אין אכצנטן יארהונדערט אינסטינקטיוו דערפילט אין משה מענדעלסאָ-
נען, להבדיל, אז דאָ רוקט זיך אן א נייע סכנה פֿאַר דער גאַנצקייט פונעם
יידישן פֿאָלק און פֿאַר די סאַמע יסודות פֿון זיין עקסיסטענץ.

שמעון בערנפעלד האט געהאט טענות צו פרץ סמאָלענסקינען,
הלמאי האט ער אן שום באווייזן, ווי ער מיינט, דערקלערט משה מענדעל-

סאנען פאר דעם פאטער פון דער אסימילאציע, הגם ער האט אין ערגעץ
 גישט געליקנט די עקסיסטענץ פון דעם יידישן פאלק ווי א נאציע(1).
 מיט דער אייגענער טעות איז אויך גרויסגעקומען י. צינבערג און ער בא-
 רופט זיך אויף מענדעלסאנס דעקלאראציע, אז ער איז נישט געקומען
 איינצופירן רעפארמען אינעם יידישן דת, און אויפן פאקט, וואס
 מענדעלסאן אליין איז געטריי געבליבן דער יידישער טראדיציע(2). זענען
 ביידע גערעכט, ווי ווייט עס רעדט זיך וועגן די קאנקרעטע פאקטן אויף
 וועלכע זיי בארופן זיך, און די ציטאטן, וואס זיי ברענגען. מענדעל-
 סאן גופא האט אויסערלעך טאקע זיך געהאלטן ביי דער טראדיציאנע-
 לער יידישקייט. אבער, א פנים, אז איר גייסט איז פון זיין שטוב שוין
 אוועקגעפליגן. אנדערש איז שווער זיך צו דערקלערן, ווי אזוי עס איז
 געקומען דערצו, אז אלע זיינע טעכטער האבן זיך געשמדט, פונקט ווי עס
 האבן „איבערגעביטן דאס רענדל“ ■ היפשע צאל פון זיינע בני-בית און
 תלמידים, בעת אנדערע ווי דוד פרידלענדער, הערץ האגבערג און אזוי
 ווייטער, זענען געווארן די פאנעל-טרעגער פון דער אסימילאציע און רע-
 פארם.

עס איז אמת, אז איר וועט אין מענדעלסאנס שריפטן נישט
 געפינען קיין קלארע פארלייקענונג פון דער יידישער פאלקס-עקסיסטענץ.
 די פראגע גופא האט זיך אין אזא פארם אין יענע צייטן נאך גאר נישט
 געשטעלט. איר וועט אבער יא געפינען אין זיינע שריפטן און בריוו גע-
 דאנקען, וואס גייען זיך פונדאמענטאל פונאנדער מיט די טראדיציאנעלע
 און היינטיקע השגות וועגן יידן ווי א באזונדערע פאלקישע און נאציאנא-
 לע געמיינשאפט.

וואס עס פירט אפט אריין אין דעם טעות צו גלויבן, אז מען-
 דעלסאן איז געווען א נאציאנאלער ייד, איז זיין מיינונג, אז יידישקייט
 איז נישט קיין אנטפלעקטע רעליגיע, נייערט אן אנטפלעקט געזעץ(3).
 דערפון האט מען געדרונגען, אז במילא האט מענדעלסאן נישט אי-
 דענטיפיצירט יידישקייט מיט רעליגיע. קען געמאלט זיין, אז ווען ער
 וואלט געווען קאנסעקווענט, וואלט ער געדארפט קומען צו דער מסקנא,
 אז יידן זענען א פאלק, עס איז אבער א פאקט, אז ער איז נישט געווען
 קאנסעקווענט און זיין אויספיר איז נישט, אז ווי באַלד יידישקייט איז
 נישט קיין גלויבנס-דאגמע, במילא איז די כנסת ישראל נישט קיין קירך.
 די פועל-יוצאס צו וועלכע ער קומט, זענען גאר אנדערע.

די תורה, לויט מענדעלסאנען, זאגט נישט אן דעם יידן, דו
 זאלסט גלויבן אזוי און אזוי, נייערט דו זאלסט ■ ■ ■ דל ע

אזוי און נישט אנדערש. אבער די מעשים גופא, וואס זענען אונדז גע-
באטן, זענען פאר אים גוגע נאך דעם קולט. דאס געזעץ, וואס איז אונדז גע-
געבן געווארן, איז, לויט זיין אייגענעם אויסדרוק, א „צערעמאניאל גע-
זעץ“ (4). דאס דאזיקע געזעץ איז געווען, כל-זמן יידן האבן געהאט א
מלוכה, דאס געזעץ פון לאנד, און במילא האט דאס אפטרעטן פונעם גע-
זעץ געהאט א רעכטלעכע סאנקציע. מיטן חורבן אבער איז דאס געזעץ
בטל געווארן. און הגם מענדעלסאן איז אין ענינים פון מעטאפיזיק
און גלויבן געווען א קעגנער פון שפינאזאן, גייט ער אבער אין זיין
דעפיניציע פון יידישקייט אין שפינאזאס פוסטריט. ער בארופט זיך
נישט אויף אים, אבער אין תוך געהערט די כאראקטעריסטיק פון יידיש-
קייט, ווי ■ געזעץ-סיסטעם נישט אים, נאר שפינאזאן (5). בעת מענדעל-
סאן זאגט, אז דער דאזיקער באזונדערער כאראקטער פון יידישקייט איז
פארשוואונדן מיטן אונטערגאנג פון דעם יידישן מלכות (6), גייט ער זיך
צונויף מיט שפינאזאן (7).

וואס פאר א באטייט האט דער פאקט, וואס משה מענדעלסאן האט
אפגעהיט דעם יידישן דת, אנטקעגן אט דעם פונדאמענטאלן ריס צווישן
ישראל און תורה, צווישן פאלק און געזעץ, וואס עס ברענגט אזוי קלאר
ארויס, טאקע ער אליין, און מען זעט גאר נישט, אז דערמיט גופא, וואס
פאר אים איז די תורה נאך א „צערעמאניאל געזעץ“, בלויז א קולט, האט
ער געמוזט קומען צו דעם אויספיר, און איז טאקע צו אים געקומען, אז
יידישקייט איז א קירך. אזוי ארום איז שוין גאר איבעריק געווארן, זיך
צו שטעלן די פראגע, צי זענען יידן א פאלק, אנדערקענט מען, ווי
מענדעלסאן טוט דאס, אז די רעליגיע און קירך האבן בלויז צו טון מיט די
פארהעלטענישן צווישן מענטש און גאט און, אז די צווישן-מענטשלעכע
באציאונגען ווערן רעגולירט פון דער מלוכה און נאך פון איר (8). בלייבט
פאר יידן, היות ווי זיי האבן נישט קיין מלוכה, נאר איין פעלד, וואו זיי
זענען אויטאנאם — דער בית-מדרש, דער „גאטעס-דינסט“, בלויז די
מלוכה קען האבן צוואנגס-רעכט, ווייל זי פארלאנגט נאך האנדלונגען, און
צו זיין און נישט צו טון קען מען דעם מענטשן צווינגען. די מעשים אבער,
וואס די קירך פאדערט, זענען געבויט אויף גלויבן (און דא פאלט ער
אריין אין א לאגישער סתירה מיט זיך אליין, ווייל ער האלט דאך, אז
יידישקייט באשטייט נאך פון האנדלונגען) און ביי גלויבן איז נישט שייך
צווינגען, דא קען מען ווירקן נאר מיט איבערצייגן (9). דער קריסט קריסט-
טיאן דאס, דער מחבר פון דער בארימטער בראשורע לטובת דער יידי-
שער גלייכבארעכטיקונג, האט ארויסגעזאגט דעם געזונטן געדאנק, אז

ידישע בירגער־רעכט מוזן נישט דוקא אויסשליסן יעדע אויטאנאמיע פון די יידישע קהלות, בפרט צו האבן וויבין איצט אייגענע בתי־דינים אויף צו משפטן סיכסוכים צווישן יידן, אויב די צדדים זענען מסכים זיי איבער־צוגעבן צו א בית־דין, ווי אויך דאס רעכט אויסצושליסן אפטריונקע דורכן חרם, א רעכט וואס אויך די קירכעס האבן געהאט. אויף דעם ענטפערט מענדעלסאן, אז מיר האבן נישט צו קוקן אויף אנדערע און קענען אזא רעכט נישט פארלאנגען, ווייל דער „בית התפילה פון פאר־נונפט" קען זיינע טירן פאר קיינעם נישט צומאכן, אפילו נישט פאר פאר־ברעכערס, און וואס איז שייך דעם יידישן משפט, געפינט ער, אז רעכט־שפרוך איז אן ענין נישט פון דער קירך, ניערס פון דער מלוכה, זי האט צו באשטימען די ריכטערס, און אויב דער אדער יענער ריכטער, א ייד צי א קריסט, וועט מיטן הסכם פון די צדדים וועלן משפטן לויטן יידישן דין איז ער פריי דאס צו טון(10).

פון דעם, וואס איך האב דא געבראכט פון מענדעלסאנען, איז קלאר, אז יידן זענען פאר אים, צי געברויכט ער דאס ווארט גופא, צי נישט, האט נישט קיין שום באטייט, ב ל ו י ז א רעליגיעזע עדה אינעם קריסטלעכן זינען פון דעם ווארט, זיין גאנצער קוק אויף די באציאונגען צווישן מלוכה און קירך איז הונדערט־פראצענטיק קריסטלעך, פראטעסטאנטיש, און ער שרייבט זיך בפירוש אונטער אונטער דעם בארימטן שפרוך פון ישו הנוצרי: „גיט צעזארגן, וואס אים געהערט, און גאט, וואס געהערט צו גאט, „קיין קליגערע עצה קען דעם בית־יעקב אויך איצט נישט געגעבן ווערן. פאסט זיך צו צו די מנהגים און צו די געזעצן פונעם לאנד, וואו איר לעבט. אבער האלט זיך פעסט ביים גלויבן פון אייערע עלטערן" (11).

מיר האבן דא נישט צו טון מיט אן אפזאג פון אנווענדן דאס יידישע געזעץ דארט און אויף אזוי פיל, וואו און אויף וויפיל די מלוכה צווינגט אונדז דערצו, ניערס מיט א מאראליש־רעליגיעזער אנדערקענונג פון דער אויטאריטעט פון דער מלוכה אין אלע לעבנס־ענינים, חוץ דעם קולט. און ווער עס האלט זיך ביי אזא איבערצייגונג, קען במילא שוין נישט בלייבן שטיין נאך ביים פארלייקענען יידישע אויטאנא־מיע ווי א רעכטלעכן באגריף, ניערס מען מוז גיין א סך ווייטער און זיך בכלל אפזאגן פונעם מאראלישן רעכט פון דער יידישער מינדער־הייט צו לעבן לויט אירע השגות און צו פירן איר שטייגער. האט די מלוכה, דער מאכט־ארגאן פון דער מערהייט, בפועל — פונעם הערשנ־דיקן טייל פון דער באפעלקערונג, די העכסטע אויטאריטעט איבער יידן.

ווי איבער די קריסטלעכע יחידים, האָט במילא די מערהייטס-באַפעלקער-
רונג, וואָס איז דאָך דער קוואַל פון דער מלוכה-סאָווערעניטעט, נישט
ווייניקער רעכט צו געבאָטן און צו באַפעלן דעם יידן, ווי ער דאַרף זיך
פירן און ווי ער זאָל לעבן. און נישט אומזיסט און נישט צופעליק זאָגט
מענדעלסאָן אַרויס בנשימה אחת „זיטן און געזעצן“ פון לאַנד און
רופט די יידן זיי געטריי צו זיין. דערמיט ווערט אַרויסגעטראָגן אַ טויט-
אורטייל צו אַ באַזונדער יידיש לעבן בכלל און אפילו צו אַ זלעכשטענ-
דיקן יידישן גייסטיקן שאַפן. אגב, איז קיין חידוש נישט, וואָס דער אייגענ-
ער משה מענדעלסאָן האָט זיך, ווי אַלע משכילים און רעפּאָרמערס נאָך
אים, מיט אַזאַ פיינטשאַפט באַצויגן צו יידיש, ווי צו אַ שטאַמלער-שפּראַך
(לשון עלגים) און געהאַלטן, אַז דער „זשאַרגאָן“ האָט מיטגעהאַלפן צו
דנד מאַראַלישער פאַרווילדונג פון דעם פשוטן עולם (12).

מענדעלסאָן איז געווען בלויז אַן אידעאָלאָג. ערשט זיינע נאָכ-
קומערס איז עס באַשערט געווען צו מאַכן פון זיינע געדאַנקען די וויי-
טערדיקע לאַגישע און פראַקטישע אויספירן. און דעגאַלט איז שוין קלאַר
געוואָרן, אַז מענדעלסאָנס אַפּאָג פונעם רעכט אײף יידישער אויטאָ-
נאָמיע האָט נישט בלויז באַטייט אַ שינוי אינעם יורדישן סטאַטוס פון
יידן, נייערט גלייכצייטיק אויך אַ ראַדיקאַלע גייסטיקע איבערקערעניש.
פונעם דאָזיקן אַפּאָג האָט מענדעלסאָנס תלמיד, דוד פרידלענדער,
געמאַכט די לאַגישע מסקנא, אַז די דערציאונג פון יידישע קינדער דאַרף
אָוועקגענומען ווערן פון יידן, פון דער יידישער קהלה, און איבערגעגעבן
ווערן דער מלוכה און אירע בילדונגס-אַרגאַנען (13). און אַ צווייטער תלמיד
זיינער, הערץ האַמבערג, האָט זיך געווענדעט צו דער עסטרייכישער רע-
גירונג מיטן פאַרלייג צו פאַרמאָכן אַלע ישיבות אין לאַנד און גרינדן אַ
יידישע הויך-שול, קאָנטראָלירט פון דער רעגירונג. די לעצטע זאָל אויך
האַבן די דעה איבער די לערן-ביכער, וואָס ווערן באַנוצט אין יידישע
שולן (14). דאַרף מען זיך נישט וואונדערן, אַז אין אַ צווייטן דור זענען
אויפגעקומען עקסטרעמע רעפּאָרמיסטן, ווי למשל שמואל הולדהיים, דער
ראש המדברים אויפן ראַבינער-צוזאַמענפאַר אין ברונשוויק אין 1844,
וועלכע האָבן דערפירט ביז צום סוף דעם געדאַנק פון דינא דמלכותא דינא
ווי אַ מאַראַלישער חוב פאַר יידן.

אפילו, האָט שמואל הולדהיים געזאָגט, אַז די רעגירונג זאָל אנדער-
דערלויבן זיך צו פירן לויטן יידישן דין, ווילן מיר אליין דאָס גאַנצישע.
ווייל יידישע געזעצן, חוץ אין קולט-ענינים, זענען נאַציאָנאַלע געזעצן און
מיטן אונטערגאַנג פון דער יידישער מלוכה האָבן זיי במילא פאַרלוירן

זייער גילטיקייט. וואָס מיר ווילן, איז די עמאנציע-
פאציע פון יידן, אבער נישט פון יידיש-
קייט. און עס האָט זיך אַרויסגעשטעלט, וואָס עס איז איבעריקנס
נישט שווער, געווען פאַראויסצוגען אלס ■ לאַגישע און פראַקטישע קאַג-
סקווענץ פון דעם דאָזיקן געדאַנקען-גאַנג, אַז אַפילו דער יידישער דת
גופא, אין דעם ענגען, קריסטלעכן זינען, ווי די רעפּאַרמאַטאָרס האָבן אים
פאַרשטאַנען, איז אויך נישט געשיצט, ווי נאָר ער קומט אין קאַנפליקט
מיט די פאַדערונגען און אינטערעסן פון דער מלוכה. ווערט אַנדערקענט
איר אַבסאָלוטע שליטה, מוז זיך אויך דער דת פאַר איר בויען, זאָגט טאָ-
קע דער אייגענער שמואל הולדהיים, אַז יידישע תלמידים אין די אַלגע-
מיינע שולן מוזן שרייבן שבת, ווי באַלד די רעגירונג פאַרלאַנגט
דאָס(15).

דאָס פראַבלעם וועגן די קעגנזייטיקע באַציאונגען צווישן דעם יידישן
קיבוץ און דער מלוכה איז פון אַנהויב אַן געווען און ביזן היינטיקן טאָג
געבליבן אַ צענטראַלער פונקט, אַרום וועלכן עס דרייט זיך דעם שטרייט
צווישן דער טראַדיציאָנעלער און רעפּאַרמיסטישער יידישקייט, הגם צו-
ליב כמה טעמים האָלט מען זיך אָפּ, בפרט אין טראַדיציאָנעלן לאַגער,
בפירוש און שאַרף דאָס דאָזיקע פראַבלעם צו פאַרמולירן. דאָס דאָרף
אָבער אונז נישט שטערן צו זען, אַז דאָס פראַבלעם גופא איז בשום אופן
נישט געווען קיין רעליגיעזער, אינעם ענגען זינען פון וואָרט, נייערט אַ
בפירוש-נאַציאָנאַלער, ■ גורל-פראַבלעם פאַרן גאַנצן יידישן קיום.

בעת די רעפּאַרם-ראַבייט אין אַמעריקע באַטראַכטן חתונה כדת משה
וישראל נאָר פאַר אַ רעליגיעזער צערעמאָניע און פאַר דעם רעכטלעכן
אַקט אַנדערקענען זיי בלויז די ציווילע חתונה, בעת דער יידישער גט איז
פאַר זיי אויך נישט מער ווי אַ רעליגיעזער אַקט, און די ציווילע שידוך
אַליין האָט פאַר זיי רעכטלעכע גילטיקייט(16), איז דאָס כלל נישט קיין רע-
ליגיעזער ענין. די אַרטאָדאָקסישע רבנים גיבן אויך נישט קיין גט, ביז
מען שטעלט זיי נישט צו קיין צערטיפיקאַט פון דעם באַטרעפנדיקן צי-
ווילן אַמט. אויך זיי מוזן, נאָטירלעך, זיך רעכענען מיט די לאַנד-גע-
זעצן און זיי פאַלגן. אָבער פאַר ■ פרומען יידן בלייבט חתונה און גט דאָס,
וואָס זיי זענען תמיד געווען — אַ רעכטלעכער יידישער אַקט, וואָס ווי אַלע
איבעריקע, זענען זיי אויך געהייליקט דורך דער אמונה, נעמט מען נאָך
אין באַטראַכט, אַז די קריסטלעכע קאָנצעפציע פון גט האָט געהאַט אַ
גרויסן איינפלוס אויף דער אינסטיטוציע פון ציווילן גט אין די אייראָ-
פעאישע לענדער און אין די פאַראייניקטע שטאַטן פון נאָרד-אַמעריקע.

בעת די יידישע גט-דינים האבן אזא השפעה פארשטייט זיך, נישט גע-
קענט האבן, קומט במילא אויס, אז די אנדערקענונג פון די ציווילע גע-
זעצן, ווי די איינציק-גילטיקע אין רעכטלעכן זינען, מוז מיט זיך ברענ-
גען די ירידה פונעם יידישן רעכטס-באוואוסטזיין און צום פארשווינדן
פון דער פראקטישער אנווענדונג פון יידישע רעכטס-נארמען אפילו דארט
און דעמאלט, וואו און ווען די מלוכה וואלט אונדז נישט געשטערט זיי
אנצוהאלטן.

א ווידער-קול פון די דאזיקע העפארם-אידעען פונעם סוף אכצנטן
און אנהויב ניינצנטן יארהונדערט הערט איר איצט גאר אפט אין אמע-
ריקע. אזוי, למשל, דערקלערט פראפעסאר קאפלאן, אז די מלוכה דארף
האבן די אויבערשטע דעה איבער דערציאונג און דערום זאגט ער זיך ארויס
קעגן גאנצע יידישע שולן (פאראקיעל שולן) און רעזערווירט פאר דער
יידישער דערציאונג דאס קליין ווינקעלע, וואו קוים-קוים קען זיך צוטר-
ליען די יידישע צוגאב-שול, איין מאל אדער א פאר מאל א וואך (17).

אלע מיעוטים אויף דער וועלט קעמפן און דאס איז אבסאלוט נאך
טירלעך, קעגן די טאטאליטאריע טענדענצן פון דער מלוכה, קעגן אירע
אפעטיטן ארומצונעמען דאס גייסטיקע לעבן און אויף אים ■ דעה צו זאגן.
די קאמאליקן אין די פאראייניקטע שטאטן בויען זייערע אייגענע שולן און
הערן נישט אויף צו פאדערן פון דער רעגירונג א געוויסע אונטערשטי-
צונג פאר זיי. קען מען זיי חושד זיין אין „נישט אמעריקאנישקייט“, אין
מאנגל פון פאטריאטיזם? דוכט זיך מיר, אז בכל-אופן, זענען זיי נישט
ווייניקער פאטריאטיש ווי אונדזערע העפארם-ראביי'ס און רעפארם-באנ-
קירן, זענען זיי דאך, ווי נישט איז, מען דארף אט די „קלייניקייט“ נישט
פארגעסן, קריסטן און לעבן אין א קריסטלעכער מלוכה, במילא וואלט
זי, לאגיש און פסיכאלאגיש גענומען, זיי געדארפט זיך בכל-אופן נישט
ווייניקער טייער ווי יידן, און פונדעסטוועגן, קענט איר נאר צווישן אונדז
זען אזא בוקן זיך פאר דער אויטאריטעט פון דער מלוכה-מאכט, וואס
דערגייט דערצו, אז מען הויבט אן אין איר צו זען נישט א סאציאלע אינ-
טיוואציע, א גייסטיקע פארן מענטשלעכן צוזאמענלעבן, נייערט א געוויסע
סארט קדושה, א פריש-געבאקענע יידישע הייליקייט, די וועלטלעכע, צו
וועלטלעכע, מאטיוון פון דער דאזיקער שטעלוג סטאנציען אזוי אנוועזן-
דיק ארויס פון הינטער די אידעאלאגישע חקירות, אז עס איז, גלויב איך,
איבעריק, נאך מער דאס אונטערצושטרייכן.

נישט קיין בעסערע מערכה, ווי דאָס יידישע געזעץ, האָבן ביי די רעפארמערס געהאַט דער יידישער לעבנס-שטייגער און יידישע פאָלקס-מנהגים. היות ווי די שפראַך, וואָס לעבט אין מויל פון פאָלק, איז אייגען פון די וויכטיקסטע עלעמענטן פונעם פאָלקס-שטייגער, איז געווען נישט מער ווי נאָטירלעך, אַז די ביטערסטע אַטאַקעס האָבן די רעפארמערס גע-מאַכט קעגן דעם „זשאַרגאָן“, הגם עס איז קלאַר, אַז די פאָלקס-שפראַך האָט קיין שום שייכות נישט געהאַט מיט דער רעליגיעזער רעפארם. און עס איז כאַראַקטעריסטיש, אַז די אמתע יידישע רעליגיעזע רעפארמ-באַ-וועגונג, די חסידות, האָט גראַד אַרויסגעוויזן אַזוי פיל וואַרעמקייט און ליבשאַפט פאַר דער יידישער פאָלקס-שפראַך, אויף וועלכער עס זענען געדיקט געוואָרן אַזויגעווייזע הייליקע ספרים ווי די שבחי בעל שם טוב און די סיפורי מעשיות פון רב נחמן בראַצלאַווער. נישט קיין בעסערן מוזל האָט געהאַט, ביי די רעפארמערס, אונדזער נאַציאָנאַלע שפראַך, העברע-איש. אויפן צווייטן ראַבינער-צוזאַמענפאַר אין פראַנקפורט אין יאָר 1845 איז אַרויסגעזאָגט געוואָרן די מיינונג, און די דאָזיקע מיינונג האָט באַקו-מען די צושטימונג פונעם צוזאַמענפאַר, אַז היות ווי העברעאיש איז אַ נאַ-ציאָנאַלער פאַרבאָנד צווישן יידן און נישט קיין רעליגיעזער, דאַרף מען בכן אויך דאָס דאָזענען אויף העברעאיש בטל מאַכן און פאַרבייטן מיט דער לאַנד-שפראַך (18).

נאָך די יידישע שפראַכן האָט מען זיך גענומען צו יידישע נעמען און יידישע בגדים. דעם בחוקותיהם לאַ תלכו האָט מען כאַראַקטעריסטיש אַזוי אויסגעטייטשט, אַז דאָס באַציט זיך בלויז צו פרעמדע רעליגיעזע מנהגים, אָבער נישט צום פרעמדן לעבנס-שטייגער בכלל. בלייבט נאָר די קשיא, אויב אַזוי, וואָס-זשע האָט עס צו טון מיטן פראַבלעם פון רע-ליגיעזע רעפארמען?

אָבער אַ פאָלק, וואָס האָט נישט קיין אייגענע רעכט-באַגריפן, קיין שפראַך און מנהגים, קיין אייגענעם לעבנס-פיר, הערט אויף צו זיין אַ פאָלק. און איז ער מער קיין פאָלק נישט, קען ער נישט האָבן קיין נאַ-ציאָנאַלע צוקונפט און קיין נאַציאָנאַלע האַפענונגען. שוין אין אָנהויב נייַנצנטן יאָרהונדערט האָט דוד פרידלענדער אין אַן אַנאַנימער בראַשור אַנטוויקלט דעם געדאַנק, וואָס איז געוואָרן דער פירנדיקער אין דער גאַנצער רעפארם, אַז מען דאַרף איין מאַל פאַר אַלע מאַל אויסראַטן די טהאָדיציאָנעלע פאַרשטעלונג וועגן גלות ווי אַן אומגליק, ווייל זי איז אין סתירה מיט דער בירגערלעכער לאַיאליטעט. במילא דאַרף מען זיך אויך

אפזאגן פון דער שיבת ציון-האפענונג און אויסמעקן פון די יידישע תפילות אלע אירע שפורן.

אז מען קוקט אויבנאויפיק אויף צוריק אויף די התחלות פון דער רעפארם, וועט מען צוזאמען מיט שמעון בערנפעלד, זיך וואונדערן אויף דער איינגעשפארטקייט, מיט וועלכער די יידישע ארטאדאקסיע האט זיך אנטקעגנגעשטעלט קעגן די סאמע אימשולדיקע נייאיקייטן, וואס די רעפארם האט געוואלט איינפירן. שטייט דען באמת, קען מען זיך פרעגן, די גאנצע יידישקייט אויף דעם, וואו עס זאל זיך געפינען די בימה אין שול? מיר האבן שוין געזען אויף אן אנדער ארט, אז יידישע חכמים האבן זיך קיינמאל נישט אפגעשראקן איינצופירן חידושים אפילו אין ענינים פון קולט. נעמען מיר דאס געביט, וואו די שינויים האבן ארויסגע-רופן די פארביטערסטע פראטעסטן: דאס באנוצן ■ נישט יידישע שפראך ביי תפילות און די איבערזעצונג פון דער תורה אויף אנדערע שפראכן. ווייסן מיר, אז עזרא וסיעתו האבן איינגעפירט דעם אראמישן תרגום פאר ראלעל מיט דער קריאת-התורה אין אריגינאל. אבער אויך אין שפעטער-דיקע דורות, אין פארשידענע עפאכן און לענדער, האט מען מערערע מאל איבערגעזעצט די תורה אויף די שפראכן, וואס יידן האבן אויף זיי גערעדט, ווי למשל, די אראבישע איבערזעצונג פון ר' סעדיה גאון. פון די שאלות ותשובות פון ריב"ש אין פערצנטן יארהונדערט, איז צו זען, אז דרשנים און מגידים פלעגן לייענען אין די שולן געוויסע שטעלן פון דער תורה אויף דער אומגאנגס-שפראך, כדי זיי פארשטענדלעך צו מאכן פאר דעם פשוטן עולם, וואס איז נישט געווען גענוג געניט אין העברעאיש (19), אין אלע צייטן האבן פרומע יידן זיך געהאלטן ביים כלל — שמע בבל לשון שאתה שומע.

אין איינעם פון די פאפולערסטע יידישע מוסר-ספרים, אינעם ספר חסידים פון צוועלפטן יארהונדערט לייענען מיר: „ווען עס וועט קומען צו דיר א ייד, וואס פארשטייט נישט קיין לשון-קודש, נאר ער איז ■ ירא שמים און וויל דאווענען מיט כונה, אדער אז עס וועט קומען א יידישע פרוי, וואס פארשטייט אוודאי נישט קיין לשון-קודש, זאלסטו דו זיי זאגן, זיי זאלן דאווענען אויף דעם לשון, וואס זיי פארשטייען. ווארעם די תפילה, דאס איז דאך דאס געבעט פון הארצן, און ווי באלד דאס הארץ ווייסט נישט וואס די לעפצן זאגן, וואס קען העלפן אזא תפילה? (20).

אמת, עס האבן זיך תמיד געפונען קאנסערוואטיווע רבנים, וואס האבן נישט געוואלט דערלאזן, מען זאל נוצן ביי תפילות אן אנדער שפראך, אבער די דאזיקע אפאזיציע, ווי למשל פון דעם רמב"ן, איז נישט

געווען פארביטערט און נישט שטארק גענוג, אויסצואווארצלען דעם מנהג, וואס אין איינגעפירט געווארן אין דייטשלאנד, פראנקרייך, שפאניע און איטאליע זיך צו באנוצן מיט די דיאלעקטן, אויף וועלכע יידן האבן גערעדט, ווי מיט א געהילף-שפראך ביים דאווענען.

מיט דער אייגענער דערשיינונג באגעגענען מיר זיך שפעטער אין דעם מזרח-אייראפעאישן פערלאך, ווען דער דייטשער דיאלעקט האט זיך אלץ מער אנטוויקלט און איז אויסגעוואקסן צו א יידישער פאלקס-שפראך. שוין אין מיטלעלטער האבן עקסיטירט אויף יידיש איבערזעצונגען פון חומש און פון געוויסע תפילות. אויך דעמאלט האבן זיך געפונען נען איינצלע רבנים, וואס האבן פראטעסטירט קעגן דעם, אבער אויך דא איז זייער פראטעסט געווען בלויז א פארמעלער. נישט בלויז האט מען, פארשטייט זיך, נישט אנגענומען קיין שום מיטלען קעגן די הייליקע ספרים און תפילות אין דער יידישער איבערזעצונג. נייערט זייער צאל און זייער פארשפרייטונג זענען וואס ווייטער אלץ מער געשטיגן און דער-גרייכט דעם קולמינאציע-פונקט מיט דעם ארויסגעבן פון דער „וויבע-רישער תורה“, די „צאינה וראינה“ פון יעקב בן יצחק אשכנזי פון יאנא-ווע אין זיבצנטן יארהונדערט, וואס איר איז באשערט געווען צו ווערן איינער פון די סאמע פאפולערסטע יידישע ספרים. אפילו א קיצור פון שולחן-ערוך איז ארויסגעגעבן געווארן אויף יידיש. נישט בלויז האט יידיש געדינט ווי אן איבערזעצונג-שפראך, נאר שוין אין זעכצנטן יארהונדערט געפינט מען יידישע תחינות לכתחילה אויף יידיש געשריבן (21). די דאזיקע ווייבערישע תחינות האבן זיך אלץ מער פארשפרייט.

ווי באליבט זענען ביי יידישע פרויען געווען אין ניינצנטן יארהונדערט די תחינות פון דער בארימטער שרה בת טובים, איז גענוג בא-וואוסט. גראד דעמאלט ווען אין מערב איז אנגעגאנגען א ביטערער קאמף קעגן באנוצן די דייטשע שפראך אין שול, האט ר' לוי יצחק פון בערדיטשעוו, אפטרעטנדיק פון קאנאן, געשאפן זיינע וואונדערלעכע הארציקע, אימפראוויזירטע תפילות אויף מאמע-לשון, וואס זענען נאך עד-היום געבליבן אינעם פאלקס-זכרון.

פונקט ווי אין דער שפראך, זענען שטענדיק פארגעקומען ענדערונגען אינעם נוסח און אין דעם סידור התפילות. די גאונים האבן איינגעפירט באדייטנדיקע שינויים אין די תפילות. הוספות צו די פריער-דיקע, און אפטמאל אפילו געהאנדלט קעגן תקנות פון דער משנה און פון דער גמרא (22).

פיוטים, וואס האבן נאך אין עלפטן יארהונדערט ארויסגערופן אן

אפאזיציע און מען האט אויף זיי געקוקט ווי אויף א הפסקה פון דאווע-
נען. האבן זיך אלץ מער איינגעווארצלט, אזוי אז מיט דער צייט זענען
זיי, ווי א רייע נייע תפילות, געווארן אן איינגעפונדעוועטער באשטאנד-
טייל פון אונדזער סידור און מחזור.

אלע גרויסע געשעענישן אינעם יידישן לעבן, בפרט די אזוי אפטע
גזירות און פרעניות, ווי למשל די קרייץ-צוגן, די גזירות ת"ח ות"ט
וכדומה, האבן דאס געפונען זייער אפקלאנג און אויסדרוק. נישט קיין
קלענערע ווי דער רש"י און רבנו גרשון מאור הגולה זענען געווען צווישן
די מחברים פון די פיוטים און סליחות, דער תיקון הצות, וואס האט אג-
געפילט מיט צו א הייליקן ציטער אלע פרומע יידן און זיי זיך אויסגעוויזן
אזוי אור-אלט, איז אין יידישע קהלות אין מזרח ערשט איינגעפירט
געווארן דורך ר' נתן נטע האנאווער אין דער צווייטער העלפט פון
זיבנצין יארהונדערט, און אז אין אכצנטן יארהונדערט איז אויפגעקומען
די „כת" ווי מען האט דעמאלט גערופן די חסידים, און איינגעפירט א
נוסח פון דאווענען, דעם ספרדישן, וואס איז געווען לחלוטין פרעמד די
מזרח-איינפאפערע יידן. האבן טאקע די רבנים איינגעהויבן א גוואלט.
משמעות, אבער, וואס דער דאזיקער געשעדי האט קאפ וועמען גערירט,
ווארעם דער חסידישער נוסח האט זיך איינגעווארצלט און איז גע-
ווארן פארשפרייט ווי דער פריערדיקער אשכנזישער.

נאר אויב איז מיט וואס וועט דערקלערט זיך פארום דער שטורעם,
וואס עס האבן ארויסגערופן די קלענסטע פרוואן מצד די דייטש-יידישע
משכילים אריינצופירן רעפארמען, וואס לויט זייער אינהאלט האבן זיי
לכתחילה געקענט אויסזען א סך ווייניקער רעוואלוציאנער, ווי יענע,
וואס זענען אמאליקע צייטן איינגעפירט געווארן אדער גאר אן שום
וידערשטאנד אדער וואס זענען אין ערגסטן פאל, באגלייט געווען מיט
צייטווייליקע ריין-פארמעלע פראטעסטן, דער תירוץ איז, אז נישט דער
אינהאלט גופא פון די רעפארמען איז געווען, די סיבה פון דער פארביי-
טערטקייט, נייערט די באהאלטענע, אמאל אויך אפגע, כונות, וואס האבן
זיי ארויסגערופן, און די פערזאנען, וואס זענען געשטאנען בראש פון דער
רעפארם-באוועגונג, אלע אמאליקע ענדערונגען זענען איינגעפירט גע-
ווארן פון פרומע יידן און זייער כונה איז געווען דער חיזוק הרה, זייערע
מאטיוון זענען בכן געווען אינעווייניקסטע, יידישע, די נייע רעפארמען
אבער האבן געדארפט דינען ווי א רעליגיעזע און מאראלישע סאנקציע
פאר דער הפקרות פון דער יידישער בורשוואזיע אין מערב, וועלכע האט
צוליב באקוועמלעכקייטס-טעמים שוין פריער געהאט אראפגעווארפן פון

זיך דעם עול פון מצוות מעשיות, דעם שווערן יאך פון יידישער עקסיס-טענץ צווישן פרעמדע פעלקער.

אליעזר ריסר, דער פאטער פון דעם בארימטן יידישן פאליטיקער גבריאל ריסר, צו וועלכן ישראל יאקאבזאן האט זיך געווענדעט נאך שטיצע פאר זיינע רעפארמאטארישע פראיעקטן, האט זיין אפזאג אויסגעצייכנט פארמולירט, בעת ער האט געזאגט, צווישן אנדערע זאכן, אז א רעפארם אין הסכם מיט די באדערפענישן פון דער צייט, וואלט אפשר טאקע גיי-טיק געווען, אבער דורכפירן זי וואלטן געקענט נאר די גדולי הדור (23), א רעליגיעזע רעפארם, דורכגעפירט פון גאר נישט גלויביקע, אדער פון קטני אמונה, איז במילא נישט קיין רעליגיעזע, און אויב אזוי, איז זי ווי אומבאריסטענדיק די איינצילע רעפארמען וואלן נישט זיין אינהאלטלעך, פארשוועכונג פון דער הייליקייט.

אין משה מענדעלסאנס צייטן איז די יידישע אימאגאנס-שפראך געווען נישט דייטש, נאר יידיש, אויף יידיש האבן שוין דעמאלט עקסיסטירט א רייע איבערזעצונגען פון חומש. בכך איז משה מענדעלסאנס חומש-איבער-זעצונג כלל נישט ארויסגערופן געווארן דורך דער באדערפעניש צו געבן יידן, וואס קענען נישט קיין לשון-קודש, א מיטל צו פארשטיין די תורה. אבער די יידישע איבערזעצונגען האבן אים נישט באפרידיקט, ווייל דער „זשארגאן“, ווי מיר האבן שוין דערמאנט, איז פאר אים געווען א „שטאמלער-שפראך“, איז דערום אזוי פארשטענדלעך דער פראטעסט פון דעם פראגער רב ר' יחזקאל לאנדא און פון זיינע חברים, וואס האבן דערין געזען א פרוואו אויסצונוצן די תורה ווי א מיטל אויף צו פאר-שפרייטן צווישן יידן די קענטעניש פון א פרעמדער שפראך, און די בעסטע דאזיג, אז ער האט ריכטיק תופס געווען די פארבאהאלטענע כוונה פון די משכילים, קען מען זען אין דעם געוואלד, וואס זיי האבן געמאכט, בעת איינער פון זייערע מענדל סאטנאווער, האט געוואגט ארויסצולאזן, אין 1813, משלי אין א יידישער איבערזעצונג, אין דער „שפראך פון דער גאס“ (24). האט אייגענע איז געשען מיט די תפילות אויף דייטש, וואס האבן אויך גארנישט נישט געהאט צו טון מיטן שמע בכל לשון שאתה שומע, אויף וועלכן די רעפארמערס האבן זיך בארופן, ווי זיי בארופן זיך נאך היינט אויף פסוקים און מאמרי חז"ל דעמאלט, ווען דאס לוינט זיי און פאסט זיי צום רומל, נישט קיין פארשטענדיקע שפראך האבן זיי געזוכט, ווארעם זי האט מען גארנישט געדארפט ווכן, נאר די הארן-שפראך, א פרעמדע שפראך, האבן זיי געוואלט איינפירן צווישן יידן און אויסנוצן צוליב דעם

די אויטאריטעט פון די יידישע הייליקייטן, פון יידישע תפילות. און עס איז צו באוונדערן דעם געזונטן חוש פון די פרומע יידן. אז לעאן מאנדעלסלאג האט געבעטן ביי ר' מענדל דעם לובאוויטשער א הסכמה איבערצוצען דעם סדור אויף דייטש, האט ער געענטפערט: „עס איז נישט ריכטיק, מען זאל צווינגען דאס יידישע פאלק צו א שפראך, וואס עס פארשטייט גארנישט, און מען זאל דורך דעם מבטל זיין זיין אייגענע שפראך יידיש, וואס עס רעדט שוין זינט אייניקע הונדערט יאר (25). מיט וואס עס האט זיך געענדיקט דער קאמף פון דער השכלה קעגן יידיש, איז גענוג באקאנט. פונקט ווי מען האט געוואלט אויסווארצלען די פאלקס-שפראך פונעם פאלקס-מחיל, אזוי האט מען א קורצע צייט נאך דעם מיטן אייגענעם ווערקצייג, מיט דער פרעמדער שפראך, געוואלט ארויסשטויסן און אוועקרוקן אין א ווינקל אויך די שפראך פון יידישן געדאנק און פון יידישן שאפן אין אלע דורות, אונדזער הייליקע און נאציאנאלע שפראך — העברעאיש. ווען אין אמאליקע צייטן האט מען באנוצט, כדי צו געבן צו פארשטיין די תורה און די תפילות, אן אנדערע שפראך, ווי העברעאיש, האט מען אויף איר געקוקט בלויז ווי אויף א טעכניש מיטל, און באנוצט האט מען זיך מיט די אומגאנגס-שפראך, וואס על פי רוב האבן זיי זיך געהאט אנטוויקלט צו יידישע דיאלעקטן, אין א קלענערער מאס ווי אונדזער איצטיקע פאלקס-שפראך, אבער דאך פאריידישט, דאך עפעס אייגנס. די רעפארמערס אבער האבן געצילט א סך ווייטער: זיי האבן געוואלט א פרעמד לשון מאכן צו דער יידישער קולטור-שפראך. דא האבן מיר שוין געהאט צו טון נישט מיט קיין פשוטער טעכנישער איבערזעצונג אויף צו באנוצן אין אינדיוידועלע נויט-פאלן, בייערט מיט א פרינציפיעלער איבערפארמירונג פון יידישע געדאנקען און געפילן, דורך צופאסן זיי צום גייסט פון א פרעמדער שפראך. הערמאן כהן האט שפעטער אויסגעזאגט דעם סוד פון חדר, הגם טראדיציאנעלע יידן האבן דאס שוין פריער, אפשר נישט אזוי קלאר פארשטאנען, אבער טיף געשפירט, בעת ער האט אין זיין שריפט „דייטשטום אונד יודענטום“, מער ווי הונדערט יאר נאך יענע געשעענישן, אויפגעדעקט דעם אמתן מיין פון דער תורה און תפילות-איבערזעצונגען אויף דייטש. דורך משה מענדעלסאגס איבערזעצונג, זאגט הערמאן כהן, זענען יידן אריינגעפירט געווארן אין דער דייטשער שפראך-וועלט פון גייסט און געפיל. און טאמער איז דאס נאך ווייניק פאר אים, אויף צו באווייזן די אינטימע קרובהשאפט פון דייטשטום און יידישקייט, וואס מענדעלסאג האט געלייגט איר גרונטשטיין, איז ער נאך מוסיף.

אז צוליב און דורך דער דאזיקער איבערזעצונג האט זיך אויך דער רעלי-
גיוזער גרונט-שטריך פון דער דייטשער גייסטיקער וועלט אנטפלעקט פאר
יידן דורך די דייטשע ווערטער, האט דייטשע רעליגיעזקייט אריבערגע-
שטראמט אין דער יידישער פרומקייט. מיט די דרשות אין די שולן אויף
דייטש, זאגט ער, איז דער דייטשער גאט-געבעט אריינגעדרינגען אין די
יידישע תפילות און אזוי ארום באפעסטיקט דעם צוזאמענקלאנג פון
דייטשטום און יידנטום (26).

געוויס וואלט נישט געווען וועגן וואס מרעיש-עולם צו זיין, וואס מען
האט געוואלט אריבעררוקן די בימה פון צענטער פון דער שול אדער נאך
אזוינע „וויכטיקע“ רעפארמען. געוויס איז דערפון דער קיום פון יידן
און די רעטונג פון דער וועלט נישט אפגעהאנגען. אבער דאס איבערשטעלן
די בימה, די נייע בגדים פון די ראבינערס, חזנים און שמשים, דער ארגל
וכדומה זענען נישט ארויסגערופן געווארן דורך א פארפיינערונג פון עסטע-
טישן געשמאק ביי יידן. נייערט אין זיי איז געווען באהאלטן דער מין
נאכצוטון, נאכצומאכן גויאישע מנהגים, און עס איז נישט מער ווי קאמיש,
ווען נאך היינט צו טאג זוכט מען צו בארעכטיקן דאס דאווענען אונטער די
קלאנגען פון ארגעל דערמיט, וואס לויט געוויסע השערות, געזויגן פון
פינגער, האבן די קריסטן דעם ארגעל אריבערגענומען פון אמאליקע יידן
אין ארץ-ישראל (27). פונקט ווי די דאזיקע היסטארישע אנטפלעקונגען
וואלטן באמת געווען די סיבה, וואס מען האט אריינגעפירט אן ארגעל און
די איבעריקע רעפארמען, און נישט דער פאקט, וואס אזוי „פירט זיך ביי
לייזן“ און כדי עס זאל נעמען א סוף צו דער יידישער פרישות און יידן
זאלן זיך אויסגלייכן מיט די גוים. נאך אויב אזוי, איז דאך אין לדבר סוף,
אדער דער איינציקער סוף איז שמו, וואס מיינט באמת די פולע אויס-
גלייכונג מיט די פרעמדע פעלקער און די פארטיליקונג פון יידן און
יידישקייט. זענען טאקע נישט ווייניק רעפארמאטאָרס, און אויב נישט זיי
אליין — וייערע קינדער, דערגאנגען ביז צו דעם דאזיקן טרויעריקן סוף.
פאר א יידישקייט פון נאכגעקרימטע, פוסטע צערעמאניעס, אן גלויבן
און אן ■ נשמה, לוינט באמת נישט צו לידן און צו טראגן דעם שווערן
יידישן גורל.

זען מיר בכך, אז דער אויפטו פון דער רעפארם איז כלל נישט געלעגן
אין די רעפארמען גופא, נייערט אין דעם פרעמדן גייסט, וואס זי האט
געוואלט אריינברענגען אין יידישן לעבן. להיפך צו דער קריסטלעכער
רעפארמאציע, איז די אונדזעריקע אין תוך געווען א קאנטר-רעפארמאציע,
וואָרעם, אַפּוואָרפּנדיק די תורה שבעל פה, האט זי געוואלט פארנלייווערן

די יידישקייט אויף א געוויסן און א וויקאן צייט-פונקט פון דער פאר-
גאנגענהייט און במילא אויפהאלטן די נאטירלעכע עוואלוציע פון יידישן
געזעץ און פון יידישן לעבן. נישט אומזיסט האבן די קראים
אויף די חכמי התלמוד געקוקט ווי אויף רעפארמערס.
וואס האבן זיך גענומען דעם רשות צו פסקנען קאגן
דעם פשוטן טייטש פון דער תורה. פונקט אזוינע, רעפארמערס
זענען שפעטער געווען די גאנץ. זענען זיי דאך אפט געגאנגען מיט
די אמוראים, אזילו אויב עס איז געווען א סתירה צווישן זיי און דער
משנה. ווארעם יפתח בדורו כשמואל בדורו. האבן טאקע דערום די
גאונים אויפגעשטעלט דעם כלל, אז הלכה כרבנן: דער דין איז זיי
די אחרונים האבן געלערנט, בעת לויטן תלמוד וואס איינגעטלעך די
הנה פון די ראשונים געדארפט זיין בילכער. ווי באזירט אבער דער
דין דארף זיין אין הסכם מיט די לעבנס-באדינגונגען פון צייט און ארט.
האט די מיינונג פון די נייערע דאס איבערגעוויכט איבער די עלטערע
חכמים. הגם זיי האבן געזאגט זיין גרעסער און היי-
ליקער (28). דאס וואס מען באשיינעט לעך, ווי פארפירט-
ריש עס איז די מעטאדע פון אנאלאגיעס. עס איז אנגענומען אויפן סמך
פון פארגלייך מיט דער קריסטלעכער רעפארמאציע, צו באטראכטן די
נייע יידישע רעפארם ווי א פארגרעסערטע באוועגונג. מען פארגעסט אבער
דעם גרויסן חילוק צווישן זיי. דער רוף צוריק צו דער ביבל און צום פריי-
מיטיוון קריסטנטום איז טאקע געווען א פארגרעסערטע באוועגונג. א רוף
פאראויס. אויפן געביט פון ריינעם גלויבן, איז דאס עלטערע, דאס פריי-
מיטיווע נישט פארשמוציקט און פארהארגטן דורכן לעבן און דורך די
מענטשן, וואס זייער בארופ איז דעם גלויבן אפצוהיטן. דער אנהויב-
גלויבן איז בכן דער ריינערער.

יידישקייט איז אבער, ווי מיר ווייסן, נישט קיין גלויבן, נאר א לעבנס-
געזעץ. דורכן גלויבן געשטארקט און געהייליקט. במילא איז דא די
עוואלוציע א גאנג פאראויס. זאגט מען זיך אפ פון דער דאזיקער עוואל-
ציע, גייט מען אויף צוריק. שטעלט זיך פאר, מען זאל זיך היינט וועלן
אומקערן צום רוימישן רעכט, וואלט דאס נישט געווען א רעאקציע לגבי
די היינט-גילטיקע רעכט-סיסטעמען פון איידאפע און אגאדיקע? נמצא,
אז ווער עס לייקט די תורה שבעל פה, דער פירט צו א רעאקציע אינעם
יידישן לעבן. דער לעצטער, צוריק צו דער ביבל איז אין אונדזערע פאר-
העלטענישן געווען בפירוש א רוף אויף צוריק, פונקט ווי ער האט די
אייגענע רעאקציע-אנערע ראל געשפילט ביי די צדוקים און די קארא-

אימער. דערביי איז נאך דער דאזיקער רוף געווען מצד די משכילים און דעפארמערס א צביעותדיקער. זיך אומקערן צו דער ביבל, וואלט געהייסן נאך שווערער מאכן דעם עול פון יידישקייט, בעת זייער אמתע כונה איז געווען פון אים פטור צו ווערן. האבן זיי טאקע אויך די תורה געבענטשט נאר מיט די ליפן און אפילו נישט געקלערט זי מקיים צו זיין. דערפאר אבער האבן זיי יא פארווירקלעכט דעם צווייטן, געגאטיוון טייל פון זייער פראגראם: זיך אפגעזאגט פון דער לעבעדיקער יידישקייט. אזוי ארום האבן זיי דעם יידישן לעבנס-וועג פארוואנדלט אין א "בית-הקברות און די לע- בעדיקע יידישע תורה — אין טויטע שמות. העברעאיש, וואס האט אויף קיין איין מאמענט נישט אויפגעהערט צו לעבן און זיך צו אנטוויקלען, ווי די יידישע ליטעראטור-שפראך, און האט אין זיך אריינגענומען, נאך דער תנ"ך-פערזאנע, נייע קאנסטרוקציעס, ווענדונגען און ווערטער-אוצרות. געשעפט פון דער משנה, פון דער תלמודי-מדרשער, פון די מיטל-על-טערלעכע פילאזאפישע און פאעטישע שאפונגען, און שפעטער אויך פון דער לעבעדיקער פאלקס-שפראך, אפילו אט דאס לשון אונדזערס האבן די משכילים און דעפארמערס געוואלט ברענגען צו א טויט-פונקט, מיטן כלומרשטן אויסרייד, עס אפצורייניקן פון „מיסט" און צו דעהויבן, ווייל לויטן „המאסף", וואלגערט עס זיך אין שטויב פון פארלאזנקייט און אין די מיסטן פון שאגד" (29). און דער רעזולטאט — געקינצלטע אויפגעבלאזענע מליצות, גענומען פון דער שפראך פון תנ"ך, אבער אן זיין נשמה און אן זיין גלויבן. האט זיך טאקע אין דער גאנצער משכיליש-דעפארמיטישער ליטעראטור פון יענער צייט, צווישן די אלע „דוברי צחות" קיין איין לע- בעדיקער טאלאנט נישט באוויזן. אין אן אויסגעטריקנטן מדבר וואקסט קיין גראז נישט. דער יידישקייט-בויס וואלט געמוזט פארדארט ווערן, ווען ער רעפארמיסטישער לאזונג „צוריק צו דער ביבל" וואלט ביים פאלק זיך אנגענומען. דאס איז נישט געשען. אבער איין שלעכטע פעולה האט ער יא געהאט. ער האט אפגעשראקן די טראדיציאנעלע יידן, אין יעדן נייעם ווארט האבן זיי געהערט אן אפקלאנג פון כפירה. אין יעדן פרישן ווינטל — אן אנזאג אויף א שטורעם. אזוי ארום האבן די רעפארמערס אויף א היפשער צייט אפגעהאלטן דעם נאטירלעכן ווייטערדיקן וואקס פון דעם יידישן געזעץ און פון דעם יידישן געדאנק.

ר ע פ ע ר ע נ צ י ן :

- (1) שמעון ברנפלד. תולדות הריפורמציון הדתית בישראל, ורשה תרפ"ג, ע' 26.
- (2) י. צינבערג. געשיכטע פון ליטעראטור ביי יידן, באנד 7א, ז"ז, 26-7.
- 21.
- (3) Moses Mendelsohn's Schriften, Erster Band, Leipzig 1880. An die Freunde Lessings, S. 475, und dort Jerusalem, Zweiter Band, SS. 430-31.
- (4) Dort, SS. 450, 451.
- (5) Spinoza, Traktat, Fuenftes und Siebzehntes Kapitel.
- (6) Mendelsohn's Schriften, Band II, Jerusalem, S. 463.
- (7) Spinoza, op. cit., Neunzehntes Kapitel.
- (8) Mendelsohn, dort, S. 373.
- (9) Dort, SS. 376-7, 391-2.
- (10) Dort, SS. 490-91, 495-6.
- (11) Dort, S. 465.
- (12) צימירט לויט י. צינבערג, באנד 7א, ז' 55.
- (13) ברנפלד, שם, ע"ע 68-9.
- (14) Dubnow. Weltgeschichte des Juedischen Volkes, B. IX, SS. 297-99.
- (15) ברנפלד, שם, ע"ע 177, 175.
- (16) Solomon B. Freehof. Reform Jewish Practice, Cincinnati 1944, pp. 88-9, 100-01, 106-09.
- (17) Mordecai M. Kaplan : 1) Judaism in Transition, 1941, p. 53 ; 2) La Civilizacion de Israel, pp. 11, 96.
- (18) ברנפלד, שם, ע"ע 193-4.
- (19) י. צינבערג, באנד 6, ז' 14.
- (20) " " " 2, ז' 64.
- (21) " " " 6, ז"ז 282, 150-51, 140-41, 113.
- (22) דור דור ודורשיו, חלק רביעי, ע' 205.
- (23) ברנפלד, שם, ע"ע 74-5.
- (24) Dubnow, B. VIII, S. 404.

- (25) ש. א. הארצדעקס. דער חסידים און זיינע פירער. ווילנע 1937, ז' 248.
- (26) Hermann Cohen. *Deutschtum und Judentum*. Giessen 1915, S. 31.
- (27) Solomon B. Freehof, op. cit. p. 43.
- (28) חיים משרנוביץ. תולדות הפוסקים, ניו-יורק, תש"ו, ע"ע 42-44, ז' 21-2.
- (29) ציטירט לויט י. צינבערג, ב' 7א, ז' 104.

פינפטער טייל: יידן און די פעלקער
פון דער וועלט

עלינו לשבח...

א. די אויסדערוויילטקייט פון יידישן פאלק

דריי יידישע מאַטיוון ווערן אַפֿט צונויפגעמישט צוזאַמען, וואָס עס רופֿט אַרויס ■ פֿלאַנטער אין די מוחות. דאָס זענען — די איהעזע פון ברית, פון דעם בונד צווישן גאָט און זיין פֿאָלק ישראל, און די איהעזע פון בחירה, אַז גאָט האָט אויסדערוויילט די יידן, זיי דערהויבן פון צווישן די פעלקער, און לסוף — די יידישע מיסיע, די שליחות, וואָס דאָס יידישע פֿאָלק האָט אויס־צופירן אויף דער וועלט צווישן די אומות־העולם. איטלעכער פון אַט די געדאַנקען קען לאָגיש אָפגעשיידט ווערן פון די איבעריקע. פֿטיכאַלאָגיש און היסטאָריש זענען די ערשטע צוויי, דער ברית און די בחירה, תמיד מיטאַנאַדער געווען געבונדן. ביידע זענען גרונט־מאָטיוון פון דער יידישער אמונה, און איר באַגעגנט זיי ממש אויף יעדן טריט און שריט אין דער תורה, ביי די נביאים און כמעט ביי אַלע חכמים פון די שפעטערדיקע דורות. פונקט אַזוי ווי אין אונדזערע טעגלעכע און יום טובדיקע תפילות, להיפך צו די דאָזיקע צוויי נאַציאָנאַלע מאָטיוון, טרעפט איר, אַ חוץ ביי די נביאים, זעלטן ווען דעם דריטן, דעם אוניווערסאַלן. איך זאָג עס נישט, כדי צו מינערן די חשיבות פון דער לעצטער איהעזע, נאָר אויף צו באַטאָנען, אַז דערפון איז געדרונגען, אַז אין יידישן פֿאָלקס־באַוואוסטזיין פֿאַרנעמט זי נישט אַזאַ צענטראַלן אָרט ווי די איבעריקע צוויי, זי בלייבט אויף פון צייט צו צייט און פֿאַרשווינדט. זי לייכט אויף און לעשט זיך אויס אין דער פיגור־טערניש פון רשעות און יידישע צרות, איז בחירה (אויסדערוויילטקייט) גע־וואָרן אַ פֿאָלקס־איהעזע, וואָס יידן, סתם יידן, דער האַלץ־העקער און דער וואַסער־שעפער, דער למדן און דער עם־הארץ, דער גביר און דער אַרעמאָן, האָבן מיט איר ממש געאַטעמט, האָט די איהעזע פון דער יידישער מיסיע געבליט בלויז אינעם קרייז פון יידישע געלערנטע און וויזאַנערן.

אַפילו די יידן־קריסטן האָבן אין אָנהויב נישט געקאָנט אַוועקמאַכן מיט דער האַנט די יידישע בחירה־איהעזע. עס איז זיי שווער געווען, ווי מיר וועלן דאָס באַלד זען, זי אַנצודערקענען, אָבער אויך נישט לייכט געווען זי צו פֿאַרלייקענען. אַזוי טיף איז זי געווען אינגעוואַרצלט אינעם פֿאָלקס־באַוואוסטזיין, אויך מחמד, זיכער אונטערן איינפלוס פון די יידן, וואָס האָבן

אין זיין צייט געלעבט אויפן אראבישן האלב-אינדזל, האט נישט געקוקט אויף זיין גאנצן כעס אויף די יידן, וואס האבן זיך אפגעזאגט צו גלויבן אין זיין נביאות, פונדעסטוועגן מודה געווען אין דער העכערקייט און אויס-געוויילטקייט פון יידישן פאלק. (קאראן, סודא 45, פערז 15, ציטירט לויט דער פראנצויזישער איבערזעצונג פון עדוארד מאנטע).

וואס מער דער ייד האט געליטן פון גויאישער רשעות, אלץ מער האט ער זיך איבערצייגט ווי העכער ער שטייט איבער די גוים און אלץ מער האט ער זיך גענויטיקט אין דער דאזיקער איבערצייגונג, וואס האט אים דער-הויבן און געטרייסט. אז א ייד האט געמאכט די טעגלעכע ברכה שלא עשני גוי, האט ער, פארשטייט זיך, בשעת מעשה אפילו נישט געקלערט, ווי דאס האבן געזאגט אלט-צייטיקע יידישע רבנים צוליב דער צענזור (אדער) ווי עס ווילן אונדז איינרעדן היינטצייטיקע רעביים צוליב אפארצונוים און אפשר, אין זעלטענע פאלן, אויך פון איבערצייגונג) פון די לאנג-פארשוואונדענע פעלקער פון אלטערטום, די שבע אומות פון חומש, די חתים, די כנענים, די פריזים און אנדערע, און אויך נישט וועגן די פעלקער, מיט וועלכע דאס יידישע פאלק האט זיך שפעטער צוזאמענגעשטויסן, ווי די פערסער, כאל-דעער, גריכן און רוימער. אין בעסטן פאל האט דער ייד נאר זייער גאמען געהערט. געלויבט האט ער דעם באשאפער, וואס ער האט אים נישט גע-מאכט גלייך צו די לעבעדיקע גוים, צו זיינע שכנים, די וואס האבן אים נעכטן געבראכן די שויבן, ווען זיי האבן זיך געשפילט, און געהרגעט זיינע קינדער ווען זיי זענען אויף אן אמת געווען מלא רציחה. דער ייד איז געווען גליקלעך און געלויבט זיין גאט, וואס ער זיצט נישט צווישן אט די שכורים, הולטייעס און רוצחים, און אויב איך געברויך דא לשון עבר, איז דאס נישט דערפאר, ווייל אונדזערע שכנים זענען אלע גוט און פרום געווארן — האל דא נאצידייטשלאנד עדות זאגן, — נאר ווייל א טייל יידן האבן זיך אין צווישן שטארק געענדערט. פון איין זייט האבן זיי איבערגענומען א היפש ביסל שלעכטע גויאישע מידות, פון דער אנדערער זייט, גיט זיי מער ניט קיין גליקזעליקייט דער פאקט פון יידישער העכערקייט. גאר פארקערט, זיי פארשעלטן זי און זייער געבוירן-טאג אלס יידן, ווייל זיי זעען אין דער דאזיקער אנדערשקייט דעם מקור פון אלע זייערע פלאגן, מחמת נאר זי שטערט זיי צו געניסן פון לעבן גלייך מיט אלע אנדערע, און פונדעסטוועגן, און מעג די צאל פון די דאזיקע יידן זיין ווי נאך אזוי גרויס, זענען זיי נישט דאס פאלק און נישט זיי דריקן אויס זיינע שטימונגען. מען משפט נישט אן ארמעע לויט די דעזערטירערס און א פאלק — לויט זיין אפפאל. קענען מיר דערום מיט פולן דעכט זאגן, אז אויך היינט צו טאג בלייבט די בחירה-

אידעע ■ לעבעדיקער פאקטאָר און ■ סטימול פאַר יידן וואָס זענען יידן געבליבן, אויף וואָס פאַר אַ שטייגער זייער יידישקייט זאָל זיך אויסערלעך נישט מאַניפּעסטירן. טוביה העם מילכיקן, דער וואָס האָט געלעבט אין אַ רעוואָלוציאָנערער צייט, בעת עס האָט זיך געקענט דוסטן, אַז אַטאָם פאַלט די מחיצה צווישן ייד און נישט-ייד, וואָס האָט געהאַלטן זיין מוח אַפּן פאַר נייע ווינטן און מוחל געווען זיינע טעכטער זייער נייעם הולך, האָט עס פונדעסטוועגן איטליכעס מאַל ■ טיאָקע געטון אין האַרצן, ווען ער האָט זיין טאָכטער חוה געזען אַרומגיין מיטן „שגף“.

די אַטאָקעס אויף דעם געפיל פון יידישער אויסדערוויילטקייט און הע-כערקייט זענען נישט קיין נייעס ביי יידן. ביי איז נאָר דער פאַקט, וואָס איצט קומען זיי גאָר אַפּט פון יידן, וואָס שטייען אין דער מחנה, בעת אַמאָליקע צייטן האָבן זיך איינגעשטעלט אויף אים אַנצופאַלן נאָר די, וואָס זענען אַוועק פון פאַלק. בשעת זיי האָבן געהאַלטן ביים ליקווידירן מיט אים אַלע אַמאָליקע חשבונות, איז אויך די פאַרהאַסטע בחירה-אידעע אַריין אין לאַנגען חשבון פון די יידישע חטאים.

דער ערשטער וואָס האָט געשטאַמט פון יידן און איז פון זיי אַוועק צו די פרעמדע פון זיין צייט, צו די געצנדינערס, דער אַפּאָסטאָל פאַאָלוס, איז אויך געווען דער ערשטער, וואָס האָט אויפגעוויבן אַ האַנט אויף דעם גאָט-פאַלק-בונד און אויף דער יידישער בחירה. זיין רבי און משיח, ישו הנוצרי אַליין, האָט זיך נאָך געהאַלטן, הגם נישט שוואַרץ עקשנותדיק, ביי דער בחירה. האָט ער דאָך געזאָגט, אַז ער איז געשיקט געוואָרן נאָר „צו די פאַרלוירענע שאָף פון הויז ישראל“ (מתיא 15, 24). דער אייגענער גע-דאַנק, אַנדערש אויסגעדרוקט — ביי מאַרקוס 7, 27). אַבער פאַאָלוס האָט זיך שוין מיט דער בחירה קיין עצה נישט געקענט געבן. אַז זענען פאַר אים יידן „אַנפאַרטרויט געוואָרן מיט די נביאות פון גאָט“, „זיי געהערט דאָס רעכט אַלס קינדער, דער כבוד און די בונד-שליס-נגען און מתן-תורה, און די הייליקע עבודות און די הבטחות“ (רוימער 2, 3; 4, 9) און אַט גייט ער צוריק און זאָגט: „נישט אַלע, וואָס זענען פון ישראל, זענען ישראלים. זיי זענען אויך נישט אַלע קינדער, מחמת זיי זענען אַלע אברהםס זאָמען... און נישט די קינדער פון דעם פלייש זענען קינדער פון גאָט, נייערט די קינדער פון הבטחה ווערן פאַררעכנט פאַרן זאָמען“ און „עס איז נישט דאָ קיין חילוק צווישן ייד און גוי“ (רוימער 9, 6, און 10, 12). און אַז ביי דעם זענען די קריסטן, זינט זיי האָבן זיך אַפּגעשפאַלטן פון יידיש-שטאַם,

געבליבן, אַנשטאָט דעם נאַציאָנאַלן בונד, איז אויפגעקומען אַ בונד פון גלויביקע.

דער ערשטער ייד אין אונדזער גלות-געשיכטע, בכל-אופן פון די באַ-קאַנטע און באַטייטנדיקע, וואָס האָט זיך פאַרמאַסטן אַראָפּצוועגן די בחירה פון איר טראָן איז געווען שפינאָזא. די פאַרניינונג פון דער יידישער בחירה איז געווען אַ נאַטירלעכע קאַנסעקווענץ דערפון, וואָס ער האָט גע-לייקנט אין דער יידישער עקסיסטענץ-באַרעכטיקונג גופא, פון יענעם מאָ-מעט אָן, ווען יידן האָבן אויפגעהערט צו זיין אַ מלוכה-פּאָלק. שפּי-נאָזא האָט שוין כמעט מיט דריי הונדערט יאָר צוריק אַרויסגעבראַכט אַלע מאַטיוו קעגן דער בחירה. אירע היינטיקע קעגנערס און פיינט זענען נאָר מעלה-גרה און חורן איבער, אפשר מיט מער פאַרביטערטקייט און גרע-סערע עס-הארצות אין יידישקייט, זיינע אַרגומענטן, צי זיי באַזיפן זיך אויף אים אָדער, ווי דאָס פאַסירט על-פי רוב, זיי ציטירן אים נישט. דער בחירה-געדאַנק, וואָס שפּינאָזא, איז אַן אויסדרוק פון אַ ביז געפיל. ווייל די אמתע גליקזעליקייט באַשטייט דערין, וואָס מען איז אַליין באַטיי-ליקט אין גוטן און נישט דערין, וואָס אַנדערע באַזיפן נישט דאָס גוטס, וועלן מיר זיך נאָך באַגעגענען ביי די היינטיקע קעגנערס מיט דעם דאָזיקן אַר-גומענט וועגן דער נישט-עטישקייט פון דער יידישער בחירה-קאַנצעפּציע. שפּינאָזא ברענגט אַ צווייטן מאַטיוו, וואָס אויך מיר חזרט זיך אַ צט איבער, הגם מיט אַנדערע ווערטער. מען קען נישט צולאזן דעם געדאַנק, אַז גאָט, וואָס פאַר שפּינאָזא מיינט — די נאָטור, האָט באַשאַפן פאַר-שידענע גאַטונגען פון מענטשן. במילא אונטערשיידן זיך די פּאָלקער נאָר דורך לעבנס-אומשטאַנדן און דורך די באַזונדערע געזעצן, וואָס רעגירן זייער מלוכה-לעבן. נאָר אַט אַזוי, אין דער פאַרשידנדיקייט אָבער נישט אין דער העכערקייט פון יידן צווישן אַדערע פּאָלקער, חוץ, לויט שפּי-נאָזא, פאַרשאַנען ווערן דער בחירה-געדאַנק, ווי ער איז אויסגעדריקט אין דער תורה און ביי די נביאים. דערפון איז געדרונגען, אַז זינט יידן האָבן פאַרלוירן זייער מלוכה און במילא אויך זייערע באַזונדערע געזעצן, ווי באַלד ביידע זענען, לויט אים און זיינע שפּעטערדיקע נאָכזייערס, אומ-טיילבאַר, האָבן זיי אויך פאַרלוירן זייער באַזונדערקייט און מיט איר — זייער אויסדערווילטקייט, וואָרעם ביידע באַגריפן דעקן זיך ביי יידן איינער מיט דעם אַדערן (1).

אַז די יידישע בחירה איז נישט געווען צום האַרצן דער השכלה און דער רעפּאָרם, דאַרף מען לאַנג נישט באַווייזן. איז דאָך די דאָזיקע נעגאַ-ציע נאָך היינט צו טאָג איינע פון די יסודותדיקע מאַטיוו, וואָס דורך זיי

שיידן זיי זיך אפ פון דער טראדיציאנעלער יידישקייט. האט טאקע איינער פון די ראשונים פון דער השכלה, הערץ האמבערג, אין זיין „מעמאר אנדום צו דער עסטרייכישער רעגירונג“ ארויסגעבראכט דעם ארגומענט פון יידישע מלשינים פון אלע צייטן, דעם ארגומענט, וואס ווערט אזוי אפט בא-נוצט פון היינטיקע אַנטיסעמיטן, און צו אונדזער אומגליק, אויך פון גע-וויסע יידישע „אוניווערסאליסטן“, און יידן באטראכטן נאך זיך פאר מענטשן, און גויים געהערן נישט צו דעם מין מענטשן (2).

גאר א ביטערע מערכה ביי יידן גופא האט די בחירה-אידעע די לעצטע יארן, זינט דער נאצי-ראסיזם האט זיך פארשפרייט איבער אייראפע און אפילו אריבערגעשפאנט דעם אקעאן. דאס יידישע מול האט געוואלט, און די „דעמאקראטיעס“, וואס האבן שוין דערפאר אליין געוואונען אונדזער אנדערקענונג און דאנק, ווייל זיי האבן נישט דערלאזט קיין שחיתות פון יידן אין זייערע אייגענע לענדער, האבן מלחמה געהאלטן מיט צוויי פעלקער, וואס ביידע האבן זיך פראקלאמירט ווי אויסדערוויילטע — דייטשלאנד און יאפאן. דאס אליין איז געווען גענוג, און דער מינדסטער רמז אויף יידישער אויסדערוויילטקייט זאל ווערן טריף ווי חזיר צווישן יידן, וואס פארגעטערן דעמאקראטיע און קוקן איר שטענדיק אין די אויגן. דא האט איר אן איי-בעריקן באווייז פאר דעם אלטן אמת, ווי אונדזערע ניי-צייטיקע „אינע-ווייניקסטע פאליטיק“ איז לחלוטין אונטערגעווארפן דער אויסערלעכער און נישט פארקערט, ווי דאס איז אמאל ביי אונדז געווען און וואלט אויך איצט באדארפט צו זיין. יידן, וואס דער אַנטיסעמיטיזם איז דער עיקר פון זייער יידישן באוואוסטזיין, וואס דרעמלט אזוי געשמאק, כל-זמן דער אַנטיסעמיטישער טרומייט וועקט אים נישט אויף, זענען גרייט צו צאלן יעדן פרייז, אבי די אַנטיסעמיטישע חיה צו זעטיקן און באוואיקן. איז עס, פארשטייט זיך, קורצוויכטיק און אפילו באריש צו גלויבן, און די אַנטיסעמי-טישע אינסטינקטן, וואס זענען נאך איינע פון די פילצאליקע חיהשע בטיות פונעם קריסטלעכן מענטשן, קענען געזעטיקט ווערן, ווען מען וועט זיי צוואווארפן היינט איין שטיק יידישקייט, מארגן אן אנדערן. איז דאס א בארישקייט פון פראקטישן שטאנדפונקט און א מיאוסע מוטלאזי-קייט. פונדעסטוועגן, איז אט אזא פאזיציע נישט אזוי געפערלעך און אזוי דעמאראליזירנדיק (ווארעם, וואס האבן יידן אמאל נישט געטון און טוען נישט היינט „מפני דרכי שלום“?), ווי די ערלעכע איבערצייגונג פון געוויסע יידישע ווארטזאגערס, און די בחירה איז טאקע נישט עטיש און במילא נישט דערלאזלעך. די דאזיקע איפריכטיקע קעגנערס פון בחירה זענען שוין אין דער טיפקייט פון זייער נשמה אזוי פארסטמט מיט פרעמדע

אידעען און געדאנקע, אז זיי הויבן באמת אן צו גלויבן, אז דאס זענען זייערע אייגענע, און זיי וועלן אייך ברענגען טויזנט און איין ראיה פון דער תורה, און פון וואנען איר ווילט נאך, אז זיי, און נאך זיי זענען די אויטענטישע אויסדריקערס פונעם יידישן גייסט, און אז אין טעות האבן געלעבט א הונדערט דורות יידן צי מער, און לעבן עד-היום מיליאנען יידן פונעם איצטיקן דור.

וועל איך מיר דא אפשטעלן לענגער אויף איינעם, דעם באטייטנדיקסטן צווישן די דאזיקע יידישע אידעאלאגן, פראפ' קאפלאן, וואס זאגט: „עס איז נישט גענוג צו פארלייקענען די טעאריע פון ראסן-סופעריאריטעט, די פרעטענזיעס אויף קולטורעלע אדער רעליגיעזע העכערקייט האדעווען אויך אויס שנאה און מחלוקת צווישן די פארשידענע טיילן פון דעם מענטש-לעבן מיין. זיך האלטן ביי דער אידעע פון סופעריאריטעט, הייסט זינדיקן קעגן די בעסערע וועגישע נארמען (3). די בחירה האט נאך געהאט א ווערט אמאליקע צייטן, ווי א פסיכאלאגישער שוין-מיטל קעגן די דערנידערי-קונגען, וואס יידן האבן געליטן. זי האט נאך געפונען א געוויסע בארעכ-טיקונג, ווי אן אויסדרוק פון א געפיל פון שטאלץ מיט די גייסטיקע רעאליזאציעס פון דער פארגאנגענהייט. אבער היינט צו טאג, ווען דאס איינ-ציקע, וואס באפרידיקט דעם מענטשלעכן גייסט, איז די סומע פון איצטיקע רעאליזאציעס און נישט פון דער פארגאנגענהייט, קען די לערע פון דער יידישער בחירה מער נישט האבן קיין מינדסטן איינפלוס אויף די הנהגה און אויפן אויסקוק פונעם יידן (4). און אין אן אנדער ארט איז פראפ' קאפלאן מוסיף צו זיין כאראקטעריסטיק פון דער בחירה, אלס אן אנטוויקעטישע קאנצעפציע, דעם פארווארף, אז זי איז אויך אנטוויקעמאקראטיש, נישט אין פאליטישן, נייערט אין מאראליש-רעליגיעזן זינען. געוויס קענען מיר נישט פארמאכן די אויגן אויף דעם פאקט, אז מענטשן זענען נישט אלע גלייך אין זייערע פעאיקייטן און אין זייער כאראקטער. אבער דער געדאנק, אז א פריארי איז א וועלכע נישט איז גרופע אדער פאלק באשאנקען גע-ווארן פון גאט אדער פון דער נאטור מיט א ספעציעלער מתנה, וואס גיט אים במילא דאס רעכט צו קוקן אויף זיך, ווי אויף א העכערער קאטעגא-ריע, און געדענק זינדיקט קעגן דעם עטישן פרינציפ פון גלייכקייט (5). איך האב פריער אנגעוויזן, אז ביי פראפ' קאפלאן האבן מיר צו טון מיט א רעוויזיע פון דער בחירה-אידעע, ארויסגערופן דורך אינעווייניקסטע יידישע מאטיוון און נישט מיט אויסער-פאליטישע חשבונות און דורך פראקטישן אפארטוניזם. אבער ביי אים גופא, פון צייט צו צייט, און נאך מער ביי זיינע תלמידים, סטארטשעט דאך ארויס די „אל פון זאק". אין

אן עדיטאריאל פון פראפ' קאפלאנס ארגאן, זאגט זיך: „מיר קענען פאר-
לאנגען פון די קריסטן, וואס פילן זיך אליין שאקירט דורך די נאציסטישע
עקסצעסן, אז זיי זאלן איבערקוקן די טראדיציאנעלע שטעלונג פון דער
קירך צום יידישן פאלק נאר מחמת דעם, וואס וואר פאליאטאן אזא רע-
וויזיע ביי יידן גופא, ווייל אויך מיר געפילן, אז דער טראדיציאנעלער
גלויבן אין ישראל, ווי אן אויסדערוויילט פאלק, איז אין סתירה מיטן קוק,
אז אלע רעליגיעס זענען גלייכע מאניפעסטאציעס פונעם מענטשנס ווען
פון גאט, און אז גאט איז נאענט „צו אלע, וואס רופן אים מיט אמת.“ דער-
פאר זאקע, האבן מיר, די ריקאנסטרוקשאניסטן, באזייטיקט אין די
תפילות אלע רעפערענצן אויף דער יידישער בחירה, דער אויספיר און
פארשטייט זיך, אז דאס אייגענע דארפן טון די קריסטן אין זייערע געבעט-
ביכער“ (6).

לוינט זיך באמת צו ברענגען, וואס עס האבן צו זאגן גלויביקע קריסטן
מכח דער גלייכקייט פון אלע רעליגיעס, וואס איז געווארן דער לייט מאטיוו
פון דער רעפארם-סינאגאגע אין די פאראייניקטע שטאטן, הן פון אירע
בעלי-הבתים, הן פון אירע „גייסטלעכע“, דערציילט עדווארד הענרי עקעל,
דער הויפט-גלח פון דער טריניטי עפיסקאפאל טשורכזש און טולוז, אק-
לאהאמא, אז אימיצער האט אים געזאגט: „איך זענען אז אלע רעליגיעס
זענען גלייך גוט.“ האט ער אים געענטפערט, אז פאר אים איז די עפיס-
קאפאלישע קירך ה'בער פון די אנדערע, הגם ער אנדערקענט, אז עס
זענען פאראן גוטע מענטשן אין אלע קירכעס און טאקע דאס איז דער יסוד
פאר רעליגיעזער טאלעראנץ. אבער עס איז א גליק, וואס די יידן פון די
אלטע צייטן האבן נישט געגלויבט, אז איין אמונה איז גלייך צו א צווייטער.
גאט צו דאנק, וואס זיי זענען אזוי שטייף געשטאנען פאר זייער אייגענער
אמונה, צו להכעיס אלע פרוואון פון סירישן מלכות זי אונטערצוברענגען
און פון די רוימערס זיי צו צווינגען ברענגען קרבנות צום אימפעראטאר.
אן דער יידישער עקשנות, וואלט יידישקייט דורכגעמאכט דעם אייגענעם
וועג, וואס די איבעריקע רעליגיעס פון דער אלטער וועלט און מיר וואלטן
נישט געהאט נישט דעם תנ"ך, נישט די אמונה אין איין איינציקן גאט,
נישט די עשרת-הדברות, נישט יעזוס קריסטוס און נישט די בארג-
דרשה (7). און מערקט אייך, אז דאס ווארט געזאגט אין א בלעטל ארזיס-
געגעבן פון דער „קאנפערענץ פון יידן און קריסטן“, וואס איר ציל איז
די דערנענטערונג צווישן זיי ביידן, ביי אונדז אבער גילט דער כלל, אז די
אנדערקענונג פון דער חשיבות פון אונדזער קריסטלעכן שכן, ווי פון א
מענטשלעך באשעפעניש, און די אכטונג פאר אן ערלעכן גוי, מיינען במילא

די גלייכקייט פון גויאישקייט צו יידישקייט. פונקט אזוי האלטן נישט וויי-
ניק יידן אין אונדזערע צייטן, אז אפדאנקען אן ערלעכן גוי, וואס האט די
לעצטע חורבן-יאָרן אַרױסגעװױן אַ מענטשלעכע באַציאונג צו יידן, קען מען
נאָר דערמיט, וואָס מען נעמט אָן זיין גאָט, זיין גלויבן אָדער זיין פאַרטיי, זיי
זענען נאָר אין אַ גרויסער פאַרלעגנהייט, אָט די דאָזיקע יידן, נעבעך, צי
זאלן זיי ווערן קאָטאָליקן, ווייל דער וואַטיקאַן אין רוים האָט געראַטעוועט
אַ געוויסע צאָל יידן, אָדער נאָר קאָמוניסטן, האָבן דאָך די לעצטע מציל
געווען נאָך אַ גרעסערע צאָל. פאַראַן נאָך אַ שטיקל האַפּענונג, אז איין אַר-
גומענט פונעם גלח הקהל וועט טועפן אין פונקט אהן ווירקן
אויף די דאָזיקע יידן מיט דער גרענעלאַזער טאַלעיאָנק. דער
אַרגומענט, אז אויב אונדזערע עלטערן אין ארץ-ישראל וואַלטן געווען ווי
די היינטיקע יידן, וואַלט קיין יעזוס קריסטוס און קיין באַרג-דרשה נישט
געווען, וואָרעם, זעט איר, פונקט די ביידיע האלטן זיך דאָך אָן עולם תלואה.
עס דאַרף, דוכט זיך מיר, פאַר יידן אַבסאָלוט קלאָר זיין, אז די אַנפאַלן
פון די לעצטע יאָרן אויף דער בחירה האָבן בדרך-כלל אין הינטערגרונט
נישט קיין עטישע און נישט קיין רעליגיעזע און בכלל נישט קיין אידע-
אָלאָגישע מאַטיוון. קודם-כל זאָגט אויף דעם עדות דער אַפּשטאַם פון דער
בחירה-נעגאַציע, זי קומט נישט, פאַרשטייט זיך, פון פרומע טראַדיציאָנעלע
יידן, די איינציקע, וואָס האָבן אַן אמת, אויפריכטיקן אינטערעס פאַר אַמור-
בה-ענינים און גייען צו זיי צו אָן זייטיקע כונות און פניות. אין זייערע
אויגן איז עס אַ חילול הקודש, און דאָס איז עס טאַקע, זיך צוצורירן צו
טראַדיציאָנעלע גלויבנס מיט זייטיקע קריטעריעס און וועלן זיי צופאַסן צו
צייטווייליקע אינטערעסן, און זאָל דאָס זיין אַפילו יידישע, און אוודאי שוין
נישט צו פאַרבייגייענדיקע אידעען-מאָדעס פון דער גויאישער וועלט. דער
„אויפשטאַנד“ קעגן דער בחירה קומט אויך נישט פאַר אין די יידישע
מאָסן-קיבוצים און שטאַמט נישט פון זייער געדאַנקען-וועלט, נישט פון דער
מאָדערנער ליטעראַטור, וואָס זיי האָבן באַשאַפן, און נישט פון די גרויסע
נאַציאָנאַלע באַוועגונגען, וואָס זענען דאָרט אויסגעוואַקסן. אויסגעבראַכן
איז דער „בונט“ צווישן די שיטערע בירגערלעכע יידישע קרייזן פון מערב-
אייראָפּע און זיך איבערגעטראָגן צו זייערע קרובישע עלעמענטן אין אַמע-
ריקע. דער פאַקט, וואָס אין דעם דאָזיקן לאַגער, ווי אין יעדערן אַנדערן,
געפינען זיך אַ פאַר „נאַפּאָגענע תּינוקות“, אַ פאַר „ווייטע קראַנק“, ענדערט
נישט דאָס אַלגעמיינע בילד.

וואַלט מען זיך אפשר געקענט באַגנוגענען מיטן כאַראַקטעריזירן די
אויפקום-סיבות פון דעם אַנטי-בחירה-געראַנגל, וואָרעם ווין געבורט

דארף אונדז נאציאנאלע יידן, זאגן מער, ווי היסטארישע און לאגישע ארגומענטן. פונדעסטוועגן גלויב איך אז פאר די וואס מיינען ערנצט און אויפריכטיק, אז זייער עטיש און דעמאקראטיש געוויסן לאזט זיי נישט מושווה ווערן מיט דער בחירה-קאנצעפציע, וועט נישט איבעריק זיין די דאזיקע ארגומענטן, הגם זיי זענען נישט ניי צו סיסטעמאטיזירן און אינ-טערעטירן אינעם ליכט פון היינטיקע יידישע געדאנקען, פון איצטיקע יידישע גייסטיקע באדערפענישן.

ב. אַבלעט אַבליזש

זע, איך האָב דין געלויטערט, אָבער נישט ווי זילבער,
איך האָב דין געפרוואוּט אין שמעלק-אוינוון פון פיון-
(ישעיה, כ"ה, י).

די אָנווענדונג פון דעם פראָנצויזישן שפּרוך, „אַדל לייגט אַרויף התחיי-
בותן“, צום יידישן בחירה-געדאַנק, שטאַמט פון ישראל זאַנגווייל, וועלכער
האַט אין אַ רעדע געהאַלטן בעת דער ערשטער וועלט-מלחמה, רעזומירט
אויף אַ מאָדערנעם אופן דעם טראַדיציאָנעלן יידישן באַגריף וועגן בחירה
און שוין דאָמאַלט אָנגעוויזן, ווי פונדאָמענטאַל-אַנדערש זי איז פון דער
דינאַמישער השגה וועגן העכערע ראָסן, זאַנגווייל האָט אין זיין דע-
מאָליטיקער רעדע אויסגעשעפּט כמעט אַלע אַרגומענטן, און יענע, וואָס
שרייבן אָדער רעדן איצט אין דעם אייגענעם זינען, זענען מכוון לדעתו.
ווייל איך נאָר צוגעבן איין געדאַנק, וואָס האָט דעמאָלט נאָך נישט געקענט
אויפקומען, ווייל די דייטשע סופּער-אַריטעטס-טעאָריע איז אין יענע צייטן
נאָך געלעבן און די וויקעלעך און במילא האָט זאַנגווייל נישט גע-
קענט רעאַגירן אויף געוויסע מאָמענטן פון דער דאָזיקער „שיטה“.
עס איז ריכטיק, אז די אידעע, אז אַ געוויס פאָלק איז לכתחילה העכער
פון די אַנדערע, קען זיין אָבער מוז נישט זיין, אַנטי-עטיש און אין סתירה
מיט דער פונדאָמענטאַלער, אין דוקא יידישער לויט איר אָפּשטאַם, השגה
וועגן דער גלייכקייט פון אַלע מענטשן. אָבער אויף אַזאָ מין סמך קען מען
אָפּוואַרפן די דערהויבנסטע אידעען און גלויבנס, וואָס די מענטשהייט האָט
ווען עס איז אַרויסגעבראַכט, און אַזוי טוען טאָקע אָפּט מענטשן מיט אַ
פרימיטיוון אָדער איינזייטיק-איינגעשטעלטן דענק-אָפּאַראַט. אַזוי האָבן,
למשל, געוויסע סאָציאַליסטישע טעאָרעטיקער, און נאָך זיי — אויך גע-
וויסע אַרבעטער-קרייזן, פאַרלייקנט רעליגיע בכלל, באַשר בכך די קריסט-

לעכע קערד האט זיך, זינט זי האט איינגענומען די מערב-וועלט. אפט פארוואנדלט אין א געפערלעכן ווערקצייג פון אונטערדריקונג און עקספלו-אטאציע. מיט דעם אייגענעם מעטאד באנוצן זיך די קעגנערס פון דער נאציאנאלער אידעע, וואס פארנייען זי אויפן סמך פון די עקסצעס, צו וועלכע עס פירן אפטמאל דער היינטיקער נאציאנאליזם און שאוויניזם. פיינט פון סאציאליזם, ווידער, נוצן אויס געוויסע שאטן-זייטן, וואס האבן זיך באוויזן אין די ערשטע סטאדיעס פון פארווירקלעכן דעם סאציאליזם, כדי צו דערקלערן, אז סאציאליזם מיינט טעראר, ■ קאזארמע-לעבן, און וואס נישט.

די זעלביקע פראצעדור מאכן דורך אונדזערע היינטיקע קעגנערס פון דער בחירה-אידעע. דייטשלאנד און יאפאן האבן זיך דערקלערט אלס "העכערע פעלקער". אין נאמען פון דער דאזיקער סופעריאריטעט, האבן זיי געפירט אן אגרעסיווע אכזריותדיקע מלחמה. איז דערפון געדורכגען, אז שולדיק איז די אידעע גופא פון פאלקס-סופעריאריטעט. און עס האט פאסירט א טשעקאווע מצשה. גראד די יידן, וואס האבן מורא, מען זאל גישט חושד זיין יידישקייט אין ■ מינדסטער קרובהשאפט מיטן נאציזם-ראסיזם, וואס טוען זיי? זיי אידענטיפיצירן, און לאמיר זאגן — נאר אין א געוויסער מאס, דעם טראדיציאנעלן יידישן בחירה-געדאנק מיט דער נאצי-ראסיסטשער טעאריע. נאר אויב יידן זענען אין משך פון כמעט זייער גאנצער געשיכטע באמת געווען ראסיסטיש, וועט קנאפ עפעס העלפן, וואס א געוויסע צאל היינטיקע יידן טרייסלט זיך אפ פון דער יידישער מסורה און פארלייקנט די בחירה, צוליב איר אידעאלאגישער ענלעכ-קייט מיטן ראסיזם. פרעגט זיך אבער, ווער זאגט דאס, אז עס איז בכלל פאראן כאטש די ווינציקסטע, די שוואכסטע ענלעכקייט צווישן זיי, חוץ אין געוויסע ווערטער, נישט ריכטיק געברויכטע? האט גראד א קריסט-לעכער דענקער, זשאק מאריטען, דוקא יא איינגעזעהן, אז דער דייטשער ראסיזם האט בלויז פארדארבן די בחירה-אידעע פון אונדזער תנ"ך און האט מיט איר קיין שום שייכות נישט. הגם, זאגט נאר, און מיט רעכט, געוויסע וועלטלעכע יידן האבן אויך קאלקע געמאכט די געטלעכע אויסדער-ווילטקייט און אין איר אריינגעלייגט ראסיסטישע גדלות על-פי נוסח דייטשלאנד (8). אין דער אמתן זענען זיי ביידע ווייט איינע פון דער אנדער-רער, ווי ווייט עס איז דער מזרח פון מערב. אבער נישט דערין באשטייט זייער פרינציפיעלער חילוק, וואס די נאציס באגרינדן מיט דער סופעריא-ריטעט פון דייטשן פאלק זיין רעכט אויף צו באהערשן די וועלט, זיך צו באנוצן מיט די "נידעריקערע ראסן", ווי מיט שטומע בהמות און טויטע

כלים אויף צו באדינען דאס „הארץ-פאלק“. בעת די יידישע בחירה מיט א רייך-גייסטיקע קאטעגאריע, בעת יידן האבן אין איר נאמען קיינמאל קיין נעם נישט גערודפט. איז טאקע אויך דער דאזיקער חילוק אליין פאר זיך גאר וויכטיק. אבער דער מער-פונדאמענטאלער אונטערשיד, וואס פון אים קומט שוין במילא ארויס אויך דער אקארשט געבראכטער, איז אן אנדער-רע. אין וואס דער דאזיקער יסודותדיקער אונטערשיד באשטייט, וועלן מיר טאקע תיכף זען.

דער יסוד פון דער גויאישער ראסן-טעאריע איז ■ ביאלאגישער. דאס „בלוט“ באשטימט דעם כאראקטער און דעם גייסט פון א מענטשן און פון א פאלק. און היות ווי דאס בלוט איז לכתחילה געגעבן, און איינמאל פאר אלעמאל, עקסיסטירט במילא אויך די סופעריאריטעט ■ פריארי. ווי באלד זי איז בלויז א רעזולטאט פון פיזישע אייגנשאפטן. ליגט די סופער-ריאריטעט פון א פאלק אין זיין בלוט, איז זי אייביק און הענגט נישט אפ פון זיינע מעשים און אויפפירונג. אדער אויף א מער פרעציזן אופן: די דאזיקע מעשים גופא זענען במילא גוט און ריין, ווי באלד זיי זענען אין הארמאניע מיטן ריינעם, לאמיר זאגן, ארישן בלוט. קען דער ראסיום דער-רום נאר איין געבאט: דאס דאזיקע בלוט האלטן ריין, נישט דערלאזן, עס זאל זיך צונויפמישן מיט א נידעריקערן מין. ווייל פון דער דאזיקער צו-נויפמישונג קומען ארויס אלע צרות, ווארעם זי פירט אומפארמיידלעך צו דער דעקלענץ פון דער העכערער ראסע. אט דאס האט אלפערד ראזענבערג, דער „פילאסאף“ פון נאציזם, געפרואווט באווייזן, פארשטייט זיך, ווי געווענלעך דורך פעלשונגען, אויפן משל פון א רייזע אומטערגעגאנגענע אנטיקע פאלקער (9). די דאזיקע סופעריאריטעט איז טאקע, ווי פראפ-קאפ-לאן זאגט: ריכטיק, נאר אויף א פאלשן אידעאל, א לכתחילהדיקע און א במילאדיקע.

יידישע אויסדערוויילטקייט איז קיינמאל נישט געבויט געווען, און איז עס איצט אויך נישט אינעם יידישן פאלקס-באוואוסטזיין, אויף בלוט, אויף ביאלאגישער ירושה, נייערט אויף מאראלישער שלמות, רעאליזירט דורך מעשים און אויף דער טאציאלער ירושה, וואס גייט איבער פון דור צו דור. אין דעם מאמענט, ווען דער ווילן צו דערהויבנקייט און קדושה פארשווינדט, ווען יידן זאגן זיך אפ פון דעם אוצר, וואס איז זיי אנפאר-טרויט געווארן, ווערט בטל די אויסדערוויילטקייט, זאגט זיך אויך גאט אפ פון זיין בונד מיטן פאלק, און עס הערט דעמאלט אויף צו זיין אן עס סגולה. אנדער אויסדערוויילטקייט איז א רעזולטאט פון ■ בונד, גע-

שלעסן צווישן גאָט און פֿאַלק, און פעלשט דאָס פֿאַלק אינעם הייליקן
בונד, ווערט עס ■ זינדיק פֿאַלק, גלייך מיט אַלע פעלקער פון דער ערד.
הונדערטער פסוקים פון תנ"ך באַשטעטיקן דעם דאָזיקן בתנאידיקן כאַ-
ראַקטער פון אונדזער בחירה. און אַפילו דאָרט, וואו מען געפינט אַזוינע
אויסדרוקן, ווי „אברהם זאָמען" וכדומה, וואָס קענען געבן אַן אַנשפּאַר
פֿאַר ■ דאָסיסטישער אויסטייטשונג, איז קלאָר פֿאַר יעדן, וואָס פֿאַרשטייט
צו לערנען אַ פסוק, אין צוזאַמענהאַנג מיט די פֿריערדיקע און שפּעטער-
דיקע, און נישט אַרויסגערופן פון קאַנטעקסט, אַז דאָס איז נישט מער ווי
אַ מעטאָפּאָרישער אויסדרוק, וואָס אַזוינע געברויכן מיר אָפּט אין אונז-
דזער טעגלעכער שפּראַך, ווי למשל, ווען מיר רעדן וועגן יידיש בלוט,
פּראָנצויזיש בלוט, וואָס פליסן אין די אַדערן און אַזוי ווייטער. וויל איך
דאָ נאָר אָפּפרישן אין זכרון פונעם לייענער די סאַמע כאַראַקטעריסטישע
פסוקים, וואָס לאָזן נישט איבער קיין שום ספק, אַז אונדזער בחירה האָט
מיט דאָסע און ביאָלאָגיע קיין מינדסטע שייכות נישט.

נאָך פֿאַר מתן תורה, בעת גאָט שליט דעם ברית מיט אברהם און
גיט אים די הבטחה, אַז ער וועט ווערן אַ „גרויס און מאַכטיק פֿאַלק, און
אַלע פעלקער פון דער וועלט וועלן זיך בענטשן מיט אים", ווערט אויפֿ-
געקלערט די כוונה פון דער דאָזיקער הבטחה: „וואָרעם איך האָב אים
דערקענט, כדי ער זאל באַפעלן זיינע קינדער, און זיין הויז נאָך אים, אַז
זיי זאָלן היטן דעם וועג פון גאָט, צו טון רעכטס און גערעכטיקייט (צדקה
ומשפט), כדי גאָט זאל ברענגען אויף אברהם'ס, וואָס ער האָט גערעדט
וועגן אים" (בראשית י"ה, י"ח-י"ט), און אויב גאָטס אויסוואַל האָט גע-
טראָפּן אברהם'ס, איז דאָס אויך נישט פון ליבשאַפט צו אים און צו זיין
זאָמען, נאָר ווייל אברהם אבינו האָט נאָך פֿריער, פֿאַר דעם אויסוואַל, זיך
דערקענט צו אים, ווי גאָט אַליין זאָגט: „דערפֿאַר וואָס אברהם האָט צו-
טעהערט צו מיין קול, און האָט געהיטן מיין היטונג, מיינע געבאָטן, מיינע
געזעצן און מיינע לערנונגען" (בראשית כ"ו, ה'), און דער דאָזיקער גע-
דאַנק, אַז דער אויסוואַל פון גאָט איז געפֿאַלן אויפֿן יידישן פֿאַלק, נאָר
ווייל דאָס דאָזיקע פֿאַלק האָט אויסגעוויילט גאָט, קומט נאָך בולטער צום
אויסדרוק, בעת דער בונד איז באַשטעטיקט און באַקראַפּטיקט געוואָרן
דורך דעם פייערלעכן אָקט אין חורב, דורכן גאַנצן קהל מיט זיינע זקנים
און קינדער, מענער און פֿרויען: „דו האָסט היינט אויסגעוויילט יהוה
אים צו האָבן פֿאַר דיין גאָט, און צו גיין אין זיינע וועגן, און צו היטן זיינע
חוקים און זיינע געבאָטן און זיינע געזעצן און צוצוהערן צו זיין קול, און
גאָט האָט דיר היינט אויסדערוויילט אים צו זיין פֿאַר אַן אייגן פֿאַלק" (עם

סגולה) און אזוי ווייטער (דברים כ"ו, י"ה וכו'). און נאך דערפאר האט גאט אויסגעקליבן גראד „דאס ווינציקסטע פאלק פון אלע פעלקער". די יידישע אויסדערוויילטקייט איז נישט אייביק. זי איז גילטיק נאך אזוי לאנג, כל-זמן יידן וועלן דערפילן דעם אפגערעדטן תנאי: „אויב צוהערן וועט איר צו מיין קול, און איר וועט היטן מיין בונד, וועט איר זיין מיין באזונדער אייגנס צווישן אלע אומות" (סגולה מכל העמים) (שמות י"ט, ה'). אן עם סגולה זענען יידן, ווייל, און במילא אזוי לאנג ווי זיי זענען אן עם קדוש (דברים י"ד, ב'). עמוס האט דעם געדאנק פון „אבלעס אבליזש", דאס הייסט, אן די יידישע אויסדערוויילטקייט איז נישט קיין פריווילעגיע, איינמאל געשאנקען און פארפאלן, אויסגעדריקט בעת ער האט געזאגט: „נאך איך האב איך דערקענט פון אלע משפחות פון דער ערד, דערום וועל איך זיך רעכענען מיט איך פאר אלע אייערע זינד" (עמוס ג', ב'). אט פארוואס עס קענען זיך פארן ביי דעם זעלביקן פאלק, און נאך ביי אים אליין, דער „מי כעמך ישראל גוי אחד בארץ" מיטן „אשמונו מכל עם . . .".

אין דער אייגענער תפילה, וואס הויבט זיך אן מיטן אתה בחרתנו, וואס צוליב דעם טאקע איז זי פאררופן געווארן פאר א שאוויניסטישע פון יידישע משכילים און פסעודא-אוניווערסאליסטן, ווערט תיכף צוגעגעבן די הוספה, וואס אן איר איז דער אתה בחרתנו גופא פוסט ווארט: „וקדשתנו במצותך" — געהייליקט האט דו אונדז מיט דינע מצוות. אט דעם ענגען צוזאמענבונד צווישן בחירה און קדושה, וואס לאזן זיך נישט שיידן, געפינט איר אין אלע וויכטיקע יידישע תפילות (זע, למשל, אין קידוש: „כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים", און אין הבדלה: „הבדלת וקדשת את עמך ישראל בקדושתך"). זיך אפזאגן פון דער בחירה קען מען בכן נאר, ווען מען זאגט זיך אפ פון דער יידישער קדושה. א קידוש, פון וועלכן, ווי עס האבן געטון פראפעסאר קאפלאן און זיינע חברים, מען ווארפט ארויס העם „בחר בנו מכל עם" איז מער קיין קידוש נישט. נישטא קיין קדושה אן בחירה, פונקט ווי עס קען נישט זיין קיין אויסדערוויילטקייט אן קדושה. עס קענען זיין, און עס זענען פאראן, ביי הונדערטער מיליאנען מענטשן געבעטן צו גאט, און זער שיינע, אבער קיין יידישע תפילות זענען זיי נישט. פונקט אזוי ווערן יידישע תפילות אן דעם אויסדערוויילטקייטס-גלויבן, אויס יידישע, און דעמאלט וואלטן אויף ■ נאטירלעכן און אומפארמיידלעכן אופן געפונען אין די אויגן פון די קינדער און קינדס-קינדער פון די פארפאסערס פון די נייע צעקאליע-טשעטע יידישע געבעטן מער חן די קריסטלעכע אריגינאלן, אנשטאט די

פארדארבענע קאפיעס, ווי דאס האט שוין אזוי אפט פאסירט אין די לעצטע. הונדערט און פופציק יאָר פון אונדזער געשיכטע. סידן, עס זאל נישט טרעפן מיט זיי אן אנדער נס, וואָס קומט אויך ביי אונדז פאַר אויף אַ נשעקאָוו, מען וואָלט געקאָנט זאָגן, מיסטעריעזן אופן, דער נס פון קינדער און קינדס-קינדער, וואָס פאַרוואַרפן די תורה פון זייערע טאַטעס און זיידעס און קערן זיך אום צוריק צו דער ירושה פון זייערע עלטער-עלטער-זיידעס.

הרב עמיאל ז"ל האָט שוין געזאָגט, אַז ווער עס לייקנט אין „בחר בני מכל העמים“, מוז ווערן אַ כופר אין „ונתן לנו את התורה“, ווייל ביידע זענען געקנופט און געבונדן. באמת מוז די כפירה אָבער גיין אַ סך וויי-טער און טיפער. נעמט איר אַוועק דעם בחירה-מאָטיוו, נעמט איר צו די נשמה. פון די ווערק און שאַפונגען פון אַלע יידישע חכמים פון אַלע צייטן, אויך פון די גרויסע מייסטערס פון דער נייער יידישער ליטעראַטור אויף העברעאיש און יידיש. דעם ערשטן, וואָס מען וואָלט אים געדאַרפט דן זיין לגניזה, וואָלט געווען ר' יהודה הלוי. געהערט דאָך אים דער באַרימטער מאמר „אַז ישראל צווישן די פעלקער איז דאָס, וואָס דאָס האַרץ איז פאַר די איבעריקע אברים פון גוף. איז דאָס האַרץ דער גע-וויסטהער, אָבער גלייכצייטיק דער פילנדיקסטער אָרגאַן. די מינדסטע פערטורבאַציע אין אַ וועלכן עס איז אבר רופט זיך תיכף אַפּ אויף אים. דערום טשעפן זיך צו יידן צו די זינד פון אַלע פעלקער, ווי באַלד נאָר יידן הויבן אָן גיין אין זייערע וועגן, אָבער כל-זמן דאָס האַרץ קלאַפט נאָך, קען עס נישט האָבן אַזוינע חולאתן, וואָס קענען זיך צושטעפּען אָדער אַנוואַקסן אויף אַנדערע אברים, ווי קרעפּס, וואונדן, געשווירן און גע-שווילעכצן, ווייל ווען דאָס וועט פאסירן וועט דאָס האַרץ אויפהערן צו פונקציאָנירן און עס וואָלט אָנגעקומען דער טויט פאַרן גאַנצן אָרגאַניזם. (דע דעם כוורי, מאמר שני „ל"ה-מ"ד). אָדער וואָס וועט איר טון, לאַמיר זאָגן, מיטן מהר"ל מפראַג, וואָס אויך לויט אים, איז „דאָס פאָלק ישראל נישט קיין טייל פון דעם גאַנצן מענטשלעכן קיבוץ. דאָס איז אַן איינציקע אומה, וואָס האָט צו זיך איר גלייכן נישט... און טאַקע אין איר איינ-ציקייט ליגט איר אַוניווערסאַלע גאַנצקייט, וואָרעם בלויז דאָס, וואָס איז איינציק, איז וואָס“ (10). און וואָס איז שייך דער חסידות, וואָלט מען זי געדאַרפט אינגאַנצן, ווי זי שטייט און גייט, באַהאַלטן ערגעץ צווישן די שמות אויפן בוידעם. אָן דעם גלויבן אין דער יידישער בחירה, איז די חסידות, טאַקע מחמת דעם, וואָס זי איז געווען די פאָלקסטימלעכסטע צווישן די יידישע רעליגיעזע שיטות, אַ טויטער גוף אַן אַ נשמה. זענען

יידן פארן מגיד דער מיטל-פונקט פון דער וועלט און די גאנצע וועלט איז באשאפן געווארן צוליב יידן, פונקט ווי פאר ר' לוי יצחק בערדי-טשעווער איז די כנסת-ישראל העכער פון אלע וועלטן (11). און וואו וועט איר אהינטון י. ל. פרצן, ה. נ. ביאליקן, שלום עליכמען און זייערע העלדן? האט דאך איטלעכער פון זיי מיט אלע זיינע רמ"ח אברים גע-פילט, אז יידן זענען און מוזן זיין, בעסער, ריינער און דערהויבענער פון זייערע גויאישע שכנים. דאס אייגענע וואלט מען געמוזט אוועקווארפן די בעסטע ווערק און שאפונגען פון אנדערע היינטיקע גרעסע לעבנדיקע יידישע דיסאגראס און דענקערס. פרעגט זיך, ביי וואס וועלן מיר בלייבן? אמת, עס איז נאך געווען ביי אונדז אן אברהם גייגער, א לודוויג פיליפ-סאן, און עס זענען נאך דא יידן-מחברים פון ביכער אויף ענגליש און אנדערע פרעמדע שפראכן. מיינט איר אסער נישט, אז דאס איז ביזנעס ווייניק פאר ישראל סבא, פאר אן אלט פאלק, באלאדן מיט אַזאַ ירושה, ווי מיר זענען?

ג. עטישע און נאציאנאלע מאטיוון פון דער יידישער בחירה

קען מען, נאכן אנאליז פון דער יידישער בחירה-אידעע, וואס מיר האבן דא געמאכט, נאך ארויסקומען מיט דער טענה, אז זי איז אַנטי-עטיש, אַנטי-דעמאקראטיש, ווייל זי איז באזירט אויף דעם געדאנק פון נישט גלייכקייט פון דעם מענטשלעכן מין? איז עס טאקע אמת, אז אויב אַט די נישט גלייכקייט וואלט נישט עקסיסטירט, וואלט מען טאקע נישט גע-קענט רעדן פון פעלקער העכערע און נידעריקע. אבער דעמאלט וואלט מען אויך נישט געקענט רעדן וועגן מענטשן גוטע און שלעכטע, געהער-טע און אומגעהערטע, בייז-און גוט-וויליקע, בארעמהארציקע און אב-זריותדיקע, סימפאטישע און אַנטיפאטישע און אַזוי ווייטער. איז אויך די דאזיקע טיילונג פון מענטשן אַנטי-עטיש, אַנטי-דעמאקראטיש? אָדער אַנדערקענען מיר, אז די פארשידענע מדרגות פון גוטס און שלעכטס, אויף וועלכע עס שטייען יחידים, איז אָדער אַ גאט-זאך, אָדער אַ רע-זולטאַט פון פארשידענע אומשטאַנדן, אָדער, לסוף, אז זיי הענגען אָפּ פונעם מענטשנס ווילן גופא און פון זיין אויפפירונג. אָבער וואָס די סיבות זאלן נישט זיין, בלייבט די נישט גלייכקייט צווישן מענטשן ■ פאַקט, און ווי ווייט מיר קענען בכלל זעהן, אַ פערמאנענטער, אַן אומפאַרמיי-לעכער, וואָס וועט פאַרשווינדן, סיידן אינעם, לסוף, פון די צייטן. עמיק

איז אונז נאך מחייב צו איינס : צו שאצן און אכטן איטלעכן מענטשן.
ווי א באשעפניש, געשאפן בצלם אלקים. און דערפון דרינגען ארויס
אזוי פיל לעבנס-וויכטיקע מסקנות און התחייבותן פאר איטלעכן פון
אונדז. אז אלע אונדזערע פארלייקענערס פון יידישער בחירה צוזאמען-
גענומען, וואלטן געמעגט זייער גאנץ לעבן אפגעבן, ווי צו פארווייך-
לעכן און צו דערפילן, און עס וואלט זיי אפילו קיין פרייע מינוט נישט גע-
בליבן צו שארפן די פערערס און די מוחות קעגן דער בידנער-יידישער
אויסדערוויילטקייט. קודם-כל וואלט מען געדארפט אויסראטן יעדן מין
פון אונטערדריקונג פונעם מענטשן, פון עקספלאואטאציע פון איין מענטשן
דורכן צווייטן, פון אונטעריאכונג פון קליינע און שוואכע פעלקער דורך
גרויסע און שטארקע. מען וואלט אויך געדארפט אויסראטן יעדע גרינג-
שאצונג פון דער חשיבות פון דעם מענטשנס פערזענלעכקייט. שאנעווען
דאס מענטשלעכע לעבן און נישט פארגיסן קיין בלוט אין שלאכטן און
מלהמות צוליב פוסטער-גאוה אדער מאטעריעלע אינטערעסן. די עטיק און
די דעמאקראטיע זענען אונז אויך מחייב צו געבן אלע מענטשן גלייכע
רעכט און גלייכע אויטערלעכע שאנסן צו לעבן און צו געניסן פון גליק.
צו זיכערן יעדן מענטשן דאס מינימום פון א מענטשלעכער עקסיסטענץ.
נישט אבער אזא עטיק און אזא דעמאקראטיק, וואס זאל אלע מענטשן
מעסטן מיט דער זעלביקער מאס, דעם רוצה און דעם צדיק, דעם נאך און
דעם קלוגן, דעם געדעכטן און דעם אומגעדעכטן. דאס וואלט בפירוש
געווען די אנט-געדעכטקייט, די אנט-עטישקייט אליין. און פונקט ווי
אינדיא-איאמס זענען נישט גלייך, אזוי זענען אויך די פעלקער-משפחות
נישט גלייך. טאך מען דעם ווילדן פאפאס אויך נישט הרגענען און נישט
רודפן, ווייל ער איז א מענטש, ווייל א נשמה האט ער ווי אלע מענטשן.
אבער זאגן, אז דער פאפאס-שבט פון אויסטראליע שטייט אויף דער איי-
גענער גייסטיקער מדרגה, ווי די קולטור-פעלקער, וואלט געהייסן בכלל
זיך אפזאגן פון יעדן קולטור-קריטעריום. דאס וואלט אויך געמיינט, אז
עטיש-רעליגיעז האט גאר קיין זינען נישט פאר א פאלק זיך אויפצוהויבן
און שטייגן אלץ העכער און העכער אויפן גייסטיקן לייגער. און נאך אזוי.
ווי א סטימול צו שלמות, האט די יידישע בחירה-אידעע געדינט. האט
טאקע די קלאק-קשיא וועגן דער נישט-גלייכקייט, וואס דרינגט ארויס פון
דער בחירה, שוין לערך מיט אכט הונדערט יאָר צוריק געשטעלט דעם חבר
דער מלך פון די כוזרים. און אויף דעם האט ער שוין דעמאלט באקומען
די תשובה, וואס אויך היינט קענען מיר קיין בעסערע נישט געבן, ווייל וואס
דענסטמאל איז געווען אמת. איז דאס נאך היינט אויך. צי וואלט נישט

בילכער געווען, זאגט דער כוזרי, אז אלע מענטשן וואלטן דורך דער געט-
לעכער חכמה געפירט געווארן אויפן דרך-הישר? ענטפערט דער חבר מיט
אן אנדערע שאלה: צי וואלט נישט גלייכער געווען, אז אלע בעלי-חיים
זאלן אויך זיין בעלי-שכל, ווי די מענטשן? זענען אבער פאראן פארשידענע
דענע קאטעגאריעס באשעפענישן. פונקט אזוי זענען פאראן פארשידענע
פעלקער. די בני-הקרב זענען פון גאט באשאנקען געווארן מיט געטלעכע
מעלות, וואס שידן זיי אונטער פון אנדערע פעלקער. אלע יידן פלייסן זיך
צו דערלאנגען צו דער מדרגה פון נבואה. און ווער עס קען דאס נישט
דערגרייכן, זוכט לפחות זיך צו איר צו הערנענטערן, דורך פרומע מעשים,
דורך ריינקייט און הייליקייט און דורך א קאנטאקט מיט די נביאים (כוזרי,
מאמר ראשון, ק"ב, ק"ג, ק"ט).

טוט מען אונדז אן א גרויסן חסד און מען לאזט אונדז איבער אנטשטאט
דער אויסדערוויילטקייט, דער העכערקייט איבער אנדערע, די פארשידנ-
קייט פון אנדערע פעלקער. אבער וואס קענען מיר, יידן, טון מיט דער דא-
זיקער אנדערשקייט. זיין אנדערש ווי די איבעריקע, באטייט נאר א פאקט,
וואס מען מוז אננעמען, אבער נישט קיין סטימול אויף צו שטייגן צו א וואס
פולערער שלמות, האבנדיק דאס באוואוסטזיין, אז דאס איז אונדזער גורל,
אז צוליב דעם זענען מיר באשאפן געווארן, אז אין דעם זכות לעבן מיר
אויף דער וועלט. און נאך עפעס. אויך נארמאלע, טעריטאריאלע פעלקער
באגוגענען זיך נישט, בפרט אין מאמענטן פון גייסטיקער עליה, בלויז מיטן
באוואוסטזיין פון זייער אנדערשקייט. אויך זיי האבן פון צייט צו צייט די
באדערפעניש פון א בארוף צו עפעס, פון א סופעריאריטעט, כדי צו דער-
גרייכן גרויסע זאכן און ווייטע צילן. אזוי איז די פוריטאנישע רעוואלוציע
פארגעקומען אונטערן צייכן פון ענגלאנד אלס דאס אויסדערוויילטע פאלק.
די דאזיקע רעוואלוציע האט אידענטיפיצירט ענגלאנד מיטן אלטן פאלק
פון ישראל און באטראכט דאס לאנד ווי א „נייעס ישראל“, ווי דאס פאלק
פון דער ביבל. אדער נעמט רוסלאנד. שוין אין פופצנטן יארהונדערט
דרינגט אריין אין די העכערע שיכטן פון רוסישן פאלק דאס באוואוסטזיין
פון זיין גרויסער מיסיע. דער איגומען פילאפיי האט שוין דעמאלט ארויס-
געלאזט דאס שלאג-ווארט, אז רוסלאנד איז באשערט צו זיין דאס „דריטע
רוים“, נאכן אונטערגאנג פון צווייטן, פון ביזאנץ. בעת די טערקן האבן אין
יאר 1453 פארנומען קאנסטאנטינאפאל. אן אפקלאנג פון די דאזיקע גע-
דאנקען הערט מען שפעטער ביי די סלאוואפילן, טשאדאיעו פארמולירט
די פרעזענזיע, אז דאס רוסישע פאלק וועט פארענטפערן די אלע פראג-
לעמען, וואס זענען געבליבן נישט פארענטפערט דורך די מערב-פעלקער.

און האט זען נישט דאס טאָיערעווסקי, איינער פון די גרעסטע, אויב נישט דער גרעסטער, צווישן די רוסישע וואָרט-קינסטלער, אין זיין באַרימט-געוואָרענער פּושקין-רעדע דערקלערט, אַז „אונדז (רוסן) איז באַשערט און באַשטימט צו זאָגן דער וועלט אַ ניי וואָרט“ (12). די סימנים פון דער אויס-דערווילטקייט און דער כאַראַקטער פון דער מיסיע זענען, פאַרשטייט זיך, לויטן אינהאַלט נישט די אייגענע ביים איגומען פילאָפּי, ביי טשאַדאָיעוון און ביי דאָס טאָיערעווסקי. אָבער סימפּטאָמאַטיש איז דער פאַקט גופא, אַז איטלעכער פון זיי האָט אויף זיין שטייגער געגלויבט אין דער אויס-דערווילטקייט פון רוסישן פּאָלק. און עס איז נאָך כאַראַקטעריסטישער, אַז דער אייגענער גלויבן באַהערשט נאָך עדיהיום ראַטן-רוסלאַנד, נישט געקוקט אויף דער טיפּער רעוואָלוציע, וואָס דאָס לאַנד האָט דורכגעמאַכט און נישט געקוקט אויפן אינטערנאַציאָנאַליזם פון זיין אידעאָלאָגיע און פירערשאַפט. נישט קיין קליינע ראַלע אין דער דורכפירונג פון דער גי-נאַנטישער אויפגאַבע, וואָס איז אויסגעפאַלן אויף איר גורל, צו פאַרווירק-לעכן דעם סאַציאַליזם ביי די ערגסטע אויסערלעכע און אינעווייניקסטע מאַטעריעלע באַדינגונגען, וואָס מען קען זיך נאָר פאַרשטעלן, האָט גע-שפילט די מיסטיק פונעם באַזונדערן מזל, וואָס איז באַשערט דעם רוסישן פּאָלק. (סאַציאַליזם אין אירן לאַנד). הגם מען וועט זיך דערין דאַרט זיכער נישט מודה זיין, האָט די אַקטאַבער-רעוואָלוציע געירשנט פון די סלאַוואַ-פילן, ווי דער באַזעלער טעאַלאָג פראָפּעסאָר פריץ ליעב, אַ גרויסער קענער פונעם גייסטיקן לעבן פון היינטיקן רוסלאַנד האָט דאָס שוין באַמערקט, דעם חלום פון אַ „הריטן רוים“ (13), וואוּהין עס שטויסן זי די מיסטישע כוחות פון איר געשיכטע.

נאָר אויב ביי אַנדערע פעלקער און אין נאָרמאַלע וואַכעדיקע צייטן, איז דער פאַקט פון זייער עקסיסטענץ במילא שוין איר באַרעכטיקונג, קען מען דאָס אָבער צום יידישן פּאָלק נישט אָנווענדן. זיין קיום איז נישט קיין גע-געבענער, אומפאַרמיידלעכער פאַקט פון דער פיזישער סביבה, נייערט איר אויף „צו להכעיס“, אַ רעזולטאַט פון אַן איינגעשפּאַרטן ווילן צו עקסיס-טירן און צו לעבן. במילא דאַרפן מיר האָבן אַ „צוליב וואָס“, דאַרף אונדזער לעבן האָבן אַ העכערן תכלית און אַ טיפּערע כונה, נאָר צוליב אַנדערש-קייט, וואָלט באַמט נישט געלוינט צו פירן אַ באַזונדערע, אַזאַ טרויעריקע און יסורימפּולע עקסיסטענץ, וואָס אַרומט מיך, אַז איך בין נישט פאַרשידן פון אַנדערע, אויב יענע זענען גליקלעכער, און אויב זייער קריטעריום פון גליקזעליקייט ווערט אויך מיינער. און עס איז מאַדנע, ווי יידן ווילן נישט באַגרייפן דאָס, וואָס אַ גוי, אמת אַ טיפּער דענקער, אָבער וואָס פאַר אונדז

האט ער קיין באזונדערע סימפאטיעס קיינמאל נישט געהאט. איך מיינ דא אסוואלד שפענגלער, האט יא פארשטאנען. נאך ביי יידן, צווישן די אנטיקע פעלקער, זאגט ער, איז אויפגעקומען די אידעע פון אויס-דערוויילטקייט, ווייל די כשדים און די פערסער האבן גאר נישט געדארפט אליין זיך איבערצייגן אין זייער גליקלעכן גורל. זייער מול-האט שוין גע-זאגט דערפאר, האבן זיי דאך מיט זייערע געטער די וועלט באזיגט (14). מעג אסוואלד שפענגלער האבן ■ טעות, ווען ער שרייבט צו דאס אויפ-קומען פון דער בחירה-אידעע בלויז צו דער סכנה פון זעלבסטפארזאכטונג. פאר וועלכער יידן, ווי א קליין פאלק, זענען געשטאנען. הגם גראד פאר אונדזערע היינטיקע אסימילירטע יידן, איז אויך די דאזיקע סכנה נישט ארונטערצומאכן מיט דער האנט. און מיט „אנדערשקייט“ אליין קען מען זי אויך נישט בייקומען. אבער אין תוך איז שפענגלערס געדאנק ■ ריכ-טיקער. זענען טאקע קיין כאלדער און פרויסס מער נישטא. זענען אבער פאראן נישט ווייניק נייע פעלקער אויף דער וועלט, וואס אויך זיי האבן אויף כפרות אויסדערוויילטקייט. אנשטאט דעם האבן זיי כת, מאכט, לענדער און רייכקייטן. און דאס איז גענוג פאר ווי א תכלית, הן פארן יחיד און הן פארן כלל. ביי וואס אבער וואלטן מיר געבליבן, אן דער דאזיקער גייסטיקער טרייסט, אן דעם דאזיקן פעסטן פעלדז אין מיטן פון ■ ים, וואס ברויזט מיט שנאה צו אונדז, און בפרט אין די צייטן, און ווי אפט קומען זיי א, ווען די כוואליעס פון האס הויבן זיך אזוי, אן אט-אט וואלטן זיי אונדז פארשווענקט פון איבער דער ערד-פלאך.

צווישן די פארלייקע:ערס פון דער יידישער אויסדערוויילטקייט, האבן על-פי טעות, אדער פון שרעק, פארבלאנדזשעט אויך אייניקע פון אונדזערע יידישע יידן. משמעות, אז גאר גרויס איז אין אמעריקע די מורא, מען זאל אונדז, חלילה נישט חושד זיין אין ראסיוס, און אפשר גאר — אין אנטיפאטיע צו די דעמאקראטיעס כביכול, אז אפילו אזא גרויסער נאציאנאלער יידישער פובליציסט ווי חיים גרינבערג, האט זיך אויך געלאזט כאפן אויף דער ווענטקע. כדי זיך אפצוגרענעצן פון ראסיוס, האט ער אויסגעפונען א נייע פארמולע: נישט קיין אויסדערוויילטע ראסע זענען מיר, נאר אן אויסדערוויילטע אמונה. קען מען אזא פארמולע נאך ווי נישט איז מוחל זיין אנדערע, אבער איך קען מיך נישט אפזאונדערן, ווי קומט זי איינצושטיין ביי חיים גרינבערג, דארף מען אים זיכער נישט דערמאנען, מחמת ער ווייסט עס אליין וואויל און פארשטייט עס אזוי שיין צו זאגן, אז די דאזיקע סעפאראציע פון יידישעל אמונה און

ידישן פאלק שטאמט פון דער סטרא אחרא, און אז נישט בלויז יידישע
הכמים האבן אונדז תמיד געלערט, אז קודשא בריך הוא ישראל ואורייתא
חד הוא, נייערט, אז אלע יידן, אויך די, וואס האבן דעם מאמר גופא נישט
געוואוסט, האבן אים אבער געפילט, ווייל דאס געהערט צו די גרעסטע
רעאליטעטן פון יידישן לעבן. און איז פאר אים א נייט, אז חוץ אמונה
און הויז ראסע, ווי א פיזישער פענאמען, עקסיסטירט נאך אן אנדער מין
מענטשלעכע געמיינשאפט — א סאציאלע, א געשיכטלעך-ארגאנישע פאר-
מאציק, וואס הייסט פאלק? אט דער באגריף איז גראד א כאראקטעריסטי-
שטיידישער, וואס נאציאנאלע יידן קענען נישט פארקוקן. דער אסימילי-
ראציע לען מען נאך פארגעבן, וואס זי ווייסט נאך פון צוויי קאטעגאריעס:
ראסע און גלויבן. לעבט זי דאך בכלל מיט פרעמדע השגות, אבער וואס
עס פאסט פאר זיי, פאסט לחלוטין נישט פאר אונדז.

היים גרינבערג וויל אונדז באווייזן עפעס, וואס מיר אלע ווייסן,
דאזיג, אז יידן האבן תמיד געהאלטן אפן זייער הויז פאר אלע, וואס האבן
געוואלט צו אונדז צושטיין און טיילן אונדזער אמונה. ער פארגעסט אבער
מוסקא צו זיין: און אויך אונדזער גורל. די מואבית רות, אויף וועלכער
ער באקומפט זיך, האט דאס גראד וואויל פארשטאנען און אויסגעדריקט
אין געציילטע ווערטער: „... זאלסט מיר נישט בעטן דיך צו פאר-
לאזן מיר אומצוקערן פון הינטער דיר, ווארעם וואוהיין דו וועסט גיין וועל
איך גיין, און וואו דו וועסט נעכטיקן, וועל איך נעכטיקן. דיין פאלק איז
מיין פאלק און דיין גאט איז מיין גאט“ (רות א, ט״ז).

היים גרינבערגס אויספיר איז, אז מיר זענען נישט די איינציקע, וואס
האלטן נאך פאר זיך די אויסדערוויילטע אמונה, נייערט די ערשטע, ווייל
די אנדערע מוזן שפעטער אונטערקומען. האט ער געפונען א „באן מאן“,
וואס ער ווייסט אזוי גוט דעם סוד ווי זיי אויסצוטאקן: נישט בחירה נאך
בכורה (15). איז אבער דא פאראן אן אנדער צדקה, מיר זענען טאקע דער
ב כ ו ד, אבער גלייכצייטיק, ביז עס וועלן אים ירצה השם געבוירן
ווערן אנדערע קינדער, אויך דער ב כ ו ד, און ביז די אג-
דערע וועלן אונטערקומען, בלייבן מיר אליין און די איינציקע טרעגערס
פון אונדזער אמונה און במילא — ווידעראמאל דאס אויסדערוויילטע פאלק.
און אז מיר זאלן נאך לאנגע יארן בלייבן ביים רבוננו של עולם דער ילד
שעשועים, דערפאר זארגן שוין יענע, מיר דארפן דערצו אפילו קיין פינ-
נער נישט צולייגן, ווייל זיי פארגינען אונדז מיטן גאנצן הארצן אונדזער
בכורה פארן היינטיקן עשו איז אונדזער בכורה אפילו קיין טאפ לינדזן
נישט ווערט. זענען זיי מסתמא גערעכט פון זייער שטאנדפונקט. גלויבן

מיר אבער, אז אונדזער קוק אויף מענטשלעך גליק און אויפן תכלית פונעם מענטשן אויף דער וועלט איז נישט בלויז אנדערש ווי זייערער, נייערם אויך העכער פון זייערן.

ד. די יידישע אויסדערוויילטקייט און די יידישע שליחות אויף דער וועלט

אויב לייקענען די יידישע בחירה, הייסט ממש אונטערגראבן דעם סאמע פונדאמענט פון יידישער עקסיסטענץ, אפנעמען ביי איר איר היסטארישן און פסיכאלאגישן זינען, וואלט דאס אפזאגן זיך פונעם גלויבן, אז דאס יידישע פאלק האט א געוויסע און דערהויבענע שליחות אויף דער וועלט, געווען גלייך, ווי ארויסגעמען פון דעם דאזיקן פונדאמענט ■ פעסטן און וויכטיקן שטיין. געוויס קען א פאלק גלויבן אין זיין סופער-יא-ריטע, דערמיט זיך באגנוגענען און נישט דאגהן פארן גורל פון די אנדערע פעלקער. לאגיש און פסיכאלאגיש איז דאס מעגלעך. אבער עס קען קיין ספק נישט זיין, אז אזא נאציאנאלער עגאאיזם וואלט געווען א סימן פון גייסטיקער באגרענעצטקייט און פון מאראלישער קארגשאפט, אמאל נאך מיאוסער ווי די מאטעריעלע. די באדערפעניש פון א פאלק זיך צו טיילן מיט אנדערע מיטן גוטס, וואס איינער באזיצט, איז פונקט ווי פארן יחיד, א סימן פון מאראלישער דערהויבנקייט. און דערום זעען מיר טאקע, אז ביי די נביאים איז די אוניווערסאלע אידעע פון דער יידישער שליחות כמעט תמיד פארבונדן מיט דער נאציאנאלער אידעע פון בחירה, ווי א פועל יוצא פון דער לעצטער. זיך אפזאגן פון שליחות מיינט, זיך אפזאגן פון א גאר וויכטיקן עלעמענט פון דער נבואה און פון דער יידישער משיחיות. און אויב עס איז פאלש די מיינונג, אז דאס איז די גאנצע יידישקייט, איז עס אבער בבל-אופן א גרויס און וויכטיק שטיק יידישקייט.

אין איינער פון די עלטסטע יידישע תפילות, וואס די טראדיציע שרייבט צו צו יהושע בן-נון, און עלינו, מעפינא איר די ביידע מאטיוון פאראייניקט. דאנקט דער ייד אינעם ערשטן טייל פון דער דאזיקער תפילה דעם האר פון דער וועלט, וואס „ער האט אים נישט געמאכט אזוי ווי אנדערע פעלקער אויף דער ערד און אונדזער גורל ווי דעם גורל פון זייערע המונים“, דריקט ער אינעם צווייטן טייל אויס די ■ א פ ע נ ו נ ג צו גאט „אז עס וועלן פארשווינדן די אפגעטער פון דער ערד און אלע געצן וועלן פארבליקט ווערן, און אז עס וועט מתוקן ווערן

די וועלט דורכן קיניגרייך פונעם אלמאכטיקן, אז אלע פון בלויז און פלייש וועלן רופן דיין נאמען, און עס וועלן זיך ווענדן צו דיר אלע זינדיקע פון הער ערד... אז גאט וועט זיין דער מלך איבער דער גאנצער ערד... אין יענעם טאג וועט גאט זיין איינציק און זיין נאמען איינציק".

עס איז קלאר, אז נישט די נבואה וועגן דעם אחרית הימים, נישט די דאזיקע תפילות און די ענלעכע צו איר, קענען און דארפן אוועקגען געבונן ווערן פון דעם יידישקייט-אוצר. אמת, דער יידישער אוניווערסאליזם האט זיך אויסגעדיקט קודם כל אין דעם אוניווערסאלן א י נ א ל ט פון די יידישע עטישע און רעליגיעזע געבאטן, אבער צייטנווייז איך זיין דער האפענונג, אז זיי וועלן זיך פארשפרייטן צווישן די אנדערע פעלקער, אז אויך יענע וועלן דעם יידישן אמת דערקענען און אנעמען. און מען דארף נאך מוסיף זיין, אז דער יידישער אוניווערסאליזם אינעם דאזיקן זינען איז נישט בלויז אן אמאליקע וויזיע, און ווייטע אין צייט פון אונדזערע דורות, גייערט, אז אויך אין געענטערע צו אונדז פערלאזן געפינען מיר דעם דאזיקן מאטיוו ביי אונדזערע חכמים, הגם נישט אזוי אפט און נישט אזוי שטארק אקצענטירט ווי דער בחירה-געזאנק. שלמה אבן וירגא, דער מחבר פון פאלקס-ספר, "שבט יהודה", געשריבן אין אנהויב פון זעכצנטן יארהונדערט, זאגט שוין ארויס דעם געדאנק, וואס איז שפעטער אזוי באליבט געווארן ביי די מיסיע-דרשנים פון אלערליי סארטן: "די יידן זענען ווי א ברענענדיקער פאקל, וואס ווערט נאך איר מנעם פלאם פארברענט אבער באליבט פאר די אנדערע דעם וואג" (16). און ר' לוי יצחק בערדיטשעווער פארמולירט אויף זיין שטייגער דעם נביאישן געדאנק, אז לעתיד לבוא וועלן אלע אומות, "מאכן קיניגן דעם השם יתברך" (17).

איז די בחירה געווען ■ יידישע רעאליטעט, איינע פון די סאמע ממשותדיקע אידעען, וואס דאס פאלק האט מיט זיי געאטעמט און געלעבט, דארף מען אבער זאגן, אז דער יידישער איינפלוס אויף די גויאישע פעלקער איז געווען פון אנהויב אן און געבליבן א וויזיע פאר ווייטע צייטן, פארן לעתיד לבוא. שוין ביי די נביאים איז דער משיחישער כא-ראקטער פון דער יידישער מיסיע אזוי בולט, אז מיט קיין שום פשטלעך קען מען אים נישט פארטושן (ישעיה ב, ב' וכו'), דאס אייגענע מיכה ד, א' וכו', און אנדערע). אבער אויך ביי זיי וועט איר אן ערגעץ נישט געפינען קיין רמז אויף דעם קאסמאפאליטישן טימאש, וואס די שפעטערדיקע מיסיע-טעאריע האט אין איר געוואלט אריינבייטשן, דאס

הייסט, אז אין יענע משיחישע צייטן וועט פאלן די מחיצה צווישן יידן און די אומות-העולם, זייערע וויזיעס קענען נאך פארשטאנען ווערן אין דעם זינען, אז עס וועט קומען א טאג, ווען די גוים וועלן אנהערקענען דעם איין איינציקן גאט, וועלן צעברעכן זייערע געטשקעס און וועלן מקיים זיין די עלעמענטארע געבאטן, וואס זענען לערך אויסגעדרוקט אין די שבע מצוות בני נח. איבעריקנס, איז ביי מיכה הנביא דער דאזיקער געדאנק, אז יידן וועלן אפילו אין „סוף פון די צייטן“ בלייבן א באזונדער פאלק, קלאר פארמולירט גראד דארט, וואו ער זאגט נביאות וועגן אחרית הימים: „ווארעם אלע פעלקער מעגן גיין איטלעכער אין נאמען פון זיין גאט, אבער מיר וועלן גיין אין נאמען פון יהוה אונדזער גאט אויף אייביק, און שטענדיק (מיכה, ד, ה). און אז ביי די דאזיקע „לעצטע צייטן“ וועלן אנקומען, האבן אויך די נביאים, וואס האבן זיך געווענדעט נישט בלויז צו יידן, נאך אויך צו אנדערע פעלקער, נישט געקלערט מאכן די לעצטע פאך יידן און זיי צונויפמישן מיטן פאלק ישראל, זעט איר גראד ביי יונה הנביא, וואס ער איז פון גאט געשיקט געווארן ספעציעל צו די געצונדיגער פון נינוה. הגם אלע פארלייקענערס פון יידישער בחירה, און געהויבן מיט בירך שפינאזא, ווארפן זיך אויף יונה הנביא, ווי אויף א באווייז פאר זייער טועז, איז אבער קלאר, אז נישט כדי מגיר צו זיין די איינוואוינערס פון נינוה האט אים גאט אהינגעשיקט נאך פון דחמנות אויף זיי, וואס זיי האבן זיך געלאזט אויף די וועגן פון גזילה און רציחה. „האט גאט געזאגט (צו יונה הנביא), דיר איז א שאד אויף דעם ריצנבוים, וואס נישט דו האסט זיך אויף אים געמיט, און נישט דו האסט אים אויפגעבראכט, וואס איז איבער נאכט געווארן, און איבער נאכט אונטער געגאנגען, און מיר זאל נישט זיין א שאד אויף דער גרויסער שטאט נינוה, וואס איז איר זענען דא מער ווי צוועלף מאל צען טויזנט מענטשן, וואס ווייסן נישט צווישן זייער רעכטער האנט און לינקער, און אויך בהמות א סך“ (יונה ד, י, י"א). זאגט דער סוף פסוק קלאר, אז גאט האט דחמנות געקריגן אויף די לעבעדיקע באשעפענישן, אויף די מענטשן און אפילו אויף די בהמות. און כדי זיי צו ראטעווען פון אונטערגאנג, האט ער אהין געשיקט זיין נביא.

ווי א צוקונפטס-חלום, האט דאס אויפקומען פון מלכות שדי אויף דער גאנצער וועלט געמוזט בלייבן בלויז א קנין פון איינצלנע העכערע גייסטער און נישט געקאנט אריינדרינגען און זיך איינפונדעווען טיף אינעם יידישן פאלקס-באוואוסטזיין. טרעפן מיר, אמת, ביי די נביאים, צוגלייך מיט דער משיחישער וויזיע, אויף א רוף צו מעשים, וואס דארפן

דערנענטערן איר פאריווירקלעכונג. זאגט ירמיה הנביא, אז גאט האט אים געמאכט פאר א „נביא פאר די פעלקער“ (ירמיה א. ה.). און יונה הנביא, ווי אקארשט דערמאנט, ווערט געשיקט גאר צו די געצנדיגערס, הגם דער נביא גופא האט גאר שטארק קיין חשק נישט געהאט צו אזא מין מיסיע. אבער דער דאזיקער ■ ר א ק ט י ש ע ר אוניווערסאליזם האט קיין לאנגען קיום ביי יידן נישט געהאט און נישט געקענט האבן. זינט די שליחים פונעם משיח-גלויבן האבן זיך אוועקגעלאזט אויף דער וועלט מיט זייער גייער בשורה, איז קלאר געווארן, אז מיט איר סוראגאט קען די עכטע יידישקייט בשום-אופן נישט קאנקורירן. מיט דער פאר-שפרייטונג פון קריסטנטום און מיטן פאראלעלן וואוקס פון דער שנאה צום אייביקן פאלק, דעם איינציקן, וואס האט עקשנותדיק זיך נישט גע-וואלט אוטערגעבן, האט זיך דער באחרית הימים אוועקגערוקט אלץ ווייטער און געווארן אלץ בעפלדיקער.

די אלע ראיות פון פסוקים און מאמרי חז"ל, וואס די אסימילאטאָר-רישע מיסיע-טעאָריע נוצט אויס, ווען עס לוינט איר, אויף צו באַווייזן, אז יידן האבן תמיד כלומרשט געשטרעבט צו פארשפרייטן זייער אמונה און צו מאַכן גרים, פארלירן זייער גאנצן טעם קעגן דעם איין איינציקן פאָקט, וואס בפועל זענען, זינט דעם גלות, נישט געווען קיין מאַסן-איבער-גאנגען צו יידישקייט. דעם איינציקן אויסנאָם האט מען געוואלט זען אין דער געשיכטע מיט די כוזרים. אבער דאָ האבן מיר ווידער צו טון מיט אַן אויבנאויפיקער אויסטייטשונג פון געשיכטלעכע פאָקטן. אָנגענומען יידישקייט האט נאָר דער קיניגלעכער הויף צוזאמען מיט אַ דינער און שיטערער שיכט, נאָענט צו אים, דאָס פאלק איז געבליבן ביי געצנדיגערן. און עס האט נישט זייער לאַנג גענומען ביז אויך דער הויף איז אַריבער צום איסלאַם (18). בכך בלייבט נישט גערייט דער פאָקט, אז שוין קרוב צו צוויי טויזנט יאָר האבן יידן נישט צוגעקריגן קיין „פריש בלוט“. און נישט דאָס איז דער עיקר, וואָס אונדזער בלוט איז געבליבן ריי, אונדזער זאָמען נישט געמישט. וויכטיק איז עפעס אַנדערש. די געדיכטיקייט און די האַפטיקייט פון דער יידישער סאָציאַלער ירושה זענען נישט געמינערט געוואָרן דורך קיין צושטראָם פון פרעמדע פאר אונדז — נישט אַדער שווער-אַסימילירבאַרע עלעמענטן. אַזוי צי אַזוי, די יידישע שליחות אויף דער וועלט האט אויפגעהערט צו זיין אַ לעבעדיקער פאָקט. און אידעען, וואָס נעמען נישט אַן קיין רעאַלע פאַרמען, האבן אַלע איין מול: זיי בלייבן „בשמות“, וואָס גייען אַרום נאָקעט“. און אז יידישע חכמים האבן איינגעזען, אז אויפן וועג פון „דירעקטער אַקציע“, מיט מיטלען פון

פראפאגאנדע וועט יידישקייט קיין נצחונות, אפילו קיין טיילווייזע, נישט אפהאלן ביי די פעלקער, איז פאר זיי נאך איבערגעבליבן, זייערע האפענונגען אויף א וועלט־פארבעסערונג צו ליגן בלויז אויף דער השפעה פונעם משל, וואס דאס יידישע פאלק וועט געבן דורך זיין אייגענער זעלבסטערעאליזאציע, דורך דער פארווירקלעכונג פון העכערע רעליגיעזע און עטישע אידעאלן אין זיין אייגענער טביבה, דער „עם לבדד ישכון“ האט געדארפט ווערן דער „אמת לגוים“, טאקע דורך זיין אפגעזונדערהייט, ווייל נאך אזוי האט ער געקענט אפהייטן זיין לעבנס־אידעאל פון שעדלעכע אוי־סערלעכע איינפלוסן, אויף דעם אופן איז די מיסיע־אידעע אין איר אמאָליקן דירעקטן זינען ביסלעכווייז אפגעבליאקעוועט געוואָרן.

און געשען איז אַ שטראָכע זאך. פֿיראָרן זי אַפצופֿרישן און איר אומ־צוקערן איר אמאָליקן גלאַנץ זענען געמאכט געוואָרן גראַד פֿון יענע, וואָס אליין האָבן זיי מער נישט געוואָלט וויסן פֿון דעם שווערן ייִדישן לעבנס־וועג און אים פֿארבייטן מיט אַבסטראַקטע גלויבנס־פֿארמעס. די אייגענע, וואָס האָבן די משיח־אידעע אַפגעשניידט פֿון איר נאציאָנאַלן קערן, פֿון דער פֿאַלקס־האַפּענונג אויף אַ גאולה שלמה, און דערמיט גופא זי פֿאַרוואַנדלט אין אַ פֿוסטער פֿראַזע, וואָס זאָגט גאַרנישט און איז קיינעם צו גאַרנישט נישט מחייב, טאָקע זיי גופא האָבן אויך די ייִדישע מיסיע אַפגעריסן פֿון איר שורש — פֿון דער בחירה, וואָס אין איר נאָמען האָט דאָס פֿאַלק אַפֿ־געהיט זיין אייגנאַרט און אזוי אַרום געקענט בלייבן דער לעבעדיקער ביי־שפּיל פֿאַר דער וועלט פֿון אַ העכער און איידלער מענטשלעך לעבן. איז ביי זיי די מיסיע, ווי די משיחיות, געוואָרן צו אַ פעלשונג, צו אַ טויט, און דערצו נאָך — אַ שעדלעך וואַרט, וואָרעם מיטן דאָזיקן פֿייגנבוים האָט מען צוגעדעקט דעם אָפּזאָג פֿון רעאַלער גאולה פֿאַרן פֿאַלק און פֿון באמת־דיקער שלמות פֿאַרן ייִדישן יחיד. האָט ביי לודוויג פֿיליפּסאָן די מיסיע געמיינט — די פֿאַרשפּרייטונג פֿון ליינעם מאָנאָטעאיזם, וואָס קיינער האָט אים נישט באַדאַרפט, און די ערשטע, וואָס האָבן אין אים נישט געגלויבט, זענען געווען טאָקע די מיסיע־פֿרעדיקער אליין. הייסט זי ביי וואַלדא פֿראַג־קען און ביי געוויסע ייִדישע לינקע — פֿאַרשפּרייטונג פֿון דעמאָקראַטיע און סאָציאַלער גרעס־ליקייט (19) און ביי פֿראַנץ ווערפּלען, וואָס גייט אין די פֿוס־טריט פֿון דעם הייליקן בערנאַרד, נעמט זי אַן אַ פֿאַטאַלאָגישע פֿאַרעם, ווייל לויט אים מוזן יידן עקסיסטירן, און דערין באַשטייט זייער מיסיע, כדי צו זיין שטענדיקן לעבעדיקן עדות פֿון 'עווס קריסטוס' אמת (20). דער ייִדישער נאציאָנאַלער געדאַנק האָט נאָטירלעך זיך געמוזט אַפֿ־ברייטלעך, הן פֿון דער רעפֿארמערישער „גאָטס של חות“, הן פֿון דער נייער

סאציאלער מיסיע־טעאָריע. אין זייער אַפּאָזיציע צו ביידע, האָבן די פּאַר־
שידענע יידישע נאַציאָנאַלע שטרעמונגען, בפרט דער ציוניזם, זיך אַנט־
קעגנגעשטעלט קעגן דער פּאַלטיפיקאַציע, וואָס האָט געוואָלט ביי יידן
אַפּנעמען דאָס לעבן גופא און אַנשטאָט דעם זיי געבן אַ שאַטן פון לעבן,
וואָרעם וואָס איז דען אַ נאָקעטער געדאַנק אויב נישט מער ווי אַ שאַטן,
אַפילו קיין אילווייז קען ער דאָך נישט געבן. דערמיט האָט דער יידישער
נאַציאָנאַלער געדאַנק זיך דערנענטערט צו דער יידישער טראַדיציע און
גלייכצייטיק צום געוונטן יידישן חוש און שכל־הישר. וואו די לאַגיק, זעט
איר, האָט אַ ביסל אונטערגעהונקען און הינקט נאָך היינט, דאָס איז דעריין,
וואָס אַפּוואָרפנדיק דעם מיסיע־ערישן געדאַנק פון דער אַסימילאַציע, האָט
מען ביי אונדז בכלל זיך אָנגעהויבן. בוציען מיט ביטול צו דער סאַמע
אידעע פון אַ יידישער שליחות אויף דער וועלט. געוויס איז אַחד העם גע־
רעכט, אַז דער קיום פון אַ פאַלק באַדאַרף נישט דוקא באַרעכטיקט ווערן
דערמיט, וואָס ער איז העכער און בעסער פון אַנדערע פעלקער, און אודאי
שוין נישט — דורך אַ מיסיע וואָס ער האָט אויסצופירן פאַר און צווישן
זיי (21). אָבער די באַזוכצונג פון דעם יחידס עקסיסטענץ ליגט אויך
קודם־כל אין איר גופא. פונדעסטוועגן, זוכט אַיטלעכער מענטש, וואָס האָט
דערגרייכט אַ געוויסן גראַד פון מאַראַלישקייט, מעג ער זיין אַ פילאָסאָף
אָדער נישט, מעג ער אַפילו נישט קענען זיינע געפילן געדאַנקלעך פאַרמיר־
לירן, אַ העכערן זינען און תכלית פאַר זיין לעבן, דאָס אייגענע איז נאָך
מער גילטיק פאַר פעלקער, און פאַר יידן אודאי און אודאי, פון דעם דאָזיקן
זוכן פון אַ לעבנס־זינען פאַר אונדזער קיום איז געבוירן געוואָרן די בחירה
און די האַפּענונג אויף דעם אחרית הימים. אַפּנעמען די ערשטע, הייסט צו־
נעמען דעם סאַמע חיות ביי יידן, זיך אַפּוואָגן פון דער צווייטער, הייסט
פאַרלירן אַן אַלטע און גרויסע האַפּענונג, וואָס מאַכט שענער און דערהוי־
בענער אונדזער לעבן, זענען מיר גאַרנישט אַזוי שטאַרק און נישט אַזוי
רייך, מיר זאָלן אַפילו אַ חלום קענען פאַרשוועדן. פונקט ווי אונדזערע
עלטערן אַמאָל, גענוי אַזוי דאַרפן מיר נאָך היינט מיט געשמאַק און מתיקות
זאָגן דעם עליז לשבח, פונעם אַנהויב ביזן סוף, און נישט אַינמאָליסן
פון אים שטיקער. מען דאַרף אָבער דערביי געדענקען אַט וואָס, די גאַנצע
תפילה וועט ווערן אַ תפילה שוואַ אויב מיר וועלן נישט אַנשטרענגען אַלע
כחות צו באַשאַפן דעם גוף פאַר דער נשמה, וואָס איז אין איר באַהאַלטן.
אויב דער רבונג של עולם אַליין האָט זיך נישט באַגנוגט דערמיט, וואָס
זיין גייסט האָט „געשוועבט אויפן גרונט פון די וואַסערן“, און האָט פונ־
דעסטוועגן די וועלט, די מאַטעריע באַשאַפן, וואָס זאָלן שוין מיר, זינדיקע

מענטשן, זאגן? אונדזערע גרויסע אידעען, די יידישע אויסדערוויילטקייט
און די יידישע שליחות אויף דער וועלט, מוזן אויך האבן זייער מאטעריע.
און אין לעבן פון א פאלק מיינט מאטעריע — מעשים, שטיקער לעבן, עס
מיינט אבער אויך אין לעצטן חשבון, נאך עפעס — באדן, פראסט-פשוט
— א שטיקל אייגן ערד.

רעפערענצן:

- (1) Spinoza. Der Theologisch-politische Traktat, drittes Kapitel.
- (2) שמעון ברנפער, תולדות הריפורמציון הדתית בישראל, ורשה תרפ"ג, ע' 29.
- (3) Mordechai M. Kaplan. Judaism in Transition. N. Y. 1941, p. 123.
- (4) « La Civilizacion de Israel. B. Aires 1944, p. 15.
- (5) « Should we retain the Doctrine of Israel as the Chosen People? The Reconstructionist, vol. XI, N° 1.
- (6) Reeducation to eradicate antisemitism. The Reconstructionist, vol. X, N° 19.
- (7) Edward Henry Eckel. Christianity and Antisemitism.
- (8) Jaques Maritain. A Christian looks at the Jewish Questin. N. York 1939. p. 16.
- (9) Alfred Rosenberg. Der Mythos des XX Jahrhunderts. Muenchen 1935, pp. 22-3, 34-5, 55-6.
- (10) צימירט לויט י. צינבערג, די געשיכטע פון ליטעראטור ביי אידן, באנד 5, זייט 103.
- (11) י. ש. א. האראדעצקי, חסידים, בערלין תרפ"ד, ז' 54 און זיין בוך דער חסידים און זיינע פירער, ווילנע 1937, ז' 137.
- (12) Dostoievski. Dnievnik Pisatelja. 1880.
- (13) Fritz Lieb. Ursprung und Anfaenge des Slawophilen

Messianismus in Russland. Theologische Zeitschrift. Maertz-April 1946. Basel, SS. 102-3, 123.

(14) Oswald Spengler. Der Untergang des Abendlandes, II Band. Muenchen 1922, S. 250.

(15) חיים גרינבערג. יידנטום און ראסיוס. איך ציטיר דעם דאזיקן ארטיקל לויט אן איבערזעצונג אינעם העברעאיש-יידישן זאמל-ספר „ילקוט המועדים“, ב. איירעס 1943.

(16) שבט יהודה (ארויסגעגעבן פון וויענער) האנדאווער הרט"ו, ע' 117.

(17) י. צינבערג, באנד 7, ז' 107.

(18) ד"ר י. ברוצקוס. הממשלה הכוזבית-יהודית בדרומה של רוסיה, בצרונ אדר הש"ה.

(19) Waldo Frank. The Jew in our Day. N. York 1944, p. 134.

(20) Franz Werfel. Between Heaven and Earth. N. York 1944, pp. 194-5.

(21) אחד העם. עבודות בחוך הרות. על פרשת דרכים. חלק ראשון, ברלין 1921.

פרישות, געטא און אינטערנאציאנאליזם

אז איר ווילט זען, ווי אפט עפנטלעכע מאניפעסטאציעס גייען זיך פונדען מיטן ווירקלעכן לעבן, טא קוקט זיך צו נענטער צו דער רעאלער פראפארץ צווישן נאציאנאלע און אינטערנאציאנאלע באציאונגען אינעם לעבן פון דעם יחיד, און ווי אזוי זיי זענען אויס, געזען דורך דער פריזמע פון דער פרעסע און פון דער רעדנער-טריבונע. אז איר לייענט צייטונגס-ארטיקלען און באריכטן וועגן אינטערנאציאנאלע צוואמענפארק, דיפלא-מאטישע פארהאנדלונגען און קאנפערענצן, קאנט איר באקומען דעם איינדרוק, אז דאס לעבן פון די פרעמדע לענדער (דאס אייגענע לאנד זעט מען פון דער נאנט, פארשטייט זיך, בעסער) איז דער עיקר קאנצענטרירט אויף אינטערנאציאנאלע פראבלעמען. עס באקומט זיך די אייגענע אי-לוויז, ווי בעת איר וועט לייענען די צייטונגס-כראניק וועגן אנדערע ענינים. די צייטונג אינטערעסירט זיך מיט אויסערגעווענלעכע גע-שעענישן און נישט מיט וואכעדיקע זאכן. נארמאלע מענטשן זענען נישט קיין סענסאציע-ארטיקל. כאפט מען א גרויסן גנב, א שווינדלער, אדער גאר א מערדער, צעשמירט עס די צייטונג אויף גאנצע זייטן מיט קעפלעך פון קידוש-לבנה אותיות. פונדעסטוועגן וועט, פארשטייט זיך, קיינעם נישט איינפאלן, צו שאצן דאס רעאלע לעבן און צו מעסטן דאס רעספעקטיר-ווע ארט, וואס געהערט דאס די נארמאלע און די נישט-נארמאלע, פאר-ברעכערישע נאטורן, לויט דעם ארט, וואס די איינע און די אנדערע פאר-נעמען אויף די צייטונגס-שפאלטן.

דאס אייגענע באווייזן אויך די עפנטלעכע ארגאנען ווי אין א קרומען שפיגל די מענטשלעכע באציאונגען, וואס שפיגלען זיך אפ אין די גרע-נעצן פון די באוועגערע פעלקער און אויף דער אינטערנאציאנאלער ארענע. דער געווענלעכער מענטש, דער מענטש פון א גאנץ יאר, דער פויער, דער ארבעטער, דער בעל-מלאכה, דער קרעמער, האט בדרך-כלל קיין שום פערזענלעכע פארבינדונגען נישט מיט דער וועלט, וואס ליגט אויסער דעם תחום פון זיין אייגן לאנד און פאלק. דער מער באמיטלטער מענטש קען זיך דערלויבן דעם לוקסוס צו מאכן, ווען נישט איז א טר-ריסטן-נסיעה אין פרעמדע לענדער. דער גרעסערער סוחר און אינדוס-טריעלער, וואס האט שוין יא שטענדיקע באציאונגען מיט אויסלאנד,

קומט אויך נאך זעלטן אין פערזענלעכן קאנטאקט מיט בירגער פון פרעמדע לענדער. אפילו ביי דעם אינטעלעקטועלן באגרענעצן זיך אויך זינט פארבינדונגען מיט אויסלאנד וועגן עיקר אויף ביסער און צייטונגען. פון צענדל נגער מיליאנען ארבעטער, באטייליקן זיך נאך הונדערטער אין אינטערנאציאנאלע קאנפערענצן און קאנגרעסן, וואו זיי קניפן אן א קאנטאקט מיט פריעמדע, און דאס אויך נישט קיין אינאיינעם, צוליב די שפראך-פארשידנקייטן. א פערמאנענטע און מער נאנטע פארבינדונג צווישן אנגעזעהענע פון פארשידענע פעלקער איז נאך דערווייל אן ענין בלויז פאר יחידים; זשורנאליסטן-פאליגלאטן, דיפלאמאטן, אינטערנאציאנאלע געלערנטע און ווארטזאגערס וכדומה. מחמת די דאזיקע פיגורן זענען דער יוצא מן הכלל און היינט ווי זיי גיבן דעם טאן דעם אנטערנאציאנאלן לעבן און שטייען אין פאקוס פון אלעמענס אויפמערקזאמקייט, באקומט זיך דער פאלשער איינדוק, אז די אינטערנאציאנאלע געשעענישן פילן אן דאס לעבן און אז די וועלט איז באהערשט פון אינטערנאציאנאלן גייסט.

אין זאג עס אנטקעגן דעם, וואס אונדזערע יידישע אינטערנאציאנאל-ליסטן הויבן אויף א געוואלד, אז זיי הערן רעדן וועגן יידישער אפזונדערונג, וועגן יידישן „געטא“, ווי זיי רופן דאס מיט ביטול און פאר-אכטונג. מען קען מיינען, אז מיר, יידישע „נאציאנאליסטן“, זענען די איינציקע אויף דער וועלט, וואס טיילן זיך אפ פון פרעמדע און פארשליסן זיך אין די אייגענע דאמנות. אין אט דער פאלשער פארשטעלונג, וואס קען זיך באקומען ביי אייגענע און ביי פרעמדע, זענען שולדיק די ווערדמוער, וואס פארשטעלן די רעאליטעטן. עס איז אמת, אז דער דוף צו וואס געזונדערטקייט, צו רעדן אונדזער אייגן לשון, צו לייענען יידישע ביכער, צו היטן אייגענע מנהגים און טראדיציעס, וועט איר ביי אונדז אפטער הערן זיך איבערחזרן ווי ביי אנדערע פעלקער. איז אבער אט דער פאקט א רעזולטאט נישט פון אונדזער נאציאנאליזם און סערגעגאציע-טענהענצן, נאר דווקא פארקערט — דער בעסטער סימן, אז גראד ביי אונדז זענען די קאנטאקטן מיט פרעמדע אפטערע און אינטימערע, ווי ביי וועלכן נישט איז פאלק אויף דער ערד. און פאר וואס דאס איז אזוי, איז איבעריק לאנג צו דעקלערן. מיר האבן נישט שווארעסן אפגעזעהע צונגס-פאקטאר, וואס הייסט — א באזונדער לאנד, א באזונדערע טעריטאריע, און וויפל און ווי הויך מיר זאלן נישט שטייען וועגן אן אייגן יידיש נאציאנאל לעבן, וועלן די צען מאס רייד נישט פארבייטן אט דעם איינאיינציקן טיפערלעכן פאקטאר, גאגראפיע וועט תמיד ווירקן

שטארקער פון די שטארקסטע דרשות, אפילו אויף די בעל-הרשות אליין. ווילט זיך דעריבער זאגן אונדזערע אינטערנאציאנאליסטן, זיי זאלן קיין מורא נישט האבן, זיך נישט שרעקן פאר דעם יידישן געטא. אפילו די סאמע פארברענטע חסידים פון יידישער פרישות חלומען נאך באטש אביסל זיך צו דערנענטערן צו די נאָרמאלע פעלקער און צו דער פרא-פארץ צווישן אינעווייניקסט-נאציאנאלע און אויסערלעכע פרעמדנאציאנאלע באציאונגען פון זייערע מענטשן. וואָרעם וויפיל מיר זאלן האָבן א האַרמאָניקער עקשנות און דורך אונדזער באַוואוסטזיניקער הנהגה זיך נישט אָפּוונדערן, ווי שטארק מיר זאלן זיך נישט אַנטקעגנשטעלן קעגן די צענטראָפּאָליטעטענדענצן פון יידישן גלות-לעבן, וועט די סעפּאַראַציע צווישן אונדז און פרעמדע נאָך אַלץ זיין נישט פאַרגלייכלעך שוואַכער ווי ביי נאָרמאלע פעלקער, ווי שטארק עס זאל נישט זיין צווישן זיי דער באַ-וואוסטזיניקער אינטערנאציאנאליזם.

דאָס אַנטקעגנשטעלן יידישע פרישות, יידישע איזאָלאַציע, ווי אַ קול-טור-פסיכאָלאָגישן פּרינציפּ און ווי אַ לעבנס-שטייגערשע נאָרמע, פאַר איטלעכן יידישן יחיד, קעגן דעם אינטערנאציאנאליזם, ווי אַ קאָלעקטיווע אידעע פון פעלקער-שלום און פעלקער-פאַרברידערונג, איז אין יסוד גופא פאַלש, ווייל מיר האָבן דאָ צו ווען מיט לחלוטין פאַרשידענע באַ-גריפן און פראָבלעמען. דער ענגלישער זשורנאליסט קאנדלער האָט מיך אַמאָל געפרעגט, דערציילט גאָנדי, צי וואָלט איך, זייענדיק אַ חסיד פון הינדו-מוסולמענישער פאַראייניקונג, געגעסן און געטרונקען אין אַ מוסולמענישער מסיבה און צי וואָלט איך מיין טאָכטער אויסגעגעבן פאַר אַ מאַכמעדאָנער. אויף דעם ענטפערט גאָנדי: „פאַר מיר איז דער געדאַנק, אַז פאַרן נאציאנאלן פראָגראַם פון אינדיע מוז מען דוקא עסן און טרינקען צוזאַמען און חתונה האָבן צווישן זיך, נישט מער ווי אַ פאַראורטייל, אויסגע-באָרגט ביי די מערב-פעלקער.“ און ווייטער: „איך האָלט געמישטע חתונות צווישן הינדוסן און מוסולמענער פאַר לחלוטין אוממעגלעך, אויב איטלעכער זאל בלייבן ביי זיין רעליגיע. די אמתע שיינקייט פון דער הינדו-מוסולמענישער פאַראייניקונג באַשטייט גראַד דערין, וואָס איטלעכער פון זיי זאל בלייבן טריי זיין אמונה און גלייכצייטיק איינער דעם צווייטן.“ זיין טאַלעראַנט הייסט כלל נישט, לויט גאָנדי, אַז איינער מוז מסכים זיין צו אַלץ, וואָס מען טאַלערירט (1). דאָס אַנטקעגנשטעלן פרישות אין אינ-טימען לעבן און אינטערנאציאנאלע געמיינשאַפטס-אידעאָלן וועט איר טאַקע באַגעגענען נאָך ביי אונדז, וואו אַסימילאַציע דעקט זיך צי מיטן שלייער פון אינטערנאציאנאליזם, כדי איר אמת פנים צו באַהאַלטן, פאַר

דער לינקער אסימילאציע איז יעדעס פרעמד־נאציאנאלע לעבן כשר און אינטערנאציאנאליסטיש. פארקערט אבער, איז א באזונדער יידיש־נאציאנאלער נאָלעך שטייגער טריף און נאציאנאליסטיש. יידישע פרישות, פונקט אזוי ווי אין גאנצן קאנצעפציע, שליסט לחלוטין נישט אויס, און די נביאים — די פארגייערס פון די פרושים, האבן דאס שוין קלאר גענוג באוויזן. די העכסטע און די ווייטסטע אלמענטשלעכע אידעאלן, פארויכיקייט, לויט א גאלאמבס טרעפלעכן טערמין, פאָלאַנגט פונעם יידן און באַפעלט אים צו לעבן ביי זיך, צו האבן אן אייגענע גייסטיקע היים און נישט זיך צו געפונען המיד ווי אין א רשות הרבים. זי פארווערט אסימילאציע, רעדן פרעמדע שפראכן, נאכמאלפעווען פרעמדע מנהגים, פראווען (פרעמדע חגאות), זי פארווערט אבער אויך צו דערפירן די אינטימקייט און גייסטיקע „גוט־ברודערשאפט“ מיט פרעמדע אזוי ווייט, אז די אייגענע פערזענלעכקייט זאל מוטשטש און פארבלאקעוועט ווערן, זאל שטיין אין סכנה פארלוירן צו גיין, און וואס עס מאכט די דאזיקע סכנה נאך געפערלעכער פאר אונדז יידן, איז דער פאקט, וואס מיר שטייען מאַראַליש העכער פון די אנדערע, וואס די פאָדערונגען פון יידישקייט צו איטלעכן פון אונדז זענען נישט לערך שטרענגער ווי דאָס, וואס די קריסטלעכע ציוויליזאציע פאָלאַנגט פון די פעלקער צווישן וועלכע מיר לעבן. שווער איז פאר א מענטשן זיך צו דערהויבן, אבער גאר לייכט איז זיך אראפצולאזן, זינען נידעריק, עס איז, למשל, לייכטער און אנגענעמער צו שפילן אין קארטן, וויסן און טרינקען, ווי צו זיצן ביי א ספר, אפצוהיטן די תרי"ג מצוות און אפילו בלויז א צענט־חלק פון די דאזיקע געבאָטן. און נאך גרעסער איז די געפאָר, ווייל מיר זענען א מינדערהייט, און יענע א מערהייט, וואס מיר זענען שוואַך און זיי — שטאַרק. מאַכט, צאל און א לייכט לעבן שטייען קעגן אונדז, איז דאָס גאר קיין קלייניקייט נישט. אויף בייצושטיין און גובר זיין די נסיונות, מוזן מיר זיך גוט אַרומגאַרטלען, גוט אַרומצוימען אונדזער סוכה, וואס קוים־קוים האלט זי זיך.

א געוויסע אַנאַלאָגיע צו דעם געזאגטן קען מען געפינען אין אַווייעט־פאַרבאַנד. און איך ברענג דעם דאָזיקן משל, נישט ווייל איך זוך א פאַר־ענטפערונג פאַר יידישע פרישות, איר באַרעכטיקונג ליגט אין איר גופא. איך האָב אבער אין אויג יענע אין אונדזערע רייען, וואס א פרעמדער משל האָט פאַר זיי מער איבערצייגונגס־קראַפט, ווי אונדזער אייגענע געשיכט־לעכע דערפערונג. די סאָוועט־העגירונג דערלויבט, נישט בדרך־כלל קיין נסיעות פון סאָוועטישע בירגער קיין אַויסלאַנד, און נישט בלויז צוליב פינאַנציעלע טעמים און א פשיטא שוין, נישט ווי סאָוועטן־פּרעסערס

טייטשן דעם אויס, ווייל זי האט מורא פאר דעם „העלן ליכט“ וואס זי וועלן דאָרט דערזען און פאר דעם „גרויסן אמת“, וואס די קאפיטאליסטישע לענדער קענען פאר זיי אנטפלעקן און זיי „עפענען די אויגן“. עס איז אבער יא נאטירלעך, אז א לאנד, וואס האט מיט גוואלטיקע מענטש-לעכע און מאטעריעלע קרבנות דערגרייכט צו א העכערער סאציאלער מאָדאל, וואו די אייגנטום-תאווה איינע פון די שטארקסטע און געפער-לעכסטע תאוות, איז אויב נישט אינגאנצן פארשוואונדן געווארן, אבער דאך שוואכער און געמינערט געווארן, וויל נישט, אז אירע בירגערס זאלן קאליע ווערן אונטער דער השפעה פון די רייכערע קאפיטאליסטישע לענדער און דורכן קאנטאקט מיט מענטשן מיט א לעבנס-שטייגער, דורכ-געזאפט מיטן גייסט און נטיות פון א ציוויליזאציע, וואס אייגנטום איז איר יסוד. וויל באַקען די סאָויעט-רעגירונג נישט דערלאָזן אפילו, אז אירע מענטשן אין די אויסלענדישע פאָרעמגענגען זאלן זיך צו לאַנג אויפהאַלטן, ווייל זי האט טאָקע געהאַט דערמיט א שלעכטע דערפארונג. ווי א לאנד, וואס האט דעם באַוואוסטזיין, אז עס האט גענומען אויף זיך צו טראָגן א באַזונדערן און שווערן גורל צווישן די פעלקער, וויל עס מיט א כיוון בלייבן סאציאל און גייסטיק איזאלירט. דאס דערגייט אַזוי ווייט, אז דעם יום-טוב צוליב דעם נצחון איבערן נאציסטישן דייטשלאַנד האט דער סאָויעט-פאַרבאַנד להיפוך צו דער דאָטע פון קאַלענדאַר, אַריבער-געטראָגן אויף אַן אַנדערן טאָג, כדי נישט צו האָבן א שותפותדיקן יום-טוב מיט די איבעריקע אליאירטע לענדער, הגם דעם נצחון גוכא האט זי אַפ-געהאַלטן צוזאַמען מיט זיי.

ווייס איך נישט, צי האָבן יידישע אינטערנאַציאָנאַליסטן, וואס סאָויעט-פאַרבאַנד איז פאַר זיי דער מאָדעל, זיך פאַרטראַכט וועגן די דאָזיקע פאַקטן. אויב נישט, איז כדאי זיי זאלן עס טון. אפשר וועלן זיי דעמאָלט איינזען, אז אויב אַזא גרויס און מאַכטיק לאַנד ווי סאָויעט-רוסלאַנד, מיט אַ טעריטאָריע, וואס פאַרנעמט א זעקסט-חלק פונעם ערד-קוגל, אויב דער סאָויעט-פאַרבאַנד, וואס אינטערנאַציאָנאַליזם איז זיין נשמה, מוז גיטן אויפן וועג פון קולטור-סאציאלער איזאלאציע, על אחת כמה וכמה מען און מוזן מיר אָפהיטן די יידישע פערזענלעכקייט, וואס מיט איר איז פאַר-בונדן דער קיום פון אונדזער אומה. און אָפהיטן קענען מיר זי, אין די באַ-דינגונגען פון א גלות-לעבן, נאָר דורך אַ שטרענגער גייסטיקער אָפּטע-זונדערקייט, דורך פאַרזיכיקייט אין הנהגה און שטייגער.

נעמט ווי אַ משל דאָס פראַבלעם פון געמישטע חתונות. געווענלעך קוקט מען אויף דעם גלייכגילטיק ביי אַנדערע פעלקער, בפרט אויב עס

רעדט זיך וועגן חתונות מיט אויסלענהער, אנגעהערקע צום זעלביקן גלויבן. אבער אפילו ביי פארשידענע רעליגיעס, מאכט נאך די קאטוילישע קירך ערנצטע שוועריקייטן. פונדעסטוועגן איז אומעטום די צאל פון גע- מישטע חתונות א נישטיקע, איין פאל אויף צענדליגער מוזינטער, ביי אונדז איז חתונה האבן מיט גויים איינע פון די הארבסטע רעליגיעזע עבירות און א חטא אפילו לויטן וועלטלעך-נאציאנאלן שולחן-ערוך. און פונדעסט- וועגן ווייסן מיר אלע, ווי שמאל מיר האלטן דא, הייסט עס, אז מיר, וואס האלטן פאר נויטיק אנטקעגנצושטעלן זיך קעגן דער מגפה פון געמישטע חתונות, זענען פרומער אדער נאציאנאלער ווי די גויים ניין. דאס הייסט נאך, אז ביי קיין פאלק שפעלן זיי נישט פאר קיין שום ערנצט פראבלעם, און קיין סכנה אונדא נישט. פשוט דערפאר, וויל געמישטע חתונות קענען פארקומען אין גרויסע צאלן נאך דארט, וואו מיר קאנטאקט צווישן א- געהערקע פון פארשידענע פעלקער איז א שטענדיקער און אינטימער, און דאס קומט ביי זיי זעלטן פאר, און טאמער טרעפט זיך, אז אזעלכע קאנטאקטן ווערן אנגעקניפט, ווי א רעזולטאט פון אויסערגעווענלעכע אומשטאנדן, נעמען גויים טאקע אן מיטלען קעגן געמישטע חתונות, און קיינעם וועט נישט איינפאלן צו פראטעסטירן קעגן אזוינע מיטלען. אזוי, למשל, זעען מיר, אז אין דייטשלאנד, וואו ענגלישע און אמעריקאנער זעלנערס האבן טאג-טעגלעך צו זיין מיט דייטשע פרויען, באדארף מען טאקע האבן א הרשאה פון דער מליטערישער פארוואלטונג אויף חתונה צו האבן מיט א דייטשקע און דאס קומט אן נאך נישט לייכט, און וואס איז שייך סאָוועטישע זעלנערס, ווערט די חתונה מיט דייטשקעס בכלל נישט דערלאזט. חוץ לזה וועט איר כמעט נישט טרעפן קיין סאָוועטישן זעלנער, וואס זאל קלערן וועגן דעם. עס איז קלאר, אז אויך דא, אין די אויסנאם-צושטאנדן פון מיליטערישער אקופאציע, איז נישטא קיין פולע אנאלאגיע מיט אונדזער לאגע. פאר אונדז איז די סכנה א סך גרעסער און מער פארשפרייט, א שטענדיקע דאגה און נישט קיין צייטווייליקע מלחמה-אנגעלעגנהייט.

האלט מען, אז די יידישע עקסיסטענץ האט בכלל נישט קיין קולטור- מאָדאלישע באַרעכטיקונג, ווערט מען מושה מיטן געדאנק, אז די גע- שיכטע האט אונדז פארמשפט זיך צונויפצומישן מיט די אנדערע פעל- קער, אז מיט דער צייט זאל פון אונדז קיין זכר נישט בלייבן, דעמאלט, פארשטייט זיך, איז נישטא מער פון וואס צו רעדן, אלץ איז אפגעווערט, וויל מען אבער נישט רעזיגנירן, זיך אונטערגעבן, ווילן יידן לעבן, בלייבט נאך איין עצה: זיך אזוי אויפצופירן, אז מען זאל נישט דארפן

קומען צו א נסיון, דאס הייסט, אז אין פרינציפ דארפן יידן לעבן צווישן זיך און באגרענעצן דעם קאנטאקט מיט אנדערע אויף דעם מינימום, וואס איטלעכער דארף אין זיינע טאג-טעגלעכע באשעפטיקונגען. דאס האט, פארשטייט זיך, גאר נישט צו טון. דערמיט וואס דער יידישער קא- לעקטיוו, ווי אויפגעהאנגענע געוויסע טיילן זיינען, ווי, למשל, די יידישע ארבעטערשאפט, דארפן זיך פארבינדן מיט אנדערע פעלקער צוליב דער פארווירקלעכונג פון שותפותע סאציאלע און אינטערנאציאנאלע אויפ- גאבן. מיר באטראכטן דא קולטור-שטייגערישע און נישט סאציאל-פא- ליטישע פראבלעמען.

א ביטערן מזל האבן אונדזערע אמאליקע פרושים געהאט ביי די ער- שטע קריסטן, אנגעהויבן פון ישו הנוצרי אליין און געענדיקט מיט פאן- לוסן, ביי אלע זייערע נאכקומערס אין אלע דורות, אפילו ביי די פריידענקער- שטע און ליבעראלע קריסטן, ווי למשל רעטאן (2) — און ביי זייערע יידישע נאכ- מאכערס. — די השכלה און רעפארם-יידן ביז צום היינטיקן טאג, גאר אויב מיר עקסיסטירן נאך אויף דער וועלט, און די קוואלן פון יידישן שאפן זענען נאך עד-היום נישט פארשטאפט, האבן מיר דאס זיי צו פאר- דאנקען, זיי, וואס האבן געבויט גדרים און סיגים ארום דער תורה און ארומגעצוימט דאס יידישע לעבן, איז עס כאטש א שטיקל טרייסט, אז די בעסטע צווישן די מערב-יידישע דענקערס, ווי למשל לעא בעק (3), הויבן אן צו באגרייפן די היסטארישע ראלע פון די פרושים, ווען נישט דער גייסט פון די פרושים און זייערע פארגייערס די חסידים, וואלט די וועלט נישט געזען דאס וואונדער, ווי אזוי א פאלק, פארטריבן פון זיין לאנד, האט אין גלות בכל אפגעהיט זיין אמונה און פאלקישקייט (ביידע באגריפן זענען דאמאלט געווען אידיענטיש), און געשאפן א פענאמען, אן איין איינציקן אויף דער וועלט, אין יענע צייטן לחלוטין אומפארשטענד- לעכע, פון א פאלק אן א באדן, פון א גאט אן א באשטימטן ארט פון וואוינ- שאפט, די אפמאנדערטקייט פון די שכנים-פעלקער האט אונדז געראטע- וועט אין בבל, ווי שפעטער — אין רוים, און ווי נאך היינט צו טאג — אויף אלע קאנטינענטן און אין אלע לענדער.

די יידישע חכמים פון אלע צייטן זענען געגאנגען אין די פוס-טריט פון די פרושים און אויפגעהיט זייער קוק אויפן יידישן גורל, הגם פאר- שידענע ניוואנס, האבן נאטירלעך, זיך געמוזט ארויסווייזן אין משך פון אזא לאנגן געשיכטלעכן פערנאד, דער מהר"ל מפראג, וועלכער איז נישט

בלויז געווען א גאנץ אין לערנען, נאך איך ■ טיפער יידישע דענקער. הגם אונדזערע געשיכטע-שרייבערס פון יידישן פילאסאפישן געדאנק דערמאנען אים קוים, האט אין זיין „נצח ישראל“ און אין די איבעריקטע ספרים זיינע דערהויבן דעם געדאנק פון פרישות צו דער הויך פון א צענטראלער יידישער אידעע. דאס יידישע פאלק, זאגט ער, דארף לעבן א גאנץ אפגעזונדערט לעבן, נישט קומען אין נאענטער בארירונג מיט די אומות העולם. אלא נישט, וועט דאס אויסדערווילטע פאלק פארליהן זיך איינגארטיקייט און נישט זיך מער די „איינציקע און גאנצע אומה“. די יידן בנוגע צו אנדערע פעלקער זענען ווי פייער מיט וואסער. כל-זמן דאס פייער איז אפגעזונדערט פון וואסער, טוט זיך פלאם העל שייטען. ווי נאך עס קומט אין בארירונג מיטן וואסער, ווערט זיך פלאם אויס-געלאשן און דאס פינצטערדיש שליוגט אין דאס ליכט (4).

צאנקט טאקע דאס דאזיקע פייער אדער ווערט גאר פארלאשן, דארט און דעמאלט ווען יידן הויבן אן צו גיין אין די חוקות הגויים. און אז וואס דאזיקע נאכמאכן איז געווען בעיקר צוליבן יאגן זיך, וואס יידן האבן אג-געהויבן זיך יאגן, נאך די געשמאק-אויסזעענדיקע פרוכטן פון דער עמאנציפאציע, איז אונדז באזונדער קלאר געווארן אין די לעצטע צענט-דלינגער יארן. אבער שוין מיט הונדערט יאר צוריק, ווען די גאנצע יידישע אינטעליגענץ אין מערב, און צום טייל איך אין די מזרח-לענדער, איז געווען פארשכורט פון דער גלייכבארעכטיקונג, שוין דעמאלט האט שמואל דוד לוצאטו דאס געזען, ווי אן אמתער העל-זענער. אין אלט-מאדישע פערדן, ווי צייכערדג סאראקטערנירט זיך, האט ער אויס-גערופן: „פארלוירן זאל ווערן דער, וואס שפאט, איבער דער מחצערס קניטשן, העם פאטערס וועלכע טוט ער פארזאכטן און מאכט פאר זיך אפגאט די עמאנציפאציע. זאל מיין צונג צום גומען קלעפן, מיין רעכט אויג בלינד ווערן און מיין רעכטער ארעם פארדארבן, אייב איך וועל דיך פארגעסן, ציון“ (5).

די פרוכטן פון דער עמאנציפאציע, וואס האבן זיך אויסגעדוכט אזוי זיס און געשמאק, זענען וואס ווייטער געווארן אלץ וויערער און ביטערער, און די ציין אלץ הייליקער. לוצאטוס פארגעפיל, ממש א וואונד-הער פאר יענער צייט און פאר זיך משכילישער סביבה, זעט שוין אויס נאטירלעך פאר די יידישע דענקער פון אונדזער דור, וואס ווייטיקן איבער דעם גורל פון אונדזער אומה צווישן די פעלקער. אינטערעסירט מיך דא נישט די פאליטישע זייט פון דער פראגע, צי דארפן יידן פאר-לאנגען גלייכע אדער באזונדערע רעכט. וועגן דעם האבן איך שוין גע-

שריבן ספעציעל אויף אן אנדער ארט (אין מיין בוך „אין חלום און אויף דער וואך“, ניו-יאָרק 1944). דאָ רעדט זיך וועגן עפעס אנדערש, וועגן דער פרישות פון אַ קולטור-פסיכאלאגישן שטאַנדפּונקט, וועגן דער רע-וואַלוציע און דעם קוק און אויסקוק פון דער יידישער אינטעליגענץ, וואָס קומט פאַר אונדזערע אויגן. אַט האָט איר אַן ערשטראַנגיקן אינטער-לעקציעלן, טעאָראַר לעסינג, אַ פּול אַסימילירטער ייד, וואָס האָט שוין אַפילו געהאַט „אויסגעביטן דאָס רענדל“, און צום סוף זיך צוריקגעקערט צו זיין פאָלק און צו זיין גאָט. האָט ער אין די לעצטע יאָרן, פאַר זיין מאַטיריעל-טויט אַריינגעקוקט אין זיין אייגענער נשמה און דערזען דאָס ליכט פון יידישקייט. איז ער געקומען, און געמוזט קומען, צו דעם אַלטן און אויסגעפרוואוּטן געדאַנק פון יידישער פרישות. און דערגאנגען איז ער ביז צו דער געגאָצט פון דער עמאַנציפאַציע. אויב זי ווערט געקויפט פאַרן פרייז פון זעלבסט-פאַרלייקענונג, לוינט עס צו ברענגען אַ פאַר-זאַצן זיינע, וואָס קלינגען אַזוי שטעקאָווע אינעם מויל פון אַ מערב-יידן. אַט ווי אַזוי אין וואָס פאַר אַ שפּראַך יידן וואַלטן, לויט טעאָדער לע-סינגען, געדאַרפט רעדן מיט דער גויאישער וועלט: „שוין צוויי טויזנט יאָר, ווי מיר לעבן אין דערוואַרטונג פון משיח, וועלכער דאַרף, ווי עס איז אונדז צוגעזאָגט געוואָרן, אונדז פירן צו אונדזער היים-לאַנד. איר באַט אונדז איצט אָן, מיט אייער ברייטהאַרציקייט און פריינדלעכקייט, אייראָפּע און אַמעריקע פאַר אונדזערע פאַטערלעכערע. אָבער איר פאַר-לאַנגט פון אונדז, ווי אַ קאַמפּענסאַציע, מיר זאָלן אויפגעבן אונדזער היסטאָרישע טראַדיציע און לאָזן פאַרזינקען אונדזער באַוואוסטזיין אין דער געשיכטע און די טראַדיציעס פון די גרויסע מערב-נאַציעס. דאָס קענען מיר נישט טון. . . מיר ווילן נישט האָבן קיין חלק אין אייערע חגאות, אין אייערע ימי זכרון, וואָס איטלעכער פון זיי הערמאַנט אונדז געשיכטעס פון אונדזער מאַטיריעלעם. מיר לאָזן אייך איבער בכבוד גדול אייערע בילדער און אייערע געטער. אָבער לאַזט אונדז דאָס וואָס איז אונדזערס. פאַרשידן זענען מיר אייער פון צווייטן און די דאָזיקע פאַרשידנקייט האַלט זיך נאָך אַלץ. . . פאַראַכט אונדז, אויב איר קענט נישט אנדערש. מיר קאָנן זיך אָפּ פון אייער טובה און קענען דעם פאַר-לאַנגטן מקח נישט צאָלן. נישט פאַר אונדז זענען אייערע אויסצייכענונגען, אייערע שולן, אייערע טיטלען און אייערע מאַניערן. מיר וואַלטן גאָר נישט וועלן האָבן קיין חלק אין אייערע וויסנשאַפט און קונסט. מיטן גוטן ווילן וועלן מיר בלייבן אין געטאָ, זייענדיק אין גלות, און וואַרטן אויף אונדזער משיח“ (6).

געהערט די שטים פון טעאָדאָר לעסינג דערווייל נאָך צו די איינ-
זאמע שטימען, וואָס מיר קריגן צו הערן פון צייט צו צייט. ווער עס
גלויבט אָבער אין אנדזער גייסטיקן כוח און עקשנות, וואָס האָבן שוין
אויסגעהאַלטן אזוי פיל נסיונות און פייער-פראָבן, דער קען האָפּן, און
די דאָזיקע שטימען, וואָס קומען אַרויס פון יידישע ווייטקייטן און טי-
פּענישן, וועלן זיך מער און מער. אָדער פּרוּשנות, אָדער אונטערגאַנג
— די דאָזיקע דילעמע שטאַמט נישט פון היינט, אויף אַלע סלופּעס פון
אנדזערע וועגן איז אַט דער מעמענטאָ געשטאַנען אויפגעשריבן. שטייט
ער אויך איצט אויף אנדזער שייד-וועג, ווי ער איז געשטאַנען אויף פרי-
ערדיקע, צי עס האָט אונדז גערייצט און גערופן די העלעטישע קולטור,
צי שפּעטער — די אַראַבישע, דערנאָך די אייראָפּעאישע, און ביי היינטיקן
טאַפּ, וואו מיר האַלטן, — די אַמעריקאַנישע ציוויליזאַציע. און ווי אַלע
מאַל ביז איצט, וועלן מיר אויך היינט, אָדער מסתמא מאַרגן, סוף כל סוף
זיך דורכשניידן אַ וועג אויף צוריק צו זיך, צום יידישן געשיכטלעכן
שליאָך.

רעפערענצן:

(1) Mahatma Gandhi. Young India. New York 1924, pp. 397, 399, 400, 421.

(2) Ernst Renan. Histoire du Peuple d'Israel, Tome V, Paris 1893, pp. 53, 415.

Vie de Jesus, Paris 1863, pp. 206-7. פארגלייך אויך זיין ווערק:

(3) Leo Baek. Die Pharisaeer. Berlin 1934, SS. 11-12, 18, 38-9, 57.

(4) צימירט לויט י. צינבערג, געשיכטע פון לימערלאַנד ביי יידן, כאַנד 5, ז"ו 107-8.

(5) צימירט לויט י. צינבערג, געשיכטע פון לימערלאַנד ביי יידן, כאַנד 8, ז' 163.

(6) טעאָדאָר לעסינג, דער מערב-ייד אין זאַטליבונד Rebirth, New York 1933, p. 189.

יידישקייט צוגעשניטן אויף דער מאַס פון „אַלרײַטניק“

א חוץ די אינגאנצן אַסימילירטע יידן, וואָס זענען שוין אפשר פאַר-
לירן פאַר אונדזער פּאָלק, וואָס פאַר זיי עקזיסטירט מער נישט קיין יידיש
לעבן, האָבן מיר אַ היפשע גרופע, וואָס שטייט צווישן די צוויי מחנות, דער
יידישער און קריסטלעכער, און געפינט נישט קיין אַרט פאַר זיך נישט דאָ
און נישט דאָרט, זכרונות פון אַ האַלב פאַרגעסענער יידישער היים, פרישע
יידישע צרות, דער ציוניסטישער אויפברויע, איטלעכע פון די דאָזיקע
סיבות באַזונדער און אַלע צוזאַמען, לאָזן נישט אינגאנצן איינדרעמלען
דאָס יידישע באַוואַסטזיין ביי די דאָזיקע יידן. עס איז ביי זיי פאַרבליבן
גענוג יידישקייט אויף נישט צו שטאַרבן, אָבער גאָר קנאַפּ אויף צו לעבן
ווי יידן, וואָס מען עצות און תּחבולות, ווי אַזוי שלום צו מאַכן צווישן מוים
און לעבן, איז דאָס אַ פּראָבלעם, וואָס ביז איצט איז נאָך קיינעם נישט גע-
לונגען צו פאַרענטפערן, אונדזער צייט אין דער יידישער געשיכטע איז אַ
צייט פון גרויסע באַשלוסן, פּונקט ווי עס איז גרויס די יידישע קאָטאָס-
טראַפּע, קאַלכע פריפּאַרקעס וועלן ווייניק העלפן, וועט מען ווידער לייגן
נאָך אַ לאַטע אויף אַ בגד, וואָס איז שוין געלאַטעט און איבערגעלאַטעט
געוואָרן, וועט מען מוזן בלייבן מוטער-נאַקעט, אַזוי ווי מיר שטייען וואַקע
איצט פאַר דער וועלט און מיינען, אַז זי וועט עס גאַרנישט.

די דאָזיקע יידן, וואָס האָבן יידישקייט פאַרלוירן און פאַרבליבן איז ביי
זיי גאָר די בענקשאַפט נאָך איר, וואָס גאָט און גרושעט און לאָזט נישט
רווען, האָבן לאַנג געוואַלט און סוף-כל-סוף געפונען אַ וואָרט-פירער, וואָס
פאַרמולירט פאַר זיי אַ נייע יידישקייט, צוגעשניטן צו דער מאַס און צו דעם
גוטה פון דעם מיטלמעסיקן אַמעריקאַניש-יידישן בעל-הביתל, אַ יידישקייט,
וואָס זאָל אים מאַכן „פילן גוט“ און צו לייטן גלייך, ווייל אין אַמעריקע
איז נאָך דערווייל די אַנגעהערדיקייט צו אַ קירך אַ סימן פון אַ געוויסן
„סטענדינג“, און דערביי נישט פאַרלאַנגען פון אים קיין שווערע קרבנות,
אזוי, אַז ער זאָל קענען אי דיען דעם אַלטן יידישן גאָט, מאַדערניזירט און
אויסגעפּוצט, מען זאָל זיך נישט דאַרפן שווערען מיט אים פאַר די שכנים,
אי טאָקע טון עבודה-זרה, זיך בוקן און בעטן צום פרעמדן גאָט, דעם פריי-
לעכן און מעכטיקן גאָט פון פאַרגעניגן און עשירות, צו אַזא וואָרט-זאָגער
איז געוואָרן פּראָפּעסאָר קאַפלאַן און געקענט האָט ער עס ווערן דערפאַר,

ווייל ער אליין קומט ארויס פון יידיש-יידישע רייען און חוץ לזה, וואס ער איז א וואוילגעלערטער פילט איר אין זיין שרייבן א ווארעם יידיש הארץ. אבער גלייכצייטיק האט ער „גענוג פארשטענדעניש“ פארן „גייסט פון דער צייט“ און פאר אירע פאדערונגען און גיט זיך איר אונטער אַמאל מיטן גוטן ווילן און אַמאל כאילו כפאו שד.

און דאס ווארט פון דער דערלייזונג איז פשוט און קלינגט גאר נישקשה-דיק. הייסט היסטאָריע: יעדן קענען און כוון לעבן אין צוויי ציוויליזאציעס, אין דער אייגענער און אין דער פרעמדער. און דאס איז נישט בלויז קיין אומגליק, נאר אדרבא, א ווילד גליק, ווארעם אדרבא, זאלן די גוים, דאס פראוון הערלאנגען, מוזן זיי בעבען, זיך באנוגענען מיט איין ציוויליזאציע, און מיר זענען דערהויבענער און רייכער פון זיי, והראיה — מיר באווייזן די קובץ צו לעבן אין צוויי ציוויליזאציעס מיט אַמאל, וואלט אבער פראפעסאר קאפלאן פראטעסטירט קעגן אזא אויסטישונג פון זיין גע-דאנק און זי איז טאקע מיינע, מחמת דעם, וואס נאר דאס וואלט געמוזט זיין דער אביעקטיווער פועל-יוצא פון זיין געדאנקען-גאנג, ווען אים וואלט נישט געשטערט דער פחד אזוי ארום צו מאכן פון יידן א מין אויסנאם, וואס וואלט זיך נישט אריינגעפאסט אין דער אלגעמיינער אמעריקאנער ראם. יידן וואלטן אויף אזא אופן געווארן „נישט אמעריקאניש“. אט דער פחד פאר יידישער אינזאמקייט ברענגט אים און א קאנפליקט מיטן וואס מע קערן פון זיין טעאריע, פאר זיך א דיכטיקע, אז יידישקייט איז א ציוויליזאציע, דהיינו — א רעליגיעזע ציוויליזאציע, און נישט קיין רעליגיע, ווי די אסימילאציע האט אונדז געוואלט איינרעדן. איז די דאזיקע טעאריע זיינע בלייבן א גרויסער טריט פאראויס אין דער ריכטונג פון פאליטישער יידיש-קייט. מוז ער דאך אבער באווייזן, אז מיר זענען נישט קיין יוצא מן הכלל, אז אויך קריסטן אין אמעריקע לעבן אין צוויי ציוויליזאציעס, פונקט ווי מיר יידן, און אויב שוין יא אזוי, ווערט שוין יידישקייט א פענאמען פון דער אייגענער קאטעגאריע ווי קריסטנטום — דאס הייסט, מען קומט צוריק פון דער אסימילאציע-אידעאלאגיע, נאר מער נישט, וואס דען — מען פארבייט דאס ווארט רעליגיע מיט אן אנדער ווארט — ציוויליזאציע.

איז לאמיר א קוק טון, צי איז טאקע דער משל גלייך צום נמשל, זאגט פראפעסאר קאפלאן, אז א גוי, א בירגער פון דער מאדערנער מלוכה, און אלס ווייץ פון דער מאדערנער מלוכה דינען פאר אים „באזירלעך“ די פאר-אינזאמקע שטאטן, קען בלייבן געטריי צו צוויי ציוויליזאציעס: איינע — די וועלטלעכע ציוויליזאציע פונעם לאנד, וואו ער לעבט, און די צווייטע — די קריסטלעכע ציוויליזאציע, וואס ער האט געירשנט פון דער פארגאנגענהייט.

צו דער לאַנד-ציוויליזאציע ווענדט ער זיך פאַר ליטעראַרישע און עכטע-
טישע ווערטן, פון איר שמאַמט אויך אַרויס דער חוב פון ציווילער לאַיאַל-
קייט, וואָס איז דער יעצט פון פאַמיליאַרע אַרבעט מאַראַלישע און גייסטיקע
קריטעריעס געפֿינט ער אין דער קריסטלעכער ציוויליזאציע. אַזוי צוויי-
זייטיקייט איז אויך גילטיק פאַר דער טאַפֿלטער געטרייקייט פונעם יידן און
באַרעכטיקט די מאַטעריעלע פון יידישקייט און אַמעריקאַניזם (1). איז
פאַרשטייט זיך, די גאַנצע קאָנסטרוקציע פון צוויי ציוויליזאציעס אַ געקניצט-
בע און צונויפגעשטוקעוועט געוואָרן „אַד האַק“. אין דער אמתן הערשט
אין די דעמאָקראַטישע לענדער אַ פולע הערמאַניע, אפילו נאָך היינטיקע
צייטן צווישן מלוכה, געוועלשאַפט און קירך. און אַלע דריי זענען נישט
מער ווי באַשטאַנד-טיילן פון איין ציוויליזאציע. האָט אפילו די וועלטלעכע
מלוכה גענוג קריסטלעכקייט אין זיך, און די קירך — גענוג „וועלטלעכ-
קייט“, מער ווי מען דאַרף און מער ווי זי קען עס פאַרדייען. דער קריסטלע-
כער מעמזש, צי איז ער פרום צי נישט, שפירט נישט אין קיין מאַמענט
פון זיין לעבן קיין שום קאָנפליקט אָדער סתירות צווישן זיין „אַמעריקאַניזם
און זיין אָנגעהערדיקייט, באמתע אָדער בלויז פאַרמעלע, צום קריסטנטום.
אַז יידישקייט האָט לחלוטין אַן אַנדער פנים, איז אַן עלעמענטאַרער אמת.
צי נעמט מען אַן פראַפעסאָר קאַפלאַנס דעפיניציע פון יידישקייט, ווי אַ
רעליגיעזע ציוויליזאציע, צי נישט, זיכער איז בכל אופן, אַז יידישקייט איז
עפּעס גאַנצעס, אַ פאַלקס-ציוויליזאציע. ווייל נאָר איין פאַלק אויף דער
וועלט ווערט פון איר מושפּע און איז איר געטריי. מוז און קען אַ ייד זיין
לאַיאַל צו דער מלוכה, דערפילן זיטע בירגערלעכע התחייבות, צאָלן שטיי-
ערן, נישט עובר זיין אויף די געזעצן פון לאַנד וכדומה. דאָס הייסט אַסער
כלל נישט, אַז ער מוז און קען לעבן מיט דער ציוויליזאציע פון לאַנד און
פונדעסטוועגן נאָך קענען אָפהיטן זיין אייגענע ציוויליזאציע. נעמט אפילו
דעם יענען איסטייטש פון דער לאַנד-ציוויליזאציע, וואָס פראַפעסאָר קאַפ-
לאַן מאַכט, אַן איסטייטש, וואָס רעדוצירט די ציוויליזאציע בכלל גראַד צו
די ווייניק-וויכטיקע מאַמענטן פונעם לעבן פונעם רוב מענטשן. איך מיינ —
די ליטעראַרישע און עסטעטישע ווערטן, וואָס געהערן, לויט פראַפעסאָר
קאַפלאַן, צו דער לאַנד-ציוויליזאציע. איז וואָס זאָל געשען מיט אונדזער
ליטעראַטור אויף העברעאיש און יידיש, מיטן יידישן טעאַטער און מיטן
יידישן געזאַנג זאָל מען זיי אַרויסוואַרפֿן און פאַרבייטן מיט אַנדערע, כדי
נישט צו פּעלשן אין לאַיאַלקייט צו דער לאַנד-ציוויליזאציע? וואָס דאָס
נישט פראַפעסאָר קאַפלאַן, אדריבא, ער באַשטייט זייער אָפט דערוף, און מיט
דעם, ער זי אַלע זענען חשובע עלעמענטן פון דער יידישער ציוויליזאציע.

נאך נישט ליטעראטור און נישט עסטעטיק זענען דער עיקר פון ■ ציוויליזאציע. דאס איז ■ ריין ליטערארישער צוגאנג צום פראבלעם פון איינעם, וואס קוקט אויפן לעבן דורך בוך-ברילן. אין דער אמתן הויפט זיך די ציוויליזאציע אן און שוין אין דער פאמיליע, אין דער אינטערסער סביבה, וואס מען לעבט אין איר. זי ליגט אין דער שול, אין יום-טובים און פאר-וויילונגען, אין זיסן און מנהגים, אין די באציאונגען פון מענטשן צווישן זיך, אין די רעכטלעכע נארמען, וואס רעגולירן די דאזיקע באציאונגען, און אין חצם אופן, ווי דער מענטש באפרידיקט זיין באדערפעניש זיך צו בא-זעפן מיט אייביקייט און געטלעכקייט, א באדערפעניש, וואס איז טיפער, אדער אויבנאויפיקער איינגעווארצלט אין דער נשמה פון יעדן מענטשן, צי איז ער באוואוסטזיניק-גלויביק, צי נישט, איז פאראן ■ יידישע ציוויליזאציע, וואס איז זי דאס אלץ כולל אין זיך, אדער לאמיר זאגן, אז נאך א טייל דער-פון, לוקט פראפ' קאפלאן, וועלכער שליסט אויס פון דער יידישער ציוויליזאציע דאס וועכט די שול (חזק די יידישקייט צוגאב-שול, פארשטייט זיך), די פאלקס-שפראך (העברעאיש — אויפן שפיץ מענטש), דאס רוב מצוות — מעשיות און אפשר נאך עפעס, אבער ווי ווייט ער זאל נישט גיין, בלייבט נאך גענוג ארויס אין יידישקייט, וואס איז אנדערש אדער גאר להיפוך צו דער לאנד-ציוויליזאציע, ווי-זשע לייגט זיך אויפן שכל, אז מען קען גלייכצייטיק לעבן אין ביידע גלייך?

קין חידוש נישט, אז אנגעהויבן מיט א פאראלעליזם און מיט א הארמאני-נישן צוזאמענלעבן פון צוויי ציוויליזאציעס, ענדיקט פראפ' קאפלאן דער-מיט וואס ער גיט אפ די בכורה איינער פאר דער אנדערער. און אז די בכורה בלייבט ביי דער לאנד-ציוויליזאציע, קענט מען זיך אליין אנטוויסן, די יידישע ציוויליזאציע, וואס פראפ' קאפלאן, מוז זיין די איינער-געארדנטע, זיך בויען פאר דער לאנד-ציוויליזאציע, במילא איז דער אמעריקאנער ייד קודם-כל אז אמעריקאנער, און ערשט אויפן צווייטן ארט — א ייד, האט אמאל ראביי סטיווען ווייז געזאגט א גוט ווארט: „א ייד בין איך זייט פיר טויזנט יאר, אן אמעריקאנער — סך-הכל פערציק יאר“, שטעלט זיך אבער ארויס, אז פארן אלטייטניק איז אזא געדאנק, חס-מלהזכיר, אויף אפצוגעבן די בכורה דעם אמעריקאניזם, דארף ער אפילו נישט קיין פערציק יאר אמעריקאנישקייט, אז גאט, דער יידישער אדער דער קריסטלעכער, איז אים קיין גרויסע נפקה-מינה נישט, האט אים געהאלפן אין זיינע ביזנעס, אז ער האט זיך ארויפגעארבעט, איז ער שוין במילא אן אמעריקאנער, און די אמעריקאנער „ציוויליזאציע“, הגם אזא יונגישקע, ממש זיך נאך וואס שוועם איי וויסנעפיקט, איז פאר אים בילכער פון זיין אייגענער דריי אדער

פירטויזונט-יאראלטער קולטור. זאגט פראג' קאפלאן אין זיין נאמען, אז ער, „בעביט“, איז גראד יא מוכן-ומזמן אפצוהיטן זיין יידישקייט. ער שטעלט נאך א קליינטשיקן תנאי, דהיינו ער זאל זיך נישט דארפן אפזאגן פון דער פרימאדיאלער ראל, וואס דער אמעריקאניזם „פארנעמט“ אין זיין לעבן. איי טאמער וועלן זיך געפינען יידן עקשנים, וואס ווילן דווקא לעבן, ווי אלע נארמאלע מענטשן, אין איין ציוויליזאציע, אדער לכל-הפחות, אויב מען מוז שוין לעבן אין צוויי ציוויליזאציעס, האט זאלן זיי זיין ביידע גלייכ-בארעכטיקט. איז פאר די דאזיקע איינגעשפארטע יידן פאראן צוויי עצות: פאר די לעצטע — צו לעבן אין מזרח-אייראפע, וואו יידן זענען (היינט) דארף מען זאגן — געווען אנדערקענס ווי א נאציאנאלער מיעוט, און פאר די ערשטע — זיך אריבערקלייבן קיין ארץ-ישראל (2). היות אבער ווי אויף העם איז דא „נאך“ א בעל-דעה, און היות ווי עס קען נישט פון היינט אויף מארגן רעאליזירט ווערן א „ציאת-אמעריקע“, הגם דאס וואלט געווען בלי ספק איינע פון די קלוגסטע זאכן, וואס יידן קענען טון אויף צו זיכערן זייער צוקונפט, אויב מיר וואלטן נישט געווען קיין קורצזיכטיק פאלק, בלייבט בכן נאך אצונעמען קאפלאנס רעצעפט און איבערלאזן דער יידיש-קייט די שטעלע פון א שפחה ביי וועד הארנטע — דער אמעריקאנער ציוויליזאציע.

אז יידן מוזן זיך צופאסן צו דער ארומיקער ציוויליזאציע, וויסן מיר אלע זער וואויל, און אז דאס קאסט אונדז נישט ווייניק געזונט, וואלטן מיר געדארפט וויסן, אבער איין זאך איז קענען א פרעמדע ציוויליזאציע און האבן פארשטענדעניש פאר איר, זיך צופאסן, און עפעס אנדערש — און איר זיך איינלעבן. ווארעם איינלעבן קען נישט הייסן עפעס אנדערש, ווי אז די פרעמדע ציוויליזאציע זאל פארן יידן ווערן נשמחדיק-אינטים, טייער, דאס הייסט במילא הייליק, און דאס וויל טאקע פראג' קאפלאן, דערדעסט ער זיך דערצו, און דא איז ער גראד קאנטעקווענט, אז על-פי התורה (נישט מער און נישט ווייניקער), דארף דער ייד קוקן אויף הער פונדער ציוויליזאציע, אין וועלכער ער לעבט, ווי אויף ■ מעגלעך מיטל פון דערלייזונג, דערום דארף ער מיטארבעטן, מיטהעלפן, אז די דאזיקע ציוויליזאציע זאל עלול-זיין צו קענען דערהויבן, עקזאלטירן דאס לעבן, פונקט ווי די תורה האט דערהויבן דאס לעבן פון ישראל (3). שטעלט דאס פינטעלע אויפן יוד, מיינט עס, אז דאס פרעמדע לעבן דארף פארן ייד גע-הייליקט ווערן, פון צוויי ציוויליזאציעס מוז מען אומפארמיידלעך קומען צו צוויי הייליקייטן, מוז מען פריער-שפעטער גלייכצייטיק דינען צוויי גע-טער, און היות, ווי הער יידישער גאט איז אן אל-קנא ער איז איינציק, און

ער אליין איז אונדזער גאט (און זאלסט נישט האבן קיין אנדערע געטער אויף מיין פנים) האבן יידן קיינמאל נישט געהאט און האבן אויך איצט נישט קיין אנדער ברירה: אדער דינען אים אליין און מער קיינעם נישט, אדער זיך אפזאגן פון אים און דינען עבודה-זרה. און עס בלייבט נאך צו דערמאנען די וואס ווילן לעבן אין צוויי ציוויליזאציעס, אז זייער דואליזם, דער סינקרעטיזם אין לעבן און אין געדאנק, זענען שוין לאנג, לאנג צוריק און אויף אייביק פאראורטיילט געווארן פון אליהו התשבי, וואס נישט אומ-זיסט איז ער געווארן דער אינטימסטער און הארציקסטער פאלקס-נביא פאר אלע יידישע דורות. און אליהו האט געזענט צום גאנצן פאלק און האט געזאגט: ביז וואנען וועט איר אומשפרינגען אויף צוויי צווייגן, אויב יהוה איז גאט, גייט נאך אים, און אויב בעל, גייט נאך אים".

רעפערענצן:

(1) M. M. Kaplan, La Civilización de Israel en la vida moderna. Buenos-Aires 1944, pp. 275-76.

(2) Ibid. pp. 70-71.

(3) Ibid. p. 194.

אמת און גוזמאות וועגן יידישן צושטייער צו ציוויליזאציע

א. אריינפיר

ביי נאָרמאַלע פעלקער, דאָס הייסט, ביי אַלע פעלקער אויף דער וועלט, חוץ יידן, דאַרף מען נישט חוקר-ודורש זיין, וואָס האָבן זיי אויפגעטון פאַר דער מאַטעריעלער ציוויליזאציע און פאַר דער גייסטיקער קולטור. וואָס עס וואַקסט אויף זייערע פעלדער, וואָס עס פאַבריצירן זייערע פאַבריקן, די געזעצן און רעכטס-אינסטיטוציעס, וואָס זיי באַשאַפן, דאָס וויסן, וואָס עס ברענגען אַרויס און פאַרשפּרייטן זייערע אוניווערזיטעטן, די דערפינדונגען, וואָס קומען אַרויס פון זייערע לאַבאָראַטאָריעס און עקס-פערימענטאַלע אינסטיטוטן, די ווערק פון זייערע חכמים, פאַעטן און קינסטלערס — דאָס אַלץ שטעלט צוזאַמען דאָס נאַציאָנאַלע שאַפן פונעם באַטרעפנדיקן פּאָלק. און היות ווי איטלעך פּאָלק איז סיי ■ קיבוץ פאַר זיך, סיי גלייכצייטיק ■ טייל פון דער מענטשלעכער געמיינשאַפט, שטעלט דאָס נאַציאָנאַלע שאַפן פון אַ פּאָלק מיט זיך פאַר במילא אויך זיין חלק אין דער אַלגעמיינער ציוויליזאציע.

ביי גרויסע פעלקער, און אַמאָל אפילו ביי קליינע, באַזונדערס פעאיקע אַדער, וואָס לעבן אין זייער גינציקע אויסערלעכע פאַרהעלטענישן, טרעפט זיך, אַז געוויסע אויפטוען זייערע אין וויסנשאַפט און קונסט, טעכניק און ווירטשאַפט קומען צונאָך נישט בלויז זיי אליין, און במילא אומדירעקט דער גאַנצער מענטשהייט. זייערע דאָס זיי גיט זיך אַריבער, אַזוי צו זאָגן, איבער די נאַציאָנאַלע ברעגן און באַפֿרוכפערן דירעקט דאָס וואוילזיין און דאָס גייסטיקע לעבן פון די איבעריקע פעלקער פון דער וועלט. אַט די דאָזיקע פעולה פון זייער שאַפן, די ווירקונג, וואָס די גאנצן פון דעם אַדער יענעם פּאָלק האָבן אויף אַנדערע פעלקער, ווערט אַנגערופן זייער צושטייער צו דער אַלגעמיינער ציוויליזאציע אינעם ספּעציפישן זינען פונעם וואָרט. דער נאַציאָנאַלער אַפּשאַט פון דעם דאָזיקן צושטייער לאָזט זיך אויך לייכט און קלאַר באַשטימען, פונקט אַזוי ווי דאָס נאַציאָנאַלע שאַפן פון יעדן פּאָלק פאַר זיך אליין.

די ווערק פון שרייבערס און פאַעטן, געשריבן אויף דער שפּראַך פון אַ באַשטימטן פּאָלק, בילדער, סקולפּטורן, געמאַלט, געשניצט, אַדער

אויסגעקריצט פון קינסטלער, וואס געהערן צום האַזיקן פאלק, מוזיקא-
לישע ווערק קאמפאנירט פון זיינע קאמפאזיטאָרס, וואס זייער ווערט איז
אנדערקענט געוואָרן פון דער וועלט, וואס מענטשן פון פארשידענע לענד-
ער האָבן פון זיי אַ גייסטיקע הנאה געהאַט לייענענדיק, הערנדיק, זע-
ענדיק אין אַריגינאַל, אין איבערזעצונגען אָדער רעפראָדוקציעס, נייע
מאַשינען, וואס ווערן אומשטום פארשפרייט און באַנוצט — אַט די אלע
שאַפונגען און דערפֿינדונגען, הגם זיי זענען אין אַ גרעסערער אָדער
קלענערער מאָס געוואָרן אַ קנין פון אלעמען, פארלירן זיי אָבער נישט
דעם שטעמפל פון זייער אַפּשטאַם, דער אַפּשטאַם אליין באַשטימט דעם
נאַציאָנאַלן כאַראַקטער פון דעם אָדער פון יענעם אויפטו אויפן געביט
פון באַטורדוויסשאַפט און פון טעכנישע דערפֿינדונגען, קומט מען
אָבער צו גייסטיקע וויסנשאַפטן און קונסט, וואו צוזאַמען מיטן געדאַנק
באַטייליקן זיך אין באַשאַפונגס-פראָצעס עמאַציעס און געפילן, קען מען,
אמת, נישט אלע מאל, אָבער זייער אַפּט, וואַריסגעפֿינען די באַזונדער-
קייטן פונעם נאַציאָנאַלן זשעני, וואס האָט זיי אַרויסגעבראַכט אין דעם
אינהאַלט און די פאָרם פון די ווערק גופא, פאַרשטייט זיך, אַז דאָס אַלץ
איז געזאָגט געוואָרן נאָר בדרך-כלל, צוזאַמען מיט קלאַרע אָנספּקדיקע
פאלן, זענען פאַראַן אויך אַזעלכע, וואו דער נאַציאָנאַלער כאַראַקטער, פון
דעם אָדער יענעם גייסטיקן פראָדוקט איז ממשטש און לאָזט זיך דע-
רום זייער שווער באַשטימען און נישט מיט אַבסאָלוצער זיכערקייט.
אָבער די דאָזיקע אויסנאַמען זענען נישט מבטל די אַלגעמיינע גילטיקייט
פון דער אויבן-געגעבענער כאַראַקטעריסטיק פונעם נאַציאָנאַלן שאַפן.

ב. ווען יידיש שאַפן און יידישער צושטייער צו ציוויליזאַציע
גייען צוזאַמען

דאָס איז אַלץ גערעדט געוואָרן וועגן נאָרמאַלע פעלקער, וואס זיצן
אויף זייער ערד, ביי וועמען די געאָגראַפֿיע איז אויך די ראָם פון זייער
געשיכטע, ביי וועמען דאָס פיזישע אַרום און די סאָציאַלע סביבה דעקן
דיך מער אָדער ווייניקער, ביי פעלקער, וואס לעבן אַ באַזונדער לעבן
פון אַן איינהייטלעכן גוס, הגם דאָס מוז נישט דוקא מיינען אַן אַפּגעזונ-
דערט לעבן, אַפּגעשניטן פון אַנדערע פעלקער, מיינט דאָס אָבער יא, אַז
די טאַמע אָפּטע און די טאַמע אינטימסטע פון די צווישנעמענשולעכע
קאָנטאַקטן, שפּילן זיך אַפּ אין דער נאַציאָנאַלער סביבה.

אויך ביי יידן האט מען געקענט ביז צו דער עפאכע פון עמאנציפאציע. דאס הייסט, ביזן סוף פון אכצנטן יארהונדערט, אמת נישט אלע מאל מיט דער זעלביקער קלארקייט און זיכערקייט ווי ביי די טעריטאריאל-קאנצענטרירטע פעלקער, פעסטשטעלן און באשרייבן די גרענעצן פון יידישן נאציאנאלן שאפן. פון דער עפאכע, ווען יידן זענען נאך געזעסן אויף זייער לאנד, שוין אפגערעדט, הגם אויך דעמאלט, אין דער צייט פון בית-שני, זענען זיי שוין נישט געווען אין גאנצן קאנצענטרירט אין זייער אייגענעם לאנד. אין משך פון די לעצטע פינף הונדערט יאר פון זיין מלוכהשער עקסיסטענץ, איז דאס יידישע פאלק באשטאנען נישט פון איין געאגראפישער איינהייט, נאר פון פארשידענע טעריטאריאלע קיבוץ-צום: ארץ-ישראל, בבלי, מצרים און קלענערע קהילות אין רוים, ביזאנץ און אנדערע.

לויט לערכדיקע שאצונגען, האבן צו דער צייט פון חורבן בית-שני נאר איין מיליאן יידן געלעבט אין ארץ-ישראל פון דער גאנצער גאל פון פיר און אַ האלבן מיליאן. אבער ארץ-ישראל איז אין דעם דאזיקן פעריאד, און אין אַ קלענערער מאָס אפילו אַ געוויסע צייט נאָכן חורבן, לערך ביזן פינפטן יארהונדערט פון דער איצטיקער צייט-רעכענונג, גע-בליבן אַ גייסטיקער צענטער פארן גאנצן פאלק, פאר יענער צייט, פאר-שטייט זיך, אידענטיש מיטן באגריף פון אַ רעליגיעזן צענטער. מיטן דא-זיקן צענטער האבן זיך געפילט פאראייניקט אלע יידישע קיבוץ-אויף דער וועלט.

אבער אויך אויף וויפיל יידן פון אנדערע לענדער האבן גלייכצייטיק נישט נאר געלעבט אונטער דער השפעה פון ארץ-ישראל, נאר אויך זעלבסטשטענדיק געשאפן יידישע קולטור, איז זיי הן דער שאפונגס-פראצעס גופא און הן זיינע רעזולטאטן פארגעקומען און צייטיק געווארן אין אַ באזונדערער יידישער סביבה, מער אדער ווייניקער אפגעשלאסן פון דער אַרומיקער געצנדיגערשער ציוויליזאציע.

דער דירעקטער יידישער צושטייער צו דער ציוויליזאציע האט אין אלטערטום, מיטלעלטער און אין דער נייער צייט ביז צום סוף פון אכצנטן יארהונדערט פארגעשטעלט מיט זיך, ווי ביי אלע פעלקער, די אויסשטראלונגען פון דער יידישער פאלקס-שאפונג, וואס האבן אריבער-געלויכטן צו די אומות העולם. נאר אייניקע ווערק פון יידן יחידים, די באדייטנדיקסטע צווישן זיי — דער העלעניזירטער יידישער פילאסאף פילאָן אין ערשטן יארהונדערט און דער נישט-ייד און נישט-קריסט שפינוזא אין זיבצנטן יארהונדערט, פאסן זיך נישט אינגאנצן אריין אין

דער דאזיקער ראם. סוף-כל-סוף האט דער גלות אויך דעמאלט, ווען ער האט געמראגן אן אפגעשלאסענעם געטא-כאראקטער, געווירקט אין ■ לערד קלענערער מאס ווי היינט, דעסאינעמערנדיק און צעשפליטערט אויף דער יידישער גייסטיקער אנטוויקלונג. איז טאקע דער איינפלוס פון פילאזאפיע געווען מער ווייניקער באדייטנדיק אויף דער גריכישער פילאזאפיע פון זיין צייט און אויך אויפן קריסטנטום, בפרט אויף דער מיטלעלער-טערלעכער קריסטלעכער סכאלאסטיק, אבער כמעט נישטיק אויף דער אנטוויקלונג פונעם יידישן געדאנק גופא, וואו מען קען געפינען געוויסע שפורן פון אים נאך מיט גרויס מאטערניש און אויך על פי הדחק. וואס איז שייך שפינאזא, קען בכלל קיין רייד נישט זיין וועגן זיין ספעציפישן איינפלוס אויף דער יידישער גייסטיקער געשיכטע, הגם זיין אלגעמיינע השפעה אויף דעם פילאסאפישן געדאנק שפירט זיך נאך עד-היום צווישן אלע פעלקער. אבער ווען מען לאזט אין ■ זייט די איינצלע ספק-פאלן אדער גרענעץ-פאלן פון יידן יחידים, וואס האבן געווירקט מער אין א פרעמדער, ווי אין אן אייגענער סביבה, בלייבט פעסט, אז דער יידישער צושטייער צו ציוויליזאציע איז אין משך פון דער גאנצער יידישער געשיכטע, ביז דער לעצטער עפאכע, געווען ■ צושטייער פון דעם יידישן פאלק, פון זיין שאפנדיקן זשעני. עס פארשטייט זיך, אז די גרויס און די באדייטונג פונעם יידישן צושטייער איז נישט געווען גלייך אלע מאל און אומעטום.

אין אן עסיי, וואס זיין ציל איז נישט געשיכטע-שרייבונג נאר אויס-צוגעפינען די מסקנות, וואס האבן א השיבות און א לעבעדיקן אינטער-רעס פאר דעם היינטיקן יידישן געדאנק, וועט גענוג זיין צו זאגן, אז דער איינציקער גרויסער און שפור-רייכער יידישער איינפלוס אויף דער וועלט שטאמט פון די גייסטיקע ווערטן, וואס יידן האבן געשאפן אין זייער אמאליקן לאנד: דער יידישער מאנאטעאיזם און די יידישע מאניסטישע עטיק ווי זיי זענען געקומען צום אויסדרוק אין אונדזער תנ"ך. די השפעה פון דער תנ"כישער יידישקייט אויפן אייפקומען פון קריסטנטום איז גענוג כולט, מען זאל וועגן דעם דארפן רעדן באריכות. איך וויל נאר דרך-אגב באמערקן, ווייל דאס איז ענג פארבונדן מיט די גרונט-געדאנקען פון מיין עסיי, אז אויך די דאזיקע השפעה ווערט, זינט דער עמאנציפאציע, גאר אפט מגוזמדיק פארגעשטעלט, לכתחילה האט מען די יידישע אויפטוען מגזם געווען מיט אפאלאגעטישע כוונות, אויף צו באווייזן דער וועלט וואס פאר א גרויס פאלק מיר זענען און ווי נישט

גערעכט זי באהאנדלט אונז ווען זי זאגט אונז אפ גלייכע דעכט מיט די קריסטלעכע בעלי-הבתים פון די לענדער. די אייגענע גומאות אבער האבן אפט באנוצט אויך די אנטיסעמיטן מיט א קעגנזאצלעכן מין, כדי אפ צושרעקן די וועלט מיט דער סכנה פונעם יידישן איינפלוס. אבער אויך פילאסטעמיטן, הגם מיט די בעסטע כוונות צו טון טובות יידן, האבן זיך אויך געלאזט אריינציען אין די דאזיקע גומאות. אט, למשל, האט דער היידלבערגער פראפעסאר מוקלע אנגעשריבן א דיק בוך, וואו ער קומט צום אויספיר, אז אין דער מערב-געשיכטע לעבט דער גייסט פון דער יידישער קולטור אין א מאס, וואס מען האט גאר קיין השגה נישט. און היות ווי לויט אים מאניפעסטירט זיך דער גייסט פון מערב גראד ביי דעם דייטשן פאלק (1), קומט במילא אויס, אז די השפעה פון דער יידישער קולטור איז אויף דעם דאזיקן פאלק גרעסער ווי אויף אלע איבעריקע פעלקער. נאר א קריסטלעכן פראפעסאר קען מען נאך מוחל זיין אזא מין נארישקייט, וואס וועט איר אבער זאגן, אז אזא גרויסער יידישער דענקער ווי הערמאן כהן, דריקט אויס דעם אייגענעם געדאנק אין א נאך מער קאנטעגארישער פארם. דערקלערט ער קודם כל, וואס מיינט דייטשער און יידישער נאציאנאלער גייסט און דערקערט טירט תיבה ומיד, אז זיי ביידע געפינען זיך אין איינטימער קרובה שאפט. דער דייטשער הומאניזם, זאגט ער, איז, להיפוך צום פראנצויזישן, באזירט אויף עטיק. און היות ווי דער באגריף פון מענטשהייט, דער הומאניזם, שטאמט ארויס פון דער יידישער משיח-אידעע, קומט במילא דערפון ארויס די גייסטיקע שותפות פון דייטשטום און יידנטום. נאכמער, לויט הערמאן כהן איז דער יידישער משיח אויפגעשטאנען צו אבי לעבן אין דייטשן גייסט, אין דער דייטשער עטיק (2). קלינגט דאס אין אונזער צייט, אין דער צייט פון מיינאנטק און טרעבלינקע, ווי א ביטערע איראניע און ווי א סימן פון אראפגעפאלנקייט ביי זיך, וואס האט נישט אויסגעמיטן אפילו אונזערע „גרויסע“ און זיי אפשר ווייניקער ווי די „קליינע“. גלייכצייטיק האט איר דא א ראיה, אויף וואס פארא זאגליקן און אפט גארנישט ריינעם פונדאמענט עס זענען געבויט די בויך-סברות וועגן דעם יידישן חלק אין דער ציוויליזאציע.

אין דער לעצטער צייט איז צוגעקומען א נייער טעם פאר די גומאות פון דער יידישער ווייזקונג אויפן קריסטנטום. און דאס איז דער יידיש-קריסטלעכער פלירט און די נייע תורה פון א שותפותדיקער יידיש-קריסטלעכער ציוויליזאציע, ווידער אמאל צוגעקלערט געווארן, באוואוסט אדער נישט באוואוסטזיניק, מיט אן אויסקוק נישט אזוי אויף דער

הגדה פון גלויבן ווי אויף די קניידלעך פון נוצלעכקייט. וואָס די דאָזיקע טעוע קען האָבן פאַר אונדזער לאַגע אין די קריסטלעכע לענדער. עס איז אַבער קיין ספק נישט, אַז אַ סך גרעסער ווי דער יידישער, איז געווען און איז איצט נאך מער, דער איינפלוס אויפן קריסטנטום פון דער גרין-כיש-רוימישער געצנדינערשער קולטור און מאָראַל. און איך האָב מורא צו זאָגן, אַז גראַד דער דאָזיקער איינפלוס שטאַרקט זיך אַלץ מער, בעת די פרימיטיווע יידישע שפורן ווערן אַלץ מער פאַרווישט.

נאָר וועגן אַט דער מעמז ווערט גערעדט באַזונדער און באַריכות. דאָ וויל איך אַרויסברענגען עפעס אַנדערש, דהיינו, אַז ווי ווייט דער תנ"ך האָט געהאַט אַ השפּעה אויף דעם קריסטנטום, האָט זיך די דאָזיקע השפּעה נישט פאַרענדיקט מיטן אויפקומען פון נייעם גלויבן. אויך אין שפּעטערדיקע תקופות אַנטפלעקט זיך די ווירקונג פון תנ"ך אויף די בעסערע עלעמענטן פון דער קריסטלעכער וועלט, און נישט בלויז אומדירעקט, דורך דעם קריסטלעכן גלויבן און דער קירך, נייערשט אויך דירעקט, און אַפּטמאָל אַפילו אין קעגנזאץ צו זיי ביידן.

עס איז אַ באַקאַנטער פאַקט, אַז כמעט אַלע קריסטלעכע סעקטן, וואָס האָבן געשטרעבט לויטערער צו מאַכן דעם גלויבן און צו רייניקן די קירך פון אומגערעכטיקייטן און זיגן, וואָס האָבן זיך אין איר אַנגעזאָמלט, האָבן זיך געשטיצט אויפן תנ"ך און זיין לערע און דאָס רופּוואָרט „צו-ריק צום תנ"ך" איז געווען דער לאַזונג פון די פרייע קריסטלעכע גייס-טער, וואָס זענען דורך דער קאָטוילישער קירך דערקלערט געוואָרן פאַר פושעים און אַפּטריניקער. דאָס מיינט נישט צו זאָגן, אַז די סעקטן וואָס האָבן זיך אָפּגעשפּאַלטן פון דער אַפיציעלער קירך, זענען געגאַנגען געטריי אין די פוסטריט פון יידישקייט און אַנגענומען אונדזער תורה. פאַרקערט, אין געוויסע גלויבן-דאָגמעס זענען זיי נאָך ווייטער אַוועק פון אונדז ווי די הערשנדיקע קירכעס. עס איז אַבער אויך דיכטיק, אַז זייער צוריקגיין צום פרימיטיוון קריסטנטום און במילא צו איינעם פון זיינע קוואַלן, דעם תנ"ך, האָט זיך גאָר שטאַרק געשפירט אין זייערע סאָציאַלע און פאָליטישע דאָקטרינעס. ווען מיר נעמען, למשל, די וואַלדענזער פון דעם צוועלפטן יאָרהונדערט, זעען מיר, אַז זיי זענען אויפגעשטאַנען קעגן דער קירך אין נאָמען פון די תנ"כישע אידעאַלן פון סאָציאַלן ישר. זוכנדיק גערעכטיקייט, זענען זיי דערגאַנגען ביז צום קאָמוניזם פון די איסיים און די ערשטע יידן-קריסטן. זיי האָבן כּופּר געווען אינעם פונדאָ-מענט גופא פונעם פעאַדאַלן סדר, ד"ה אין דער געבונדנקייט דורך מררי-קייט און שבוּעה פון די אונטערדיקטע אַקעגנאייבער די פעאַדאַלע האַרן.

(3). פונקט אזוי האבן זיי זיך געבונטעוועט קעגן דעם רייכטום פון דער קירד, וואָס איז געוואָרן דער גרעסטער פרייז, דער גרעסטער לאַנד-באָז-צער אין מיטלעלטער, און אַט די דאָזיקע סאַציאַלע טענדענצן פון די אַפיקורסישע סעקטן האָבן מער ווי זייער דאָגמאַטישע הערעזיע אַרויס-גערופן. דעם גרימצאָרן פון די פויפסן און פון די איבעריקע קירד-האַרן, נישט אומזיסט האָט די קירד שוין דעמאָלט, פונקט ווי שפעטער אין פופצנטן יאָרהונדערט, ווען עס האָט זיך פאַרשפרייט די רעפאָרם-באַוועגונג פון יאָן הוס, זיך באַנוצט קעגן אַלע רעפאָרם-פרוואָוון מיט דעם היינט אזוי פאַפולערן און תמיד ווירקזאַמען „ידישן אַרגומענט“, דעם איינפלוס פון תנ"ך אויף די פּוּריטאַנער, וועט גענוג זיין נאָר צו דערמאָ-נען, וואָרעם עס האַנדלט זיך וועגן אַלגעמיין באַוואוסטע פאַקטן פון אַ לערך נאַענטער עפאַכע.

הגם די השפעה פון תנ"ך אויף דער קריסטלעכער וועלט איז געווען בעצם אַ רעליגיעזע, דאַרף מען אָבער נישט פאַרמאַכן די אויגן אויף זיין איינפלוס אויך אויף ריין וועלטלעכע ענינים, בפרט אויפן סאַציאַלן לעבן און דעם פאָליטישן קאַמף פון די פעלקער, און עס איז וויכטיק דאָ אונ-טערצושטרייכן, אַז דער דאָזיקער איינפלוס איז תמיד געווען פראַגרעסיוו, רעוואָלוציאָניזירנדיק און קעגן דעם איינגעשטעלטן רשעותדיקן סדר פון דער געזעלשאַפט, אינעם צווייטן קוואַל, פון וואָנען דאָס פרימיטיווע קריסטנטום האָט געשעפּט, אין דער געצנדינערשער גריכיש-רומישער קולטור, האָבן די פעלקער נישט געקענט לעזן זייער דאַרשט נאָך גע-רעכטיקט, ווייל דער באַגריף גופא פון יושר איז פרעמד געווען דער דאָזיקער קולטור, איינגעטונקט אין דער טומאה פון מאַכט, ווי דעם כמעט איינציקן מקור פון רעכט, טאַקע דערום האָבן כמעט אַלע פרייע באַווע-גונגען ביז צום סוף פון אַכצנטן יאָרהונדערט, מיטן אויסנאַם אפשר פון דער פראַנצויזישער רעוואָלוציע, געזוכט אינספּיראַציע און באַגייסטע-רונג אין די אַנטי-מאַנאַרכיסטישע טענדענצן פון תנ"ך, בפרט פון די נביאים, אין ביבלישן אַגראַר-סאַציאַליזם און אזוי ווייטער, נעמט למשל די ביבלישע עפאַפּעע פון יציאת-מצרים, די באַפרייאַונגס-געשיכטע, פון אונדזערע אורעלטערן פון אונטער דער עגיפּטישער הערשאַפט, וואָס פאַר אַ קוואַל פון ענטוויאָזם איז דאָ געווען פאַר אַלע פרייהייטס-קעמפער, איז דאָך אין דעם ערשטן זיגל פון דער אַמעריקאַנער רעפּובליק געווען אויסגעקריצט די סצענע, ווי די מצריים זינקען אין ים און געטראָגן האָט ער די אויפשריפט „אויפשטיין קעגן די טיראַנען, מיינט געהאַרבן גאָט“, עס איז באַוואוסט, אַז די ערשטע איבערזעצונג פון איין שפראַך אויף

דער צווייטער, וואס איז געמאכט געווארן אין דער וועלט, איז געווען די גריכישע תורה-איבערזעצונג פון די „זיבציק“ (סעפטואגינטא). און עס איז אינטערעסאנט, וואס פאר א גרויסן באטייט עס האבן געהאט פון דער מאלט אן און ביז אונדזערע טעג די תנ"ך-איבערזעצונגען. קודם-כל איז דער תנ"ך געווען פון די ערשטע, און אפט אפילו דאס ערשטע און דאס איינציקע בוך איבערגעזעצט אויף די פארשידענע פאלקס-שפראכן. אין צייטן ווען ביכער בכלל זענען געווען באשטימט נאך פאר דעם דינעם שיכט פון געבילדעטע און במילא געשריבן געווארן אויף דער דעמאלט-דיקער אוניווערסאלער שפראך פון די געבילדעטע, אויף לאטיין.

איב מיטל-הויך-דייטש, איינע פון די דייטשע דיאלעקטן, איז אויפגע-שטיגן צום גראד פון דער דייטשער ליטערארישער שפראך, האט דא נישט ווייניק געהאט צו זאגן מארטן לוטערס ביבל-איבערזעצונג פון דעם זעכצנטן יארהונדערט. פרידריך נישטש, וואס אין באזונדערע סימפאטיעס צום תנ"ך קען מען אים אוודאי נישט חושד זיין, האט פונדעסטוועגן אנדער-קענט, אז די ביבל אין לוטערס איבערזעצונג, איז דאס מייסטערווערק פון דייטשישער פראזע. „דאס דייטשע בוך“ (4). מען קען אזוי ארום מיט א געוויסן רעכט באהויפטן, אז מיר האבן א חלק דערין, וואס די מאסן פון די פעלקער האבן אנגעהויבן צו געניסן אין א געוויסער, און זאל זיין מיגמאלער, מאס פון דער נאציאנאלער קולטור און געווארן שטיקלעך שותפים צו איר. אזוי באשייטנדיק איז געווען די ראלע פון די ביבל-אי-בערזעצונגען אויף די פאלקס-שפראכן. דאס אייגענע האבן די דאזיקע איבערזעצונגען געהאט אן ערשטראגיקע השפעה אין דעם קולטורעלן רענעסאנס פון די אזוי גערופענע „נישט היסטארישע“ פעלקער, וועלכע פלעגן מוזן אנקומען, אפילו אין די שפעטערדיקע עפאכעס, ווען די פאלקס-שפראכן פון די גרויסע נאציעס, ווי ענגלענדער, פראנצויזן, דייטשן און אזוי ווייטער האבן זיך שוין דערהויבן, צום טייל טאקע צוליב די ביבל-איבערזעצונגען, צו דער מדרגה פון קולטור-שפראכן, צו פרעמ-דע לשונות פון די הערשנדיקע נאציעס. נאך היינט צו טאג האט איר א רייע צוריקגעשטאנענע פעלקער, וואס זייער איינציק בוך איז דאס בוך, דער ספר-הספרים. אבער אויך ביי אלע אנדערע פעלקער, אפילו די סאמע אנטוויקלטסטע, איז די ביבל נאך דאס פארשפרייטסטע, מער ווי אלע אנדערע געלייענטע ווערק. זעלטן ווען האבן בילדער און אויסדרוקן פון א וועלכער נישט איז שריפט אזוי דורכגעזאפט די שפראכן פון די פעל-קער ווי די ביבלישע. און צי איז עס נישט א סימן פון די פארקריפלונגען, וואס די יידישע געשיכטע האט איבערגעלאזט במשך די לעצטע הונדערט

און פופציק יאָר, אַז בעת אַפילו קריסטלעכע פובליציסטן, זשורנאַליסטן און רעדנערס בראַקן אַזוי אַפּט אַריין אין שריפט און וואָרט ביבלישע גע- שטאַלטן און מליצות (טאַקע מחמת ווינסטאָן טשורטשיל קען די קונסט זיי צו באַנוצן מיט מאַס און אויפן ריכטיקן אַרט, ווערט ער ביי די אַנגלאַ- זאַקסן פאַררעכנט פאַר איינעם פון די גרעסטע וואָרט-מייסטערס). מיידין אויס זייערע יידישע קאַלעגן, וואָס שרייבן און רעדן אויף יידיש, בפרט אויב זיי געהערן צום ראַדיקאַלן לאַגער, אַפילו אַ רמז אויפן תנ"ך און אויף די שפּעטערדיקע יידישע ספרים. מסתמא מחמת דעם, וואָס דאָס שמעקט מיט „רעאַקציע“. גרילצט עס טאַקע אין די אויערן פון זייער הילצערנעם לשון, אַריבערגענומען אַזוי ווי עס שטייט און גייט פון פרעמד-שפראַך- ביקע, צווייטראַנגיקע טריבונעס און צייטונגען. איז טאַקע זייער שפראַך אַזוי אַפּט פאַרב- און סטיל-לאָז, פעלט איר די וואַרעמע, אינטימע נאָטע, וואָס מאַכט די שפראַך און דעם געדאַנק, וואָס אין דורך איר אויסגע- דריקט, פאַר אייגנס און נאָענט.

סעסיל ראָט זאָגט, און איך שטעל מיר פאַר, אַז ער שטיצט זיך אויף ברו סמכאס פון דער ענגלישער שפראַך-פאַרשונג, אַז נאָר די דראַמעס פון שעקספיר, דעם גרעסטן ענגלישן גאון, קענען לויט זייערע שפּורן אין דער ענגלישער שפראַך, קאָנקורירן מיטן תנ"ך (5). ביבלישע בילדער און מעטאָפּאָרעס, האָבן, פאַרשטייט זיך, געווינדקט נישט בלויז אויף דער שפראַך, נאָר, דורך איר, אויך אויפן דענקען און אויף דער פאַנטאַזיע פון די פעלקער.

אויב עס איז אַ גוזמא צו זאָגן, ווי דאָס טוט דזשאָזעף דזשייקאָבס, איי- נער פון די יידיש-ענגלישע שרייבערס, וואָס האָבן אַ נטיה גרעסער צו מאַכן דעם יידישן איינפלוס ווי ער איז באמת (און ער איז גרויס גענוג), אַז די תנ"כישע העלדן, אברהם, יצחק, יעקב, שלמה המלך און אַנדערע, האָבן ביי די קריסטלעכע פעלקער פאַרנומען דעם אַרט פון די אַלטע מיטאָלאָגישע העלדן פון די סאַגאַס און נאַציאָנאַלע לעגענדעס (6). איז עס אַבער בכל-אופן ריכטיק, אַז די דאָזיקע האָבן זיך געמוזט נעבעד ענגער מאַכן, כדי צו לאָזן ■ שטיקל אַרט פאַר די פאַנטאַזיע-באַהערשנדיקע ביב- לישע פיגורן.

רעדנדיק פון דעם דירעקטן איינפלוס פונעם תנ"ך אויף די קריסטלעכע פעלקער, דאַרף מען נישט אַריינפאַלן אין דעם טעות, וואָס עס מאַכן דאָס רוב יידישע היסטאָריאָגראַפן פון גאַנץ אַדער האַלב-אַסימילירטן לאַגער (און ווי ווייניק האָבן מיר דאָן אַנדערע). פאַר זיי איז דאָס נאָר די ווירקונג פון אַ ספר, וואָרעם די אידעע גופא פון ■ לעבעדיק יידיש פאַלק נאָך דער

א"י-עפאכע איז דאך זיי פרעמד. דער יידישער גייסט האט, ווען מען זאל זיי הערן, איין מאל פאר אלע מאל פארלאזן דעם יידישן גוף און אריינגעפלייגן אין דער הייליקער שריפט. געוויקט אויף די פעלקער האט זי און נאך זי. בין איך אבער איבערצייגט, על-פי לאגיק און פסי-כאלאגיע, הגם עס איז שווער צו געפינען אויף דעם בפירושע ראיות (און איינע פון די בעמים, פארוואס זיי פעלן נעמט זיך דערפון, וואס די יידן-שע היסטאריאגראפיע האט זיך נישט „געריסן דעם פעליץ“, זיי דוקא צו זוכן און געפינען). אז ווען דער תנ"ך וואלט געבליבן נאך ■ ליטערארי-שער דאקומענט, און זאל זיין א הייליקער, וואלט זיין ווירקונג געווען א סך, א סך קלענער אדער זי וואלט בכלל פארשוואונדן.

נאך ווייל עס האט געלעבט א פאלק, וואס האט דעם תנ"ך נישט בלויז געהאלטן טייער ווי אן אנדענק פון פארגאנגענע און פארגעסענע צייטן, בייערט, וואס האט געלעבט מיט אים און זיך געפירט לויט אים, האט דער איינפלוס פון דער דאזיקער שריפט געקענט אנהאלטן אזוי לאנג און ער-היום הזה. די אידעען פון סאציאלן יושר, וואס מיט זיי איז דורכגעוויקט די ביבלישע אגראר-געזעצגעבונג, וואלטן געבליבן א טויט ווארט, ווען עס וואלט נישט געווען א פאלק אויף דער וועלט, וואס האט די אינסטי-טוציעס, וואס זענען בטל געווארן מיטן אונטערגאנג פונעם יידישן לאנד (לקט, שכחה, פאה, שמיטה און יובל), געגעבן א נייע לעבעדיקע גע-שטאלט און אנווענדונג אין דעם גרויסן פארנעם און אבליגאטארישן כא-ראקטער פון דער יידישער צדקה. די אבסאלוטע שבת-רו און דאס תורה לערנען ווי א חוב פאר יעדן יידן, וואלטן נישט געהאט קיין השפעה אויף דער איינפירונג פון געזעצלעכן זונטאג-רו לטובת דעם ארבעטס-מענטשן און פון דער אבליגאטארישער פאלקס-בילדונג ביי די קריסטלעכע פעל-קער, אגב, זאל דאס זיי צו קיין גנאי נישט זיין, מיט ■ היפשער פארשפער-טיקונג, ווען עס וואלט נישט געבליבן לעבן א פאלק, וואס האט די דאזיקע אינסטיטוציעס געהאלטן הייליק, ווי מען קען הייליק האלטן נאך א געט-לעך געבאט. „דאס בוך“, די ביבל איז געבליבן ■ לעבעדיק ספר, ווייל עס האט געלעבט אין אים און מיט אים דאס „פאלק פון דער ביבל“. און הגם דאס דאזיקע פאלק איז תמיד געווען, און דוקא לויט זיין פרייען אויס-וואל, אז „עם לבדד ישכון“, הייסט עס אבער כלל נישט, אז עס האט נישט געהאט קיין שום קאנטאקט מיט דער ארומיקער וועלט. וועגן אלטערטום שוין אפגעזעהט. נאך אפילו אין מיטלעלטער, ווען די פרייוויליקע יידישע קאנצענטראציע אין באזונדערע וואוינערטער איז פארוואנדלט געווארן אין צוואנגס-געטא. איז אויך אט דער קאנטאקט נישט איבערגעריסן געווארן ■

אין די קריסטלעכע לענדער. דער קאנטאקט האט נישט געמוזט גראד זיין א גייסטיקער און נישט דוקא צווישן די געלערנטע שפיצן. אויך די וואכע-דיקע געשעפטלעכע און אנדערע באציאונגען צווישן יידן און נישט-יידן האבן אליין פאר זיך, אן שום דרשות און פראפאגאנדע, געפירט. ■ געוויסער השפעה פון יידישקייט אויף דער ארומיקער וועלט. דער „מאור שבחורה" האט זיך דורכגעריסן דורך די געטא-ווענט. דער אפגלאנץ, און זאל זיין א שוואכער, א מוטושטשדיקער, פון דער שכינה, וואס האט גערוט אין דער יידישער פאמיליע, אין בתי-מדרשים, חדרים און ישיבות, וואס האט באשיינט דעם יידישן לעבנס-שטייגער, די יידישע הנהגה, האט דער-לאנגט ביז צו דער גויאישער גאס. זאל נאר דרך-אגב דערמאנט ווערן, אז דער איינפלוס פון יידן, וואס האבן געוואוינט אויפן אראבישן האלב-אינדזל, אויפן אויפקומען פון דער צווייטער רעליגיע, וואס איז אויסגע-וואקסן אינעם שוים פון יידישקייט, דעם איסלאם, בפרט אויף זיין בא-גרינדער, איז היסטאריש שוין גענוג פעסטגעשטעלט געווארן, אז מען זאל דארפן וועגן דעם מאריך זיין. גענוג צו באמערקן, אז א סך געלערנט-טע, ווי למשל דער באוואוסטער אריענטאליסט עדואר מאנטע, האלטן, און זייער מיינונג איז גענוג באגרינדעט, אז די השפעה אויפן איסלאם פונעם ריינעם יידישן מאנאטעאזיום און פון אנדערע תורה איז געווען נישט לערך גרעסער, ווי די ווירקונג פונעם קריסטנטום און פון דעם ברית חדשה (7). און דער גייסטרייכער און וואוילגעלערנטער האלענדיש-עוואנגעלישער טעאלאג קינען איז געגאנגען נאך ווייטער. לויט ■ ים איז מחמדס לערע, הן אין תוך און סיי אין פארם, געווען באשטימט דורך יידישע אידעען און פארשטעלונגען. אזוי, אז עס איז נישט ווייט פון אמת צו זאגן, אז „דער איסלאם איז דער קערן פון יידישקייט, אריבער-געפלאנצט און אראבישן באדן" (a.7).

אז דאס יידישע שאפן איז נישט געבליבן שטיין ביים תנ"ך, דארף מען דעם יידישן עולם נישט באווייזן. די משנה, דער תלמוד, די מדרשים, די ווערק פון די גאונים און שפעטערדיקע מפרשים און פוסקים, די מיטל-עלטערלעכע יידישע פילאסאפיע און פאעזיע, די קבלה און די חסידות זענען גענוג קלארע און באגלויבטע עדות. צי קען מען זייערע שאפונגען באטראכטן ווי א דירעקטן צושטייער צו דער ציוויליזאציע פון די אי-בעריקע פעלקער, אינעם באגרענעצטן זינען, וואס ווערט דעם דאזיקן טערמין צוגעשריבן, איז שווער צו זאגן. דער איינפלוס פון דער תנ"כישער יידישקייט איז בלי ספק געווען ברייטער, טיפער און קאנטיקער. אבער אויך די יידישע גלות-שאפונגען זענען נישט געבליבן אן השפעה אויף

די פרעמדע ציוויליזאציעס. נישט אריינלאזונדיק זיך אין פרטים, וועט גענוג זיין אנצואווייזן אויף אייניקע מער באטייטפולע פאקטן. אנזעווער-דיקע שפורן פונעם איינפלוס פון רמב"ם, פון ר' שלמה אבן גבירול און דעם רלב"ג געפינט מען הן אין דער אראבישער, הן אין דער קריסט-לעכער פילאסאפיע און טעאלאגיע פונעם מיטלעלטער. די ראל פון נוצלעכע און פרוכטבארע פארמיטלערס צווישן דער אלטער גריכישער און מיטלעלטערלעכער אראבישער פילאסאפיע, פון איין זייט, און דער מערב-וועלט פון דער אנדערער זייט, א ראל, וואס ווערט מיט רעכט צוגעשריבן צו יידן, איז באזונדערס גלענצנדיק און מיט גרויס פעולה דורכגעפירט געווארן פונעם רמב"ם. בפרט איז קאנטיק זיין ווירקונג אויף דעם בארימטן סכאלאסטיקער אלבערט מאגנוס און אויפן גרעסטן קירכלעכן דענקער פונעם גאנצן מיטלעלטער, טאמאס פון אקווינא.

אז די השפעה פון דער קבלה אויף דער אייראפעאישער מיסטיק איז געווען פון גרויסער באטייטונג, באווייזן די שריפטן פון די קריסטלעכע מיסטיקער גופא. אזוי, אז עס האט געקאנט אויפקומען די באצייכענונג „קריסטלעכע קאבאליסטן". צווישן די, וואס האבן מיט פולע הויפט גע-שעפט פון דער קבלה, דארף מען אנרופן פיק דע לא מיראנדאלא, רייכ-לין און זייערע נאכקומערס אין פופצנטן און זעכצנטן יארהונדערט און איינעם פון די גרעסטע דייטשע מיסטיקער פונעם אנהויב פון זיכצנטן יארהונדערט, בעהמע (8).

רעדט מען וועגן דעם איינפלוס פון יידישן גלות-שאפן אויף די פרעמדע פעלקער, טאר מען נישט פארגעסן, אז א חוץ די דירעקטע שפורן פון יידישער פילאסאפיע, קבלה וכדומה, איז אפשר נאך מער וויכטיק, וואס טאקע צוליב די ווערק, געשאפן אין משך פון גלות, איז דער תנ"ך נישט געבליבן ליגן ווי א פארהתמעטער ספר, נייערט ער איז תמיד געווען א שפרודליקער קוואל פון לעבן און אידעען. דעם לעבעדיקן תנ"ך האבן אפגעהיט נישט בלויז פאר אונדז נאר אויך פאר דער וועלט די יידישע חכמים און די מפרשים אין יעדן דור.

איין אויספיר בעט זיך פון דעם פריער געזאגטן, דאס יידישע שאפן און במילא דער יידישער חלק אין דער ארומיקער ציוויליזאציע, האט געהאט אן אנזעוועדיקן ווערט נאר אויף וויפיל ער איז געווען רעליגיעז-עטיש. אויף אלע אנדערע געביטן, ווי קונסט, וויסנשאפט וכדומה, איז דער יידישער אנטוויקלונג גארנישט קיין געהויבענער. די רייד וועגן די גע-וואלטיקע אויפטוען פון יידן אויף אנדערע געביטן, ווי אסטראנאמיע און

מאטעמאטיק למשל, זענען שטארק מגוזמדיק. נישט מיר דארפן און נישט עס לוינט זיך אונדז פוצן אין פרעמדע פעדערן, בפרט און מען האט אייגענע. אויף אלע אנדערע געביטן קענען מיר גיין צו די איבעריקע פעלקער אין חדר אריין. די יידישע גאונות איז געווען איינזייטיק. אבער אין דער דאזיקער איינזייטיקייט אידער איז געלעגן איר קראפט, איר אריינגעלויפט און איר גרויסע פעולה פאר דער מענטשהייט. עס איז נישט קיין קלייניקייט, וואס יידן, א פאלק פון א פאר מיליאנען, דערצו נאך א באדנלאז און מאכטלאז פאלק, האט געקענט באווייזן משפיע צו זיין אויף איבער א מיליארד מענטשן (היינט צו טאג רעכנט מען לערך אכט הונדערט מיליאן קריסטן און קרוב צו דריי הונדערט מיליאן מוסולמענער). און מען רעדט וועגן די ענגלענדער, וואס מען און אויף איטלעכן פון זיי קומט אויס צען האלב-שקלאפן אדער דינער צווישן די קאלאניאלע פעלקער. קענען מיר זיך מיט דער ברייט-שער אימפעריע נישט גלייכן. אבער אונדזער קליינע „ממלכת כהנים" איז אויך א גאר היפשע אימפעריע, אן אימפעריע פון גייסט. און איטלעכער ייד קען זיך בארימען, און אויך אויף זיין חשבון פאלן אויס הונדערטער און הונדערטער פרעמדע, נישט קיין שקלאפן פארשטייט זיך, אדער באדינער, נאך תלמידים און נאכגייערס. אמת, צום באדויערן, פוילע תלמידים און נאך דערצו גרויסע נישט-פאלגער. אבער עפעס האבן זיי פון אונדז גע-נאשט און וועלן נאך נאשן, אויב זיי וועלן אונדז פארגינען דאס לעבן און נאך א שטיקל באדן דערצו, טאקע יענעם, וואס איז געווען דער עדות פונעם גרעסטן אויפבלי פונעם יידישן שאפונגס-גייסט.

ג. די וועגן פון יידישן פאלק און פון יידישע יחידים גייען זיך פונאנדער

מיטן אנהויב פון דער עמאנציפאציע, הויבט זיך אן די דעזאינטעגראציע פונעם יידישן כלל. דער בונד, וואס האט ווי מיט א פעסטן ריין ארומגענומען יידן, ווערט אלץ לויזער און לויזער. דאס הויפט-ציל פון דער עמאנציפאציע, די אינפילטראציע פון יידן אין דער ארומיקער געזעל-שאפט און זייער גלייכשטעלונג מיט קריסטן, האט די עמאנציפאציע נישט דערגרייכט, אפילו נישט היינט צו טאג, נאך א קימאלן פון איבער הונד-דערט און פופציק יאר. אבער איינס האט זי יא דערלאנגט: זי האט גע-עפנט די טויערן פון געטא פאר יידן יחידים, פאר די רייכע און פעאיקע. די דאזיקע יידן האבן באקומען, צי דורך שמה, צי אן דעם ביסל וואסער,

היינריך היינעס בארימטן „אריינטריט-בילעט“ צו דער אייראפעאישער ציוויליזאציע.

דער ביז דעמאלט איינהייטלעכער פלוס פון יידישן שאפן ווערט גע-
שפאלטן. ווי פריער, פליסט דער הויפט-שטראם אינעווייניק, אין דעם
יידישן תחום. אבער פאראלעל מיט אים, אפטמאל אויף א גאר היפּשן מהלך,
פליסן מוטנע וואסערן, וואו עס שווימען אַרויס אויפן אויבערפלאך
איינצלנע יידן, וואָס זייערע גייסטיקע אינטערעסן און זייערע אויפטוען
ליגן מחוץ פונעם יידישן גבול. אויב פריער זענען דאָס פאלקס-שאפן און
די קרעאַציעס פון יידן יחידים געווען אידענטיש מיט איינצלנע אומבא-
טייטנדיקע אויסנאָמען, קומען איצט אויף צוויי רשויות, וואָס פון אויבנ-
אויף איז נישט לייכט צו ציען צווישן זיי שאַרפע גרענעצן.

ווי פריער, זענען יידישע גאונים און רבנים, ■ ר' עקיבא אייגער, א
ווילנער גאון, ■ חתם סופר און אַנדערע, געזעסן על התורה און נישט מיד
ווערנדיק ווייטער געבויט דעם בנין פון הלכה. חסידישע צדיקים און
רביים, א ר' לוי יצחק מבערדיטשעוו, ר' נחמן בראַסלאַווער, דער תניא
און זייערע חברים און תלמידים, האָבן ווייטער געשפּינט דעם פאָדעם פון
דער אגדה און גלייכצייטיק נישט פאַרוואַרלאָזט דאָס פעלד פון הלכה.
יידישע דענקערס, ווי אַ שמואל דוד לוצאטו (שד"ל), אחד
העם און אַנדערע, שפעטער אויפגעקומענע, האָבן ווידער אָנגע-
קניפט דאָרט, וואו דער יידישער רעליגיעז-פילאָסאָפּישער און
נאַציאָנאַל-עטישער געדאַנק איז געבליבן שטיין אין דער שפאַ-
נישער עפאָכע און אין דער צייט פון איטאַליענישן רענעסאַנס. ווידער
בלייבט זיך פונאַנדער די יידישע פאַעזיע, דאָס מאָל מיט מער אַקצענטירטע
וועלטלעכע מאַטיוון, ביי די לעווענזאָנס, דער וואָטע און חער זון, און שפעטער
ביים ריו חיים נחמן ביאַליק, אַ נייע שפראַצונג אויפן יידישן בוים באַ-
ווייזט זיך מיטן אויפקום פון אַ ליטעראַטור אויף דער פאלקס-שפראַך פון די
מזרח-יידן, וואָס האָט זיך פונאַנדערגעבלייבט מיטן אָנקומען פון די „דריי
גרויסע“, מענדעלע מוכר ספרים, שלום עליכם, י. ל. פרץ און פון ■ ריי
יידישע דיכטערס און שרייבערס, וואָס לעבן נאָך צווישן אונז. עס באַווייזן
זיך התחלות פון יידישער מוזיק, יידישן טעאַטער און קונסט.

לאָזן מיר דערווייל אין אַ זייט דעם יידישן און דעם אונזערסאַלן ווערט
פון אַט די אַלע שאַפונגען, זייערע מעלות און חסרונות, זייערע עליות און
ירידות. איינס איז אַבער זיכער: דאָס אַלץ איז געווען און געבליבן יידיש
שאַפן, אַרויסגעקוואַלט פונעם פאלק און צוריק צו אים געשטראָמט, גע-
שריבן פון יידן פאַר יידן אין זייערע אייגענע שפראַכן. ווי גיט מען זיך

אבער אן עצה מיט דער גאנצער פלעיאדע פון יידן, א קארל מארקס, א לודוויג בערנע, א היינריך היינע, אנרי בערגסאן און אנדערע, וואס זענען אין חדר נישט געגאנגען, האבן אין ישיבות נישט געלערנט און זייערע קענטענישן גענומען פון גויאישע ביכער און אוניווערסיטעטן, וואס האבן געשריבן נישט אויף קיין יידישער שפראך נאר אויף פרעמדע לשונות, נישט פאר יידן, נאר פאר „דער וועלט“?

פאר דער יידישער אטימילאציע איז דאס קיין פראבלעם נישט געווען. זי האט זי אלעמען און זייער ווערק מיט שמחה און גדלות פארשריבן אויפן יידישן חשבון, און זי אריינגעגעבן ווי יידישן גרין צו ציוויליזאציע. נאך מער, פאר איר זענען די דאזיקע יידן, וואס שאפן צווישן און פאר די אנדערע פעלקער, דער איינציקער אויסדרוק פונעם יידישן שאפונגס-גייסט פון די לעצטע יארהונדערטער און נאר זייערע ווערק האבן א ווערט פאר יידן און פאר דער גארער וועלט. נאך דא גארנישט לאנג צוריק האט וואלדא פראנק אויסגעדרוקט זיין ציטער, אז „אפשר זענען ברור שפיר נאזא און קארל מארקס דאס שוואנען-ליד פון ישראל, דער לעצטער אג-זאג פון א גרויס פאלק פאר זיין טויט“. דער היינטיקער ייד, זאגט וואלדא פראנק, דארף די דאזיקע צוויי גרויסע יידן אינטערפרעטירן ווי נביאים, פונקט ווי היינע עלטערן האבן געקוקט אויף משה רבנו און ישעיה הנביא. קומט אויס, אז גראד די צוויי גרויסע פערזענלעכקייטן, וואס הגם ארויסגעקומען פון יידן, זענען זיי, דער ערשטער צום טייל, דער צווייטער אינגאנצן, אוועק הן פון יידישקייט הן פון יידישן פאלק, אז גראד זיי רעפרעזענטירן דעם יידישן שאפונגס-געניוס. אמת, וואלדא פראנק ווייסט, אז אין מזרח-איראפע איז נאך פאראן א לעבעדיק יידיש לעבן און יידישע פירערס, אבער וועגן זיי איז נישט כדאי צו רעדן, ווייל די דאזיקע יידן „אטעמען מיט א מיטלעלטערלעכער לופט“, זיי זענען פאראורטיילט צום גייסטיקן אויסשטארבן צוליב זייערע ארכאאישע לעבנס-פארמען. אין דער חסידות זעט ער, און דוכט זיך נאר דאס, עלעמענטן פון דעמאגאגא-גיע, דאס פארגעטערן פון צדיקים און נאאיווע פארשטעלונגען וועגן השארת-הנפש. דאס לעבן פון די יידישע קיבוצים אין מזרח-איראפע זעט ביי אים אויס כמעט אזוי קינדיש-נאריש ווי דאס לעבן פון זייערע שכנים, די אומוויסנדיקע פויערים. קען מען אבער פארלאנגען פון וואלדא פראנק א פארשטענדעניש פארן אויטענטישן יידישן לעבן און שאפן, אז ביידע זענען אים לחלוטין פרעמד און זענען במילא אויס ווילד אין זיינע אויגן, ווי נאריש און וועקאווע עס זעט אויס דאס לעבן פון כינעזער, יאפאנער אדער הינדומן אין די אויגן פון די אנגלע-זאקסן, דערציילט ער אינדר אַליין.

און א' ייִשר'כח אים פאר זיין אָפּהאַרציקייט. אָז ער איז אומוויסנדיק אין ייִדישע זאכן, ווייל ער האָט קיין שום ייִדישע דערציאונג נישט באַקומען. צו איין און צוואַנציק יאָר האָט ער געלייענט פינף שפּראַכן אָבער העב־רעאיש און ייִדיש זענען זעלבסטפאַרשטענדלעך נישט געווען צווישן זיי. צו דרייסיק יאָר האָט ער די שריפטן פון איגדיע, גריכנלאַנד און פון מיטלעלטערלעכן אייראָפּע געקענט בעסער ווי דעם תנ"ך. ער איז ביי־געווען דעם גאָט־דינסט אין א' צענדלינג קירכן און קאַטעדראַלן און זיך פֿוס האָט קיינמאַל נישט געהאַט אַריבערגעטרעטן די שוועל פֿון א' ייִדישער שול (9), וואָס ווייסט ווער פֿון א' בעש"ט. פֿון א' ווילנער גאון, פֿון ח. ה. ב"א ליק אָדער י. ל. פֿרץ, חוץ אפשר איינצלנע פּראָגמענטן אין א' פרעמדשפּראַך-ביכער איבערזעצונג און עס איז א' טרויעריקער צייכן פֿון אונדזער שפּלן מצב, אָז אַזאַ אינטעלעקטועלער און בליי־ספּק באַגאַבטער און אויפֿריכ־טיקער מענטש ווי וואַלדא פּראָגק געפינט ביי זיך גענוג מוט נישט בלויז צו שרייבן ■ בוך וועגן יידן און ייִדישקייט, נאָר זיך איינצואוויקלען אין א' טלית פֿון א' מורה דרך, פֿון א' וועג־ווייזער פֿונעם ייִדישן פֿאָלק, לכל הפחות פֿאַר זיין גרעסטן קיבוץ, דעם אַמעריקאַנישן. איך בין זיכער אָז ער וואָלט זיך מיט אַזאַ דרייסטקייט נישט באַנומען מיט די הינדוסן למשל, הגם וועגן זייער לעבן און זייער ליטעראַטור האָט ער אַ גרונטלעכערע השגה ווי וועגן ייִדישן. איז טאַקע די ייִדישע וועלט הפּקר.

דערמאָנט איר זיך וואָס היינריך היינע דערציילט אונז ווי זיין פּראָג־צויזשע פֿרוי האָט נישט געקענט פאַרשטיין, וואָס ער מאַכט אַזאַ וועזן פֿון דעם דיכטער ר' יהודה הלוי, וואָס אָפּילו זיין נאָמען האָט זי קיינמאַל נישט געהערט אין פענסיאָנאַט וואו זי האָט זיך דערצויגן, הגם זי איז געווען א' בקי אין די כינעזישע מאַנדאַרינען מיט די לאַנגע צעפֿ און האָט געוואוטט אויף אויסווייניק אַלע מומיעס פֿון די עגיפּטישע פרעהס. נאָר היינריך היינעס פּראָנצויזקע איז לכל־הפחות געווען באַשיידן, נישט גע־שריבן קיין ביכער וועגן יידן און ייִדישקייט און א' פּשיטא שוין נישט געהאַט קיין פרעטענציע צו לערנען די יידן די וועגן ווי צו גיין, אָבער אָפּילו איר האָט היינריך היינע געגעבן די ריכטיקע עצה, זי זאָל לערנען העברעאיש, וועט זי פֿון ר' יהודה הלוי'ן מער וויסן, קען איך זיך אָבער איינשטעלן צו געבן די עצה צו „גיין אין תּוֹר אַרײַן“ אַזאַ באַרימטן אַמעריקאַנער שרייבער ווי וואַלדא פּראָגק ?

אַקוראַט אַזאַ איז דער צוגאַנג צו אונדזער פּראָבלעם כמעט פֿון דער גאַנצער ייִדישער אַסימילאַציע און פֿון איר ליטעראַטור אויף כלערליי פרעמדע שפּראַכן. דאָס קאַלעקטיווע ייִדישע לעבן הערט אויף פֿאַר דער אַסימי־

לאציע צו עקסיסטירן. און דאָס איז נישט מער ווי נאָטירלעך, וויבאלד, אַזוי איז אויס שותף מיט אים. אַזוי אַרום איז עס דערגאַנגען דערצו, אַז דאָס פראַבלעם פון יידישן שאַפן, אין זיך און פאַר זיך, איז פאַרביטן געוואָרן מיט דער תורה פון דער „יידישער קאָנטריבוציע צו ציוויליזאציע“ וועגן וועלכער מען האָט געשריבן גאַנצע פּעק ביכער און הונדערטער אַרטיקלען אין יידישע און קריסטלעכע צייטשריפטן. דער יידישער צושטייער איז געוואָרן ממש ■ באַזונדערער און ■ גאָר וויכטיקער צווייג פון פאַרשן, ווי איר זעט עס נישט ביי קיין אומה ולשון. פאַרשטייט זיך, אַלע פּעלקער האָבן הנאה און שטרייכן אונטער דעם נוצן, וואָס אַנדערע האָבן געהאַט צוליב זיי, אָבער דער עיקר בלייבט פאַר זיי די געשיכטע פון זייער אייגענעם וואַקס און פון אייגענע אויפטוען. אָבער דאָס וואָס ביי אַנדערע איז דער רעזולטאַט, איז ביי אונדז געוואָרן דאָס ציל. דער יידישער צושטייער צו אַנדערע פּעלקער איז געוואָרן דער זינען און דער תכלית פון אונדזער עקסיסטענץ גופא. וויבאלד קיין אייגענעם אינהאַלט, קיין אייגענע נעם חיות האָבן מיר נישט, איז דער דאָזיקער צושטייער געוואָרן, ווי מיר האָבן שוין אויבן אָנגעוויזן, גלייכצייטיק די באַרעכטיקונג פון אונדזערע תביעות צו דער וועלט אויף רעכט און גלייכקייט. פאַר אַנדערע ווידער איז אַט דער צושטייער ■ פאַסיקער שלייער צו פאַרדעקן דעם פאַקט, וואָס אַזוי פיל גייסטיקע שפּראַצונגען און בליאונגען זענען פאַר-טריקט און פאַרוואַנעט געוואָרן פאַר דער צייט אין דעם קאַלטן קלימאַט פון אונדזער גלות-עקסיסטענץ. אויפטוען פון יידן אין אַלע לענדער פון דער וועלט און אויף אַלע געביטן פון גייסטיקן שאַפן האָבן געדאַרפט באַווייזן, אַז נישט קיין קללה, נאָר אדרבה, אַ ברכה איז גאָר דער גלות פאַר אונדז און פאַר דער וועלט. אַט אַזוי האָט דער שווינדל פון פאַרבייטן דאָס יידישע פאַלק מיט יחידים יידן אָפּגעגליקט, מחמת עס האָבן זיך גע-פונען יידן, וואָס האָבן געגאַרט דוקא זיך צו לאָזן נאָרן.

אין די צוויי ביכער פון די ענגליש-יידישע שרייבערס, דזשיקאב דזשאָזעף און סעסיל דאָט, וואָס טראָגן דעם אייגענעם קלאַסישן טיטל „יידישע קאָנטריבוציע צו ציוויליזאציע“, וועט איר דאָרט נאָך געפינען ■ פאַר נעמען פון אַלטערטום און מיטלעלטער, וואָס געהערן צו יידישער געשיכטע, צו אונדזער אייגענעם גייסטיקן פאַרמעגן. אָבער אויך נאָר די וואָס גויים האָבן געשאַצט און עפּעס פון זיי געלערנט, ווי פילאָן, דער רמב"ם, דער דל"ג וכדומה. דער סאַמע יידישער פון אַלע דענקער און מיטלעלטער און דער גרעסטער פון די יידישע משוררים ביז צו דער היינטיקער תקופה ר' יהודה הלוי ווערט אַדער גאַרנישט דערמאָנט און אויב

שוין יא, איז דאס אין זכות פון דער חכמת הדאקטאריע, וואס ער האט פראקטיצירט. אבער פאר די לעצטע הונדערטער יארן, וואס פאלן מער-ווייניקער צונויף מיט דער עמאנציפאציע-עפאכע, גלאנצן נאך די נעמען פון יידן, וואס האבן גאר קיין שייכות נישט אדער גאר ■ קנאפע שייכות צו אונדזער גייסטיקער געשיכטע. אז דארט פיגורירן נישט אונדזערע מאדערנע העברעאיש-יידישע דיכטער און דענקער, איז קלאר, סיידן אימיצער פון זיי האט געהאט דעם צופעליקן, און אמאל דעם צווייפל-האפטן, זכות באקאנט צו ווערן צווישן גוים. פארקערט באשיינען אבער די זייטן פון די דאזיקע ווערק אלע צווייט-און דריט-ראנגיקע יידן, פערזאנלעך און פיעסע-מאכערס און זשורנאליסטן, אבי זיי האבן זיך דערדינט מען זאל זיי דרוקן אין גויאישע אויסגאבעס. מען זוכט און מען נישטערט צווישן די גרויסע מענטשן, מען איז בודק זייערע ביאגראפיעס, צי שטא-מען זיי נישט אמאל, און זאל זיין אין צווייטן אדער דריטן דור, פון יידן. שוויבלט עס און גריבלט עס טאקע דארט מיט משומדים, איטלעכער דעזער-טירער אויב ער האט עפעס אמאל געשריבן, איז ער שוין זיכער, ווי-באלד ער האט באקומען ■ סמיכה פון גוים, מיט א בכבודיקן ארט אינעם „פאנטעאן“, וואס דארף פאראייביקן דעם יידישן חלק אין דער ציוויליזאציע. קען מען צו זיי פערזענלעך, צו די הערן דזשיקאב דזשאזעף און סעסיל ראט, מעטאדאגאגיש קיין טענות נישט האבן, וואס זיי גייען פארביי דאס אמתע יידישע פאלקס-שאפן און גיבן זיך אפ נאך מיט די איינצלנע יידן, וואס האבן געארבעט אין פרעמדע פעלדער, פארמעל זענען זיי אין ארדענונג, וויבאלד זיי באהאנדלען נאך דעם יידישן בייטראג פאר אנדערע. אבער אויב עס באקומט זיך אזא פאראדאקסאלער רעזולטאט, איז עס דען נישט ■ סימן, אז זייער צוגאנג גופא איז א פאלשער, א געקניצלטער ?

וואס דארפט איר מער, אט סמאקעוועט זיך סעסיל ראט אויף גאנצע זייטן פון זיין בוך מיט די גרויסע פארדינסטן, וואס געשמדטע יידן, זייערע קינדער און קינדס-קינדער האבן געהאט פאר דער קריסטלעכער, בפרט פאר דער קאטוילישער קירך. אמת, ער פארשטייט, אז פון שטאנדפונקט פון אן ארטאדאקסישן יידן (נאך אן ארטאדאקסישן ? י. ע.) איז אפשר (דער אפשר איז זייער, י. ע.) צו באדייערן, וואס יידן פון געבורט האבן גענומען אזא חלק אינעם פראגרעס פון אנדערע רעליגיעס. פון דער אג-דערער זייט, זאגט ער, איז דאס אן אויסגעצייכנטער פירוש אויפן רעלי-

גיצען זשעני פון יידישן פאלק און א הכחשה פונעם אַנטיסעמיטישן ביל-
בול, אז יידן שטרעבן צו פאַרכאַפן און באַהערשן די קריסטלעכע וועלט.
און דאָ קומט אַ גאַנצע רשימה פון משומדים און כּניי-משומדים, וואָס האָבן
באַשיינט די קאַטוילישע קירך און דאָרט זיך דערהויבן צו גאָר גרויסע
פאַזיציעס, ווי למשל די באַוואוסטע קאַטוילישע משפּחה סאַנטאַ מאַריאַ,
וואָס ציילט אַגב אין אירע רייען נישט ווייניק אַנטיסעמיטן, און וועלכע
שטאַמט אַפּ פונעם געוועזענעם רב אין בורגאַס, שלמה לוי, דער וואָס
איז נישט בלויז נישט בייגעשטאַנען דעם נסיון און זיך געשמדת, גאָר
אויך אַנגעטון רשעות יידן און זיי גערודפט עד חרמה, פאַרוואָס יידן
האָבן אים און זיין זכר פאַרשאַלטן (10). עס פעלט נאָך צום וואַסל דער „גרוי-
סער“ אינקוויזיטאָר טאַרקוועמאַדאַ, וואָס האָט בלייבן געהאַט גרויסע
פאַרדינסטן פאַר דער קאַטוילישער קירך, וואָרעם ווייניק יידן האָט ער
פאַרמוטשעט און פאַרברענט? און עס איז ידוע, אז עס איז דאָ אַ ים
אומרים, אז אויך אַט דער קריסטלעכער „קדוש“, שטאַמט גאָר פון יידן.

ד. יידישער ראַסיזם אונטער דער מאַסקע פון קאָסמאָפּאָליטיזם

ווי מאַדנע דאָס זאָל נישט אויסזען, איז עס דאָך אַ פאַקט, אז די קאָ-
צעפציע פון דער אַסימילאַציע וועגן דעם יידישן חלק אין דער ציווילי-
זאַציע איז דורך און דורך אַ ראַסיסטישע, געבויט אויף דער נאַציס-
טישער טעאָריע פון אַפּשטאַם, פון בלוט אַלס דעם אַנטשיידנדיקן פאַק-
טאָר אין דער גייסטיקער פאַרמירונג פונעם מענטשן. די טעאָרעטיקער
פון אַסימילאַציע, וואָס רעדן אונדז, נאַציאָנאַלע יידן, אויס אונדזער
קרובהשאַפט מיטן ראַסיזם, זענען אין תּוך די איינציקע יידן-ראַסיסטן,
וואָס עקסיסטירן אויף דער וועלט, וואָרעם אויף וואָס פאַר אַ סמך רעכע-
נען זיי פאַר יידישע שאַפונגען די אויפטוען פון יידן, אַליין געשמדטע
אַדער געבוירענע פון געשמדטע עלטערן, מענטשן, וואָס האָבן קיין שום
יידישע דערציאונג נישט געקריגן, וואָס קענען נישט קיין יידישן צורת
אות, וואָס האָבן אַלע זייערע יאָרן געלעבט, געלערנט און געאַרבעט
צווישן גוים. ווי אַזוי לייגט זיך זיי אויפן שכל, אז די ווערק פון אַם די
וויסנשאַפּטלערס, שרייבערס אַדער פּאָליטיקערס, זענען יידישע אויפטוען
און אַ יידישער צושטייער? אויך ביי די קריסטלעכע פעלקער קומען פון
צייט צו צייט פאַר איינצלנע פּאַלן, ווען מענטשן פון איין נאַציאָנאַלער
אַפּשטאַמונג ווירקן אין אַן אַנדער נאַציאָנאַלער סביבה, וועט אַימיצן

איינפאלן זיי צוצורעכענען צום פאלק פון זייער אפשטאם און נישט צו יענעם, צווישן וועלכן זיי האבן געלעבט און פאר וועמען זיי האבן אפגעגעבן זייערע טאלאנטן, זייער וויסן ? וועט אימיצן איינפאלן אפצורעכענען לידוויג וואן בעטהאוזען פון דער דייטשער מוזיק, באשר בכך ער שטאמט פון פלאמאנער, וואס האבן געלעבט אין בעלגיע, און געהערט נישט אדאלבערט שאמיסא, דער שאפער פון דעם בארימטן „פעטער שלעמיעל“, צו דער דייטשער ליטעראטור און איר וועט זיין נאמען אין דער געשיכטע פון דער פראנצויזישער ליטעראטור נישט געפינען, הגם ער איז געווען א פראנצויז פון געבורט און האט אויסגעוואנדערט מיט זייער עלטערן קיין דייטשלאנד נאך דער פראנצויזישער רעוואלוציע ווען ער איז אלט געווען צען יאר. פונקט אזוי געהערט מאדאם קיורי צו דער פראנצויזישער וויסנשאפט, הגם זי איז פון פוילישן אפשטאם, דאס אייגענע ווי יאזעף קאנראד — אויך א פאליאק — איז אן ענגלישער שרייבער און ווי טשעמבערליין, דער מחבר פון „די יסודות פון ניינצנטן יאר-הונדערט“ איז דורך און דורך א דייטשער שרייבער, כאטש ער שטאמט פון ענגלענדער, און צי וועט אימיצער צווייפלען, אז דער „גרויסער קאר-סיקאנער“ נאפאלעאן באנאפארטע איז איינער פון די גרעסטע פיגורן פון דער פראנצויזישער, און נישט פון דער איטאליענישער געשיכטע, הגם ער איז געווען אן איטאליענער לויט אפשטאם און שפראך.

פון דער גאנצער „וויסנשאפט“ פונעם יידישן צושטייער צו ציוויליזאציע ווערט א חורבה, אויב איר נעמט נישט אן די הנחה, וואס ליגט אין איר יסוד, הגם קיינער וויל זיך דערין נישט מודה זיין, אז רינט אין אימיצנס אדערן „יידיש בלוט“, ווערט זיין שאפן דערפון באאיינפלוסט און אפילו באשטימט. דאס וואס מיר רופן די נשמה פון ■ מענטשן איז פאר אונדז א מיסטעריע, וואו אונדזער וויסן איז נאך נישט אריינגעדונגען. קיין וויסנשאפט האט נאך נישט אויפגעקלערט, פארוואס איינער ווערט געבוירן ■ נאר און דער צווייטער ■ קלוגער, פארוואס פון איינעם ווערט ■ גאון און פון צווייטן ■ טאלאנטלאזיקייט. פון איינעם — א גרויסער מוזיקער און פון דעם אנדערן — א קלעזמער, פון יענעם — א געניאלער מאלער און פון דעם — א שטוב-פארבער. קיין ערנצטער וויסנשאפטסמאן וועט נישט האבן איצט קיין מוט צו דערקלערן, אז דער מענטשלעכער גייסט הענגט אפ פון פיזישע און ביאלאגישע סיבות. די נשמה, דער גייסט איז דער „חלק אלוה ממעל“, אדער ווי די גמרא דריקט דאס אויס אויף ■ בילדלעכן שטייגער זאגנדיק אז פון די דריי שותפים וואס ברענגען דעם מענטשן אויף דער וועלט — דער פאטער, די מוטער

און הקב"ה, באקומט ער זיין גייסט נישט פון זיינע עלטערן, ניערט איינ-
ציק און אליין פונעם רבנו של עולם (נדה, ל"א, א).
האָבן מיר ביז איצט גערעדט פון איינצלנע מענטשן. אָבער אויך בנוגע
■ די גייסטיקע פארשידנקייטן צווישן פעלקער קען מען נישט באַווייזן.
■ זיי הענגען אָפּ נאָר פון און דערקלערן זיך נאָר מיט פיזישע אָדער
בכלל וועלכע נישט איז אויסערלעכע פאקטאָרן. געווען אַ צייט ווען עס
איז געווען אין מאָדע די שיטה, אַז די פיזישע באַדינגונגען פון אַ לאַנד
באַשטימען אליין דעם כאַראַקטער פון דער באַפעלקערונג. קען מען נישט
ליקענען, אַז די קלימאטישע און פיזישע באַזונדערקייטן פון אַ באַ-
שטימטער טעריטאָריע (פאַרטיילונג פון וואַסער און יבשה, בערג און
טאַלן וכדומה) האָבן אַ געוויסע ווירקונג אויף דער גייסטיקער סטרוקטור
פון די איינוואוינערס. עס איז ידוע, למשל, אַז ביי מענטשן, וואָס לעבן
אין אַ טראַפישן אָדער סובטראַפישן קלימאט, אַרבעט דער קאָפּ לאַנג-
זאַמער און, אַז בכלל ליידט דערפון זייער אַרבעטס־פעאַקייט. אָבער די
דאָזיקע פאקטאָרן ווירקן אַזוי לאַנג ווי דער מענטש לעבט אין די געגנט-
בענע אויסערלעכע באַדינגונגען. בירושה גייען די באַזונדערקייטן, אַרויס-
גערופן דורך דער פיזישער סביבה, נישט איבער. און אויב אַ קינד, גע-
בוירן אין ■ הייסן לאַנד, וועט פון קינדווייז אַן וואַקסן און לעבן און דער-
צויגן ווערן אין דער פרעמד — אין אַ קאַלטן אָדער מעסיקן קלימאט,
וועט עס אַרויסווייזן די אייגענע אַרבעטס־פעאַקייטן. ווי די איבעריקע
איינוואוינערס פון זיין וואוינלאַנד. עס קען נאָר געמאָלט זיין, אָבער אויך
דאָס איז נישט אַבסאָלוט זיכער, אַז ווי ווייט די פיזישע באַדינגונגען
פון אַ לאַנד ווירקן אויף דער סענסיביליטעט פונעם מענטשן, קען זייער
ווירקונג איבערגעגעבן ווערן. אָבער טאַקע נאָר בנוגע דעם פילבאַר-
קייט־אַפּאַראַט, ביאָלאָגיש, דאָס הייסט, איבערגיין בירושה. אַזוי למשל
איז באַוואוסט דער גרויסער גראַד פון אָפּגעטעמפּטקייט פון די יאַפּאַנער
צו פיזישע יסורים. אַ יאַפּאַנערין געבוירט אַ קינד אַן איין קרעכץ. אָבער
אויך אינעם דאָזיקן פאַל איז בכלל נישט זיכער, צי איז דאָס טאַקע, ווי
עס מיינט די שיטה פון פיזישן איינפלוס, אַ רעזולטאַט פון אַ ווייניקער
פילנדיקן נערוון־סיסטעם. אליין פאַר זיך, אָדער פון אַ לאַנגער סאַציאַל-
לער אַנטוויקלונג. פאַרקערט אָבער, האָט די דערפאַרונג באַוויזן, אַז דער
ווילן פון מענטשן און זייערע צילבאַוואוסטע אַנשטרענגונגען קענען אָפּ-
שוואַכן און אַפילו אַנולירן די פיזישע השפּעות אויפן כאַראַקטער און אויף
דער פּסיכיק. נעמט טאַקע די אייגענע יאַפּאַנער. עס קורסירט שוין לאַנג
אומעטום די מיינונג, אַז די אַלגעמין־אַנדערקענטע פאַראַכטונג פונעם

יאפאנער צום טויט נעמט זיך דערפון, וואס דער טויט לויפערט אויפן מענטשן בכל עת ובכל שעה אינעם דאזיקן לאנד פון ערדציטערנישן און וואלקאן-עקספלאזיעס. קומט א פראנצויזישער שרייבער, דוקא נישט קיין מענטש פון טרוקענעם וויסן, אבער מיט א שארפן אויג זיך צוצו-קוקן צו זאכן און מענטשן און מאכט אונדז אויפמערקזאם, אז נאך מיט ווייניקער ווי הונדערט יאר צוריק זענען די יאפאנער געווען געוואלטיקע פחדנים. יאפאנישע זעלנערס פלעגן אנטלויפן וואו פעפער וואקסט, ווי נאר זיי פלעגן דערנען ווייסע מענטשן (11). און ווי לאנג איז עס, אז מען האט געהאלטן טאקע די אייגענע יאפאנער פאר די טאמע אכזריותדיקע מענטשן אין דער וועלט ? דארף איך דעם יידישן ליינער דערציילן אז די דייטשן, אן אייראפעאיש פאלק, וואס לעבט אין א מעסיקן קלי-מאט און אין פלאכן לאנד, האט זיי איבערגעשטיגן אין אכזריות, זיי און אויך אפילו די טאמע ווילדסטע פעלקער אין דער וועלט ?

נאר אויב מען וואלט אפילו אנגענומען, אז פיזישע פאקטארן האבן אן אנטשיידענעם איינפלוס אויפן כאראקטער און גייען יא איבער בירושה, וואלט דאס אויך נישט געראטעוועט דעם יידישן ראסיזם, וויבאלד, אז יידן לעבן שוין זייט היפשע יארן אין די טאמע פארשידנסטע קלי-מאטן און אין לענדער פון פארשידענע פיזישע באדינגונגען. אויב באדן, ווי א פאקטאר פון גייסטיקער פארמאציע, פאלט בכלל אפ, אדער בכל אופן בעת עס רעדט זיך וועגן יידן, בלייבט פארן יידישן ראסיזם נאר דער צווייטער טייל פון דער ראסיסטישער טעאריע — דאס בלוט. אמת, מען זאגט ביי אונדז „יידיש בלוט רינט אין זיינע אדערן“. מען רעדט וועגן אטאויזם, וואס רופט זיך אפ ביי א יידן, וואס ער אדער זיינע עלטערן האבן זיך אפגעפרעמדט פונעם יידישן פאלק. פארשטייט זיך, אז דאס זענען נישט מער ווי מליצהדיקע אויסדרוקן. נאך ווייניקער ווי די פערמא-נענטע ווירקונג פון אויסערלעכע פיזישע פאקטארן, איז וויסנשאפטלעך באוויזן דער טעזיס פון ביאלאגישער ירושה. אביעקטיווע פארשער האבן שוין לאנג צעשמערט די לעגענדע וועגן דער גייסטיקער אינפעריאריטעט פון דער שווארצער ראסע. אט האט מען דעם גלויבן אין דער דאזיקער אינפעריאריטעט געוואלט באקרעפטיקן דורך דעם סטאטיסטיק פון די פעאיקייטס-עקזאמענס, וואס ווערן דורכגעפירט אין דער אמעריקאנער ארמעע און באוויזן, אז נעגערס שטייען גייסטיק נידעריקער פון די ווייסע דעקרוטן. שטעלט זיך אבער ארויס, אז דער דורכשניטלעכער נעגער פון די צפון-שטאטן איז העכער אין אינטעליגענץ פון דורכשניט-לעכן ווייסן פון די דרום-שטאטן און דערפון איז מען גע-

צוואונגען געווען צו קומען צום פרעל-יוצא, אז שולדיק אין דעם דאָ-
זיקן חילוק זענען די עקאָנאָמישע באַדינגונגען אין דאָס דערציאונגס-
סיסטעם, וואָס זענען פאַרשידן אין די צפון־און־דרום־שטאַטן.
דאָס שוואַרצע און ווייסע „בלוט“ האָט דאָ גאַרנישט נישט צו טון,
זאָגט דאָנאַלד יאנג, אויף וועמען איך באַרוף מיר דאָ, אז קיין לאַבאָראַטאָר-
רייזע וועט נישט דערקענען, צי אַט דער אַדער יענער שאַרבן, וואָס מען
וועט אים געבן צו פרובירן, געהערט צו ■ ווייסן, געלן, אַדער שוואַרצן
מענטשן (12). טאַקע מחמת דעם, וואָס עס זענען נישט פאַראַן קיין אַביעקט-
טיווע באַווייזן פאַר גייסטיקע ראַסן־אונטערשיידן, קענען פאַרשערס און
שרייבערס אַזוי פריי שפּעקולירן וועגן ראַסן־און פּעלקער־באַראַקטעריס-
טיקעס. איטלעכער ווייגט אויס פון פינגער וויינע סברות און עס פאַרשטייט
זיך, אַזאיינער איז קיינמאַל נישט מסכים מיטן צווייטן. אַלערליי שטותן
און „שאַרפּווינקע“ היפּאָטעזעס ווערן פּראַקלאַמירט ווי דאָס לעצטע וואָרט
פון דער וויסנשאַפט און געפינען גאַראַנטירט וואָס גלויבן דערין. אַט האָט
איר למשל אַטאָ וויינינגער, וועמען מען האָט פונאַנדערגעבלאָזן פאַר אַ
זשעני, טאַקע איינער פון די, וואָס געהערן ■ אונדזער צושטייער צו דער
ציוויליזאַציע (אין טיטל דערצו האָט ער זיכער, אַ משומד איז ער געווען און
אַ היפּשער אַנטיסעמיט אויך דערצו). זאָגט ער, אז די יידישע ראַסע האָט
אַנטראָפּאָלאָגיש אַ געוויסע קרובהשאַפט מיט די שוואַרצע און געלע ראַסעס.
דעם יידישן פאַלק פּעלט טיפּקייט, און טאַקע דערום איז אים, פונקט ווי
דעם ווייבערישן געשלעכט, נישט באַשערט געווען צו באַקומען גאַטס
מתנה — די העכסטע גאיונות (13). און גייט אים עפּעס, וויינע סברות זענען
פונקט אַזוי ריכטיק, פונקט אַזוי „וויסנשאַפטלעך“, ווי אַלע אַנדערע, וואָס
זענען אַרויסגעזאָגט געוואָרן בנוגע די ראַסעס, נאַציעס און פּעלקער און
זייער באַראַקטער.

פונקט אַזוי פאַלט אים ווי אַ קאַרטן־הייל די כלומרשט וויסנשאַפטלע-
כע מסקנות, געבויט אויף סטאַטיסטיק מכה דער פאַרשידנקייט פון דער
מאַראַל פון מענטשן לויט זייער ראַסע, דער באַוואוסטער האַלענדישער
ראַסן־פאַרשער, וויללעם אַדריאַן באַנגער, וועלכער האַלט, אז די גאַנצע
ראַסן־טעאָריע איז בכלל נישט קיין וויסנשאַפט, נאָר אַ צווייטראַנגיקע רע-
ליגיע, דערקלערט אויפן סמך פון לאַנגיעריקע פאַרשוונגען, אַז עס איז
פשוט אַן אַבסורד צו רעדן וועגן פאַרברעכערישע און זינדיקע ראַסן.
פרינציפּיעל זענען נישטאָ קיין אונטערשיידן אין גראַד פון פאַרברעכע-
רישקייט צווישן פאַרשידענע ראַסן, און אויב די סטאַטיסטיק פאַרצייכנט
מער פאַראורטיילטע צווישן נעגערס, דערקלערט זיך דאָס דער עיקר מיט

פאראורטיילן פון די ווייסע ריכטערס, מיט דער ארעמקייט און נויט פון די נעגערס און זייער באגלייטער — די אומוויסנקייט. דאס הייסט, נישט מיט ביאלאגישער ירושה, נאר מיט די סאציאלע לעבנס-באדינונגען, וואס זענען כאראקטעריסטיש פאר דער שווארצער ראסע. דאס אייגענע דער-קלערן זיך געוויסע ספעציפישע אנט-געזעצלעכע דערשיינונגען. פאר-שפרייט צווישן יידן, ווי אפגארעריי, שווינדלען וכדומה, מיט די באזונ-דערקייטן פון זייערע פרנסות, פרנסות פון שטאטישע און מסחר-עלע-מענטן. במילא זענען צווישן יידן פארשפרייט יענע פארמעס פון אומגע-זעצלעכקייטן, וואס מען געפינט בכלל צווישן שטאטישע איינוואוינערס. באגער גיט צו, אז עס זענען פאראן געוויסע פסיכישע אונ-טערשידן צווישן ראסן, הגם ער ווייזט נישט אן אויף וואס ער איז זיך אומך און אין וואס אקוראט די דאזיקע דיפערענצן באשטייען. בכל-אופן האלט ער פאר נישט ווארשיינלעך די עקסיסטענץ פון ראסן-אונטערשידן בכלל, און נישט בלויז אין געוויסע פרטים (14).

ה. די יידישע סביבה ווי דער דעצידירנדיקער פאקטאָר

אויב די פיזישע און ביאלאגישע פאקטאָרן זענען נישט דעזערמי-נידנדיק בעת עס רעדט זיך וועגן ראסן, דאס הייסט פון מענטשן-גרופ-פעס וואו די דאזיקע פאקטאָרן זענען אזוי בולט און קומען אזוי בפירוש-דיק צום שיין, איז א פשיטא שוין, אז זייער ראָלע איז נאָך קלענער, בעת עס האַנדלט זיך וועגן פעלקער, וואס זענען בטבע נישט קיין פראָדוקט פון דער נאָטור נאר פון געשיכטע, דאס מיינט — פון מענטשלעכע ווילן און פון מענטשלעכע טאָטן. נאָר אויב אזוי בלייבט נאָך איין כח, וואס פאָר-מירט דאָס, וואס מיר רופן דעם נאציאָנאַלן כאַראַקטער פון אַ פאָלק, און אין אַ געוויסער מאָס — די גייסטיקע פיזאָנאָמיע פון זיינע אָנגעהערדיקע. און דאָס איז די סאציאלע סביבה. פארשטייט זיך, סאציאלע סביבה מיינט נישט בלויז די סאציאלע ווירטשאַפּטלעכע און קולטורעלע לעבנס-באָדינ-גונגען פון היינטיקן טאָג, יעדער דור הויבט נישט אָן פונעם אָנהויב און באַשאַפט נישט פון דאָסניי זיין אייגענע סביבה. די אויפטוען פון איין דור זענען נאָך אַ מינימאַלער חלק אין דעם גייסטיקן און מאַטעריעלן פאָר-מעגן פון אַ פאָלק. דעם גרעסטן חלק מאַכט אויס די ירושה, וואָס דער איצטיקער דור האָט באַקומען פון די פריערדיקע. נמצא אז די דיפער-רענצן אין דער גייסטיקער און מאַטעריעלער סטרוקטור פון אַ פאָלק

זענען טאקע בעיקר א רעזולטאט פון ירושה, אבער נישט פון ביאלאגישער, נייערט סאציאלער. קלאר, די דאזיקע ירושה קען איבערגיין נאך דורך באשטימטע קאנאלן. און אויב די קאנאלן זענען נישט די בלוט-אדערן, קענען זיי זיין נאך סאציאלע וועגן און אינסטיטוציעס. די סא-מיליע, די שול, חברים פון שול און אזוי ווייטער. אט פארוואס, אז איר וועט אפרייסן א יידיש קינד פון וויג און אים אפגעבן א קריסטלעכער פאמיליע און סביבה, וואו עס וועט דערצויגן ווערן, וועט עס אויסוואקסן. ■ גוי גמור און אפילו מיט ■ שפאקטיוו וועט איר אין אים נישט אויס-געפינען קיין שפור פון זיין יידישן אפשטאם.

די פראוון, וואס ווערן געווענלעך געמאכט כדי לאחד המעשה אויפ-צודעקן דעם יידישן שורש און די ווירקונג פון יידישקייט אין דער אדער יענער גרויסער פערזענלעכקייט אויפן סמך פון געוויסע פארשטעלונגען וועגן ■ פערמאנענטן יידישן נאציאנאלן כאראקטער, אדער אויפן גרונט פון געוויסע אידעען, וואס מען באטראכט פאר אייביק יידישע, זענען א ברכה לבטלה. אט האט ריכארד וואגנער דערקלערט מיט דער אויטאגראף-טעט פון א פוסק אחרון, אז יידן איז די מוזיק ארגאניש פרעמד און זיי וועלן שוין קיינמאל די שפראך פון קלאנגען נישט אויסלערנען (15). ווייסן מיר אבער וואויל, אז וואגנערס „אייזערנער געזעץ“ האט זיך ארויס-געוויזן ליכטער ווי א פעדערל. אדער אט דערקלערן די ספעציאל-ליסטן אין דער סוגיה, וואס הייסט „יידישער צושטייער צו ציוויליזאציע“, הן ברוך שפינאזא און הן אנרי בערגסאן פאר פראדוקטן פון יידישן גייסט, פון דער „יידישער אידעע“. קען מען אבער זעלמן טרעפן אזוינע צוויי פאלארע דענקערס ווי אט די צוויי, איז דער איינער, שפינאזא, ■ פאנטעאיסט, בעת דער צווייטער, אנרי בערגסאן, איז א היסטעריש גלויביקער קאטאליק. און אויב די דאזיקע פראוון פעסטצושטעלן געוויסע פערמאנענטע שטריכן פון א נאציאנאלן כאראקטער האבן זיך נישט איינגעגעבן, איז דאס דערפאר, וואס אזוינע עקסיסטירן גארנישט בעצם, פונקט אזוי ווי עס זענען נישט בנמצא קיין שטענדיקע נאציאנאלע אידעען וואס זאלן נישט זיין אונ-טערטעניק דעם געזעץ פון אנטוויקלונג און זיך נישט מאדיפצירן. א לעבעדיק פאלק געפינט זיך כסדר אין א פראצעס פון א פליסנדיקער עוואלוציע. במילא קענען ביידע, דער כאראקטער און די געדאנקען עוואלוציאנירן, ווי מיר האבן עס געזען, למשל מיט דער פחדנות און גבורה פון די יאפאנער. היות אבער ווי די אלע ענדערונגען קומען פאר אין דער אייגענער סביבה, אויף דער קאנווע פון א באשטימטער גע-

שיכטלעכער פארגאנגנהייט און זיי זענען דערום נישט קיין פלוצעם-דיקער איבערברוך, נייערס ה המשך, קומט במילא אויס, אז אין יעדן געגעבענעם מאמענט איז פאראן עפעס, וואס שיידט אונטער איין פאלק פונעם צווייטן. בכו, אויב עס איז יא פאראן עפעס פערמאנענטעס ביי א פאלק, אויב עפעס ענדערט זיך נישט, איז דאס זיין פארשידנקייט פון אנדערע פעלקער. א פאלק איז טאקע קיינמאל נישט אבסאלוט גלייך צו זיך אין פארשידענע פעריאדן פון זיין געשיכטע. עס איז אבער אויך קיינמאל נישט גלייך צו אנדערע.

דערפון איז געדרונגען, אז אויב מען וויל באשטימען דעם נאציאנאלן כאראקטער פון א ווערק, קען דאס בשום-אופן נישט געטון ווערן אויפן סמך פון קלארע און איינמאל פאר אלעמאל פעסטגעשטעלטע כללים, נייערט בלויז דורך א קאנקרעטן אנאליז פונעם ווערק אויפן היינ-טערגרונט פון דער גאנצער פאלקס-אטמאספערע פון דער געגעבענער צייט. און דאס איז שוין גארנישט אזא לייכטע ארבעט, ווי בעת מען האט צו טון מיט כללים, וואס מען קען אויסלערנען פון א האנט-בוך אדער גאר שעפן פון א צייטונגס-ארטיקל. און דער ענין ווערט נאך מער קאמפליצירט דערפאר, וואס גרויסע פערזענלעכקייטן, ווייל זיי שעפן פון אלע קוואלן, זענען על-פי רוב אונטערגעווארפן אונטער די פארשידנסטע, אפט מאל אויך קעגנזאצלעכע השפעות, ווי גרויס עס זאל נישט זיין זייער גאוונות און ווי באטייטנדיק זייער אייגענער גוף. מען מוז מודה זיין, אז ביז איצט איז נאך נישט צוגעקלערט געווארן די איידעלע מאס און נישט געפונען געווארן די סענסיבלע וואג, וואס מיט זייער הילף זאל מען קענען אקוראט אויסמעסטן און אפזעצן די פראפארץ צווישן דעם פערזענלעכן, נאציאנאלן און פרעמדן חלק אין דער שאפונג פון א גרויסן מענטשן. איך האב מורא, אז פונקט ווי מיט דעם שוין ציטירטן פאל פון א מענטשלעכן שארבן, וואלטן אויך די גרעסטע אקאדעמיעס און די בארימטסטע עקס-פערטן נישט תמיד געקענט אויסגעפינען די נאציאנאלע צוגע-העריקייט פון אן אומבאקאנטן פאר זיי שרייבער אדער קינסט-לער, אויב מען זאל זיי פריער נישט ווייזן דאס שער-בלאט אדער די חתימה אויפן בילד. און מיין אויספיר איז, אז דערווייל לכל-הפחות זענען די ווערק גופא פון גרויסע מענטשן, דער אינהאלט און די פארם, נישט קיין זיכערער שטיצפונקט אויף צו באשטימען זייער נא-ציאנאלן אפשטאם. אויף א פעסטן גרונט געפינען מיר זיך ערשט, ווען מיר נעמען פאר אן אויסגאנגס-פונקט נישט דאס ווערק, נאר זיין אויסזאג, זיין ביאגראפיע, זיין לעבנסוועג, איז א יידישער מחבר אדער קינסטלער אויס-

געוואקסן און דערצויגן געוואָרן אין אַ יידישער פאמיליע, האָט ער זיך געחברט מיט יידן, איז ער געגאנגען אין חדר אָדער אין אַ יידישער שול, האָט ער גערעדט אַ יידישן לשון, האָט ער זיינע אינפארמאציעס געזוכט און געפינען אין יידישע ספרים, האָט ער אַליין געשריבן און געשאפן פאַר יידן, דענסטמאל זענען זיינע שאפונגען יידישע קרעאַציעס. און דאָס וועט זיין ריכטיק אפילו אויב זיינע אידעען אָדער געדאַנקען זענען באַ-וואוסטערהייט אַנט-יידיש, אפילו אויב ער איז אַ „כופר בעיקר“. און זאָל אַ גוי פרעדיקן הונדערט פראצענטיקע, קמח-סולתדיקע יידישע מאַ-ראַל, בלייבט ער אַ גוי און ווערט צוליב דעם אַליין קיין ייד נישט. שוואל טשערניכאָוסקי האָט געמעגט זינגען הימנען פאַר דער סטאַטוע פון דעם שיינעם אַפאָלאָ און מיכא יוסף בערדיטשעווסקי גיסן ווערטער-רעדן, וואָס די נביא-הבעל האָבן נישט מנצח געווען אליהו התשבי. האָט ער געמעגט אַריינפאלן אין קעלבערנע התפעלות פאַר דעם זשעני פון פרידריך ניטשע, און מאַכן גרימאסן ווי ער וואָלט זיך בוקן פאַר זיין אויבערמענטש און זיין פאַרליכט איבער די אויערן אין דער „בלאנדער בעסטיע“. געהערן אָבער סיי שוואל טשערניכאָוסקי און סיי מיכא יוסף בערדיטשעווסקי צו דער געשיכטע פון דער יידישער ליטעראַטור, פונקט ווי עס געהערן צו דער געשיכטע פון יעדן פאָלק די בונטארן זיינע, וואָס פאַרמעסטן זיך צו צוברעכן דעם פאָלקס הייליקייטן. דער חילוק צווישן די, וואָס שפינען באַוואוסטזיניק דעם יידישן המשך און צווישן יענע, וואָס באַוואוסטזיניק ווילן זיי, הגם עס געלינגט זיי על-פי רוב גאַרנישט און אין זעלטענע פאַלן נאָר צום טייל, „איבערקערן די קערה“, יענע וואָס נעגירן די מסורה באַשטייט נאָר דערין, וואָס די ערשטע פלעכטן זיך איין ווי אַ רינג אין דער „שלשלת הקבלה“ און די צווייטע בלייבן אין אַ זיט, אַן עפיואַד פון יידישן שאַפן, וואָס לאָזט נישט איבער קיין דו ערנדיקע טיפע סימנים, אָבער וואָס איז דאָך אַ יידישער עפיואַד. זעט איר אָבער, אַז מען נעמט און מען בינדט צו צו אונדזער „גאָלדענער קייט“ מענטשן און ווערק, וואָס האָבן מיט אונדז קיין שום שייכות נישט, אַזוינע, וואָס נישט זיי גייען אין די טריט פון אונדזער געשיכטלעכן גאַנג און נישט זיי ווילן אים ענדערן און אַשווענדן אין אַן אַנדער ריכטונג, ווילן ער אַנטדעסירן זיי בכלל נישט, דעמאָלט פעלשט מען די גאַנצע פערסענלעכקייט, און דאָ ליגט אַ סכנה פאַר אונדזער גייסטיקער קאָנט-וואַטעט און גענצקייט. און ווען עס קומט דער דערמאָנטער ענגליש-יידישער מחבר דזשייקאָבס דזשאָועף און דערקלערט, וויל אַזוי געפעלט אים, אַן שום ירושה-דאָקומענטן און באַווייזן, קאַרל מאַרקסן כמעט פאַר

א יורש פון ישעיה הנביא און אנרי בערגסאנען — פון רבנו משה
בן מימון (16), איז דאס שוין עפעס מער ווי א געפערלעך ווארט-
שפיל. דאס איז א חילול-הקודש און גלייכצייטיק א פעלשונג פון יידישער
און וועלט-געשיכטע.

ו. „די גרויסע זין פון אונדזער פאלק“

וועלן מיר זיך טאקע אפשטעלן אביסל ביי קארל מארקסן, ווייל ער איז
זיכער איינער פון די גרעסטע גאונים און רעוואלוציאנערן אין דער וועלט-
געשיכטע און ווייל דערום ווארפט ער ■ העלערן זיין אויף אונדזער
פראבלעם, ווי דאס וואלט געקאנט טון א צווייטראנגיקע פיגור פון אים
דער קאטעגאריע יידן. זיין שייכות צו יידן און יידישקייט ווערט א סך
און ליידיגשאפטלעך דיסקוטירט. אין יידישן נאציאנאלן לאגער וויל מען
פארלייקענען זיין אנגעהערדיקייט צום יידישן פאלק אויפן סמך פון זיין
קליינער שריפט „צור יודען-פראגע“, וואו עס געפינען זיך די בארימטע
אנטיסעמיטישע פערלעך ווי למשל : „וואס איז דער וועלטלעכער קולט
פונעם יידן? דער שאכער-מאכער. ווער איז זיין וועלטלעכער גאט —
דאס געלט“. און ווייטער : „די יידן-עמאנציפאציע איז אין איר לעצטער
באטייטונג די באפרייאונג פון דער מענטשהייט פון דעם יידנטום. . .
דאס, וואס געפינט זיך אין אן אבסטראקטער געשטאלט אין דער יידישער
אמונה, די פאראכטונג פון טעאריע, פון קונסט, געשיכטע, פונעם מענטשן
ווי ■ זעלבסט-צוועק, דאס איז דאך דער באוואוסטער שטאנדפונקט
פונעם געלט-מענטשן, זיין טוגנד“ (17). אזוינע שפּרוכן קענען שטאמען
נאך פון אימיצן, וואס אויב ער איז נישט קיין אנטיסעמיט, איז ער
בכל-אופן, אן עם-הארץ גמור אין יידישקייט. גענוג די פראגע, אן יידיש-
קייט פארגיינט די חשיבות פונעם מענטשן, בעת די אנדערקענונג פונעם
אבסאלוטן ווערט פונעם מענטשן איז איינע פון די כאראקטעריסטישע
שטריכן פון יידישקייט און א גרונט-פרינציפ פון יידישער הנהגה. און די
ווידער, וואס פראקלאמירן, ווי דאס ווען וואלדא פראנק, דזשאזעף דזשיי-
קאבס און אזוי פיל אנדערע, קארל מארקסן ווי ■ יידישן נביא, פארמאכט
די אויגן אויפן ציטירטן ארטיקל און זענען זיך סומך אויף זיין ווערק
ווי א גאנצעס, אויף זיין סאציאליסטישן סיסטעם, וואס זיי זענען אין אים א
המשך פון די סאציאלע אידעאלן פון דער תורה און בפרט פון יידישער
נביאות. באמת זענען אבער ביידע מיינונגען געבויט אין דער לופט.

סימנים פון אינעווייניקסטן יידישן אַנטיסעמיטיזם, אמת נישט אין אַזאָ בייזוויליקער און פאַרביסענער פאַרם ווי ביי קאַרל מאַרקס, אָבער לערד מיט חער זעלבער כאַראַקטעריסטיק פון יידן, קענט איה געפינען לרוב אין דער יידישער און העברעאישער ליטעראַטור. וויל איך דערמיט נישט זאָגן, אַז דער דאָזיקער יידישער אַנטיסעמיטיזם איז נישט קיין ווילד-גראַז און אַפט מאל אַ מיאוסע נגע צרעת. פאַר מיר איז יעדע פיינטשאַפט פון יידן צו יידן טריף הי חזיר, וויל איך גלויב אין גרויסן און אין טיפן אמת פון בעל-שם טוב, אַז אהבת ישראל איז איינע פון די זילן פון אונדזער אמונה און פון אונדזער קיום. איך פאַרשטיי אַ פיינטשאַפט נאָר צו איין קאַטעגאָריע יידן, צו די אַפּטריניקע און דעזערטירערס, וואָס אַנטלויפן פון אונדזער היים און גייען איבער צו פרעמדע, וואָס אַזוי אַפט מיינט עס — צו אונדזערע שונאים.

ווער עס בלייבט אין דער מחנה, איז אַן אונדזעריקער. און מעג ער אַרויסזאָגן געדאַנקען, וואָס רעוואָלטירן אונדז, וואָס מאַכן אונדז קריצן מיט די ציין. פון דער אַנדערער זייט פאַרכאַפן דעם מאַדערנעם סאַציאַליזם פאַר אונדז אַליין, ווי אַ ספּעציפיש-יידישע אידעע, איז אַן אויסדרוק פון דער פוסטער גאווה פון יידישע אַסימילאַטאָרן, וועלכע קלאַ-מערן זיך אין פיקציעס, וויל זיי האָבן פאַרלוירן דאָס געפיל פון אוי-טענטישער יידישער גדלות. קאַרל מאַרקס איז נישט דער ערשטער סאַציאַליסט צווישן גוים. דערמאָנט זיך אין סענטימאַנט, אונטן, פון רייע און אַנדערע, ער איז אויך נישט דער איינציקער צווישן די אַזוי גערופענע „וויסנשאַפטלעכע“ סאַציאַליסטן. גענוג אַנצו-רופן די נעמען פון פרידריך ענגעלס, אויגוסט בעבל, זשאַן זשאַרעס, לענין און אַנדערע. בלייבט קאַרל מאַרקס כבוד, ווי אַ גאון, אַ סאַציאַליסט און רעוואָלוציאָנער אויף זיין אַרט. אָבער קיין ייד צוליב דעם ווערט ער דאָך נישט. די מקורות פון זיין אינספּיראַציע וועט איר אומזיסט זוכן ביי ישעיה הנביא, ביי די אביונים, איי-סיים, און אַ פשיטא שוין נישט אין דעם יידישן מיטלעלטערלעכן געדאַנק, אין דער קבלה אָדער חסידות, מיט איין וואָרט — אין קיין איינער פון די גרויסע יידישע גייסטיקע און סאַציאַלע אידעען און באַוועגונגען און אין קיין איין גרויסער יידישער פערזענלעכקייט. איך בין אפילו מסופק, צי האָט ער זייערע טעמען געהערט, אַחוץ ישעיה הנביא, וועלכער איז מסתמא פאַרבליבן ביי אים אין געדעכעניש פון פראָטעסטאַנטישע קא-טעכזיס-לעקציעס, וואָס מען האָט געגעבן גוים אין דער שולע פון זיין געבורטס-שטאָט טריער. די הויפט-קראַלן פון זיין שאַפן זענען די דיי-

משע העגעליאנישע פילאסאפיע, די ענגלישע אינדוסטיריעלע רעוואלוציע, די טשאַרטיסטישע באַוועגונג אין ענגלאַנד, די פראַנצויזישע קאָמונע און ענדלעכע פראוואון פון אונטערדריקטע אַרבעטער־מאַסן אַראַפצואוואַרפן דעם יאָר פון דער קאָפיטאַליסטישער עקספּלאָאָטאַציע.

א פאָר וויכטיקע דאַטעס פון קאַרל מאַרקס קינדער־און יוגנט־יאָרן, ווען דער מענטש ווערט פאַרמירט, וועט אונז דאָס בעסער אויפקלערן ווי אַלע לאַגישע אַרגומענטן. זיין פאָטער, א יידישער אַדוואָקאַט, האָט הגם ער האָט געשטאַמט פון רבנישן יחוס, פאַרלייקנט זיינע עלטערן און האָט זיך געשמדט, צוזאַמען מיט זיין גאַנצער פאַמיליע, בעת קאַרל איז אַלט געווען סך־הכל זעקס יאָר. זיינע שוועסטערס האָבן חתונה געהאַט מיט גוים, פונקט ווי ער אליין האָט שפּעטער חתונה געהאַט מיט ■ גויה פון ■ פריישישער אַדל־פאַמיליע, ווייזט אויס — ■ ביי גאָר סימפּאַטישע פרוי, אָבער נישט אַלע סימפּאַטישע פרויען זענען כידוע יידיש־קעס. זיין פאָטער היינריך, איז געווען דורך און דורך ■ טיפישער פרייס. און אַפילו פראַנץ מערינג, קאַרל מאַרקס ביאָגראַף, וואָס איז אַ מהלך ווייט פון נאַציאָנאַליזם בכלל און פון יידישע נאַציאָנאַלע געפילן אוודאי און אוודאי, וואונדערט זיך, ווי אַזוי היינריך מאַרקס האָט געקענט גיין אַזוי ווייט אין זיין פריישישן פאַטריאַטיזם אויף צו ווערן אַ פאַרביסענער שונא פון נאַפּאָלעאָן, הגם דער לעצטער האָט געבראַכט רעכט פאַר יידן אין פרייסן, וואו זיי זענען געווען רעכטלאָז. אין די שפּעטערדיקע יאָרן, ווען קאַרל מאַרקס איז שוין געווען אַ סטודענט, באַגעגנט מען נישט אין דער רייכער קאַרעספּאָנדענץ צווישן אים און זיין פאָטער קיין איין וואָרט, קיין איין רמז אויף זייער יידישן אַפּשטאַם און בכלל אויף יידישע ענינים. אַז אין דער שול האָט ער פון קינדזייט אַן גענומען לעקציעס פון קאַ־טעכזיס איז קלאָר, ווען מען נעמט אין באַטראַכט יענע צייט (18). קאַרל מאַרקס' חברים, הן פון זיינע קינדער־און הן פון זיינע יוגנט־יאָרן זענען געווען קריסטן. זיין פאַמיליע און די גאַנצע סביבה — קריסטלעכע, וואו עס איז נישט געווען קיין מינדסטער זכר פון יידישקייט און פון יידי־שער טראַדיציע. זיין ווייטערדיקן לעבן, פון די סטודענטן־יאָרן ביז צום עלטער, האָט ער פאַרבראַכט אין ■ קאַסמאָפּאָליטישן מיליע. און אויב ער האָט יאָ פון צייט צו צייט געהאַט אַ קאַנטאַקט מיט איינצלע יידן, זענען דאָס געווען יידן פון דעם אייגענעם סאַרט ווי ער, מיטן איינציקן אויס־נאָם פון משה העסן, מיט וועמען ער איז איבעריקנס גיך זיך פונאַנדער־געגאַנגען. אַזוי אַרום איז באַשיינפערלעך, אַז נאָר מיט בויך־סברות

אָדער מיט דער הילף פון דער בלוט-טעאָריע קען מען אויסגעפֿינען אַ שמץ פון ייִדישקייט אין קארל מאַרקס לעבן און שאַפֿן. דאָס וואָס מיר געפֿינען ביי קארל מאַרקסן קען מיט מער אָדער ווייניקער גרונד אָנגעווענדעט ווערן צו אַ גאַנצער כּנופּיה יידן, וואָס האָבן פאַרנומען אָדער פאַרנעמען איצט אַן אָנגעווענדיקן אַרט אין דער וועלט און וואָס ווערן אין פרעמדשפּראַכיקע ייִדישע ענציקלאָפּעדיעס און ביכער פאַררעכנט צווישן די „גרויסע זין פון ישראל“. איינער פון זיי, אַנרי בערגסאָן, איז שוין אַסך מאל דאָ אָנגערופן געוואָרן. צו זיין נאָמען קענט איר מוסיף זיין לכל-הפחות אַ גאַנצן מנין. גענוג צו דערמאָנען פראַנץ ווערפלען, אויך אַ קאָטאַליק ווי ער, מאַרסעל פּרוסט און אַזוינע קינסטלערס יידן ווי קאַמיל פּיסאַראַ, לעווּיטאַן און אַנדערע.

י. דער ייִדישער חלק אין ווירטשאַפֿט און ווירטשאַפֿט

ביז איצט האָבן מיר גערעדט כמעט נאָר וועגן אַנטייל פון יידן אין די גייסט-וויסנשאַפֿטן, ווי פּילאָסאָפּיע, געשיכטע וכדומה, און אין די פאַרשידענע פאַרמען פון קונסט, ווי אויך פון יידן אין די סאָציאַלע און פאָליטישע באַוועגונגען. אונזער איבערקוק און די מסקנות, וואָס קומען פון זיי אַרויס, וועלן נישט זיין פול און קלאָר גענוג, אויב מיר וועלן דורכ-לאָזן די נאַטור-וויסנשאַפֿטן און די ווירטשאַפֿט. אויף קונסט, פאָליטיק און גייסט-וויסנשאַפֿטן, ווי סאָציאַלאָגיע, געשיכטע, פּילאָסאָפּיע וכדומה, וואו עמאַציעס און ווילן שפּילן אַזאָ קאָנדינאַלע דאָלע, איז די ווירקונג פון דער נאַציאָנאַלער מסורה און סביבה בכלל גראַד שטאַרק קאָנטיק און חשוב. די מאַטעריעלע ציוויליזאַציע און אירע באַשטאַנדטיילן, ווי טעכניק און ווירטשאַפֿט, און די נאַטור-וויסנשאַפֿטן, וואָס זייער עיקר תכלית איז דער דאָזיקער ציוויליזאַציע, דורך פראַקטישער אָנווענדונג צו דינען, זענען אַוניווערסאַל אין אינהאַלט. פאַרם, בפרט שפּראַך, שפּילט דאָ גאָר קיין ראלע נישט אָדער ■ נישטיקע. אויף די אַלע געביטן זענען באַשטימענדיק נאָר צוויי זאַכן: די פערזענלעכע פעאיקייטן און די הילפס-מיטלען, וואָס שטייען אין רשות פון וויסנשאַפֿטלעך און ווירטשאַפֿטלעך, די פאַרש-און עקספּערמענטאַלע אינסטיטוטן פונעם לאַנד און זיין טעכ-ניש-ווירטשאַפֿטלעכער מצב. אויף צו זאָגן, צו וואָס פאַר אַ נאַציע גע-הערט דער אָדער יענער וויסנשאַפֿטלעכער אויפטו אין פיזיק, כעמיע וכדומה איז שוין זיכער קיין אַנדער סימן נישטאָ ווי דאָס לאַנד, וואו

זיי האבן זיך באוויזן. לאמיר נעמען א משל, וואס ווערט ביי אונדז אפמאכט אונגערופן און ציטירט: אלבערט איינשטיין. אז יידן גרויסן זיך מיט אים, איז קלאר. אז אלבערט איינשטיין לערע געהערט דער גאנצער וועלט, אז ער איז א וועלט-גאון, איינער פון די ווינציקע אין דער גאנצער מענטשלעכער געשיכטע, איז אויך באוואוסט. אז מען שטעלט אבער די פראגע, וועמען האט אלבערט איינשטיין צו פארדאנקען אין ערשטער רייע, אחוץ פערזענלעכער גאונות — גאטס מתנה, מוז מען זאגן, אז ווייניקער ווי אלץ יידן, דעם פאלק פון וועלכן ער שטאמט און וועמען איינער פון די געציילטע צווישן יידן, וואס האבן געקריגן א גרויסן שם אויף דער וועלט, ער איז טריי געבליבן, אים, זיינע אידעאלן און זיינע גאולה-האפענונגען. זיין יא-זאגן צו יידישקייט האט אבער לחלוטין נישט צו טון מיט זיינע געניאלע מאטעמאטיש-פיזישע דערפינדונגען. די הילף און די מיטלען אויף צו אנטוויקלען זיין פערזענלעכן זשעני און אים נוצלעך צו מאכן פאר דער וועלט האבן אים געגעבן די דייטשע און שווייצערישע שולן און הויכשולן וואו ער האט אליין זיך געלערנט און שפעטער אנדערע געלערנט, און אין די לעצטע יארן — די אוניווערסיטעטן און פארש-אינסטיטוטן פון אמעריקע. קיין מאדערנע יידישע וויסנשאפטלעכע ווערק, געשריבן פון יידן פאר יידן האבן מיר נישט, אזוי, אז פון דארט האט ער אויך נישט געקענט שפען, זעט איר, אויב מיט דער צייט, ווי מיר האפן, וועט דער איינשטיין-אינסטיטוט פאר פיזיק ביי דער ירושלימער אוניווערסיטעט אויסוואקסן אין א גרויסער וויסנשאפטלעכער ישיבה און פון דארט וועט אמאל ארויסשיינען א נייער זשעני, צווייטער אלבערט איינשטיין, וועלן מיר האבן דאס רעכט אים צו פארשרייבן אויף אונדזער קאנטע.

איך וויל איצט נעמען א צווייטן פאל מיט וועלכן מען האט, נאך מער ווי מיט אלבערט איינשטיין, זיך פאלש באנוצט. איך מיינ — די אנטדעקונג פון אמעריקע דורך קאלומבוס, וויפיל גרויסט מען זיך ביי אונדז מיט אונדזער חלק אין דער דאזיקער וועלט-געשיכטלעכער אנטפלעקונג. ראשית האט מען אויפגעשטעלט א היפאטעזע, אז קאלומבוס אליין איז געווען פון יידיש-מאראנישן אפשטאם, והראיה: ער האט אין זיין צוואה אפגעזאגט א פאר גראשן א יידישן בעטלער פון ליסאבאן. חוץ לזה האבן אים א רייע מאראנען, צווישן וועלכע, און וואס דארפט איר נאך מער, עס האט זיך געפונען דער מאראן און שפעטערדיקער גענעראל-אינקוויזיטאר דיאגא דע דעזא, איינע — דורך זייער איינפלוס ביים הויף און די אנדערע — מיט פינאנציעלע מיטלען, געהאלפן ארגאניזירן זיין עקספעדיציע, און

לסוף קומט דער גאר „גרויסער ארגומענט“ : אין זיין באגלייטונג האבן זיך געפונען א צאל מאראנען, ווי דאקטוירים און מאטראָן, און, אחרון אחרון חביב, דער מאראָן-מאטראָן ראָדריגאָ דע טריאנא אין געווען דער ערשטער, וואָס האָט דערבליקט די יבשה (19). נו, לאַמיר אָננעמען, אַז דאָס אַלץ איז הונדערט-פּראָצענטיק וואָר. קען מען דערפון דרינגען, אַז דאָס יידישע פּאָלק האָט אַ וועלכע נישט איז שייכות צו דער אַנטדעקונג פון אַמעריקאַנער קאָנטינענט און אויף דעם דאָזיקן סמך דערקלערן אונדזער אַמעריקאַנער יחוס עלטער, פון דעם אַנגלאַ-זאַקסישן ?

קאַלומבוס איז, כידוע, געווען ■ גענוועזער, אַז איטאַליענער. געפינען זיך צווישן די איטאַליענישע שאַוויניסטן פונקט אַזוינע חכמים ווי ביי אונדז און דערקלערן אויף דעם סמך אַמעריקע פאַר זייערס. גאַר, פאַר-שטייט זיך, קיינער נעמט נישט ערנצט די דאָזיקע פלאַפּלעריי. העכסטנס איז דאָס גענוג אויף צו שטעלן ■ דענקמאַל קאַלומבוס, כדי צו באַפּצן איטאַליענישע שטעט, אַדער אויף אַנצורופן אַ גרויסן האַטעל פאַר אַמע-ריקאַנער טוריסטן אויף זיין נאָמען.

פון וועמען קאַלומבוס זאָל נישט האָבן געשטאַמט, פון יידן, ווי מען וויל אונדז איינרעדן, צי פון איטאַליענער, ווי דער אמת איז, ענדערט עס נישט דעם עיקר-פאַקט : די אַנטדעקונג פון אַמעריקע איז אַ שטיק שפּאַר-נישט געשײכטע, וואָלט זיין פאַטערלאַנד, די גענוועזער רעפּובליק, צו וועל-כער קאַלומבוס האָט זיך געווענדעט מיט זיינע פלענער און פּראָיעקטן, זיי געהאַט אָנגענומען, וואָלט זיין אַנטדעקונג געוואָרן אַן איטאַליענישער אויפטו. זי האָט זיי אָבער אַפּגעוואָרפן, ווייל די רעאַליזירונג וואָלט געווען איבער די כוחות פון דער קליינער רעפּובליק און ווייל זיינע פלענער גופא זענען נישט געווען אַדעקוואַט צו איר דעמאָלטדיקער לאַגע און באַ-גרענעצטע אינטערעסן. און אויב פערדינאַנד און איזאַבעלאַ, די „רע-יזעס קאַטאַליקאַס“, האָבן נאָך לאַנגע קווענקלענישן באַשלאָסן צו שטיצן קאַלומבוס' אונטערנעמונג, איז דאָס געווען דערפאַר, ווייל דאָס איז צום סוף מעגלעך געוואָרן, נאָך דעם ווי זיי האָבן שוין געהאַט דורכגעפירט די פאַראייניקונג פון אַראַגאָניע און קאַסטיליע, און נאָך דעם ווי עס איז זיי גע-לונגען די „רעקאָנקיסטאַ“, די אַפרייניקונג פון שפּאַניע פון די מאָאָרן אין נאָך דעם ווי שפּאַניע איז אין זייערע צייטן געוואָרן אַן איינהייטלעכע און גרויסע מדינה און זיך געקענט שניידן צו ווערן אַן אימפעריע. אין דער „אַלהאַמבראַ“ אין גראַנאַדע ווייזן אייך די טוריסטן-פירערס דעם זאָל, וואָס דורך זיינע פענצטער האָט דאָס קיניגלעכע פאַר זיך צוגעקוקט וון די מאַאָרישע חיילות האָבן זיך אַריבערגעפּעקלט איבערן טייך דאַרדאַ.

כדי פון דאָרט צו אַנטרינען קיין צפון־אַפריקע. און די פירערס דערציילן אייך, אז טאָקע אין דעם אייגענעם זאל האָבן פערדינאָנד און איזאָבעלאַ אויפגענומען קאלומבוסן און דאָרט אונטערגעשריבן דעם דעקרעט וועגן זיין עקספּעדיציע. ווייס איך נישט, און וויל נישט פאַרלירן קיין **■** נאָכצוזוכן, צי זענען די טוריסטן־פירערס באַגלויביקט צו אַט די פרטים. אָבער דער צוזאַמענהאַנג צווישן דעם פאַרטרייבן פון די מאַרן און קאָ־לומבוס' נסיעה איז **■** געשיכטלעכער צוזאַמענהאַנג, אָנגעלאָדן מיט היסטאָרישן זינען. ערשט נאָך דער באַפרייאַונג פון גאַנצן לאַנד האָט די קאָ־ראַוועל „סאַנטאָ מאַריאַ" געקאָנט זיך לאָזן אין וועג צו זוכן **■** נייע קאָ־מוניקאַציע־ליניע מיט אינדיע, און . . . אויפגעפנט האָט זי אַ נייעם קאָנטינענט.

צום אייגענעם העזלעכט וועט איר קומען, אויב איר וועט פאַרשן דעם יידישן אַנטייל אין דער ווירטשאַפטלעכער אַנטוויקלונג אין אַמאַליקע און היינטיקע צייטן. אויך דאָ פאַרבייט מען די געשיכטע פון פעלקער און לענדער, זייער אַנטוויקלונג און זייער שטייגן, מיט מעשים און אויפטוען פון יידן יחידים. האָבן מיר הנאה, אז מען דערציילט אונדז וועגן די חידושים און דער גדלות פון אַן אַלבערט באַלין, איינער פון די בויערס פונעם דייטשן האַנדלס־פלאַט, פון **■** וואַלטער ראַטענוי און זיין ראַלע אין דער דייטשער עלעקטריע־אינדוסטריע, אָדער פון **■** סער אַלפרעד מאַנד — אין דער אימפּעריאַלער בריטישער כעמישער אינדוסטריע. נאָר פּרעגנט מיך בחרם, וואָס פאַר **■** שייכות דאָס האָט מיט אונדז יידן און וואָס האָבן מיר דאָ אַריינגעלייגט.

געווען צייטן און אומשטאַנדן, און זיי זענען נאָך צום טייל פאַראַן אויך איצט, ווען יידן, טאָקע ווי אַ קאַלעקטיוו, האָבן אויפגעטון גאָר גרויסע זאַכן אויפן ווירטשאַפטלעכן געביט. אין מיטלעלטער, בעת יידן האָבן זיך געפונען מהוץ פון דער פעאַדאַלער ווירטשאַפט און האָבן אויך נישט געקענט אַנטייל נעמען אין די קריסטלעכע שטאַטישע צעכן און גילדן, האָט די יידישע ווירטשאַפט געהאַט אַן אָפגעזונדערטן שטח, במילא איז פאַר דער דאָזיקער עפאָכע לייכט צו באַשטימען, וואָס איז יידישע ווירטשאַפט, וואָס האָט זי אויפגעטון פאַר יידן און פאַר די איבעריקע פעלקער. נעמט למשל די יידן־ראַדאָניטן אין משך פון זיבעטן ביזן צענטן יאָרהונדערט, וואָס זענען געווען „כמעט די איינציקע האַנדלס־פאַרמיטל־לערס צווישן מערב־אייראָפּע און דעם אַזיאַטישן מאַרק" (20).

אויך אין מאַדערנע צייטן, כאַטש די געטאַטיזירן זענען שוין לאַנג

געפאלן, האבן נאך אין לענדער פון יידישע מאסן-ישובים עקסיסטירט גע-
וויסע סעקטארן און ווירטשאפטס-צווייגן, וואס מען קאן, רעלאטיוו גענו-
מען, אדרופן יידישע און וואו מען קען בכח וועדן וועגן יידישער ווירט-
שאפט, לכער איניציאטיוו, יידישן פלייס און יידישן אויפטאן. בעצמם למשל,
די טעקסטיל-אינדוסטריע אין פוילן, אין א לאדזש און אומגעגנט, אין א
ביאליסטאק וכדומה, אדער די יידישע שניידערס פונעם פוילישן שטעטל
בזשעזשין, וואס האבן מיט זייערע סחורות דערלאנגט אויף קיין טיף-
רוסלאנד און אפילו קיין כינע. אדער בעמט די יידישע שניידערס, וואס
האבן באשאפן די קליידער-קאנפעקציע-אינדוסטריע אין די פאראייניקטע
שטאטן, די יידישע טישלערס, וואס האבן פארשפרייט די מעבל-אינדוס-
טריע כמעט אויפן גאנצן לאטיין-אמעריקאנער קאנטינענט, די אמאליקע
יידישע וועבערס פון לאדזש און ביאליסטאק, וואס האבן אויפגעהויבן
צו א הויכער מדרגה די טעקסטיל-אינדוסטריע אין ארגענטינע. אין די
אלע געבראכטע משלים האבן יידישער קאפיטאל און יידישע ארבעט, על-
פי רוב טאקע ביידע צוזאמען, געטון א פיאנערן-ארבעט און זי געטון ווי
א גרופע, ווי א קאלעקטיוו. קלאר, אז דאס זענען אלץ יידישע אויפגאבען
און נאך אייניקע פון זיי האבן מיר דא געבראכט בדרך-משל,
אבער דער וואוקס פונעם דייטשן האנדלס-פלאט סוף פון ניינצנטן און
אנהויב פון צוואנציקסטן יארהונדערט איז געווען א רעזולטאט פון דייטש-
לאנדס טעכנישן און ווירטשאפטלעכן אויפשטייג נאך דער פריישיש-
פראנצויזישער מלחמה און פון דער פאראייניקונג פון דייטשן רייך און
טער פירשט ביסמארקס פירונג. און וואלטן אין דייטשלאנד געלעבט נישט
אין באלין, נאך א גאנצער מגין יידן פון זיין שניט, וואלט דער גאנג פון
דער דייטשער געשיכטע אויף א האר זיך נישט געענדערט, פונקט אזוי
ווי עס וואלט געבליבן נישט געענדערט דער פאקט, אז נישט דאס יידישע
פאלק בכלל און נישט דער דייטש-יידישער קיבוץ בפרט, האבן נישט גע-
דארפט און נישט געקאנט האבן קיין האנדלס-פלאט און במילא האט ער
זיך זיי אויך נישט געחלומט.

ח. גרענעץ-פאלן

די כונה פון דעם עסיי איז געווען צו ציען א דעמאראקאציע-ליניע
צווישן יידישן קאלעקטיוו און יחידישן שאפן. און געטון האבן איך דאס
פון דער איבערצייגונג, אז דאס צונויפפלאנטערן פון ביידע איז נישט

בלויז פאלש טעאָרעטיש און געשיכטלעך, נאָר אויך גריינלעך שעדלעך פסיכאלאגיש און פראַקטיש. דאָס צונויפמישן די צוויי רשויות שאַפט אַ פאלשע פערספּעקטיוו פאַר אונדזער קיום און גלות און גיט אומדער עקט אַ סאַנקציע דער נאַציאָנאַלער בגידה. איך גיב נאָר אַבער וואויל אַפּ אַ רע-כענונג, אַז אַ שאַרפע שיידונגס-ליניע קען געצויגן ווערן נאָר טעאָרעטיש. אַבער טעאָריע, כידוע, האָט אויך איר פראַקטישע באַטייטונג. עס איז אמת, אַז די ווירקלעכקייט איז, ווי עס איז שוין לאַנג געזאָגט געוואָרן, אַ סך קאָמפליצירטער ווי דער געדאַנק, און לאָזט זיך נישט איינצוימען אין קיין שום סכעמע. זיכער זענען דאָ אַ רייע פאַלן, און אַפילו גאָר באַ-טייטנדיקע, וואָס לאָזן זיך מיט דער געצויגענער ליניע נישט דורכשניידן. אַזוינע פיגורן ווי ברוך שפינאָזאָ אָדער ווי היינריך היינע שטייען אויף דער גרענעץ פון דער ליניע, וואָס שייט אַפּ דאָס יידיש-נאַציאָנאַלע שאַפן און דאָס ווערק פון יחידים-יידן אין אַ פרעמדער סביבה. האָבן זיך שפינאָזאָ און סיי היינע גאָר אַ סך געשעפט פון זייער יידישער סביבה און יידישע מקורות. הגם די השפעה פון דער פרעמד איז אויף זיי געווען גרעסער. דאָס זענען צוויי גרויסע גרענעץ-פאַלן, וואָס מוזן באַזונדערס באַטראַכט ווערן. פונקט אַזוי ראַמען זיך נישט אַריין אין מיין סכעמע די יידן, וואָס שרייבן דער עיקר אויף יידישע טעמען. נאָר אויף פרעמדע שפראַכן. בדרך-כלל געהערן די דאָזיקע שרייבערס און דער-קערס צום קאָלעקטיוון יידישן שפּאַן. געוויס איז די פרעמדע שפראַך אַ פגומה אין דער גאַנצקייט און ריינקייט פון זייערע ווערק. די קרעאַטיווע קראַפט פון דער שפראַך גופא, איר ווירקונג אויפן געדאַנק, אויסגעדריקט מיטן וואָרט, דאַרף נישט ערשט באַוויזן ווערן. פאַראַן אַבער נאָך עפעס, וואָס איז נישט ווייניקער וויכטיק. אַז אַ שרייבער שרייבט אויף דער שפראַך פון זיין פאַלק, שאַפט ער פאַר אים און צוליב אים, הגם ער קען שפעטער איבערגעזעצט ווערן אויף פרעמדע שפראַכן. איז ער אינטיים-האַרציק און ערלעך. שרייבט ער אַבער אויף אַ פרעמדער שפראַך און איז זיין וואָרט מיט אַ כיוון געווענדעט נישט בלויז צו יידן, נאָר אויך צו אַ פרעמדן אומבאַוואוסטן עולם, פאַרלירט ער אומפאַרמיידלעך אַ היפּשן טייל פון וואָרעמקייט, ווי אַ רעדנער אָדער אַן אַרטיסט, וואָס פילט, אַז ער האָט נישט קיין אינטימען קאָנטאַקט מיט זיינע צוהערערס אָדער צווע-ערס. פאַרקערט אַבער קען ער גוט דעם פרעמדן עולם, פאַסט ער זיך אומפאַרמיידלעך צו צו אים און פאַרלירט פון זיין אויפריכטיקייט, גאַנצ-קייט און אינערלעכע ערלעכקייט. נישט אומזיסט האָבן אונדזערע חכמים אין מיטלעלעכער, אפילו אויב זיי האָבן זייערע ספרים געשריבן

אויף אַראַביש, האָבן זיי על-פי רוב געשריבן מיט אותיות מרובעות און דערמיט קלאַר מאַניפעסטירט זייער כוונה צו רעדן ווי יידן צו יידן. פאַר די אויסגערעכנטע גרענעץ-פּאַלן לאָזט זיך נישט פעסטשטעלן קיין כללים. און וואָס גרעסער די פערזענלעכקייט, אַלץ מער מוז זי אינדי-ווידועל באַטראַכט ווערן, אינדיווידועל געמאַסטן ווערן. גיכער אָבער קען מען אינטואַטיוו שפירן דעם גראַד יידישקייט פון דעם אָדער יענעם. איידער אַביעקטיוו עס פעסטשטעלן. האָבן מיר ברוך השם, אַ היפשע צאָל אַזוינע, וואָס געהערן צו דער ספּערע פון דער „מאַראַנעז-קולטור“ לויטן געלונגענעם אויסדרוק פון דעם באַוואוסטן שפּינאַזא-פאַרשער, קאַרל געבהאַרדט. די דאָזיקע קולטור איז אַ פּראָדוקט פונעם יידישן גלות, — און בפרט פון אונזער טאַפּלטן גלות (לויט יעקב קלאַצקינס געראַטענער פאַרמולע), וואָס על-פי טעות רופט מען עס עמאַנציפאַציע. וואָס נענטער יידן וועלן צוריקקומען גייסטיק, צו זייער מקור און וואָס מער וואַרצלען זיי וועלן לאָזן אין זייער היסטאָרישן באַדן (באָדן תּרתי משמע: פיזישן און גייסטיק), אַלץ קלענער וועט ווערן דער שטח פון אַט דער „מאַראַנעז-קולטור“. פאַרשווינדן וועלן אויך אונזערע „בלאָנדזשענדיקע שטערן“ און ווידער אַמאָל וועלן זיך צונויפגיין די צעשיידטע וועגן פון יידישן שאַפן.

רעפערענצן :

- (1) Friedrich Muckle. Der Geist der Juedischen Kultur und das Abendland, Wien 1923, SS. 652-53.
- (2) Hremann Cohen. Deutschtum und Judentum. Giessen 1915, SS. 28, 30.
- (3) Jeremiah O'Sullivan, John F. Burns. Medieval Europe. New York 1943, pp. 558-9.
- (4) Friedrich Nitzche. Jenseits von Gut und Boese. Reclam-Ausgabe, S. 191.
- (5) Cecil Roth. The Jewish Contribution to Civilization. N. Y. 1940, p. 18.

- (6) Joseph Jacobs. Jewish Contribution to Civilization. Philadelphia 1944, pp. 68-9.
- (7) Mahomet. Le Coran. Edouard Montet, Introduction. Paris 1944, p. 29.
- (7a) A. Kuenen. National Religions and Universal Religions. London 1882, pp. 25-6, 28.
- (8) Denis Saurat. Historia de las Religiones. Santiago de Chile 1940, pp. 227, 301.
- (9) Waldo Frank. The Jew in Our Day, N. Y. 1944, pp. 47-8, 63, 73-4, 92, 123.
- (10) Cecil Roth, op. cit. pp. 355-58.
- (11) Ludovic Naudeau. Le Japon moderne. Paris 1909, pp. 49, 50, 53.
- (12) Donald Young. American Minority Peoples. N. Y. 1932, pp. 428-9, 432.
- (13) Otto Weininger. Geschlecht und Charakter, SS. 411, 430.
- (14) Willem Adriaan Bongers. Race and Crime, N. Y. 1943, pp. 11, 28, 37-8, 43, 54-6, 59-60, 105.
- (15) Richard Wagner. Das Judentum in der Musik, Leipzig 1869, SS. 17, 22.
- (16) Joseph Jacobs, op. cit. pp. 45-6.
- (17) Karl Marx. Zur Judenfrage

ציטירט לויט א זאמלבוך פון מארקס' שריפטן אונטערן טיטל:

Der Historische Materialismus. Leipzig 1931, SS. 257, 258.

(18) Franz Mehring. Carlos Marx, Buenos Aires 1943, pp. 9-15.

(19) Cecil Roth, op. cit. pp. 88-91.

(20) ד"ר יצחק שויפער. די ווירטשאפטליכע שוויכטע פון די יידן אין פוילן
בעתן מיטלעלערער. ווארשע 1926, ז' 29.

זעקסמער מייל:
צום פראבלעם פון יידישער אויטאריטעט
און יידישער דיסציפלין

צי דארה מען רעווידירן דעם שפינאזא-פראצעס :

עס איז נישט די כונה פון דעם עסיי צו באהאנדלען ברוך שפינאזאס פילאסאפישעס סיסטעם אליין פאר זיך און אויך נישט חוקר-דודרש צו זיין, צי געפינט זיך דער שפינאזיזם אין איינקלאנג אדער אין סתירה מיט אונזער תורה. דאס איז ■ טעמע, וואס איז שוין פילצאליקע מאל שטודירט געווארן פון קאמפערטענטערע און מער בארופענע ווי איך. דא וועט זי נאר דרך-אגב אָנגערירט ווערן אויף וויפיל דאס איז נויטיק פאר דער כאראקטעריסטיק פון שפינאזאס פערזענלעכקייט און זיין שייכות צום יידישן פאלק, צו וועמען ער האט געהערט לויט דער געבורט. וואָרעם אַט דאָס איז טאָקע די אייגנטלעכע טעמע פון עסיי. און גענומען האָב איך זיך צו איר אויך נישט צוליב נייגיר פאר געשיכטלעכע געשעענישן און פערזענלעכקייטן, ניערט ווייל זי האט עדהיום, און היינט צו טאָג אפשר מער ווי ווען נישט איז, אָן אַקטועלן אינטערעס. איך האָלט נישט פון דעם כלל, אַז אויף געניאלע פערזענלעכקייטן, און אַזאַ שפינאָזאָ זיכער געווען, האָבן זייער סאַציאַלע סביבה און די אומשטאַנדן פון זייער לעבן קיין שליטה נישט, אַז אויף זיי זענען נישט חל די אַל-געמיינע געזעצן, וואָס באַשטימען די מענטשלעכע הנהגה, אַז מיר וועלן קלאָר זעהן דעם גרויסן שפינאָזאָ אין ליכט פון אונדזערע אידעען, אָבער פאַרשטייט זיך, אויפן הינטערגרונט פון זיין צייט, וועט דאָס אונדז העלפן בעסער צו דערקענען די קליינע שפינאָזאַלעך, וואָס דרייען זיך אַרום צווישן אונדז אין אונדזער צייט, הענגען זיך אָן אין דעם גרויסן בוים און באַהאַלטן זיך אין זיין שאַטן.

א. שפינאזיזם און יידישקייט

היפשע יאָרן גייט שוין אָן דער וויכוח, צי קען שפינאָזאָס לערע געבראַכט ווערן אין הסכם מיט יידישקייט, אָדער זי איז אין אַן אַבסאָ-לוטער סתירה צו איר. צוזאַמען דערמיט איז פאַרבונדן אַן אנדער שקלא וטריא מכח דעם, ווי גרויס איז געווען די השפעה אויף ברוך שפינאָזאָן פון יידישע און נישט-יידישע געדאַנקען און דענקערס. אויף צו באַווייזן,

ווי שווער דא איז צו קומען צו אן אביעקטיוו-איבערצייגנדיקן טעמפער, וועט גענוג זיין אנצורופן א רייע יידישע און נישט-יידישע מחברים, וואס געפינען זיך בנוגע צו ביידע שאלות אין א דיאמעטראלן קעגנזאץ איינער צום צווייטן. זאגט למשל שמעון בערנפעלד, אז שפינאזא איז געווען א קארטעזיאנער נאך לויט זיין מעטאד, אבער נישט לויט דעם אינהאלט פון זיין פילאסאפיע, וואו ער האט געשעפט מיט פולע הענט פון יידישע קוואלן, פון חסדאי קרשקש, ביים רמב"ם, יוסף אלבו, דלב"ג, יהודה אברבנל און אנדערע (1). קען מען זיך אפשר אויף שמעון בערנפעלדס מיינונג, מחמת ער איז געווען דער עיקר פון פאפולאריזאצאן און געשיכטע-שרייבער, נישט אזוי שטארק פארלאזן, קומט קארל געבהארדט, איינער פון די גרעסטע שפינאזיסטן, און זאגט פונקט דעם היפוך, אז ברוך שפינאזאס פילאסאפיע איז ארויסגעוואקסן פונעם ווארצל פון העקאטעס לערע (2). זעט ד"ר יוסף קלויזנער קיין שום סתירה נישט צווישן יידישקייט און שפינאזיסטן און האלט, אז ברוך שפינאזאס מאניזם וואלט זיך גאנץ גוט געקענט איינראמען אין יידישקייט, ווען ער וואלט זיך נייעם וויין אריינגעגאסן אין אלטע יידישע לאגלעך, ווען ער וואלט זיך בארופן און זיך סומך געווען, ווי עס האבן געטון א רייע אנדערע יידישע פילאסאפן, וואס האבן אריינגעבראכט נייע געדאנקען אין יידישקייט, אויף יידישע מקורות, אויף הייליקע אדער פארהייליקטע יידישע ספרים (3). ווייזט מיט דעכט אן בערנארד העלער, אז שפינאזאס פאנטעאיזם, לאזט זיך נישט פאראייניקן מיט קיין שום גלויבן און מיטן יידישן אוודאי און אוודאי נישט, שפינאזאס לערע, אז די נאטור, דאס וואס ער-סיסטירט, איז במילא די פולקומענקייט אליין, דאס הייסט, אז גאט איז גלייך נאטור, איז אמאראליש און גראבט אונטער דעם סאמען יסוד פון דער רעליגיעזער עטיק — דאס מענטשלעכע שטרעבן זיך צו דערנען-טערן צו דער גרעסטער געטלעכער שלימות (4).

איך האב מיך דא פאררופן נאך אויף אייניקע מחברים, וואס האבן זיך פארגומען מיט שפינאזאס לערע, אבער דער אייגענער רעזולטאט פון רעזולטאט-לאזיקייט פונעם אלטן וויכוח „שפינאזא און יידישקייט“ וועט איר באקומען ווען איר וועט זיך ווענדן צו אנדערע ווערק פון דער שפינאזא-ליטעראטור. קיין איינע פון די צוויי טעזיסן, וואס שטייען איינע קעגן דער אנדערער, האט נישט געבראכט קיין איבערצייגנדיקע ראיות, האט זאלן זיך אויף אומי פיל אביעקטיוו, אז מען זאל זיי מוזן אננעמען. און נישט בלויז צוליב די טעמים, וואס ד"ר יעקב קלאצקין ברענגט ארויס מיט זיין געווענלעכער בקיאות און תרופות. ד"ר יעקב קלאצקין

האָט זיך נישט געפּוילט און סיסטעמאַטזירט פאַראַלעלע מאַמרים פון עלטערע יידישע חכמים, ווי חסדאי קרשקש, רמב"ם, יוסף אלבז, ר' שלמה אבן גבירול, אברהם אבן עזרא און פון אַ ריזע יידישע מקובלים און אַרויסגעפונען אַנאַלאָגיעס נישט בלויז אין תורה, נאָר אַפילו אין איס-דרוקן צווישן זיי און געוויסע פילאָסאָפישע געדאַנקען פון שפּינאָזאָן. פונדעסטוועגן לאָזט זיך ד"ר יעקב קלאַצקין נישט פאַרפירן פון די דאָ-זיקע פאַרגלייכענישן און גלייכענישן און ער ווייזט אַליין אָן, אַזי, מען קען נישט מאַכן קיין אויספירן אויפן סמך פון איינצלנע געדאַנקען און ציטאַטן פון ווערק. נעמט מען אָבער נישט אַרויס איינצלנע ציגל פון דעם בנין, באַטראַכט מען שפּינאָזאָס לערע ווי אַ גאַנצע, איז פאַר קלאַצ-קין קלאַר, אַז זי איז פונדאמענטאַל אַנטי-יידיש, זאָגט אונדז קלאַצקין: יידישקייט הויבט אָן מיט אחד — גאָט דעם איינציקן — און קומט צו צוויי וועלטן, די וועלט פון דער נאָטור, וואָס איז אונטערגעוואָרפן אירע געזעצן, און די וועלט פונעם מענטשן, וואָס איז אַ בעל בחירה. ביי שפּינאָזאָן אָבער איז די איינציקייט אויך פאַראייניקט, וואָרעם דער מענטש געהערט אַליין אויך צו דער וועלט פון דער נאָטור און ער איז משועבד צו אירע געזעצן. עס איז פאַראַן במילא נאָר איין געזעץ — גיל-טיק פאַרן קרייז, דעם דרייעק און דעם מענטשן. דערפון קומט שוין אַרויס שפּינאָזאָס פאַרגלייכען פונעם תכלית פונעם באַשאַף, זיין דעמאָנאָמיזם און אַזוי ווייטער (5).

אָבער לפי עניינות דעתי שטאַמט די פרוכטלאָזיקייט פונעם דאָזיקן וויכוח, ווי פון אַ סך אַנדערע, נישט בלויז פון דעם מעטאָדאָלאָגישן טעות, וואָס ד"ר יעקב קלאַצקין האָט אַזוי גרינטלעך אויפגעדעקט, דאָס הייסט נישט בלויז דערפון, וואָס מען פאַרגלייכט איינצלנע אַרויסגעריר-סענע טעקסטן און נישט דאָס גאַנצע ווערק, גייערט אויך דערפון, וואָס מען באַגנוגט זיך מיטן פאַרגלייכן שריפטן און טעקסטן און מען איז זיך סומך נאָר אויף זיי, אַט למשל, וויל מען זעען אַ סימן מובהק פון שפּינאָזאָס יידישקייט דערין, וואָס ער איז דער איינציקער, ווי עס ווייזט אָן זיין חסיד אלפרעד קלאַאר, צווישן די סיסטעמאַטיקער פון פיל-לאַקאָפּיע, וואָס האָט זיין מעטאָפּיזישע לערע, זיינע דערקענטעניש-טעאָ-רעטישע מסקנות צונויפגעזאַמלט אונטער דעם שער-בלאָט „עטיק“, וואָס ער איז אין זיין פערזענלעכן לעבן געווען א נאה מקיים פון זיין מידות-לערע און נישט ווי יענע אַרכיטעקטן, וואָס בויען הייזער, וואו זיי אַליין וועלן קיינמאָל נישט וואוינען (6). קען מען נישט לייקענען, אַז דער פרימאַט פון עטיק איבערן ריינעם פילאָסאָפישן געדאַנק, איז אַ כאַראַקטעריסטיש

יידישער שטריך. אבער צי קען מען נישט דאס אייגענע געפינען ביי א רייכע קריסטלעכע פילאסאפן? און פון דער אנדער זייט קען מען אין שפיגאזאס ווערק גופא אויפזוכן אן אנהאלט פאר די סאמע פארשידענע מסקנות. זענען דאך זיך אויף אים סומך ראציאנאליסטן און מיט-טיקער, אידעאליסטן און מאטעריאליסטן, און ווער נישט?

אלע טעארעטישע קאנסטרוקציעס וועגן הארמאניע אהער קעגנזאץ פון דעם אדער יענעם דענקער אדער ווערק מיטן אדער צום „גייסט פון יידישקייט“ מוזן אומפארמיידלעך טראגן א ספעקולאטיוון און בכל-אופן א סוביעקטיוון כאראקטער. ווייל עס הענגט אפ פון דעם, וואס דער מחבר גופא לייגט אריין אינעם באגריף יידישקייט, וועלכע יידישע חכמים כאטראכט ער פאר דעפרעזענטאטיוו פונעם אדער טיפיש פארן יידישן געדאנק.

נאך איך פרעג זיך אן אנדער שאלה: וואס פאר א ווערט האבן די חקירות און פלפולים אין דער שווערער סוגיא „שפיגאזאס און יידישקייט“ אנטקעגן דעם נאקעטן פאקט, וואס לאזט זיך נישט אויסמעקן, אז יידן האבן שפיגאזאס אפגעזונדערט פון זייער מיט און אים קיינמאל פאר זייער לערער, פאר א יידישן רבין נישט אנדערקענט? סידן מען זאל זאגן, אז יידן אליין, און נישט נאך פון איין דור נאך פון א סך דורות. — נישט גערעכנט איינצלנע יידן פון א דור המדבר, פון דער עפאכע פון האלב און פערמאל-יידישקייט, פון פיצלעך, שטיקלעך יידן. — האבן נישט געוואוסט דעם טעם פון יידישקייט, נאך אויב זיי האבן נישט געוואוסט, איז מי לנו גדול, ווער איז א גרעסערער מבין אויף יידישקייט? און צי קען גאר עקסיסטירן טירן רעאל, און נישט ווי א שכלדיקע צוקלערעניש, א יידישקייט, וואס גייט זיך פונאנדער מיטן לעבעדיקן פאלק, דערווייל דער איינציקער, וואס האט יידישקייט פארקערפערט, זי דעאליזירט, זי אויסגעהאלטן און דורכגעטראגן?

ב. שפיגאזאס דער מאראל

די באציאונג צו שפיגאזאס מצד יידן איז די צייטן ווען זיי האבן געלעבט א פול און גאנץ יידיש לעבן, און אין די שפעטערדיקע צייטן — פון דעם טייל יידן, וואס האבן דאס דאזיקע לעבן ממשיך געווען, איז פאר מיר די דעצידירגדיקע תשובה אויף דער פראגע, צי איז שפיגאזאס טאקע אונדזערער, און זיין לערע — א יידישע, א צווייטער עיקרדיקער

מאמענט איז אין מיינע אויגן דאס לעבן גופא פון שפינאזא און זיין פערזענלעכע באציאונג צו יידן און יידישקייט. זיך האלטנדיק ביי דעם מעטאד, וואס איך האב אנגעווענדעט אין מיין עסיי „דער אמת און די גוזמאות מכח דעם יידישן צושטייער צו ציוויליזאציע“, וואלט איך געזאגט, אז דער שליסל צום רעטעניש „שפינאזא און יידישקייט“ ליגט נישט אזוי אין זיינע ווערק, ווי אין זיין ביאגראפיע. פונקט אזוי דארף מען טאקע אין איר אויך זוכן אן ענטפער אויף דער שאלה, צי זענען פאראן יידישע השפעות אויף זיין שאפונג. עס איז אפשר וויכטיקער ווי דאס, וואס ער האט געלערנט אנדערע דורך זיינע ווערק, דאס און וואו ער האט אליין געלערנט. ווארעם ווי גרויס, ווי געניאל ■ מענטש זאל נישט זיין, לאזן אויף אים איבער שפורן דאס, וואס ער לערנט, פון וועמען ער לערנט און אין וואס פאר אן אטמאספערע ער לעבט און שאפט. דאס וויל, פארשטייט זיך, נישט זאגן, אז א גרויסער מענטש פארשלינגט פראסט און פשוט, וואס ער געפינט אין פרעמדע ביכער און וואס עס זאגן אים זיינע רביים. אבער ■ השפעה מוז דאס האבן. ווארעם ■ השפעה, ווי ד״ר יעקב קלאצקין האט אזוי פילן פארמולירט, מוז נישט דוקא פירן צו ■ פאזיטיווער רעאקציע, צו א הסכם מיטן אויפגענומענעם. אפילו אויב ■ פרעמדער געדאנק ברענגט ארויס א נעגאטיווע רעאקציע, מיינט עס אויך זיין השפעה (7). אט פארוואס איך גלויב, אז די רשימה פון ספרים און ביכער, וואס מען האט געפונען אין ברוך שפינאזאס ביבליאטעק נאך זיין טויט, קענען אונז אומאל געבן מער אויפקלערונגען וועגן די השפעות, וואס ער האט באקומען, ווי ציטאטן פון זיינע ווערק. און זעען מיר, אז ער האט געהאלטן ביי זיך א רייע ספרים פון יידישע חכמים, און שפינאזא איז דאך זיסער נישט געווען פון די, וואס האלטן ביכער לשם צירונג, איז דערפון געדורנגען, אז ער האט געשעפט אויך פון יידישע קוואלן, הגם פון פרעמדע האט ער נהנה געווען אי ■ סך מער, אי מיט גרעכערן חשק. שד״ל, וואס איז געווען נישט בלויז א יידישער חכם, נאר אויך א גרויסע יידישע נשמה, איז געווען דער עיקר אין כעס אויף שלמה רובין, וועלכער האט דער ער-שטער פאפולאריזירט שפינאזאן צווישן די העברעאיש-לייענערס, פארוואס ער האט זיי נישט דערציילט, אז „דער דאזיקער פילאסאף, וואס איז געווען מורע ישראל, האט זיך הערצויגערט פון יידן, נישט געלעבט מיט זיי און נישט געשטארבן צווישן זיי“ (8). (פון מיר אונטערגעשטראכן י. ע.), וואס עס שטערט נישט שד״ל, פארשטייט זיך, צו ברענגען א שלל פון לאגישע ראיות, כדי צו באווייזן די אנט-יידישקייט-מאניון פון שפינאזאס געדאנקען-גאנג.

געבוירן א ייד, האט שפינאזא, ווי מען רעכנט, געלערנט אין דער בא-
רימטער אמסטערדאמער תלמוד-תורה „עץ-החיים“ און אויסגעוואקסן אין א
פרומער יידישער פאמיליע (זיין פאטער איז אפילו געווען א פרנס), געקענט
גאט-העברעאיש און תנ”ך, הגם נישט געווען קיין גרויסער בקי אין תלמוד,
שטודירט די יידישע מיטלעלעך-לעכע פילאסאפיע, פארבראכט זינט יונגע
יארן אין א יידישער סביבה און געפירט א יידישן שטאט. דא ליגט דער
יידישער חלק פון זיין פערזענלעכקייט. אבער נאך זייענדיק יונג, קריגט
ער אן אינטערעס צו אלגעמיינע ידיעות און שפראכן און ווארפט זיך
אריין מיט לייב און לעבן אין פילאסאפישע שטודיעס, ווערט אלץ מער
פארבאפט פון ספקות און סקעפטיס. שוין דעמאלט פארמירט זיך
שפינאזא, דער וואס מיר קענען: דער ראנדי-מענטש, דער וואס לעבט אויפן
זוים פון צוויי וועלטן, פון צוויי קולטורן, אזוינער איז ער געבליבן ביז
צום סוף פון זיינע יארן און אזוינער איז נאר אריבערגעגאנגען צו דער גע-
שיכטע.

נאר משמעות, און אין דער ספרדישער סביבה גופא, אלס רעזולטאט פון
דער מאראנען-פארגאנגענהייט, זענען פארווייט געווארן זיימען, וואס פון
זיי זענען אויסגעוואקסן די ראנדי-יידן, אזוינע ווי דניאל (כואן) דע פראדא,
איסאק לע פערער, אוריאל אקאסטא און אנדערע. צוזאמען מיט דער
יידישער לופט פון אמסטערדאם, האט שפינאזא איינגעוואפט אין זיך די
מעשות און לעגענדעס וועגן יענע, וואס זענען פאראויסגעגאנגען פאר
אים אויף זיין שפעטערדיקן וועג, דעם וועג, וואס האט געפירט פון יידיש-
קייט צו פרעמדע וועלטן. אין די ענגע אמסטערדאמער יידישע געסלעך האט
געשוועבט דער שאטן פון אוריאל אקאסטא, וואס זיין זעלבסטמאָרד האט
אים געמאכט פאר א מארטירער אין די אויגן פון קריסטן און מסתמא אויך
פון א טייל יידן. איז עס דען א צופאל, וואס די ערשטע און די איינציקע,
ביז צו דער עמאנציפאציע-עפאכע, באטייטנדיקע פיגורן פון יידישע
צווייפלערס און סקעפטיקערס באווייזן זיך גראד אויפן ספרדיש-יידישן
האריזאנט? דאס לעבן צווישן קאטאליקן אין משך פון דורות, און זאל זיין,
אז דאס צוזאמענלעבן איז געווען א געצוואונגענעס און האט געמוזט ארויס-
רופן אן עקל ביי די מאראנען גופא, האט דאך נישט געקענט פארבייגיין
אן שום השפעה אויף זיי. דאס גיין אין קירך און הערן די מעסעס צווא-
מען מיט די קאטאליקן, דאס אויסערלעכע אפהיטן פון קאטוילישע חגאות
האבן געמוזט לאזן שפורן, וואס זענע נישט אזוי לייכט און נישט מיט
אמאל אפגעווישט געווארן מיטן אקט פון איבערגיין אפן צוריק צו יידישקייט.
ווי נאר די אויסערלעכע אומשטאנדן האבן דאס דערלויבט. א מאסקע, וואס

מען טראגט צו לאנג, צוקאלעטשעט און ענדערט דאס פנים, זאגט טאקע קארל געבהארדט, וואס איז נישט בלויז איינער פון די בעסטע שפיגאליסטן, נאך אויך איינער פון די ווייניקע קריסטן מיט ■ פיינעם חוש פאר יידן און יידישקייט, און אפילו די אויסערלעכע צוגעהערקייט צו דער קאטאלישער רעליגיע האט געמיינט א הפסקה אין דער יידישער טראדיציע. די שפאנישע ניי-קריסטן, די מאראנען, זענען, ווי ווייט זיי האבן זיך נישט אסימילירט באמת און פול מיט דער ארומיקער וועלט, געבליבן יידן נאך דורך זייער בענקשאפט און נישט דורך יידיש וויסן און פראקטיק, ווי זענען געווען קאטאליקן און גלויבן און יידן און וויסן (9). און איך וואלט נאך מוסיף געוואלט: יידן און יידיש לעבן, און א הארמאנישן יידישן לעבנס-שטייגער. די אנוסים האבן באהאלטן א טיפן האט צום קריסטנטום און קריסטן, וואס האבן פארגוואלטיקט זייער געוויסן און זיי געצוואונגען צו פירן א לעבן פון צביעות און שקר. אבער פון אזא האט ביז צו פאזיטיווער יידישקייט איז ■ גאנץ היפשער מהלך. אט זעען מיר אין א שפע-טערדיקער עפאכע ■ גרויסן מאראנען, וואס האט טיף און פארביטערט גע-האט דאס קריסטנטום, פונדעסטוועגן האט ער קיינמאל מער נישט גע-קענט זיך אומקערן צו יידישקייט און איז ארום פון דער וועלט מיט א טיפער בענקשאפט-וואונד נאך דעם פארלוירענעם יידישן גלויבן — איך מיינ דא היינריך היינען. עס איז נישט מעגלעך אים איבערצושטייגן אין פאראכטונג און שנאה צום קריסטנטום. דעם דאזיקן גלויבן באצייכנט ער ווי ■ וואנץ-אידעע, וואס פארפעסטעט יידן די לופט שוין אכצן הונדערט יאר. און ער דערווייט זיך, און די יאפאנער האסן קריסטנטום, איז ער גרייט צו ווערן א יאפאנער כדי צו טיילן מיט זיי דעם האט צום צלם. אבער ער גיט זיך אויך אפ ■ חשבון, און זיין האלטן זיך ביי יידישקייט (דאס איז געזאגט געווארן נאך פאר זיין שמו) ווארצלט נאך אין זיין טיפער אנט-פאטיש צום קריסטנטום (10). אבער די דאזיקע אנטפאטישע אליין איז נישט געווען גענוג איינצוהאלטן היינריך היינען אין דעם יידישן גבול און אוודאי נישט גענוג אים צו ברענגען צוריק נאך דעם, ווי ער האט די יידישע היים פארלאזן. פונקט אזוי איז נישט לייכט געווען דער וועג צוריק, צו גאנצער יידישקייט, פאר די שפאנישע אנוסים. די שפאלטונג אין דער נשמה, וואס דער מאראנען-צושטאנד האט ארויסגערופן, איז ביסלעכטיי געווארן א טיפע וואונד, וואס איז לאנג, לאנג נישט פארהיילט געווארן. פארלירט א ייד זיין גאנצקייט, הערט ער אויף זיין יידישקייט טאג-טעג-לעך צו מאניפעסטירן און צו רעאליזירן, מוזן אויפקומען ספקות. נאך די נישט-איבערגעריסענע קייט פון קבלה איז געווען בכח צו פארטרייבן

דעם צווייפל אינעם יידישן עקסיטמענט-תכלית אינמיטן דער גרויסער פיינטלעכער וועלט. רייסט זיך די קייט איבער, ווערן אפגעשוואכט די יידישע עמאציעס. און דארט וואו זיי ווירקן נישט מער אדער נישט שטארק גענוג, שפראצט ארויס די סקעפטיס און ספקות הויבן אן צו גריזשען דעם מה. און וואס גרעסער די פערזענלעכקייט, אלץ טיפער די ספקות. און עס קומט אויף דאס, וואס קארל געבהאדט רופט אן געזאגטן — דער טראגישער קאנפליקט פון אן אויסגעווארצלט פאלק.

אט דא ליגט דער מקור פון דעם נישט זיכערן, וואקלדיקן געמיט-צושטאנד פון יענע, וואס זענען „נישט מער יידן און נאך-נישט-יידן“. דער מאראנען-גורל „ווערט פארוואנדלט אין דעם מאראנען-צווייפל“ (11). פון דעם אייגענעם ווארצל שפראצט ארויס א געמישטע קולטור, א ראנד-קולטור, אדער לויט דעם נאמען, וואס קארל געבהאדט האט איר גע-געבן, די „מאראנען-קולטור“. דעריבער טאקע איז עס אזוי שווער צו ענטפערן אויף דער פראגע, וואס אזוינס איז געווען שפיגאזא לויט זיין פאלקס-אנגעהערדיקייט, א פראגע, וועלכע שטעלט זיך גארנישט ביי די גרויסע מענער פון אנדערע פעלקער: „פאסקאל איז א פראנצויז, פייכטע איז א דייטש, דאסטאיעווסקי איז א רוסי, און אין דער דאזיקער דעפיניציע ווערן לעבעדיק אלע דאטישע, פאליטיש-געשיכטלעכע און קולטורעלע אסאציאציעס, וואס דער באגריף פאלק איז פאר אונדז כולל אין זיך. שפיגאזא איז דער איינציקער דענקער פון דער גייערער צייט, וואס בנוגע צו אים לאזט זיך די פראגע וועגן זיין פאלקסטום נישט פארענטפערן קלאר און פשוט. ער איז געווען א ייד, ווייל ער איז אריינגענומען געווארן אין ברית-אברהם און באקומען א טראדיציאנעלע יידישע דערציאונג. ער איז געווען א פארטוגעזער, ווייל זיינע עלטערן האבן אויסגעוואנדערט פון פארטוגאל און זיי זענען געווען קאטאליקן פון פארטוגעזישער נישט יידישער בילדונג, און ווייל פארטוגעזיש איז געווען זיין מוטער-שפראך און די דיכטערס פונעם איבערישן האלב-אינדזל זענען געווען זיין לייען-שטאף. ער איז געווען א האלענדער, ווייל ער איז געבוירן געווארן אין אמסטערדאם און געשטארבן אין האג, ווייל ער איז געווען פארבונדן דורך א גייסטיקער שותפות מיט רעמבראנדטן און דורך א פאליטישער פריינדשאפט מיט יאָהאַן דע וויט (דעם דעמאל-טיקן פאקטישן הערשער פון האלאנד) און ווייל ער וואלט זיך אליין, אין דער צווייטער העלפט פון זיין לעבן, זיכער באצייכנט ווי א האלענדער. וואס זשע איז שפיגאזא דאך געווען, לויט זיין פאלקס-צוגעהערדיקייט? דער איינציקער ענטפער קען נאר זיין: ער איז געווען א מאראן (12).

איינעם פון די פארלויפערס פון שפינאזא, דעם בארימטעסטן צווישן זיי, אוריאל אקאסטא, האט דער דייטשער דאמאטורג קארל גוצקאו אריינגעלייגט אין מויל א פראזע, וואס באראקטערזירט די גאנצע מאראנען-גרופע, בעת ער הייסט אים זאגן וועגן זיך אליין: „איך בין נישט קיין ייד און נישט קיין קריסט“. דעם אייגענעם מאראנען-קאנפליקט צווישן בענקשאפט און ווירקלעכקייט שילדערט ישראל זאנג-וויל אין זיינע „בעלי-חלומות פון געטא“. טאקע אין דער געשטאלט פון דעם זעלבן אוריאל אקאסטא, ווי ווייט איז געווען די ייד-ווייזע פון דער ייד-ווירקלעכקייט! פאר יעדער בענקשאפט איז נאטירלעך צו סובלי-מירן, צו אידעאליזירן דעם אביעקט פון חלום. געקומען קיין אמסטער-דאם און דערנעבן די יידישע אלטווארג-הענדלערס, די מענטשן-שלייפערס, זייער-מאכערס, מיט איין ווארט דעם וואכעדיקן יידן, פילט זיך אוריאל אקאסטא ווי אן אפגענארטער: זענען זיי דאס אויסדערוויילטע פאלק, וואס ער האט געזען אין זיין פאנטאזיע לויט ביכער און דערציילונגען פון אויער צו אויער, דערציילט מיט ■ ציטער אין קול און אין בא-העלטענישן? אין די שטרענגע כללים וואס ■ ייד דארף אפהיטן, פון אויפשטיין ביזן שלאפן גיין, ביים עסן און ביים טרינקען, מיט איין ווארט ביי די סאמע וואכעדיקע אקטן און פאסירונגען, דערקענט ער נישט די יידישע אמונה, אזוי ווי ער האט זי אויסגעטראגן אין זיינע חלומות פון די אנוסים-יארן. און ווידער איז ער אפגענארט אין זיינע האפענונגען און אילוויצעס.

וואלט דער מאראנען-צושטאנד געווען נאר ■ דערווייטערונג פון דאגמעס, וואלט דאס צוריקקומען ■ אלסן גלויבן נישט ארויסגערופן קיין שארפע קאנפליקטן. איז אבער יידישקייט קודם-כל און דער עיקר א באזונדער לעבנס-אופן, וואס פאדערט טאג-טעגלעכע מעשים און על-פי רוב, בצבור, מיט דער גאנצער עדה. אבער דער דאזיקער לעבנס-שטייגער וועלכער קען דאך נישט זיין נישט וואכעדיק, באזיצט דאך זיין חן און זיין כשוף פאר יענע, וואס לעבן מיט אים און דורך אים. זיין א מאראן האט אבער פריער פאר אלץ געמיינט איבעררייסן מיטן טראד-דיציאנעל-איינגעשטעלטן און תמיד זיך בייטנדיקן פאלקסלעבן. פאר-לאזט איינער אויף לאנגע יארן א יונגע, געליבטע פרוי און געפינט זי ווידער א געעלטערטע, איז דער יוגנט חן פארשוואונדן, און דער על-טערער רייך, וואס דאס אינטימע צוזאמענלעבן, טאג איין - טאג אויס, רופט ארויס, איז אויך נישטא. האט דאס יידישע לעבן פאר די צוריק-געקומענע און דוקא פאר די פיק-פילגדיקע צווישן זיי, פארלוירן דעם

טעם, און עס האט געמוזט אויסזען אין זייערע אויגן פראסט, וואָכעדיק און זינענלאָז. און ווי תמיד וואָסט אַ נשמה קאָנפליקט אויס צו ■ טראָג געדיע ביי יענע, וואָס זענען עלול זיך אויפצוהויבן צו טראָגישע הויכן. געהערט דער מאַראַנע־קאָנפליקט פון אַן אוראל אַקאַסטאַ, פון ■ שפינאַזאַ צו דער גלשיכטע, צו פאַרגאַנגענע צייטן. אָבער וויפיל יידן מיט אַ מאַראַנע־פּסיכאָלאָגיע דרייען זיך אַרום צווישן אונדז אין אונדז דויערע היינטיקע טעג. מער נישט, וואָס דען, אין אַ קליינעם דור און ביי קליינע מענטשעלעך, קענען אויך אונדזערע מאַראַנע נישט אויסוואַקסן צו גרויסע פיגורן. רופעט זיי דער שטענדיקער אינערלעכער סכסוך, אין די רעדאַקציעס וואו זיי זיצן, אין די וועגטערס און „מואוויס“ (פילמס), וואו זיי שפילן, זעט ער זיך אַרויס פון די בלייכע ביכער, וואָס זיי שרייבן. זענען זיי אליין קליין, איז אויך זייער קאָנפליקט אַ קליינטיקער. טראָגט מען זיך מיט אים אַרום ■ גאַנץ לעבן און מען איז אפילו נישט זוכה דערצו, אז ער זאל זיך אַמאָל פונדערפלאַקערן אין אַ פלאַם־פיער, וואָס ברענט די נשמה, אָבער מאַסט זי העלער און ליכטיקער.

ג. שפינאַזאַס באַציאונג צו יידישקייט און צום יידישן פאָלק

דער פאַקט, וואָס וועלטלעכע יידישע נאַציאָנאַליסטן האָבן גענומען שפינאַזאַן אונטער זייער שוץ, געהערט צו די אומצאָליקע פאַראַג־דאַקסן, וואָס מיט זיי איז פול די געשיכטע פון מענטשלעכן געדאַנק, בעת ער האָט צו טון נישט מיט דער טויטער נאַטור, נאָר מיט מענטשן און מיט זייער סאַציאַלן לעבן. בפרט אָבער זענען מיר יידן רייך מיט אַזוינע פאַראַדאַקסן, ווייל אונדזער לעבן גופא איז אַזוי פאַרפלאַנטערט און סתירהדיק, צוליב דער פאַרשידנאַרטיקייט פון השפעות אונטער וועלכע מיר זענען אונטערגעוואָרפן. פאַר איטלעכן, וואָס האָט זיך באַקענט מיט די געדאַנקען, וואָס שפינאַזאַ האָט אַרויסגעבראַכט וועגן יידן און יידישקייט, און מיט זיין פערזענלעכער הנהגה און באַציאונג צום יידישן קיבוץ פון זיין צייט, וועט קלאַר זיין, אז ער איז געווען דער פריער אָנזאָגער פון דער אַסימילאַציע־אידעע, דערפריה ביז צו אירע סאַמע עקסטרעמע לאַגישע קאָנסעקווענצן. און זיין שאַרפער צוזאַמענשטויס מיט דער אַמסטערדאַמער עדה, און נישט בלויז מיט איר אליין, ווי זיינע היינטיקע יידישע חסידים מיינען על־פי טעות, נאָר מיט יידן פון אַלע דורות: וואָס האָבן געלעבט פאַר אים און זענען געקומען נאָך אים, איז

נישט ארויסגערופן געווארן דורך זיין מעטאפיזישער לערע, דורך זיין הויפט-ווערק „די עטיק“ וואס איז איבעריקנס געשריבן געווארן א סך שפעטער נאכן חרם. זיכער איז אויך זיין מעטאפיזיק אין קעגנזאץ צו דער יידישער תורה, ווי מיר האבן שוין אויבן געזאגט. יידישקייט האט שפיגאזאט לערע נישט געקענט פארדייען. אבער פארמאגן וואלט זי אים ווי נישט איז פארמאגן. יידן האבן זיך תמיד געגעבן אן עצה מיט פילאסאפיעס, וואס זענען אויפגעקומען אין זייערע רייען, אבער האבן נישט הארמאנירט מיט זייער גייסט: מען האט זיי פשוט „פאר-געסן“. נישט קיין אנדערער ווי משה מענדעלסאן, האט שוין געזאגט, אז שפיגאזא וואלט געקענט בלייבן א ייד, נישט געקוקט אויף, זייער מעטאפיזישע ספעקולאציעס, ווען ער וואלט נישט געהאט געליקנס דאס „יידישע געזעץ“ (13). יידן וואלטן געבליבן אינדיפערענט צו שפיגאזאס עטיק און פראסט פון איר קיין „וועזן נישט געמאכט“. דאס האט אבער נישט געקענט געשען מיט אן אנדער שריפט זייער, דעם טעאלאגיש-פאליטישן טראקטאט. אין דער דאזיקער שריפט, און נישט אין דער עטיק, ליגט דער שליסל צום שפיגאזא-פראבלעם, ווי א יידיש פראבלעם. און גראד איז דער „טראקטאט“ נישט קיין פילאסאפיש ווערק, נייערט א פאליטיש-פאלעמישע שריפט. ■ פובליציסטישע ארבעט מיט א היפשער צאל חסרונות און סתירות, אבער מיט אן אויסגעשפראכענער פיינטשאפט צו יידישקייט און יידן, דער טראקטאט איז פון איין זייט א פארשטעלטע אבער פארביסענע פאלעמיק קעגן דער קהלה, וואס האט אים ארויסגעווארפן פון אירע רייען און, פון דער צווייטער זייט, א פרוואו צו בארעכטיקן די פאליטיק, וואס זיין פריינד, דער דעמאלד-מיקער מושל איבער האלאנד, יאן דע וויק, האט געפירט בנוגע צו דער קירך, און צו גלארפיצירן די מלוכה אויפן חשבון פון דער רע-ליגיע. מיט איין ווארט, דער טראקטאט איז א קאמפס-שריפט און, ווי עס באמערקט ריכטיק קארל געבהארדט אין זיין הקדמה, האט זיך אין אים באשטעטיקט דער אלטער אמת, אז „גערעכטיקייט איז נישט די בוגנד פון קאמף“ (14).

דער טראגישער צוזאמענשטויס צווישן שפיגאזא און זייערע ברידער, א צוזאמענשטויס, וואס האט אומפארמיידלעך זיך געמוזט פאר-ענדיקן מיט א פארביטערטער שואה פון ביידע זייטן, מיט אפטריוניקייט פון זיין זייט און מיטן חרם מצד דער אמסטערדאמער קהלה, איז געווען ■ רעוולטאט פון שפיגאזאס שטעלונג צום יידישן פאלק און פון

זיין פערזענלעכער הנהגה צו דער צווייטער וועלן מיר נאך צוריקקומען
און וועגן דעם ערשטן וועט דא זיין די רייד.

שפינאזא איז אן זיין טראקטאט דורך און דורך קריסטלעך.
נישט דאס איז דער עיקר, וואס ער הויבט ישו הנוצריץ אין הימל אריין.
שפעטלעך אים העכער פון די נביאים, אפילו פון משה רבינו, און זאגט
אז ער איז דער וועג פון הערלייזונג (15). דאס אליין וואלט
אים נאך פאר א קריסט נישט געזאכט. און ער איז עס
אויך נישט אינעם קירבלעכן און דאגמאטישן זיטען, ער איז אבער
יא קריסטלעך אין א טיפערן זינען, אין זיין באנעם פונעם לעבן פונעם
יחיד און פון זיינע באציאונגען מיטן כלל. דאס איז געווען נאטירלעך
צו דערווארטן פונעם „טראקטאט“, וואס איינער פון זיינע הויפט-צילן
איז געווען צו פארשטערקן דאס פראבלעם וועגן דער שיכות צווישן
א קריסטלעכער מלוכה, דער האלענדישער, און ■ קריסטלעכער קירד.
דער קאלוויניסטישער, א פראבלעם, וואס שפינאזא איז דעמאלט
געווען דער איינציקער ייד, וואס האט זיך מיט אים אינטערעסירט, וואס
רעם אלע אנדערע יידן איז עס מסתמא געלעגן, אין דער לינקער פאה.
און דער גרונד-פראגע וועגן דער באציאונג צווישן אמונה און געזעץ,
וואס דינט נאך עדיהיום פאר א דעמאקראטיע-ליניע צווישן יידן און
קריסטן, און מעגן זיי זיין פרעמד פון בית-המדרש און, להבדיל, פון דער
קירד, א פראגע וועלכע איז ווי איך וואלט געזאגט, א שידונגס-ליניע
צווישן צוויי ציוויליזאציעס, שטעלט זיך שפינאזא אויף „יעצט
זייט פון דער באריקאדע“ און איז תופס דאס פראבלעם אויפן קריסט-
לעבן שטייגער.

שפינאזא נעמט אינגאנצן אן די צענזירונג פון געטלעכן און
מענטשלעכן געזעץ, וואס איז געלעגן אינעם יסוד גופא פון קריסטנטום
ביי זיין אנקומען און וואס דער תהום צווישן די ביידע איז געווארן אלץ
טיפער אינעם לעבן פון די קריסטלעכע פעלקער זינט דאס קריסטנטום
איז געווארן די הערשנדיקע רעליגיע און אייראפע. דאס געטלעכע גע-
זעץ איז פאר שפינאזא דאס העכערע, און מיינען מיינט ער דער-
מיט — די אמת דערקענטעניש פון און די ריכטיקע ליבע צו גאט
(ליבע, פארשטייט זיך, אין שפינאזיסט'שן זינען, וואס איז גלייך מיט
דערקענען גאט: „אמאר דעאי אינטעלעקטואליס“). היות ווי דער בעסער-
דער טייל פון אונזער יש איז די דערקענטעניש, מוזן מיר קודם-כל
זארגן וועגן איר שלמות, ווייל אין דער דאזיקער שלמות ליגט דאס
העכסטע גוט. דאס מענטשלעכע געזעץ שטייט אין זיינע אויגן אויף ■

נידערקערער מדרגה, ווייל זיין ציל איז **זער פראזאאישער**: צו שיצן דאס לעבן פונעם יחיד און דאס מענטשלעכע צוזאמענלעבן. ארויסגייענדיק פון אט דער צעטיילונג און גראדאציע פון געטלעכן און מענטשלעכן געזעץ, וואס זענען פונדאמענטאל אנטוויקעלט, ווייל ביי אונדז פארנעמען די מצוות בין אדם למקום און בין אדם לחברו נישט קיין פארשידענע מדרגות פון וויכטיקייט, מוז שפינאזא קומען צום אויספיר, אז דאס קריסטנטום, ווי **לערע** פון געטלעכקייט, שטייט העכער ווי יידישקייט, וואס איז א תורת חיים, און ער טוט עס טאקע, היות ווי דאס געטלעכע געזעץ, פארשאפט דעם מענטשן דאס עכטע גליק און איז א קנין פון אלע מענטשן און היות ווי דער צענטער פון קריסטוס' לערע ליגט אינעם דאזיקן געזעץ, קומט דערפון ארויס, אז דאס קריסטנטום איז קודם-כל אלמענטשלעך און צווייטנס — אייביק, היות ווי די יידישע מצוות, די ריטואלע און וועלטלעכע, זענען, לויט שפינאזא, געווען באשטימט נאך פאר יידן און פאר זייער מלוכה, זענען זיי במילא נישט קיין חלק פון געטלעכן געזעץ, און קענען גארנישט נישט מוסיף זיין צו דער גליקזעליקייט און צו דער צדקות פון מענטשן, צוליב זייער צייטלעך און ארטלעך-באגרענעצטן צוועק — אויפצוהאלטן דעם מאטעריעלן וואוילזיין פון יידן און די זיכערקייט פון דער יידישער מדינה — גייט זייער ווערט פארלוירן מיטן אונטערגאנג פון דער דאזיקער מדינה. אין דעם מאמענט, זאגט שפינאזא, ווען יידן זענען פארטריבן געווארן אין גלות בבל, איז בטל געווארן דער ברית, וואס איז געשלאסן געווארן צווישן פאלק און גאט, יידן האבן אנשטאט זייער גאט ווי א געזעצגעבער אין קיניג, באקומען אן אנדערן — דעם מלך פון בבל, און עס איז אינטערעסאנט, אז שפינאזא שטיצט אונטער זיין מיינונג מיטן פסוק פון ירמיהו: „און זוכט דעם פרידן פון דער שטאט, וואס איך האב איך פארטריבן אהין, און זייט מתפלל פאר איר צו גאט, ווארעם אין איר פרידן וועט זיין פרידן צו איך“ (16) (ירמיה כט, ז), דעם פסוק, וואס איז כסדר געבראכט געווארן און ווערט נאך איצט ציטירט פון אלע אסימילאטארן פון אלע לענדער, ווי א באווייז אויף דער בכורה פון דעם לאנד-פאטריאטיזם, וועלכער בייט זיך כסדר מיט די ענדערונגען אינעם יידישן וואנדער-שטראם, איבער דער איי ביקער יידישער פאלקס-געטרייקייט, עס איז אפשר איבעריק מוסיף צו זיין, אז פונעם טעקסט גופא איז בפירוש קלאר, אז ירמיה האט געהאט אין אויג נאך די לאיאליטעט צו דער מלוכה צוליבן שלום צווישן די יידן און זייערע שכנים, עס איז, גלויב איך, אויך נישט נאך.

טיק צו באווייזן באריכות א יידיש-לייענער, וויפיל צו-להבעסדיקע פארליקענונגען פונעם אמת עס שטעקט אין דער באהויפטונג, און דאס יידישע געזעץ, דאס הייסט במילא אויך דער יידישער לעבנס-שטייגער, זענען אונטערגעגאנגען מיטן חורבן פון דער יידישער מדינה, אויב מען רעכנט נישט, פארשטייט זיך, די מצות התלויות בארץ.

דערפירט מען די דאזיקע הנחות פון שפיגאזאן ביז זייער לאג-גישן סוף, מוז מען קומען צו דער מסקנא און דאס יידישע פאלק האט מיטן אנהויב פון גלות פארלוירן זיין עקסיסטענץ-בארעכטיקונג. דאס יידישע געטלעכע געזעץ איז אריבערגעשטיגן געווארן דורכן „מאן פון נצרת“, און דאס יידישע מענטשלעכע געזעץ איז בטל געווארן. געפינט דערום שפיגאזא קיין אנדער נצח נישט, ווי אזוי צו דערקלערן די עקסיסטענץ פון דעם יידישן פאלק, סיידן דערמיט, וואס יידן האבן זיך אפגעזונדערט פון אלע פעלקער פון דער וועלט. די יידישע בחירה האלט שפיגאזא פאר א פוסטע בארימער, אויב גאט האט אויס-דערוויילט יידן, איז דאס געווען גילטיק נאר כל-זמן זיי האבן געלעבט אין זייער אייגן לאנד, און אויך דעמאלט — נאר אין דעם זינען, וואס זיי האבן געהאט א באזונדערע תורה, וואס זי האט זיי אונטערגעשיידן און אויסגעצייכנט פון די פעלקער ארום זיי, איי ווי קומט עס, וואס זיי האבן זיך געהאלטן ווי א פאלק אין גלות, און אייגענער מלוכה, איז דער תירוץ: ווייל זיי האבן אויפגעשטעלט א מחיצה צווישן זיך און דער וועלט, און טאקע דורך זייער אפגעזונדערטקייט, האבן זיי ארויס-טערופן קעגן זיך די שנאה פון אלע פעלקער (17).

זעט מען ראשית, און שפיגאזא איז מצדיק את הדין אויף יידן, וויבאלד זייער גורל, די שנאה עולם, ווערט בארעכטיקט דורך זייער זינענלאזער עקשנות, והשגית, בלייבט שפיגאזא שטיין ביי דער ערשטער שאלה און פרעגט נישט די צווייטע קשיא: ווי קומט עס, וואס יידן האבן זיך איינגעשפארט דווקא צו פירן אן אפגעזונדערט לעבן, אויב עס איז ריכטיק, און זייער לעבן גופא האט קיין תכלית און קיין בארעכטיקונג נישט געהאט, אנטשטאט צו גיין אין די דרכים פון די אנדערע פעלקער און זיך צונויפמישן מיט זיי און לעבן רואיק ווי זיי אלע.

זעט מיר בכך, און שפיגאזא האט געזאגט א קלארן און קאטע-גארישן ניין צו יידן און יידישקייט. דער דאזיקער ניין קען נישט אפ-געשוואסט ווערן דורך א צופעליקער פראצעס פון „טראקטאט“, וואס

קלעפט זיך איבעריקנס ווי אן ארבעט צו דער וואנט צו גאנצן ווערק, אז אויב די אומשטאנדן זאלן זיין גינציק, קען אפשר געמאלט זיין, אז יידן וועלן ווידער אויפריכטן זייער אגאליקע מלוכה און דעמאלט וועט זיי גאט ווידער אויסהערדיילן פאר זיין פאלק — (18). פראפנסאט יוסף קלויזנער, ציטיירנדיק די דאזיקע שטעלע, דערציילט אין נאמען פונעם באוואוסטן חובבי ציון, ד"ר הימלפארב, אז דער דאזיקער מאמר פון שפינאזא זאל האבן געהאט א השפעה אויף לעאן פינס-קער — (19). קען מען נישט פרעגן קיין קשיא אויף א מעשה, איין זאך איז אבער קלאר: אין דער גאנצער לערע פון שפינאזא וועגן יידישקייט און זיין באציאונג צום יידישן פאלק איז נישט בלויז נישטא קיין שום וועג צו ציון, נאר אפילו נישט קיין ענג סטענשעקלע, מיינט בונדעס-הערמאן כהן, אז דער דאזיקער זאג פון שפינאזא קען קלינגען ווי א „דעמאגישע איראניע“ (20). פאר א געשטארבן פאלק איז קיין דעטונג נישטא און פון וואס זאל זיך גאר נעמען ביי א הויטן פאלק די תשוקה צו גאולה? אויב מען קען אין דער דאזיקער אפגעריסענער פראזע יא געפינען סמיכות-הפרשה מיט ציוניזם, איז דאס סיידן מיט דער שיטה אין דער ציוניסטישער באוועגונג, וואס פארמעסט זיך מאכן דעם עקספערימענט צו באשאפן ■ נייע „העברעא-נאציע“ אין ארץ-ישראל. פאר דער דאזיקער שיטה איז שפינאזאס צופעליקע פראזע טאקע א טייערע מציאה. אבער אריינטייטשן גאולה-געדאנקען אין שפינאזאן קען מען נאר, ווען מען איגנאירט דעם סאמע גייסט פון זיין ווערק און מען פארגעסט אין זיין לעבן אויסער דעם תחום פון דעם יידישן ציבור, נאך אין זיינע לעבנס-טעג, מיט א פאר יאר איידער דער „טראקטאט“ האט זיך באוויזן פון דרוק, האט ■ גרויס-טער משחישער אויפברויז, די שבתי צבי-באוועגונג, אויפגערווערט די יידישע וועלט, ביז אירע טיפענישן, געווען, כידוע, נישט ווייניק קעגנערס פון שבתי צבי, צווישן יידן גופא. אבער זיין רוף האט אויפגעטרייסלט אלע יידישע ישובים, בפרט איז גרויס געווען די אויפריידערונג אין שפינאזאס קהלה, אין דער אמסטערדאמער, ווען איר אבער וועגן דעם ביי שפינאזאן קיין אין ווארט נישט געפינען, הגם ער האט אפט יא דעאגרייט אויף פאליטיש-געזעלשאפטלעכע געשעענישן פון זיין צייט, אויף א בריוו פון זיין פריינד אלדענבורג, וואו יענער פרעגט אים אן וועגן זיין מיינונג מכות שבתי צבי, איז קיין ענטפער נישט געקומען. וויסן מיר נישט, ווי דער ענטפער וואלט אויסגעזעהן, אבער זיכער איז, אז שפינאזא איז, אין הסכם מיט זיין קוק אויף

יידן, ווי אויף א טויט פאלק, געבליבן לחלוטין אינדיפערענט. ווי א פרעמדער און ווייט-שטייענדיקער, צו אלץ, וואס איז פארגעקומען אין יידישן לעבן, און האט זיך דארט די וועלט געמעגט איבערקערן.

ד. שפינאזאס הנהגה

פון זיינע אידעען וועגן יידישקייט און יידישן פאלק זענען מיר שוין אריבער צו אן אנדער קאפיטל: ווי איז געווען שפינאזאס פערזענלעכע הנהגה, אלס ייד, און זיין האלטונג צו זיינע יידישע ברידער. שפינאזאס איז נישט געווען בלויז א קאלטער פאזיטיוויסטישער וואס קער זיך נישט אן מיט לעבעדיקע מענטשן און אינטערעסירט זיך נישט מיט זייערע ליידן און פריידן, מיט זייערע גלויבנס און אבערגלויבענישן. אדרבא, ביים פארעפנטלעכן זיינע ווערק האט ער זיך גאר שטארק גערעכנט מיטן איינדרוק, וואס די אדער יענע פאר-מולירונג פון א געדאנק קען מאכן אויפן עולם. אפילו אין אזא פאלע-מישער שרייבט ווי דער „וואקאנט" שאנעוועט ער די געפילן פון די גלויביקע קריסטן, און אז ער קומט צו רעדן וועגן ישו הוצריק, ווי-קלט ער איין זיינע געדאנקען אין אזוי פיל ווייכער וואסע, אז נאר מיט גרויס מאכערניש קען מען זיי פונאנדערוויקלען און דערגיין ביז צום גרונט פון זיין כוונה. גאנץ גייסט, זאגט שפינאזאס, האט גע-רעדט דורך יעזוס קריסטוס. יעזוס קריסטוס איז געווען דער וועג פון רעכונג, פון גליקעליקייט. באנוצנדיק די קריסטלעכע טעאלאגיע-שע פראצעאלאגיע, און נאר זי עפעס מאדיפיצירנדיק, זאגט ער, אז גאנץ העכסטע חכמה האט אין יעזוס קריסטוס אנגענומען א מענטש-לעכע צוויי. אבער כדי נישט צו מאכן דעם איינדרוק, אז ער גלויבט אין דער קירכלעכער דאגמע פון גאט-זון, איז ער מוסיף, אז ער רעדט נישט וועגן דעם, וואס געוויסע קירכן שרייבן צו יעזוס קריסטוס. קיין פינטלע אויפן יוד שטעלט ער נישט, אבער דער זאגט זיך אויך נישט ארויס קעגן דעם. „איך בין אפן מודה, אז איך פארשטיי גאר-נישט דעריין" (21) און אז ער ווערט פארטיק מיט זיין קריטיק פון חב"ד, וואו מען זעט קלאר, אז ער לייקנט אין תורה מן השמים, בא-מערקט ער, אז ער וואלט געדארפט די אייגענע קריטישע מעטאדן צונוענדן אויך צום ברית חדשה, טוט עס אבער נישט, דער עיקר דער-פאר, ווייל דער ביהערשט נישט גענוג די גריכישע שפראך — (22).

איז דאס אבער געווען נישט מער ווי א תירוץ, וואָרעם אין זיין ביבליא-
 וועק האָט מען געפונען גריכישע ווערטערביכער און גראַמאַטיקעס, פון
 וועלכע עס איז צו זען, לויט זיין קאָמפּעטענטן ביאָגראַף פּרויזשענטאַל,
 אז ער האָט באַהערשט גריכיש (23). זעט איר, אין זיין פרי-
 וואַטער קאַרעספּאָנדענץ איז ער שוין גאַנצישט אַזוי צוריקגע-
 האַלטן, ווי אין זיינע שריפטן, וואָס זענען אַפן פאַרן ליינען
 בער. אין איינעם פון זיינע בריוו צו אַלדענבורג זאָגט ער בפירוש,
 אז די רייד וועגן דעם, אז גאָט האָט אָנגענומען אַ מענטשלעכע נאַטור,
 זעט אים אויס פונקט אַזאַ אַבסורד, ווי אימיצער זאָל זאָגן, אז דער
 קרייז האָט אָנגענומען די נאַטור פון קוואַדראַט — (24). קאַרל געבאָרד
 איז גערעכט, בעת ער ווייזט אָן, אז דאָס גיט נישט קיין שום גרונד
 חוּשד צו זיין שפּינאַזאָן אין צביעות. ער האָט זיך אַבער געקענט
 און ער האָט בלי ספּק דריכטיק געהאַנדלט, מיט דער רעאַקציע פונעם
 פשוטן עולם און געהאַלטן, אז מען טאָר ביי אים נישט אַוועקנעמען
 זיין גלויבן, בעת דאָס העכערע הענקען, די פּילאָזאָפיע, איז אים נישט
 צוטריטלעך און קען במילא דאָס אָרט פון דער אמונה נישט פאַרנע-
 מען. און אז אַ פרוי פון פאַלק, זיין בעל-הביתטע, וואו ער האָט גע-
 וואוינט, האָט אים געפרעגט, אויב זי קען, לויט זיין מיינונג, דורך
 איר גלויבן קומען צום פולקומען גליק, האָט שפּינאַזאָ איר גע-
 ענטפערט: „איער רעליגיע איז גוט, איר דארפט קיין אנדערע נישט
 זוכן, כדי גליקלעך צו ווערן, אויב איר וועט נאָר פירן אַ פרידלעך
 לעבן און איבערגעבן זיין צו גאָט“ (25).

האָט ער זיך אַקוראַט אַזוי פאַרזיכטיק און מענטשלעך באַנומען צו
 זיינע יידישע ברידער און שוועסטער? צום באַדויערן מוז מען אויף
 דער פראַגע ענטפערן מיט אַ ניין. אויף וויפל ער איז אין געוויסע
 שטעלן פון טראַקטאַט צוריקגעהאַלטן אין זיין ביבליאָריטיק, טוט ער
 עס, כדי נישט צו באַליידיקן די געפילן פון זיינע קריסטלעכע מיט-
 בירגער, די קאַלוויניסטן, ווייל אויך פאַר זיי איז דער תנ"ך אַ הייליקע
 שריפט. דערפאַר מאַכט ער אַבער קיין שום צערעמאָניעס נישט ווען
 ער שטייט טעטאַ-טעט מיט יידן, מיט זיי האָט ער נאָך פאַרן חרם
 איבערגעריסן דעם קאַנטאַקט און געוואָרן אַ בן-בית אין קריסטלעכע
 קרייזן, בפרט ביי די מענאַניטן און קאַלעגיאַנטן, וואָס פאַראַ פראַגרעסי-
 ווע אידעען זיי האָבן נישט געהאַט, זענען זיי געבליבן גלויביקע
 קריסטן, און קיין ליבשאַפט צום פאַלק, וואָס האָט כלומרשט געקריי-
 ציקט זייער גאָט, אָדער זייער משיח, זייער הערליכער, זיכער

נישט געשפירט און נישט ארויסגעוויזן. צי איז אמת די מעשה
 אז שפינאזא האט זיך פארליבט און זיך געקליבן חתונה האבן
 מיט א קריסטלעך מיידל, די טאכטער פון זיין לאטיינישן לערער.
 דער ענדעס, צי נישט אבער אויב אפילו דאס איז בלויז א לעגענדע,
 איז דער פאקט גופא אז זי האט געקענט געפינען פארשפרייטונג און
 גלויבן אין א צייט, ווען דער זכרון פון ברוך שפינאזאס לעבן איז נאך
 געווען פריש, א גענוגדיקער סימן, אז דאס איז געווען בגדל פון
 ווארשיינלעכקייט. וואס דאס האט באטייט אין יענע יארן, נישט בלויז
 אין יידיש-רעליגיעזן זינען, נאר אויך פון שטאנדפונקט פון עלעמענט-
 טארע מענטשלעכע באציאונגען, פון סאלידאריטעט מיט א גערודע-
 טער עדה, קען מען זיך נאך אפילו היינט פארשטעלן.

א יאר נאך זיין פאטערס טויט האט מען דעם יונגען שפינאזא אין שול
 מער נישט געזען, ווי מען זאגט, אפילו נישט צו כל-בדרה אין דעם אונט.
 ווען די יידישע אומאספערע האט אין יענע צייטן געפיבערהאט מיט א הייליקן
 ציטער, מיט זכרונות פון יידישן גורל, בפרט פון זיינע דירעקטע
 אבות — די אנוסים פון שפאניע און פארטוגאל, וואס טויזנטער פון
 זיי זענען פארברענט געווארן, ווייל זיי האבן נישט געקענט ביישטיין
 זייער הארץ-באגער זיך צו געפינען צוזאמען מיט דער עדה אין דער
 הייליקער יום-כיפור-נאכט, קדיש נאכן פאטער האט ער נישט גע-
 זאגט. בפרהסיא האט ער געטרעטן מיט די פיס יידישע געבאטן און
 מנהגים, נישט געהיט דעם יידישן שבת און נישט געהאלטן פון יידישע
 יום-טובים, נישט ארויסגעוויזן דאס מידסטע פיעטעסט-געפיל נישט פאר
 יידישע הייליקייטן, נישט פאר די געפילן פון יידישע מענטשן. און אז די פרנ-
 סים און רבנים האבן אים גערופן און אים געמוסט, ווי מען שטראפט אן
 אייגן געליבט קינד, וואס איז אראפ פון דרך-הישר, און זיך געבעטן ביי
 אים רחמים, אז ער זאל כאטש אין עפעס נאכגעבן דעם יידישן געפיל
 און כאטש אויסערלעך אים שאנעווען, זיך באווייזנדיק פון צייט צו צייט
 אין שול, האט ער זיי, בתוכם זיין אלטן רבין שאול מארטירא, גע-
 ענטפערט מיט העזה און אפגעשפאט פון אלץ, וואס איז פאר זיי געווען
 הייליק און טייער. דארף מען, פארשטייט זיך, דערביי אויף קיין איין
 מינוט נישט פארגעסן, אז דאס אלץ שפילט זיך אפ אין א צייט, ווען קיין
 אנדערע יידישע לעבנס-פארמע, ווי די, וואס זענען געווען געהיי-
 ליקט דורך אמונה, זענען ביי יידן בכלל נישט געווען בנמצא, אז קיין
 אנדער קאלעקטיוו לעבן, קיין אנדער צוזאמענבונד צווישן יידן, אן
 שייכות מיטן יידישן דת, האבן אויך נישט עקסistירט. קען מען

שטארק צווייפלען, צי איז אפילו היינט צו טאג ביי יידן מעגלעך א לע-
בן אויסגעטון פון יעדער טראדיציאנעלער קדושה און פון טראדיציא-
נעלן לעבנס-שטייגער. אבער אז אין שפיגאזאס צייטן האט
אזוינס נישט געקענט געמאלט זיין, איז לית מאן דפליג. דאס איז אן
אונשניטבארער היסטארישער פאקט. בכן מאכן פון שפיגאזאן ■
נאציאנאלן יידן, לויט היינטיקע ה ש ג ו ת, וויל סך-הכל האט
ער זיך דאך „נאך“ אויסגעטון פון יידישע רעליגיעזע מצוות, און
„נאך“ א בערגע-יסן מיט דער „קהל-יידישקייט“, הייסט מיר ■ כיוון
פעלשן יידישע געשיכטע און פאלסיפצירן שפיגאזאס ביאגראפיע.
הלל צייטליך, און אים צו לענגערע יאָר, יעקב קלאַצקי, געהערן צו
די ווינציקע פרייע יידישע גייסטער, וואס האבן דך נישט געלאזט
פארטויבן פונעם משכילישן פוסטן און פאלשן געשריי וועגן שפיגא-
זאן דעם מארטירער, דעם קרבן פון יידישן פאנאטיום. דערמאנט
אונדז הלל צייטליך, אויף זיך ווארעמען יידישן שטייגער, דעם הינטער-
גרונט, אויף וועלכן די שפיגאזא-דראמע האט זיך אפגעשפילט. פריש
איז נאך געווען אין זכרון פון די שפאניש-פארטוגעזישע פליטים דער
אנדענק פון זייערע עלטערן און עלטערנס עלטערן, וואס זענען גע-
הרגעט געווארן אויף קדוש-השם. זענען די דאזיקע קרבנות געווען
אומזיסטע, ארויסגעווארפענע טאגטעגלעך קומען אן קיין אמסטער-
דאם שיפן, וואס ברענגען בלוטיקע גרוסן פון נייע שחיטות אויף
אנוסים אין שפאניע און פארזוגאל. און עס דערגרייכט פון דער וויי-
טן דער אפקלאַג פונעם שמע ישראל, וואס מיט אים האבן זיי אפשייד
גענומען פון דער וועלט (26). און דא קומט אימיציע, אימצער, וואס
שנאמט אליין פון זיי בלוט פון זייער בלוט און פלייש פון זייער
פלייש, און שפאט פון זיי אָפּ, פון זייער איינציק-איבערגעבליבענער
טרייסט — זייער גלויבן. מעג ער טאקע זיין פון די ערשטע גאונים, א
גיגאַנט פון געדאַנק, איז ער אָבער אויך ■ גרויסער אכזר. רחמנות מיט
אים וואלט געווען דעמאלט, און איז נאך איצט, אכזריות קעגן די מיליאָ-
נען יידן, וואס האבן געליבט און געגלויבט, געליטן און געהאָפט, און א
פארשוועכונג פונעם אנדענק פון אלע קרבנות פון אמאליקע אינקוויזי-
ציעס און פון היינטיקע גאז-קאמערן

און פארגעסט נישט, אז דא האנדלט זיך פון איינעם, וואס איז בטבע
נישט קיין אכזר, נאך אדרבא אזוינער, וואס שאַנעוועט אלע מענטשן,
אפילו די פשוטסטע און אומוויסנדסטע צווישן זיי. קען אזא איינער זיך
באגיין אויפמענטשלעך, אן הארץ מיט זיינע אייגענע, איז עס ■ סימן.

אז נר איז מער נישט זייער ברודער, אז די לעצטע פערעם האבן זיך איבערגעריסן צווישן אים און זיי. דער חרם האט נאך געלייגט דעם פארמעלן שטעמפל אויפן געשעעניש פאקט.

ה. דער געטרייער אונטערטאן פון דער קריסטלעכער מאכט און דער מורד קעגן יידישער אויטאריטעט.

אויב שפיגאזאס דרך, בעת עס האט זיך גע'רעהט' וועגן קריסטלעכע און יידישע געפילן, איז געווען פארשידן, איז זיין באציאונג צו קריסטלעכער און יידישער אויטאריטעט געווען פונקט דער היפוך איינס פון דער אנדערע. זיין פילאנאפישע התבודדות איז פאך אים נישט געווען קיין מניעה, זיך צו אינטערעסירן מיט וועלטלעכע ענינים און מיט אקטועלע מלוכה-פראבלעמען. זיין אוניווערסאלער גייסט האט אים לחלוטין נישט געשטערט צו זיין א הייסער האלענדישער פאטריאט. ער איז בכן נישט געווען קיין קאסמאפאליט. די ליבע צום פאטערלאנד איז פאר אים די העכסטע מעלה פון א מענטשן (27). קארל געבהארד ציטירט זיינס א ווארט: „איך וויל ליבער שווייגן, איידער אנבינדן מענטשן מייןע צוויכטן קעגן דעם ווילן פון פאטערלאנד“ (28). אין זעכציגן קאפיטל פון טראקאטא, וואו ער באהאנדלט די טעמע „מלוכה און רעכט“, ווייזט ער זיך ארויס ווי א הייסער חסיד פון מלוכה-אויטא-ריטעט און דערגייט כמעט ביז צו געדאנקען, וואס מיר וואלטן היינט צו טאג געקרוינט מיטן טערמין טאטאליטאטע. ער פראקלאמירט דאס אויבער-רעכט פון דער מלוכה איבערן יחיד און זיין חוב זיך איר אויטא-ריטעט צו געבן. אינעם באוואוסטן פון סאציאלער דיסציפלין, ער נעמט אן די פיקציע פון „סאציאלן קאנטראקט“ פונעם יחיד מיט דער מלוכה, לויט וועלכן דער בירגער טרעט איר לכתחילה אפ ■ טייל פון זיין פרייהייט, אינעם נאמען פון כלל-אינטערעסן. די העכסטע מאכט, די רעגירונג, איז נישט באגרענעצט דורך קיין שום געזעץ. דערום, זאגט ער, זעיען מיר מחויב צו געהארכן און אויסצופילן אלע באפעלן פון דער העכסטער מאכט, ווי אבסורדיש זיי זאלן נישט זיין. דאס האנדלען פונעם מענטשן לויט באפעלן, מאכט אים נישט פאר קיין שקלאף; דאס הייסט נאר זיין אן אונטערטאן פון דער מלוכה און באוואוסטזיניק זיך אפזאגן לזכות הכלל פון א טייל פון פערזענלעכער פרייהייט (29). אבער נאך אויסצורלישער קלינגען שפיגאזאס ווערטער, דעם

קעמפער און קרבן פונעם פרייען געדאנק, ווי מען רופט אים אפט, מכוח די רעכט פון דער מלוכה צו באגרענעצן אפילו די פרייהייט פון געדאנק, דאס הייסט נאטירלעך פון זיין עפנטלעכן אויסדרוק און בא- קאנטמאכונג. מען קען, זאגט ער, זינדיקן קעגן דער מאיעסטעט פון דער מלוכה פונקט אזוי דורך ווערטער ווי דורך מעשים. הגם עס איז נישט מעגלעך אינגאנצן אפצונעמען ביים בירגער, דאס רעכט ארויסצוזאגן זיינע געדאנקען, וואלט עס אבער געווען שעדלעך אים איבערצולאזן די דאזיקע פרייהייט אין פולן פארנעם. און זיין אויספיר: אויך די פרייהייט פון גע- דאנק און ווארט דארף באגרענעצט ווערן אין די אינטערעסן פונעם כלל, אזוי ווי די העכסטע געוואלט פארשטייט זיין, ווייל קיין אנדער אומארייזירטער פוסק איז דאך נישטא. זעט אימיצער זיין, אז דאס אדער יענץ געזעץ געפינט זיך אין סתירה מיטן פארשטאנד, איז עס זיין חוב אויף דעם אויפמערקזאם צו מאכן די דעגירונג, אבער בשום אופן דארף ער נישט שטעלן אויף זיך און האנדלען קעגן דעם דאזיקן גע- זעץ, כל-זמן עס איז נישט בטל געווארן. טוט ער עס אבער יא, באגייט ער ווא פארברעך. בכך מוזו יעדער מענטש היטן די מלוכה-דיסציפלין, אפילו אויב ער מוז צוליב דעם זיך פירן קעגן זיין מיינונג און איבער- צייגונג. ווארעם אויב נישט, וואלט דאס געפירט צום אונטערגאנג פון דער מלוכה און צו אנארכיע, און ווען אימיצער זאל פארשפרייטן צווישן די בירגער דעם געדאנק, אז מען איז נישט מחויב צו געהאָרכן די מאַכט, אויב מען איז מיט אירע געזעצן און זירעכצן נישט מסכים, איז ער א מורד. די פארשפרייטונג פון געדאנקען, וואס קענען פירן צו נישט-געהאָרצאמקייט, טארן נישט דערלאזן ווערן. דער סוף מאמר פון טראַקטאט איז אין פולן הסכם מיט די אקארשט געבראכטע געדאנקען. עס איז, שרייבט ער, איבעריק צו זאגן, אז איך בין מיט פרייד גרייט איבערצוגעבן דער דעגירונג פון מיין פאטערלאַנד אלץ, וואס איך האב געשריבן און אים איבערלאזן דעם אורטייל וועגן דעם. זאל עס געפינען, אז איך האב עפעס געזאגט, וואס איז אין סתירה מיט די געזעצן פון לאַנד, אדער קען שאַדן דעם אלגעמיינעם וואוילזיין, וויל איך דאס בא- טראַכטן ווי נישט געזאגט. ווארעם איך ווייס, אז איך בין א מענטש און קען גרייזן (30).

מען דארף נישט זוכן און מען וועט נישט געפינען קיין בולטערן קאנטראסט צווישן דער דאזיקער כמעט גרענעצלעזער אנדערקענונג פון דער אויטאריטעט פון דער מאַכט פון א פרעמדן לאַנד, וואו ערשט

זינע עלטערן האָבן אייגעוואַנדערט, און צווישן שפינאָזאָס באַ-
צוונג צו די אויטאָריטעטן פון זיין אייגענעם פאָלק, אויף זייערע
מחסידי'דיג האָט ער געענטפערט מיט שפּאַט און אויפן חרם מיט חוזק.
שפינאָזאָ, וואָס האָט וואויל פאַרשטאַנען, וואָס עס מיינט זיך
אונטערוואַרפן אונטער אַ כלל, וואָס עס הייסט לאַיאַליקייט צום קאַלעק-
טיוו, צו וועלכן מען באַלאַנגט, האָט פרינציפיעל געלייקנט דעם חוב
פון אַ וועלכער נישט איז יידישער דיסציפלין און פון טרייקייט צום
אייגענעם פאָלק. נישט אין אויטאָריטעט בכלל האָט
ער געלייקנט, נישט פון לאַיאַליקייט בכלל, האָט
ער זיך אַפּגעזאָגט, נישט ער האָט
פאַרביטן איין אויטאָריטעט, איין טריי-
קייט און דערפֿאר די אייגענע — זיין
פּרעמדע, און די יידישע קהלה פון אמסטערדאַם איז זיך מיט אים
באַגאַנגען מיט גערעכטיקייט און רעכט און אים פולן באַוואוסטזיין פון
דער שווערער און טרויעריקער אחריות, וואָס דאָס מול האָט אויף איר
אַרויפגעלייגט, און גלייכצייטיק אים פולן הסכם מיט דעם, וואָס
שפינאָזאָ האָט געהייסן טון דער קריסטלעכער העכסטער מאַכט אין אַנאָ-
לאַגישע פאָלן פון ווידערשפעניקייט, וואָרעם איר אויבערמאַכט אויפן
יחיד האָט ער יאָ אַנדערקענט, און פאַר פאָלקס-טרייע יידן וועט עס
זיין ■ נחת צו זען, און ■ קריסט פונעם פאַרנעם פון אַ קארל געבהאַרט.
וואָרפט אָפּ די לעגענדע, וואָס די קריסטלעכע שפינאָזאָ-ביאָגראַפן האָבן
פאַרשפרייט און וואָס איז שפּעטער אָנגענומען געוואָרן אויף באַמנות פון
יידישע משכילים און דערנאָך אויך פון געוויסע נאַציאָנאַל-וועלטלעכע
יידן, און דער חרם איז געווען אַן אוקסדורק פון מיטלעלטערלעכער
בלינדקייט און פאַנאַטיזם, קארל געבהאַרט געפינט, און די „סעניאָרעס
דעל מעמד“ (די פּרנס-יהקהל) און די אמסטערדאַמער רבנים האָבן גע-
האַנדלט מיט אַבסאָלוטן רעכט און אין די אינטערעסן פון דעם קיום פון
דער יידישער געמיינשאַפט (31).

אין דער נייער יידיש-העברעאישער ליטעראַטור האָט נאָר איינער, ווי
זייט איך קען דאָס זען, זיך דערגרונטעוועט צום נאַציאָנאַלן קערן פון
דער שפינאָזאָ-דראַמע, וועלכע האָט זיך פאַרוואַנדלט אין דער טראַגעדיע
פון דער אמסטערדאַמער קהלה, און דאָס איז נישט קיין אַנדערער, ווי
דער טיפער יידישער פילאָסאָף יעקב קלאַצקין, פון שפינאָזאָס
קוק-ווינקל גופא, זאָגט ער, איז דער חרם געווען אַ פאַרדינטע שטראַף.
דאָס פאַטערלאַנד פון פאָלק ישראל איז געווען זיין תורה און אירע חור-

קים — די געזעצן פון זיין מדינה אין דער צעשפרייטונג (32). אבער די שטים פון יעקב קלאצקין איז צום באדייערן, אן איינזאמע אין די יידיש-נאציאנאלע רייען. אט איז דא נאך גאר נישט לאנג צוריק פראקלאמירט געווארן פון דער הויך פונעם תורה-צופים, אז אויב שפינאזא האט געזינדיקט קעגן זיין פאלק, האט אויך זיין פאלק געזינדיקט קעגן אים. און פאטעטיש איז פון דארט אויסגערופן געווארן די טראדיציאנעלע פארמולע פון „הותר התרם“ און דאס דריי-מאליקע „אחינו אתה“ (33). אבער, געברויכנדיק די טראדיציאנעלע יידישע פארמולע, האט פראפעסאר יוסף קלויזנער געזינדיקט קעגן דעם גייסט און ווארט פון אונדזער יידישער טראדיציע און, אויב איר ווילט — אפילו קעגן די גרונט-כללים פון יעדער ציוויליזאציע, וועלכע איז נישט מעגלעך אן אן ארגאניזירטן פעסטגעשטעלטן, געריכטלעכן סדר, אומעטום קען א פראצעס איבער-געקוקט ווערן. לעבט דער באשטרעפטער, דארף ער וועגן דעם בעטן און ברענגען נייע ראיות און עדות פאר זיין אומשולדיקייט. איז ער גע-שטארבן, קען די איניציאטיוו גענומען ווערן פון די מלוכה-אויסצא-טעטן אדער פון דער געזעלשאפט, אין דער איבערצייגונג, אז די רעווי-זיע איז אין הסכם מיטן ווילן, ארויסגעזאגן אדער שטילשווייגנדיק פון דעם געליטענעם. נישט דאס און נישט יענץ איז דער פאל מיט שפינאזא. פון וואנען איז דאס געדרונגען, אז ער, וואס האט ביים לעבן נישט געוואלט שלום-מאכן מיט זיין פאלק, וואלט ביי אים איצט, כמעט מיט דריי הונדערט יאר שפעטער גע-בטן מחילה? ■ גענאטיות ענטפער אויף דער דאזיקער שאלה, וועלכן שפינאזא אליין קען שוין נישט געבן, באקומען מיר צו הערן פון זיינע היינטיקע יידישע תלמידים, וואס גייענדיק אין זיינע טריט, ליי-קענען זיי די יידישע בחירה און אנדערע — די סאמע יידישע פאלקס-עקסיסטענץ. נאך עפעס: יעדע רעוויזיע פון א פראצעס, ווי דער פרא-צעס גופא, פאדערט געוויסע פארמען, היט מען זיי נישט אפ, באקומט זיך אנשטאט אן אקט פון גערעכטיקייט, בלויז א פאראדיע. פאראן ■ יידישע פארם פון רעוויזיע, אויסגעדריקט אין דער הלכה וואס זאגט, אז אין ב"ד יכול לבטל דברי ב"ד חברו אלא אם כן גדול הימנו בחכמה ובמנין. איז לאמיד זאגן, אז די דאזיקע פארמולע דארף נישט אויסגעד-טייטשט ווערן ווערטלעך און אז זי פאדערט די אדער יענע קארעקטורן אין הסכם מיט אונדזער צייט. אבער וואו איז דאס געהערט געווארן, וואו אן אורטייל, וואס אמאליקע יידישע אויטאריטעטן האבן ארויסגעטראגן, ווי מיר ווייטן, מיט ■ ווייטיק אין הארצן, נאך לאנגע קווענקלענישן און

ביטערע איבערטראכטענישן, זאל גלאט אזוי, מיר-נישט דיר-נישט, דער-קלערט ווערן פאר בטל ומבוטל דורך א יחיד. און מעג ער זיין ווי גרויס, און אפילו זיין אזא בא-יחידע אויטאריטעט ווי יוסף קלוזנער, קען ער נישט די גאנצע קאמפליצירטע פראצעדור פון א רעוויזיע דורכפירן בלויז מיט די ווערטער הותר הותר. באנוצט מען שוין יא א טאג-צייג נעלע פארמולע, טאג מען זי נישט פארשוועכט, עובר זייענדיק גלייכ-צייטיק אויף די געהעריקע טראדיציאנעלע פארמען. צי מיינט איר נישט אז דאס קען געשען היינטיקע צייטן נאך דערפאר, ווייל ביי אונדז איז לית דין, און במילא לית דין, ווייל הותרה הרצועה. קיינער איז מיט גאר-נישט נישט געבונדן, נישט מיט קיין יידישן געזעץ, נישט מיט יידישער טראדיציע, און א פשיטא שוין נישט מיט יידישער דיסציפלין. נישטא קיין פיעטעט פאר קיין יידישע אויטאריטעטן, ווייל דער סאמע באגריף אויטאריטעט איז ביי אונדז ערגעץ פארלוירן געגאנגען אין דעם טאפל-טן גלות, אין וועלכן מיר לעבן זינט דער עמאציפאציע.

און צי מיינט איר נישט, אז אנשטאט איבערצוקוקן דעם אלטן שפינא-זא-פראצעס, וואלט מען זיך גלייכער און מיט א סך מער נוצן, געדארפט נעמען צו רעוויזירן די דעזיקע און א סך אנדערע נייע יידישע רע-וויזיעס, וואס האבן פון יידישן כלל-לעבן געמאכט הפקר, און מין, נאך מענטש לאנד, וואו ווער עס וויל באפעלט און קיינער הערט אים נישט?

רעפערענצן:

- (1) ד"ר שמעון ברנפלד, דעת אלהים, ורשה תרפ"ב, ע' 529.
- (2) Carl Gebhardt. Spinoza. Leipzig, Reclam-Ausgabe, S. 43.
- (3) ד"ר יוסף קלוזנער, פילוסופיה וחוגי דעות, כרך ראשון, ירושלים תרצ"ד, ע' 216.
- (4) Bernard Heller. Is Spinozism compatible with Judaism. N. Y. 1927, pp. 15-16, 20-21, 22, 28-9.
- (5) יעקב קלצקין, ברוך שפינוזה, מהדורה שנייה, תל אביב תרצ"ג, ע"ע נ"טפ.
- (6) Alfred Klaar. Spinoza, sein Leben und seine Lehre. Berlin 1926, SS. 8, 9, 10, 55.

(7) קלצקין, שם, ע' פ"ב.

(8) שמואל דוד לוצאטו. נגד שפינוזה, אין זיין נאמלונג מחקרי היתרנות.

דרך ראשון חלק שני, ורשה תרע"ג, ע' 200.

(9) Carl Gebhardt. Einleitung zu Spinozas Theologisch-politischen Traktat. Leipzig 1922, SS. XIII-XIV.

(10) Dr. Hugo Bieber. Heinrich Heine, Confessio Judaica. Berlin 1925, SS. 14, 63.

(11) Carl Gebhardt. Spinoza, SS. 13, 14.

(12) Dort, SS. 5-6.

(13) Moses Mendelssohns Schriften, Band I, Leipzig 1880. An die Freunde Lessings, S. 467.

(14) Carl Gebhardt. Einleitung etc. S. XIII.

(15) Spinoza. Der Theologisch-politische Traktat, uebersetzt von I. Stern, Reclam-Ausgabe, erstes Kapitel.

אלע רעפערענצן אויפן טעאלאגיש-פאליטישן טראקטאט ווערן געמאכט לויט דער דאזיקער דייטשער איבערזעצונג.

(16) Ibid., viertes, fuenftes und neunzehntes Kapitel.

(17) Ibid., drittes Kapitel.

(18) Ibid.

(19) יוסף קלוזנר, שם ע"ע 217-18.

(20) Hermann Cohens Juedische Schriften, dritter Band, Berlin 1924, S. 333 (Spinoza ueber Staat und Religion, Judentum und Christentum).

(21) Spinoza, Traktat, erstes Kapitel.

אומעטום וואו אין בוך ווערט געזאגט „טראקטאט“ באציט זיך דאס צום טעאלאגיש-פאליטישן טראקטאט.

(22) Ibid., Zehntes Kapitel.

(23) J. Freudenthal. Spinoza, sein Leben und seine Lehre. I. Band, Stuttgart 1904, S. 206.

(24) B. V. Spinozas saemtliche Werke, aus dem lateinischen von Berthold Auerbach, fuenfter Band, Stuttgart 1841, Brief 2f, SS. 107-8.

(25) Carl Gebhardt, Einleitung etc. SS. XXI-XXII.

(26) הלל צייטלין. ברור שפינוזה, ורשה 1914, ע"ע 16-17.

(27) Spinoza, Traktat, neunzehntes Kapitel.

(28) Carl Gebhardt, *ibid.*, S. XVIII.

(29) Traktat, sechzehntes Kapitel.

(30) *Ibid.*, zwanzigstes Kapitel.

(31) Gebhardt, Spinoza, S. 30.

(32) יעקב קלצקין. דאס ציטירטע בוך, ע' כ"ג.

(33) יוסף קלוזנר. דאס ציטירטע בוך, ע' 242.

צי קענען מיר האבן פרייוויליקע קהלות און וועלכע :

א. קהלות און חברות

דאס געברויכן נישט פאסיקע אדער נישט קלארע טערמינען איז אן אלגעמיינע און שטענדיק נייע צרה. א פאלשער טערמין ברענגט צו פאלשע השגות. קהלה איז אן אלטער בראדיצאנעלער באגריף, געשיכטלעך אויסגעוואקסן, ס'נוצט מען אים אין אן אנדערן זינען ווי דעם טראדיציאנעלן, דארף מען זאגן קלאר און בפירוש, וואס פאר א נייעם מיין מען לייגט אריין אין דעם ווארט. אלא נישט, באקומט זיך א פלאנטער, זאגן זאגט מען קהלות און מיינען מיינט מען ■ מין חברה, לאמיר זאגן א גרעסערע און וויכטיקערע ווי די אנדערע, אבער דאך נישט מער ווי א חברה, איינע צווישן די פילצאליקע יידישע פאראייניקונגען און ארגאניזאציעס.

האבן מיר שטענדיק געהאט חברות פאראלעל מיט קהלות. דער חילוק צווישן זיי איז געווען, וואס נישט אלע חברות זענען געווען א מורוצא, חוץ אזוינע ווי די חברה קדישא, תלמוד תורה וכדומה, וואס האבן דארט און דעמאלט וואו און ווען עס האבן עקסיסטירט קהלות, אויסגעפילט א פונקציע, וואס קהל האט אויף זיי ארויפגעלייגט און אזוי ארום זיך געפונען אויטער זיין קאנטראל (1). זייערע חקנות האבן געדארפט פון דער קהלה באשטעטיקט ווערן און בשעת עס האט פונקציאנירט דער וועג אריבער ארצות, האט ער זיך אליין פארנומען מיט אלע וויסנדיקע ענינים, וואס זענען נוגע די פונקציעס פון די „הייליקע חברות“ (2). חברות בכלל אבער זענען נישט געווען קיין מוח, פונקט ווי די אנגעהערדיקייט ווי זיי איז נישט געווען קיין חוב פאר יעדן יידן, און אויף וויפל דער אדער יעדער נישט חייב חברה האט באקומען אלגעמיינע פארשפרייטונג, ווי ■ גמילות חסדים, הכנסת-כלה וכדומה, איז אבער תמיד אנדערקענט געווארן, און די העכסטע דעה איבער אלע חברות געהערט צו קהל, ארגאניזירט אין דער קהלה.

די קהלה האט פרינציפיעל, פונדאמענטאל זיך אונטערשידן פון אלע פרייוויליקע יידישע פאראייניקונגען דערמיט, וואס זי איז געווען דער יידישער ציבור אין זיין גאנצקייט און אומצעטיילבארקייט. די קהלה איז

געווען ווי שמעון דובנאוו ז"ל האט עס אמאל פארמולירט, די „פארטא-טיווע יידישע מלוכה“. נעם איך נישט אן דעם ספעציפישן זינען, וואס מען האט אריינגעלייגט אין דער דאזיקער פארמולע, דהיינו, אז די קהלה האט פארביטן אדער געקענט פארבייטן אונדזער מלוכה ממש. א מלוכה און א טעריטאריע איז דערווייל נאך נישט דערפונדן געווארן און קיין עצה ווי אזוי מיטצונעמען דאס לאנד אויף איינעם קנאפל, האט מען נאך אויך נישט געפונען. עס איז אבער יא ריכטיק דער תוך פונעם דאזיקן געדאנק: אז פארן יידישן פאלק, ווי א גלות-פאלק, איז די קהלה געווען דער „ערוואך“ פון א מלוכהשער ארגאניזאציע, דער פולקומסטער און דער בעסטער „במקום“, וואס מען האט געקענט צוקלערן. אנגעהעריקייט צו דער קהלה האט בכן געמיינט יידישע בירגערשאפט. און ווי באלד יעדער, וואס איז געבוירן ■ ייד, איז במילא געווען ■ בירגער פונעם יידישן פאלק, האבן אלע יידן געהערט צו דער קהלה. האט מען ביי קיינעם קיין עצה נישט געפרעגט, צי וויל ער זיין ■ דער קהלה, צי נישט, פונקט ווי מלוכה פרעגט נישט ביי קיינעם, חוץ אויסלענדערס, צי וויל ער זיין א בירגער פון לאנד וואו ער איז געבוירן. במילא האט מען נישט געדארפט קיין ספעציעלן אקט אויף אריינצוגיין אין דער קהלה, און מען האט פון איר נישט געקענט ארויסגיין, סידן מען איז אויטאמאטיש אויסגעשלאסן געווארן, ווען מען האט פארלאזן יידישקייט און מען האט זיך געשמדט, אדער ווען אימיצער האט זיך שווער פארזינדיקט און מען האט אים אריינגעלייגט אין חרם. און פונקט ווי עס איז נישט דא קיין אפצאל אויף צו ווערן ■ בירגער פון א לאנד, פונקט אזוי האט מען נישט פארלאנגט קיין צושטייער אויף אריינגענומען צו ווערן אין א קהלה. עפעס אנדערש זענען געווען די שטייערן, וואס די קהלה פלעגט ארויפלייגן אויף די באמיטלטע און רייכע: א צושטייער צו די הצטרפות פון דער קהלה, אבער נישט קיין תנאי און נישט קיין סימן פון צוגעהערקייט צו איר.

א צווייטער כאראקטעריסטישער שטריך פון דער קהלה איז געווען איר רעפרעזענטאטיווע פונקציע, וואס נאך זי אליין האט געהאט. קיין שום חברה האט נישט געהאט און נישט געקענט האבן די פרעזענטיע צו פארברענגן דעם יידישן כלל אין זיינע באציאונגען מיט דער מלוכה. ארץ ישראל גאנץ און אינסטיטוציעס, אזוי ארום איז דער שתדלן געווארן דער אפיציעלער ממונה אויף דער יידישער „אויסערלעכער פאליטיק“. ווי מען וואלט דאס געזאגט אין אונדזער מאדערנער טערמינאלאגיע.

ב. אַבליגאַטאָרישע און פּריוויליגע צוגעהערדיקייט צו דער קהלה

בכּן רעדט מען וועגן שאַפן קהלות, האָט עס נאָר אַ זינען ווען מען וויל דעם טאַבלינן דעם אַלטן באַגריף פון יידישער בירגערשאַפט, אָבער נישט וועגן אויפבויען חברות, וואָס האָבן זיי פירן אויס געוויסע אינהאַלטלעכע פונקטן ציעט פון אַ קהלה, וואָלט זיי געפֿעלט איר טאַמע נשמה, איר כלליות־קייט, פּרעגט זיך נאָר, צי קען מען אויפֿלעבן, אויף יסודות פון פּריוויליגקייט, די קהלה אין איר געשיכטלעכער געשטאַלט? די וואָס פּרעגן די דאָזיקע פּראָגע און האָבן, פאַרשטייט זיך, אַ גרייטע בעגאַטיווע תשובה, גייען אַרויס פון דער שטאַרק־פאַרשפּרייטער הנחה, אַז אַמאָליקע יידישע קהלות זענען געווען אַ רעזולטאַט פון אַנדערקענונג מצד דער מלוכה און אַז פון איר האָבן זיי גענומען זייער אַבליגאַטאָרישקייט און זייער מאַכט צו צווינגען יידן צו צאלן שטייערן און אויסצופירן זייערע באַשלוסן, אין נישט דאָ דאָס אָרט זיך אַריינצולאָזן אין היסטאָרישע חקירות, אין וויל נאָר פּעסטשטעלן, אַז געשיכטלעך איז דער פּראָצעס געווען אַ פאַרקערט־טער. יידן זענען אָנגעקומען אין אַ לאַנד, אין בבל, צי אין שפּאַניע, אין איטאַליע אָדער אין די דייטשע לענדער, האָבן זיי זיך אָרגאַניזירט אין קהלות, און היות ווי די קהלה איז פון יידן גופא אויפֿגענומען געוואָרן ווי אַ תנאי פון זייער קאַלעקטיוון לעבן און אויף אַפּצוהיטן יידישקייט, וואָס קען זיך נאָר בציבור האַלטן, וויל יידן גופא האָבן אַנדערקענט די אויטאָ־ריטעט פון דער קהלה, האָט זי אויך באַקומען, נישט אַלעמאַל לייכט און תמיד ווי אַ רעזולטאַט פון יידישער עקשנות, די אַנדערקענונג פון דער מלוכה.

אָזוי אַרום דאַרף די פּראָגע, צי קען מען בכלל אויפבויען פּריוויליגע קהלות, פאַרמולירט ווערן אַנדערש: צי איז ביי יידן פון דעם אָדער יענעם לאַנד פאַראַן דער ווילן צו שאַפן און האַלטן קהלות? איז אַזא ווילן פאַראַן, קענען זיי אויפקומען, בליען און וואַקסן אַפילו אַז עפנטלעכע רעכט און אַז מלוכהשע אַנדערקענונג, איך מיינ נישט מיט דעם צו זאָגן, אַז די קהלה דאַרף בכלל נישט צו האָבן קיין צוואַנגס־מאַכט, וואָס מער, אַלץ בעסער, אַ קהלה, געבויט אויף מאָראַלישער אויטאָריטעט, אַליין און אַן מאַכט, וועט היינטיקע צייטן זיכער נישט האָבן דעם פאַרנעם און די אַקטיוויטעט, וואָס זי האָט אַמאָל געהאַט, נישט זי וועט בפועל אַרומנעמען אַלע יידן, אָבער ווידער אַמאָל וואָלט די געשיכטע זיך איבערגעחזרט, די אויסערלעכע אַב־דערקענונג וואָלט פריער אָדער שפּעטער געקומען, אין דעם מאַמענט, ווען יידן וואָלטן אויפֿגעהערט מוֹיאַ צו האָבן, זיך צו דערקלערן ווי אַ

ציבור מיט ■ ספעציפישן כאראקטער, ווי א באזונדער אומה איינציק אין איר מין, ווען יידן זאלן אויפהערן זיך צו שפילן אין באהעלטעניש און כסדר צו ציטערן, טאמער וועלן זיי חלילה פארלירן געוויסע רעכט, וואס זענען סיי ווי סיי מער אילוואַריש ווי דעאל, — דעמאלט וואלטן יידישע קהלות געקענט באקומען אַנדערקענונג אפילו אין די קאפיטאַל ליסטישע ליבעראַלע לענדער, אַט האָט איר אַ טשעקאָווע מעשה, וואָס איז זיך פאַרלאָפן דוקא אויפן אַמעריקאַנער קאָנטינענט: אין דער הויפט־שטאָט פון דער מדינה פעררו, אין לימא, האָבן אַריינגעוואַנדערט יידן פון פוילן און פון אַנדערע יידישע מקומות, זענען דאָס גראַד געווען יידן, וואָס האָבן נישט, ווי אַ סך אַנדערע, אַרויסגעוואָרפן זייער נאַציאָנאַלע ירושה ווי אַן אַלטע שמאַטע, ווי גאָר זיי האָבן אָפּגעטרייטלט פון זייערע שייך דעם וועג־שטויב. האָט זיך זיי פאַרוואַלט האָבן אין זייער נייער וואַנדערונג־סטאַציע אַ קהלה ווי זיי זענען געוואוינט געווען אין זייער אַלטער היים, און הײַנט עס האָט זיי אָפּגעגאַלטן (גאָר נישט קיין יידישער מזל) נישט צו האָבן צווישן זיך קיין איין געלערנטן סאַציאַלאָג אויף אַ רפואה, וואָס זאָל זיי מסביר זיין, אַז צוואַנגס־קהלות פאַרן זיך נישט מיט אַ קאַפיטאַליסטיש־דעמאָקראַטישן רעזשים און מיט גלייכבאַרעכטיקונג, און אויך נישט קיין יוריסט, וואָס זאָל זיי געבן צו פאַרשטיין, אַז היינטיקע מלוכות ווייסן גאָר פון בירגערס און קענען נישט דערלאָזן די עקסיסטענץ פון אַ „מלוכה אין אַ מלוכה“, — האָבן די יידן פון לימא בתמימות דערלאָנגט דער רעגירונג אַ בקשה, מען זאָל זיי דערלויבן צו גרינדן אַ קהלה מיטן דעכט אַרויפצולייגן שטייערן, און שטעלט זיך פאַר — די רעגירונג האָט זייער בקשה באַפרידיקט.

ווייס איך וואויל, אז אין ניו־יאָרק און אפילו אין בוענאָס־אירעס זיצן גרעסערע חכמים ווי אין דעם פאַרוואַרפענעם ווינקל, וואָס הייסט לימא און אַז „ביי אונדז“ וועלן אַזוינע „שטיק“ נישט אָנגיין, מוז איך זיך נישט ווילנדיק אונטערגעבן (דערווייל), און וועל דעזן גאָר וועגן פריי וויליקע קהלות, אויפן סמך פון די אַלגעמיינע געזעצן וועגן פרייע אַסאָציאַציעס. און איך קער זיך אום צו דער פראַגע: צי ווילן יידן אַזוינע קהלות? עס איז קלאָר, אַז דער בעסטער סימן, צי אַזא ווילן איז פאַראַן צי נישט, איז אויב ער קומט צום אויסדרוק אין קאָנקרעטע מעשים, אין פראוון צו בויען קהלות און זיי טייער צו האַלטן, וועלן מיר דאָ נישט רעדן וועגן אייראָפּע, גאָר אונדזער גרויסן חורבן, די צייטונגס־קאַרעס פאַנדענטן, פונקט ווי אונדזערע וועלט־אַרגאַניזאַציעס, האָבן גאָר ווייניק אינטערעס פאַרן דאָזיקן פראַבלעם, און זיי דערמאָנען יידישע קהלות.

וועלכע האלטן זיך משמעות אין אייראפע יא אין פארמירן אין געוויסע לענדער, נאך כלאחר-יד. בלייבט דער אמעריקאנער קאנטינענט. און דאס מוז מען פון אנהויב אן מאכן אן אונטערשיד צווישן לאטיין-אמעריקע און די אנגלא-זאקסישע פאראייניקטע שטאַטן.

ג. די לאגע אין לאטיין-אמעריקע און אין די פאראייניקטע שטאַטן

די יידן אין לאטיין-אמעריקע האט געטראפן א גליק, הגם זיי גופא באטראכטן דאס אפטמאל ווי אן אומגליק, און זיי קוקן מיט באהאלטענער און אמאל אפילו מיט אפענער קנאה פון אונטן ארויף אויף זייערע „מער" גליקלעכע ברידער" פון צפון-אמעריקע. דאס יידישע מול האט זיי פארטראגן אין לענדער, וואו עס הערשט די קאטוילישע ציוויליזאציע. דער קאנאליזם איז אבער מער פארשלאסן אין זיך, און מער אפגעזונדערט פון אנדערש-גלויביקע קירכעס, ווי דער פראטעסטאנטים. יידן אין די לאטיין-אמעריקאנער לענדער, קענען זיך אפילו נישט אויסמאלן דאס „גליק", וואס טרעפט פון צייט צו צייט מיט זייערע ברידער פון די פאראייניקטע שטאַטן, און קריסטלעכער גלח זאל קומען דרשנען אין א יידישער שול, און אז א ראביי זאל קענען גלאנצן אין א קירך מיט זיין רעדנערישן גאלאנט. די קאטוילישע קירך איז אויך מער אייביג הייטלעך, מער צענטראליזירט ווי די פראטעסטאנטישע מיט אירע טוצן סעקטעס און „דינאמייטשנס". די ווירקונג פון דעם דאזיקן פאקטאר אויפן יידישן לעבן, האט זיך באוויזן אין צוויי גאר וויכטיקע פרטים :

(1) אפגעהיט יידן אין א גרעסערן גראד ווי אנדערש וואו, פון אויסמישן זיך מיט דער ארומיקער באפעלקערונג און במילא געשטארקט ביי א גרעסערער צאל יידן דאס באדערפעניש, ארגאניזאציעל אפצוהיטן זייער אייגנארט; (2) יידן האבן נישט געהאט פון וועמען אראפצונעמען קיין משל פון צעשפליטערונג, און זייער רעליגיעזן און געזעלשאפטלעכן לעבן, ווי דאס איז געשען אין די פאראייניקטע שטאַטן.

צו דעם דאזיקן אויסערלעכן פאקטאר איז נאך צוגעקומען אן איבערלעכער, וואס האט משפיע געווען אין דער אייגענער ריכטונג. דאס איז דער צוזאמענשטעל און כאראקטער פון דער יידישער איינוואנדערונג אין לאטיין-אמעריקע. להיפוך צו די פאראייניקטע שטאַטן, וואו די ערשטע יידישע איינוואנדערונג אין גרעסערע צאלן איז געקומען פון צענטראל-אייראפע, דער עיקר פון דייטשלאנד, דאס הייסט פון די לענדער

וואו דאס טראדיציאנעלע יידישע לעבן האט שוין דעמאלט צווישן די יארן 1840 און 1880, זיך געפונען אין א שארפן פראצעס פון דעזאניטע-גראציע, איז דער שטראם פון יידישער איינוואנדערונג קיין לאטיין-אמעריקע (מיר לאזן אין א זייט, די פריערדיקע ספרדישע אימיגראציע, קליין אין צאל און באטייטונג), געפלאסן פון מזרח-איראפע מיט איר פעסט-איינגעפונדעוועטן יידישן לעבנס-שטייגער, במילא איז אויסגעקומען, אז דער יסוד פארן יידישן קהלשן לעבן איז געלייגט געווארן אין די פאראייניקטע שטאטן פון די „יאהודים“ מיט א שטארקער נטיה צו אימיטאציע און מיט אן אפגעשוואכטן יידישן לעבנס-ווילן, אונדזערע יידן, וואס זענען געקומען פון מזרח-איראפע, האבן שוין געפונען א שלעכטן מאדעל פון יידישער געזעלשאפטלעכקייט, און זיי האבן אין א געוויסער מאס געמוזט זיך צופאסן צו דעם דאזיקן מוסטער, אין אנהויב ווייניקער און שפעטער-מער, די „יאהודים“ האבן געהאט א שווערערע סאציאלע וואג און ■ גרעסערן פאליטישן איינפלוס, און זיך שוין געפילט אין זאמל, סעט די איינגעוואנדערטע מזרח-יידן האבן געשטעלט זייערע ערשטע וואקלענדיקע טריט.

די יידן אין לאטיין-אמעריקע אבער האבן געפונען א פוסט-ארט, נישט געהאט פון וועמען צו לערנען און זיך אפצולערנען, האבן זיי אלץ בא-דארפט צו שאפן פון בראשית און פאר א מוסטער האט פאר זיי דערום געגאלטן די אלטע היים, צו דער אלטער טראדיציע, געבראכט פון דער היים, איז צוגעקומען א נייער שטיי-פונקט פאר אן ארגאניזירטן יידישן לעבן, מיט דער אנטוויקלונג פון דער ציוניסטישער באוועגונג, וואס האט צווישן די מזרח-יידן אין לאטיין-אמעריקע זיך נישט אנגעשטויסן אויף קיין באטייטנדיקער אידעאלאגישער קאנקורענץ, צי האבן זיך די אפיציעלע פירערס פון דער ציוניסטישער באוועגונג אין די דאזיקע לענדער גענוג אפגעגעבן מיט דער יידישער קהלה, צי נישט, אבער דער נאציאנאלער אויפברויח, וואס דער ציוניזם האט ארויסגערופן אין די יידישע מאסן, האט אומדירעקט משפיע געווען אויף דעם יידישן געזעלשאפטלעכן לעבן און אים אינטענסיוויזירט, און ווידער אמאל אין א פארקערטן כראנא-לאגישן סדר, ווי אין די פאראייניקטע שטאטן, האבן די כוואליעס פון יידישע איינוואנדערערס פון צענטראל-איראפע זיך דערטראגן צו די לאטיין-אמעריקאנער האפנס ערשט א סך שפעטער, דער עיקר נאך היינט לערס קומען אין דייטשלאנד צו דער מאכט, די דייטשע יידן האבן שוין אנגעטראפן אויף אן איינגעווארצלטן מזרח-יידישן קהלשן לעבן און זיך צו אים אין א געוויסער מאס צוגעפאסט, פון אים עפעס געלערנט.

און צום סוף נאך עפעס, וואס האט לויט מיין מיינונג געהאט א דע-צידירנדיקע פעולה לטובת די יידישע קיבוצים און לאטיין-אמעריקע. דא איז דאס יידישע רעליגיעזע לעבן, קאנצענטרירט אין און ארום דעם בית-המדרש, געבליבן גאנץ, נישט געשפאלטן דורך דער רעפארם, ווי דאס איז געווען דער פאל אין צפון-אמעריקע וואו דייטשע יידן האבן מיט זיך מיטגענומען די רעפארמירטע סינאגאגע. איז טאקע די יידישע עדה אין דרום-אמעריקע רעליגיעז גאנץ און איינהייטלעך, בעת אין די פאר-אייניקטע שטאטן האט זי זיך צוברעקלט אין דריי גרעסערע חלקים — די ארטאדאקסן, קאנסערוואטיווע און רעפארמערס און א רייע קלענערע שפליטערלעך. מיר וועלן נאך שפעטער זען, ווי פונדאמענטאל וויכטיק עס איז די גאנצקייט פון יידישן רעליגיעזן לעבן פאר דער איינהייטלעכ-קייט און פעסטקייט פון דער קהלשער ארגאניזאציע.

לאטיין-אמעריקע איז די בעסטע דאיה, אז פרייוויליקע קהלות קענען אויפקומען און געדייען. אמת די קוואלי קהלות, וואס זענען דא אויפגע-קומען, זענען נאך ווייט נישט דער אידעאלער קהלה-טיפ. אפילו דער נאמען קהלות טרעפט איר זעלטן אין לאטיין-אמעריקע. אבער איר האט דא ארגאניזאציעס, וואס הגם זיי פיגורירן אונטער פארשידענע אר-טערלישע נעמען, שניידן זיי זיך אבער צו ווערן פולע קהלות און האבן שוין היינט די הויפט-עלעמענטן פון א קהלה: דעם כלל-כאראקטער און די אויסערלעך-רעפרעזענטאטיווע פונקציע, אמת ביידע אין א נישט פולקאמער און אמאל אפילו ערשט אין אן עמבריאנאלער פארם. איך וועל דא ברענגען א פאר משלים פון דעם לא פלאטא-געביט (ארגענטינע און אורוגוואי), וועלכע איך קען בעסער פון פערזענלעכער דערפארונג און וואו עס געפינט זיך דער רוב מנין פונעם לאטיין-אמעריקאנער יידישן קיבוץ.

אין ארגענטינע טראגן די קהלות על-פי רוב דעם נאמען חברה קדישא. הגם עס פעלן אויך נישט קיין אנדערע טראדיציאנעלע נעמען, וואס קליי-גען שוין היינט צו טאג כמעט ווי עקזאטיש, ווי אגודת-אחים, תפארת-ישראל וכדומה. אבער נישט געקוקט אויף די פארשידענע נעמען, בא-טראכטן זיך די דאזיקע ארגאניזאציעס אליין ווי קהלות און אזוי קוקט אויף זיי די יידישע באפעלקערונג. עס איז סימפטאמאטיש און פול מיט זינען דער פאקט, אז אט די אלע כמו קהלות זענען אויסגעוואקסן פון בית-עולם, ווי דאס זאגט עדות דער פארשפרייטטער נאמען חברה קדישא. גראד אין אורוגוואי פיגורירט יא דער נאמען קהלה, אבער לויט זייער היקף און פונקציעס זענען זיי דאס אייגענע ווי די חברה קדישא אין אר-

גענטיגע. די לעצטע אבער זענען, ווי געזאגט, קהלות, קודם-כל דערפאר, וואס זיי נעמען ארום דעם רוב פון דער יידישער באפעלקערונג, אפט-מאל כמעט איר טאטאליטעט. די חברה קדישא אין בוענאס-אירעס, למשל, ציילט איבער דרייסיק טויזנט מיטגלידער, וואס געכפלט אויף פיר (דער דורכשניט פון א יידישער משפחה), גיט עס מער ווי הונדערט און צוואנציק טויזנט נפשות, א ציפער, וואס איז מסתמא נישט ווייט פון דער גאנצער יידישער באפעלקערונג אין שטאט. די חברה קדישאס פילן אויך אויס, דירעקט אדער אומדירעקט, די הויפט-פונקציעס פון א קהלה: רעליגיעזע, דערציערישע, סאציאלע וכדומה, צום באדויערן איז נאך דערווייל די רע-פרעזענטאטיווע אויפגאבע נישט קאנצענטרירט אין די במקום-קהלות. דער עיקר מחמת דעם, וואס הגם אין יעדן סעקטאר פון יידישן ישוב עקסיסטירט א מער אדער ווייניקער צענטראליזירטע קהלה, האבן מיר אבער אין לאטיין-אמעריקע דריי באזונדערע סעקטארן: א מורה, צענטראל-איראפעאישן און ספרדישן. צוליב דעם איז מען געצוואונגען גע-ווען צו שאפן באזונדערע רעפרעזענטאטיווע ארגאנען, ווי די דאזיא אין ארגענטינע, דער צענטראל-קאמיטעט פון די יידישע קהלות אין אורוג-וואי, דער רעפרעזענטאטיווער צענטער פון די יידן אין טשילע און אנדערע. אבער דאס איז נישט מער ווי אן ארגאניזאציעלע צעטיילונג, וועלכע וועט זיכער מיט דער צייט פארשווינדן, וואס מער מער וועט זיך אנטוויקלען דער פראצעס פון דערנענטערונג, וואס האט זיך שוין אנהייבן צווישן די איינצלע יידישע קיבוצים. בפרט איז נישט ווייט די צייט ווען די קהלות פון די מורה און צענטראל-איראפעאישע יידן וועלן זיך אינגאנצן צונויפגיין, וויכטיק איז אבער, וואס כמעט אלע יידישע ישובים פון לאטיין-אמעריקע האבן איינהייטלעכע רעפרעזענטאטיווע קערפערשאפטן, און נישט צוויי אדער דריי און נאך מער, ווי אנדערש וואו, אזוי אן קיינער ווייסט מער נישט, ווער וועמען עס פארטרעט, און צי פארטרעט ער בכלל אימיצן.

און אצינד, וואס זעען מיר אין די פאראייניקטע שטאטן? יידישע ארגאניזאציעס פעלן דאָרט ברוך השם נישט. קיינמאל און אין ערגעץ איז נישט געווען אזא גערשטעניש אויף חברות ווי עס איז דאָרט היינט. אבער גראד די אומצאל פון ארגאניזאציעס איז דער בעסטער סימן, אז עס איז דאָרט נישטאָ קיין זכר פון א קהלה, ווי א צענטראלע יידישע פאראייניקונג. פאראן אזוינע, וואס ווילן זען א קערנדל פון א יידישער קהלה אין די אזוי געדופענע „דזשואיש קאמיזיטי קאונסילס“. אבער עס איז שווער מיט דעם מסכים צו זיין, הגם דאס וואָרט קהלה געפינט זיך

אויף זייער שילד, פעלט זיי אבער קודם-כל דער הויפט-סימן פון א קהלה — די דירעקטע מיטגלידערשאפט. זייערע פונקציעס באשטייען על פי רוב נאָר אין געלט-זאַמלונגען און זייער פאַרטיילונג צווישן פאַרשיידענע חברות. נאָר אין איינצלנע פּאַלן נעמען אויף זיך די „דזשואיש קאָמיוניטי קאונסילס“ איינע פון די ספעציפישע קהלה-פונקציעס: די פאַרטרעטונג פון די יידן אין דעם שטאַטישן געזעלשאפטלעכן לעבן. און די דאָזיקע פונקציעס ווערן אין נאַציאָנאַלן, אַמעריקאַנישן, מאַסשאַבאָ נישט דורכגעפירט איינהייטלעך, איז באַוואוסט. נישט בלויז זענען נאָר אין די פאַראייניקטע שטאַטן נישטאָ אפילו קיין התחלות פון א קהלה-אָרגאַניזאַציע, נאָר מען זעט אויך גישט קיין ערנצטע פּרואוון דערצו, אויב מען זאָל נישט רעכענען די פרעסע-אַרטיקלען און דעם איינציק-דורכגעפאלענעם פּרואו פון ד"ר מאַגנעס און זיינע חברים צו גרינדן א קהלה אין ניו-יאָרק. הכלל אין קיין איינציקן יידישן ישוב אויף דער וועלט איז נישט פאַראן אַזאָ שפע פון מעגלעכקייט, אבער איז ווערען איז אויך נישטאָ אַזאָ כוחות-צעשפּליטערונג, אַזאָ תהו ובהו ווי גראַד אין די פאַראייניקטע שטאַטן.

און עס איז דאָך באמת א חידוש, וואָס דער גרעסטער יידישער קיבוץ אויף דער וועלט קען נישט דערלאנגען דאָס, וואָס א קליין יידיש שטעטל, א שניפישאָק, האָט אַמאָל יא דערגרייכט און וואָס יידן אין בוענאס-איירעס און אין מאָנטעווידעא האָבן אפילו אין אונדזערע זינדיקע צייטן יא געקענט באַווייזן. זענען פאַראן מסתמא א סך סיבות, וואָס נישט אַלע זענען אַנזעענדיק פון דער ווייטנס. אבער גראַד דער פאַרגלייך פון דער יידישער לאַטיין-אַמעריקע און די פאַראייניקטע שטאַטן גיט, דוכט זיך מיר, א גענוגדיקן רמז אויף איין פונדאמענטאַלע סיבה, וועלכע וועט ווייטער אַנאַליזירט ווערן.

ד. קהלות קדושות און וואַכעדיקע פאַראיינונג

דער לאַזונג וועלשלעכע קהלות איז טאַקע זער פאפולער אין יידישע ראדיקאַלע קרייזן. האָט איר שוין אבער אַמאָל געזען אן איין איינציקע וועלטלעכע יידישע קהלה? (דאָס וואָרט וועלשלעכע ווערט פון מיר און מעטום געברויכט אינעם אַנגענומענעם זינען פון סעפאַראַציע פון רעליגיע). איך ווייס נאָר פון איין עקספערמענט צו גרינדן וועלטלעכע קהלות, וואָס איז געמאַכט געוואָרן אין דער עפעמערער אוקראַינישער

פאלקס-דעפובליק. קען מען נישט וויסן, מיט וואס עס וואלט זיך אויס-
געלאזט דער דאזיקער פרואוו, ווען דער אוקראינער רעפובליק וואלט
באשערט געווען א לאנג לעבן. נאך אפילו אויב עס וואלט געלונגען,
וואלט עס אויך נישט געווען קיין באווייז פאר אונדז, ווייל דאָרט האָט
זיך געהאנדלט פון א דעקרעט, געגעבן פון אויבן און פון אויסן, בעת
מיר קענען אפּעלירן בלויז צום יידישן ווילן, צום פרייען ווילן.

און ווי באלד קיינער פון אונדז האָט נאָך נישט געזען קיין וועלטלעכע
יידישע קהלה, וואָס זאל זיך האלטן לענגער ווי דער קקין דיונה, איז
עס מסתמא נישט קיין צופאל, אויב עס איז פאראן א וועלכער נישט איז
שאַנס, צוזאַמענצונעמען גרויסע צאלן יידן, איז דאָס נאָר אַרום היילי-
קייט, פאַר וועלכע איטלעכער ייד שטעלט זיך אַפּ מיט א ציטער און
וועלכע ער באַנעמט ווי א פערזענלעכע איבערלעבונג, נישטאָ דער מענטש,
וואָס אין געוויסע מאַמענטן פון זיין לעבן זאל ער נישט דערשפירן אין
זיך א בענקעניש נאָך א באַהעפטונג מיט דורות, אַוועקגעגאַנגענע און
קומענדיקע, א באַהעפטונג, וואָס קען דערגרייכט ווערן נאָר דורך פאַר-
הייליקטע טראַדיציעס, צוליב וואָס עדיקט ענינים, און נאָר צוליב כלל-
ענינים, קען מען גרופירן גרעסערע און קלענערע קלייזער, אָבער נישט
דאָס פאַלק, און אויב דעם ציוניזם איז געלונגען צו זאַמלען אונטער זיין
פאַן די יידישע מאַסן, די גרעסטע וואָס א וועלכע עס איז וועלטלעכע
באַוועגונג האָט ווען נישט איז צונויפגענומען ביי יידן, איז עס דערפאַר,
וואָס אין דעם דאָזיקן וועלטלעכן אידעאל שטעקט א היפש שטיק קדושה,
ווייל ארץ-ישראל איז פאַר יידן נישט נאָר געוועזן און געדאַרפט ווידער
ווערן אן אייגן לאַנד, נייערט אויך א הייליק לאַנד, אין און פאַר אלע
צייטן, בכח היינט ווי אלע מאל קענען מיר אָדער האָבן קהלות קדושות
אָדער נאָר קיין קהלות נישט.

זענען מיר טאַקע, אַז אפילו היינט צו טאָג ווען יידישקייט אין די פאַר-
אייניקטע שטאַטן איז בעזונותינו הרבים גאָר שטאַרק געפאַלן, האָבן נאָך
די „קאָנגרעגיישאַנס“, ווי סאלא באראָן ווייזט אָן מיט רעכט, א סך גרעס-
סערע, שטענדיקערע, און אַקטיווערע מיטגלידערשאַפט ווי די יידישע
צדקה-חברות (3). פון די ציפערן וואָס ד״ר מאָריס קאַרפּף ברענגט אין זיין
בוך וועגן דער יידישער געמיינדע-אָרגאַניזאַציע, אין די פאַראייניקטע
שטאַטן, קומט אויס, אַז נאָר זעקס פראָצענט פון דער יידישער באַפֿעל-
קערונג אין לאַנד צאָלט א וועלכן עס איז בייטראַג צו די פעדערייאַנס
און צדקה-פאַנדן, בעת פינף און צוואַנציק פראָצענט יידן געהערן צו די

„קאנגרעגיישאַנס“. ד"ר מאַריס קאַרפּף גייט אַרויס פון דער הנחה, אַז צאָלן פאַר צדקה-צוועקן צאָלט נאָך דער הויפט פון זיך משפחה, נאָך חילוקט די צאָל יידן אין לאַנד אויף פיר און נאָך באַקומט אַזוי אַרום, אַז לערך פינף און צוואַנציק פּראָצענט יידן טראָגן צו זייער חלק צו יידישער צדקה, דאָס הייסט לערך דער זעלביקער פּראָצענט, וואָס עס מאַכן אויס די מיטגלידער פון די „קאנגרעגיישאַנס“ בנוגע צו דער אַלגעמיינער יידישער באַפעלקערונג (4). עס איז אָבער קלאַר, אַז עס ווערן דאָ פאַרגלייבן צוויי זאַכן, וואָס האָבן נישט קיין שותפותדיקע מאָס: ראשית קען מען נישט פאַרגלייבן דעם גראַד פון שטענדיקייט און אַקטיווקייט, וואָס איז פאַרבונדן מיטן געהערן צו אַ שול, מיט געבן אַ נדבה פאַר אַ יידישן צדקה-צוועק, פאַרשרייבט זיך אימיצער אין אַ „קאנגרעגיישאַן“, הייסט עס, אַז ער האָט בדעה כאַטש ווען נישט איז אַריינצוקומען אין שול, בכל אופן מאַניפעסטירט ער דערמיט זיין ווילן אַנצוגעהערן צו דער יידישער עדת. געבן אַ נדבה הייסט אָבער זעלטן געבן זיך אליין, אַריינלייגן נשמה, סיידן עס רעדט זיך וועגן אַרעמע לייט, וואָס געבן אַ נדבה הייסט פאַר זיי ממש „זיך טיילן מיטן ביסן פון מויל“. אָבער וויפיל האָט איר אַזוינע פאָלן? און פאַרקערט ווי אַפט וואָרפט מען צו די פאַר גראַשן, כדי פטור צו ווערן, מען זאָל אויפהערן „דרייען דעם קאַפּ“? והשנית, איז דער מאָן, דער פאַמער, פאַרשריבן ווי אַ מיטגליד פון אַ „קאנגרעגיישאַן“, דאָרף מען מיט רעכט רעכענען, אַז די פרוי און די קינדער, בכל אופן די יונגערע, וועלן בדרך-כלל אַזוי אַפט אָדער אַזוי זעלטן אַריינצוקומען אין שול אַריין ווי ער אליין, דעריבער איז דער מעטאָד פון כּפּלען די צאָל פאַרשריבענע אויף זייערע משפחה-מיטגלידער אַ ריכטיקער. ער איז אָבער אין תּוך פאַרגרייזט, בעת עס רעדט זיך וועגן צאָלן אַ צדקה-צושטימער. אויף וויפיל דער דאָזיקער אַקט איז בכלל צו עפעס מחייב און דריקט אויס אַ געוויסן צובונד צו יידן, איז דאָס נישט מער ווי אַ פערזענלעכער אַקט, וואָס די משפחה-מקבילדער האָבן לאו דוקא צו אים אַ שייכות. אַזוי צו אַזוי, איז נישטאָ קיין כּפּק, אַז אין די פאַראייניקטע שטאַטן איז נאָך דערווייל די שול די אינסטיטוציע, וואָס האַלט צוזאַמען אַ מאַקסימום צאָל יידן, הגם די דאָזיקע צאָל אליין פאַר זיך איז אַ קלאַגנדיק-נידעריקע. הערט זיך אָדערבא צו, וואָס עס דערציילט איינער פון די אויסגעפערעגטע יידן אין „יאנקי סיטי“ וועגן דעם, ווי אַזוי יידן אין דער דאָזיקער טיפיש-אַמעריקאַנער קליין-שטאָט האָבן געבויט אַ בית-המדרש. „עס איז אונדז, זאָגט ער, נאָך קיינמאָל אין די לעצטע פינף און צוואַנציק יאָר נישט גע-לונגען צונויפצוקריגן אלע יידן, זיי זאָלן צווישן זיך וועגן עפעס מושה

ווערן. זעט איר, מיט דער נייער שול איז געווען גאר אנדערש : דאָ זענען אלע יידן געווען אייניק און גרייט צו געבן זייער צושטייער. איז פאר די גריכישע איינוואנדערערס אין „יאנקי סיטי“ דער צענטער געווען דאָס קאפּע-הויז אָדער שענקל, רופט עס ווי איר ווילט, איז דער ערשטער אָדרעס פאר יידישע איינוואנדערערס און זייער זאמל-פונקט געווען די שול (5).

און טאקעס מהאי טעמא איז קיין שום חילוקי דעות ביי יידן, קיין שפאלטונג צווישן זיי נישט אַזוי געפערלעך פאר דער סאָמע יידישער עקסיסטענץ, ווי אַ רעליגיעזער פירוד. ווייל דאָ ווערט אָנגערייט דאָס האַרץ גופא און אַז דאָס האַרץ הערט אויף צו קלאַפּן, גייט אויס דאָס חיות. יידן קענען היינט זיך פונאָנדערגיין וועגן דעם אָדער יענעם וועלטלעכן ענין און מאַרגן זיך ווידער צונויפקומען. ווערט אָבער געמאַכט אַ ריס אויף דער ליניע פון די טיפסטע און שטאַרקסטע יידישע עמאָציעס, דאַרף מען האָבן ממש סיעתא דשמיא, אַזאָ ריס צורעכט צו מאַכן, אַט פאַרוואָס די רעליגיעזע רעפּאָרט איז געווען איינע פון די גרעסטע קלעפּ, וואָס די יידישע פּאַלקס-אחזות האָט ווען נישט איז באַקומען. נישט אומזיסט האָט אברהם גיינער, דער וויל פון דער רעפּאָרט, גערופן די יידן, וואָס האָבן שוין אַראָפּגעוואָרפן דעם „יאָך פון תלמוד“, זיי זאלן אַרויס פון די יידישע קהלות און זיי שפאַלטן. נישט נאָר אין אונדזערע טעג, נאָר אין אַלטע צייטן, אָנגעהויבן פון די עלטסטע, זענען תמיד די ווייטיקדיקסטע און געפערלעכסטע שפאַלטונגען פאר דער יידישער נאָ-ציאָנאַלער איינהייט געווען די, וואָס האָבן געפירט צו פון אַ באַ-זונדערן מקדש, פון באַזונדערע במות. שוין דער ערשטער, וואָס האָט געבראַכן די יידישע אייניקייט, ירבעם בן נבט, האָט געוואוסט, דעם דאָ-זיין סוד, און טאקע דערום האָט ער פאַר זיין נייעם מלכות אויפגעשטעלט אין בית-אל און דן נייע רעליגיעזע צענטערס, וואָס האָבן געדאַרפט זיך אָנטקעגנשטעלן דעם בית-המקדש אין ירושלים. ווייל, ווי ר' חיים טשער-נאוויץ האָט דאָס אַזוי טרעפלעך פאַרמולירט, „אַן אַ מקדש איז נישט דאָ קיין מלכות“. (עס רעדט זיך, פאַרשטייט זיך, פון יידישן מלכות. אַז אַ גויאישע מלוכה קען זיך נישט בלויז באַגיין אַן אַ מקדש, נאָר אַפילו ליגן אין זינקען אין סאָמע טומאה, האָבן מיר געזען טאקע אין אונדזערע טעג.) די במות און די מזבחות, וואָס יידן האָבן געבויט זענען געווען געפערלעך נישט בלויז ווייל מען האָט דאָרט געדינט צו אָפּגעטער, נאָר אויך דער-פאַר, ווייל זיי האָבן אונטערמינירט די פּאַלקס-איינהייט, פאַרקערפערט אין בית-המקדש. און דאָס איז טאקע געווען דער מיין פונעם מקונן, ווען

ער האט זיך געקלאַגט, אז מספר עדיך היו אלהיך יהודה (ירמיה ב'). כ"ח) (6).

למען האמת דארף געזאגט ווערן, אז שפעטער האבן זיך באוויזן ברעכערס פון יידישער איינהייט דוקא צווישן יידישע ארטאדאקסן. די ראל פון די רבנים שמשון רפאל הירש און עזריאל הילדעסהיימער ז"ל, די איניציאטארן פון דעם אזוי גערופענעם פרייזשן, אויסטהייסט געזעץ פון יאר 1876, וואס האט געגעבן אזא געפערלעכן קלאס, דער יידישער קהלה-אויטאנאמיע אין דייטשלאנד, איז באוואוסט. דארף אבער צום שבח פון דעם רוב פרומע יידן פון דייטשלאנד געזאגט ווערן, אז זיי זענען נישט נאכגעגאנגען נאך זייערע עקסטרעמע פירערס און נישט ארויס פון די אלגעמיינע קהלות, ווי באלד די לעצטע האבן געגעבן גאר דאנטייעס פאר זיי, אז זיי וועלן זיך קענען פירן טראדיציאנעל און זייערע אינסטיטוציעס און אז די לעצטע וועלן האבן דעם נויטיקן אויסקום, איז עס סימפּטאמאטיש, אז יוסף קארלעבאך ז"ל, וואס איז געווען אן אנגעזעענער פיגור פון דער יידישער ארטאדאקסיע, רופט זיך אפ מיט אזא ווארעמע סימפּאטיע פאר דער הנהגה פון די דאזיקע פרומע יידן, וואס האבן אזוי טייער געהאלטן די יידישע אחרות און געהאט בנחון, אז זי וועט צוריקברענגען יידן צו יידישקייט (7).

דער אויספיר איז, אז עס וועלן נישט קענען אויפקומען און זיך האלטן ביי אונדז איינהייטלעכע קהלות, כל-זמן עס וועט נישט געלינגען אויפצושטעלן צוריק כאטש א מינימאלע רעליגיעזע אחרות. יידישקייט האט נאך גענוג שטארקע מאראלישע מיטלען אויפצוהאלטן א גרויסן טייל יידן אין גבול פון דער יידישער קהלה, אויב זי, די יידישקייט אליין, איז גאנץ און פעסט. פראפעסאר קאפלאן איז גערעכט, אז די אנגעהער-ריקייט צו דער קהלה וואלט געדארפט זיין ■ תנאי פארן קומען, נאך הונדערט און צוואנציק יאר, צו קבר ישראל, פאר געבן חופה וקידושין וכדומה (8). וואס פאר א גוואלטיקער אינסטרומענט פון מאראלישער אוי-טאריטעט דאס וואלט געווען פאר דער יידישער קהלה, איז איבעריק צו זאגן. מען קען נאך באדויערן, וואס פראפעסאר קאפלאן אליין האט מיט דער אנדערער האנט אזוי פיל שאדן געבראכט דער רעליגיעזער איי-הייט. נאך דאס איז א קאפיטל פאר זיך, וואס איך וויל דא ארויסברענגען איז, אז דארט, ווי דאס איז דער פאל אין די פאראייניקטע שטאטן, וואו איטלעכע „סאסייעט" קען זיך האבן איר בית-עולם און דארט זיין דער איינציקער און דער גאנצער בעל-הבית, וואו יעדער ראביי מאכט זיך אן אייגענעם שולחן-ערוך און דאוונט פון א סידור פון אייגענער פאבריי-

קאציע, וואו עס געפינען זיך ראכנים, וואס זענען „מסדר קידושין“ אפילו ביי געמישטע חתונות, דאָרט וואו הפקרות איז אַריינגעדורנגען אין דער לעצטער און זיכערסטער פעסטונג פון יידישן קיום, דאָרט איז נישט דאָ קיין שום כוח, וואס זאָל קענען יידן צוזאַמענהאַלטן אויף אַ פערמאַ-נענטן אופן און אין זייער טאַג-טעגלעכן לעבן.

און דערום: די וואס ווילן באמת יידישע קהלות צי זענען זיי אליין פרום, צי נישט שטאַרק אָדער גאַרנישט, אויב זיי איז נאָר טייער די יידישע גאַנצקייט, טאָרן נישט פאַרגעסן אין דעם דאָזיקן תנאי פון אַ וועלכער עס איז יידישע קהלה-אַרגאַניזאַציע, דאָס הייסט: אַז די זאָרג פאַרן יידישן רעליגיעזן לעבן מוז זיין איינע פון אירע פונדאמענטאַלע זאָרטן. וועלן אַזוינע קהלות אויפקומען, איז היינט צו טאָג נישטאָ קיין גרויסע סכנה, אַז די יידישע וועלטלעכע, מאַטעריעלע און גייסטיקע אינ-טערעסן זאָלן געקרויזעט ווערן, און אויף וויפל אָנאָ סכנה איז יאָ פאַראַן, האָבן יידן נאָך גענוג עצות זי בייצוקומען, האָט דאָך די וואַרשעווער קהלה אין די לעצטע יאָרן פאַרן חורבן, הגם זי האָט געהאַט אַן אַגודיסטישע מעדהייט, געשטיצט נישט בלויז די ציוניסטישע תרבות-שולן, נאָר אפילו די יידישיסטישע צישאָ-שולן.

צי איז פאַראַן ■ האַפּענונג, אַז יידישע רעליגיעזע אַחדות זאָל ווידער אַמאָל אויפגעריכט ווערן, וועגן דעם איז נישט דאָ דאָס אָרט צו רעדן. דערזוייל וויל איך נאָר זאָגן, אַז איך גלויב יאָ דערין, נאָר ביז עס וועט קומען די נחמה, טאָר מען נישט לאָזן אויסגיין די נשמה, ביז דעמאָלט מוז געפינען ווערן ■ „מאָדוס וויווענדי“, און געפינען אים קענען נישט מיר, הגם אונטערשטעלן אַ פלייצע קען און דאָרף יעדער ייד, ניקערט די וואָס האָבן אַ לעבעדיקן אינטערעס פאַר אַמונה-ענינים אליין פאַר זיך. עס מוז געפונען ווערן ■ געוויסע פלאַטפאָרם, וואָס זאָל דערלויבן די קהלה צו באַפרידיקן די רעליגיעזע באַדערפענישן פון אלע יידן אויף פאַרשידענע אופנים, ביי געוויסע מינימאַלע התחייבותן פאַר אַלעמען. איי, טאָמער וועלן בלייבן אין דרויסן געוויסע עקסטרעמיסטיש-רעפאָרמאַר-טאָרישע קרייזלעך, ווי יענע אויסטערלישע „קאָנגרעגיישאָן“ אין טעק-סאַס, וואָס נעמט אַן פאַר מיטגלידער נאָר אוכלי-טריפות און שונאיי-ציון, איז דער אומגליק נישט גרויס, אַזוינע קלייזלעך דאַרפן, ווען מיר וועלן האָבן אַ געוויסע רעליגיעז-נאַציאָנאַלע אויטאָריטעט, דערקלערט ווערן מחוץ למחנה, אַזוי, אַז יידן בכלל, וואָס זיי זאָלן נישט זיין, זאָלן אויפהערן צו קוקן אויף יענע ווי אויף יידן, אויב תורה-טרייע יידן אין דייטשלאַנד האָבן געקענט לעבן אונטער איין קהלה-דאָך מיט די „ליבע-“

ראל"ן אין העם רוב יידישע קהלות פון לאַנד, קען דאָס מסתמא געשען אייך אַנדערשוואַן. בכל־אופן איז אַזאָ דערנענטערונג צווישן פאַרשידענע רעליגיעזע שטרעמונגען, כל זמן זיי וועלן זיך נישט ווידער צונויפגיין אין איין שטראָם, דער ערשטער טרייב אויף צו בויען יידישע קהלות אין די לענדער, וואו דערווייל קענען זיי געבויט ווערן נאָר אויפן יסוד פון פרייוויליקייט.

ה. די קהלה און דאָס יידישע מערהייט־מינדערהייט־פראָבלעם

געווענלעך באַווייזט מען די נויטווענדיקייט פון אַן איינהייטלעכער יידישער קהלה מיט פראַקטישע אַרגומענטן, דהיינו מיט דער נויטיקייט צו מאַכן ■ סוף צו דער פלאַנלאַזיקייט און דעם כאָאָס, וואָס הערשן אין דער יידישער סאָציאלער אַרבעט, צו דער אומצאָל חברות, וואָס פאַרנעמען זיך מיט די זעליקע אויפגאַבן, אָפטמאַל צו זייער אייגענעם קעגנזייטיקן שאַדן. די דאָזיקע אַרגומענטן זענען ריכטיקע, הגם פון זיי קומט גיכער אַרויס די נויטיקייט פון קאָאָרדינירנדיקע אַרגומענטן, ווי פון קהלות. די אמת'ס נויט אין ■ קהלה־אָרגאַניזאַציע איז באַזירט נישט אַזוי אויף פראַקטישע טאַג־מאַטיוון, ווי אויף שטענדיקע פרינציפיעלע טעמים. דער פונדאַמענטאַלסטער צווישן זיי איז די לעבנס־וויכטיקייט פאַר אונדזער גאַנצן קיום צו רעהאַביליטירן דעם באַגריף פון יידישער בירגערשאַפט. פאַראַן נאָך אַ פרינציפיעל־וויכטיקער מאַטיוו, וואָס דרינגט אַרויס פונעם אַקאַרשט געזאָגטן, דאָס איז די נויטיקייט אויפצורייכטן ביי יידן די באַגריפן פון אויטאָריטעט און דיסציפלין, וואָס זענען ביי אונדז כמעט ווי פאַרלוירן געגאַנגען צוזאַמען מיטן חורבן פון אונדזער קהלה־אויטאָנאָמיע, די נויטווענדיקייט צו געפינען ■ נאָרמאַלן אויסגאַנג פאַרן קאַמף צווישן רוב און מיעוט אין די יידישע גרענעצן.

אַז אונדזער איצטיקע אינעווייניקסטע סיטואַציע איז נישט קיין נאָר־מאַלע, דאָס זענען אַלע מודה. עס וואָלט איבערדיקנס שווער געווען דאָס ■ לייקענען. ווער פילט דען נישט דעם ווייטיק פון די אָפטע „מעסערס אין רוקן“, וואָס מ'ד כאַפן פון יחידים, וועמענס סאָציאלע פּאָזיציע, און וואָס נאָר זיי אַליין, דערלויבט זיי צו פיגורירן אין דער עפּטלעכקייט ווי יידישע וואַרשואַנערס. אַמאָליקע יאָרן וואָלטן יידן פון העם מין לעסינג ראָזענזוואַלד און קאַלאַנעל גלוקשטיין, געקרוינט געוואָרן מיטן נאָמען מוסרים און מלשינים און מען וואָלט זיי אין חרם אַריינגעלייגט. ביי

אנדערע פעלקער הייסן זיי היינטיקע צייטן קוויטלינגס, וואָס אויב מען מאַכט זיי נישט מיט אַ קאָפּ קירצער, פאַרמשפט מען זיי צו לאַנג-יאַריקער תפיסה. ביי אונדז גיט מען זיי טאָקע ■ „פאַרציע“ אין צייטונגען און אויף פאַרזאַמלונגען, אָבער איך בין גאָר נישט זיכער, צי וועט אין פּרוואַטן פאַרקער אַ לייטישער ייד און אפילו אַ ציוניסט זיך אַפּזאָגן זיי צו געבן די האַנט. זענען מיר טאָקע די איינציקע ביי וועמען עס איז הפקר ■ וועלט. איז טאָקע ביי אונדז מקרים געוואָרן די נביאות וועלכע אייברעם לינקאַלן, וואָס אַמעריקאַנער יידן שווערן דריי מאל ■ טאָג ביי זיכער באַרד און פאות, וועלכע זיי האָבן נישט (אפשר טאָקע דערפאַר קומט זיי אַן אזוי לייכט די שבועה) טרייקייט צו אים און צו זיינע אידעאַלן, האָט אַמאַל געזאָגט. און געזאָגט האָט ער, אַז די „מעהייט איז דער איינציקער סוף ווערען פון ■ פריי פאַלק און ווער געט אַנדערקענט דאָס נישט מוז זיך דערקייקלען ביו אַנאַרכיע אָדער דעספּאָטיזם“. מילא, צי דעספּאָטיזם איז ביי אונדז נישט דערגאַנגען, ווייל אונדזערע פרעטענדעס און אויף דיקטאַטאָרס האָבן צו קורצע הענט. אָבער אַנאַרכיע, זעט איר, האָבן מיר די והותר.

דוב און מיעוט איז נישט קיין ספעציפיש-יידיש פראָבלעם. אויך די מלוכה-פעלקער האָבן צו „זינגען און צו זאָגן“ מיט דער דאָזיקער האַר-בער קשיא. דער גראד פון האַרמאָניע וואָס אַ פאַלק דערגרייכט אינעם געראַנגל צווישן דער מערהייט און מינדערהייט, איז דער בעסטער באַ-ראַמעטער אויף צו מעסטן די מדרגה פון זיין דייפקייט זיך אליין צו רעגירן (דעמאָקראַטיע). ענגלאַנד איז לאַנג געווען אַ מוסטער פון דע-מאָקראַטישן רעזשים נישט נאָר דערפאַר, וואָס זי האָט די ערשטע דער-זען ביי זיך דאָס אויסשפּראַכן פון אַ פאַלקס-פאַרטרעטונג אינעם מאַ-דערנעם טייטש פון וואָרט, און אויך נישט נאָר דערפאַר וואָס זי האָט אַנטוויקלט בשלמות די לאַקאַלע אליין-פאַרוואַלטונג, נייערס אויך צוליב דעם, וואָס זי האָט מצליח געווען, מער ווי אַ וואָסער נישט איז לאַנד, אַפּצוטעמפן די שפיצן פון דער מערהייט-מינדערהייט-מלחמה, וואָס זי האָט פריער און בעסער ווי אַנדערע פאַרשטאַנען. אַז אמתע דעמאָקראַטיע מיינט גלייכצייטיק „רעגירונג פון דער מערהייט“ און „די רעכט פון דער מינדערהייט“. דער באַרימטער „זשעני פון פשרות“ פונעם ענג-לישן פאַלק האָט אים נישט איין מאל געראַטעוועט אין די שווערסטע און פינצטערסטע צייטן פון זיין געשיכטע. די פאַרלאַמענטאַרישע מינדער-הייט אין ענגלאַנד איז אויסגעוואַקסן צו ■ קאָנסטיטוציאָנעלע אינסטי-טוציע, פונקט אזוי ווי ענגלאַנד האָט ■ „רעגירונג פון זיין מאַיעסטעט“.

אקוראט אזוי האט זי אויך אן „אפאזיציע פון זיין מאיעסטעט“. דער לידער פון דער אפאזיציע באקומט אפילו שכירות פון דער דעגירונגס-קאסע. ער איז בוכ אן אפיציעלער פארשוין מיט א באשטימטן סטאטוס.

אונדזער אומגליק באשטייט דערין, וואס מען קען זאגן, אז מיר האבן גארנישט קיין רוב-מיעוט-פראבלעם. און לידן, לידן מיר דוקא דערפון, וואס מיר האבן זיך גארנישט דעם קאפ צעברעכן איטלעכעס מאל, ווי אזוי אים צו פארענטפערן, די תשובה איז א גרייטע, ווי נאך א גרופע יידן זעט איין, אז זי איז א מינדערהייט, ווארפט זי דעם גט אין פנים און „מאכט זיך שבת פאר זיך“. דאס הייסט זי נעמט פאר זיך אלע אט-ריבונטן, וואס אין א נארמאלן סדר געהערן זיי צו דער מערהייט, ווי קען ביי אונדז געמאכט זיין אן „אפאזיציע פון זיין מאיעסטעט“, אז די „מאיעסטעט“ גופא איז גאר אן אויסגעטראכטע מעשה, וואס נאך אנט-סעמיטן מאכן זיך, אז זיי גלויבן דערין, ווארעם זיין, זענען מיר אן עדה נישט נאך בלויז אן מלוכהשע טאווערעניטעט, נאך בכלל אן א וועלכער נישט איז אויטאריטעט.

געוויס טרעפט זיך ביי אונדז פון צייט צו צייט, אז אקוראט אזוי ווי אונדזער מינדערהייט פארגעסט כמעט תמיד, אז דעמאקראטיע מיינט „רעגירונג פון דער מערהייט“, פונקט אזוי מאכט זיך אונדזער מערהייט אפטמאל נישט וויסנדיק פונעם צווייטן טייל פון דער דעמאקראטישער פארמולע „רעספעקט פאר די רעכט פון דער מינדערהייט“, אבער דאס זענען נישט מער ווי עפיזאדן, אפט באדייערלעכע, וואס טוען אונדז אן נישט ווייניק שאדן. דער מקור פון אונדזער צרה ליגט אבער דערין, וואס ביי אונדז וויל כמעט קיינער נישט אנטדעקענען פאר זיך דעם סטאטוס פון א מיעוט. אונדזערע מיעוטים פארלאנגען גארנישט על-פי רוב קיין הנחות און מיט קיין שום פשרות וועט איר זיי נישט איבער-בשטן. וואס זיי ווילן איה, אז די מערהייט זאל אננעמען זייער דעה און זיך אונטערזארגן אונטער זייער רצון, וואס זיי ווילן, איה אין תוך גער-נומען, אז די „ווייניקע“ זאלן הערשן איבער די „פילע“.

אלע פראוון צו היילן די דאזיקע קרענק, צו רייניקן אונדזער הויז פון בוגדים און מוסרים, האבן זיך אויסגעלאזט מיט גארנישט, וויל מען האלט ביי אונדז מלחמה מיט די שפיצן פון דער אנארכיע און מען רירט נישט אן איר פונדאמענט. און דער פונדאמענט איז נישט די „הויכע פאליטיק“, זייערסט דאס טאג-טעגלעכע לעבן פון די לאקאלע יידישע געמיינדעס. כדי מיר זאלן זוכה זיין, אז אויך ביי אונדז זאל מען אמאל קענען שטעלן דאס פראבלעם פון רוב און מיעוט אויף א נארמאלער באזיס, מוזן מיר

דערגרייכן כאנזש א מינימום פון נאציאנאלער דיסציפלין. איז נישטא
 ביי אונדז קיין אנדער שול, וואו זי צו לערנען ווי די קהלה. מן הקל אל
 הכבד, פון אונטן צו אויבן איז דער איינציקער וועג, וואס פירט פון
 הפקרות צו אחריות, פון אנארכיע צו סדר. איז אויך דער דאזיקער וועג
 נישט פון די לייכטע, אבער קיין אנדערער איז נישטא.

רעפערענצן:

(1) M. Balaban. Kagal. Istoria ievreiev w Rosii, tom I, Mos-
 kva 1915, p. 141.

(2) פנקס ועד ארבע ארצות, לקובי תקנות וכו' סדורים ומבוארים ביד
 ישראל היילפערין, ירושלים תש"ה. זע צווישן אנדערע די ו"ו 170-71,
 185, 246-7.

(3) S. W. Baron. The Jewish Community. Volume I. Philadel-
 phia 1942, p. 5.

(4) Maurice J. Karpf. Jewish Community Organization in The
 United States. New York 1938, pp. 53-4, 105-6.

(5) Yankee City Series. Volume 3. The Social System of Ame-
 rican Ethnic Groups by W. Lloyd Warner and Leo Srole, 1945,
 pp. 208, 260.

(6) חיים טשרנובסקי (רב צעיר). תולדות ההלכה בדרך ראשון, חלק שני,
 ניו-יארק, תרצ"ו, ע"ע 48, 196, 208.

(7) Joseph Carlebach. Das Gesetzestreue Judentum. Berlin
 1936. SS. 21, 23, 42-3, 52-3.

(8) Mordecai M. Kaplan. Judaism in Transition, New York
 1941, p. 80.

זיבעטער טייל:
ציוניזם: בראשית אָדער המשך

צי איז טאקע משיח שולדיק, וואס יידן זיצן אין גלות ?

מען קלאגט זיך שוין לאנג אויפן אימגליק פון אנגענומענע פאר-
שפרייטע אמתן. וויבאלד אלע זענען זיכער אין א געוויסער זאך, פרעגט
מען קיין קשיות נישט. אין דעם עצם פאקט, וואס עפעס איז ביי אלעמען
אנגענומען, זעט מען די בעסטע ראיה פאר זיין ריכטיקייט. נאך גרעסער
איז די צרה, ווען די דאזיקע אמתן זענען געשיכטלעכע, באציען זיך
צום עבר. וואס מער צייט עס גייט פארביי זינט דער אדער יענער אמת
איז פראקלאמירט און מקובל געווארן, אלץ ווייניקער בלייבן לעבעדיקע
שפורן און אלץ מער פארשווינדן באווייזן, וואס וואלטן אפשר באלייכטן
די איינזייטיקייט אדער שוואכע באגרינדונג פון דער אדער יענער אינטער-
פרעטאציע פון געשיכטלעכע פאקטן. די ממונים אויף געשיכטע, האבנדיק
א סארטיקן אמת אין קעשענע, קוקן זיך פשוט נישט ארום אדער פאר-
מאכן די אויגן אויף עדות און דאקומענטן, וואס זענען גארנישט אדער נישט
אינגאנצן אין הסכם מיט אנגענומענע אקסיאמען.

אט דאס האט אויך פאסירט מיטן געדאנק, אז אויב יידן זיצן עד-
היום אין גלות, אנשטאט צו זיין פארזאמלט אין זייער אלטן פאטערלאנד,
איז דאס געשען מחמת דעם, וואס זיי זענען געבליבן פאסירן זיצן אין
ווארטן אויף אן איבערגאטירלעכן משיח, וואס זאל קומען און זיי אויס-
לייזן דורך וואונדער און ניסים. יידן ווארטן אויף משיחן, יידן זיצן אין
גלות, נמצא — זיי בלייבן אין גלות ווייל זיי ווארטן אויף משיחן. אט
דא האט איר איינע פון די סילאגיומען, וואס לערן זיכער פון לאגיק
שטעלן זיי ארויס ווי א משל פון פאלטע לאגישע קאנסטרוקציעס.

יידישע היסטאריאגראפיע נאך פלאזיוס, איז א לערך יונגער
צווייג אויפן בוים פון יידישן וויסן. אויב מען זאל נישט רעכענען
איינצלענע מאנאגראפיעס און כראניקעס, וואס האבן זיך אפגעגעבן אדער
מיט בארימטע פערזענלעכקייטן, אדער מיט גזירות און פורעניות אויף
יידן אין א געוויסן פעריאד (די מסעי הצלב, די גזירות ת"ח ות"ט
יכדומה), זענען די ערשטע פראוון סיסטעמאטיש צו שרייבן יידישע גע-
שיכטע, געמאכט געווארן ערשט אין אנהויב פון פאריקן יארהונדערט,
דורך משכילים און אסימילאטארן. געשיכטע שרייבן הייסט אבער, כידוע,
נישט סתם אויפצייכענען פאקטן אין ציוניזאמלען דאקומענטן, נייערע

אויך אינטערפרעטירן די געשעענישן פון דער פארגאנגענהייט. זענען מיר טאקע אן אויב נישט יעדער דור, איז יעדע עפאכע, טייטשט אריין איר טייטש אין די אמאליקע פאסירונגען, אינטערפרעטירט זיי אויף איר שטייגער, מיט איין ווארט: שרייבט איר נאך יי גענוג געשיכטע פון דער פארגאנגענהייט. במילא איז קיין חידוש נישט, אן אויף דער יידישער געשיכטע-שרייבונג, אויפגעקומען אין דער השכלה און עמאנציפאציע-עפאכע, ליגט דער שטעמפל פון דער דאזיקער עפאכע. און הגם שפעטער-דיקע יידישע היסטאריקער, ווי שמעון דובנאוו ז"ל, האבן זיך אפגע-ווענדעט פון די מעטאדן פון דער קלאסישער יידישער היסטאריאגראפיע, האבן אבער אויך זיי נישט געקענט, און צום טייל אויך נישט געוואלט, אינגאנצן פארטרייבן איר גייסט.

איז טאקע אט דער געדאנק, אז דאס יידישע לעבן קיין ארץ-ישראל און די האפענונג אויף שיבת-ציון זענען נישט מער ווי — מיט-טיש-רעליגיעזע, אויפגעקומען און איינגעשטאנען ביי די אסימילאצאן, וואס האבן אין אלע באציאונגען, און נישט נאך בלויז אין אט דעם פרט, אוועקגעשטעלט אויפן ארט פון יידישקייט ווי ■ לעבנס-סיסטעם. די „וויסענשאפט דעס יודענטומס" און פארביטן דאס לעבעדיקע יידישע פאלק מיט אן עדה פון אן אבסטראקטן גאט-גלויבן. צי האט מען גאר געקענט פארלאנגען אן אנדער פארשטיין פון אונדזער גלות-געשיכטע פון א לעאפאלד צונק, פאר וועמען די געשיכטע פון יידן ווי א פאלק לעשט זיך אויס מיטן דורכפאל פונעם בר כוכבא-אויפשטאנד? עס איז נישט מער ווי נאטירלעך, אז א פאלק וואס עקסיסטירט נישט מער, באדארף נישט צו האבן אן אייגן לאנד. אדער וואס קען מען דערווארטן פון בא-רימטן מחבר פון דער ערשטער סיסטעמאטישער יידישער געשיכטע, מרדכי יאסע, וועלכער גייט נאך בלינד נאכן איינציקן יידישן געשיכטע-שרייבער אין אלטערטום, יוסף פלאוויוס, וואס נישט אומזיסט האבן יידן „פארגעסן" זיינע ווערק, און פאר וועמען די קנאים און זייערע פירערס, א יוחנן פון גוש חלב, א שמעון בן גיורא, זענען פשוטע באנדיטן און רוצחים. האט דאך דער אייגענער מרדכי יאסע געפונען פאר טיטוסן, טיטוסן דעם רשע אין אלע הייליקע און וואכעדיקע יידישע ספרים און ביכער, פונקט ווי אין פאלקס-געדעכעניש פון אלע דורות, הויכע און דערהויבענע שבחים (דער „הערצהאפטע טיטוס", דער „עדלע טיטוס" וכדומה) (1). האט מען דאך אויפן רעפארם-צוזאמענפאר אין ברונושוויק אין יאר 1844 געפאדערט ארויסצואווארפן פון אונדזערע תפילות דעם הארציקן און הכנעדיקן „מפני חטאינו גלינו מארצנו" מיט דער בא-

גרינדונג, אז יידן האבן גארנישט וואס צו טרויערן, וואס זיי זענען פאר-
טריבן געווארן פון זייער לאנד, ווארעם אַוואַרום האבן זיי מיט אַכצן
הונדערט יאָר שפּעטער זוכה געווען צו „לעבן צווישן אויפגעקלערטע
פעלקער“ (2).

יידישע היסטאריקער, וואס זענען מער ווייניקער געווען דורכגעזאפט
מיט דעם דאָזיקן גייסט, זענען במילא געווען איבערצייגט, אז פונקט ווי
זיי אליין און זייער דור, האבן אויך יידן פון אלע דורות אויף אייביק
שלום געמאַכט מיטן גלות. איי וואס, ריי פאקטן פון דער יידישער
געשיכטע באַווייזן ווי פון צייט צו צייט זענען ביי אונדז אויפגעקומען
משיחישע באַוועגונגען, וואס האבן געוואלט דווקא זיין דעם קץ, דער-
נענטערן די אויסלייוונג צי מיט איבערנאַטירלעכע, צי גאָר אַפּט, מיט
נאַטירלעכע רעאַלע מיטלען, האָט מען די דאָזיקע פאקטן אַדער פאַר-
שוויגן, אַדער זיי פאַלש אויסגעטוישט, און קיין וואונדער נישט, אז
דער גרעסטער צווישן די יידישע געשיכטע-שרייבער פון זיין צייט,
היינריך גרעץ, פטרט אָפּ די גאַנצע שבתי צבי-באַוועגונג דערמיט, וואס
ער זעט אין איינער פון די גרעסטע רעליגיעז-נאַציאָנאַלע דראַמען פון
אונדזער גאַנצער גלות-געשיכטע בלויז שווינדל, משוגעת און אַוואַנט-
ריזם (3). און ער דעקט צו ווי מיט אַ שלייער דעם געוואלטיקן אויפ-
ברויז אין דער יידישער פאַלקס-נשמה, וואס די דאָזיקע באַוועגונג האָט
אַרויסגעדופּט, אפילו דער בעש"ט, הגם ער האָט געהאַלטן שבתי צבי פאַר
אַ „גרויסן רשע“, האָט פונדעסטוועגן געזאָגט, אז אין אים איז געווען אַ
„היליקער פונק“ (3).

גייענדיק אין די פוסטריט פון די יידישע היסטאריקער, האָט די
יידישע פובליציסטיק פון דער השכלה-עפאָכע זיך אָנגעכאַפט ווי אין אַן
אבן-טוב אין די פסוקים און מאמרי חז"ל (ווי דער באַרימטער : צדקה
עשה הקב"ה לישראל שפוזן לבין האומות), וואס האבן געדאַרפט באַ-
ווייזן, אז יידן האבן נישט פאַרשלאָסן דעם גלות, ווי מיר ווייסן דאָס אַלע,
נאָר אדרבה אים גאָר געבענטשט*. און היינט ווי אין אַ ליטעראַטור, צו-

* עס וועט אפשר נישט איבעריק זיין צו באַמערקן, אז דער פונקט
דאָזיקן פובליציסטיקן מאמר איז, פאַרשטייט זיך, כלל נישט דער, וואס די
אַסימילאַציע האָט אין אים אַרױנגעטוישט, דאָס הױסט, אז דער גלות איז
געווען אַ וואוילמאָסט, וואס הקדוש ברוך הוא האָט געטון מיט יידן, נױערם
אז אויב שוין יא אַ גל ו ת, איז שוין גלויכער, יידן זאלן זיין

נויפגעשטעלט און רעדאקטירט אין א' משך פון טויזנטער יארן אין פאר-
שידענע צפאכעס און ביי די סאמע פארשידענע באדינגונגען, אינערלעכע
און אויסערלעכע, קען מען געפינען פסוקים און מאמרים, וואס ארויס-
גערופן פון זייער קאנטעקסט, קען מען מיט זיי באווייזן אלץ אין דער
וועלט, איז נישט געווען קיין דוחק אין הסכמות לטובת דער פרינציפיעל-
גלותיסטישער טעזע.

עס איז זיכער, אז אין אלע צייטן און ביי אלע אומשטאנדן וואלט א'
געוויסע צאל יידן, וואס איז געזעסן אין גלות, געקענט איבערוואנדערן
און זיך באזעצן אין ארץ-ישראל. אבער נישט דערפאר זענען אט די יידן
געבליבן אין די גלות-לענדער, ווייל זיי האבן געווארט אויף משיח, נאר
צוליב פשוטע מענטשלעך-עגאאליסטישע מאטיוון. טאקע די אייגענע, וואס
האבן ארויסגערעדט פון דעם מויל פון אונדזערע אור-אור-עלטערן, ווען
זיי האבן אין מצרים זיך נישט צוגעהערט צו משהן „פון קורץ געמיט און
שווערער ארבעט“ און בעת זיי האבן שפעטער אין מדבר זיך געקלאגט
אויף זייער אויסלייזער און באפרייער און זיך דערמאנט, אז אין מצרים
זענען זיי „געזעסן איבערן פלייש“ און „געגעסן ברויט צו זאט“, יידן,
וואס וואלטן אפילו דעם שופר של משיח נישט דערהערט ווייל זיי זענען
פארהארגעוועט און פארהאגהט אין דאגות פרנסה פאר זיך און פאר זייער
הויז-געזינד, אדער אזוינע, וואס דער ריח פונעם פלייש-טאג איז גע-
שמאקער פאר זייערע נאזלעכער ווי די איידלסטע און פיינסטע פאר-
פומען, האבן געזינדיקט און זינדיקן עד-היום. נישט אומזיסט איז דאס
איינציקע מאל ווען דער „חבר“ בלייבט שטיין פארשעמט און פארפלעפט
פאר א קשיא, וואס דער מלך פון די כוזרים שטעלט אים, איז דאס גראד
דעמאלט ווען דער לעצטער דעקט אויף די סתירה צווישן די תפילות,
וואס יידן טוען בעטן צו גאט ער זאל זיך מרהם זיין אויף זיי און אויף
ציון דער פארוויסטער — און דעם פאקט, וואס זיי רירן זיך נישט פון
ארט און בלייבן זיצן אין גלות (כוזרי, מאמר שני, כ"ג, כ"ד).

אבער לויט די מעשים און דער הנהגה פון יחידים, און געג ווי
גרויס זיין זייער צאל, משפט מען נישט, און מען קען נישט משפטן א'
פאלק, א כלל. דער ווילן און די אידעאלן פון א' פאלק דעקן זיך נישט
מיטן ווילן און שטרעבונגען פון יחידים. די מאניפעסטאציעס פון דעם

פארשפרייט צווישן א סך פעלקער, כדי, ווי רש"י מאכט (פסחים, פ', ב'), מען
זאל זיי נישט קאנען אויסראטן אלעמען צוזאמען.

איינצלנעם מענטשן ביי זיך אין דער היים זענען זעלטן די אייגענע ווי בעת ער באווייזט זיך עפנטלעך און געפינט זיך בציבור. די אייגענע יחידים זענען בעסער, געלויטערטער און דערהויבענער, בשעת זיי פילן זיך ווי א טייל פון א כלל. ווי בעת זיי זענען איטלעכער פאר זיך. און דער ווילן פון כלל ווערט תמיד און אומעטום ■ ■ ■ ר ■ ר ■ ו ■ פון אן אויסהערוויילטער מינדערהייט. די וואס איז ראוי איינצוזאפן אין זיך דאס גוטס פונעם פאלק, צו סובלימירן זיינע פארלאנגען און צו קאנצעטרירן אין זיך די נצוצות פון קדושה, וואס זענען אין פאלק צעשפרייט. אינעם שפיגל פון זיינע בעסטע זין דערקענט ערשט דאס פאלק זיך אליין, אפשר נישט אלעמאל ווי עס איז, אבער תמיד ווי עס באדארף צו זיין. איז טאקע פון גלות בבל עולה געווען נאך א קליינער טייל פון פאלק, מען רעכנט לערך א פינפט-חלק. נאך אט דער דאזיקער מיעוט האט געמאכט יידישע געשיכטע, ער איז געווען דער, וואס האט ווידער אויסגעבויט דאס לאנד און אויפגעריכט זיינע הייליקייטן.

רעליגיע און עטיק אפעלירן צום יחיד. אט פאר וואס אונדזערע נביאים און פאטערן האבן געשטרעבט דעם סתם-יידן, דעם איינצלנעם יידן און ■ ■ ■ מוסר געזאגט. דער זינד-מאטיוו ווי די סיבה פון דער פארטרייבונג פון פאלק פון זיין לאנד און פון זיין בלייבן צע-זיט און צעשפרייט צווישן די פעלקער, איז געווען פאר זיי נאטירלעך און אומפארמיידלעך. און אויב זיי האבן גלייכצייטיק איבערגעטראגן די שולד פון יחידים אויפן גאנצן פאלק, און אפטמאל אידענטיפיצירט דאס פאלק מיט די ערשטע, איז דאס געשען צוליב זייער הויך-אנטוויקלטן אחריות-געפיל פונעם גאנצן פאר די איינצלנע, אט דעם טיפן רעלי-גיעז-עטישן באוואוסטזיין, וואס איז געקומען צום אויסדרוק אין דעם „כל ישראל ערבים זה בזה“. דאס האט אבער נישט געשטערט אונד-זערע שטראפערס און נביאים צו געפינען אין צייטן פון פורעניות אויף יידן די זיסטע און דערהויבנסטע ווערטער פון טרייסט און אַזוי אַרום באַפרייען דאָס פאלק פון די זינד פון יידן אין קלענערע אָדער גרעסערע צאלן. אָבער דער רעליגיעז-עטישער צוגאנג, טויזנט מאל באַרעכטיקט אליין פאַר זיך, דאַרף אונדז נישט שטערן, בעת מיר גע-פינען זיך אין אַ גידעריקערער ספערע. אין דער ספערע פון דעם רעאַלן פאַלקס-לעבן, צו פאַרשן און אויסצוגעפינען די סיבות, פאַרוואָס דער יידישער כלל האָט נישט געמאכט קיין רעאַליטעט פון דעם שיבת-ציון-

חלום. דערצו איז ווייניק זיך סומך צו זיין אויפן פאקט פון גלות. מען דארף אויך ארויסגעפינען דעם פאראן פון זיך דויער. די ערשטע שאלה, וואס אן אביעקטיווע יידישע היסטאריאגראפיע וואלט זיך געדארפט שטעלן, וואלט געדארפט זיין : אָנגענומען, אז יידן, אלע אָדער אן אַקטיווער טייל, וואלטן יא געוואלט באמת זיך באַפֿרייען פון גלות און זיך אומקערן צו זייער אַלטן היימלאַנד, ארץ־ישראל, צי וואלט אַזא ווילן געקאנט רעאליזירט ווערן ? און ערשט דעמאָלט, ווען די תשובה וואלט געווען אַ פאָזיטיווע, דאָס הייסט, אַז מען וואלט הערגאַנגען, אַז אָדער עס זענען בכלל נישט געווען קיין אויסערלעכע מניעות אָדער, אַז מען האָט זיי געקאנט מיט אַ שטאַרקן ווילן און אַקטיווע מעשים גובר זיין, ערשט דעמאָלט וואלט מען געווען באַרעכטיקט צו זאָגן דאָס, וואָס, מען האָט לכתחילה געזאָגט, אַז די שולד פונעם בלייבן אין גלות פאַלט אויף די יידן גופא.

אַזא געשיכטלעכע אויספאַרשונג איז אמת גאַרנישט פון די גרינגע זאַכן. מען וואלט געמוזט נישט בלויז דורכנישטערן די גאַנצע יידישע געשיכטע, נאָר אויך די געשיכטע פון אלע לענדער און פעלקער צווישן וועלכע יידן האָבן געלעבט זינט דעם חורבן ביז היינט צו טאָג, ווי אויך די געשיכטע פונעם לאַנד ארץ־ישראל גופא און פון זיין יידישן ישוב אינעם משך פון דעם היפּשן צייט־אַפּשניט. בפרט וואלט מען זיך געדארפט פרעגן און פאַרשן, ווי איז געווען און וואלט געקענט זיין די שטעלונג פון רוים און ביזאַנץ, וואָס האָבן געהערשט איבער ארץ־ישראל ביזן זיבעטן יאָרהונדערט, פון זייערע יורשים אין שפּעטערדיקע יאָרהונדערטער, דעם אַראַבישן קאליפאט אין דער אַטאָמאַנישער אימפּעריע, צו אַ פּרוואו ווידער אויפצוריקטן ארץ־ישראל ווי אַ יידיש לאַנד ? און ווייטער : ווי אַזוי האָבן אויסגעזען די פּאָליטישע, ווירטשאַפטלעכע און זיכערקייטס־באַדינגונגען אין ארץ־ישראל און צי וואלטן זיי מעגלעך געמאַכט אַ יידישע מאַסן־איבער־וואַנדערונג און אַ מער אָדער ווייניקער נאַרמאַלע קאָלאָניאַציע פונעם לאַנד ? און גאָר ווייטער : ווי וואלט געווען די האַלטונג פון די איי־ראַפּעאישע מלוכות און פון דער קריסטלעכער קירך צו אַ יידישער אויס־וואַנדערונג. וואָס וואלט זיך געשטעלט קאָלאָניאַטאַריש־פּאָליטישע צילן, און צום סוף גאָר אַ „קלייניקייט“ : מען וואלט געדארפט שטודירן די קאָמוניקאַציע־באַדינגונגען צווישן די גלות־לענדער און ארץ־ישראל אין פאַרשידענע עפאָכעס, כדי צו זען, צי וואלט בכלל מעגלעך געווען אין אַמאָליקע צייטן דורכצופירן אַ מאַסן־איבערוואַנדערונג קיין ארץ־

ישראל, נישט פארגעסנדיק, אז עס רעדט זיך פון א פאלק, וואס האט נישט געהאט און האט נישט געקענט אויפבויען קיין אייגענעם מלחמה-און האנדלס-פלאט, וואס האט נישט געהאט און נישט געקענט האבן קיין אייגענע ארמעע אויף צו שיצן די איבערוואנדערערס אויף די לאנגע און סכנותדיקע ים-און יבשה-וועגן פון יענע צייטן.

אט האט איר אזא וויכטיקע געשעעניש אין דער וועלט-געשיכטע ווי די צלם-נסיעות, וואס וואלט באמת געדארפט סטימולירן די יידישע געשיכטע-שרייבערס זיך צו פארטראכטן און ווייטער צו פארשן, ווען דער גאנצער ענין וואלט פאר זיי א פריארי נישט געווען קלאר און אפגערעדט, פון סוף עלפטן ביזן אנהויב דרייצנטן יארהונדערט האט די קריסטלעכע וועלט געמאכט עקשנותדיקע און בלוטיקע פראדן איינצונע-מען ארץ-ישראל, כמעט אלע קריסטלעכע מלוכות פון אייראפע צוזאמען מיטן וואטיקאן, וואס איז דעמאלט געווען הן די אבסאלוטע גייסטיקע אויטאריטעט אין קריסטנטום, הן א באטייטנדיקע וועלטלעכע מאכט, זענען געשטאנען הינטער דער דאזיקער גראנדיזער אונטערזעמונג און אט דער בונד פון מלוכות און ארמעען, פון כוח און אויטאריטעט, איז מיאוס דורכגעפאלן, פון די זעקס הונדערט טויזנט צלם-פארערס, אן אסטראנאמישע ציפער פאר יענע צייטן, זענען סך-הכל פערציק טויזנט, דאס הייסט, עפעס מער פון זעקס פראצענט, דערגאנגען ביז ירושלים.

די איבעריקע זענען אומגעקומען פון רויבער-אנפאלן אין וועג, פון הונגער, קרענק און עפידעמיעס, און דאס איינציק ממשותדיקע, וואס די געראטעוועטע האבן שוין יא געהאט דערגרייכט, דאס לאטיינישע קיניגרייך פון ירושלים, האט קיין לאנגען קיום נישט געהאט און איז פארשוואונדן אין לערך אכציק יאר ארום אונטערן דרוק פון סאלאדינס חיילות, און גאנץ אייראפע האט נישט געקענט ראטעווען פון אונטערגאנג דאס דאזיקע עפעמערע קיניגרייך, וואלט זיך דאך יעדער בר-דעת געדארפט פרעגן די פראגע, צי וואלט דאס מאכט-לאזע, ארעמע און קנאפצאליקע יידישע פאלק (מען דארף רעכענען, אז יידן פון גאנצן ערד-קוגל האבן צו קענער צייט אויסגעמאכט לערך צוויי מיליאן נפשות), געהאט כאטש די מינדעסטע שאנסן צו פועלן דארט וואו די גאנצע קריסטלעכע וועלט איז דורכגעפאלן? מוז מען קומען צו דער מסקנא, אז די יידישע געשיכטע-שרייבונג האט זיך נאך אפילו נישט צוגערייט צום גאנצן פראגן-קאמפלעקס, וואס איז פארבונדן מיטן פראבלעם פון דער אביעקטיווער מעגלעכקייט, אדער אוממעגלעכקייט, צו פארווירקלעכן דעם ציון-אידעאל אין דער יידישער גלות-געשיכטע

בין צו אונדזערע מאדערנע צייטן. פון אַט דעם קוק-ווינקל דאַרף די יידישע געשיכטע פון דאָס ניי אויסגעטייטש און געשריבן ווערן. בין איך נישט קיין היסטאָריקער, צו נעמען אויף זיך אַזאָ אויפגאַבע. איך גלויב אָבער, אַז עס איז נייטיק ערשטנס צו ציען די אויפמערקזאַמקייט אויף דעם דאָזיקן פראָבלעם און צווייטנס דערווייל צו מאַכן פובליציסטישע געוויסע אויספירן אויפן סמך פון אַלגעמיינ-באַוואוסטע היסטאָרישע געשעענישן און פאַקטן.

וועלן מיר איבערגיין דערצו, צי איז טאָקע אמת, אַז יידן האָבן אין משך פון גלות זיך באַנוגנט מיט תפילות און פיוטים און טאָקע באמת באַרנישט געפרואוּט צוצוגיין רעאַל צו באַזעצן ארץ-ישראל און עס ווידער צו מאַכן פאַר ■ יידיש לאַנד ? איז לאַמיר פריער פון אַלץ זיך ווענדן צום יידישן ישוב פון ארץ-ישראל גופא, צו דעם, וואָס איז געבליבן אויפן אָרט נאָכן חורבן בית-שני.

נישט אַלע יידן האָבן, פאַרשטייט זיך, אַנגענומען די שיטה פון לעאָפּאָלד צונץ און זיין חברותא, אַז מיטן דורכפאַל פון בר כוכבא-אויפשטאַנד ענדיקט זיך די געשיכטע פון יידישן פאַלק בכלל און אין ארץ-ישראל בפרט. פאַרקערט אָבער איז יאָ פאַרשפרייט די מיינונג, אַז מיטן יאָר 135 נאָך יעזוס קריסטוס, האָט זיך פאַרענדיקט די גע-שיכטע פונעם קאַמף פונעם יידישן ישוב אין ארץ-ישראל פאַר זיינע רעכט און זעלבשטענדיקייט. אונדזערע היסטאָריקער, אין הסכם מיט זייער אַלגעמיינעם איינזייטיק-גייסטיקן באַזעס פון יידישקייט, האָבן קאַנצענטרירט זייערע אייגענע און דעם לייענערס הויפט-אויפ-מערקזאַמקייט אויף דעם גייסטיקן לעבן פונעם ישוב, אויף דער אַנט-וויקלונג און צוזאַמענשטעלונג פון תלמוד ירושלמי, און פאַרזעצן אָדער פאַררוקט ערגעץ אין אַ ווינקל אַנדערע ווירטשאַפּטלעכע און געזעלשאַפּטלעכע דערשיינונגען און פאַסירונגען נאָך בר כוכבא. האָט טאָקע זייער גלייך געטון יוסף בראַסלאַווסקי, וואָס האָט אין אַ קליין ספרל צונויפגענומען און סיסטעמאַטיזירט דעם קנאַפן מאַטעריאַל, וואָס באַצייט זיך צום יידישן ווידערשטאַנד און צום יידישן קאַמף אין ארץ-ישראל פאַר רעכט און אויטאָנאָמען לעבן אין די שפּעטערדיקע צייטן. זעען מיר קודם-כל, אַז יידן אין ארץ-ישראל, וועלכע האָבן אין משך פון הונדערטער יאָרן נאָך בר כוכבא, אַלץ נאָך פאַרגעשטעלט מיט זיך אַ מערהייט אין אייניקע געגנטן פון לאַנד, האָבן פעריאַדיש

געפרואווט מיט וואפן אין האנט זיך צו באפרייען פון רוימישן יאך. אין צייטן פון שטארקע רדיפות אויף יידן און יידישקייט, און תמיד ווען רויים איז געווען פארנומען מיט אינעווייניקסטע אַמפּערייען און ראַנגלענישן אָדער פאַרוויקלט אין אויסלענדישע מלחמות, פלעגן זיך צווישן יידן באַווייזן פירערס, וואָס על־פי רוב זענען אַפילו זייערע נעמען געבליבן אומבאַקאַנט, און גערופן דאָס פאַלק צום ווידערשטאַנד. און זייער רוף האָט אַלעמאַל געטראָפן ■ גיכן און וואַרעמען אַפּרוף.

אויפן סמך פון די קאַרגע מאַטעריאַלן, וואָס מיר באַזיצן, איז שווער צו זאָגן, צי זענען אַלע יידישע אויפשטאַנדן בפירוש פאַרגעקומען אונטערן צייכן פון מלוכה־שער סאָווערעניטעט, צי עס האָט זיך, פאַר־קערט, געהאַנדלט נאָר פון אַן אויסברוך פון פראָטעסט קעגן די אכזריות־דיקע רדיפות אויף יידן און קעגן די גזירות אויף יידישקייט. מען דאַרף זיך אָבער משער זיין, אַז אַ קאַמף פון ■ פאַלק, וואָס זיצט נאָך אויף זיין היסטאָרישן באַדן, מוז מער אָדער ווייניקער דורכגעזאַפּט זיין מיט נאַציאָנאַל־פּאָליטישע אַספּיראַציעס. ■ סימן האָבן מיר, וואָס אַלע יידישע אויפשטאַנדן אין לאַנד האָבן נישט געצילט דערויף, אַז די רוימישע מאַכט, די מערב־אָדער מזרח־רוימישע, זאָל אַפּרופּן די אָדער יענע גזירה, נאָר אויף פטור צו ווערן אינגאַנצן פונעם רוימישן יאָך מיט דער הילף פון אירע פיינט, פריער די פּרטים, דערנאָך די שבטים, וואָס זענען אַריינגעדורגנען פון אַראַבישן האַלב־אינזל. נאָך עפּעס : דער פאַקט אַז די יידישע בונטן זענען כמעט תמיד געווען פאַרבונדן מיט דער האַפּענונג ווידער אויפצוריקטן דעם בית־המקדש איז אויך אַ רמז אויף די נאַציאָנאַל־פּאָליטישע צילן פון די ווידערשטאַנדס־באַוועגונגען. איז דאָך דער בית־המקדש תמיד געווען נישט נאָר די יידישע הייליקייט, נייערט גלייכצייטיק דער צענטער פונעם נאַציאָנאַלן לעבן און דער סימבאָל פון מלוכה־שער סאָווערעניטעט, אַמאָל ■ ברייטערע, אַמאָל אַ שמאַלערע, אַלץ לויט די אומשטאַנדן.

זיך נישט אַפּשטעלנדיק אויף פּרטים, וועט לשם אילוסטראַציע גענוג זיין צו דערמאָנען נאָר די הויפט־פאַקטן פון יידישן אַרגאַניזירטן קאַמף קעגן רויים און שפּעטער קעגן ביזאַנץ, קעגן אדום און יון, אין 161סטן יאָר, ווען אין אַלעמענס זכרון איז נאָך פריש גע־ווען דער העראַיאישער קאַמף פון בר כוכבא און זיין טראַגישער דורכפאַל, צום סוף פון אַנטאַגניס פיוס קיניגן אין רויים און אין אַנ־הויב פון מאַרק אוירעליוס' ממשלה, פלאַמט אויף אַ יידישער אויפ־שטאַנד, וואָס ווערט אונטערדריקט מיט שווערד און בלוט. דאָס האָט

אבער נישט געשטערט, אז אין א קורצער צייט ארום, אין די יארן 198 — 199, אין דער צייט פונעם קיסר סעפטיומוס סעווערוס, זאל דער יידישער קאמף ווידער אויפפלאקערן. ביידע מאל איז דאס געשען אין צוזאמענהאנג מיט דוימס מלחמה מיט דער פּרטישער מדינה. דער ערשטער פראוואו פון אויפשטאנד אין דער ביזאנטישער עפאכע קומט פאר אין אנהויב פון פערטן יארהונדערט. א נייער יידישער רעוואלט קעגן ביזאנץ, דאס מאל ■ זער באטייטנדיקער, ברעכט אויס אין יאר 614, ווען די פערטער דרינגען אריין אין ארץ-ישראל און פארנעמען עס אפילו צייט-ווייליק. פון צוואנציק ביז זעקס און צוואנציק טויזנט יידן האבן זיך פרייוויליק אנגעשלאסן אין פערטשן חייל. די יידישע האפענונג, פאר-בונדן מיטן זכרון פון כורש מלך פרס, אויסגעלייזט צו ווערן, זענען אפגעגארט געווארן דורך די פערסער. און נאך זייער צוריקטריט האט דער קיסר העראקליוס אין יידיש בלוט געשטילט זיין דורשט נאך נקמה (4).

■ באזונדערע אויפמערקזאמקייט פארדינט די בארימטע ווענדונג צו יידן פונעם רוימישן קיסר יוליאן, יוליאן דער אפטריוניקער, וואס האט געקניגט איבער רוים אין די יארן 361-63. קיסר יוליאן האט צוגעזאגט, אז נאך דעם ווי ער וועט מיט דערפאלג פארענדיקן די מלחמה מיט די פרטים, וועט ער ווידער אויפריכטן די הייליקע שטאט ירושלים, וואס איר (יידן) גארט זי ווידער צו זען באוואוינט און זי באזעצן מיט נייע איינוואוינערס (5). דאס אינטערעסאנטסטע אינעם פראוואו פון יוליאן איז דער ענטזיאסטישער אפקלאנג, וואס ער האט גע-פונען ביי יידן הן אין ארץ-ישראל, הן אין חוץ-לארץ. דער גריך סאצא-מענס, וואס האט געשריבן לערך אכציק יאר נאך יוליאנס טויט, דאס הייסט, אין א צייט, ווען עס איז נאך פריש געווען דער זכרון פון דער דאזיקער געשעעניש, דערציילט מיט וואס פאר א ברען יידן האבן זיך גענומען ווידער אויפצובויען דעם בית-המקדש, ווי מענער און פרויען האבן זיך ענטזיאסטיש באטייליקט אין דער הייליקער ארבעט און ווי אזוי יידישע פרויען האבן געבראכט זייער צירונג צו פארקויפן כדי צו דעקן די הוצאות פון בנין (5a). די ארץ-ישראל-יידן האבן געגעבן צו וויסן וועגן קיסר יוליאנס הבטחה אין חוץ-לארץ און פון אלע זייטן האבן זיך אנגעהויבן שיטן גדבות פאר דעם דאזיקן צוועק. און נאך עפעס פארדינט אונטערגעשטראכן צו ווערן, דאס ווידער אויפריכטן פון ירושלים און פון בית-המקדש דורך א רוימישן קיסר וואלט זיך געפונען אין פולער סתירה מיט דער משיחישער מסורה, לויט וועלכער

דער אונטערגאנג פון אדם דארף פאראויסגיין פאר דער באולה. דא האט איר איינע פון די פיל ביישפילן, אז די מיטטישע עלעמענטן פון משי-חיות האבן נישט געשטערט, נישט אין מינדסטן גראד, די פרוואון ווידער אויפצורייכטן דאס יידישע לאנד און זיין הייליקייט, וויבאלד נאך עס זענען געווען די קלענסטע שאנסן דאס צו פארווירקלעכן אויף דעם אדער יענעם נאטירלעכן אופן.

די רדיפות אויף יידן מצד רויים און דאס בלוטשאפן נאך איטלעכן נישט געלונגענעם יידישן אויפשטאנד, האבן נאך אלץ גרעסער געמאכט דעם חורבן פונעם ישוב. בפרט איז זיין לאגע געווארן אומדערטרעג-לעך פון דעם פערטן יארהונדערט אן, נאך דעם ווי דאס קריסטנטום איז פראקלאמירט געווארן ווי די אפיציעלע רעליגיע פון דער רוימישער אימפעריע. זינט קאנסטאנטיין דעם גרויסן, האבן יידן אין ארץ-ישראל קיין מנוחה נישט געהאט. פיזישע אויסראטונג און צוואנגס-שמד זענען געגאנגען האנט אין האנט, כדי אויסצומעקן דעם זכר פון יידן אין זייער לאנד. און עס איז ממש צו באוואונדערן ווי אזוי יידן, אפגעגאנגען אין בלוט, צוגעדריקט ביז צו דער ערד דורך די שרעקלעכסטע טאג-טעגלעכע רדיפות, האבן דאך נאך געפונען ביי זיך מוט און כוח זיך אנטקעגנצושטעלן קעגן דער רוימישער וועלט-אימפעריע ביי איטלע-כער פאסיקער געלעגנהייט, און אז עס האבן זיך געפונען יידן אין חוץ-לארץ, וואס אפילו די רוימישע גרויזאמקייטן האבן זיי נישט אפ-געהאלטן צוריקצוגיין אין זייער לאנד. צי איז אין דעם ערשטן האלב טויזנט יאר נאכן חורבן פארגעקומען א באדייטנדיקער צופולס פון יידישע איינוואנדרערס פון חוץ-לארץ, האבן מיר נישט גענוג מאטע-ריאל צו ארמילן. שפורן זענען געבליבן פון די בבלער אמוראים, וואס זענען געפארן קיין ארץ-ישראל דארט צו לערנען תורה, א בפירושע ראייה דערפאר, אז א געוויסע צאל יידן פלעגן יא איבערוואנדערן אין זייער לאנד קען מען זען דערין, וואס די חכמי בבל האבן געהאלטן פאר נויטיק פעסטצושטעלן א הלכה, און דאס האט געקענט ארויסגערופן ווערן נאך דורך קאנקרעטע פאלן, לויט וועלכער, אויב דער מאן וויל אריבערפארן קיין ארץ-ישראל און די פרוי וויל מיט אים נישט מיטגיין, צווינגט מען זי דערצו, און אויב עס העלפט נישט — באקומט זי א גט אן כתובה; אין א קארקערטן פאל, דאס הייסט, ווען די פרוי וויל פארן און דער מאן זאגט זיך אפ, צווינגט מען אים צו געבן א גט און אויסצוצאלן די כתובה (כתובות, ק"י, ב').

רעלאטיווע רי האט דער ישוב באקומען אין דעם מאמענט, ווען

דער איסלאם האט מנצח געווען און באהערשט ארץ-ישראל. און האבן יידן אויך דאס מאל בייגעטראגן זייער חלק צום נצחון פון די שונאים פון דער רוימישער אימפעריע. און עס איז ווידעראמאל, נישט צום ערשטן און נישט צום לעצטן מאל, געווען דער צלם, וואס איז געגאנגען פאראויס און האט געבענטשט די פיזישע אויסראטונג פון יידן, דאס מאל אין זייער אייגן לאנד. איך מיינ דא די צלם-פארערס, וואס האבן פארענדיקט דאס, וואס דאס געצנדינערישע רוים און נאך אים די קריסטלעכע קיסרים האבן אנגעהויבן. די צלם-פארערס האבן אויס- געהרגעט אלע יידן פון ירושלים און אויך איבערן לאנד זענען קיין סך יידן ביים לעבן נישט געבליבן. אין יאר 1170 האט דער בארימטער יידישער פארער בנימין פון טודעלא געפונען אין ארץ-ישראל סך-הכל לערך טויזנט פינה הונדערט משפחות. הגם די מוסולמענישע הערשערס פונעם לאנד, אנגעהויבן פונעם זיבעטן יארהונדערט, האבן אפגעשוואכט און אין געוויסע מאמענטן אפילו אינגאנצן אפגעשטעלט די רדיפות און גזירות קעגן יידן, איז אבער ווירטשאפטלעך דאס לאנד אלץ מער געוועזען, בפרט זינט די מאמעלוקן האבן אריינגעקריגן די ממשלה אין זייערע הענט. צום ווירטשאפטלעכן חורבן איז צוגעקומען די אלגע- מיינע אומזיכערכייט אין לאנד, ווי א רעזולטאט פון די פערזאנליכע מלחמות צווישן די פארשידענע מוסולמאנישע שבטים, סעקטעס און דינאסטיעס. ווי גרויס עס איז געווען די סכנה פון נסיעות אין לאנד, בפרט פאר נישט מוסולמענער, באווייזט די נסיעה-באשרייבונג פונעם דייטשן באטאניסט לעאנהארד ראווואלף, וואס ער האט אונטערגענומען אין יאר 1575. די נסיעה צווישן יפו און ירושלים איז געווען א גאנצע אדיסעע. אין יעדער שטאט האט מען אים פארהאלטן און פארלאנגט ספעציעלע דערלויבענישן צו פארן ווייטער און פאר דעם דאזיקן חסד האט מען איטלעכעס מאל געמוזט באצאלן (6). יידישע קוואלן באשטע- טיקן, אז עס איז געווען צומש סכנות-נפשות צו פארן איבערן לאנד. א יידישער רייזדער שרייבט אין אנהויב פון זיבצנטן יארהונדערט, אז ער האט זיך נישט געקענט איינשטעלן צו פארן פון ירושלים קיין צפת, מחמת די רויבערי-באנדעס. וואס לויפן אויף די וועגן. ידיעות, וואס שטאמען פון א לערך נאענטער עפאכע, פון דער ערשטער העלפט פון אכטצנטן יארהונדערט, זאגן נאך, אז אויך דעמאלט האט מען געקענט אונטערגעמען א נסיעה בלויז אין גרעסערע קאמפאניעס און אונטערן שוץ פון באוואפנטע באגלייטערס (7).

האט זיך געקענט דוכטן, און אזוי וואלט עס זיכער פאסירט מיט

יעדן אנדער פאלק, אז נאך אזוי פיל צרות און פורעניות, ביי דער סכנה מיט וועלכער עס איז געווען פארבונדן די נסיעה קיין ארץ-ישראל און דאס ארומפארן אין לאנד גופא, וועט זיך נישט געפינען קיין איין לעבעדיקער מענטש, וואס זאל ריזיקירן גיין אהין, בפרט אז אלע פרנסה-קוואלן זענען דארט געווען פארשטאפט ווי א רעזולטאט פון דער פולער ווירטשאפטלעכער ירידה פונעם לאנד. פונדעסטוועגן זעען מיר, אז שוין אין יאר 1211 האבן דריי הונדערט יידן פון ענגלאנד און פראנקרייך בראש מיט רבנים עולה-רגל געווען קיין ארץ-ישראל. אין יאר 1267 גרינדעט דער רמב"ן א יידישע קהלה אין ירושלים. בא-וואוסט איז אויך דער פראווי פון מהר"ם מרומענבערג עולה רגל צו זיין אין יאר 1286 מיט א גרופע יידן פון זיין קהלה און ווי אזוי מען האט אים געכאפט אין וועג און אריינגעזעצט אין תפיסה, וואו עס האט זיך געענדיקט זיין לעבן פון א קדוש. נאכן גירוש ספרד, בפרט נאכדעם ווי טערקיי האט באפרייט, אנהויב זעכצנטן יארהונדערט, דאס לאנד פון דער עגיפטישער רויב-הערשאפט, הויבט זיך אן א באדייטנדיקע, לויט די השגות פון יענער צייט, גרופן-איינוואוינערונג קיין ארץ-ישראל. אז דער רמב"ן איז אנגעקומען קיין ירושלים, האט ער דארט געטראפן ס'ה צוויי געציילטע יידן, זענען אבער דארט אין 1522 שוין געווען דריי הונדערט פאמיליעס (8). ארץ-ישראל ווערט ווידער א וויכטיקע פאזיציע פארן יידישן שאפן, הן אין לומדות און הן אין קבלה. האבן דאך צו יענער עפאכע געלעבט אין געוויקט אין לאנד אומגעריזן, ווי ר' יוסף קארו, דער אר"י הקדוש און ר' חיים וויטאל. דער פאקט, אז ר' יעקב בירא האט זיך ערנצט ארומגעטראגן מיטן פראיעקט צו מאכן צפת פארן זיצארט פון א מין נייעם סנהדרין, באווייזט, הגם דער פלאן גופא האט שוין נישט געקענט פארוויקלעכט ווערן, צו וואס פאר א חשובן צענטער טער ארץ-ישראל איז אויסגעוואקסן נאכן גירוש ספרד, נאך דער גזירת ת"ח האבן ווידער איינצלנע יידישע גרופן אריבערגעוואנדערט קיין ארץ-ישראל. די באקאנטסטע צווישן זיי איז די גרופע פון דריי הונדערט חסידים אומגעפער דער פירערשאפט פון מנחם-מענדל דעם וויטעבסקער, אין דער צוויי-טער העלפט פונעם אכצנטן יארהונדערט.

זיכער זענען די אלע פראוויזן זיך צו באזעצן אין ארץ-ישראל געווען אינספירירט דורך רעליגיעזע מאטיוון. דאס ענדערט אבער נישט דעם פאקט גופא און זיין באטייטונג, און באשטייט, באשטייט זי דערין, אז יידן האבן נישט בלויז דערמאנט ציון אין זייערע תפילות, אז ציון איז פאר זיי געווען נישט נאר א בעפלידיקער חלום פון די ימות המשיח.

אז צווישן די פרומע יידן, וואָס אין יענע צייטן בכל-אופן זענען זיי געווען
אידענטיש מיט דעם באַגריף נאַציאָנאַלע יידן לויט אונדזער היינטיקער
טערמינאָלאָגיע, האָט זיך געפונען אַ היפשע צאָל חלוצים, וואָס האָבן
נישט געוואָלט וואַרטן ביז משיח וועט אַרויספירן דאָס גאַנצע פּאָלק
פון גלות און האָבן געקוקט אויפן ישוב ארץ-ישראל, פונקט ווי יידישע
חכמים אין אלע צייטן, ווי אויף אַ מצווה, וואָס איטלעכער איז מחויב
פערזענלעך מיט זיינע אייגענע מיטלען און וועגן מקיים צו זיין („שיבת
ארץ-ישראל שקולה כנגד כל המצוות שבתורה“, ספרי, דברים י"ב, כ"ט).
דאָרף מען נאָך דערמאָנען כאַטש בקיצור די מער באַטייטנדערע
באַוועגונגען פון יידן אין גלות, וואָס זייער ציל איז געווען אַ ברייטער-
רער ווי די איבערוואַנדערונג פון איינצלנע יידישע גרופן, ווייל זיי האָבן
געהאַט אין אויג די גאולה און די ווידער אויפריכטונג פונעם יידישן
זיימלאַנד. די דאָזיקע באַוועגונגען זענען כמעט אלעמאָל אויפגעקומען
נאָך גרויסע יידישע קאָטאָסטראָפּעס, וואָס האָבן תמיד געמונטערט און
געשטאַרקט דעם באַגער פון אויסלייזונג. אזוי זעען מיר, אז ווי אַ רע-
זולטאַט פון די צלם-נסיעות האָבן זיך אין פאַרשידענע לענדער באַוויזן
אַ דייע גאולה-אויפבריוון. די באַטייטנדסטע צווישן זיי איז געווען די,
וואָס איז אינספירירט געוואָרן דורך דוד אל ראי, פון די קנאַפע מאַטע-
ריאַלן, וואָס מען באַזיצט וועגן אים און זיין איניציאַטיוו, איז שווער צו
זאָגן, צי האָט ער זיך אַרויסגעגעבן פאַר משיח, בנימין פון טודעלאַ
באַשולדיקט אים יאָ אין מיסטיפיקאַציעס, אָבער אינעם בריוו מיט וועלכן
הער ראש הגולה האָט זיך צו אים געווענדעט פון באַגדאַד איז אויף
דעם קיין רמז נישט דאָ. דאָרט שטייט נאָך געשריבן: „זיי וויסן, אַז
די צייט פון דער גאולה איז נאָך נישט געקומען און מיר האָבן נאָך
נישט געזען קיין צייכנס דורך וועלכע די גאולה דאָרף זיך אַנטפלעקן
און מיט גוואָלט וועט קיין מענטש דאָס נישט דורכפירן“ (פון מיר
אונטערזעשמאַכן י. ע.). הגם עס רעדט זיך אינעם דאָזיקן בריוו וועגן
צייכנס דורך וועלכע די גאולה דאָרף זיך אַנטפלעקן, זאָגט ער אָבער
נישט וואָס פאַר אַ צייכנס ער מיינט, פון דער אַנדערער זייט איז אין בריוו
נישטאָ קיין דירעקטער אַנפאַל אויף דוד אל ראי פערזענלעך פאַר
זיינע משיח-פרעטענזיעס. אַז די צייט פון גאולה איז נאָך נישט געקומען
און אַז מיט גוואָלט קען מען זי נישט דורכפירן, האָבן מען געקענט זאָגן
וועגן יעדן פרואוו איינצונעמען ארץ-ישראל אפילו על-פי דרך הטבע.
בכל אופן, צי האָט דוד אל ראי געקוקט אויף זיך ווי אויף משיח צי
נישט זיינע מיטלען צום ציל זענען געווען בפירוש נאַטירלעכע, דהיינו

מיליטערישע. ווי בנימין פון טודעלא דערציילט, האָט ער ביי זיך געהאַט אַפּגעמאַכט צו מאַכן אַן אויפשטאַנד קעגן פּערסישן קיניג, צו פאַראייניקן אַלע יידן אין די בערג פון חפתון און מיט זיי אָנהויבן ■ מלחמה קעגן אַלע גוים. און ער האָט זיך געשטעלט פאַר זיין ציל איינצונעמען ירושלים (9).

אין זעכצנטן יאָרהונדערט, נאָכן גירוש שפּאַניע, באַגעגענען מיר זיך מיט ערנצטע גאולה-באַוועגונגען. קודם-כל דאַרפן דאָ דערמאָנט ווערן דוד הראובני און שלמה מולכו. די חברשאַפט פון אַט די צוויי גרויסע פּערזענלעכקייטן איז נישט קיין צופאַל, זי האָט בולט פּער-זאָנפֿיצירט דאָס מיסטיש-משיחישע און דאָס רעאַל-פּאַליטישע, וואָס איז פּונדאָמענטאַל פאַר דער גאולה-אַידעע. דוד הראובני איז לויט אונדזערע היינטיקע השגות און אין מאָדערנע טערמינען, ■ בפֿירושער פּאַליטישער ציוניסט. ער האָט קאָטעגאָריש אַפּגעוואָרפן אַלע רמזים אויף משיחישקייט, וואָס יידן האָבן אים געוואָלט צושרייבן, דערציילט ער אין זיינע מעמואַרן ■ „און איך זאָג זיי אין יעדן אָרט וואוּהיין מיר קומען אָן . . . אַז איך בין נישט געקומען צו אייך נישט מיט אותות, נישט מיט מופתים און נישט מיטן דרך פון קבלה, נייערט איך בין ■ בעל-מלחמה פון מיין יוגנט אָן און עד עתה...“ (10). זיין גאַנצער פּלאַן, זיין צוגאַנג צו אַט דער זאך און זיינע מעטאָדן זענען געווען אַליין פאַר זיך רעאַליסטיש, הגם נישט רעאַליזירבאַר אין די אומשטאַנדן פון יענער צייט, ווי עס זאָגט עדות זיין סוף כל סופֿדיקער דורכפאַל, וואָס האָט אים און שלמה מולכו געקאָסט דאָס לעבן. לויט זיינע רייד איז זיין ברודער יוסף געווען דער מלך פון ■ יידישן שבט, וואָס האָט געלעבט אין חבור (כאיבאר) אין אַראַביע. אפילו גרעץ, וואָס פאַר אים איז ראובני, פאַרשטייט זיך, בלויז אַן אַוואַנטוריסט, זעט פּונדעס-טוועגן איין, אַז ראובניס דערציילונג איז נישט סתם אַזוי אַן אויסגעטראַכטע מעשה, ס'איז זיכער, אַז אין מחמדס צייטן און נאָך שפּאַטער האָבן אין אַט דער געגנט אומאַפּהענגיקע יידישע שבטים געלעבט, ס'איז מעגלעך, אַז אויך אין זעכצנטן יאָרהונדערט איז דאָרט געווען ■ יידישער ישוב, אַן אומאַפּהענגיקער פון דער אַרומיקער אַראַבישער באַפֿעלקערונג, הגם ראובני האָט זיכער פּאַנטאָזירט מכה זיין ברודער דעם מלך און נאָך פון מלכות בית דוד דערצו (11). קען גריילעך געמאָלט זיין, אַז די הבטחה, וואָס ער האָט געגעבן דעם פּויפּס קלעמענטיוס דעם זיבעטן, דעם אימפּעראַטאָר קאַרל דעם פינפטן און דעם פאַרטוגעזישן קיניג זשואַן דעם דריטן אַרויסצושטעלן ■ יידישע

ארמעז פון דריי הונדערט טויזנט מאן איז געווען ■ גוזמא. אבער אזוינע וואס אויך היינט צו טאג דערלויבן זיך דיפלאמאטן ביי פארהאנדלונגען. זיין ארמעז האט געדארפט צונויפגעשטעלט ווערן פון יידן פון פארשידענע אזיאטישע און אפריקאנישע לענדער און זיך לאזן אויף ירושלים מיט דער הילף פון פויפס און פון די קריסטלעכע מלכים. הן דער פויפס, הן דער קיניג זשואן האבן זיך זייער ערנצט באצויגן צו זיינע פארלייגן. דער פארטוגעזישער קיניג האט געהאט געגעבן זיין הסכמה צו שטעלן צו דער דיספאזיציע פון דוד הראובני לערערס פון קריגס-פירונג און שיפן געלאזן מיט כלי-זין. משמעות, אז זיין מיין איז געווען ארויס-צוטרייבן די טערקן פון ארץ-ישראל מיט יידישער הילף און שפעטער אהין לייכט פטור צו ווערן פון די יידן גופא. דער קיניג האט דערנאך צוריקגענומען זיין ווארט און זיך אפגעזאגט פון זיין גאנצן פלאן, ווי דוד הראובני מיינט — צוליב אינטריגעס פון זיינע פערזענלעכע פיינט ביים היף. די דאזיקע דערקלערונג איז א היפש ביסל גאאוויו. עס איז נישטא קיין ספק, דער קיניג האט זיך דערשראקן, ■■■ כויל אוינטערן איינפלוס פון זיינע מקורבים, פאר די קאנסעקווענצן, וואס די ווידער-אויפריכטונג פון ■ יידישער מלוכה וואלט מיט זיך געבראכט קודם-כל פאר די יידן, און מאראנען אין די אייראפעאישע לענדער. אנגעהויבן פון פארטוגאל גופא. זאגט זיך טאקע אין דער באשולדיקונג קעגן דוד הראובני, אז ער רעדט איבער די מאראנען זיך צוריקצוקערן צום יידישן גלויבן און אזוי מורד צו זיין קעגן זייער קיניג, די „פערזענלעכע שונאים“, ווי דאן מיגעל, אויף וועלכן יעס קלאגט זיך דוד הראובני, איז מסתמא נישט שווער געווען צו איבערצייגן דעם קיניג, אז ער האט געהאט א טעות און אים צו באווייזן, וואס פאר ■ סכנה פאר דעם קריסט-טנטום וואלט מיט זיך פארגעשטעלט צו יענע צייטן ■ יידישע מלוכה אין ארץ-ישראל. איבעריקנס באשטעטיקט א מיטצייטלער פון יענע גע-שעענישן, דער דייטשער ארעינטאליסט ווידמאנשטאדט, אז קארל דער פינפטער האט פאראורטיילט שלמה מולכו צום טויט טאקע דערפאר, וואס ער האט מורא געהאט, אז די באוועגונג, וואס ער און ראובני האבן ארויסגערופן צווישן יידן, זאל נישט דערפירן צו קיין יידישן „בונד“ (12).

האט זיך טאקע פונעם גאנצן פלאן גארנישט נישט אויסגעלאזט. אבער פאר אונדזער ענין איז וויכטיק, אז ■ פלאן פון יידישער אויס-לייזונג אויפן נאטירלעכן וועג האט נישט בלויז זיך געקענט באווייזן, נאר אז ער האט אומעטום באגעגנט צווישן יידן און צווישן די אנוסים אז ענטוואסטישן אפרוץ און אקטיווע מיטהילף, מיטן אויסנאם פון

איינציקע מוסרים און מלשינים, וואס האבן זיך תמיד געפונען צווישן יידן, הגם א סך ווייניקער ווי ביי אנדערע פעלקער אין יענער צייט. אין זיין ספר הזכרונות ציטירט דוד הראובני נאך איין איינציקן פאל פון יידישן עושר, וואס האט דערקלערט, אז ער וויל בילכער בלייבן אין איטאליע איידער זיך אריבערקלייבן קיין ארץ-ישראל. משולחים פון כלערליי לענדער, באלאדן מיט מתנות און געלט פאר אים און פאר זיין שליחות, זענען צו אים געקומען און געמוטערט און געשטארקט אין נאמען פון זייערע קהילות, און גיט א קוק, אז פון ערגעץ האט זיך נישט געהערט די פאדערונג צו דוד הראובני, ער זאל באווייזן אותות און מופתים, אז ער איז דער משיח. און דער פאקט, וואס ער האט דאס בפירוש געלייקנט, האט נישט געשטערט, יידן זאלן אין אים זען זייער איינלייזער.

לערך מיט דרייסיק יאר שפעטער שטייט אויף אן אייראפעאישער ייד, איינער פון די מאראנישע גראנדן, יוסף נשיא, אדער הערצאג פון נאך-סאם, לויטן טיטל, וואס ער האט דערנאך באקומען פון טערקישן סולטאן סעלים. און מאדנע ווי די געשיכטע חזרט זיך איבער: אנגעהויבן האט יוסף נשיא, ווי מיט דריי יארהונדערט שפעטער לעאן פינסקער און טעא-דאר הערצל, פון טעריטאריאליזם. זיין ווענדונג צום סענאט פון ווענעציע אפצוגעבן פאר יידישער באזעצונג איינעם פון די אינדולען פון דער רע-פובליק, האט זיך אנגעשטויסן אויף א קאטעגארישן אפזאג. מער הצלחה האט ער געהאט מיטן טערקישן סולטאן וועלכער האט מסכים געווען מיט זיין פראיעקט צו גרינדן א יידישע מלוכה אין טבריה און זיין אומגעגנט, און אפילו צוגעזאגט (און געהאלטן ווארט, דאס האט חזרט זיך די געשיכטע נישט איבער) זיין פינאנציעלע הילף. פינף יאר צייט האט געדויערט דאס בויען פון טבריה און אירע מויערן. יידן פון פארשידענע לענדער האבן זיך תיכף אפגערופן. א שיף מיט לערך פינף הונדערט יידן, וואס איר ציל איז געווען טבריה, איז באפאלן געווארן פון יס-רויבער און די יידן זענען אריינגעפאלן אין געפאנגענשאפט. פון זייער זייט, האבן די אראבער פון טבריה געשטערט מיט אלע מיטלען די יידישע בוי-ארבעט און מען האט געמוזט אנקומען צו אינטערווענצן ביים סולטאן אליין צו ברעכן דעם אראבישן ווידערשטאנד. צוליב וועלכע קאנקרעטע סיבות איז יוסף נשיאס אונטערנעמונג דורכגעפאלן, איז זייער שווער צו זאגן אויפן סמך פון די קארגע דאקומענטן וואס מיר באזיצן. יעקב רעזניק, דער מחבר פון א גרינטלעכער מאנאגראפיע וועגן דעם הערצאג פון נאקסאס, פון וועלכער מיר האבן ציטירט א רייע פאקטן, רעכנט, אז די הויפט-סיבות

זענען געווען דער שלעכטער קלימאט פון טבריה, דער ווידערשטאנד פון די אראבער און די אינטריגעס ביים סולטאן מצד די קריסטלעכע הערשערס. און צולעצט דער איינפלוס פון קבלה און מיסטיציזם אויף די יידישע מאסן. וועלכע האבן נישט געקענט גלויבן אין אים ווי אין אן איבערנאטירלעכן משיח (13). נאך אויב בנוגע צו די איבעריקע סיבות בלייבט יעקב רעזניק ■ היסטאריקער און איז זיך סומך אויף פאקטן און דאקומענטן, זאגט ער אבער ארויס נישט מער ווי א סברה, ווען ער בארופט זיך אויף דער יידישער מיסטיק, ווייל די פאקטן רעדן קעגן אים. דערציילט ער דאך אליין, וואס פאר אן ענטוויצאום יוסף נשיאס אינציאטיווע האט ארויסגערופן ביי יידן און ווי גאנצע קהילות האבן זיך געגרייט אין וועג. פארקערט ווידער, ברענגט ער נישט קיין איין דאקומענט, וואס זאל באווייזן, אז די דאזיקע אינציאטיווע זאל האבן ארויסגערופן אן אפאזיציע אין פרומע קרייזן צוליב דעם, וואס יוסף נשיא איז נישט דער משיח און וואס ער אליין האט קיינמאל נישט געמאכט אפילו קיין מינדסטן רמז אויף ניסים און וואונדער.

און צום סוף זאל דא נאך וועגן גאנצקייט פונעם בילד דערמאנט ווערן די שבתי צבי-באוועגונג. הגם די דאזיקע באוועגונג איז לויט איר אפ-שטאם און לויט איר באשאפער געווען א קבליסטיש-מיסטישע, איז אבער דער פאקט פון דער געוואלטיקער אויפרודערונג, וואס זי האט ארויסגערופן צווישן יידן איבער דער גארער וועלט א סימן פון דער גרייטקייט פון יידן צו פארלאזן דעם גלות טאקע ממש בכל עת ובכל שעה. מען דארף אויך נישט פארגעסן די רעאלע מאמענטן, וואס האבן זיך ארויסגעוויזן אפילו אין דער דאזיקער, אין תוך מיסטישער, באוועגונג. לייענט אין די מעמאארן פון גליקל פון האמעלן, ווי יידן אין האמבורג האבן ליקוידירט געשעפטן, ווי פון דער פראווינץ איז מען געצויגן קיין האמבורג, רעכענענדיק, אז פון דארטן וועט זיך אנהויבן די ים-נסיעה און ווי אזוי איר אייגענער שווער האט צוגעגרייט פעסער מיט לייוונט און עסנווארג פאר דער נסיעה, און איר וועט זיך איבערצייגן, אז נישט געקוקט אויפן גלויבן אין שבתי צבי, ווי אין גאט-געזאלבטן, האבן יידן כלל זיך נישט פארגעשטעלט, אז די אי-בערוואנדערונג זאל פארקומען דורך ניסים, דורך ■ קפיצת הדרך, נייערט אויפן סאמע געוויינלעכן נאטירלעכן וועג און אז מען וועט אפילו באדארפן געלט, נארוג און קליידונג (14).

מיר דוכט, אז פון דעם סקיצירטן געשיכטלעכן איבערבליק, וואס איז דא געגעבן געווארן, קען מען באטראכטן פאר גענוג באגרינדעט פאלגנדיקע מסקנות.

אין אלע דורות, סיי אין ארץ-ישראל און סיי אין גלות, האבן זיך געפון-

נען יידן, וואס זענען גרייט געווען צו ברענגען קרבנות פאר דער אויפרייכ-
טונג פונעם יידישן לאנד און טאקע אליין דארט צו לעבן און זיך צו בא-
זעצן. דאס הייסט נישט, פארשטייט זיך, אז דאס גאנצע פאלק איז געווען
מוכן ומזומן צו פארלאזן דעם גלות. אויף דעם האבן מיר נישט קיין בא-
ווייזן. אבער מיר האבן גענוג ראיות, אז עס האבן זיך תמיד געפונען צווישן
יידן חלושישע עלעמענטן, ווי מיר וואלטן היינט זאגן, וואס זענען גייסטיק
מסוגל געווען אויפצונעמען דעם גאולה-געדאנק און אליין אים צו העלפן.
זיין, און עס קען קיין שום ספק נישט זיין, אז די דאזיקע עלעמענטן, ווען
די אביעקטיווע באדינגונגען וואלטן גינציק געווען, וואלטן מיט דער צייט
אריינגעצויגן אין דער באפרייאונג-באוועגונג ברייטערע מאסן.
די מניעות זענען געלעגן נישט אין יידישן פאלק, אין זיין צוגעבונדנ-
קייט צום גלות, אין זיין פאסיווקייט, אין זיין כלומרשטן רעליגיעזן פא-
טאליזם און זיין ארויסקוקן אויף משיחן און אויף צייכנס פון הימל. די
שטרויכלונגען האבן זיך געפונען אויסער אונדז און מיר זענען נישט בכח
געווען זיי צו באזייטיקן, די קריסטלעכע וועלט, דורכגעדרונגען מיט א
טיפער, געשיכטלעך-פארוואנדלטער שטאף, וואלט אין די צייטן,
ווען די קירך האט אומבאגריפענע צעט געהערשט איבער די מוחות און די
הערצער, בשום אופן נישט דערלאזט, הן צוליב רעליגיעזע און הן מחמת
פאליטישע מאטיוון, די אויפריכטונג פון מלכות ישראל אין ארץ-ישראל.
וואלט דאך אזוי ארום פריער ווי אלץ דעוואוואירט געווארן קריסטוס
נבואה, וואס ער האט געזאגט בעת זיינע תלמידים האבן זיך צו אים גע-
נענט און אנגעוויזן אויף די בנינים פון בית-המקדש: „פאר וואר, איך זאג
איך, עס וועט דא נישט בלייבן א שטיין אויף א שטיין, וואס וועט נישט
צעווארפן ווערן“ (מתיא 24: 2). פארנעמט דאך דער יידישער גלות און די
יידישע ליידן, ווי לעבעדיקע און שטענדיקע עדות אויף דעם אמת פון
יעזוס קריסטוס, בשורה און זיין שליחות אויף דער וועלט, אזא צענט-
ראלן ארט אין דער קריסטלעכער טעאלאגיע. עס איז דערום נישט קיין
צופאל, וואס דער איינציקער רוימישער אימפעראטאר וועלכער האט זיך
אומגעטראגן מיטן געדאנק אויפצושטעלן ירושלים און דעם בית-המקדש,
איז געווען דער געצנדיגער יוליאן, דער, וואס די קירך האט אים פאר-
שאלטן און געשטעמפלט מיטן שענדלעכסטן נאמען וואס זי האט — דער
אפאסטאט, דער אפטריוניקער. און די אייראפעאיש-קריסטלעכע מדינות,
וואס זענען אויפגעקומען אויף די חורבות פון דער רוימישער אימפעריע
זענען געווען נישט בעסער, אויב נישט נאך ערגער. דאס פייער פון שטאף
צום „אייביקן אהאסווער“ איז פון דער קירך אלץ מער און שטארקער

אויפגעבלאזן געוואָרן. קענט איר זיך פאַרשטעלן, אַז מען וואָלט אַרויסגעלאָזט יידן פון איראַפּע, כדי זיי זאלן זיך אויפבויען אַ מלוכה אין ארץ־ישראל, אַז מען האָט אַפילו דעם רשות פאַר איינציקע יידן צו פאַרן אַן שום פּאַלי־טישע כוונות געדאַרפט אויסבעטלען אָדער באַצאלן מיט שווערן גאַלד. אַ הויף די ספּעציעלע רעל גיעזע און פּאַליטישע מאַטיוון, וואָס האָבן גע־שפּילט די הויפט־ראָלע בעת עס האָט זיך געהאַנדלט מכות ארץ־ישראל, האָבן די קריסטלעכע הערשער בכלל נישט דערלאָזט קיין יידישע אויס־וואַנדערונג צוליב פינאַנציעלע טעמים. כל־זמן מען האָט געקענט שטערן די ייד שווערעלע, האָט מען זי געהאַלטן. ערשט ווען דער קיסר אָדער דער קיניג, דער בישאָף אָדער שררה האָבן זיך באַקלערט, אַז עס לויבט זיי בעסער, זי צו שינדן, האָט מען זי אַרויסגעלאָזט, ריכטיקער — אַרויס־געטריבן. אזוי האָט דער קיניג אַלפּאַנס דער פינפטער האָרט באַשטראָפט אַ גרופּע יידן פון סיציליע, וואָס האָט זיך געקליבן אַריבערפאַרן קיין ארץ־ישראל אין 1455 יאָר. אפילו די שיף־בעלי־הבתים פלעגן זיך אַפֿ־זאָגן אַנצונעמען יידישע פּאַסאַזשירן פאַרן דאָזיקן לאַנד. עס האָט זיך אפילו גענומען אַ פויפּט (מאַרטין דער פינפטער, אין יאָר 1428) וואָס האָט פאַרווערט קריסטלעכע שיפּערס אַרויפצונעמען אויפן שיף־באָרד יידישע פּאַסאַזשירן קיין ארץ־ישראל (15). און אויב שפּעטער האָבן זיך געפונען אַנדערע פויפּס, וואָס האָבן בכלל געמאַכט דעם דאָזיקן באַפּעל, וויסן מיר נישט, ווי טייער דאָס האָט יידן געקאָסט. מיר וויסן אָבער יאָ, אַז כמעט קיין איין פויפּסלעכער בולל לטובת יידן איז אומזיסט נישט געגעבן געוואָרן. טאָקע דערפאַר האָט מען געדאַרפט אַזוינע בוללס אַזוי אַפט אָפּפרישן, אָבער ווידער אַמאָל דאָ רעדט זיך וועגן איינצלע יידן און נישט פון קיין יידישע מאַסן־אויסוואַנדערונג מיט רעליגיעז־נאַציאָנאַלע פערספּעקטיוון.

אין די צייטן פון דער אַראַבישער הערשאַפט איז צו די שוועריקייטן מצד די קריסטלעכע הערשערס צוגעקומען די אַנאַרכיע אין ארץ־ישראל, וואָס האָט געמאַכט פאַר אוממעגלעך צו פאַרהאַנדלען מיט אַ מער אָדער ווייניג־קער סטאַבילן פאַרטנער אין לאַנד וועגן באַדינגונגען פון איינוואַנדערונג און קאָלאָניאַציע. און אַז ארץ־ישראל איז אין זעכצנטן יאָרהונדערט אַריבער צו די טערקן, איז די לאַגע נישט לייכטער געוואָרן און דער פּאָ־ליטיש־אַדמיניסטראַטיווער כאַאָס אין לאַנד איז נאָך מער געשטיגן. אין די שפּעטערדיקע יאָרהונדערטער איז נאָך צוגעקומען די מורא פון די טערקישע סולטאַנען פאַרן אַריינדרינגען פון איראַפּעער אין זייער אימפּעריע, א מורא וואָס האָט געפירט צו אַ כמעט פולשטענדיקער איזאָלאַציע פון דער אַטאַ־

מאנישער אימפעריע פון דער ארומיקער וועלט. ווי א רעזולטאט פון דער דאזיקער פאליטיק האבן אויסלענדער אין ארץ-ישראל אפילו נישט געקענט געניסן פון דער שוץ וואס פרעמדע בירגער אין אנדערע לענדער האבן גע- פונען אין זייערע קאנסולאטן.

געוויסע פערספעקטיוון פאר יידישער איינוואנדערונג און שאנסן פאר דער גרינדונג פון א באטייטנדיקן יידישן ישוב אין ארץ-ישראל באווייזן זיך ערשט אין די פערציקער יארן פון פאריקן יארהונדערט. דער איינ- פלוס פון די אייראפעאישע מלוכות אין טערקיי ווערט אלץ מער אנזעענ- דיקער, פונקט ווי עס ווערט אלץ שארפער און פארביסענער וייער קאמף צווישן זיך פארן דאזיקן איינפלוס. עס עפענען זיך אין ארץ-ישראל איי- ראפעאישע קאנסולאטן, צו וועמען אויסלענדישע יידן קענען זיך ווענדן, הגם נישט אלעמאל מיט אויטאריטעט אויף דערפאלג. עס ווערן אויך זיכערער די קאמוניקאציע-באדינונגען צווישן איי- ראפע און ארץ-ישראל און עס שטייגט די זיכערקייט פארן לעבן און פארמעגן אין לאנד גופא, הגם פון קיין אב- סאלוטער רואיקייט קען נאך קיין רייד נישט זיין. אזוי ארום ווערן אפגע- שוואכט צוויי וויכטיקע מניעות אויפן וועג פאר יידישער איינוואנדערונג. זעען מיר טאקע, אז בעת אין יאר 1850 האט דער ישוב געציילט בסך הכל צוועלף טויזנט נפשות, איז זייער צאל אין יאר 1882 געווען כמעט דריי מאל גרעסער און דערגרייכט פינף און דרייסיק טויזנט (16).

ערשט אין דעם ניינצנטן יארהונדערט איז פון דער אנדער זייט דער איינפלוס פון דער קירד אויף די מלוכות שטארק געוועקען. יידן האבן טאקע אויפגעהערט צו זיין הפקר אין אייניקע אייראפעאישע לענדער, אבער אין דער זעלביקער צייט האט זיך די שנאה צו זיי נישט געמינערט. די קייניגן און די הערשערס האבן אי נישט געהאט די מאכט זיי צו שיצן קעגן דעם צארן פון רוסן, אי נישט געהאט מער קיין גרונד דאס צו צו טון, ווייל זיי האבן זיך שוין געקענט גאנץ גוט באגיין אן יידישע מלווים און חלפנים, ווארעם אינצווישן האבן גויים אליין זיך אויסגעלערנט די מלאכה. במילא איז נישט געווען מער קיין מאטיוו פאר די הערשערס דווקא צו האלטן יידן אין לאנד ווי שעפסן אויף צו שערן. אין דער אייגענער צייט איז דאס אריינדרינגען פון די אייראפעער אין טערקיי און זייער איינפלוס שטענדיק געוואקסן, בעת די אטאמאנישע אימפעריע האט געהאלטן אין איין זינקען. ערשט האט זיך געעפנט געשאפן געווארן אביעקטיווע באדינונגען, וואס האבן מעגלעך געמאכט יידישע קאלאניזאציע אין ארץ-ישראל און געעפנט גע- וויסע פערספעקטיוון פאר א נייעם קיבוץ גליות. האבן זיך טאקע דעמאלט

באוויזן די ערשטע שפראצונגען פונעם ציוניזם. „דרישת ציון“ פון ר' צבי הירש קאלישער דערזעט די וועלט אין יאר 1862 און אין אייגענעם יאר „רוים און ירושלים“ פון משה העס. און אויפגעשטאנען איז עפעס שפעטער דער גרעסטער יידישער וויזיאנער אין אונדזער גלות-געשיכטע, טע-אדאָר הערצל. האָט ער נישט געוואָלט, ווי דוד אל ראי און דוד הראובני, ביז די קאטאסטראָפּע זאל אויסברעכן (די „דרייפוס-אַפערע“ איז דאָך געווען נישט מער ווי אַ קינדער-שפּיל אין פאַרגלייך מיט פריערדיקע און שפעטערדיקע יידישע וואַרבנות), האָט ער זי אין פאַראַויס געזען אַנקומען. אָקור-ראַט אַזוי האָט ער פאַראַויסגעשפּירט די אומפאַרמיידלעכע גסיסה פונעם „קראַנקען מאַן“. דער אַנאַמאָנישער אימפעריע, און נבואה געזאָגט, אַז ארץ-ישראל וועט אַריינגעצויגן ווערן אין אינטערנאַציאָנאַלן קאַמפּס-גע-ווירבל. איז ער געקומען און אָפּגעפּרישט דעם אַלטן ציון-חלום, אין אים אַריינגעהויכט ■ נייעם אַטעם, אויסגעפורעמט נייע כלים און מכשירים פאַר דער יידישער גאולה און באַשאַפּן דעם אַרגאַניזירטן פּאָליטישן ציוניזם. און וואָס פאַר אַן אַפרוץ האָט ער געטראָפּן אין פּאָלק, דאָס דאָרף איך אייך נישט דערציילן, וואָרעם זיין בילד און זיין וואָרט זענען נישט נאָר איינ-געקריצט אין אונדזער זכרון, נאָר אויך אין אונדזער אַלעמענס הערצער. האָבן מיר דאָ נאָכאַמאַל געקענט זען, אַז זינט יידן זענען פאַרטריבן גע-וואָרן אין גלות זענען זיי באַרייט און גרייט געווען צו הערן און צו געהאָרכן די בשורה פון גאולה.

פון דעם געזאָגטן איז בכל-אופן איין זאך קלאָר ■ אַז די אָנגענומענע מיינונג, אַז די משיח-אידעע האָט ווען עס איז געשטערט יידן צו שטרעבן צו ארץ-ישראל אַקטיוו און רעאַל, איז בכל-אופן נישט באַגרינדעט. דער משיח-געדאַנק אין זיין פרימיטיווער פאַרם איז אויפגעקומען פאַרן גלות. אונדזערסאַלע און אפילו קאָסמישע מאַטיוון זענען אין אים געווען צוזאַם-געפלאַכטן. דאָס איז געווען די נביאישע וויזיע פון גייסטיקער שלימות פון מענטשן, פון אַבסאָלוטן צדק אין די צווישן-מענטשלעכע און צווישן-פעלקערישע באַציאונגען, פונעם סוף פון זינד און ליידן פון מענטשן און פון אַלע לעבעדיקע באַשעפּענישן. די משיחישע וויזיעס זענען אויפגעקומען, ווי געזאָגט, פאַר אונדזער היינטיקן גלות און וועלן אים איבערלעבן. מסתמא איז אונדז שוין באַשערט אייביק אַרויסצוקוקן אויפן אויסלייזער אין דער צוקונפט און אים נישט זוכן אין דער פאַרגאַנגענהייט, ווי עס טוען אַנדערע פעלקער. ווי מיר האָבן געוואָרט אויף משיחס קומען, וועלן מיר

אויף אים אויך ווייטער ווארטן וויפיל ער זאל זיך נישט פארזוימען. אבער מיט קיין פארלייגטע הענט וועלן מיר נישט זיצן, פונקט ווי אונדזערע עלטערן זענען אזוי נישט געזעסן. אין צייטן פון צרות און פורעניות האבן די נאציאנאלע מאטיוון פון דער משיח'אידעע תמיד זיך געשטארקט אויפן חשבון פון די אוניווערסאלע (17). אבער נישט כלווייז זיך געשטארקט, נאך אויך דאס פאלק געשטארקט און געמוטיקט. גראד די צייטן פון פולן פור-נאנדערבלי פון משיחיות ביי יידן, צוויי הונדערט יאָר פארן חורבן שני און אין משך פון א לערך גלייכן פערציג נאָכן חורבן, זענען גלייכצייטיק געווען די צייטן פון גרעסטן יידישן קאמף פאר אייגענער מלוכהשאפט. פאלט אויס די מלחמה פון די חשמונאים אין ערשטן און דער בר כוכבא-אויפשטאנד — אין דעם צווייטן פערציג. דאס מיסטיש-גייסט'קע און דאס דעאל-ערדישע, וואָס זענען ביידע געווען דורכגעוועבט אין דער משיח-אידעע, האָבן איינער דעם צווייטן דעמאָלט, און אויך שפעטער, קיינמאל נישט געשטערט. זענען זיי דאָך ביידע מיט דער צייט אפילו סימבאָליזירט געוואָרן אין צוויי באַזונדערע פיגורן: משיח בן יוסף, דעם וועלשלאַעכן, וואָס וועט מאַכן דורך ערדישע אַקטן, דורך מלחמה, ■ וואָרע פאַרן אמתן משיח; משיח בן דוד, דעם לעצטן און פולן, דעם גייסטיקן דערליי-

זער (18).

א בולטע אילוסטראַציע צום סימבאָל פון ערדישער גאולה און הימלי-שער שלימות געפינען מיר ביים רמב"ם. ער, וואָס האָט אַריינגענומען דעם גלויבן אין ביאת המשיח צווישן די דרייצן עיקרים פון אונדזער אמונה, האָט גלייכצייטיק אין זיין משנה תורה אַרויסגעבראַכט וועגן משיחן אַזוינע פראָזאישע געדאַנקען וואָס „לאַגיש-דענקענדיקע“ מענטשן קענען זיי זיך אויסדוכטן ווי אַ פולער היפוך צו זיין אני מאמין. קלינגט דען נישט ווי אַ היינטיקער ציוניסטישער קרעדאָ דאָס וואָס דער רמב"ם זאָגט דאָרט, אַז עס דאַרף נישט אויפקומען אויפן געדאַנק, אַז משיח מוז אויפטון אותות ומופתים, עפעס מחדש זיין אינעם סדר העולם, מחיה מתים זיין וכדומה. האָבן דען, זאָגט ער, אונדזערע חכמים, געפאָדערט צייכנס און ניסים ביי בר כוכבאָן? ר' עקיבא האָט אים פונדעסטוועגן דערקלערט פאַרן מלך המשיח און מען האָט געגלויבט אין אים ביז ער איז געפאַלן. (אגב דאַרף מען ביי דער געלגנהייט דעמאָנען, אַז ר' עקיבאָן האָט בכלל נישט געשטערט דאָס וואָס בר כוכבאָ איז נישט אַרויסגעקומען פון בית דוד, הגם לויט דער מכורה האָט משיח געדאַרפט אַפּשטאַמען פון דוד המלך). און אויך אויף להבא איז פאַראַן נאָר איין סימן אויף משיח: וועט ער מנצח זיין די אַרץ-מיקע פעלקער, וועט ער אויפבויען דעם בית-המקדש אויף זיין אָרט און

צונויפנעמען די נדחי ישראל, וועט ער זיין משיח. וועט ער נישט מצליח זיין. איז עס ■ סימן, אז ער איז נישט דער, וואָס איז אונדז צוגעזאָגט גע- וואָרן (משנה תורה, הלכות מלכים, פרק י"א: ג, ד). דער רמב"ם שטעלט אמת, ג'ך א תנאי צו דערקענען משיח: ער דאַרף לערנען תורה און עוסק זיין אין מצוות. הגם דער דאָזיקער תנאי איז בלי ספק פון קאַר- דינאַלער וויכטיקייט אפילו פאַר אונדזערע צייטן, און זאָל זיין — אין אַ גענעדערטער פאַרם (דערמאָנט זיך אין אחד העם וואָרט, אז די ישועה וועט קומען נישט דורך דיפלאָמאַטן נאָר דורך נביאים), אָבער צו אונדזער היינ- טיקן ענין האָט ער קיין שייכות נישט. דעם אייגענעם געדאַנק, נאָר אַיט- וויקלט אין אַן אַנדער ריכטונג, אַ נאָך גענערן צו אונדזער טעמע, געפינט זיך אין מדרש תנחומא, וואו עס ווערט געמאַכט ■ חילוק צווישן דער ע"ד- גילטיקער אויסלייזונג, פאַרבונדן מיטן אויפבוי פון ירושלים און צווישן דעם קיבוץ גליות אין ארץ-ישראל. זאָגט דער מדרש, אז פריער דאַרפן יידן פון אַלע לענדער זיך פאַרזאַמלען אין הייליקן לאַנד און ערשט דערנאָך וועט ירושלים אויפגעריכט ווערן*.) און אין אונדזערע נייע צייטן האָט ר' צבי הירש קאַלישער אין אַן אַנדער פאַרם אויסגעדריקט די זעלבע אידעע. משיח וועט ערשט דעמאָלט קומען און די אותות ומופתים וועלן זיך ערשט באַווייזן, ווען יידן וועלן האָבן פול מקיים געווען די מצווה פון ישוב ארץ- ישראל און באַזעצט דאָס לאַנד, דורך זייערע אייגענע כוחות און מיטלען, דורך זייערע אייגענע אַנשטרענגונגען און קרבנות.

און אז דאָס זענען נישט קיין פוסט-נאָקעטע געדאַנקען, נייערט אז יידן האָבן געהאַנדלט און זיך געפירט אין פולן הסכם דערמיט, האָבן מיר שוין געזען. און אויב יידן האָבן געגלויבט אין ירושלים של מעלה, איז עס נישט דערפאַר ווייל זיי האָבן זיך אָפגעזאָגט פון ירושלים של מטה. נאָר וויבאַלד דאָס פאָלק האָט די לעצטע נישט געקענט דערלאָנגען אין ■ וועלט פון רשעות און שואה, האָט ער געזוכט שוץ און טרייסט אין דעם הימלישן ירושלים. און אַ געזונטער נאַציאָנאַלער חוש האָט דאָ געפונען נישט נאָר אַ פאַעטישן און מיסטישן אויסדרוק, נייערט אויך ■ רעאַלן און נאַציאָנאַלן לבוש. ווער ווייסט, צי וואָלטן מיר איצט שוין געשטאַנען אין סאַמען מיטן

(*) אמר רבי שמואל בר נחמני: מסורת אגדה היא שאין ירושלים נבנית עד שיתכנסו כל הגליות, ואם יאמר לך אדם שנתכנסו כל הגליות ואין ירושלים נבנית אל תאמין, שנאמר „בונה ירושלים ד" בזמן ש"נדחי ישראל יכנס". (מדרש תנחומא, פ' נח).

פון ירושלים פון אונטן, ווען דורות און דורות וואלטן נישט אָפּגעהיט די ווייזע פון דעם ירושלים פון אויבן. אחד העם האָט משמעות נישט געקענט אינגאנצן פארטרייבן דעם משכילישן דיבוק, וואָס איז אין אים אַרײַן, הגם אין אַ סך פאלן האָט ער זיך מיט אים ביטער געראנגלט און איז אים בײַ געקומען, בעת ער האָט געשריבן זײַן באַרימטע פראָזע וועגן די יידן, וואָס זענען מתפלל ביים כותל-המערב ווי וועגן עדית אויפן חורבן פון פּאַלעס (19). וואלטן דורות יידן נישט אויסגעגאָסן זייער האַרץ פאַרן כותל-המערב, ווער ווייסט, צי וואָלטן מײַ זוכה געווען צו דערלעבן דגניה, נחלל, תל-חי, גבעת חיים און אלע אַנדערע טײַערע ערצער וואו יידישע קדושה און יידישע גבורה האָבן זיך צוזאַמען געטראָפּן. ווען נישט די מאיר בעל הנס-פּושקע, ווער ווייסט, צי וואָלט די בלויווייסע פּושקע זיך דערהויבן אין אונדזערע טעג כמעט צו אַ סימבאָל פון אַ יידיש הויז.

איך פארשטיי די באַדערפעניש פון מענטשן, וואָס וואַרפן אַרױף אויף זיך אַזאָ שווערע לאַסט, אַזאָ גיגאַנטישן ציל, ווי אויפצורײַכטן מיט פריד-לעכע מיטלען אַ וויסט און אַקופירט לאַנד און זי מאַכן פאַר אַ היים פאַר אַ פּאַלק פון נע ונדניקעס, צו האָבן דאָס געפיל, אַז זיי שאַפן מעשה ברא-שית. דאָס איז דער פסיכאָלאָגישער טעם, פאַרוואָס אין ערשטן רעוואָלוציאַנערן ציוניסטישן אויפברוי האָט זיך געקענט דוכטן, אַז מען הערט פון צײַט צו צײַט אין ציוניסטישן לאַגער נאָטעס, וואָס דערמאָנען די יידישע היסטאָריקערס פון וועלכע עס האָט זיך געהערט אין אָנהויב פון דעם עסיי. הגם צוליב קעגנזאַצלעכע מאַציוון, נישט חלילה, כדי צו שיטן דעם לעצטן שופלע ערד אויפן קבר פון יידישן פּאַלק, נאָר אדרבה, כדי אים צו וועקן דורכן רעוואָלוציאַנערן וואָרט צו אַ נײַ און פריי לעבן, האָבן אויך געוויסע ציוניסטן פאַרשאַלטן די פאַסיווקייט פון גלות, די מיסטיק פון דער משיח-האַפּענונג, וואָס האָט כלומיש אױפּגעהאַלטן די גאולה. אָבער ווי טײַער עס זאָל אונדז נישט זײַן דער היינטיקער, דער נאָענטער יידישער רעוואָלוציאַנער, דער חלוץ אין זײַן גאַנצער מענטשלעכער ליכטיקייט, פּראַכט און נשמהדיקער דערהויבנקייט, און ווי געבענטשט אונדזער תקופה זאָל נישט זײַן מיט נײַער קדושה, זענען אָבער הונדערט, הגם ווייטע, דורות יידן אונדז נישט ווייניקער ליב און טײַער. ווייל זיי זענען הונדערט און ווייל דורך זיי און צוליב זיי איז אונדזער ירושה אַזוי גרויס און געהויבן, פול מיט מסירת נפש און קידוש השם. און נאָך עפּעס. אויב מיר קענען היינט קומען צו דער וועלט מיט גערעכטע מאַראַלישע טענות און מיטן ערלעכן באַוואוסטזײַן, אַז מיר האָבן אַ רעכט אויף ארץ-ישראל, וואָס איבערשטײַגט אלע אַנדערע, אַז זי איז אונדזערס, איז דאָס נישט בלויז דערפאַר ווייל יידן

האבן דארט אמאל געלעבט ווי א טאווערען פאלק. נייערט אויך דערפאר ווייל אין אלע דורות און צייטן האבן זיי זייער טיפן צובונד צו איר אויס- געדרוקט סיי אין הארציקע תפילות און סיי אין עקשנותדיקע טאטן. ווייל דער ציוניזם איז נישט קיין נייע אויסגעטראכטע אידעע, אקארשט פון גאָדל אַרויס, נאָר דווקא צוליב דעם, וואָס עס איז אַן אַלטע איינגעפונדעוועטע טראַדיציע, אַ המשך פון דער גאַנצער יידישער געשיכטע, איז ער אונדז טייער און פאַר דער וועלט פאַרשטענדלעך. ציוניזם ווי אַ בראשית, וואָלט אונדז פאַרפירט אין אונגאָדע, אין אַלע וויסטענישן און מדבריות, וואו די וועלט האָט אַן עק, אָבער אין ערגעץ נישט דערפירט. ציוניזם ווי אַ המשך, האָט אונדז געבראַכט ביז און איבער די טויערן פון אונדזער לאַנד.

רעפערענצן:

- (1) צימורט לויט י. צינבערג, באַנד 8, ז"ו 33-35.
- (2) שמעון ברנפלד, תולדות הריפורמציון הדתית בישראל, ורשה תרפ"ג, ע' 197.
- (3) Graetz, Geschichte der Juden. Zehnter Band. Leipzig 1868, SS. 213-54.
- (4) שבהי הבעש"ט. צימורט לויט דער אויסגאבע אונטער דער רעדאקציע פון ש. א. האָרדעצקי, ברלין תרפ"ב, ע' פ.
- (4) יוסף ברסלבסקי, מלחמה והתגוננות של יהודי ארץ-ישראל. הוצאת הקיבוץ המאוחד, תש"ג, ע"ע 54, 50-52, 23, 21-22, 14, 11-12.
- (5) הגם געוויסע געלערנטע צווייפלען, צי איז דעם קיסר יוליאַנס בריוו עכט, איז אָבער נישטאָ קיין שום גרונד דערצו. זע: Jean Juster. Les Juifs dans l'Empire Romain. Tome premier. Paris 1914, pp. 159-60.
- (5) זע די דאָקומענטן-זאַמלונג:
- Jacob R. Marcus, The Jew in the Medieval World. Cincinnati 1938, p. 9.
- (6) זע אַרטיקל פאַלעסטינע אין: The Encyclopaedia Britannica, eleventh edition, Volume XX.

(7) Simon Dubnow. Weltgeschichte des Juedischen Volkes, Band VI, SS. 50-52, B. VII, S. 500.

(8) Dubnow, op. cit. Band V, S. 491, B. VI, S. 27.

(9) צימירט לויט דער דאָקומענטן-זאַמלונג פון י. ליפשיץ: דורות דער-ציילן. ניו-יאָרק תש"ד, ז"ז 45-48.

(10) דער ספר הזכרונות פון דוד הראובני, יודיש א. י. גאָלדשמידט. ווילנע 1927, ז"ז 106, 107. פאַר ווייטערדיקע רעפערענצן זע ז"ז 84, 132, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

(12) Ibid. Note 4, S. 548.

(13) Jacob Reznik. Le Duc Joseph de Naxos. Paris 1936, pp. 78-9, 135-6, 139-40.

(14) Denkwuerdigkeiten der Gluekel von Hammeln. Juedischer Verlag, Berlin 1923, S. 62.

(15) וועגן פאַרנוער און שוועריקייטן פון יידישער אויסוואַנדערונג בכלל, קיין ארץ-ישראל בפרט, אין משך פון טיטלעטער, זע : Dubnow, Band V, SS. 65-66, 172, 349, 437-8, 489-90.

(16) A. S. Rapoport. Histoire de la Palestine. Payot, Paris 1932, pp. 218-19, 224-5.

(17) יוסף קלוזנר, הרעיון המשיתי בישראל, הוצאה שניה, ירושלים תרפ"ז, ע"ע 249, 9.

(18) זע דאָס וואָרט משנה ביי Prof. Jacob Levy, Neuhebraeisches und Chaldaeisches Wœrterbuch. Band III, Leipzig 1883.

פאַרגלייך אויך קלוזנר, דאָס צימירטע ווערק, ז"ז 21-320.

(19) אחד העם, אמת מארץ-ישראל, על פרשת דרכים, חלק ראשון, ברלין 1921, ע' מ"ג.

דער אפטימום פון די „גלות-פארנייער“

עס איז זעלטן צו טרעפן ביי אונדז אזא אויסגעדראשענע טעמע ווי די „פארנייער פון גלות“, ממש א טעמע, וואס „האט שוין א בארד“. אן ארטיקל מער וועגן אט דעם ענין וועט זיכער דאס פראבלעם נישט פאר-ענטפערן. דאס איז אויך נישט מיין כוונה. וואס איך וואלט אבער יא גע-וואלט, איז דאס וועט מיר געלינגען, דאס איז קלארער צו מאכן די פראגטישטעלונג גופא. און אנהויבן מוז מען לויט אן אלטן יידישן מעטאד, פון פירוש המילות. וואס איז דער מייטש פון „פארנייער דעם גלות“?

הגם דער טערמין גופא איז אויפגעקומען ערשט אין די לעצטע פופציק יאר, צוזאמען מיטן ציוניזם אין זיין נייער געשטאלט, איז אבער זיין אינ-האלט יידן געווען באוואוסט מקדמונים. טאקע זינט דער גלות האט זיך אנגעהויבן. און נאך די וואס יידישע געשיכטע דעקט זיך ביי זיי מיט זייערע פערזענלעכע זכרונות, קענען מיינען, אז ציוניסטן האבן דא אויס-געטראכט אדער אנטפלעקט א נייע טעאריע. דער אמת אבער, וואס איז ידוע איטלעכן, וועלכער האט אפילו נאך אן אויבנאויפקע קענטעניש פון יידישער היסטאריע, איז אז יידן האבן ביזן סוף פון אכצנטן יארהונדערט, דאס הייסט ביז צו דער השכלה און עמאציפאציע-עפאכע, כסדר און עקשנותדיק געזאגט ניין צום גלות, אים נישט אדערקענט ווי א נארמאלן צושטאנד און אויף קיין איין רגע זיך נישט אפגעזאגט פון דער האפענונג פון אויסלייזונג. און נאך עפעס: זיי האבן נישט דורכגעלאזט, ווי מיר האבן געזען אויבן, קיין איין איינציקע גינציקע געלעגנהייט, כדי צו פראוון צו מאכן א רעאליטעט פון דער משיחשער האפענונג.

יידן האבן קיינמאל נישט געגלויבט, אז מען זאל קענען א סוף מאכן צום גלות-צושטאנד אין די לענדער פון זייער צעשפרייטונג און זיי פאר-וואנדלען אין א היים, דאס הייסט ווערן גלייכבארגעטיקטע שותפים און בעלי-בתים מיט די ארומיקע פעלקער. זיי האבן עס איבעריקנס נישט געוואלט, ווייל דאס אויסמישן זיך מיט די אנדערע אומות וואלט באטייט דעם סוף פון יידישקייט און פון דער יידישער אומה. דער חשק צו אויס-מישונג און די אילווע, אז זי קען דערגרייכט ווערן, זענען אויפגעקומען ערשט אין דעם עמאציפאציע-פעריאד און פארקאפט געווארן פון זיי

איז צום גליק נאך א קליינער דינער שיכט פון פאלק, דער אויבערשטער שיכט אין מערב.

ווער עס פארלייקנט נישט דעם גלות אינעם דאזיקן טראדיציאנעלן זינען, דאס הייסט ווער עס גלויבט אין דער מעגלעכקייט דארט צו בויען פאר יידן נישט קיין געצעלט, נאך א שטענדיקע היים, דער פארלייקנט במילא ציון ווי די גרויסע גאולה-האפענונג פון אונדזער פאלק, ווער עס זאגט אזא יא צום גלות, דער זאגט ניין צו ציון ווי צום איינציקן און איינציק אמתן יידישן פאָרלאַנד. אבער דער זאגט גלייכצייטיק אויך א גיין צום גלות, צו זיין גייסט, כידן מען זאל אָננעמען א קורצן פערטאג פון יידישן לעבן, נישט קיין פולע צוויי הונדערט יאר, פאר דער גאנצער גלות-געשיכטע, און א הייפל יידן — פארן גאנצן פאלק.

אבער דאס פארניינען דעם גלות ווי א היים, האט פאר יידן קיינמאל נישט געמיינט אפזאגן זיך פון קיום פון יידישקייט כל-זמן יידן זיצן אין גלות. אין די אַרומיקע פעלקער האבן יידן טאקע נישט געגלויבט, אבער די אמונה אין זיך, אין זייער גייסטיקער גבורה און אינעם אמת פון זייער לעבנס-באנעם, אין דער דערהויבנקייט פון זייער לעבנס-אופן האט זיי קיינמאל נישט פארלאזן.

אט זעט איר, דאס פארניינען דעם גלות אינעם דאזיקן זינען, דאס מיאש זיין זיך פון יידישקייט און יידיש שאפן אין גלות, דאס איז שוין טאקע א שפאגל-נייע דערפינדונג פון אונדזערע לעצטע דורות. און די קוואלן פון דער דאזיקער נייער תורה וועט איר אומזיסט זוכן אינעם טראדיציאנעלן יידישן קוק אויפן גלות. נאך אין דער אסימילאציע-אידעאלאגיע קעמט איר זיי געפינען. וואלט עס געווען פאלש און אן עוולה דערצו ווען מען זאל דעם ציוניזם אלס אידעע אָדער באַוועגונג אידענטיפיצירן מיט אט דער יאוש-שטימונג. נס איז אבער נישטאָ קיין ספק, אז געוויסע ציוניסטישע קרייזן און אידעאלאגן זינדיקן יא, מער אָדער ווייניקער, אינעם דאזיקן פרט. נעמט מען דאס אָן נאך ווי א שטימונג, ווי א פסיכאלאגישע רעאקציע קעגן דער אידעע פון גלות-שטאַנדאָרטקייט און אייביקייט, זעט מען אין אים א גייסטיקן סאמול פאר דער גרויסער באַפרייאַונגס-טאַט, דעמאלט איז נס באַרעכטיקט און אפט אפילו פרוכטבאר. מיט דאָלזום, האט געזאגט מיינער אן אלטער גומער פריינד פון א-י-ישראל, קען מען קיין לאנד נישט בויען. איבע-ריקנס אלע רעוואָלוציאַנערע באַוועגונגען גלויבן אין זייער התחלה-סטאַ-דיע, אז מען קען פראַסט און פשוט אויסשטרייכן דעם עבר, אויסמעקן דעם היינט און דערמיט זיי ביידע מיט אַמאל פטרן.

והיל מען אבער די דאזיקע שטימונג פארוואנדלען אין א טעאָריע, אין אַ סיסטעם, און דער עיקר אין אַ ריכט־שנור פאַר אונדזער לעבנס־גאַנג אין די גלות־לענדער, קען דאָס אונדז ברענגען נאָר אומגליק און גייסטיקן בראַך. איך האָב אַקאַרשט געזאָגט, אַז די דאָזיקע שטימונג איז ווי אַ שטימונג באַרעכטיקט. מוז איך אָבער מאַכן אַ באַגרענעצונג צו דעם דאָזיקן געדאַנק. רעכט אויף אַזאַ געפיל האָבן די און נאָר די, וואָס פאַר זיי דינט עס ווי אַ סטימול אויף גרויסע מעשים און קרבנות. טאַקע דאַרט וואו עס ווערט געבויט די שטענדיקע היים פאַר אונדזער פאַלק. עס האָבן אָבער קיין שום מאַראַלישע רעכט נישט אויף אַזאַ שטימונג די, וואָס אליין „שמעקן זיי נישט קיין פולווער“ און האָבן מורא אפילו נאָענט צוצוקומען. פאַר זיי איז די ביטול־באַציאָנונג צום גלות גאָר אַפט נישט מער ווי אַ באַרעכטיקונג אויף פטור צו ווערן פונעם שווערן יידישן יאָר, וואָס יידן האָבן תמיד געטראָגן מיט אַזוי פיל געדולד און מיט גלייכצייטיקער האַפּענונג אויף אויסלייזונג.

און עס איז אינטערעסאַנט צו זען ווי סתירותדיקע אידעען לעבן זיך איין צוזאַמען, ווען פסיכאלאָגיש און פראַקטיש לוינט זיך עס פאַרן מענטשן. וואָרעם עס מוז דאָך זיין קלאַר, אַז גראַד די, וואָס פאַרגליינען דעם גלות אינעם איבערווייניקסטן יידישן זינען, האָבן גלייכצייטיק גרויס אמונה אינעם גלות. דערלאָזט מען דעם געדאַנק, אַז יידן אין גלות מוזן זיך וועלן זיך אַסימילירן, גלויבט מען במילא, אַז אַסימילאַציע איז מעגלעך אָדער גאָר אומפאַרמיידלעך. להיפוך צום אַמאָ־ליקן יידן האָט מען פאַרטרויען אינעם יושר פון די פעלקער, אין זייער ליבשאַפט און ברודערשאַפטס־געפיל צו אַלע מענטשן און דאָס, אָבער מען האָט נישט קיין פיצל אמונה אין יידן גופא אין זייער גייסטיקער עקשנות און ווידערשטאַנדס־כוחות. אַט אַזוי אַרום שטעלט זיך אַרויס, אַז גראַד די פאַרביטערסטע ציוניסטישע גלות־פעסימיסטן זענען אין דער אייגענער צייט די גרעסטע און, זאָלן זיי מיר מוחל זיין, די גאָ־איווסטע אַפּאָסימיסטן. דער חילוק צווישן זייער היינטיקן אַפּטימיזם און דעם אַלטן יידישן בטחון באַשטייט נאָר דערין, וואָס זייער אָנווענדונגס־אַביעקט איז פאַרשידן.

זאָלט איר אָבער נישט מיינען, אַז מיר גייט אַזוי אין לעבן אויפ־צודעקן די לאַגישע סתירות און פילאָלאָגישע פעלערן פון אונדזערע גלות־פאַרגליינער. נישט וועגן לאַגיק און פילאָלאָגיק, נאָר וועגן יידיש לעבן און יידיש גייסטיקן שאַפן האַנדלט זיך דאָ. כל־זמן דאָס האַרץ פון ציוניזם אין גלות האָט זיך געפונען דאָרט וואו דאָס, וואָרעמע

יידישע הארץ האט געקלאפט, אין מזרח-איינזאפט, זענען די אַנטי-גלות-רעלאַציעס פון געוויסע ציוניסטן נישט געווען געפערליך און בדרך כלל נישט מער ווי אַראַטאָרישע און פראַפאָגאַנדיסטישע מאַניערן. ציוניסטן האָבן דאָרט על-פי רוב געפירט ■ יידיש לעבן, גערעדט יידיש און דער ציוניסטישער כלל, דער אַרגאַניזירטער ציוניזם, איז אדרבה געווען דער סאַמע אַקטיווער בויגער פון יידישער קולטור און מער ווי אַלע יאָזאָגער צום גלות געהאַלפן ווייטער שפּינען אונדזער היסטאָרישן פאַדעם. זענען געקומען רשעים און פאַרטייליקט דעם געוונסטטן און לעבעדיקסטן טייל פון אונדזער פאַלק און דערמיט איבערגעריסן די ליניע פון אונדזער געשיכטלעכער אַנטי-וויקלונג. די כּונה, אַז צוזאַמען דערמיט, וואָס אונדזער באַפעלקערונגס-צענטער האָט זיך אַריבער-געטראָגן אויפן אַמעריקאַנער קאָנטינענט, זאָל דער סאַמע גייסט פון ציוניזם געענדערט ווערן, איז גאָר גרויס. און דאָס וואָלט געווען אַן אומגליק נישט נאָר פאַר אונדזער גלות-לעבן נאָר אויך פאַר דער ציוניסטישער טאַט. גענוג צו דערמאָנען, אַז מיר קענען אין ■ גאָר נאָענטער צוקונפט, ווען עס וועלן, ווי מיר האָפּן, אויב נישט אינ-גאַנצן, איז לכל הפחות צום טייל באַזייטיקט ווערן די אויסערלעכע שטערנונגען פאַרן אויפבוי פון אונדזער לאַנד, שטיין פאַר דעם זייער ערנצטן און שווערן פראַבלעם פון מענטשן-דחקות, פאַרן פראַב-לעם פון חלוצים-קאָדערן, וואָרעם ביז איצטער האָבן מיר געזען, אַז דער חלוצישער ציוניזם, און מיר וועלן לאַנג אָן אים נאָך נישט קענען אויסקומען, האָט געשפראַצט און געבליט כמעט נאָר דאָרט וואו עס האָט נישט אויפגעהערט צו לעבן ■ גאַנצע און פולע יידישקייט. דער לייכטער ציוניזם, דער ציוניזם פון נאָקעטן געדאַנק, אַן פערזענלעכע מעשים און קרבנות, קען ■ ייט ווי ל י ק זיך פאַרן מיט פאַק-טישער אַסימילאַציע, קען זיך באַגיין אַן יידיש און ■ העברעאיש און יוצא זיין מיט שבחים פאַר דער „ביבל-שפראַך“, בין איך נישט קיין חסיד פון אַבסאָלוטן, פון „גאָר אַדער גאַרנישט“, איך באַגרייף וואויל, אַז אַפילו ■ „פושקע-ציוניסט“ איז טויזנט מאל בילכער ווי אַן אַסי-מילירטער נישט-ציוניסט און אַ פשיטא שוין אַנטי-ציוניסט. פון ■ צדקה-ציוניזם עפענען זיך וועגן צו יידישקייט און צום אַקטיוון ציוניזם. דער וועג פון אַסימילאַטאָרישן אַנטי-ציוניזם פירט פריער צו שפּעטער צו שמד. מיר טאָרן אָבער נישט פאַרמאַכן די אויגן, אַז אויך די ציוניס-טישע גלות-פאַרגיינונג, די וואָס זאָגט, אַז סיי ווי איז אין גלות אַלץ נישט מער ווי ■ ברכה לבטלה, דינט ווי אַ פרינציפיעלע באַרעכטיקונג

פאר פאקטישער אסימילאציע אין שפראך, אין דענקען און אין מנהגים. אבער מיט אַזאַ גרינגען ציוניזם, אויסגעליידיקט פון יידישקייט און פון אַקטיוון קאַמף פאַרן יידישן קיום, וועט ציון נישט אויפגעבויט ווערן. און פונקט אַזוי ווי עס איז ריכטיק, אַז דאָס זאַגן ניין צו ציון הייסט אויך זאַגן ניין צום גלות, אַקוראַט אַזוי איז עס אמת. אַז דאָס מיאש זיין זיך פון גלות הייסט בפועל זאַגן ניין צו ציון.

משה העם — דער מאָדערנער

(הקדמה צו דער פראָנצויזישער איבערזעצונג פון „רוים און ירושלים“)

„רוים און ירושלים“ און זיין מחבר האָבן נישט אויסגעמיטן דעם מול פון אלע ווערק און דענקער, וואָס האָבן זיך מקדים געווען לאַנג פאַר זיי. ער דור און וואָס זענען לאַנגע יאָרן געלעבט אין שטויב אויף די פאַליצעס. די ביאָגראַפֿן פון משה העם, ווי טעאָדאָר צלאַזיסטי, נחום סאַקאַלאָו און אַהערע, האָבן שוין פאַרציכט דעם פאַקט, אַז „רוים און ירושלים“ האָט בעתן לעבן פון משה העם נישט געטראָפֿן כמעט קיין אַפּקלאַנג און ער אליין איז כל ימיו געבליבן איינזאַם. אַן תלמידים, אַן נאָכפאלגער. ערשט ווען עס איז אויפגעקומען דער פאַליטישער ציוניזם, האָט מען זיך אומגעקוקט אויף משה העם און אויף זיין קליין ספרל. נישט פינסקער, בעת ער האָט געשריבן זיין „אויטאָמאָנאָציפּאַציע“, און נישט הערצל, שאַפּנדיק זיין „יודענשאַפֿט“, האָבן אפילו נישט חושד געווען, אַז זיי האָבן געהאַט אַ פאַרלויפֿער, וואָס ■ סך פריער פון זיי, אַזש אין 1862, האָט ער שוין פאַר-מולירט די גרונד-אידעען פון ציוניזם. ערשט אין 1898 פאַלט „רוים און ירושלים“ אַריין צו הערצלען אין די הענט, אָבער ער דערלייבט אים נישט ביז צום סוף, מחמת, ווי ער זאָגט אליין, די איילעניש און דרענגער ניש פון די דאָזיקע יאָרן האָבן אים נישט דערלויבט אינעם ספר זיך אַ פאַרטיפֿן. און אַז ער קומט סוף כל סוף דערצו אין 1901, טראָגט יעד אַריין דעם 2טן מאָל אין זיין טאָג-בוך דעם גרעסטן לויב-געזאַנג, וואָס איז, ווי ווייט איך קען האָס זען, ווען נישט איז פון אַ מאָל פון גרויסער טאָט געמאַכט געוואָרן אַז אַ מאָל פון טיפֿן געדאַנק. „איך בין, שרייבט הערצל, נתפעל און דערהויבן געוואָרן דורך „רוים און ירושלים“. וואָס פאַר אַ הויכער יידישער גיקט. אַלץ וואָס מיר האָבן פרובירט עקספּעריר-מעטירט שטייט שוין ביי אים.“

ער האָט דעם ציוניסטישן אני מאמין געגעבן אַזאָ קאַנצענטרירטע סיג-מעטישע פאַרמולירונג, ווי קיינעם פאַר אים און קיינעם נאָך אים איז דאָס נישט געלונגען. איר טרעפט ביי אים אין אַ מאָדערנעם נוסח דעם וואָ-דיציאָנעלן יידישן מאָטיוו פון שנאת עולם לעם עולם, אַ לייט-מאַטיוו פון פינסקערס און הערצלס ציוניזם. אָסער נאָך בולטער האָט יעד געבראַכט צום אויסדרוק אַ צווייטן אלט-יידישן מאָטיוו, דעם עס לבדד ישכון. נישט געקוקט אויף דעם צווייטן צוואַמערלעכן מאָל די איבעריקע

פולקער, און נישט געקוקט אויף אלע אַנשטערענגונגען, האָבן יידן דאָך נישט געקענט אַרגאַניש צוזאַמענוואַקסן זיך מיט זיי (ערשטער בריוו). דערפון קומט אַרויס דער אומפאַרמיידלעכער אויספאַר, וואָס הגם העס האָט עס געמאַכט בנוגע דייטשלאַנד, קאַן ער אַבער פאַרשטימל זיך, אַנגעווענדעט ווערן אומעצום, אַז ווי באַלד די יידישע אָפּגעזונדערטקייט און במילא די שונאה צו יידן זענען נאַציאָנאַלע פּענאַלעזען (ראַסישע אין זיין טערמינאַל-לאַגער), וועלן נישט רעפּאַרמעס, נישט שמד, נישט אויפקלערונג און נישט עמאַציפּאַציע נישט געזענען ברייט די ווערן פון אַרומיקן סאַציאַלן לעבן פאַר דעם יידן (פּערטער בריוו).

אַזוי אַרום באַגעגנט איר ביי העסן גלייכצייטיק מיט די קערנדלעך פון פּאַליטישן ציוניזם, וואָס האָט געשעפט זיין פּאַטאַס דער עיקר אין דער אָפּשטויסונג פונעם יידן מצד דער קריסטלעכער וועלט, אויך די ערשטע אַנזאָרסמנים פונעם שפּעצערדיקן אחד העמיסטישן ■ ו ג ■ ג צום ציוניזם ווי דעם איינציקן מיטל פאַרן יידישן פּאָלק גייסטיק זיך צו רעאַליזירן אין אַן אייגענער פרייער סביבה און אויף זיין אייגענעם היסטאָרישן באַדן. דער יידישער זשעני איז אין גלות געפּענטעט דורך פאַרשטייטער-טע פאַרמעס און וועט זיך באַפרייען פון זיינע קייטן ערשט דורך דער נאַציאָנאַלער ווידערגעבורט פונעם יידישן פּאָלק (פינפטער בריוו). פונ-דעסטוועגן איז פאַרמאָן נישט געקוקט אויפן שותפותן צוגאַנג, אַ פונדאָ-מענטאַלער תּוּכיקער חילוק צווישן העס און אחד העם. העס איז גאָר נישט קיין משכיל און נישט בלויז פאַרמעסט ער זיך נישט ■ צעטרילסלעך די יידישע „מויערן“ און אפילו נישט די „צוימען“ און די „צוימען אַרום די צוימען“, נאָר אדרבא ער באַטראַכט פאַר צעשטערערש דורכצוברעכן דעם פאַנצער, וואָס מיט אים האָבן יידישע חכמים און רבנים אַרומגעגאַרטלט די יידישקייט. קערדער פרואו אַריינצולאָזן ליכט פון דרויסן אין דער יידי-שער מחנה וואָלט געהייסן צעשטערן דעם סאַמע יסוד פון דער געשיכט-לעכער נאַציאָנאַל-רעליגיעזער סטרוקטור פון אונדזער פּאָלק (דאָרט). איד קאַן נאָר אַרומפן איין נאָמען, שד"ל, וואָס האָט אין מערב-אַיראָפּע, אין דער צייט ווען די השכלה און אַסימילאַציע האָבן געבושעוועט, פונקט אַזוי וויזאָנערש ווי העס דערבליקט דעם תהום פון אונטערגאַנג, וואָס אין אים וואָלט די „אויפקלערונג“, ווען זי וואָלט איר ציל הערגרייכט, אַריינגעשליידערט דאָס יידישע פּאָלק.

בכן איז העס אויך געווען, אויב איר ווילט, דער פאַראויסזאָגער פונעם רעליגיעזן ציוניזם. פאַר אים איז דער ציוניזם ■ המשך פון דער טראַ-דיציאָנעלער יידישער בענקשאַפט נאָך ארץ-שׂראל און פון דער רעליגיעז-

זער געטריישט דעם הייליקן לאד, וואס יידן האבן אפגעהיט אין משך פון גאנצן גלות (פערטער בריוו). קיין חידוש נישט אז העס, להיפוך צו פינסקער און הערצל, איז נישט דערגאנגען צום ציוניזם דורכן יערי-טאריאלזם און האט לכתחילה אנגעהויבן פון ציון. אבער נישט בלויז צוליב טרייקייט צו טראדיציע איז ער געווען א רעליגיעזער ציוניסט. אויך זיין צוקונפט אידעאל ווערט באשיינט פון רעליגיעזן אפגלאנץ. ציון, די ווידעראויפגעבויע, האט ער סאציאל געבויט על פי תורת משה (צוועלפטער בריוו).

און ווי באדענע דאס זאל נישט אויסווען, איז דער אייגענער העס געווען דער פאָדער פון סאציאליסטישן ציוניזם. אלע שפעטערדיקע, נחום סיר-קי, בערל קאצענעלסאן ז"ל, האבן געשעפט פון זיינע קוואלן. אין א פאָד זאצן האט העס נעגעבן די קווינטעסענץ פון יידישן סאציאלזם, בעת ער האט געזאגט אז די יידישע נאציאנאלע זעלבסטשטענדיקייט איז א תנאי קודם צו אונזער פאליטיש-סאציאלן פראגרעס, און אז די יידישע פאלקס-מאסן וועלן נאך דעמאלט זיך קאנען באטייליקן אין דער גרויסער געשיכטלעכער באוועגונג פון דער מאָדערנער מענטשהייט, ווען זיי וועלן האבן אן אייגענע היים, א פאטערלאנד (צוועלפטער בריוו). פונקט אזוי שטאמט פון העסן די גרונד-אידעע פונעם היינטיקן סאציאליסטישן ציוניזם, וואס זאגט אז נישט גלאט א יידישע היים ווילן מיר בויען, ניי ערס א פרייע יידישע סאציאליסטישע געזעלשאפט. דער חילוק איז נאָר, וואס העס האט געזען אין דער תורת משה און אין די נביאים האט אויס-געגאנגן פונקט און די באדע פון דער דאזיקער געזעלשאפט.

ביז איצט איז דא געווען די רייד וועגן משה העס, ווי דעם אַנזאגער פון ציוניזם, אין זיינע פארשידענע געשטאלטן. א סך ווייניקער אויפ-מערקזאמקייט האט ביי אונדז געקראגן די צווייטע זייט פון זיין לעבנס-וועג. וואָרעם מען דארף נישט פאַרגעסן, אז משה העס איז גלייכצייטיק געווען דער פאראויסגייער פונעם מאָדערנעם יידישן נאציאנאלן געדאַנק אויפן ברייטן שטח פונעם יידישן גלות. ערשט אין די לעצטע יאָרן מאַכט דער דאזיקער געדאַנק פאמעלעכע און פארויכטיקע טראַקט וואס דערנעבן-טערן אים צו די מוזיקע פאָרמולירונגען פון „רוים און ירושלים“. א גע-וונטע פאלקסטומלעכע אינטואיציע האט אפגעהיט העסן פון קוקן אויף די חסידים מיט די אויגן פון די משכילים. ער איז געווען דער איינציקער מערב-איראָפּעישער ייד אין זיין צייט, וואס דער צדיקים-קולט און די הויף-מעשיות האבן נישט פארשטעלט פאָר זיינע אויגן דעם טיף דעמאָקראַטישן באַרעקטער פון חסידות, וואס ער האט אין איר געזען אן אַנזאג אויף א

ידישן דע עסאט. אקראַז אַזוי האָט העס מיט אַ גאונישן בליק דורכגע-
דרונגען די רעליגיעזע פאַרמעס פון יידישן לעבנס-שטייגער און אַטפלעקט
זייער נאַציאָנאַלן קערן. עפעס אַזוינס, וואָס נאָך היינט צו טאָג קאַנען אַ סך
„וועלטלעכע“ יידישע נאַציאָנאַליסטן נישט משיג זיין. דער פרומער ייד איז
פאַר אים קודם כל אַ יידישער פאַטריאַט. דער היינטמאָדישער ייד, וואָס
פאַרלייקט, כלומרשט אים נאָמען פון דער ריי. ער, אוניווערסאַלער רעליג-
יעזער אידעע, דאָס יידישע פאַלקסטום, איז פאַר אים אַן אַפּאָריניקער אים
רעליגיעזן זינען און אַ בוגד אין נאַציאָנאַלן (פערזענלעך בריוו). אין זיין צייט
האַט מען באמת געדאַרפֿט זיין אַ וויזאַנער, כדי צו באַנייען אים מאָדערנע
טערמינען, דעם אַלטן באַגריף פון ישראל ואריתא, וואָס נישט בלויז משכ-
נִים און יושבי-מערס האָבן פאַרליקט, נאָר אויך ברומע יידן האָבן אָנגע-
הויבן צו פאַרלערנען.

אַ די טיפּע פאַרשטענדעניש פאַרן הייליקן בונד צווישן פאַלק און תורה
האַט געבראַכט העסן צו אַ קאָטעגאָרישער פאַרניינונג פון דער רעפּאָרם.
וואָס האָט געוואָלט אַרויסוואַרפֿן דעם נאַציאָנאַלן קערן פון יידישן דת און
איבערלאָזן אויף אַ סגולה בלויז אַ פאַר אַבסטראַקטע אידעע אַן אַזוי אים
זעבן און אַ השפּעה אויף אים. פאַר העסן איז שוין דעמאָלט קלאָר געווען,
אַז דאָס מיינט מאַכן פון יידישקייט אַ שלעכטע קאָפּיע פונעם קריסטנטום.
רעציאָנאַליסטיש צוגעשניטן (זיבעטער בריוו). ער וויסט בלויז פון איין
שטאַרקער יידישער געמיינשאַפֿט, דעם אַלטן בית-המדרש, וואָס צום גליק,
זאָגט ער, עקסיסטירט ער נאָך און וועט עקסיסטירן ביז עס וועט מקוים
ווערן די נאַציאָנאַלע ווידערגעבורט פונעם יידישן פאַלק (דאָרט), וואָס פאַר
אים מיינט דאָס ווידערקערן פונעם פאַלק אין זיין היסטאָרישער היים, וואו
יידישקייט וועט זיך קאַנען כריי אַנטוויקלען. דאָרט וועט דער בית-המדרש
האָבן מער לופט צום אַעמען און במילא זיך קאַנען פרייער אויסלעבן,
נישט זייענדיק געבונדן דורך פאַרהאַרטעוועטע פאַרמעס, וואָס זענען אומ-
פאַרמיידלעך און נויטווענדיק כל-זמן מיר זיצן אין גלות.

קיין חידוש נישט, אַז העס, דער טיפּער מאַמין אים אַרגאנישער געשיכט-
לעכער יידישקייט, האָט, וואָס איז צו דער יידישער באַזריאונגס-וויזיע
געקומען פון אינעווייניקסטע אימפּולסן און נישט פון אויסערלעכן שטויס.
קיין וואונדער נישט, אַז ער, איינער פון די געציילטע מערב-יידן פון זיין
דור, האָט זיך אָפּגעזאָגט צו דינען דער עמאַציפאַציע ווי צו אַן אָפּגאָט און
מקריב צו זיין אויפן מזבח פון גלייכבאַרעם-יקונג יידישקייט און יידישן
כבוד. „אויב, זאָגט ער, עס זאָל זיין אמת, אַז די עמאַציפאַציע פון יידן אין
גלות לאָזט זיך נישט פאַרן מיט דעם יידישן פאַלקסטום. (נאַציאָנאַליטעט).

דעמאלט וואלט דער ייד געדארפט מקריב זיין די ערשטע צוליב דעם צווייטן (פערזענלעך בריוו). די דאזיקע קאנדיציאנעלע פארם באקומט ביי אים אין אן אנדער ארט א קלארן אויסדרוק. וואס לאזט נישט איבער קיין ספק, ווי סקעפטישער באציט זיך צו דער מעגלעכקייט פון א פולער עמאציאנעלער אין גלות. אין דעם אייגענעם בריוו זאגט העס: „... צו וואס זאלן מיר זיך טאן, די אייראפעאישע פעלקער האבן קיינמאל נישט געקוקט אויף דער עקסיסטענץ פון די יידן צווישן זיי אנדערש ווי אויף אן אנאמאליע. מיר וועלן תמיד בלייבן פרעמדע צווישן די נאציעס, וואס זיי עמאנציפירן אונדז צוליב הומאניטעט און גערעכטיקייט. אבער זיי וועלן אונדז קיינמאל נישט אכטן. כל זמן מיר וועלן דעם שפּרוך „אויב בענע איבי פאטריא“ (דאָרט, וואו אינעם איז גוט, דאָרט איז זיין פאטערלאנד) שוועלן אין פאראויס ווי עיקר פון אונדזער, אני מאמין און צוועקרוקן הינטערוויילעכנס אונדזערע אייגענע גרויסע נאציאנאלע זכרונות (פינפטער בריוו). העס, וואס ציטירט אפט זשאן זשאק רוסא, וואלט דא געקאנט דערמאנען די עצה, וואס דער לעצטער טער האט געגעבן די פאליאקן איבערצודרייען די קלאסישע פארמולע און צו זאגן „אויב פאטריא איבי בענע“ (דאָרט, וואו עס איז דאס פאטערלאנד, דאָרט איז גוט). אבער ווי ווייט איז דער „אויפגעקלערטער“ דור פון העסן פון אַזא „הוצפה“.

„רוים און ירושלים“, געדרוקט מיט פינף און אכציק יאָר צוריק, איז ווי מיר האבן דאס געקאנט זען פון די געבראכטע כאראקטעריסטישע שטעלעס, א מאדערן בוך. אמת, עס איז גארנישט לייכט צו קלאסיפֿיצירן העסן אין די היינט אנגענומענע רובריקעס. אין דעם זינען וואלט דער טערם מאדערן אים נישט געקליידט. פראוויט אדרבא, אויף בעלגות, געפינען פאר אים א היינטיקן פארטיי־צעטל, פאר אים, וואס איז גלייכצייטיק געווען א פאליטישער און גייסטיקער ציוניסט. ■ וועלטלעכער מענטש און א פרומער ייד, ■ טרייער אפהיטער פון שולחן-טרוך און א סאציאליסט פון ערשטן ראנג. נאך אויב מען קאן אים נישט רובריצירן, נעמט זיך עס דער פון, וואס זיין אדלער־אויג האט געווארפן זיינע בליקן העט־העט ווייטער פון עפעמערע וועגאריעס און טאג־פלוגות. דורך אים האט גערעדט די שטים פון יידישער אייביקייט. ער איז געווען דער ווארט־זאגער פון לאנגע יידישע דורות. ער האט אויסגעדריקט זייערע בענקענישן, זייערע לעבנס־אידעאלן און געזען זייערע צוקונפט־וויזיעס. און ווער עס רעדט די שפראך פון פערמאנענטער יידישקייט, דער וועט זיין פארשטענדלעך, מאדערן און אלע צייטן, פאר אלע דורות, אפילו פאר אונדזער צערודערטן דור־הפלגה.

די בויערס און דער בנין

(צום פינף און צוואנציק-יאריקן גרינדונגס-טאג פון דער הסתדרות)

צום ליכטיקן אנדענק פון בערל קאצענעלסאן ז"ל

יארן לאנג איז אין סאציאליסטישע קרייזן אנגעגאנגען א שקלא ומריא, צי קען מען פארן צוזאמען נאציאנאלע אידעאלן מיט דעם אינ-טערנאציאנאלן סאציאליזם. און דער וויכוח איז נאך עד-היום נישט אינגאנצן פארענדיקט. הגם מען מוז זאגן, אז פון דער דאזיקער דעבאטע שמעקט שוין איצט מיט א היפש ביסל שימל.

און אינעם סאמע ברען פון דעם דאזיקן וויכוח, וואס האט דערגרייכט די העכסטע טעמפעראטור אויף דער יידישער גאס, אויף די „בירזשעס“* פון די יידישע פארטייען, וואו מען האט קאטירט פארשטייט זיך, נישט חלילה ווערט-פאפירן, אקציעס און אבליגאציעס, נייערט געדאנקען, אי-דען, חריפות און בקיאות, האט זיך באוויזן א הייפל מוטיקע אינטעלי-גענטן, וואס האבן זיך געזאגט: מיר זענען שוין מיד פון די חקירות, גע-קומען איז די צייט צו פארענטפערן די שאלה דורך מעשים. און אנטשטאט צו רעדן וועגן יידישער אויפלעבונג, וועגן דעם אידעאלן סאציאלן סדר, האבן זיי ביידע שווערע משאס ארויפגעווארפן אויף זייערע פלייצעס, וואס האבן געקענט אויסזען אזוי שמאל און אזוי שוואך, און דערטראגן האבן זיי די דאזיקע משאס ביז צום היינטיקן טאג.

ווען מען זאל איצט רעטראספעקטיוו זיך שטעלן די פראגע, וואס איז געווען דער מאטאר, וואס האט זיי געבראכט אין באוועגונג, פון וואנען האט ארויסגעקוועלט די באגייסטערונג, וואס האט זיי געגעבן דעם גע-וואלטיקן כוח אויף זיך אליין אינגאנצן איבערצומאכן און גובר צו זיין

(* פאר די, וואס זענען נישט באקאנט מיט דער דאזיקער עפאכע, דעם ערשטן יארצענדלינג פון אונזער יארהונדערט, דארף מען באמערקן, אז „בירזשעס“ האט מען גערופן די טראטווארן, וואו יידישע ארבעטער פלעגן כל-מרשם שפאצירן, אין דער אמתן אבער פירן דיסקוסיעס וועגן אלערליי פרא-בלעמען.

יִצְחָק אֵיין, טאג-אויס כלערליי אויסערלעכע מניעות און דער עיקר אינעם ווייניקסטע שוואכקייטן און שטרויכלונגען. — קען די תשובה זיין נאך איינע: דער פאטאס איז געווען נישט קיין סאציאלער, נייערט ■ נאציאָנאַלער. זייער נשמה-באגער איז געווען די אויסלייזונג פונעם יידישן פאלק פון גלות. אבער דער דאזיקער אידעאל פון פאלקס-באפרייאונג איז ביי זיי געווען אזוי איינגעבאקן אין הארצן, אז ער האט כמעט אויפגעהערט צו זיין פאר זיי ■ כלל-יודא און זיך דערהויבן צו דער העכסטער מדרגה, וואס א קאלעקטיווער אידעאל קען דערלאנגען. ער, דער אידעאל, איז געוואָרן זייער פערזענלעכער ענין, דער עצם און דער זינען פון זייער אייגענעם לעבן. די גלות-טראגעדיע איז געוואָרן זייער אייגענע טראג-געדיכט און די אויסלייזונג — ■ פראגע פון זייער אייגענעם גייסטיקן „זיין אָדער נישט זיין“. הויבט מען זיך אבער שוין אויף אזוי הויך, איז נאך א סימן, אז מען איז שוין ציטיק פאר שלמות, אז מען איז ביכולת צו הייליקן דאס אייגענע לעבן. אבער אויב שוין יא הייליקן, איז פארוואס טאקע נישט אינגאנצן ביי צום סוף און טאקע גלייכצייטיק זיך באפרייען פון פרעמדן יאך און פון אייגענע זינד, מאכן דאס פערזענלעכע לעבן ריינער און דורכדעם שענער און דערהויכענער דאס לעבן פונעם פאלק. אט דאס איז געווען זייער וועג צום סאציאליזם. נישט די שנאה ■ קאפיטאליזם האט זיי געהיטן געשטויסן — וואָהנאם אין אונדזערע מקומות און אין יענע יארן זענען מיר געווען פון מאנטשעסטער נאך ווייטער ווירט-שאפטלעך ווי געאגראפיש, — גייערט דאס רחמנות מיטן יידן, מיט זיך לעבן פון האנדל-וואנדל, מיט דער וועלט פון מענדעלע און שלום-עלכם. במילא איז זייער סאציאליזם פון טאבוירן-טאג אן געווען נישט דער קריי-גערישער סאציאליזם, וואס האט אפט דעגענערירט אין קנאה-שנאה, נאך ■ סאציאליזם פון ליבשאפט און מיטלייד מיטן מענטשן, דער סאציאליזם איז זיין אייגנטלעכן עטימאלאגישן זינען, וואס מיינט חבדשאפט. אמת, פון צייט צו צייט האבן זיך אין די רייזן פון די בויערס געלאזט הערן אויך טענער פון האס, טאקע צו אט די דאזיקע לופט און ווינט-פריסות און אפילו צו זייערע אומגליקלעכע קרבנות, די כלומרשטע פאראזיטן, און באוויזן האט זיך עפעס ווי א מין פאראכטונג צום יידישן גלות-לעבן, ווי א „הינטיש לעבן“. אונטער דער אויסערלעכער מאסקע פונעם פארשמייעטן און פארהאזעטן יידן „מיט דעם שטעקעלע“ אויפן מארק, איז פאר זיי געבליבן פארדעקט ווי מיט א שלייער די ליכטיקייט און דער צער פונעם „בן-מלך אין געפאנגענשאפט“. די דאזיקע שטימען זענען ■ דיסאָנאַנס אין דער חלוזישער סימפאניע. אפילו אין ■ יובל-טאג קען מען דעם

דאזיקן פגם נישט פארגעסן. אבער אט דער לאגישער אדער, אויב איר ווילט, אידעאלאגישער גרייז האט זיך קיינמאל נישט דערקייקלט ביי צום אפגרויט און נישט געווארן קיין מאראלישע סירכא. מען דארף נישט נעמען צו ערנצט ליטערארישע עקסצעסן און אראטארישע גוזמאות און זיי נישט שאצן מער ווי זיי זענען באמת ווערט. ■ ראי' האבן אונדז געבראכט גראד אונדזערע שווארצע טעג. ווען עס איז געקומען די שעה פון גרויסע נסיונות, האט קיין יידישער קיבוץ אזוי נישט געווייטיקט מיטן יידישן ווייטיק, קיינער נישט געלעבט אין אזא טיפער אנגסט פאר יידישע לעבנס ווי דער ישוב אין ארץ-ישראל. די „פארנייער פון גלות“ זענען געווען די איינציקע ביי אונדז, וואס לעבנדיק אין א"י, אויסער יעדער סכנה, האבן זיי זיך בארייטוויליק געווארפן אין פייער אריין, פרייוויליק זיך געלאזט גיין אין סאמע גיהנום, אפשר וועט געלינגען צו ראטעווען יידן. האבן א סך פון די, וואס שווערן ביי גלות, ביי „דאזיקייט“ נאכגעטון דאס דאזיקע ביישפיל? איך ענטפער נישט אויף דער דאזיקער פראגע נאר דערפאר, ווייל דער ענטפער וואלט נישט נאר באדייט א צו לייכטן נצחון איבער אידעאלאגישע קעגנערס, ער וואלט גענוג אונדז אלעמען אריינגען אין א מרה-שחורה אריין. און פון דעם דאזיקן מין האבן מיר דאך איבערגענוג. ■ ירצה השם אין פריילעכע צייטן, אויב מיר וועלן זוכה זיין צו דערלעבן, וועט מען דארפן צו דער דאזיקער טעמע זיך אומקערן.

נאר נישט דערביי האלטן מיר איצט, וואס איך וויל זאגן איז, אז מיר קענען און מוזן לעבן אין א זייט, ווי א טפל, אט די אויסקריימען און דעפארמאציעס פון דער גרויסער תקופה, כדי אין זייער גאנצער העליקייט און ליכטיקייט צו זען די מענטשן פון דער צווייטער עליה, די, וואס האבן זיך פארמאסטן נישט נאר ווידעראויפצורייכטן אונדזער חרוב לאנד, נייערט אויך אויפצובויען דארט א נייע געזעלשאפט, א געזעלשאפט פון טרלעכער פראצע און ריינעם לעבן. נאר אמתע אהבת-ישראל און מאס און אן א גרענעץ האט געקענט געבן די דאזיקע מענטשן אדלער-פליגלען כדי זיך אויפצוהווייזן אזוי הויך. און נאך עפעס: נאר א „הייליק לאנד“, הגם דער דאזיקער טערמין גופא איז געווען לא יזכר ולא יפקד אין אונדזערע קרייזן, האט געקענט שטיימען דאס באגערן צו א הייליק לעבן און נישט גלייבן צו א מלוכה ככל הגויים.

און ווי די בויערס, אזוי דער בנין — די הסתדרות. ווי איינציק זיי זענען געווען, אזוי האט אויך זי קיין גלייכעניש צו זיך אין דער ארומי-קער וועלט, אין דער אינטערנאציאנאלער ארבעטער-באוועגונג. איז די

הסתדרות ■ פראפעסיאנעלע ארגאניזאציע ■ סינדיקאט, א טרייד-יוניאן, וואָס איר ציל איז צו פארבעסערן דעם מצב פונעם אַרבעטער? אי יא, אי ניין. געוויס דערפילט זי אויך די דאָזיקע אויפגאבע און פארטיידיקט די אַרבעטער-אינטערעסן, ווען עס קומט צו א סכסוך מיט די בעלי-הבתים. נאָר נישט דערין ליגט דער צענטער פון איר אַקטיוויטעט. זי איז די איינציקע אַרבעטער-ארגאניזאציע אין דער וועלט, וואָס האָט זיך גע- שטעלט און דורכגעפירט קאלאניזאטאָרישע אויפגאבן און פארווירקלעכט די דאָזיקע אויפן וועג פון קאנסטרוקטיוון סאָציאַליזם. דורך קאָאָפּעראַציע און צום טייל דורך פולער קאלעקטיוויזאציע פון דער ווירטשאַפּט, זי איז די איינציקע אַרבעטער-פאָראַייניקונג, וואָס האָט געזאָגט: „סאָציאַליזם איצט“ און נישט לעתיד לבא. סאָציאַליזם פון אונטן, דורכן פרייען ווילן פונעם יחיד, און נישט פון אויבן דורך צוואנג פונעם כלל. געזאָגט און — געטון. און מיר זעען טאָקע, אַז אין קיין לאַנד פון דער וועלט מיט די מעכ- טיקסטע סאָציאַליסטישע פארטייען דערגרייכט נישט דער פראָצענט פון ארגאניזירטע אַרבעטער אַזא הויך (איבער 80 פראָצענט אין יאָר 1940 און היינט צו טאָג אפשר מער), ווי אינעם דאָזיקן קליינעם לאַנדפאַס אויפן מיטל-ים; אַז אין קיין אַנדער לאַנד פאַרנעמען נישט די קאָאָפּעראַטיווע און קאלעקטיווע ווירטשאַפּטן אַזא גרויסן סעקטאר פון דער נאַציאָנאַלער עקאָנאָמיע ווי אין ארץ-ישראל. און נעמט איר ווי אַ מאַסשטאַב יידן גופא אין אַנדערע לענדער, קומט די פעולה פון דער יידישער אַרבעטערשאַפּט אין ארץ-ישראל אַרויס נאָך בולטער. צווישן יידן אין גלות האָט די קאָ- אָפּעראַציע געהאַט געבעך אַ ביזנער מול. דער איינציקער מין פון קאָאָפּע- ראַציע, וואָס האָט זיך אָנגענומען ביי יידן, איז געווען די קרטיט-קאָאָ- פעראַציע, דאָס הייסט גראַד די פאַרם, וואָס איז אין זיך כולל דאָס מיני- מאַלסטן קערן פון חברישער צוזאַמענאַרבעט. וואו די מאַטאָ פון דער קאָאָפּעראַטיווער באַוועגונג „איטלעכער פאַר אַלעמען, אַלע פאַר איטלעכע“ קומט צום שוואַכסטן צום אויסדרוק. אפילו דער קאָנסום-קאָאָפּעראַציע, וואָס געהערט אויך נישט צו די העכערע מדרגות פון דער קאָאָפּעראַטיו- ווער ווירטשאַפּט, האָט אויך נישט אָפּגעגליקט ביי יידן אין מזרח-איינלאַנד. דער „בונד“ אין פוילן האָט אין 1933 זיך געזען געצוואונגען צו ליקווידירן זיין צענטראַלן קאָנסום-קאָאָפּעראַטיוו. פון די פאַרשידענע פראוון צו גרינדן יידישע פראָדוציר-קאָאָפּעראַטיוון אין פוילן האָט זיך אויסגעלאָזט אַ טייך און די איינצלע, וואָס האָבן זיך געראַטעוועט, האָבן ערב דער מלחמה 1939 קוים געזשיפעט. פונקט אַזוי און נאָך מער זענען דורכגעפאלן די איינציאָטיוון פונעם „אַרבעטער-רינג“ אין אַמעריקע

איינצופלאנצן קאאפעראציע צווישן יידישע ארבעטער אין די פאראייניקטע שטאטן. אין די לאטיין-אמעריקאנער לענדער האבן פאראלעל מיט דער קרעדיט-קאאפעראציע געהאט א געוויסע פעולה נאך די איינקויף-קאאפעראטיוון פון די קענטעניקעס און די לאנדווירטשאפטלעכע האנדלס-קאאפעראטיוון. מיט איין ווארט — אלץ אַזוינע פאראייניקונגען, וואס פירן נאך אויס א באגרענעצטע פונקציע און לאזן איבער אין אידיאליזירטע עלן רשות דעם קערן גופא פון דער ווירטשאפטלעכער אקטיוויטעט. און ווי באראקטעריסטיש עס איז, אז בעת אינעם רוב גלות-לענדער איז די דאמינירנדיקע פארם פון קאאפעראציע צווישן יידן און די איינציקע, וואס האט זיך איינגעפונדעוועט געווען די ליי-און שפאר-קאסע, איז די הערשנדיקע פארם אין ארץ-ישראל געווען די קאלאניאציע-און פראדוקציע-קאאפעראציע, דאס הייסט די וואס פאדערן פון יחיד א העכערע מאס פון קאלעקטיווער צוזאמענארבעט און פארלאנגען א העכערן גראד פון אונטערווארפן זיין ווילן דעם ווילן און דער טובה פונעם כלל.

און אחרון אחרון חביב — די קרוין פון דער שאפונג פון דער יידישער ארבעטערשאפט אויף דער גארער וועלט — די קבוצה. קיין יידישער קיבוץ האט אין ערגעץ נישט געהאט דעם מוט צו מאכן אזא מין פראווא. די איינציקע, וואס האבן זיך געהאט פארמאסטן צו גרינדן א קאאפעראטיווע קאלאניע, דאס הייסט נענטער צום טיפ „מושב עובדים“, ווי צו דער קבוצה, זענען געווען די „עם עולם“. אבער אויך דער דאזיקער פראווא, געמאכט אין 1882 מיט דער קאלאניע „בני אדעסא“ אין די פאר-אייניקטע שטאטן, איז דורכגעפאלן. נאך אין ארץ-ישראל איז פון דעם הייפל פון זיבן ארבעטער, וואס זענען זיך צונויפגעקומען אין 1909 און געלייגט דעם פונדאמענט פון דגניה, אויסגעוואקסן הן א באוועגונג, הן א גרויסע דעאליאציע. איבער זעכציק קבוצות מיט א באפעלקערונג פון צוועלף טויזנט נפשות (היינט צו טאג נאך מער) — דאס איז אן אויפטוה וואס האט נישט היינט זיין גלייכן, נישט ביי יידן און נישט ביי קיין שום אומה ולשון. אפילו סאוויעט-רוסלאנד האט געמוזט לאזן אין גאנג די גע-וואלדיקע מאסט פון איר גרויסן מלוכה-אפאראט און באצאלן א גאר גרויסן פרייז אין מענטשלעכע קרבנות אויף דורכפירן די קאלעקטיוואציע פונעם לאנד און פון דער לאנדווירטשאפטלעכער פראדוקציע (פארשטייט זיך, אז איך האב דערמיט נישט בדעה אפצוגעבן א אורטייל, צי זענען די דאזיקע קרבנות געווען אומפארמיידלעך און בארעכטיקט. דאס איז אן ענין א וויכטיקער, אבער פאר זיך). מען קאן אבער נישט פארגעסן, אז וועגן גלייכקייט אין דער פארטיילונג פון דעם פראדוקט פון דער קאלעק-

טיווער ארבעט איז דאָרט דערווייל קיין רייד נישט. וואָרעם אפילו דאָס דאָזיקע סאָציאַליסטישע לאַנד האָלט ערשט ביי „דער ערשטער סטאַדיע פון סאָציאַליזם“ לויט לענינס פאַרמולע, וואו איינלעכער באַקומט „לויט זיין אויפטוען“. און ווער וועט זיך איינשטעלן צו זאָגן נביאות, צי וועט דאָס דאָזיקע לאַנד, און ווען דערגיין צו דער צווייטער סטאַדיע „איטלעכן לויט זיינע באַדערפענישן“ (נאָטידלעך, אין די גרענעצן פון דער געגעבענער אַלגעמיינער הכנסה). די קבוצות אין ארץ-ישראל האָבן געמאַכט אַ קפיצת-הדרך, אַריבערגעשפרונגען אַלע צווישן-סטאַדיעס און אָנגעהויבן פונעם סוף — פון אַבסאָלוטער גלייכקייט און דעם גענוס פון אַלעמענס אַרבעט-פראָדוקט.

אפילו אין חלום האָט זיך אַזעלכעס נישט אַלעמען געחלומט. אַט האָט טאַמאַס מאָר אינעם „ערגעץ-נישט-לאַנד“ — אין זיין פאַנטאַסטישער מדינה „אֹטאָפּיאָ“ זיך נישט געקענט פאַרשטעלן, מען זאָל זיך קענען באַגיין אַן שקלאַפֿן-אַרבעט אין דער קאָמוניסטישער עדה אויף צו זיין שמוציקע און נודנע סאָרטן מלאכות. און די קבוצות האָבן באַוווּזן, אַז אויך אַט די לאַסט קענען חברים טיילן צווישן זיך. און אַלע שפּעצערדיקע עקספּערימענטן פון די „אֹטאָפּישע“ סאָציאַליסטן, אָנגעהויבן פון שאַרל פּוריע און ראָ-בערז אַזיען און געשנדיקט מיט זייערע תלמידים — צו מרינדן קאָמוניסטישע קאַלאָניעס-פאַלאַנסטערעס, זענען פולקאם דורכגעפאלן ביים סאַמע אָנהויב, הגם פילאַנטראָפֿן-אידיעאָליסטן האָבן דאָרט אַריינגעבראַקט לערך גרעסערע סומען ווי אונדזערע נאַציאָנאַלע פאַנז און די קבוצות. די מענטשן זענען זיך דאָרט צעלאָפּן אָדער אָנגעהויבן באַנוצן פרעמדע גע-דונגענע אַרבעטער.

היות אָבער ווי קיין ניסים טרעפן זיך נישט אין אונדזערע צייטן פון שוואַכגלויביקע, מוז דאָך ערגעץ זיין אַ דערקלערונג, פאַרוואָס איז דער יידישער אַרבעטערשאַפֿט אין ארץ-ישראל געלונגען דאָס, וואָס אומענטום איז געווען אַ דורכפאַל. אַ שליסל צו דער רעטעניש גיט אונז דער פאַקט, וואָס די איינציקע פראוואן פון קאָמוניסטישער קאַלאָניזאַציע, וואָס האָבן געהאַט אַ געוויסן התחלה-דערפאַלג, וואָס זייער עקסיסטענץ איז נישט געווען אַזוי עפעמער ווי די פאַרשידענע סאָציאַלע עקספּערימענטן, זענען די פראוואן, וואָס עס האָבן געמאַכט, דער עיקר אין נאָרד-אַמעריקע, רעלי-גיעזע סעקטעס און כתות, ווי למשל די „שעיקערס“. משמעות, אַז נאָר סאָ-ציאַלע מאַטיוון אליין זענען נישט גענוג שטאַרק אויף גובר צו זיין דעם אפשר ערגסטן יצר-הרע פונעם מענטשן, זיין אפשר גרעסטע תאוה, די תאוה פון אייגענטום און באַזיץ. האָט דען נישט דער סאָציאַליזם גע-מאָכט

ארויסגעווייזן צווישן די היינטיקע קריסטלעכע פעלקער די טענדענץ אלץ מער מגולגל צו ווערן אין אן ענגעגאגאייסטשן און א וואכעדיק-מאטעריאל-ליסטישן ענין? נאך דארט, וואו א העכערער גייסט נידערט אראפ אויפן מענטשן, אן אדעע אהער א גלויבן, וואס פארקאפט די נשמה, נאך דאזא געפינט אויך דער סאציאליזם א פולן תיקון און אנשטאט א קריגעריי מיט אנדערע צוליב אינטערעסן, ווערט ער א קאמף פון דעם מענטשן מיט זיך אליין פאר שיינקייט און הייליקייט פון לעבן. נאך דער גרויסער אידעאל פון יידישער אויסלייזונג און באפרייאונג האט געקענט דאס דאזיקע וואונדער באווייזן. נישט נאך האבן די צוויי אידעאלן איינער דעם צווייטן נישט געשטערט, ווי עס האבן געציטערט אמאליקע יידישע סאציאליסטן, נאך אהרבה. איינער דעם צווייטן געשטארקט און מחיה געווען.

פונעם דאזיקן סימביאז שטראמט איצט ארויס א גרויס ליכט, וואס פארשפרייט זיך אומעטום, וואו עס לעבן קינדער פון אינדזער פאלק. און אפשר וועלן אירע שטראלן אמאל נאך דערגרייכן ביז צו דער איבעריקער וועלט, דער וועלט, וואס גייט אויס אין איר בלוט, ווייל זי זוכט תמיד נייע אפגעטער זיי צו דינען און קען נאך אלץ נישט געפינען דעם וועג צו גאט דעם איינאיינציקן, צום גאט פון גאט און גערעכטיקייט. דאס איז א חלום? — געוויס. נאך אן אלטער חלום, וואס ציט זיך פון די נביאים און אלטע חלומות זענען אפשר די האפציקסטע רעאליטעטן, פעסטער ווי א סך „אייזערנע“ פאקטן, וואס לאזן נאך זיך איבער נאך פוסטע חורבות און וויסטע חלומות.

באמערקמע דרוק-גרייזן

דארף זיין	געדרוקט
עוואנגעליעס.	זייט 24, פערטע שורה פון אויבן: עוואנגעליעס.
(5) חיים זשיטלאווסקי: ספינאזיום און קריטיציזם אינעם שפינאזא- בוך אונטער דער רעדאקציע פון ד"ר יעקב שאצקי, ניו-יארק 1932.	זייט 49, רעפערענץ (5) זעטען די צוויי שורות שלעכט געשטעלט.
טעקסטן	זייט 98, פערטע שורה פון אויבן: טעקסט
רעליגיע.	זייט 148, אכטצנטע שורה פון אויבן: רעליגיע.
השומר הצעירניק	זייט 153, זיבעטע שורה פון אויבן: פועלי-ציוניסט
Jews	זייט 168, רעפערענץ (7), צענטע שורה פון אונטן: Jewish
וועלן מיר בילדלעך	זייט 185, דרייצנטע שורה פון אונטן: וועלן בילדלעך
אנטי-דעמאקראטישע	זייט 214, זיבענטע שורה פון אויבן: אנטי-דעמאקראטישע
אויסגאנג-פונקט	זייט 227, צווייטע שורה פון אויבן: אויסגאנג-פונקט
אנטי-דעמאקראטיש.	זייט 266, לעצטע שורה פון אונטן: אנטי-דעמאקראטיש.
Travers	זייט 270, רעפערענץ (20) פינפטע שורה פון אונטן: Travers
ציוויליזאציע.	זייט 359, צוועלפטע שורה פון אונטן: ציוויליזאציע.
סטיפען	— ניינטע שורה פון אונטן: סטיפען

